

# العرب ونشاط الأمم المتحدة في مجال حقوق الإنسان

١٩٠٤

دراسة توثيقية عن دور الدول العربية والمخبراء  
العرب والمنظمات غير الحكومية العربية في نشاط الأمم  
المتحدة في حق حقوق الإنسان خلال أربعين عاماً

إعداد

باسيل يوسف



مركز اتحاد المحامين العرب  
للبحوث والدراسات القانونية

إهداء ٢٠٠٦

المرحوم / يوسف درويش  
القاهرة



مركز اتحاد المحامين العرب  
للبحوث والدراسات القانونية

## العرب ونشاط الأمم المتحدة في حقوق الإنسان

تأليف  
باسيل يوسف

---

دراسة توثيقية عن دور الدول العربية والخبراء العرب  
والمنظمات غير الحكومية العربية في نشاط الأمم  
المتحدة في حق حقوق الإنسان خلال أربعين عاما

---

## مركز اتحاد المحامين العرب للبحوث والدراسات القانونية

مؤسسة علمية مستقلة تعمل في اطار الأمانة لاتحاد المحامين العرب ، وتخضع لأشراف المكتب الدائم للاتحاد ، ومقرها مدينة ( القاهرة ) ج ٠ م ٠ ع ٠ .

يهدف المركز إلى تحقيق مايلي :

- تأصيل الاجتهادات الفقهية والقانونية .
- توحيد التشريعات والقوانين العربية .
- تطوير مهنة المحاماة وتقاليدها في الوطن العربي وتكريس مبدأ استقلال القضاء والمحاماة وسيادة حكم القانون .
- تطوير البحث العلمى القانونى الذى يعنى بالمشاكل الرئيسية التى تصاحب التغيرات الاجتماعية والاقتصادية والسياسية فى الوطن العربى .
- القيام بدراسات تحليلية فى مجال القضايا القومية المعاصرة التى يعنى بها اتحاد المحامين العرب .
- تطوير مناهج وأدوات البحث التى تتناول قضية الشريعة الاسلامية بهدف إبراز جوهر الاسلام ومبادئه السامية .
- توثيق الروابط العلمية مع الجامعات والهيئات العلمية العربية والأفريقية والدولية .
- مدير المركز

د. محمد نور فرحات



---

## تصدير اتحاد المحامين العرب

---

هذا الكتاب هو بحث توثيقي في العلاقة بين العرب ونشاط الأمم المتحدة في حقوق الانسان منذ عام ١٩٤٨ وحتى ١٩٨٨ ، وذلك من زاوية دور الدول العربية والخيلاء العرب والمنظمات غير الحكومية العربية في نشاط الأمم المتحدة في حقل حقوق الانسان خلال أربعين عاما .

ويتناول المؤلف في هذا الكتاب عدداً من القضايا والموضوعات ذات الأهمية البالغة ، ومنها : المواقف العربية في مناقشات صياغة الوثائق الدولية عن حقوق الانسان ، والمساهمات العربية في المؤتمرات والندوات والحلقات الدراسية الدولية المتعلقة بحقوق الانسان ، وأيضا نشاط الدول العربية في لجنة حقوق الانسان التابعة للأمم المتحدة ، وكذلك مساهماتها في اللجنة الفرعية لمنع التمييز وحماية الأقليات . كما يتناول موقف الدول العربية من الاتفاقيات الدولية لحقوق الانسان ومساهمة الخيلاء العرب في اللجان المنبثقة عن هذه الاتفاقيات ، وأيضا نشاطات المنظمات العربية غير الحكومية كاتحاد المحامين العرب .

ويأتى نشر هذا الكتاب من جانب الاتحاد لكى يزود المؤلفين والباحثين والمهتمين بقضية حقوق الانسان بفرصة الاطلاع على الوثائق التى تبين بوضوح مساهمات المؤسسات العربية الرسمية وغير الرسمية في صياغة الاعلانات والاتفاقات الدولية بحقوق الانسان ، علاوة على الكشف عن ردود الفعل العربية تجاه هذه الوثائق الدولية .

كما أن الاتحاد وهو يهتم بنشر هذا المؤلف الهام فانه يدرك مدى حاجة المكتبة العربية لمثل هذا الجهد التوثيقي لخلوها من نظيره . ولذلك فان وجود هذا الكتاب تحت أيدي الباحثين والمهتمين سيمثل أرضية أساسية وموضوعية لفهم مجموعة من القضايا الأساسية ومنها على سبيل المثال :

— الوعي العربى الرسمى وغير الرسمى بحقوق الانسان .  
— طبيعة ودرجة المسافة التى تفصل بين الموقف الدولى للحكومات العربية الذى تتعامل به الجماعة الدولية والموقف الفعل الذى تتعامل به مع شعوبها ، وكذلك آفاق تطوير كل من الموقعين فى ضوء خبرات الماضى .

ومركز البحوث والدراسات القانونية ، اذ يضع قضية حقوق الانسان فى صدر اهتماماته ، فانه يسعده أن يقدم للقارئ العربى ولكل المهتمين بالقضية هذا الجهد التوثيقى التحليلى غير المسبوق الذى قام به الأستاذ باسيل يوسف المحامى ، وهو جهد يحمده له ويستحق عليه التقدير ، آمين أن يمثل للقارئ العربى اضافة ثرية فى هذا المجال .

١. فاروق أبو عيسى  
الأمين العام للاتحاد

## المقدمة

احتفل العالم بالذكرى الأربعين للاعلان العالمى لحقوق الانسان الصادر عن الأمم المتحدة فى العاشر من كانون الأول ١٩٤٨ باعتباره أول وثيقة دولية — بعد الميثاق — وضعت الأساس الراسخ لنشاط الأمم المتحدة فى ميدان حقوق الانسان .

ثم تابعت الأمم المتحدة مسيرتها باصدار مجموعة من الوثائق الدولية — من اعلانات واتفاقيات — أصبحت فى مجموعها مايدعى ( القانون الدولى لحقوق الانسان ) الذى تتعاطم أهميته يوما بعد يوم سواء على المستوى الداخلى أو الاقليمى أو الدولى .

والسؤال الذى قد يطرحه كل مواطن عربى ، هل لعب العرب دورا ومنظمات وخبراء كأفراد ، دورا فى نشاط الأمم المتحدة فى حقل حقوق الانسان ١٢ .

وقد تنهت الى أهمية هذا التساؤل ، عندما عقدت الجمعية العراقية للعلوم السياسية ندوة قبل أكثر من سنتين حول ( العرب والأمم المتحدة ) وكلفت باعداد بحث حول دور العرب فى نشاط الأمم المتحدة فى حقل حقوق الانسان .

وعندما عكفت على اعداد البحث من خلال وثائق الأمم المتحدة تبين لى أن الموضوع واسع ويحتاج الى بحث توثيقى معمق فى وثائق الأمم المتحدة ومحاضر جلساتها ، لرصد تطور المشاركة العربية بدءا من صياغة الوثائق الدولية وانتهاء بانضمام الدول العربية الى الاتفاقيات الدولية لحقوق الانسان مروراً بعضوية الدول العربية والخبراء العرب فى اللجان المختصة بحقوق الانسان بالإضافة للمشاركة فى المؤتمرات والندوات الدولية عن حقوق الانسان ومساهمة المنظمات غير الحكومية العربية فى نشاط الأمم المتحدة .

وقد عكفت فعلا على الغوص فى محاضر جلسات لجان الأمم المتحدة التى صاغت الوثائق الدولية بدءا من عام ١٩٤٨ وحتى ١٩٨٤ أى منذ صدور الاعلان العالمى وحتى اعتياد الاتفاقية الدولية لمناهضة التعذيب .

ولخصت بصورة شاملة وموضوعية المواقف العربية خلال صياغة هذه الوثائق . حيث يتبين من هذه المحاضر ان الرعيل الأول من المنبشرين العرب قد ساهموا مساهمات هامة وإيجابية ورائدة فى

حقل حقوق الانسان والشعوب ، ولكن هذه المساهمات مغمورة ومطموسة للأسف بحكم الواقع العربي .

ومن الواجب انصاف هذا الرعيل من الرواد وبغض النظر عن التقييم السياسى للحكومات التى كانوا يمثلونها لأن هذه المساهمات كانت مبنية على منظور وطنى شامل ومستقبل لقضايا حقوق الانسان وكفاءة علمية ودبلوماسية هؤلاء المندوبين .

ويتضمن هذا الكتاب الفصول التالية :

## الفصل الأول — المواقف العربية فى مناقشات صياغة الوثائق الدولية عن حقوق الانسان .

وينطوى على بيان المواقف العربية من مداخلات المندوبين العرب وتصويت الدول العربية على الوثائق التالية :

- ١ — الاعلان العالمى لحقوق الانسان — ١٠ — ١٢ — ١٩٤٨ .
- ٢ — الاتفاقية الدولية لمنع ومعاقبة جريمة ابادة الجنس البشرى ( الجينوسيد ) ١٩٤٨/١٢/٩ .
- ٣ — العهدان الدوليان لحقوق الانسان اللذان بدأت صياغتهما عام ١٩٥٠ وانتهت عام ١٩٦٦ .
- ٤ — اعلان حقوق الطفل الصادر فى ١٩٥٩/١١/٢٠ .
- ٥ — اعلان منح الاستقلال للبلدان والشعوب المستعمرة الصادر فى ١٩٦٠/١٢/١٤ .
- ٦ — اعلان ازالة كافة اشكال التمييز العنصرى الصادر فى ١٩٦٣/١١/٢٠ .
- ٧ — الاتفاقية الدولية لازالة اشكال التمييز العنصرى المعتمدة فى ١٩٦٥/١٢/٢١ .
- ٨ — قرار الأمم المتحدة رقم ٣٣٧٩ بتاريخ ١٩٧٥/١١/١٠ القاضى باعتبار الصهيونية شكلا من اشكال العنصرية .
- ٩ — اتفاقية الرضا بالزواج والحد الأدنى لسن الزواج وتسجيل عقد الزواج المعتمدة فى ١٩٦٢/١١/٧ .
- ١٠ — اعلان ازالة التمييز ضد المرأة الصادر فى ١٩٦٧/١١/٧ .
- ١١ — الاتفاقية الدولية لازالة التمييز ضد المرأة المعتمدة فى ١٩٧٩/١٢/١٨ .
- ١٢ — اعلان ازالة التمييز المبني على الدين والمعتقد الصادر فى ١٩٨١/١١/٢٥ .
- ١٣ — الاتفاقية الدولية لمناهضة التعذيب وغيره من المعاملة المهينة والا انسانية المعتمدة فى ١٩٨٤/١٢/١٠ .

## الفصل الثانى : المساهمة العربية فى المؤتمرات والندوات والحلقات الدراسية الدولية المتعلقة بحقوق الانسان .

ويتضمن كشفا بالدول العربية المشاركة فى المؤتمرات والندوات واسماء مندوبيها ومساهماتهم مع

جداول احصائية متعلقة بها .

### الفصل الثالث : عضوية الدول العربية في لجنة حقوق الانسان التابعة للأمم المتحدة .

ويتضمن كشفا باسماء الدول الاعضاء في لجنة حقوق الانسان منذ عام ١٩٤٧ وحتى عام ١٩٨٨ مع الإشارة الى الدول العربية واسماء مندوبيها والمناصب التي تسلموها وجدولا احصائيا بتطور عضوية الدول العربية في لجنة حقوق الانسان ومقارنته بنسبتها في الأمم المتحدة .

### الفصل الرابع : مساهمة الاعضاء العرب في اللجنة الفرعية لمنع التمييز وحماية الاقليات .

ويتضمن كشفا باسماء الخبراء العرب المنتخبين في اللجنة الفرعية منذ عام ١٩٤٧ وحتى ١٩٨٨ والمناصب التي تسلموها ومن كلف منهم باعداد دراسات لمقرر خاص مع جدول احصائي .

### الفصل الخامس : موقف الدول العربية من الاتفاقيات الدولية لحقوق الانسان ومساهمة الخبراء العرب في اللجان المنبثقة عن هذه الاتفاقيات .

ويتضمن جداول بالدول العربية المنضمة والموقعة للاتفاقيات الدولية لحقوق الانسان ومدى التزامها بتقديم التقارير الدولية المطلوبة بموجب هذه الاتفاقيات ومساهمة الخبراء العرب في اللجان المنبثقة عنها .

### الفصل السادس : نشاطات المنظمات العربية غير الحكومية .

ويتضمن عرضا لنشاطات اتحاد المحامين العرب واتحاد الحقوقيين العرب في حقل حقوق الانسان كما جاءت في التقارير المقدمة الى الأمم المتحدة من قبل هاتين المنظمتين باعتبارها منظمات غير حكومية تتمتع بمركز استشاري لدى المجلس الاقتصادي والاجتماعي .

وقد حاولت جاهدا المحافظة على المنهج التوثيقي في جميع فصول الكتاب لأنه كفيل بضمان الموضوعية العلمية المطلوبة في مثل هذه البحوث . وانصافا للدور الرائد لبعض المندوبين العرب فقد اشرت الى المساهمات الهامة التي تقدموا بها في صياغة الوثائق الدولية حيث يدرك الجيل المعاصر مدى أهمية الدور الذي لعبه الرعيل الأول من المندوبين العرب في حقل حقوق الانسان ، عسى ان يكون ذلك منشطا لعزيمة دعاة حقوق الانسان في الوطن العربي وفي طليعتهم المحامون الذين يناضلون ضد الواقع العربي المتردى الذي يتمثل في الانتهاكات الخطيرة والمنهجية لحقوق الانسان والشعوب .

وارجو ان تكون هذه المساهمة المتواضعة رافدا ايجابيا في نشاط اتحاد المحامين العرب في ميدان بحوث حقوق الانسان التي تفتقر اليها المكتبة العربية .

المؤلف

الحمامي باسيل يوسف

والله ولي التوفيق



## الفصل الأول

---

دور ومواقف المندوبين العرب في صياغة الوثائق الدولية لحقوق الإنسان





## تمهيد

### الفصل الأول

ان موضوع هذا الفصل الخاص بالمواقف العربية في مناقشات صياغة الوثائق الدولية عن حقوق الانسان ، اقتضى انجازة قراءة آلاف الصفحات من محاضر جلسات اللجنة الثالثة والجمعية العامة لتلخيص وترجمة أقوال ومواقف المندوبين العرب منذ عام ١٩٤٨ وحتى ١٩٨٤ .

ومن المعلوم ان اجراءات صياغة واعتماد الوثائق الدولية قد تبدلت خلال هذه الفترة فبينما كانت اللجنة الثالثة التابعة للجمعية العامة تناقش بصورة تفصيلية صياغة الوثائق وكأنها فريق صياغة كما هو الحال في صياغة المهددين الدوليين لحقوق الانسان منذ عام ١٩٥٠ وحتى ١٩٦٦ . واعلان ازالة التمييز العنصرى عام ١٩٦٣ واتفاقية ازالة التمييز العنصرى عام ١٩٦٥ واعلان ازالة التمييز ضد المرأة عام ١٩٦٧ واعلان حقوق الطفل عام ١٩٥٩ واتفاقية الرضا بالزواج عام ١٩٦٢ .

بدأت الأمم المتحدة منذ السبعينات بتشكيل فرق عمل لصياغة الوثائق الدولية ولانصدر عن اجتماعات هذه الفرق محاضر جلسات بصورة لايمكن رصد مواقف الوفود ومساهماتها التفصيلية في الصياغة . ويمكن معرفة مواقف الدول عندما تعرض الوثائق بعد صياغتها على اللجنة الثالثة اذ تقتصر مواقف الدول في هذه الحالة على التصويت او تقديم تعديلات كما جرى في اتفاقية ازالة التمييز ضد المرأة عام ١٩٧٩ واعلان ازالة التمييز المبني على الدين والمعتقد عام ١٩٨١ واتفاقية مناهضة التعذيب عام ١٩٨٤ .

والاشكال الصعب الذى تواجهه الدول عندما لا يحضر مندوب عنها اعمال فرق عمل صياغة الوثائق ولا يساهم فيها ثم يأتي بعدها الى اللجنة الثالثة ليطلب تعديلا مما يجعل اعتماد هذا التعديل صعبا في كثير من الأحيان .

ومن الملاحظ ان الدول المهتمة بحقوق الانسان يحضر مندوبون مختصون عنها جلسات فرق عمل صياغة الوثائق الدولية مما يجعل مساهمتها منتجة وملموسة .

وبناء على ذلك يلاحظ القارىء ان محاضر جلسات اعتماد بعض الوثائق كانت تقتصر على اعتماد تقرير فريق الصياغة مع بعض التعديلات التى غالبا مايمت الاتفاق عليها بمشاورات غير رسمية كما هو حال اعلان ازالة التمييز المبني على الدين والمعتقد عام ١٩٨١ واتفاقية مناهضة التعذيب عام ١٩٨٤ ولم تدون جلسة اعتماد اعلان الحق في التنمية عام ١٩٨٦ لأنها خالية من أى نقاش أو

تعديلات وإنما جرت مشاورات جميعها خارج الجلسة .

ومن الجدير بالذكر ان هذا الفصل اقتصر على الوثائق الدولية الهامة ذات الصلة الشاملة والتي تقرر وتعلن مبادئ قانونية دولية ولم يتطرق الى القرارات الصادرة تنفيذا لهذه الوثائق والتصرفا على قرار واحد ذي طبيعة شاملة ومبدئية وهو قرار اعتبار الصهيونية شكلا من اشكال العنصرية لأنه يتناول ايدولوجية سياسية مقارنة بوثيقة دولية وهذه الايدولوجية ذات مساس مباشر مع أوضاع حقوق الانسان في الوطن العربي .

جهود ومساهمات مغمورة للرعييل الأول والأجيال المتعاقبة للمندوبين العرب ، وحقائق مغفية عن الرأي العام

عند الانتهاء من قراءة الفصل الأول لابد للقارئ ان يفاجأ ، كما فوجئ المؤلف نفسه بأن المندوبين العرب قد ساهموا منذ رعييلهم الأول بمساهمات هامة وأساسية في حقل حقوق الانسان دوليا الا انها مغمورة . ولو كانت هذه المساهمات لمندوبين غربيين لكان كتاب الغرب قد ألفوا المؤلفات عنها .

وانصافا للحقيقة والتاريخ ثبت للمندوبين العرب المساهمات الهامة التالية على سبيل المثال لا الحصر :

### أولا - في الاعلان العالمي لحقوق الانسان

- ١ - مساهمة المرحوم الدكتور شارل مالك من لبنان في فريق عمل صياغة الاعلان العالمي لحقوق الانسان وحل النزاع القائم بين الكتلتين الشرقية والغربية حول الحقوق الاقتصادية والاجتماعية والثقافية باقتراحه نص المادة (٢٨) من الاعلان التي اعتبرت أساس الحق في التنمية .
- ٢ - مداخلة المرحوم الدكتور عبد الرحمن الكيالي ( من سورية ) امام الجمعية العامة عند اعتماد الاعلان العالمي تعبر عن منظور متقدم ومستقبل للترباط بين الحقوق الاقتصادية والاجتماعية والثقافية والحقوق المدنية والسياسية والحق بالسلام وهذا ما أقرته الأمم المتحدة عام ١٩٧٧ .

### ثانيا - في المهددين الدوليين لحقوق الانسان

- ١ - تقدم المرحوم السيد جميل البارودي ( مندوب السعودية وسوري الأصل ) في جلسة اللجنة الثالثة رقم (٣١١) تاريخ ١٠/١١/١٩٥٠ بمشروع قرار مع أفغانستان يقضي بالطلب من لجنة حقوق الانسان ادراج حق تقرير المصير للشعوب في العهد الدولي لحقوق الانسان . واعتمد هذا المقترح بقرار الجمعية العامة رقم (٤٢١) (٥) لعام ١٩٥٠ وتابعه السيد البارودي حتى أصبح حقيقة ملموسة في العهد الدولي عبر عدة قرارات صدرت عن الجمعية العامة في أعوام ١٩٥١ و ١٩٥٢ و ١٩٥٥ وما تلاها .

وهذا القرار يعتبر من أهم قرارات الأمم المتحدة في الربط بين حق الشعوب في تقرير مصيرها وحقوق الانسان واعتبر اساسا لاعلان منح الاستقلال للبلدان والشعوب المستعمرة الصادر عام ١٩٦٠ .

وان للمرحوم البارودي مساهمات مستمرة حتى انجاز المهادين الدوليين عام ١٩٦٦ .

٢ - تقدم المرحوم الدكتور عبد الرحمن الكيالي ( مندوب سورية ) بمشروع قرار مع الفلين بجلسة اللجنة الثالثة رقم ٣٠٢ تاريخ ١٩٥٠/١١/٢ بإزالة الشرط الاستعماري (clause coloniale) من مشروع العهد الدولي اى الشرط الخاص بتطبيق العهد الدولي على المستعمرات لان الاستعمار غير جائز اصلا .

وقد اعتمد المقترح المذكور وشكل نقطة هامة ساهمت مع ادراج حق تقرير المصير للشعوب في العهد في الربط بين حقوق الانسان والشعوب .

٣ - تقدمت المرحومة السيدة بديدة افنان ( مندوبة العراق ) بمقترح في الجلسة رقم ٣١٣ تاريخ ١٩٥٠/١١/١٤ يقضى بضرورة النص على المساواة بين الرجل والمرأة في جميع حقوق الانسان واعتمد هذا المقترح الذى شكل اساسا لاهتمام الأمم المتحدة بالمساواة بين الرجل والمرأة .

٤ - مداخلة المرحوم محمود عزمى ( مندوب مصر ) في الجلسة ٤٤٣ تاريخ ١٩٥٢/١١/١٢ في الرد على مندوبى الغرب فيما يتعلق بحق الشعوب في تقرير مصيرها وتشكل هذه المداخلة مساهمة فكية هامة في هذا الميدان .

٥ - اقتراح السيدة وداد طيارة ( مندوبة لبنان ) في الجلسة رقم ١٤٤٠ تاريخ ١٩٦٦/١١/٣ باعداد بروتوكول اختيارى للعهد الدولى للحقوق المدنية والسياسية . واعتمد هذا المقترح الذى اخرج اللجنة الثالثة من المأزق الذى كانت تواجهه حول قبول الدول للشكاوى التى توجه ضدها عن انتهاكات حقوق الانسان .

٦ - ادارة السيدة حليلة مبارك الورزازى ( مندوبة المغرب ) لاعمال اللجنة الثالثة عام ١٩٦٦ خلال اعتماد المهادين الدوليين لحقوق الانسان ، بكفاءة ساهمت في حل الاشكالات التى اثبتت في هذه الدورة . وللسيدة الورزازى مساهمات هامة خلال سنوات دراسة المهادين . ان مجموع هذه المساهمات العربية يجب ابرازها انصافا للرعيى الأول ومن تبعهم من المندوبين العرب .

ثالثا : حول قرار اعتبار الصهيونية شكلا من اشكال العنصرية .

يمكن الاشارة الى أهم المداخلات العربية حول هذا الموضوع .

١ - مداخلة السيد وسام الزهاوى ( مندوب العراق ) في جلسة اللجنة الثالثة رقم ٢١٣٢ تاريخ ١٩٧٥/١٠/١٦ .

- ٢ - مداخلة المرحوم فايز صايغ ( مندوب الكويت ومن اصل فلسطينى ) فى جلسة اللجنة الثالثة رقم ٢١٣٤ تاريخ ١٧/١٠/١٩٧٥ وجلسة الجمعية العامة رقم ٢٤٠٠ تاريخ ١٠/١١/١٩٧٥ .
- ٣ - مداخلة المرحوم جميل البارودى ( مندوب السعودية ) فى جلسة اللجنة الثالثة رقم ٢١٣٢ تاريخ ١٦/١٠/١٩٧٥ وجلسة الجمعية العامة رقم ٢٤٠٠ تاريخ ١٠/١١/١٩٧٥ .
- ٤ - مداخلة السيد موفق العلاف ( مندوب سورية ) فى جلسة اللجنة الثالثة رقم ٢١٣٣ تاريخ ١٧/١٠/١٩٧٥ .

وجميع هذه المداخلات مع غيرها من المداخلات العربية تستحق ان تسجل فى حقل النضال العربى السياسى الدولى ويجب على الأجيال العربية ان تتذكرها دوما .

### من الحقائق المغيبة عن الرأى العام .

خلال مراجعة خلفية اصدار اعلان منح الاستقلال للبلدان والشعوب المستعمرة الصادر فى ١٤/١٢/١٩٦٠ يتبين مدى مساهمة الاعلام الغربى فى تغييب الحقائق عن الرأى العام . فجميع ماكتب فى الغرب من كتب ودراسات ومقالات عن تصفية الاستعمار (Décolonisation) لم يذكر اى شئ عن الجهة التى تقدمت بمشروع منح اعلان الاستقلال للبلدان والشعوب المستعمرة والذى اعتبر اساس حملة تصفية الاستعمار .

ويدو بصورة واضحة من مراجعة محاضر جلسات الجمعية العامة ان الاتحاد السوفياتى ممثلا بالرئيس المرحوم نيكيتا خروتشوف حينذاك هو الذى طرح المشروع وحضر هذه الدورة رؤساء مجموعة الدول الأفريقية الآسيوية كالمرحوم الرئيس جمال عبد الناصر والرؤساء نهرو وسوكارنو وسيكوتورى .

وساهمت مجموعة هذه الدول بانضاج المشروع السوفياتى وقدمت مشروعا متوازنا وحاز على أكثية الأصوات .

وهذه الحقائق جميعها مغيبة عن الكتابات التى صدرت فى الغرب حول تصفية الاستعمار وأت مناسبة اصدار هذا الكتاب لكشف هذه الحقائق وهذا دليل على أهمية الدراسات الوثيقة فى أى حقل من الحقول وخاصة السياسية منها .

### دور ومواقف المندوبين العرب فى صياغة مشروع الاعلان العالمى لحقوق الانسان والتصويت عليه

#### مشروع الاعلان العالمى فى لجنة حقوق الانسان

عند اعداد مشروع الاعلان العالمى لحقوق الانسان كانت لجنة حقوق الانسان تضم ١٧ دولة عضوا بينها دولتان عربيتان هما : لبنان التى يمثلها شارل مالك الذى كان يشغل مهمة مقرر

اللجنة ، ومصر ويمثلها عمر لطفي (١) .

ومنذ الدورة الأولى للجنة عكفت على صياغة مشروع الاعلان وكان امامها ثلاثة مشاريع مرسلة من الجمعية العامة مودعة من قبل بنا والتشيلي وكوبا ومقترحات من الولايات المتحدة الاميركية والمهند ومنظمة غير حكومية اميركية تدعى ( الاتحاد الاميركي للعمل ) .

وارتأت اللجنة تشكيل لجنة صياغة للاعلان مستخلص من المشاريع المقدمة وتضم لجنة الصياغة ثمانى دول هي : استراليا — التشيل — الصين — الولايات المتحدة — فرنسا — لبنان — المملكة المتحدة — الاتحاد السوفياتى . وشكلت لجنة الصياغة بناء على مقترح المندوب السوفياتى — فريق عمل مشكل من السيدة روزفلت ( مندوبة الولايات المتحدة ورئيسة اللجنة ) ورنيه كاسان ( فرنسا ) واللورد دو كستون ( بهطانيا ) والدكتور شارك مالك ( لبنان ) ( ٢ ) .

وبعد ان عقد فريق العمل ثلاث جلسات ، كلف البروفيسور رنيه كاسان ( فرنسا ) لصياغة مشروع موحد مستخلص من المواد المقدمة . وتقدم البروفيسور كاسان بمشروعه الذى ضم ديباجة و٤٦ مادة موزعة على ثمانية حقول .

وعند مناقشة هذا المشروع فى فريق العمل ولجنة الصياغة قبل بصورة عامة مع بعض التعديلات .

وفى نهاية الدورة الأولى للجنة اعتمدت لجنة الصياغة نصا مشكلا من ٣٦ مادة احيل الى لجنة حقوق الانسان لدراسته فى دورتها الثانية .

واحيل المشروع الى الدول لبدء ملاحظاتهم وتعليقاتهم ، وبعد مناقشته فى الدورة الثانية احوالت لجنة الصياغة مشروع الاعلان مكونا من ٣٣ مادة طبقا للمقترحات المطروحة من الاعضاء .

وكانت الدورة الثالثة للجنة حاسمة بصدد صياغة الاعلان حيث عقدت فى نيويورك بين ٢٤ آيار الى ١٨ حزيران ١٩٤٨ .

وتولت اللجنة بنفسها فى هذه الدورة استكمال الصياغة بحضور الدول الاعضاء والمنظمات غير الحكومية .

ونشب نزاع مستحكم بين الدول الاشتراكية والدول الغربية حول الحقوق الاقتصادية والاجتماعية والثقافية حيث اكدت الدول الاشتراكية على ضرورة وضع نص يلزم الدول بتحقيق هذه الحقوق بينما رأت المجموعة الغربية ان هذه الحقوق لا تشكل التزاما على الدول .

واستمر النقاش حول هذه المسألة مدة ثلاثة أيام ولم يحل الاشكال الا بمقترح من الدكتور شارل مالك مندوب لبنان الذى اقترح نصا توفيقيا يرضى الطرفين وأصبح نص المادة

## ٢٨ من الاعلان (٣) .

وبعالمج هذا النص بصورة عامة كافة الحقوق الواردة في الاعلان .  
وفي نهاية الدورة اعتمدت اللجنة مشروع الاعلان العالمى ويضم ديباجة و٢٨ مادة واعتمد  
بأكثية ١٢ صوتا ضد لاشئ وامتناع أربعة عن التصويت .

والدول التى صوتت مع المشروع هى : استراليا — بلجيكا — التشيلى — الصين — مصر  
— الولايات المتحدة — فرنسا — الهند — بنما — المملكة المتحدة — الاراغوى .

وامتنع كل من الاتحاد السوفياتى — وروسيا البيضاء — وأوكرانيا — ويوغسلافيا .  
ثم احيل المشروع الى المجلس الاقتصادى والاجتماعى الذى احواله بدوره الى الجمعية العامة  
للأمم المتحدة فى نهاية تموز ١٩٤٨ .

وبين فى هذا العرض المكثف لاعمال صياغة مشروع الاعلان العالمى لحقوق الانسان ان  
المشاركة العربية اقتضرت على مندوب لبنان الدكتور شارل مالك الذى ساهم فى اعمال لجنة الصياغة  
بصورة ملموسة وساعد فى صياغة نص توفيقى لحل الإشكال بين الكتلتين الدوليتين .

اما الدولة العربية الثانية فى اللجنة ( مصر ) فاقضرت مساهمتها على التصويت الإيجابى على  
مشروع الاعلان .

## المراجع

١ — يراجع الكشف الخاص بالدول الاعضاء فى لجنة حقوق الانسان — الدورات — الأولى — والثانية —  
والثالثة .

٢ — La commission des Dsrits de l'Homme - jean Bernard Marie p 139

٣ — المرجع السابق ص ١٤٨ .

## مشروع الاعلان العالمى لحقوق الانسان فى الجمعية العامة للأمم المتحدة

ابان الدورة الثالثة للجمعية العامة ناقشت اللجنة الثالثة تقرير المجلس الاقتصادى والاجتماعى المتضمن تقرير لجنة حقوق الانسان باعتماد مشروع الاعلان العالمى لحقوق الانسان .

وبعد ان ناقشت اللجنة الثالثة المشروع احالته الى الجمعية العامة بالوثيقة رقم A.1777 .

وناقشت الجمعية العامة المشروع يومى ٩ و ١٠ كانون الأول ١٩٤٨ على مدى خمس جلسات عقدت فى قصر شايفو فى باريس .

ويمكن عرض وتلخيص مواقف الوفود العربية فى هذه الجلسات

الجلسة رقم ١٨٠ تاريخ ١٩٤٨/١٢/٩ ( الصفحة ٨٥٧ من محاضر الجلسات )

شارل ملك ( لبنان ) : عرض فى كلمة شاملة حول أهمية الاعلان العالمى والتزام الدول بموجب ميثاق الأمم المتحدة بضمان حقوق الانسان وعرض مراحل صياغة الاعلان .

الجلسة رقم ١٨٣ مساء يوم ١٩٤٨/١٢/١٠ ( الصفحة ٩١٢ )

السيد رأفت ( مصر ) هنا الأمم المتحدة على صياغة الاعلان لاسيما ان الجمعية العامة قد اعتمدت اتفاقية منع ومعاقبة جريمة ابادة الجنس البشرى ( الجينو سيد ) وان المبادئ التى تضمنها الاعلان مدرجة فى عدة دساتير بينها الدستور المصرى ، على ان لوفده بعض التحفظات على المادتين ١٧ و ١٩ من مشروع الاعلان . اذ ان المادة ١٧ تعالج الحق بالزواج دون أى قيد مبنى على العرق أو الجنسية أو الدين . وفى مصر وكذلك فى جميع الدول الاسلامية توجد بعض القيود على زواج الفتيات المسلمات من اشخاص غير مسلمين . التحديدات ذات طبيعة دينية بحجة ولم تأخذ بعين الاعتبار فى الاعلان . وان هذا لايمس الضمير العالمى كما هو حال القيود المبنية على العرق أو اللون التى تدنها مصر .

اما فيما يتعلق بالمادة ١٩ المتعلقة بحرية الفكر والوجدان وهذا لاعتراض عليه ، اما عن حرية تبديل الدين فنخشى ان يكون ذلك مدعاة لتشجيع الإرساليات فى الشرق على تبديل الدين الذى يعتنقه السكان .

ورغم هذه التحفظات فان وفده سيصوت مع مشروع الاعلان .

السيد عبد الرحمن كياالى ( سورية ) الصفحة ٩٢١ من المحاضر

ان الاعلان تضمن مبادئ وردت فى الدستور السوري . لذلك فان وفده شارك فى النقاش حول صياغة الاعلان الذى يجب ان يحسن ويعدل وان كان ذلك يتطلب جهودا وخبرات لسنوات .

وعند مناقشة المشروع في اللجنة الثالثة تبين انه ليس هناك اتفاق على بعض المبادئ والأفكار وان الوفد السوري بالرغم من معارضته لهذه المبادئ فانه انضم الى الاغلبية لأن الروح الديمقراطية تتطلب قبول قرارات الجمعية .

خلال المناقشة أهد الوفد السوري ثلاثة مبادئ :

- الأول — بان الاعلان كان يجب ان يعالج حقوق الفرد وليس حقوق الدولة أو المجتمع .
  - الثاني — ان المبادئ المعلنة يجب ان تكون واضحة ومنطقية ومنسجمة وخالية من الغموض .
  - الثالث — يجب الا يتضمن الاعلان ما يتعارض مع ميثاق الأمم المتحدة .
- لان الاعلان يعالج مبادئ ومثاليات مجردة ولاتوضع موضع التنفيذ الا بوثائق مستقبلية .  
لذلك فان مواد الاعلان يجب ان تكون دقيقة .

وباسم هذه المبادئ فان الأمم يجب ان تعمل بصورة مشتركة . وان الوفد السوري كغيره من الوفود ، على قناعة بان الحل في العالم ليس ناجما عن الاختلاف بين الأقوياء والضعفاء أو بين الأمم الصغيرة والكبيرة وليس عن الاختلال بين الأمم ، وانما في الواقع هو في الفرص غير المتكافئة امام كافة البشر . واذا منحنا لكل البشر نفس الامكانيات لتنمية طاقاتهم ومتابعة ميولهم الطبيعية سوف يعيشون بأخوة ويجب ان يتمتع جميع الناس بنفس الامكانيات للتمتع بحياتهم .

وطالما ان العدالة الاجتماعية غير مؤمنة ، فان البشر سيقاتلون ولن يتحقق السلام . لذلك فان كبار المصلحين والمفكرين والفلاسفة قد بذلوا جهودا خلال قرون لتهيئة اعلان حقوق الانسان الذي يستجيب لمطالب العدالة الاجتماعية ويشير الى نفس الامكانيات لجميع الاشخاص على اساس الأخوة العالمية التي اعلنتها المادة الأولى من الاعلان .

لقد طالبت بعض الوفود بتأجيل اعتماد الاعلان وحالته الى المجلس الاقتصادي والاجتماعي لدراسته واعادته الى الجمعية العامة في الدورة القادمة بداعي ان نصوص الاعلان غير كاملة ولكن ماذا سيفعل المجلس الاقتصادي والاجتماعي سوى اعتماد الاعلان بصيغته الحالية . وهذه ليست المرة الأولى لاصدار حقوق الانسان . وقد كانت غالبا عبر التاريخ اعلانات سابقة لم تكن كاملة ومثالية ولم تكن مطابقة بصورة كاملة .

ان الحضارة قد تطورت ببطء عبر العصور من الاضطهاد وحتى صياغة الاعلان الحالي . ان هذا الاعلان ليس من صنع عدة مندوبين في الجمعية العامة أو المجلس الاقتصادي والاجتماعي ولكنه من صنع اجيال الكائنات البشرية التي تكاثفت جهودها للوصول الى هذه الغاية وان شعوب العالم يجب ان تسمع اخيرا بأن الأمم المتحدة قد حققت أمانها .

ان الأمم المتحدة يجب ان تتابع دون كلل مهامها لاحترام حقوق الانسان المعلنة في الاعلان



حتى تعتمدھا الدول فی تشریعاتھا وسیاساتھا واشکال حکوماتھا وأنظمتھا الثقافیة لتسهل بذلك إقامة السلام .

وإن الحكومة السورية قررت احترام حقوق جميع الأفراد ضمن الأخوة الانسانیة وإن هذا المنظور هو عمل أكثر منه نظری . وطالب السيد الكیالی الدول الأعضاء بعدم اتخاذ موقف تعسفی ولا تحاول الفصل بین الأمم ووجه نداء بالاحوال الأمم استبعاد أو تسخیر غیرھا من الأمم أو الأفراد وإن كل امة تحاول ان تستبعد أمة اخرى ستعرض هی بدورها لنفس المصیر .

وبستخلص مما تقدم من محاضرات الجعمیة العامة ان مشاركة مندوبی الدول العربیة اقتضت علی مندوبی لبنان ومصر وسوریة وإن كلمة المندوب السوری تعبر فی الواقع عن منظور متقدم فی حینہ عام ١٩٤٨ حول الترابط بین حقوق الانسان واعتبار العدالة الاجتماعیة وتكافؤ الفرص مبدأ أساسی فی حقوق الانسان وارتباط ذلك بالسلام وهذا ما اعتمدته الامم المتحدة بقرارھا رقم ١٣٠ / ٣٢ تاریخ ١٩٧٧/١٢/١٦ حول الترابط بین حقوق الانسان الاجتماعیة والاقتصادیة والثقافیة مع الحقوق المادیة والسیاسیة .

ومن الجدير بالاشارة ان الامم المتحدة كانت تضم حینذاك ٥ دول عربیة وهی : مصر — العراق — لبنان — سوریة — العربیة السعودیة .

### مواقف الدول العربیة بالتصویت علی الاعلان العالمی

#### لحقوق الانسان والتعدیلات المقترحة علیھ

#### التصویت علی التعدیلات المقترحة فی الاتحاد السوفیاتی

١ — المقترح السوفیاتی لصیافة جدیدة للمادة ٣ من مشروع الاعلان والوثیقة رقم جرى التصویت ببناء الأسماء : ورفض المقترح بأکثیة ٣٤ صوتا ضد ٨ أصوات وامتناع ١٤ عن التصویت .

#### تصویت الدول العربیة

الدول التي صوتت ضد المقترح السوفیاتی : لبنان — سوریة

الدول التي امتنعت عن التصویت : مصر — العراق — العربیة السعودیة

٢ — المقترح السوفیاتی بصیافة جدیدة للمادة ٢٠ من مشروع الاعلان جرى التصویت ببناء الأسماء ورفض المقترح بأکثیة ٤١ صوتا ضد ٦ وامتناع ٩ عن التصویت .

#### تصویت الدول العربیة

الدول التي صوتت ضد المقترح السوفیاتی : مصر — العراق — لبنان — سوریة .

الدول التي امتنعت عن التصويت : العربية السعودية .

٣ — المقترح السوفياتي لصياغة جديدة للمادة ٢٢ من مشروع الاعلان جرى التصويت بنداء الأسماء ورفض المقترح بأكثية ٣٦ صوتا ضد ٩ وامتناع ١١ عن التصويت .

#### تصويت الدول العربية

الدول التي صوتت ضد المقترح السوفياتي : العراق — لبنان — سورية  
الدول التي امتنعت عن التصويت : العربية السعودية — مصر .

٤ — المقترح السوفياتي لاضافة مادة جديدة بعد المادة ٣٠ من مشروع الاعلان رفض المقترح السوفياتي بأكثية ٣٢ صوتا ضد ١٠ وامتناع ١٤ عن التصويت

#### تصويت الدول العربية

الدول التي صوتت ضد المقترح السوفياتي : العراق — سورية  
الدول التي امتنعت عن التصويت : العربية السعودية — مصر — لم تشارك لبنان بالتصويت  
التصويت على الاعلان العالمى لحقوق الانسان بمجمله ( الصفحة ٩٣٣ من المحاضر )

جرى التصويت في نهاية الجلسة ١٨٣ حوالى منتصف ليل ١٩٤٨/١٢/١٠ ونتيجة التصويت بنداء الاسماء اعتمد الاعلان بأكثية ٤٨ صوتا ضد لاشئ وامتناع ٨ عن التصويت

#### تصويت الدول العربية

الدول التي صوتت مع الاعلان العالمى : مصر — العراق — لبنان — سوريا  
الدول التي امتنعت عن التصويت : العربية السعودية

المواقف العربية عند مناقشة مشروع اتفاقية منع ومعاقبة  
جريمة اباداة الجنس البشرى ( الجينو سيد )

#### الجمعية العامة الدورة الثالثة ١٩٤٨

بدأت الجمعية العامة بمناقشة مشروع الاتفاقية المآل من اللجنة السادسة بالجلسة رقم ١٧٠ تاريخ ١٩٤٨/١٢/٩ .

لم يتدخل المندوبون العرب في المناقشة لذلك نكتفى بتثبيت التصويت على التعديلات

## الجلسة رقم ١٧١ تاريخ ١٩٤٨/٢/٩

اقترح مندوب الاتحاد السوفياتى اضافة تعبير الى الديباجة كما يلى :

ان الأحداث الأخيرة تشهد على ان الجينوسيد ترتبط عضويا مع الفاشية والنازية وغيرها من النظريات العنصرية المشابهة التى تمارس دعاية لصالح الكراهية العنصرية أو القومية وهيمنة العرق الذى يسمى ( المتفوق ) وابادة الاعراق المسماة ( المتدنية ) .

وقد رفض المقتراح السوفياتى بأكثية ٣٤ صوتا ضد ٧ أصوات وامتناع ١٠ عن التصويت  
ثم صوتت الجمعية بنداء الأسماء على المقتراح السوفياتى الثانى القاضى مادة جديدة برقم ٣ الى الاتفاقية تنص على ما يلى .

يعتبر من هذه الاتفاقية عملا من اعمال الجينوسيد كل فعل يستهدف ازالة لغة أو دين أو ثقافة مجموعة قومية أو عرقية أو دينية مهما كانت بسبب أصلها القومى أو العرق أو الطائفى بما فيها :

أ — منع استخدام اللغة القومية لهذه المجموعة فى الحياة اليومية أو فى المدارس ومنع طبع وتوزيع المطبوعات فى تلك اللغة .

ب — هدم المكتبات والمتاحف والأماكن التاريخية وأماكن العبادة الدينية أو الأماكن الثقافية التى تستخدم من هذه المجموعة .

ولدى اجراء التصويت رفض المقتراح السوفياتى بأكثية ٣١ صوتا ضد ١٤ وامتناع ١٠ .

### تصويت الدول العربية على المقتراح السوفياتى الثانى

الدول التى صوتت مع المقتراح — لبنان — السعودية — سورية

الدول التى امتنعت عن التصويت — مصر

الدول التى تشارك فى التصويت — العراق — اليمن .

ثم صوتت الجمعية العامة على المقتراح السوفياتى الثالث القاضى باضافة الجملة التالية الى المادة السادسة : او امام المحكمة الجنائية الدولية التى ستكون مختصة بموجب هذه الاتفاقية وتقبل باختصاصها الأطراف المتعاقدة .

ورفض هذا المقتراح ايضا بأكثية ٣٩ صوتا ضد ٨ وامتناع ٨ .

### تصويت الدول العربية على المقتراح السوفياتى الثالث

الدول التى صوتت مع المقتراح : لا أحد

الدول التي صوتت ضد المقترح : لبنان — السعودية — سورية — اليمن — مصر  
الدول التي امتنعت عن التصويت : العراق

ثم صوتت الجمعية العامة على المقترح السوفياتي الرابع القاضي باضافة مادة جديدة برقم ١٠ ونصها .

تلتزم الأطراف السامية المتعاقدة بحمل المنظمات التي تستهدف اثاره الكراهية العنصرية العرقية والدينية وتقود الى ارتكاب جرائم الجينوسيد والا تتساهل في المستقبل باقامة مثل هذه المنظمات .

وعند التصويت على المقترح رفض بأكثرية ٣١ صوتا ضد ١٠ وامتناع ١٤ .

### تصويت الدول العربية على المقترح السوفياتي الرابع

الدول التي صوتت مع : السعودية

الدول التي صوتت ضد : مصر

الدول التي امتنعت عن التصويت : سورية — اليمن — العراق — لبنان

ثم صوتت الجمعية العامة على المقترح السوفياتي الخامس القاضي بتعديل المادة ١٢ كما يلي :

تطبق هذه الاتفاقية بصورة متساوية في اراضي الدول التي انضمت اليها والأراضي التي تديرها بما فيها الاقاليم تحت الوصاية أو الاقاليم غير المستقلة .

ولدى التصويت رفض المقترح السوفياتي بأكثرية ٢٣ صوتا ضد ١٩ وامتناع ١٤ .

### تصويت الدول العربية على المقترح السوفياتي الخامس

الدول التي صوتت مع : السعودية — سورية — اليمن — العراق — لبنان

الدول التي امتنعت عن التصويت — مصر

وعند التصويت على مشروع القرار القاضي باعتماد مشروع الاتفاقية اعتمد بالاجماع أى ٥٦ صوتا ضد لاشيء .

### المواقف العربية عند مناقشة مشروع العهد الدولي لحقوق الانسان

الجمعية العامة — الدورة الخامسة — ١٩٥٠

اللجنة الثالثة

الجلسة رقم ٢٨٧ تاريخ ١٨/١٠/١٩٥٠

بدأت اللجنة بمناقشة النص المؤقت لمشروع اتفاقية حقوق الانسان وقدم المشروع الأمين

الجلسة رقم ٢٨٨ تاريخ ١٨/١٠/١٩٥٠

اقترح الرئيس النظر في المشروع ضمن أربعة محاور : الأول عما اذا كانت المواد من ١ الى ١٨ مناسبة - الثاني : هل من المناسب ادخال مواد حول تطبيق الاتفاقية ، الثالث : هل من المناسب ادراج مواد حول الحقوق الاقتصادية والاجتماعية والثقافية . الرابع : هل الاجراءات المقترحة للتطبيق مناسبة .

السيد عزيمى ( مصر ) ان بلاده تحصى اهتمام الأمم المتحدة بحقوق الانسان وان دستور بلاده يحمى حقوق الانسان وان اعتماد الاعلان العالمى لحقوق الانسان وذكرى الاعلان قد احتفل بها في مصر . وان المواد ١٨ المقترحة مفيدة بصورة عامة ولكن لديه ملاحظتان هامتان :

ان المادة ١٣ تنص على الحق بحرية التفكير والاعتقاد والضمير والدين وتضيف هذه المادة بصورة منطقية بان هذا الحق يستتبع حرية الدين أو المعتقد . ويجب ملاحظة ان مشروع الاتفاقية ليس مجرد اعلان عن مبادئ وانما هو وثيقة تنطوى على التزامات قانونية وأن هذا النص يثير اشكالات لكثير من الحكومات ، لذلك فهو يهدد شطب هذا التعبير حول حرية تبديل الدين .

اما المادة ١٤ فتص في الفقرة ٣ منها على بعض التقييدات على حرية الاعلام ، انه لايعترض عليها ولكنه يرى من المناسب الاشارة الى الأحداث التي تهدم علاقات الصداقة بين الدول .

السيد بارودى ( السعودية ) ان صياغة المواد ١٨ المقترحة اذا لم تعدل بلينى الذى طرحه وفده في الدورة الثالثة للجمعية العامة في باريس فانه مضطر لرفض جميع المواد دفعة واحدة . وان المشروع لم يأخذ بعين الاعتبار مختلف الثقافات للدول الاعضاء . وهو يأسف لعدم الأخذ بملاحظات وفده وغيره من الوفود بعين الاعتبار .

الجلسة رقم ٢٨٩ تاريخ ١٩/١٠/١٩٥٠

السيد عزقول ( لبنان ) : حتى نحدد عما اذا كانت المواد الثانى عشرة الأولى من العهد ملائمة أم لا ، يجب ان نعيد القضية الى اطارها الأصلى وان من حضر الدورات الأولى للجنة حقوق الانسان رأى كيف تكوّن مفهوم مايسمى ( الميثاق الدولى لحقوق الانسان ) والمعلوم انه في سبيل الوصول الى عمل مُرضى على مختلف الأصعدة ، يجب ان يكون لدينا عدة نصوص .

وقال ان الاعلان العالمى لحقوق الانسان يختلف عن النصوص المقترحة ، وهذا الاختلاف مبنى على الأصول السيكولوجية وبالتالي انعكس على أهداف وطبيعة هاتين الوثيقتين . فان الاعلان حصيلة فطنة وذكاء الأمم المتحدة التي تمكنت من الدخول من مفهوم حقوق

الانسان ، بينما يعكس العهد ارادة الأمم المتحدة التى قررت الوصول الى احترام حقوق الانسان على الصعيد القانونى .

وان الاعلان ينطوى على مجموعة من الحقوق اكثر أهمية من العهد لأن الفطنة تعترف بهذه الحقوق تبعاً للظروف ودرجة التطور الانسانى ، بينما نرى ان الإرادة ليست جاهرة للالتزام بتطبيق هذه الحقوق .

وحلل السيد عزقول الوثيقتين من حيث الأهداف والطبيعة ، اذ ان الاعلان لايلزم الأمم تجاه بعضها ويمثل التزاما اخلاقيا ، وتنمية ضرورية لاي معتقد . كما هو حال الشخص الذى يدرس بعض النظريات ويلتزم بتطبيقها — وهذا الالتزام الأخلاقى من قبل الحكومات تجاه مواطنيها قد يكون اكثر أهمية من الالتزام القانونى .

أما عن المسؤولية تجاه الغير فيجب ان يكون هناك التزام قانونى وهذا هو وحده يمكن ان يكون اساس مساهلة الدول عن انتهاكها لحقوق الانسان .

وان الاختلاف بين الالتزام الأخلاقى والالتزام القانونى فى الشكل الذى تظهر فيه الوثيقة ، ان ماهو مقبول فى نص مستمد من المفهوم الأخلاقى ليس مقبولا فى نص مستمد من المفهوم القانونى .

لذلك فان من الطبيعى ان ترفض بعض الدول نصوصا تلزمها قانونيا وان الوفد اللبناني قد قبل فى الاعلان التحفظ حول ( النظام العام ) ولكنه لايرى امكانية وضعه فى العهد ، وان لبنان الذى يتمتع شعبه بحس ضميرى صاف حول حقوقه وواجباته ، لايقبل ابدا بان تخمس الحكومة وراء تحفظ واسع للتوصل من التزاماتها .

وبصورة عامة يمكن القول بان الضمير الوطنى للشعوب يمر خارج النصوص التى تحاول السلطات العامة الاحتواء بها لهدم معنى المبادئ الأساسية وان الوفد اللبناني لايمكنه ان يقلل تغيرا فى العهد مثلا ( اعتبارات معقولة وضرورية ) الذى يكفى لىسمح لدولة ان تنتهك حقوق الانسان .

واورد السيد عزقول مثال المانيا النازية حيث كان كل العالم تحت تأثير الدعاية مقتنعا بوجود حالة استثنائية تتيح التقييدات وهو على قناعة بانه فى الأوضاع الراهنة ، اذا كانت حقوق الانسان مقيدة فى مناطق واسعة فى العالم ، فذلك يعود فقط الى الدعاية التى جعلت السكان يعتقدون بان البلاد تمر فى أوضاع استثنائية .

وان الوفد اللبناني يرغب باستبعاد اى تعبير عام جدا قد يتيح انتهاك النصوص ، وان مندوب المملكة المتحدة تكلم فى الجلسة الماضية حول تعبير ( التعسف ) ان هذا التعبير يمكن ان يكون مفيدا فى الاعلان ولكنه يصبح خطرا فى العهد .

ووفقا للاعلان فان مواطنا انتهكت حقوقه يمكن ان يدعو الرأى العام واذا تذرعت الدولة

بنصوص القانون فان الرأى العام يمكن ان يعترض على هذا القانون ويصفه بانه غير عادل .  
اما اذا كان ذلك فى العهد فان الدولة لايمكن ان تتهم دولة اخرى بالتعسف اذا كانت تتصرف وفقا للعهد نفسه ، وبالتالى فان القانون الأخلاق لايمكن ان يلعب أى دور .  
لذلك فان الوفد اللبنانى يعتقد بان المواد الثمانى عشرة المقترحة ليست صالحة للعهد أو لالتزام قانونى ويجب البحث عن وسائل لمعالجتها وفى جلسات لجنة حقوق الانسان اصر الوفد اللبنانى فى اللجنة على التقييدات المقبولة للحقوق المعنية وبمساعدة الوفد البريطانى استطاع تعداد القيود فى المادة ه وان نزيل التعابير الغامضة والعامية .

وفى هذا المجال اثار البعض صعوبة تقول بان تعداد التقييدات المقبولة لهذه الحقوق ، يمكن ان يهدم الدور الذى يمكن ان يلعبه العهد ويتحول الى نص يقيد حقوق الانسان .  
وان الوفد اللبنانى يمكن ان يقبل تسوية حول ذلك . اما الصعوبة الثالثة فهى من الناحية العملية ، وقد سعى الوفد اللبنانى لازالتها فحيث هناك مواد لايمكن تعداد التقييدات المقبولة فان المخرج الوحيد يتمثل فى قبول الفشل ، مع الاعتقاد بان الزمن كفيل بحل الاشكالات .  
ومن حيث النتيجة فان العهد يجب ان ينطوى على مجموعة من الحقوق والحريات مقبولة فى المرحلة الحالية من التاريخ حتى تلتزم بها الدول فى علاقاتها مع الدول الأخرى .  
واشار السيد عزقول فى النهاية الى فكرتين اساسيتين : الأولى ان الصياغة التى قدمت بها المواد الثمانى عشرة واسعة وغير دقيقة ان تسمح لای ديكتاتور ان يوقع على العهد حتى يتخلص من اى تهجم عليه .

والبعض يمكن ان يعارضوا ذلك بانه حتى لو كانت الصياغة أفضل فان الديكتاتور سيوقع دوما . ولكن مايجب فعله هو صياغة العهد بصورة يشكل تحديا لجميع الأنظمة الدكتاتورية فى العالم بصورة لايمكنها ان توقعه وان اى بلد لايقع على العهد يمكن ان يبدان .

اما الفكرة الثانية فتمتلك بعدد المواد ، فان السيد عزقول يرغب بان تدخل اللجنة فى تفاصيل المواد الاضافية والكافية نهادة عددها واثار بذلك الى الاختلاف البسيط بين الوفد اللبنانى والوفد البريطانى وان من الخطورة ان نضيف أو نشطب مواد تحت زعم أنها لاتشكل حقوقا انسانية ذلك لأن الانسان اليوم ليس انسان الغد ويجب الا نعتقد بأن الأمم المتحدة يمكن ان تحدد الحقوق الواجبة الاحترام . وكما ان الرأى القائل بأن الحق فى الحياة اساسى وباطل أى حق بالاعتداء على حياة الآخرين . ولكن اذا توفى شخص نتيجة مأساة أو جوع ، لايلاهم المجتمع على هدر حق اساسى واثار السيد عزقول الى مجموعة الحقوق الاجتماعية .

وان التمييز بينها خطير ويرغب بان يرى الوفد البريطاني قد عدل موقعه من ذلك .

**السيد بارودى ( السعودية )** يأسف لأنه رغم الجهد الذى بذلها وفده خلال الدورة الثالثة .

فان مشروع العهد لازال يضم مجموعة من التعابير حول مايمسى ( حرية تبديل الدين ) .  
ان لجنة حقوق الانسان اختارت ان تهمل انذارات الوفد السعودى وان الفقرة الأولى من المادة ١٣ تكرر كلمة كلمة ماجاء فى المادة ١٨ من الاعلان العالمى لحقوق الانسان . وانه مضطر لتكرار ماقاله فى الدورات السابقة .

وان الوفد السعودى يصير على شطب هذا التعبير من المادة لأن محتواها الضمنى موجود فى الشطر الأول من المادة . وهذا ليس السبب الوحيد لهذا التعديل وانما الخشية من آثار ذلك على الاسلام ويجب الا ننسى انه عبر التاريخ فان الارساليات التبشيرية قد اساءت استخدام هذا الحق .  
واليوم فان المرسلين الدينين يشكلون خطوة نحو الدعاة السياسيين ولكن الأسلوب لايتبدل .

وذكر السيد البارودى بسابقتين تاريخيتين : الأولى أيام الصليبيين الذين اذاقوا النار والدم للمسلمين ، والثانية الحروب الدينية التى ادمت أوروبا والتى لاتزال تشعر بآثارها فى العلاقات بين الكاثوليك والبروتستانت واذا كان البعض يقول بان الزمن قد تبدل واننا نعيش اليوم فى عصر التسامح يجب الا نهمل بان الدين يشكل عنصرا اساسيا فى التخاطب الانسانى وان الدعاية الحديثة يمكن ان تؤثر فيه ولاننسى ان هناك مجموعات بشرية تدعى انها مختارة وتعلن الاستلاء على الآخرين فى اعتقادها .

واذا كان الاعلان العالمى لحقوق الانسان قد اعلن المساواة بين الجميع فان اللجنة يجب ان تحول دون اعتماد أى نص يمكن ان يحرض على الكراهية ضد شخص أو مجموعة .

واشار السيد بارودى الى المادة ١٣ بصيغتها الحالية وهو يود ان يطرح على القوى الاستعمارية نفس السؤال الذى طرحه فى باهس على ممثل فرنسا وهو : هل استشارت حكومته السكان المسلمين فى الأرضى التى تديرها بلاده .

واشار السيد بارودى الى ان حرية الاعتقاد والتسامح تسود الاسلام انطلاقا من مبدأ ان لا اكراه فى الدين وان العرب يقولون بان الدين مسألة تخص الانسان والحائى ولايعبر عنها فى العلاقات بين البشر .

واكد على ضرورة ان تأخذ اللجنة بعين الاعتبار هذه الملاحظات .

**الجلسة رقم ٢٩٠ تاريخ ١٠/١٠/١٩٥٠**

**السيد سيد احمد زياره ( اليمن )** انه يؤيد مندوب السعودية من ان صياغة المواد الثانى عشرة لم تأخذ



بعين الاعتبار الأوضاع الخاصة للدول العربية والاسلام وبصدد الفقرة الثانية من المادة الأولى فان الدول الأطراف تتعهد باتخاذ الاجراءات التشريعية وغيرها لضمان تطبيق الاتفاقية . وان وفد اليمن يرى بان هذا النص يستدعى بعض التحفظات لأنه يطالب الدول باتخاذ اجراءات قد تمس معتقدات السكان الدينية .

وبالنسبة للدول العربية التى تستمد تشريعها من الشريعة الاسلامية فان اعتماد المادتين ١٣ و ١٧ يثير مصاعب كثيرة .

اما بصدد القانون الجنائى فقد اكد مندوب اليمن بان الدول يجب ان تستمد تشريعها من تطورها الداخلى ومن المستحيل اجبار دولة على ان تأخذ تشريعاتها من الخارج .

اما عن كلمة تعسفى المستخدمة فى المادة ٦ فيبدو انه ينقصها التوضيح والدقة . ومن حيث النتيجة فان مندوب اليمن ابدى أسفه لعدم اعتبار المواد الثمانى عشرة مرضية .

الجلسة رقم ٢٩١ تاريخ ١٠/١٠/١٩٥٠ بعد الظهر

السيدة الفنان ( العراق )

ان الاعلان العالمى لحقوق الانسان لم يصل الى حد المثالية لأنه اهمل بعض الحقوق الجوهرية . وهو يشكل محاولة لبلوغ الهدف المثالى لحقوق الانسان وضمن اطار زمنى محدد عند صياغته لذلك فهو يحمل ليس فقط قيمة اخلاقية وانما عملية ايضا . وان صياغة عهد لحقوق الانسان يجب ان يكون فى خطوطه الأساسية مقتربا من الاعلان لأن الحضارة قد وصلت الى حد أصبحت فيه الانسانية متقبلة الاعلان وتطبيق وحماية حقوق الفرد .

وان العهد كالاعلان لايمكن ان يكون مثاليا ولكن واضعيه يجب ان يبحثوا على الاطار العام الأشمل وليس الأصغر ، كذلك فان وفدها يمكن ان يقبل المواد الثمانى عشرة مع التحفظ بقبول التعديلات التى تتسم بأهمية ثانوية .

اما بصدد مسألة الدين التى أثبتت ، فاذا تمسكت كل أمة بروح رسالتها الدينية لن تكون هناك حاجة لعهد لحقوق الانسان .

وان اى عهد لايمكن فى جميع الاحوال ان يبلغ ماحواه الاسلام من حقوق للانسان وان لجنة حقوق الانسان يجب ان تبحث عن صيغة مشتركة بدلا عن اختلاف الأفكار وهذا وحده يؤدى الى صياغة عهد يحفظ المصالح المشتركة للانسانية .

الجلسة رقم ٢٩٢ تاريخ ٢٥/١٠/١٩٥٠

السيدة الفنان ( العراق ) تعليقا على موضوع تطبيق العهد فى الدول الفيدرالية فانها تقترح

المعمل كما جرى في اللجنة الأولى من استبعاد الشرط الفيدرالى .

السيد عزمى ( مصر ) لاحظ بان مندوب اليونان يعتبر الشرط الفيدرالى مسألة دستورية خاصة بالدول .

لذلك فهو يقترح ان تجرى الدول مشاورات دستورية قبل الانضمام الى العهد .

السيد عزقول ( لبنان ) ان عهد حقوق الانسان يس مسألة تعود الى القضاء الوطنى وان الأمم المتحدة قد دشنت ثورة في التاريخ الانسانى لأنه منذ اعتماد الميثاق أصبح المجتمع الدولى مسؤولا تجاه الفرد .

ودون الدخول في تفاصيل حول الأحكام الدستورية للدول الاتحادية ، الا انه يرى بان الدول الاتحادية يجب ان تتحمل الآثار الناجمة عن الصعوبات الدستورية ومعالجتها .

الجلسة رقم ٢٩٤ تاريخ ١٠/٢٦/١٩٥٠ بعد الظهر

السيد كمالى ( سورية ) عبر عن قلق وفده حول مصير ملايين الأشخاص الذين حرما من حقوقهم الاساسية ازاء ( الشرط الاستعمارى ) وانه كمندوب عن بلد عرف نظام الانتداب خلفا لرغبات وأمانى شعبه ، وحتى لأحكام عصبة الأمم ، فانه يصر على المسألة . اذ ان سلطات الانتداب قد التزمت بالتزامات باسم سورية دون ان تستشير السلطات السورية .

ومن المتناقضات ان نشاهد السلطات الاستعمارية التى غالبا ماتكون أول من ينتهك حق الشعوب في تقرير مصيرها ، وتضع نفسها موضع بطل مسألة الأقطار غير المستقلة وحتى تشرح موقفها يعلن بعضها بان الغاء الشرط الاستعمارى سيضر بالتنمية المتطورة للاقاليم المستعمرة .

والبعض الآخر يقول بان لايمكن ان تلتزم باسم المستعمرات والاقاليم غير المتمتعة بحكم ذاتى دون استشارتها .

وان هدفها الوحيد هو منع الاقاليم المستعمرة من تطبيق العهد الخاص بحقوق الانسان .

ان الوفد السورى يعتبر من جهته بان العهد قد خصص مجموعة من الحقوق الجوهرية تشكل تقدما في طريق التنمية الاجتماعية والانسانية .

ولاشك بان تطبيق العهد يساعد الدول المتأخرة على تنميتها . لذلك لابد من فرض قرار وعهد لهذه البلدان ولكن لتقديم الوسائل حتى تتطور . لذلك فان الوفد السورى يكون مسرورا بقبول ادراج الشرط الاستعمارى اذا كان هذا الشرط سيساعد واقعا المستعمرات والمحميات والاقاليم تحت الوصاية حتى تقول كلمتها بصدد مختلف الالتزامات التى تمت باسمها .

وان الوفد السوري يعتبر من ناحية الشرط الاستعماري سوف يكون متعارضا مع ميثاق الأمم المتحدة الذي بنى على مبدأ المساواة في حقوق الانسان . ولكن في المستعمرات والأقاليم غير المتمتعة بالحكم الذاتي فان سريان عهد حقوق الانسان عليها أكثر جوهريه ونفعا .

ومن حيث النتيجة فاذا كانت عدة وفود قد اعلنت بان دساتيرها قد ذهبت ابعد من عهد حقوق الانسان حول احترام هذه الحقوق فيجب علينا ان نعلم عما اذا كان هذا الدستور يطبق على مستعمراتها ولايشك احد بان الموضوع ليس رفض هذه الاقاليم الانضمام الى العهد ولكن رفض السلطات الاستعمارية تطبيق العهد وان اصرارها على اعتماد الشرط الاستعماري دليل على هذه النوايا .

وان السلطات الاستعمارية التي هي هكذا ليبرالية هل ستحترم ميثاق الأمم المتحدة وانها لم تبدل عقليتها .

وبهذا الصدد تلا السيد كيالى رسالة مؤرخة في ١٣/٤/١٩٥٠ مرسلة من السيد محمد خيضر نائب الجزائر في الجمعية الوطنية الفرنسية والسيد مبارك جيلاني ولامين بلهادي النائيين في الجمعية الجزائرية موجهة الى رئيس الجمعية الوطنية الفرنسية ، يدنون فيها العنف المستخدم من قبل الشرطة خلال حوادث نيسان ١٩٥٠ في الجزائر ويطلبون الى الحكومة الفرنسية تطبيق التزاماتها التي تعهدت بها .

وقال السيد كيالى ان هذا فصل من مسلسل النضال الذي تمارسه شعوب افريقيا وآسيا في سبيل حريتها وان سورية تعلق أهمية خاصة على هذا الموضوع حيث ترتبط مع شعبها روابط المودة الثقافية والتاريخ واللغة والدين والأمانى .

لذلك يؤكد الوفد السوري موقفه من موضوع الشرط الاستعماري في سبيل خدمة هذه القضية النبيلة .

#### الجلسة رقم ٢٩٦ تاريخ ٢٧/١٠/١٩٥٠

السيدة الحنان ( العراق ) ان وفدنا يعارض ادراج الشرط الاستعماري في مشروع العهد الخاص بحقوق الانسان . وان الحجج التي قدمها مؤيدو الشرط الاستعماري مرتبطة في روح واضعي هذه الحجج . وسردت ما أوردته مندوب اثيوبيا بان غياب حقوق الانسان هو القضية المباشرة للدولة المتأخرة .

وردت على مندوبى اليونان وفرنسا .

وقالت بانة في البلدان التي تربط بينها التقاليد الاسلامية حول الحرية السياسية في سورية والعراق ومصر بان المرأة استطاعت ان تنتزع الاقرار بالمساواة مع الرجل ، واضافت ان الحالة مختلفة

جدا عن البلدان الخاضعة للسيطرة كما هو حال الجزائر وتونس وليبيا .

وان وفدها يعتقد بان حجة استشارة الشعوب المعنية قبل التوقيع على العهد من قبل السلطة الاستعمارية ، لاقيمة لها . وانه من السابق لأوانه ان تتخذ اللجنة الثالثة قرارا حول موضوع ادراج الشرط الاستعماري طالما ان الجمعية العامة ستبحث هذه المسألة مما ينزعها عن اختصاص اللجنة الثالثة أو لجنة حقوق الانسان .

**السيد بارودي ( السعودية )** ان وفده امتنع عن المداخلة حول موضوع الشرط الفيدرالي لأنه يعلم الصعوبات التي تعترض الدول الاتحادية ولكنه لايمكن ان يبقى صامتا تجاه موضوع الشرط الاستعماري اذ ان الشر ولد حيثما طلبت الشركات التجارية عبر البحار حماية حكوماتها وهذا ترافق مع الثورة الصناعية والغزو الاستعماري والسلطات الأوروبية اجبرت الشعوب المستعمرة على شراء منتجاتها وان تبتاع منها المواد الأولية بأبخس الأسعار وهذا انعكس على اوضاع المستعمرات بصورة أصبحت فيه بحاجة مستمرة للسلطات الاستعمارية التي لاتسمح لهذه الشعوب بممارسة حقوقها . وان النظام الاستعماري قائم اصلا على التمييز لأسباب اقتصادية لذلك فان وفده يعارض ادراج الشرط الاستعماري .

**السيد عزقول ( لبنان )** يجب التمييز بين الشرط الفيدرالي والشرط الاستعماري وهذا التمييز مبني على طبيعة العلاقة بين الدولة الاتحادية من جهة والعلاقة بين الدولة الحامية أو المنتدبة مع السكان من جهة أخرى .

وان العهد موضوع البحث بصيغته الراهنة هو نتيجة لقاءات ومشاورات بين الوفود لاعلان مجموعة حقوق وحيات اساسية وان تطبيقها لايمكن ان يكون محل تحفظات ويمكن القول بان هذه الحقوق تأخذ طابع فلسفة المعطيات المباشرة للضمير الأخلاق الذي يمثل اوامر الضمير العملي ، لذلك فمن غير المعقول ان نرفض ممارسة هذه الحقوق من قبل الشعوب المستعمرة ولايمكن ان نتصور بان هذه الشعوب غير واعية لحقوقها أو انها سترفض ممارستها وعلى السلطات الحامية ان تتدخل لتمكين الشعوب من ممارسة حقها .

### الجلسة رقم ٢٩٨ تاريخ ١٩٥٠/١٠/٣٠

**السيدة الهان ( العراق )** ان اى تمييز بين الحقوق الاقتصادية والاجتماعية والثقافية من جهة والحقوق المدنية والسياسية من جهة أخرى يبقى نظريا وان جميع هذه الحقوق يجب ان نجد مكانا لها في العهد .

وان نصوص المواد الثماني عشرة من العهد بصيغتها الراهنة ، فضفاضة وغير دقيقة فمثلا الحق في الحياة لايعنى أى شيء ملموس اذ يبقى بدون ضمانات تتعلق بالصحة والعمل والثقافة .

ولأضيق اذا امتنعت بعض البلدان عن الانضمام للعهد اذا تضمن نصوصا عن الحقوق الاقتصادية والاجتماعية والثقافية لأن ايراد هذه المواد سيؤدى الى نتيجة عملية اذ ستطالب شعوب هذه البلدان حكوماتها للانضمام الى العهد .

#### الجلسة رقم ٢٩٩ تاريخ ١٠/٣١/١٩٥٠

السيد كيمالى ( سورية ) انه يرى بان المواد الخاصة بالحقوق الاقتصادية والاجتماعية والثقافية يجب ان تدرج فى العهد لأن هذه الحقوق تنبثق منطقيا من الالتزام المعلن فى ميثاق الأمم المتحدة حول تعزيز احترام حقوق الانسان .

وان مندوب بلجيكا كان قد قال فى الجلسة ٢٩٥ متهما عدة وفود وبينها سورية لمعارضتها الشرط الاستعماري ، بانها معقدة من اثر الاستعمار . ان سورية قد ساحت القوى الاستعمارية عن جميع مآزركتبه الشعوب . ان وفده يطالب القوى الاستعمارية بان تمتنع عن اتخاذ موقف التعالى فى النقاش حول الحقوق الاقتصادية والاجتماعية والثقافية .

وان الوفد السوري يأسف لأن حق تقرير المصير لم يدرج فى العهد ويعتبر ذلك غلطة فاحشة .

#### الجلسة رقم ٣٠١ تاريخ ١/١١/١٩٥٠

السيد كيمالى ( سورية ) اشار الى ان الجزء الثالث من مشروع العهد الذى يعالج اجراءات وضعه موضع التنفيذ يشكل الجزء الأكثر أهمية .

وان هذه الاجراءات هى التى تتيح للأمم المتحدة السهر على احترام حقوق الانسان فى العالم اجمع وان الوقائع المصورة على الصعيد الوطنى فى مختلف الدول تشير الى ان القانون الجيد ليس كافيا وإنما يجب اعتماد وسائل مناسبة لاحترامه على الصعيد الدولى .

وان الوفد السوري يشاطر المتحدثين الذين سبقوه بان الاجراءات الملحوظة فى العهد ليست كافية وخاصة من ٣٨ الى ٤١ .

وان وفده يؤيد المقترح المقدم من ممثل السويد بافساح المجال بتقديم شكاوى من انتهاكات حقوق الانسان ليس فقط من قبل الدول وإنما من افراد ومجموعات الأشخاص ولا يمكنه ان يؤيد المندوب الامريكى الذى اقترح توقيع بروتوكول خاص من قبل الدولة المتهمه قبل ان يتاح للفرد أو مجموعات الأفراد تقديم شكوى ضد هذه الدولة .

واستعرض السيد كيمالى ملاحظاته حول المواد ٣٨ و ٤ التى تخص لجنة حقوق الانسان وصلاحياتها فى متابعة تطبيق العهد .

السيدة النان ( العراق ) تعتقد بأنه يجب مناقشة الاجراءات بصيغة عامة ودون الدخول في التفاصيل . وان المفهوم الجديد ضرورى . وان لجنة حقوق الانسان قد برهنت على نقص في التصور باتباع الأسلوب المستخدم في وثائق دولية تعالج قضايا اقل أهمية .

السيد عزمى ( مصر ) قال ان الدول التى توقع العهد عن حسن نية لانتخى المراقبة مهما كان شكلها . وان وفده على استعداد لقبول انشاء لجنة دائمة لحقوق الانسان ومحكمة تعاقب على نتائج تحقيق اللجنة أو أى نص يكون ضروريا .

وان وفده يرى بأنه لايجوز رفض أى شكوى من أى مصدر كان . ولكن يجب عدم اغراق لجنة حقوق الانسان بكميات هائلة من الشكاوى . وحيث ان هناك تحفظات على حق الأفراد والمنظمات غير الحكومية بالشكاوى فيمكن حصرها بمجموعة اخرى من المنظمات التى تهتم بصورة رئيسية بحقوق الانسان .

واقترح السيد عزمى اللجوء الى حل اعتمد في مسألة أخرى ومن قبل احدى هيئات منظمة الأمم المتحدة بعدم منع حق الشكاوى لا للأفراد ولا للمنظمات غير الحكومية بصورة عامة وانما الجمعيات ومجموعات مشكلة من كل بلد .

#### الجلسة رقم ٣٠٢ تاريخ ١٩٥٠/١١/٢

خصصت هذه الجلسة لمناقشة بعض مشاريع القرارات والتصويت عليها

١ - تقدمت سورية والفلبين بمشروع قرار حول ازالة الشرط الاستعماري في مشروع العهد

٢ - تقدمت مصر بمشروع قرار بازالة تعبير ( الحق في تبديل الدين ) .

صوتت اللجنة بنءاء الاسماء على مشروع القرار المقدم من سورية والفلبين ، واعتمدته بأكثية

٣٠ صوتا ضد ١١ وامتناع ٨ وقد صوتت جميع الدول العربية مع المشروع .

ثم ناقشت اللجنة وصوتت على عدة مشاريع قرارات في الجلسات ٣٠٣ وحتى ٣١٠ .

#### الجلسة رقم ٣١١ تاريخ ١٩٥٠/١١/١٠

تقدمت السعودية وأفغانستان بتعديل على مشروع قرار مقدم من البرازيل والولايات المتحدة

ويتضمن التعديل السعودى والأفغانى الطلب من لجنة حقوق الانسان ادراج حق تقرير المصير للشعوب في العهد الدولى لحقوق الانسان .

وقد اعلن الرئيس المناقشة والتصويت على هذا التعديل .

السيد كيمالى ( سورية ) اشار الى أهمية التعديل وهنا مقدمه وقال ان الحجج المثارة من

معارضى هذا التعديل بان حق الشعوب في تقرير مصيرها يجب الا يدرج في عهد حقوق الانسان

لان هذا الحق قد ورد ذكره في ميثاق الأمم المتحدة . فاننا نرد على ذلك بان واضعي الميثاق قد اهتموا بصورة عامة باقامة السلام والأمن الدوليين وتشجيع احترام حقوق الانسان والحرمان الاساسية وتركوا للمنظمة في المستقبل السهر على ضمان وحماية هذه الحقوق . وان واضعي عهد حقوق الانسان يجب ان توجه الهم توصيات من حيث المبدأ تستهدف ضمان هذه الحقوق . ولا يمكن القول عن حقوق الانسان اذا كان الحق الاساسي للشعوب بتقرير المصير غير معترف فيه لأنه الشرط السابق للحقوق الأخرى .

كما اعترض البعض بان العهد يجب الا يعلن الا الحقوق الفردية ونجيب بان مشروع العهد يغطي ايضا الحقوق الجماعية والاجتماعية كالحق بالتجمع مثلا .

واشار المندوب السوري الى ان الاستقلال بالنسبة لكثير من الدول مكسب كلف غالبا وتطلب ذلك كثيرا من الحروب والثورات حتى تمكنت هذه الدول من الاستقلال كالولايات المتحدة الأمريكية ، والفلبين والهند والباكستان واندونيسيا واثار السيد كيبالي الى أن العقلية الاستعمارية قد طرأ عليها تبديل بعد الحرب فالولايات المتحدة وبريطانيا وهولندا لجأت الى سياسة ليبرالية باعطاء الشعوب التي تديرها الحق بتقرير مصيرها .

وبفضل هذه الجهود المبذولة من قبل جميع هذه الدول للاقرار بحق الشعوب في الحكم الذاتي كالباكستان والهند والفلبين واندونيسيا تمكنت هذه الدول من التمثيل في منظمة الأمم المتحدة . وان مصر شعوب أخرى يتوقف على قرار تتخذه المنظمة المذكورة .

واذا لم تقر الجمعية العامة بحق تقرير المصير للشعوب فستتكرر لمهمتها والتزاماتها المعلنة في الميثاق وان اعضاء اللجنة بين ايديهم الوسيلة لتصحيح الاعتراف والظلم الذي تعاني منه الشعوب منذ قرون واييجاد الوسائل لتحسين التعاون بين الشعوب لتحقيق عالم أفضل .

السيد عزقول ( لبنان ) انه يشكر مقدمي التعديل حول حق الشعوب في تقرير مصيرها وان الدستور اللبناني ووجود لبنان يقدم على احترام هذا الحق . لذلك فان بلده يعتبر رائدا للأمم التي تهدد ضمان هذا الحق الاساسي .

وان الوفد اللبناني بأسف من ناحية أخرى بان المبدأ الجوهري قد طرح في اللجنة بصورة احدث التباسا من ناحية الاجراءات مع الموضوع الاساسي .

ومن الممكن لمجموعة من الوفود مؤيدة للمبدأ ان تعارض التعديل لعدم اتباع الأصول الملحوظة .

وان الوفد اللبناني الذي كان عضوا في لجنة حقوق الانسان لعدة دورات ، يمكن ان يتخيل الآن كيف سيكون رد فعل هذه اللجنة على ما جاء في التعديل ( الطرق والوسائل التي تضمن

للشعوب والأمم حقها في تقرير المصير ، وصياغة التوصيات لدراساتها من قبل الجمعية العامة في دورها السادسة ) .

ان مسألة حق الشعوب في تقرير مصيرها هي قبل كل شيء مسألة سياسية وان مظاهرها القانونية والانسانية بالرغم من أهميتها تبقى ثانوية وان تكليف لجنة مختصة حصرا بضمان احترام حقوق الانسان ليس اجراء سليما يمكن ان نعتمده .

وان الوفد اللبناني يعتبر هذه المسألة ذات فائدة كبيرة وطمح العديد من هيئات منظمة الأمم المتحدة ، واننا سنفقدها أهميتها اذا احلناها الى لجنة حقوق الانسان لوحدها .

لذلك من الأفضل ان نطلب من الجمعية العامة ان تضع هذه المسألة في بند مستقل في جدول الاعمال وتقرر هي الجهة التي تحيل اليها هذه المسألة .

لذلك فان الوفد اللبناني قد تقدم بمقترح اجرائي يستهدف وضع القضية في مسارها الصحيح .

تم صوتت اللجنة على التعديل الأفغاني والسعودي فاعتمد بأكثية ٣١ صوتا ضد ١٦ وامتناع ٥ عن التصويت .

الدول العربية التي صوتت مع التعديل : مصر — العراق — السعودية — سورية — اليمن .

الدول العربية الممتنعة عن التصويت : لبنان .

تم صوتت اللجنة على المقترح الاجرائي اللبناني فرفض بأكثية ١٦ صوتا ضد ٧ وامتناع ٢٨ عن التصويت .

الدول التي صوتت مع : العراق — لبنان

الدول التي صوتت ضد : اليمن

الدول التي امتنعت عن التصويت : مصر — السعودية — سورية

الجلسة رقم ٣١٢ تاريخ ١٩٥٠/١١/١٣

السيد عزقول ( لبنان ) ان وفده بين الوفود التي اصررت على ادراج الحقوق الاقتصادية والاجتماعية والثقافية في الاعلان العالمي لحقوق الانسان ، وليس من الضروري اتباع نفس الموقف عند صياغة العهد الدولي .

وهذا الاختلاف ناجم عن طبيعة الوثيقتين . ويجب الا ننسى بان العهد وثيقة قانونية لاتلزم الدول فقط وانما تعرضها للهجوم من المجتمع الدولي اذا لم تحترم العهد ولتتصور حكومة حريصة على احترام التزاماتها يمكن ان تتردد في التوقيع على العهد اذا تضمن نصوصا حول هذه الحقوق .



وقال انه يجب الا يظهر من يدافعون عن ادراج هذه الحقوق في العهد وكأنهم ابطال حقوق الانسان وتطبيقها . وهذا الالتباس له آثار مؤسفة وسيكون من السهل ان تؤكد بان الوفود التي تطالب بصياغة عدة اتفاقيات لأنها تنطلق من حرصها على الممارسة الواقعية للحقوق الاساسية على الصعيد العالمى . وسيكون من الأفضل ان نطلب من لجنة حقوق الانسان ان تسمى للدورة القادمة للجمعية العامة مشروعاً مقبولاً من الجميع ويمكن ان يفتح للتوقيع مباشرة .

والواقع اذا كانت المواد الثاين عشرة للعهد تملن حقوقاً تقليدية وردت فى العديد من التشريعات الوطنية ، فلا ينطبق ذلك على بعض الحقوق الأخرى غير المقترنة بتعريف قانونى .

وحتى لو عملت لجنة حقوق الانسان على صياغة مشروع يتضمن المواد الثاين عشرة فقط فلن يكون ذلك عملاً جديراً بالاهمال لأن نتيجة هذه الأعمال ستكون بلورة دولية لهذه الحقوق التقليدية .

الا ان ماورد فى المشروع المقدم من اليونان ونيوزيلنده من الطلب الى لجنة حقوق الانسان صياغة عهد من المواد الثاين عشرة وعهد آخر أو أكثر يتضمن الحقوق الاقتصادية والاجتماعية والثقافية .

فان الأمم المتحدة يمكنها ان تقدم للعالم وثيقة قانونية جاهزة للاعتاد ثم تتبعها بواحدة أو أكثر من الوثائق .

وان الوفد اللبنانى يعتبر ان ادراج الحقوق الاقتصادية والاجتماعية والثقافية سيؤدى الى تأخير صياغة العهد بكامله كما ان هناك دولا يمكن ان تكون مستعدة للتوقيع على العهد المتضمن المواد الثاين عشرة ولن تكون مستعدة للتوقيع على العهد المتضمن الحقوق الاقتصادية والاجتماعية والثقافية لذلك فان الوفد سيصوت مع التعديل المقدم من اليونان ونيوزيلندا .

#### الجلسة رقم ٣١٣ تاريخ ١٤/١١/١٩٥٠ بعد الظهر

السيدة الفان ( العراق ) تقدمت بمشروع تعديل يتضمن ضرورة النص بصورة واضحة على المساواة بين الرجل والمرأة فى جميع الحقوق وخاصة الحقوق الاقتصادية والاجتماعية والثقافية .

واعتمدت التعديل العراق بأكثية ٣٤ صوتاً ضد لاشئ وامتناع ١٣

ثم اعتمدت اللجنة التعديل اليوغسلافى القاضى بادراج الحقوق الاقتصادية والاجتماعية والثقافية بأكثية ٢٣ صوتاً ضد ١٧ وامتناع ١٠ عن التصويت .

السيد عزقول ( لبنان ) شرح تصويته ضد التعديل اليوغسلافى مكرراً ما قال فى الجلسة ٣١٢ ثم قررت اللجنة عدم التصويت على التعديل المقدم من اليونان ونيوزيلندا لأن اعتماد التعديل

اليوغسلافى يؤدى الى عدم التصويت على التعديل ضده عملا بالنظام الداخلى .

### الجلسة رقم ٣١٨ تاريخ ١٧/١١/١٩٥٠ بعد الظهر

اعتمدت اللجنة مشروع قرار بصيغته النهائية فاعتمد بأكثية ٢٩ صوتا ضد ٥ وامتناع ١٣ —  
يتضمن ادراج الحقوق الاقتصادية والاجتماعية والثقافية فى العهد الدولى .

وقد شجرت الوفود تصويتها وشرح السيد عزقول ( لبنان ) تصويته بأنه امتنع عن التصويت لأن  
هناك التباسا حول اختصاص لجنة حقوق الانسان وتأخير صياغة مشروع العهد .

### المواقف العربية عند مناقشة مشروع العهد الدولى لحقوق الانسان

الجمعية العامة — الدورة السادسة : ١٩٥١ — ١٩٥٢  
اللجنة الثالثة : عقدت فى قصر شابو ( باريس )

### الجلسة رقم ٣٥٨ تاريخ ٣٠/١١/١٩٥١

عرضت رئيسة اللجنة الوثائق المتعلقة بمجول الاعمال الخاص باعداد العهد الدولى واجراءات  
المناقشة واعتماد القرارات .

السيد بارودى ( السعودية ) قال بأنه من الصعب تجزئة المسائل الاجرائية عن قضايا  
الاساس فهناك مثلا مذكرة موزعة من الأمين العام حول حق الشعوب فى تقرير مصيرها لم تناقش  
ويخشى الا تناقش ضمن الاجراءات المقترحة من الرئيسة . وان اللجنة الثالثة يجب ان تدرس هذا  
الموضوع بعمق وتصدر قرارا حوله وهو من انصار ادراج هذا الحق فى العهد الدولى لحقوق الانسان  
وتلا فقرات من مذكرة الأمين العام مذكرا بما ورد من مناقشات فى الدورة الماضية حول هذا  
الموضوع .

السيد عزقول ( لبنان ) قال ان اللجنة يجب ان تقرر اذا كانت ستعمل على صياغة مشروع  
العهد أو ستحيله الى لجنة حقوق الانسان ولكنه لايتفق مع مندوبة الولايات المتحدة التى تعتبر ان من  
الضرورى حسم المسألة أولا . لانها مرتبطة بمعرفة ما اذا كانت اللجنة ستعود عن قرارها السابق لادراج  
الحقوق الاقتصادية والاجتماعية والثقافية فى نفس وثيقة حقوق الانسان السياسية وفى حال الازجاء  
يجب معرفة ما اذا كانت اللجنة ستعجز هذه المهمة فى الدورة الحالية أو ستكلف لجنة حقوق  
الانسان بذلك .

وسيكون من الصعب على اللجنة الثالثة انجاز هذا العمل لأن هناك كثيرا من النقاط مازالت غير واضحة من قبل لجنة حقوق الانسان ، ومن الأفضل احوالة هذه المواضيع الى هذه اللجنة .

واذا كان الامر عكس ذلك وقرارات اللجنة الثالثة ادراج فئى الحقوق فى عهدىن منفصلين ، عندئذ تطرح مسألة عما اذا كان من الضرورى اعتماد الوثيقتين فى وقت واحد أو بالامكان اعتماد الواحدة بعد الأخرى . واذا استقر الرأى على الاعتماد المتزامن فمن الأفضل احوالة الوثيقتين الى لجنة حقوق الانسان ، وخلاف ذلك يمكن اعتماد وثيقة فى هذه الدورة واحالة الثانية الى لجنة حقوق الانسان .

اما موضوع حق الشعوب فى تقرير مصيرها فهى تتسم بأهمية كبيرة ومهما كانت الاجراءات المتبعة فمن السهل مناقشتها فى اللجنة الثالثة وبمكثها ايضا ادراج مادة فى العهد حول حق الشعوب فى تقرير مصيرها .

**السيدة الحان ( العراق )** بغية تقرير ما اذا كانت اللجنة مستعدة الى صياغة وثيقة واحدة أو وثيقتين يجب فتح باب المناقشة العامة حول الموضوع للوصول الى قرار محدد .

وان وفدها يؤيد مقترح افغانستان والسعودية حول حق الشعوب فى تقرير المصير .

**السيد عزمى ( مصر )** ان وفده باعتباره عضوا فى لجنة حقوق الانسان يذكّر بأن هذه اللجنة يمكن ان تنهض بعمل بناء حول المسائل التى تكلف بها من الجمعية العامة مقترنة بمخطوط توجيهية واضحة ولكنها تصطدم بمصاعب فى حالة غموض هذه التوجيهات ولايكفى بان تحيل اللجنة الثالثة الى لجنة حقوق الانسان محاضر الجلسات وانما يجب صياغة توجيهات واضحة وملموسة .

**السيد مفتى ( سورية )** ايد المقترحات المطروحة من السعودية وافغانستان حول حق الشعوب فى تقرير مصيرها لأن قرار اللجنة الثالثة المؤيد من الجمعية العامة بقرارها رقم ٤٢١(٥) لم يدرس من قبل لجنة حقوق الانسان .

وان وفده يقترح ان تدرس اللجنة الثالثة أولا القضايا التى كانت موضع قرارات سابقة من اللجنة ولم تدرس من قبل المجلس الاقتصادى والاجتماعى .

**الجلسة رقم ٣٦٣ تاريخ ١٩٥١/١٢/١٠**

ذكر الرئيس بان جلسة اليوم تصادف الذكرى الثالثة لصدور الاعلان العالمى لحقوق الانسان .

**الجلسة رقم ٣٦٤ تاريخ ١٩٥١/١٢/١٠ بعد الظهر**

**السيد مفتى ( سورية )** ان وفده لاينكر الجهود التى بذلها المجلس الاقتصادى والاجتماعى

ولجنة حقوق الانسان واللجنة الثالثة ، يلاحظ مع الأسف بان صياغة العهد الدولى لحقوق الانسان بعيدة عن المثال . ولاشك بان العهد يتطلب عملا طويلا وشاقا وان وفده يناشد جميع الوفود لازالة المصاعب .

اما عن الشعوب والأمم فى تقرير مصيرها فان وفده سيودع تعديلا على القرار حتى يتضمن نصا واضحا حول الاقاليم غير المتمتعة بحكم ذاتى .

اما عن صياغة وثيقة أو وثيقتين لمهد حقوق الانسان فانه اذا كانت الحقوق المدنية والسياسية تبدو أكثر جاهزية من الناحية القانونية لأنها سبق ان أدرجت فى عدة اعلانات عالمية وعدة دساتير بينما نرى الحقوق الاقتصادية والاجتماعية والثقافية تشكل مكاسب مستحدثة للانسانية وان الجمعية العامة اعتبرت بان جميع حقوق الانسان متساوية فى الاهمية . واذا وضعنا هذه الحقوق فى أكثر من وثيقة فسيمطى انطبعا عن نوع من التسلسل فى الأهمية .

وان وفده لايشكك بنوايا الوفود التى تؤيد صياغة أكثر من وثيقة هذه البلدان التى تعتبر طليعية فى الاصلاحات الاقتصادية والاجتماعية الا انه فى تفسير الوثائق القانونية لاتأخذ بعين الاعتبار كثيرا نية واضعى النصوص .

#### الجلسة رقم ٣٦٥ تاريخ ١٩٥١/١٢/١١

السيد عزيمى ( مصر ) انه يقدر عمل لجنة حقوق الانسان فى دورتها السابقة وما كان ينقص اللجنة ليس عامل الوقت فقط وانما اصطدمت بمناقشات فنية من الخبراء والتى اقترنت بقرارات الجمعية العامة حيث اعيدت مناقشة القضايا الفنية والصياغة من جديد .

وان مسألة ادراج الحقوق الاقتصادية والاجتماعية والثقافية اعيد نقاشها امام المجلس الاقتصادى والاجتماعى .

وانه يؤكد تأييده لادراج حق الشعوب فى تقرير مصيرها فى العهد .

#### الجلسة رقم ٣٦٧ تاريخ ١٩٥١/١٢/١٢

السيد بارودى ( السعودية ) ان لجنة حقوق الانسان قد بذلت ما فى وسعها وان العهد الدولى دون الحقوق الاقتصادية والاجتماعية والثقافية سيكون دون قيمة اما مقترحات اللجنة حول اجراءات وضع العهد موضع التنفيذ فان وفده لن يصوت لصالح أى اجراء ذات طبيعة يمكن ان يؤدى الى تدخل دولة فى شؤون دولة اخرى .

وان وفده يود اعادة صياغة المادة ١٣ من مشروع العهد المكتسبة من المادة ١٨ من الاعلان العالمى اذ ان وفده لايقبل تعبير ( ان حرية الدين والاعتقاد وتشمل حرية تبديل الدين أو الاعتقاد )

وكان وفده قد أوضح موقفه الذى لايمس حرية الرأي وإنما الخشية من استغلال هذه المادة من قبل البعثات التبشيرية اما القرار ٤٢١ (٥) حول حق الشعوب فى تقرير مصيرها فان لجنة حقوق الانسان لم تلتزم به فى الصياغة . واذا كانت بعض الدول الاستعمارية تدعى بان حق تقرير المصير يعود الى المجموعات وليس للأفراد وانه لاسباب فنية يجب عدم ادراجه فى العهد .

ان هذه الحجة خاطئة حيث صوتت هذه الدول فى الاعلان العالمى نفسه على المادة : ١٦ — ف ٣ والمادة ٢١ — ف ٣ التى تتكلم عن المجموعات وقد قيل بان حق تقرير المصير وارد فى المادة الأولى — ف ٢ من الميثاق وهذه حجة مردودة واذا كان الأمر كذلك فلماذا اصدرت الأمم المتحدة الاعلان العالمى لحقوق الانسان رغم ذكر هذه الحقوق فى الميثاق .

#### الجلسة رقم ٣٧٠ تاريخ ١٩/١٢/١٩٥١ بعد الظهر

السيد مالك ( لبنان ) اشار الى اهتمام بلاده بموضوع حقوق الانسان ضمن الأمم المتحدة منذ مؤتمر سان فرانسيسكو حيث لعب لبنان دورا هاما فى ادراج حقوق الانسان فى الميثاق وقد وردت فعلا سبع مرات كما ساهم فى لجنة حقوق الانسان لاصدار الاعلان العالمى . وهذا الاهتمام ليس طارئا وإنما لاعتبارات تاريخية وخاصة ان وجود لبنان نفسه مرتبط بمسألة حقوق الانسان .

وحدد موقف وفده من القضايا المطروحة فى اللجنة الثالثة فقد طلب لبنان بان يتضمن العهد الدولى مادة حول حق الشعوب فى تقرير مصيرها . وهذا الطلب مبنى على نصوص الميثاق وعلى الحقوق الطبيعية للشعوب . وان طلب لبنان يشكل الحد الأدنى وإنما يجب تأكيد هذا المبدأ وأشار الى الروابط بين الحقوق الفردية والحق الجماعى للشعوب بتقرير المصير حتى تحصل الشعوب على الاستقلال وتحترم حقوق الانسان بصورة مترابطة وان مايشار من اعتراضات حول احترام حق الشعوب بتقرير مصيرها بانه قد ينشأ عنه تعدد الدول ، فاننا نقول بانه على العكس فان الشعوب الحرة يمكن ان تتوحد فى وحدات اشمل .

اما عن مسألة اعادة النظر فى القرار رقم ٤٢١ (٥) فانه لايرى مانعا من ان يتقدم المجلس الاقتصادى والاجتماعى بتوصيات الى الجمعية العامة على ضوء المصاعب التى اثرت فى تطبيق التوجيهات الموجهة من الجمعية العامة لذلك فان وفده قد تقدم بتعديل مفاده ان تم صياغة عهدين لحقوق الانسان احدهما للحقوق المدنية والسياسية والثانى للحقوق الاقتصادية والاجتماعية والثقافية . على ان تم الصياغة بصورة متزامنة وهذا التوزيع مبنى على اعتبارات عديدة تتعلق بطبيعة فئى الحقوق وامكانية تطبيقها .

#### الجلسة رقم ٣٧١ تاريخ ٢٠/١٢/١٩٥١ بعد الظهر

السيدة النان ( العراق ) استعرضت تعليقات وفدها على نصوص مواد المشروع وأكدت

على ضرورة افراد مادة خاصة حول حق الشعوب في تقرير مصيرها وقد تقدمت مع عدة وفود بمشروع قرار حول ذلك .

اما عن اعداد عهد واحد أو عهدين فان وفدها يرى بان على الأمم المتحدة ان تنسق الجهود لتطوير واحترام فئتي حقوق الانسان ومن الأفضل اعداد وثيقة واحدة .

#### الجلسة رقم ٣٩٥ تاريخ ١٩/١/١٩٥٢

ناقشت اللجنة وصوتت على تعديلات مقدمة على مشروع القرار الشامل المتعلق بصياغة عهدين لحقوق الانسان .

١ — صوتت اللجنة على الجزء الأول من التعديل فاعتمد بأكثية ٢٨ صوتاً ضد ٢٢ وامتناع ٧ ويتضمن الجملة التالية : هذان العهدان واحكام مماثلة

#### تصويت الدول العربية

الدول التي صوتت مع التعديل : لبنان  
الدول التي صوتت ضد التعديل : سورية — اليمن — مصر — العراق — السعودية .

٢ — صوتت اللجنة على الجزء الثاني من التعديل الفرنسي . ويتضمن الجملة التالية ، فيما يتعلق ..... وضع هذه الحقوق موضع التنفيذ .  
واعتمد التعديل بأكثية ٢٦ صوتاً ضد ٢٤ وامتناع ٨

#### تصويت الدول العربية

الدول التي صوتت مع : لبنان  
الدول التي صوتت ضد : السعودية — سورية — اليمن — مصر — العراق .

ثم صوتت اللجنة على كامل التعديل الفرنسي واعتمد بأكثية ٢٦ صوتاً ضد ٢٤ وامتناع ٨ .

#### الجلسة رقم ٣٩٦ تاريخ ٢١/١/١٩٥٢

صوتت اللجنة على مشروع القرار المعدل والمقدم من التشيلي ومصر وباكستان واعتمد المشروع بأكثية ٢٩ صوتاً ضد ٢١ وامتناع ٦ .

#### الجلسة رقم ٣٩٨ تاريخ ٢٢/١/١٩٥٢

ناقشت اللجنة مشروع القرار المقدم من أفغانستان — السعودية بورما مصر — الهند — ايران — العراق — لبنان — باكستان — سورية — اليمن بادخال مادة في العهد الدولي لحقوق الانسان تنص على حق الشعوب في تقرير مصيرها .

السيد بارودي ( السعودية ) أكد مداخلاته السابقة حول ضرورة ادخال مادة العهد الدولي خاصة بحق الشعوب في تقرير مصيرها .

ورد على حجج الوفود المعارضة لها وعلق على التعديل الامريكى بانه يضعف النص لأنه يكفى بالاشارة الى المبدأ الوارد في الميثاق .

اما التعديلات المقدمة من العراق وافغانستان على التعديل الامريكى فهي بناءة لأنها تقترح احوالة مادة عن حق تقرير المصير وهذا يبقى ضمن اطار المشروع العام .

#### الجلسة رقم ٤٠٣ تاريخ ١٩٥٢/١/٢٥

استمرت اللجنة في مناقشة مشروع القرار حول ادراج مادة في العهد حول حق الشعوب في تقرير مصيرها . واستمر النقاش من الجلسة ٣٩٨ حتى ٤٠٣ —

صوتت اللجنة على التعديل المقدم من روسيا البيضاء على التعديل الامريكى فاعتمد بأكثية ٢٤ صوتا ضد ١١ وامتناع ٩ .

ثم صوتت على التعديل الامريكى فاعتمد بأكثية ٢١ ضد ٩ وامتناع ١٧  
ثم صوتت على التعديل العراقى فاعتمد بأكثية ٢٣ صوتا ضد ١٤ وامتناع ١٤ —  
ثم صوتت اللجنة على ديباجة مشروع القرار فاعتمدتها وصوتت اللجنة على المشروع الشامل بعد تعديله فاعتمد بأكثية ٣٣ صوتا ضد ٩ وامتناع ١٠ عن التصويت .  
وقد صوتت جميع الدول العربية مع المشروع وصوتت ضده المجموعة العربية ..

#### المواقف العربية عند مناقشة موطوع توصيات حول تعزيز واحترام حق الشعوب في تقرير مصيرها وادخالها في العهد الدولي لحقوق الانسان

اللجنة الثالثة : الجمعية العامة — الدورة السابعة ١٩٥٢

#### الجلسة رقم ٤٤٣ تاريخ ١٩٥٢/١١/١٢

السيد عزمى ( مصر ) استعرض الخلفية التاريخية للموضوع واعتماد الجمعية العامة القرار رقم ٤٢١ (٥) والقرار رقم ٥٤٥ (٦) و٥٤٩ (٦) حيث قررت ادراج مادة في العهد الدولي حول حق الشعوب في تقرير مصيرها .

وقد طلب الى لجنة حقوق الانسان صياغة مقترحات حول احترام حق الشعوب في تقرير

مصريها على الصعيد الدولي .

وقد عملت لجنة حقوق الانسان بتوجيهات الجمعية العامة واتخذت في دورتها الثامنة ثلاثة مقررات الأول حول ادراج مادة حول حق الشعوب في تقرير مصيرها في المهادين الدوليين والثاني والثالث شكلا مشروعي قوانين امام اللجنة الثالثة .

وقد نصت المادة المقترحة من لجنة حقوق الانسان على مايلي :

١ - لجميع الشعوب والأمم الحق في تقرير المصير اى بان تحدد بحمة مركزها السياسى والاقتصادى والاجتماعى والثقافى .

٢ - جميع الدول ، بما فيها المكلفة بادارة الاقاليم المتمتعة بالحكم الذاتى ، ملزمة بالمساهمة في ضمان ممارسة هذا الحق في جميع اقاليمها وباحترام ممارسته في الدول الأخرى وفقا لاحكام ميثاق الأمم المتحدة .

٣ - يشمل حق الشعوب بتقرير مصيرها ، حق السيادة الدائمة على مواردها وثرواتها الطبيعية وان الحقوق التى تطالب بها دول اخرى لايمكن ان يبرر تجريده شعب من وسائل معيشته .

واشار السيد عزمى بان الفقرة الأولى استخدمت نفس الصياغة الواردة في قرار الجمعية العامة رقم ٥٤٥ (٦) واضافت اليه تعريفا لحق الشعوب في تقرير مصيرها والفقرة الثانية مستمدة من نفس القرار ، أما الفقرة الثالثة فتشير الى حق طبيعى لتدارك اى اختلاف غير مفيد حول تفسير النص .

وذكر بان الجمعية العامة كانت قد اعتمدت مبدأ حق الشعوب في تقرير مصيرها واصدرت توجيهات الى لجنة حقوق الانسان لادراج مادة حول هذا الحق في المهادين الدوليين لحقوق الانسان .

واذا كان هذا الموضوع لم يعتمد بالاجماع لان بعض الدول قد تحفظت عليه فانه يجب الرد على الحجج التى اثارها خصوم حق الشعوب في تقرير مصيرها . وهذه الحجج تتلخص بست :

الأولى : ان تعبير ( شعب ) ليس محدودا بصورة واضحة من الناحية القانونية

الثانية : ان مفهوم حق الشعوب في تقرير مصيرها ليس معرفا بصورة قانونية .

الثالثة : ان هذا الحق ليس من حقوق الانسان .

الرابعة : ان الاستفتاء ليس بالضرورة الوسيلة لمعرفة ارادة السكان .

الخامسة : حتى لو قبلنا بالاستفتاء ليس من الضرورى ان يتم ذلك باشراف الأمم المتحدة

السادسة : لا توجد مراجع قانونية تعالج موضوع حق الشعوب في تقرير مصيرها يمكن ان

نجد المعلومات المفيدة حوله .

وبدأ السيد عزمى بالرد على الحجة السادسة وسرد اسماء ثلاث مكنتات في نيويورك بينها مكتبة الأمم المتحدة حيث تجد لديها مجموعة كبيرة من المؤلفات حول الموضوع .

اما تعبير ( شعب ) فقد دعا السيد عزمى الوفود للعودة الى كتاب جورج سيل حول حق



الشعوب الذى يدرس فى جامعة باريس ، وكذلك لتعريف حق الشعوب فى تقرير مصيرها .

وسرد ايضا مؤلفات البروفيسور كار من جامعة بلاد الغال الذى كان أحد اعضاء الوفد البريطانى فى مؤتمر السلام عام ١٩١٩ فى كتابه بعنوان ( مستقبل الأمم ) .

واستعرض السيد عزمى موضوع الاستفتاء وعلاقته الوثقى بحق الشعوب فى تقرير مصيرها واذ استبعدنا العودة الى التاريخ القديم واكتفينا بفترة ميثاق الحقوق وحتى حرب الاستقلال الاميركية والثورة الفرنسية . وكما فعل الرئيس ويلسون فى مختلف رسائله منذ عام ١٩١٥ وحتى ١٩١٨ فان حق الشعوب فى تقرير مصيرها اصبح قاعدة لمركز قانونى جديد للمجتمع الدولى . وان معاهدات السلام التى عقدت بعد الحرب العالمية الأولى بنيت على هذا المنطلق . وان الاستفتاء الجارى تحت الرقابة الدولية لتطبيق حق الشعوب فى تقرير مصيرها قد طبق فى بولونيا والسار والثيرول .

كما اثر موضوع حق الشعوب فى تقرير مصيرها خلال الحرب العالمية الثانية واعلن فى الميثاق الاطلنطى فى ١٤ آب ١٩٤١ وكذلك فى اعلان الأمم المتحدة فى واشنطن فى كانون الثانى ١٩٤٢ وعلان موسكو عام ١٩٤٣ واعيد التأكيد عليه فى اعلان القاهرة فى ٢٦ تشرين الثانى ١٩٤٣ الذى نودى بتطبيقه فى كوريا وفى النهاية كرس هذا الحق فى ميثاق الأمم المتحدة فى الفقرة ٢ من المادة الأولى والمواد ٥٥ و ٧٣ و ٧٦ . وان الأمم المتحدة واعية بان الاستفتاء هو الطريق المثل لتطبيق حق الشعوب فى تقرير مصيرها ونصحت بذلك فى كشمير والسار والمانيا ..

لذلك فان الوفد المصرى يؤيد المقترحات الواردة فى لجنة حقوق الانسان وبغية عدم اغراق اللجنة الثالثة فى قضايا سياسية بمحنة لن نورد أمثلة اضافية . ولكننا نعلن بان الحكومة المصرية قد وقعت مؤخرًا اتفاقًا مع مختلف الاحزاب السودانية تعترف فيها بحق الشعب السودانى بتقرير المصير والقبول مسبقًا بنتائج الاستفتاء الحر تحت الرقابة الدولية الذى سيتم فى ٣١ ديسمبر ١٩٥٥ حتى ولو كانت نتيجة الاستفتاء الاستقلال الكامل للسودان . وبغية ضمان حرية الاستفتاء فقد اقترحت مصر ان تنسحب القوات البريطانية والمصرية من السودان قبل عام من الموعد .

وبانتظار ٣١ ديسمبر ١٩٥٢ سيمارس السودان حقه بالحكم الذاتى باستثناء الأمور الخارجية ونأمل ان يكون موقف مصر بهذه المناسبة مثالًا على احترام حق الشعوب فى تقرير مصيرها .

السيد بارودى ( السعودية ) قال بان بعض الوفود ترغب بتقديم تعديلات على ضوء الملاحظات المطروحة خلال النقاش العام . لذلك يجب عدم الاستعجال بتحديد موعد لإبداء التعديلات .

الجلسة رقم ٤٥٢ تاريخ ١٩٥٢/١١/٢٢

السيد هيندى ( سورية ) انه يعتبر هذا الموضوع من اكثر المواضيع أهمية فى جدول اعمال

اللجنة لأن انكار حق تقرير المصير هو السبب في كثير من المصاعب التي يصطدم بها العالم .

وفي محاولة منه لحل هذه المصاعب كان الرئيس ويلسون قد وضع تقرير المصير بين المبادئ الأربعة عشر التي كان يجب ان تقود نتائج معاهدات السلام التي وضعت حدا للحرب العالمية الأولى ولكن للأسف فإن المصالح الذاتية والاتفاقات السرية التي ابرمت خلال الحرب العالمية الأولى منعت الرئيس ويلسون من تحقيق حلمه . وان حق تقرير المصير اقر به في ميثاق عصبة الأمم كمبدأ عالمي وشامل ولكن تطبيقه انحصر بعدد قليل من البلدان ورفض لأكثر الشعوب التابعة . وان الأمل الكبير للملايين البشر مستندا على المبادئ الأربعة عشر للرئيس ويلسون ولكن الشعوب فوجعت بان آمالها بعيدة عن التحقيق .

وان الأمم المتحدة التي حلت محل عصبة الأمم وحل نظام الوصاية محل الانتداب ولكن حول الاعلان الخاص بالأقاليم غير المستقلة فإن سياسة القوى الاستعمارية لم تتبدل باتجاه تطبيق مبادئ الميثاق .

وقد جرت مناقشات طويلة سواء في لجنة حقوق الانسان او في اللجنة الثالثة حول تطبيق مبدأ حق تقرير المصير للشعوب .

وان موقف القوى الاستعمارية من مشاريع القرارات المطروحة يضر بهذه القوى نفسها فهي بدلا من ان تساعد على تطبيق مبادئ الميثاق تعطلها . والمثال على ذلك المسألة التونسية والمغربية حيث اثارت القوى الاستعمارية موضوع عدم اختصاص الأمم المتحدة في بحث الموضوع لأنه يقع ضمن اختصاصها الوطني . وطرح مندوبها الفقرة ٢ من المادة ٧ من الميثاق .

ولكننا يجب الا نترك الدول تستخدم هذه الفقرة بصورة تفسرها على هواها ويجب ان تفسر وفقا لرأى اكلية الدول الاعضاء في الأمم المتحدة .

ويجب عدم مناقشة هذه المادة بمعزل عن باقي مواد الميثاق على سبيل المثال المادتان ١٠ و ١٤ .

وقد اثار البعض موضوع ان المعاهدات الثنائية المبرمة بين القوى الاستعمارية والأقاليم التي تديرها ذات طبيعة ملزمة ولايجوز التحلل منها بإرادة احد الطرفين دون رضا الطرف الآخر .

ومن المعلوم بأن أية معاهدة تخل بالسيادة وتمنع اية دولة عن ممارسة حقوقها الأساسية هي ناجمة عن اختلال في الالتزامات ومفروضة من طرف على آخر . وان الظروف تتبدل ويجب تعديل المعاهدات تبعاً لها .

وان سرمان المعاهدات يبقى صحيحا بين دول متساوية ولم تفرض إحداها شروطا على الأخرى .

وان اهم مايميز القرن العشرين هو بقظة الشعوب التابعة ففى آسيا وافريقيا والشرق الأوسط  
وعت الشعوب لحقوقها فى الحرية وهناك احدث كبرية تمت فى هذه المناطق . ويجب ان تفهم القوى  
الاستعمارية ان الزمن قد تبدل ولايمكنها ان تفرض ارادتها على الشعوب الأخرى .

وان البلدان التى تتمتع باستقلالها حديثا تتحمل مسؤولية خاصة فى البحث عن الحلول ،  
وان سوية واعية لمسؤولياتها فى هذا الميدان ولاينقصها اى شئ فى الدفاع عن الشعوب المتهورة .  
وهناك بعض التعديلات الطفيفة على المشروع يمكن ان يجعل نصوصه اكثر فاعلية .

#### الجلسة رقم ٤٥٣ تاريخ ١٩٥٢/١١/٢٤

السيدة الفان ( العراق ) قالت ان مشروعى القرارين المطروحين على اللجنة مستمدان من  
ميثاق الأمم المتحدة . ولأصحة لما يقال بانها تعكس رأى بعض الوفود فقط . وان الحجج القانونية  
المطروحة من قبل معارضى التوصيات قد دخلت بمحجج قانونية أفضل وان الوفد العراقى قد صدم عند  
سماعه الوفد الفرنسى يقول بان هذه التوصيات تنتهك الفقرة ٧ من المادة من الميثاق . لأنه ليست  
هناك حجة قانونية تسمح باعتبار مصر سكان البلاد الأصليين لاقاليم ماوراء البحار المحتلة مسألة  
تعتبر ضمن الاختصاص الوطنى الداخلى للسلطة المستعمرة . لاسيما ان هناك فصولا كاملة فى  
الميثاق مخصصة للوضع القانونى لشعوب المستعمرات . لذلك فان هذه الحجة مردودة .

ان شعبى ليبيا وارتيريا لم يتمكنوا من ممارسة حقهما بتقرير المصير لان ايطاليا وجدت الى  
جانب القوات الغازية خلال الحرب العالمية الثانية .

وقد بدأت القوى الاستعمارية بعد انتهاء هذه الحرب تجد المبررات للاستعمار بدلا عن  
الرسالة الحضارية .

بموجب ميثاق الأمم المتحدة فان الشخص الانسانى اكتسب مركزا دوليا وان حقوقه لانتسب  
فقط عن الصلاحية الوطنية ولكن يجب اعتبار حقوق الأفراد والجماعات معترف بها دوليا .

#### الجلسة رقم ٤٥٤ تاريخ ١٩٥٢/١١/٢٤ بعد الظهر

السيد عزقول ( لبنان ) ان السؤال الأول المطروح هو معرفة عما اذا كانت توصيات لجنة  
حقوق الانسان حول تعزيز واحترام حق الشعوب فى تقرير مصيرها ، كافية أم لا . ان الأمم المتحدة  
يجب ان تعمل على ضمان احترام حق الشعوب فى تقرير مصيرها وقد آن الأوان لتدرس الأمم المتحدة  
وسائل تطبيق هذه الحقوق .

وان وفده على استعداد لتقبل اية اقتراحات مفيدة حوله وليس من المقبول بل من العبث اعتبار  
هذا الموضوع من قبيل السلطان الداخلى .

## الجلسة رقم ٤٦٠ تاريخ ١٩٥٢/١٢/١

- بدأت اللجنة بمناقشة عدة مشايخ قرارات حول الموضوع .
- وصوتت اللجنة على التعديل السعودي وجرى التصويت ببناء الأسماء واعتمد التعديل بأكثية ٣٤ صوتا ضد ١٢ وامتناع ٦ وقد صوت جميع الدول العربية مع التعديل .
- ثم صوتت اللجنة على التعديل الأمريكى القاضى بشطب الفقرتين الأولى والثانية من ديباجة القسم الأول من المشروع واعتمد التعديل بأكثية ٣١ صوتا ضد ١١ وامتناع ٥ .
- السيدة الحنان ( العراق ) طلبت التصويت المستقل على تعبير ( تعلق المبادئ التى يجب الاهتداء بها ) من البند ٢ من التعديل الأمريكى .
- وقد اعتمدت هذه الكلمات بأكثية ١٤ صوتا ضد ٦ وامتناع ٣٠ .
- ثم صوتت اللجنة على البند ٢ من التعديل الأمريكى واعتمد بأكثية ٢٦ صوتا ضد لاشئ وامتناع ٢٤ .
- ثم صوتت اللجنة على البند ٣ من التعديل الأمريكى فاعتمد بأكثية ٣٣ صوتا ضد ٦ وامتناع ١١ .
- ثم صوتت اللجنة على كامل مشروع القرار فاعتمد بأكثية ٣٤ صوتا ضد ١٣ وامتناع ٦ .

## المواقف العربية عند مناقشة مشروع العهد الدولى لحقوق الانسان

### الجمعية العامة — الدورة العاشرة — ١٩٥٥

#### اللجنة الثالثة

### الجلسة رقم ٦٣٣ تاريخ ١٩٥٥/١٠/١١

#### رئيس اللجنة : عمر لطفى ( مصر )

### استمعت اللجنة الى تقديم البند من الأمين العام .

السيد البارودى ( السعودية ) ابدى استغرابه لأن الأمين العام لم يعط فى بيانه الأهمية اللازمة للبند ٢٨ حول صياغة الاتفاقية ومنها ادراج مادة حول حق تقرير المصير التى اعتمدت منذ الدورة السادسة وستة بعد سنة نلاحظ معارضة لهذا الحق وإن وفده بأسف لاقتراح الأمين العام لاحالة هذا الموضوع الى لجنة خاصة بما انه يعترض على استخدام كلمة ( مبدأ ) حق تقرير المصير المستخدمة من قبل الأمين العام . لأن الموضوع لم يعد فى الاطار النظرى وإنما انتقل الى التطبيق العملى بموجب القرار

وان مقترح الأمين العام بتشكيل لجنة خاصة ستصبح منبرا لتعبير الحكومات عن رأيها .  
وانه يستغرب وصف الأمين العام لحق تقرير المصير بأنه غير واضح وعلى العكس فالموضوع  
اصبح واضحا جدا .

انه يؤيد الاجراءات المقترحة لدراسة مشروع العهد مادة مادة على ان تبدأ بالمادة الأولى .

#### الجلسة رقم ٦٣٤ تاريخ ١٩٥٥/١١/١٢

السيد بارودي ( السعودية ) أكد وجهة نظره بضرورة المبدأ بدراسة المادة الأولى .

السيد حكيم ( سورية ) ان وفده فوجيء من بيان الأمين العام بأن موضوع حق تقرير المصير  
ملتبس وغير واضح وذلك طبيعي في عالم بعضه يتألم من الاستعمار والآخر لايشعر بهذه الآلام . وان  
مقترح الأمين العام بتشكيل هيئة خاصة لدراسة هذا الموضوع يشكل سابقة خطيرة . لأن مثل  
هذه الهيئة ستكون مسرحا لخلافات تتعارض مع آمال الشعوب وطالما ان الجمعية العامة قد حسنت  
هذا الموضوع فيجب الامتثال الى دراسة المشروع مادة مادة .

#### الجلسة رقم ٦٣٥ تاريخ ١٩٥٥/١٠/١٣

السيد عبد الغني ( مصر ) انه يؤيد مقترح السعودية بالنظر في مشروع العهد .  
السيد كاظم ( العراق ) ان الأمين العام قد ادلى ببيانه دون ان يستشير مسبقا الوفود التي  
ناقشت الموضوع سابقا لعدة جلسات .

وان موضوع حق تقرير المصير اذا كان يثير خلافا حول تطبيقه فاننا يجب ان نطبق علم  
النفس الحديث الذي يوصى بالبدء بمعالجة القضايا الصعبة أولا لذلك فان وفده يقترح البدء بمناقشة  
المادة الأولى .

#### الجلسة رقم ٦٣٦ تاريخ ١٩٥٥/١٠/١٣ بعد الظهر

صوتت اللجنة على مشروع مقرر عام يقضى بمناقشة مشروع العهد مادة مادة على ان يبدأ  
بالديباجة واعتمدته بأكثية ٣٦ صوتا ضد ١٨ وامتناع ٣ عن التصويت وقد صوتت جميع الدول  
العربية معه .

#### الجلسة رقم ٦٣٧ تاريخ ١٩٥٥/١٠/١٧

باشرت اللجنة بمناقشة الديباجة

السيد بارودي ( السعودية ) انه لايعارض ادراج حق تقرير المصير في ديباجة المهددين الا انه

يخشى ان تدرج كافة الحقوق مما يفقد الديباجة عموميتها .

#### الجلسة رقم ٦٣٨ تاريخ ١٨/١٠/١٩٥٥

السيد بارودي ( السعودية ) اقترح تعديلا اضافيا على المقترح البرازيلى بحيث يصبح النص كما على .

( حيث ان حق الشعوب فى تقرير مصيرها يعتبر شرطا سابقا على ممارسة كافة حقوق الانسان الاساسية ) .

#### الجلسة رقم ٦٣٩ تاريخ ١٩/١٠/١٩٥٥

السيد عبد الغنى ( مصر ) انه لاحظ بان المناقشة حتى الآن حول الديباجة لاثثير اى نقد ويجب ان نشكر واضعى النص .

وذكر بان المعايير العامة المتبعة عند صياغة ميثاق الأمم المتحدة عام ١٩٤٥ فى مؤتمر سان فرانسيسكو فان الديباجة يجب ان تشكل مقدمة عامة لنصوص الميثاق وان تكون منسجمة شكلا وموضوعا مع مختلف المواد وان تصاغ بصورة تحول دون الخيال فى التصور أو نقص فى المحتوى وان الديباجة التى تدرسها اللجنة الآن يجب ان تحافظ على هذه المعايير .

وان وفده لايرود ان يكرر موقفه تجاه حق تقرير المصير وانه يحتل مكانة هامة فى المهددين الدوليين .

الا اننا يجب أن نتبع ماجرى فى لجنة صياغة ميثاق الأمم المتحدة حيث اعتبرت الديباجة جزءا لايتجزأ من نصوص الميثاق ويتمتع بنفس القوة القانونية .

ولايمكن ان نزع من هنا بصدد المهددين بان الديباجة تتمتع بنفس القوة الازامية القانونية .

وانه من الأفضل عدم الاشارة الى حق تقرير المصير فى الديباجة لأن ذلك يتطلب إدخال مادة خاصة حول هذا الحق فى المهددين وان هذا الادخال موضوع خلاف بين الوفود . وانه لايتؤيد ارجاء التصويت على الديباجة .

السيد كاظم ( العراق ) انه يأسف لاطالة النقاش حول هذه الحالة وان وفده على استعداد للتصويت على النص الحالى . وانه يعارض التعديل البرازيلى الذى يقضى بالاشارة الى حق تقرير المصير فى الديباجة وشطليه من المواد .

السيد حكيم ( سورية ) انه يؤيد الوفدين السعودى والأفغانى بان على الدول تطبيق الفقرة ٢ من المادة الأولى حول حق تقرير المصير . وانه سيصوت ضد التعديل البرازيلى .

الجلسة رقم ٦٤٠ تاريخ ١٩٥٥/١٠/٢٠

السيد عبد الغنى ( مصر ) ان وفده سيصوت لصالح التعديل المقدم من الدول الأربع لازالة الانطباع السائد عن الدول العربية حول المساواة بين الرجل والمرأة .

السيد بارودى ( السعودية ) يعتقد بان تعبير ( الكائن الانسالى الحر ) أفضل من تعبير ( الرجل والمرأة الاحرار ) لان ذلك قد يستبعد افراد الأسرة التى تعتبر اساس المجتمع كما جرى فى المادة ٢٢ من المشروع .

ثم صوتت اللجنة على التعديل المقدم من الدول الأربع واعتمدت بأكثرية ٥٠ صوتا ضد لاشيء وامتناع ٦ عن التصويت .

وقد صوتت جميع الدول العربية مع التعديل باستثناء لبنان التى امتنعت عن التصويت .  
ثم صوتت اللجنة على الديباجة المشروع فاعتمدت بأكثرية ٥٤ صوتا ضد لاشيء وامتناع ٢ عن التصويت هما جنوبى افريقيا والولايات المتحدة .

الجلسة رقم ٦٤١ تاريخ ١٩٥٥/١٠/٢١

السيد عبد الغنى ( مصر ) ابدى ملاحظات حول المادة الأولى وذلك لأن هذه المادة هى الوحيدة التى ادرجت بموجب قرار من الجمعية العامة للأمم المتحدة بقولها رقم ٥٤٥ (٦) .

واعتمدت نصا لهذه المادة بفقرته الأولى والثانية وازادت اليه لجنة حقوق الانسان فقرة ثالثة .  
لذلك يجب المحافظة على النص المعتمد من الجمعية العامة سابقا .

واشار السيد عبد الغنى الى اهمية الشعوب فى تقرير مصيرها كما جاء فى علاقات الدول الأفريقية والاسيوية وامريكا اللاتينية وذكر بزيارة الرئيس عبد الناصر الى الهند فى نهاية العام وحقد المؤتمر الاسيوى — الأفريقى فى باندونغ والقرارات الصادرة عنه حول حق الشعوب فى تقرير مصيرها .

السيد بارودى ( السعودية ) اشار الى ان الأمم المتحدة لايمكن لها ان توطن السلام فى العالم دون تمكين شعوب العالم من ممارسة حقها فى تقرير المصير .

وردا على مندوب السويد من ان مفهوم الشعب والأقلية القومية ينقصه الوضوح ومهدد بمخطر الالتباس نتيجة الدعاية . قال السيد بارودى بانه هو اول من اشار الى خطورة الدعاية فى تضليل الرأى واهمية اتفاقية حرية الاعلام وانه لايقبل قطعاً بأية مزاعم عن الر الدعاية لنزع الشعوب من ممارسة حقها فى تقرير المصير .

ورد اخيرا على مندوب السويد بان اعتاد المادة الأولى سيمنع كلها من الدول لتوقيع العهد ،

فقال ذلك ممكن ولكن ذلك يجب الا يمنع من اعتماد هذه المادة لأن الدول لابد ان تبدل مواقفها مستقبلا وتقبل بحمة الشعوب .

### الجلسة رقم ٦٤٨ تاريخ ١٠/٣١/١٩٥٥

السيد حكيم ( سورية ) ذكر بان الغرب هو الذى ادخل مفهوم حق تقرير المصير فى الفكر السياسى المعاصر . وان هناك أما تحررت من السيطرة الأجنبية فى القرن التاسع عشر وأصبحت مستقلة . وان الحرب العالمية الأولى قد وضعت حدا للتبعية التى فرضتها الدول الأوروبية على بعض الشعوب . وللأسف فان حق تقرير المصير قد انتهك من قبل غزاة الشعوب الأفريقية والاسيوية التى تعيش فى ظل قانون أجنبى ولم تستفد من التطور الحاصل . وحتى بعد الحرب العالمية الثانية حيث تأملت الشعوب بانهاء الاستعمار استمرت القوى الاستعمارية فى المحافظة على الوضع الراهن .

ولايمكن القول بان حق تقرير المصير سيطبق آليا اذ لم نضع له آلية للتنفيذ ولن يتحقق السلام بدون ذلك مما يضع على الأمم المتحدة مسؤولية تحرير الشعوب .

ويقول بعض معارضى ادراج المادة الأولى بان تعبير ( الشعوب ) و ( الأمم ) ليست محددة ومن المعلوم ان هذا الموضوع قد درس مطولا فى مؤلفات منتشرة دوليا ومثلا هانس مور نفتو كتب عن الأمة بانها تعبير تجريدى يعبر عن مجموعة من الأفراد يمثلون بعض الخصائص المشتركة .

واما رونان فيعرف الأمة بانها تعبير من الناحية الروحية يوجد عندما يمتلك شعب ما تراثا مشتركا ويرغب فى المحافظة عليه .

اذن يجب ان تتوفر ثلاثة عناصر فى الأمة : أولا ان تشكل الأمة مجموعة كائنات حية تنتمى الى نفس المجموعة الاثنية ، ثانيا : الأرض التى تقيم عليها الأمة يجب ان تكون محددة . ثالثا : يجب ان تتوفر لدى الأمة ارادة العيش المشترك .

وتوجد عوامل عديدة اخرى كالصلة العرقية واللغة والدين وتساعد مجموع هذه العوامل على خلق الارادة القومية .

وفى القرن التاسع عشر كان من المتفق عليه بان الأمم التى تعبر عن الإرادة القومية يجب ان تشكل دولا . وقد وصلت أوروبا الى هذا الهدف حول حق تقرير المصير وفى أمانا هذه حيث الدول الأوروبية تهيمن على شعوب آسيا وأفريقيا فان من الضروري ادراج المادة الأولى من العهدين .

السيد بارودى ( السعودية ) ذكر بان الدول التى تعارض الآن ادراج المادة الأولى كانت تصر فى الدورات السابقة على ادخال كلمة ( أمة ) فى الفقرة الأولى وان تنص فى الفقرة الثانية بان على جميع الدول بما فيها تلك المكلفة بإدارة الأراضى المتمتعة بالحكم الذاتى .



والآن في عهد الحرب الباردة ، جاء مندوبو الدول الاستعمارية ليصيغوا المادة الأولى بصورة تطبق على المجموعات القومية في داخل حدود الدول المستقلة .

وان مندوب بريطانيا يعارض ادراج هذه المادة لأن الاعلان العالمى لحقوق الانسان لم يشر الى حق تقرير المصير وهذا مؤسف حقا ولكن ذلك لا يمنع من مواكبة التطور نحو تحرر الشعوب .

#### الجلسة رقم ٦٤٩ تاريخ ١٩٥٥/١١/١

السيد عزقول ( لبنان ) ان وفده يرى بأنه من الضروري دراسة نص المادة الأولى وانه يقترح تصنيف محتوى حق تقرير المصير الى ٦ مجموعات : الأولى : شعب شكل دولة مستقلة ، الثانية : شعب ينتمى الى دولة زالت ، الثالثة : شعب يعيش في ظل نظام ديكتاتورى ، الرابعة : شعب يعيش في دولة مستقلة ويرغب في تشكيل دولة جديدة أو الالتحاق بدولة قائمة ، الخامسة : شعب يعيش في دولة تعتبر مبدئيا مستقلة ولكنها تابعة لدولة اخرى ، السادسة : شعب يعيش في اقليم غير متمتع بالحكم الذاتى .

وان تطبيق حق تقرير المصير يختلف في كل حالة في المجموعات الست وان الشطر الأول من الفقرة الأولى من المادة يمكن ان يكون مصدرا لمصاعب خطيرة لأن نصه ورد مطلقا دون تحديد .

اما عن الشطر الثانى من هذه الفقرة فان هناك تغيرات عديدة حول النظام الثقافى مثلا لأن لكل شعب ثقافته الخاصة ولكن الخطورة في ذلك هى في الدعوة الى الاستئثار والعزلة وان ذلك قد يفسر لصالح السياسات العنصرية النازية المبنية على العنصرية أو الصهيونية المبنية على الرسالة التاريخية للشعب .

وان وفده على استعداد للدراسة اى نص يمكن ان يتفادى هذه المخاطر .

#### الجلسة رقم ٦٥١ تاريخ ١٩٥٥/١١/٣

السيد عبد الغنى ( مصر ) ان هناك عدة مقترحات حول المادة الأولى ويمكن اجمالها في خمسة : الأولى : استبدال المادة الأولى والمواد الملحقه بها باعلان يصدر عن الجمعية العامة حول تقرير المصير — الثانى — صياغة عهد دولى ثالث يخص حق تقرير المصير ، الثالث : صياغة بروتوكول ملحق بالمعدين ، الرابع : ابقاء المادة الأولى وتعديلها ، الخامس شطب وإزالة المادة الأولى . وسيد على كل مقترح على حدة .

اولا : عن الاعلان المقترح من الأمين العام والمؤيد من عدة دول : ان وفده يعارضه لسببين الأول : ان اهمية حق تقرير المصير واثره في السلام الدولى لاتنفى عند مجرد الاعلان الثانى : ان الاعلان غير مفيد عمليا ويجب وضع آلية للتطبيق .

ثانيا وثالثا : عن صياغة عهد دولى ثالث حول تقرير المصير — ان وفده لايعارضه على ان تفتح

للتوقيع المهود الثلاثة دفعة واحدة .

رابعا : ان الوفد المصرى يؤيد النص الأصل المعتمد من لجنة حقوق الانسان .

خامسا : ان جميع الحجج المثارة لشطب المادة تتعارض مع ميثاق الأمم المتحدة .

وتلا السيد عبد الغنى مقاطع من كتاب ( ويكام ستيد ) المعنون ( السلاح الخامس ) الذى قال فيه عندما اصبحت الحالة لصالح الحلفاء عند نهاية الحرب العالمية الأولى بينت بوضوح كم هو مهم وحاسم اعلان حق الشعوب فى تقرير مصيرها فى بنودها الأربعة عشر التى اعلنتها الرئيس ويلسون .

واضاف السيد عبد الغنى اننا يجب ان نستفيد من التاريخ بان الاقرار بحق الشعوب فى تقرير مصيرها ومستقبلها يشكل افضل سلاح فى الحرب وافضل سياسة فى السلام .

#### الجلسة رقم ٦٥٣ تاريخ ١٩٥٥/١١/٤ بعد الظهر

السيد بارودى ( السعودية ) عبر عن أسفه لعدم مشاركة الوفد البيطاني فى مجموعة العمل لأنه يعتقد بان اعمال هذه المجموعة ستكون غير مفيدة بغياب الأطراف المعارضة لادراج حق تقرير المصير فى العهد الدولى ويمكن ان تؤخذ ملاحظات هذه الأطراف بعين الاعتبار .

وهو يرى بان مقترح اعداد بروتوكول خاص لحق تقرير المصير مرفوض لأنه لايمكن الادعاء فيتمتع اى انسان بحقوق الانسان دون ان يكون الشعب متمتعاً بحق تقرير المصير .

لذلك اقترح التصويت والا على مقترحات الاكادور وافغانستان واذا اعتمدت لن يكون هناك مجال لبحث مشروع القرار الدنماركى . واذا اعتمد هذا المشروع فان مندوب السعودية سيقدم مشروع قرار بموجبه لاعتبر مشاريع المهددين الدوليين جاهزة للتوقيع الا عندما يعتمد بصورة نهائية نص المادة الأولى .

#### الجلسة رقم ٦٥٤ تاريخ ١٩٥٥/١١/٧

السيد كاظم ( العراق ) ان وفده يرى بان نص المادة الأولى بصيغتها الراهنة ، مقبول وبغية ان تؤخذ بالاعتبار اعتراضات بعض الوفود فهو يؤيد مشروع القرار المقدم من الدول الثلاث باحالة الموضوع الى فريق العمل .

السيد بارودى ( السعودية ) ايد مشروع القرار المقدم من الثلاث واذا اعتمد المشروع يمكن تعليق المناقشات حول المادة الأولى حتى انتهاء الصياغة .

السيد عزقول ( لبنان ) انه يؤكد بان حق تقرير المصير ليس مجرد مبدأ وإنما هو حق بكل معنى الكلمة ويجب الاقرار بان احترام هذا الحق يتعلق بكل حالة على حدة .

### الجلسة رقم ٦٥٥ تاريخ ١٩٥٥/١١/٧ بعد الظهر

صوتت اللجنة على التعديل الأفغاني الأول على مشروع القرار المقدم من الدول الثلاث كوها — اكوادور والسلفادور ورفضت اللجنة التعديل بأكثية ١٨ صوتا ضد ١٨ وامتناع ١٢ عن التصويت .

ثم صوتت اللجنة على التعديل الأفغاني الثاني فاعتمدته بأكثية ٢٣ صوتا ضد ١٨ وامتناع ١٤ .

ثم اقترح مندوب هايتي وأفغانستان والسعودية إعادة التصويت على التعديل الأفغاني الأول لأن معظم الوفود لم تكن في أماكنها حين التصويت .

واعتمد هذا المقترح بأكثية ٢٥ صوتا ضد ٦ وامتناع ٢٣ .

وعندما جرى التصويت للمرة الثانية اعتمد التعديل الأفغاني بأكثية ٢٣ صوتا ضد ١٩ وامتناع ١٤ .

ثم صوتت اللجنة على التعديل الشفهي المقدم من السعودية باستبدال تعبير ( باقرب وقت ممكن ) بتعبير ( ١٩ نوفمبر كحد أقصى ) واعتمد التعديل بأكثية ٢٩ صوتا ضد ١٧ وامتناع ١٠ .

ثم صوتت اللجنة على مشروع الدول الثلاث واعتمدته بأكثية ٣٥ صوتا ضد ١٣ وامتناع ١٠ عن التصويت . وصوتت جميع الدول العربية مع المشروع .

ويقضى المشروع باحالة صياغة المادة الأولى الى فريق عمل على ان تنتهى الصياغة قبل ١٩ نوفمبر ١٩٥٥ .

ثم بدأت اللجنة بمناقشة المادة ٢ من مشروع العهد الدولى .

### الجلسة رقم ٦٥٦ تاريخ ١٩٥٥/١١/٨

اعلن الرئيس في بداية الجلسة ان فريق العمل المشكل لصياغة المادة الأولى قد شكل من تسع دول وهى : كوستيكا — سلفادور — فنزويلا — سورية — بولندا — اليونان — باكستان — البرازيل — الهند .

### الجلسة رقم ٦٥٧ تاريخ ١٩٥٥/١١/٩

السيد عزقول ( لبنان ) لاحظ بان هناك خلافا بين اللجنة حول المادة الثانية وذكر هنا بالاجزاء التى كانت سائدة فى لجنة حقوق الانسان وان النص الأصل للفقرة الأولى من المادة كان يقر بمبدأ عدم التمييز دون التزام قانونى لأن ذلك ارتبط بالنص الولد فى الفقرة الأولى من هذه المادة وان

لبنان هو الذى اقترح الصياغة الحالية للمادة ٢ التى تفرض التزاما على الدول وقد قبل الوفد اللبناني التعديل المقدم من فرنسا .

وان مناصرى المادة ٢ يعتقدون بان تطور الانسانية يجعل من المستحيل فرض الغاء التمييز بصورة مطلقة والمشكلة هى فى ايجاد وسيلة تأخذ بعين الاعتبار الحالات الخاصة التى تثير مصاعب . ومن المهم الملاحظة بأن جميع الأمثلة المسرودة تشكل حالات من التمييز المشروع كما هو حال الاختلاف فيما يتعلق بحق العمل بالنسبة للمواطنين والمقيمين أو الزوار الأجانب ، أو التمييز بين الأطفال الشرعيين وغير الشرعيين . ويوجد اختلاف فى الطبيعة بين هذه الحالات الخاصة المقصودة فى الفقرة ٢ .

لذلك يجب ان نبحث عن صياغة جديدة تأخذ بعين الاعتبار هذه الأوضاع .

#### الجلسة رقم ٦٥٨ تاريخ ١٩٥٥/١١/١٠

السيد عبد الغنى ( مصر ) انه يعتقد بان الحقوق الاقتصادية والاجتماعية والثقافية لا يمكن النص على ضمانها بصورة مباشرة لأنه لا توجد دولة فى العالم مهما كانت غنية ومتطورة يمكن ان تضمن لمواطنيها الحق فى الغذاء والملبس والسكن المناسب وغيرها من الحقوق . لذلك كانت لجنة حقوق الانسان مصيبة فى اعتابها النص حول التطبيق التطورى لهذه الحقوق والدليل على ذلك ان الفقرة الأولى من المادة ٢ لاتفرض على الدول التزاما فوريا للتنفيذ ولكن فقط الالتزام باتخاذ الاجراءات التى تستهدف تحقيق الحقوق المنصوص عليها فى الاتفاقية لأن هذا التحقيق ليس مطلقا وإنما يرتبط بالموارد المتوفرة لدى الدولة . لذلك فان وفده يؤيد التعديل الهولندى لدمج الفقرتين الأولى والثانية من المادة ٢ والتعديل اللبناني باستبدال كلمة ضمان بكلمة اتخاذ الاجراءات .

#### الجلسة رقم ٦٥٩ تاريخ ١٩٥٥/١١/١١

السيد عزقول ( لبنان ) اكد على ضرورة قبول نصوص العهد الدولى من قبل اكبر عدد ممكن من الدول . وعلق على ماجاء فى مداخلة مندوب هولندا حول مفهوم عدم التمييز فى الفقرة ٢٥ من المادة ٢ وليس من عادة الأمم المتحدة استخدام كلمة ( تمييز ) إلا بصورة دقيقة ولذلك يجب فهم هذا التعبير ضمن هذا السياق لأن الالتزام بإزالة أى تمييز يجب ان ينفذ مباشرة .

ولكن ذلك ليس صحيحا دوما ، اذ انه فى النظام الرأسمالى مثلا يمكن قبول اشكال من عدم المساواة التى تنبثق من الرقوة مثلا ، لذلك فان الدول الرأسمالية لاتعطى للفقرة ٢ التفسير المبالغ به الذى اقترحه مندوب هولندا . ومن ناحية اخرى فان التفرقة بين التمييز المقبول والتمييز المكروه يعود الى منظور العدالة المشتركة بالنسبة لجميع البشر ، اذ يمكن القول بان هناك ثلاثة أنواع من انعدام العدالة أو الاجحاف الأول : الاجحاف الناجم من قوانين الطبيعة والثانى ناجم عن التشكل الاجتماعى الخاص وهذان لاثيران أى اشكال اخلاقى اما الثالث فهو الظلم المعتمد من الدولة اتجاها مجموعة أو

فرد للأسباب المنصوص عليها في الفقرة ٢ وإذا ذهبنا جدلاً مع مندوب هولندا فيجب ان ننهل حتى التفريق الضروري والمقبول .

لذلك فهو يقترح اخذ هذه الاعتبارات بعين الاعتبار

#### الجلسة رقم ٦٦٨ تاريخ ١٩٥٥/١١/٢٢

اعلن مندوب اليونان في الجلسة ٦٦٧ تاريخ ١٩٥٥/١١/٢١ نتائج اعمال فريق العمل لصياغة المادة الأولى من المهندين الدوليين .

السيد بارودي ( السعودية ) يرى بان النص المقترح من فريق العمل يشكل خطوة متقدمة على النص الأصلي ويشاطر مندوب السلفادور رأيه بان كلمة ( شعوب ) تشمل جميع الفئات المقصودة من قبل لجنة حقوق الانسان في صياغتها للمادة الأولى . وقد آن الأوان لاعتماد هذه المادة في اللجنة الثالثة .

السيد عزقول ( لبنان ) هنا فريق العمل على المهمة التي انجزها . ولكنه تسائل عما اذا كان فريق العمل قد ربط بين المادة الأولى وغيرها من الاحكام وخاصة المادة ٢ . وذلك ان الجمعية العامة هي التي اقترحتها .

#### الجلسة رقم ٦٧٠ تاريخ ١٩٥٥/١١/٢٤

السيد عزقول ( لبنان ) انه يؤيد مقترح السلفادور بالتصويت على نص المادة الأولى واعتبارها مبدأ ادراج مادة حول حق تقرير المصير محسوما .

#### الجلسة رقم ٦٧١ تاريخ ١٩٥٥/١١/٢٥

السيد كاظم ( العراق ) ذكر بان وفده كان قد قبل النص الأصلي للمادة الأولى ولكنه بعد ورود اعتراضات عليها صوت مع انشاء فريق العمل الذي عمل من قبل التوفيق بين النصوص على شطب كلمة ( الأمم ) الواردة في الفقرة الأولى ولكن مندوبية الولايات المتحدة وغيرها قد انتقدوا صياغة ( جميع الشعوب ) لان المفهوم القائم لما يمكن ان يفسر بانه تشجيع الحركات الانفصالية للأقليات . وان هذه المخاوف مبالغ بها . وان حق الشعوب في تقرير مصيرها لا يطبق الا بالنسبة للشعوب الخاضع للسيطرة الأجنبية الذي يمكن ان يوصف بانه أمة أولاً ولكن لايسرى ذلك على حركة انفصالية في داخل دولة مستقلة .

ورد مندوب العراق على المندوب البيطاني متسائلا انه من الصعب بيان أى نوع من النشاطات لا تندخل ضمن الفئات المعددة وان شطب الجملة الخاصة بالسيادة الدائمة على الموارد الطبيعية اصبح الفقرة ٢ من المادة تثير اشكالات اقل وبغية تطمين المندوب البيطاني بشطب كلمة

تعبير ( في سبيل الوصول الى اهدافها ) .  
وان وفده يمكن ان يقبل النص المعتمد من فريق العمل والتعديل اليوغسلافي عليه .

السيد عبد الغني ( مصر ) اعتبر التعديلات اللبنانية الباكستانية بانها لا تشكل مقترحا جديدا واقترح تعديل الصياغة الشكلية دون المساس بالموضوع .

السيد عزقول ( لبنان ) ابدى استعداده للعمل بالمقترح المصري وناشد اللجنة لتحسين الصياغة .

#### الجلسة رقم ٦٧٢ تاريخ ١٩٥٥/١١/٢٥ بعد الظهر

السيد عزقول ( لبنان ) فرجىء باقوال المندوب السوفياتي وهو يتساءل هل يعتبر هذا المندوب النص المصاغ من فريق العمل مقبولا ويمثل رأى الأكتية ومن السابق لأوانه الحديث عن التصويت قبل استكمال النقاش .

السيد حكيم ( سورية ) ذكر بان وفده ضمن فريق العمل ، لذلك فهو يستغرب عندما وجد بان النص المقترح العام هو نفس النص الذى قدمه وفد الباكستان الى فريق العمل وان الفقرة ٢ من هذا المقترح اعتمدته فريق العمل وأصبح الفقرة ٣ من نص هذا الفريق .

وان الاشارة الى التعاون الاقتصادى الدولى كانت كافية بصدد الحق المبني على مبدأ المنفعة المتبادلة والقانون الدولى .

وان كلمات ( التجميم ) كانت قد اقترحت من بولندا وهو يراها ضرورية لأن التاريخ يشير بان التعاون الدولى يمكن ان يكون بالنسبة للأقوياء وسيلة لقمع الضعفاء اما بالنسبة لكلمة ( شعوب ) فانه قد صوت لصالحها وكذلك كلمة ( ام ) التى تسرى على الشعوب التى لم تنل بعد سيادتها وخاضعة للهيمنة الأجنبية وقد يدعى البعض بان ذلك قد يطلق على الأقليات . وان الوفد السورى لايمكن ان يقبل هذا التفسير وان السيادة تبنى على مجموعة من المعطيات الجوهرية ولايمكن الاقرار باى مطلب مجرد اعلانه من أى مجموعة .

السيد بارودى ( السعودية ) تقدم ببعض الملاحظات حول مشروع المادة المقترحة من فريق العمل . وان بعضها يبدو اقل استحسانا من النص المقترح من لجنة حقوق الانسان . وان الاعتراضات المقدمة من وفد استراليا والدانمارك وبريطانيا وبلجيكا تبنى على الالتباس الذى يقوم بين مفهوم الشعوب وتقرير المصير .

وان هذا التعبير ليس غامضا بالصورة التى وردت فيه تعابير الحرية والعدالة فى الديباجة والسلام . وان تعبير الديمقراطية الذى يرد فى قرارات الجمعية العامة أو تعبير الانسانية الذى ورد فى المادة ١٠ من مشروع لجنة حقوق الانسان جميعها لم يطلب احد تعريفها لذلك فان هذه الحجة غير

مقنعة .

وقد اثار مندوب الدانيمارك بصدد حق تقرير المصير حالة الأنظمة السلطوية وخاصة التي تحكم من حزب واحد . ويقول ان للشعب ليس فقط حقا في الاستقلال وانما بتقرير مصيره ومستقبله . واننا نحيب بأنه ليس في النص المقترح ما يحول دون ممارسة الشعوب لهذا الحق . واننا نؤكد في جميع الحالات سيادة الشعب على الصعيد الدولي تثير قضايا تختلف عن تلك المتعلقة بالنظام السياسي الداخلي .

#### الجلسة رقم ٦٧٣ تاريخ ١٩٥٥/١١/٢٨

السيد عزقول ( لبنان ) تقدم بالتعديلات المنقحة مع الوفد الباكستاني ويرى وفده بان مصلحة اللجنة ان تصيغ المادة الأولى بصورة تكون أقل عرضة للنقد واستعرض تفاصيل التعديلات المقترحة واقتراها بالفصلين الحادى عشر والثانى عشر من الميثاق حول الاقاليم غير المتمتعة بالحكم الذاتي .

السيد حكيم ( سورية ) رد على الاعتراضات المثارة بصدد النص المعتمد من فريق العمل . وان وفده ذهب الى مجموعة العمل بروح توافقية لذلك فانه درس جميع المواقف المختلفة وايد بالنتيجة النص المعتمد .

#### الجلسة رقم ٦٧٤ تاريخ ١٩٥٥/١١/٢٨ بعد الظهر

السيد كاظم ( العراق ) قال بأن المادة المتعلقة بحق تقرير المصير يجب أن تستجيب لأربعة معايير ، الأول يجب تحديد مدى هذا الحق ، ثانيا : يجب اعلان تنبئاته ، ثالثا : يجب الاشارة الى المشاكل الرئيسية التي يثيرها ، رابعا يجب تحديد السلطات التي تكلف بوضعه موضع التنفيذ .

وعلى ضوء هذه المعايير تبدو التعديلات المشتركة المقدمة من لبنان وباكستان غير مقبولة وهو يناشدهما سحب هذه التعديلات .

السيد حكيم ( سورية ) انه يخشى بان تخدم التعديلات اللبنانية والباكستانية الجهات الامبريالية وهو يعلم ان ذلك ليس في نية مقدمى التعديلات وهو يناشدهما سحبها .

#### الجلسة رقم ٦٧٥ تاريخ ١٩٥٥/١١/٢٩

السيد عبد الغنى ( مصر ) ان الاعتراضات الرئيسية على صياغة المادة الأولى تتركز على اعتبارها بمثابة اعلان ولم تأخذ صيغة معاهدة لها صفة الزامية واستعرض جميع المعارضين لهذه المادة ورد عليها وهو سيصوت مع النص المقترح من فريق العمل .

**السيد حكيم ( سورية )** انه ايد تعبير ( كل الشعوب وكل الأمم ) من قبيل التوافق وان مندوب السويد فسر كلمة الشعوب وفقا للفقرة ٧ من المادة في الميثاق حول عدم التدخل في الشؤون الداخلية واننا نوضح بان كلمة شعوب يقصد بها هنا الشعوب غير المستقلة وهو يؤيد مندوب العراق بمناشدة لبنان وباكستان لسحب التعديلات .

**الجلسة رقم ٦٧٦ تاريخ ١٩٥٥/١١/٢٩ بعد الظهر**

صوتت اللجنة على المشاريع المتعلقة بصياغة المادة الأولى من المهددين الدوليين بعد ان طلب مندوبا لبنان وباكستان ادراج تعديلاتهما في محضر الجلسة دون ان يصرأ على التصويت .  
تقدمت الدانمارك بمشروع قرار يقضى بتأجيل التصويت على المادة الأولى .  
وجرى التصويت بالنداء الاسمي ورفض بأكثية ٢٨ صوتا ضد ٢٥ وامتناع ٥ .

### **تصويت الدول العربية على المشروع الدانماركي**

الدول التي صوتت مع المشروع : لبنان  
الدول التي صوتت ضد المشروع : مصر — العراق — السعودية — سورية — اليمن  
ثم صوتت اللجنة على النص المقترح من يوغسلافيا للفقرة الثالثة من المادة الأولى واعتمدت بأكثية ٣٢ صوتا ضد لاشيء وامتناع ٢٦ صوتا .  
هذا وقد صوتت جميع الدول العربية مع النص باستثناء لبنان الذي امتنع عن التصويت  
ثم صوتت اللجنة على مقترح الولايات المتحدة المؤكد على المشروع اللبناني المستهدف شطب الفقرة ٢ من المادة الأولى .  
ورفض المقترح بأكثية ٢٥ صوتا ضد ١٨ وامتناع ١٥ .

### **تصويت الدول العربية على المقترح الامريكى**

الدول التي صوتت مع المقترح : لبنان  
الدول التي صوتت ضد المقترح : سورية — اليمن — مصر — العراق — السعودية  
ثم صوتت اللجنة على الجملة الأولى من الفقرة الأولى من المادة الأولى فاعتمدته بأكثية ٤١ صوتا ضد لاشيء وامتناع ١٧ عن التصويت وقد صوتت جميع الدول العربية معه ثم جرى التصويت على الجملة الثانية من الفقرة الأولى واعتمدته بأكثية ٣٠ صوتا ضد ٥ وامتناع ٢٣ .

### **تصويت الدول العربية**

الدول التي صوتت مع : العراق — السعودية — سورية — اليمن — مصر



الدول التي امتنعت : لبنان  
ثم جرى التصويت على كامل الفقرة الأولى فاعتمدته بأكثرية ٣١ صوتاً ضد ٩ وامتناع ١٨ وكان  
تصويت الدول العربية مطابقاً لتصويتها حول الفقرة الثانية .

ثم طلب مندوب الولايات المتحدة للتصويت المنفصل على تعبير ( في سبيل تحقيق اهدافها )  
و ( المبنية على مبدأ المنفعة المتبادلة ) والجملة الأخيرة من الفقرة ٢ — واعتمدت تعبير ( في سبيل  
تحقيق اهدافها ) بأكثرية ٢١ صوتاً ضد ١٧ وامتناع ٢٠ .

### تصويت الدول العربية

الدول التي صوتت مع : السعودية — سورية — اليمن  
الدول التي امتنعت : مصر — العراق — لبنان .  
ثم اعتمدت تعبير ( المبنى على المنفعة المتبادلة ) بأكثرية ٢١ صوتاً ضد ١٤ وامتناع ٢٣  
صوتاً .

وكان تصويت الدول العربية مطابقاً للتصويت في التعبير السابق  
ثم صوتت اللجنة على الجملة الأخيرة من الفقرة الثانية واعتمدتها بأكثرية ٢٥ صوتاً ضد ٨  
وامتناع ٢٥

### تصويت الدول العربية

الدول التي صوتت مع : العراق — السعودية — اليمن  
الدول التي امتنعت : لبنان — ( مصر لم تشارك في التصويت )  
ثم صوتت اللجنة على كامل الفقرة ٢ من المادة الأولى واعتمدتها بأكثرية ٢٦ صوتاً ضد ١٣  
وامتناع ١٩ وقد صوتت جميع الدول العربية مع الفقرة .  
ثم صوتت اللجنة على كامل المادة الأولى فاعتمدته بأكثرية ٣٣ صوتاً ضد ١٢ وامتناع ١٣ عن  
التصويت وصوتت جميع الدول العربية معها .

### المواقف العربية عند مناقشة مشروع المهدين الدوليين

#### لحقوق الانسان

#### الجمعية العامة — الدورة الحادية عشرة عام ١٩٥٦

#### اللجنة الثالثة

#### الجلسة رقم ٧٠٩ تاريخ ١٣/١٢/١٩٥٦

اعتمدت اللجنة مشروع مقرر مقدم من أفغانستان وشيلي حول اجراءات اعتناء مواد

المهدين الدوليين .

وبدأت اللجنة بمناقشة المادة ٦ من العهد الدولي للحقوق الاقتصادية والاجتماعية والثقافية .

الجلسة رقم ٧١٢ تاريخ ١٩٥٦/١٢/١٤

صوتت اللجنة على نص المادة ٦ بعد تعديلات عليها واعتمدتها بأكثية ٤٨ صوتا ضد لاشيء

وامتناع ١٧ .

وقد صوتت جميع الدول العربية مع النص باستثناء تونس التي امتنعت .

الجلسة رقم ٧١٣ تاريخ ١٩٥٦/١٢/١٧

السيد سعدي ( تونس ) شرح اسباب امتناع وفده عن التصويت على المادة ٦ وذلك يعود الى ان تونس قد استقلت حديثا ولم تستكمل بعد مؤسساتها الدستورية والتشريعية ثم بدأت اللجنة مناقشة المادة ٧ .

السيد عبد الغني ( مصر ) - ابدى ملاحظاته حول التعديل المقدم من اوراغوى واتفق مع المندوب الترونجي لأن لجنة الانسان عندما صاغت هذه المادة قد استشارت المنظمات الدولية المعنية .

السيد مفتي ( سورية ) ذكر بان المادة ١٣١ من النظام الداخلي للجمعية العامة لائتميز تقديم تعديل يتضمن تعديلا كاملا في النص ويجب على اللجنة عدم قبول مثل هذه التعديلات كالتعديل المقدم من اوراغوى .

الجلسة رقم ٧١٨ تاريخ ١٩٥٦/١٢/٢١

صوتت اللجنة على مشروع المادة ٧ وتعديلاتها .

صوتت اللجنة على التعديل المقدم من اوراغوى واليونان فرفض بأكثية ٤٠ صوتا ضد ٣

وامتناع ١٨ .

ثم صوتت اللجنة على كلمة ( في الحد الأدنى ) فاعتمدت بأكثية ٤٧ صوتا ضد ٤ وامتناع

٩ .

ثم صوتت على التعديل المقدم من الدومنيكان حول كلمة ( دون تمييز ) فاعتمدت بأكثية ٤١ صوتا ضد ٦ وامتناع ١٥ . علما بان كافة الدول العربية صوتت مع باستثناء سورية التي صوتت ضد .

ثم صوتت اللجنة على كامل نص المادة ٧ فاعتمدت بأكثية ٤٢ صوتا ضد لاشيء وامتناع ١٨ وصوتت جميع الدول العربية معها .

## الجلسة رقم ٧٢٤ تاريخ ١٩٥٧/١/٨

تابعت اللجنة في الجلسات السابقة مناقشة المادة ٨ .

السيد عزقول ( لبنان ) ان اللجنة لا يمكن ان تكون متأكدة من معنى كلمة ( نقابة ) لان لجنة حقوق الانسان بالرغم من المعلومات المرسلة من الأمانة حول ذلك لم تتخذ أى قرار حول الموضوع . وان كلمة ( نقابة ) تعنى بصورة عامة منظمات العمال ولكن ذلك لايعنى استبعاد جمعيات اصحاب العمل ، ولايمكن القول بان المادة ٢١ من العهد الدولى للحقوق المدنية والسياسية لا تنطبق على هذه الجمعيات . وعلى كل لم يتقدم أى من الوفود بمقترح حول معنى كلمة ( نقابة ) وان المندوب السوفياتى صاغ مقترحا حول ذلك ولكنه لم يقدمه رسميا .

ان بعض المندوبين ناقشوا مدلول كلمة ( كل شخص ) بصورة مختلفة عن النقابة ولكن هناك عنصرا ثالثا يجب دراسته وهو بيان الغاية التى انشئت من اجلها النقابة . وهذه الغاية هى حماية المصالح الاقتصادية والاجتماعية للأشخاص المعنيين . واذا فسرنا المادة ٨ آخذين هذه الاعتبارات بعين الاعتبار فمن الواضح ان كلمة نقابة تعنى معنى واسعا ويمكن استبدالها بأى تعبير يدل على مجموعة من هذا القبيل — جمعية أو منظمة أو حتى نادى مثلا .

ولكن يجب التذكير بان هذه التعابير يجب استخدامها وتطبيقها فى واقع اجتماعى معين وللتحرك . وان تعريف كلمة نقابة تبدل عبر التاريخ تبعا للحركة النقابية ومن المستحيل اعطاء تعريف صالح لجميع الأحوال والعنصر الوحيد الدائم هو الهدف من هذه المنظمات .

وان الوفد اللبنانى يرى بان أية شارة لتعريف النقابة غير مفيد وان المادة ٨ قد صيغت بهدف حماية حقوق العمال ولكن ذلك يجب الا يعنى استبعاد حقوق الآخرين واذا رغب بعض الوفود حصر المادة ٨ بالعمال فيجب توضيح ذلك وعلى اللجنة اتخاذ قرار بذلك .

## الجلسة رقم ٧٢٥ تاريخ ١٩٥٧/١/٩

صوتت اللجنة على نص المادة ٨ واعتمدتها بعد تعديلات عليها بأكثرية ٣٧ صوتا ضد لاثىء وامتناع ٣٢ عن التصويت .

### تصويت الدول العربية

الدول التى صوتت مع المادة ٨ : العراق — لبنان — المغرب — سورية  
الدول التى امتنعت عن التصويت : مصر — السعودية — السودان — تونس — اليمن

## الجلسة رقم ٧٢٨ تاريخ ١٩٥٧/١/١١

بدأت اللجنة مناقشة المادة ٩ بعد الانتهاء من المادة ٨

السيد بارودي ( السعودية ) لاحظ بان الوفد مهتمة بالنصوص وتفسيراتها ويمكن ان نحدد الهدف الحقيقي من الضمان الاجتماعي الذي يضمن لكل فرد في المجتمع الحق في الغذاء والسكن والملبس . وان الانسان دوما مهدد بالخوف من الحاجة ، لذلك اتخذت المجتمعات مختلف الاجراءات لمساعدة المرضى والاشخاص المسنين والذين لا يستطيعون العمل لاسباب مختلفة .

وان القبائل العربية كانت تحافظ على افرادها ، ومنذ انبثاق الاسلام وجدت صناديق ممركة بصورة تبرعات لضمان هذه المساعدة وأصبحت عادة متبعة وعلى الدول المعاصرة ان تعتمد الى ضمان مواطنيها وهذا ما تهدف اليه المادة ٩ ولكن اللجنة يجب ان تدرس بعمق محتوى الضمان الاجتماعي وليس الاكتفاء بالشكل ولا سيما دراسة موضوع تمويل الضمان وان النظام المقترح من الاتحاد السوفياتي ممتاز ولكنه يثير بعض المصاعب لعدة دول .

#### الجلسة رقم ٧٢٩ تاريخ ١٩٥٧/١/١٤

السيد مفتي ( سورية ) ان نص المادة ٩ يترك مجالا واسعا لحرية الحكومات في وضعه موضع التنفيذ ، وانه لا يمكن قبول التعديل الاقناني .

ثم صوتت اللجنة على المادة ٩ وتعديلاتها فاعتمدتها بأكثرية ٥١ صوتا ضد واحد وامتناع ١٦ عن التصويت .

#### الجلسة رقم ٧٣٠ تاريخ ١٩٥٧/١/١٤

بدأت اللجنة بدراسة المادة ١٠

السيد بارودي ( السعودية ) ان نص المادة ١٠ مبهم حول حماية الأمهات لذلك فهو يقترح ان يكون النص كما يلي : ان حماية خاصة يجب منحها للأمهات ولا سيما خلال فترة معقولة قبل وبعد الولادة .

وشكلت اللجنة فريق عمل لصياغة المادة ١٠ في الجلسة ٧٣٣ تاريخ ١٩٥٧/١/١٦

#### الجلسة رقم ٧٣٥ تاريخ ١٩٥٧/١/٢١

قدم مندوب افغانستان نص المادة ١٠ باعتباره رئيسا لفريق الصياغة .

السيد بارودي ( السعودية ) ان فريق العمل بذل جهودا كبيرة للوصول الى تسوية ولكنه لاحظ بان النص المصاغ غير دقيق من الناحية القانونية اذ يتضمن بعض التعابير المكررة كالمساعدة والحماية .

وبصورة اجمالية فان تصنيف الحقوق في النص الجديد أفضل من القديم ولكن عمومية النص وطوله يفقده فعاليته .

## الجلسة رقم ٧٣٧ تاريخ ١٩٥٧/١/٢٢

**السيدة الحنان ( العراق )** سوف تطلب تصويتا منفصلا حول كلمات ( منذ تكوينه ) الواردة في الجملة الأولى من الفقرة العاشرة المصاغة من فريق العمل . وهي ستصوت ضد هذه الكلمات ، لأنه من وجهة نظر فائدة الطفل ، فان تشكل العائلة ليس أكثر أهمية من الوحدة الأسرية ، لذلك ليس من المناسب وضع هذا المفهوم في مادة تستهدف قبل كل شيء حماية الطفل . وفي جميع الأحوال فان الوفد العراقي يرى بان على اللجنة ان تدرس أولا مشروع اتفاقية لحقوق الطفل .

ثم اعلن الرئيس بداية التصويت على المادة ١٠ فقرة تلو فقرة .

ثم التصويت على طلب افغانستان التصويت على الجملة الأولى بتصويت جزئي على كلمة ( ومساعدة ) فاعتمدت اللجنة هذه الكلمة بأكثية ٣٢ صوتا ضد ١٠ وامتناع ٢٠ ثم صوتت اللجنة تصويتا جزئيا على طلب الاكوادور على التعابير التالية : ( التي هي عنصر طبيعي واساسي في المجتمع ) و ( وخاصة لاجل نشوتها وكذلك عليها مسؤولية والعناية بالطفل وثقافته ) .

واعتمدت اللجنة الجملة الأولى بأكثية ٥٠ صوتا وامتناع ٨ واعتمدت الجملة الثانية بأكثية ٤٦ صوتا ضد ٥ وامتناع ١٢ .

ثم طلبت مندوبة العراق التصويت الجزئي على كلمة ( لاجل نشوتها ) فاعتمدت بأكثية ٣٤ صوتا ضد ١٣ وامتناع ١٧ .

### التصويت على الجملة الثانية

اعتمدت اللجنة الجملة الثانية بأكثية ٢٤ صوتا ضد ٢٣ وامتناع ١٨ ثم صوتت اللجنة على كامل الفقرة الأولى من المادة فاعتمدتها بأكثية ٥٣ صوتا ضد ١ وامتناع ١١ .

### التصويت على الفقرة الثانية

جرى تصويت جزئي حول جملة ( وعليها مسؤولية العناية بالطفل وثقافته ) فاعتمدت بأكثية ٥١ صوتا ضد ٨ وامتناع ٦ .

ثم صوتت اللجنة بنداء الاسماء على طلب شطب كلمة ( وخاصة ) فاعتمد هذا الطلب بأكثية ٤٢ صوتا ضد ١٩ وامتناع ١٢ .

### تصويت الدول العربية

الدول التي صوتت مع الشطب : العراق — السعودية — سورية

الدول التي صوتت ضد الشطب : لا أحد

الدول التي امتنعت عن التصويت : المغرب — السودان — اليمن  
لم تحضر التصويت : مصر — لبنان — تونس

ثم صوتت اللجنة على كامل الفقرة الثانية فاعتمدتها بأكثوية ٥٥ صوتا ضد لاشيء وامتناع ٩  
عن التصويت .

#### التصويت على الفقرة الثالثة

صوتت اللجنة على كلمة ( والمساعدة ) فاعتمدتها بأكثوية ٣٥ صوتا ضد ٧ وامتناع ٢٠ ثم  
جرى التصويت على تعبير ( دون أى تمييز ) فاعتمدت بأكثوية ٤٧ صوتا ضد ٧ وامتناع ١٠ واعتمدت  
اللجنة الجملة التالية ( الأطفال والأحداث يجب حمايتهم من الاستغلال الاقتصادي ) بأكثوية ٥٣  
صوتا ضد ٥ وامتناع ٨ .

ثم صوتت اللجنة على كامل المادة ١٠ كما عدلت فاعتمدت بأكثوية ٤٩ صوتا ضد لاشيء  
وامتناع ١٥ .

السيد مفتي ( سورية ) طلب تبديل عنوان المادة ١٠ بمحت يصبغ ( الحقوق المتعلقة بالأسرة  
والزواج والأمومة والطفولة ) .

#### الجلسة رقم ٧٤٢ تاريخ ١٩٥٧/١/٢٥

ناقشت اللجنة المادتين ١١ و ١٢ في الجلسات السابقة .

السيد المفتي ( سورية ) ان وفده يؤيد النص المقترح من فريق العمل مع التعديل البولندي ،  
الا انه يرى بان موضوع التعاون الدولي الوارد في المادة ١١ يجب ان يقتصر بتوضيحه ( بانه مع  
التراضى الحر ) ويطلب اضافة هذا التعبير واذا لم يقبل سيطلب تصويتا جزئيا على ذلك .

#### الجلسة رقم ٧٤٣ تاريخ ١٩٥٧/١/٢٨

صوتت اللجنة على المادتين ١١ و ١٢ .

واعتمدت بأكثوية ٣٨ صوتا ضد ٣ وامتناع ٢٢ اضافة تعبير ( بما فيه الغذاء والملبس  
والمسكن ) .

ثم صوتت اللجنة على المقترح السوري حول التعاون الدولي فاعتمدت بأكثوية ٢٠ صوتا ضد ١٩  
وامتناع ٢١ .

واخيرا صوتت اللجنة على المادة ١١ و ١٢ بعد تعديلها فاعتمدتها بأكثوية ٤٨ صوتا ضد  
لاشيء وامتناع ١٦ .

ثم بدأت اللجنة مناقشة المادة ١٣ .

#### الجلسة رقم ٧٤٤ تاريخ ١٩٥٧/١/٢٨

السيد بارودي ( السعودية ) انه يأسف لعدم ايراد كلمة ( الصحة ) في نص المادة ١٣ ويمكن ابقاء هذه الكلمة دون توصيفها ( الكاملة ) لأن الصحة الكاملة هدف مثالي لا يمكن تحقيقه .

ويجب التأكيد على تعبير ( المعالجة الطبية ) .

السيدة النان ( العراق ) ان الخلل الاساسي في هذه المادة يكفى في غياب التفاصيل المتعلقة بتخفيض حالات وفيات الأطفال ويجب العناية بهذا الموضوع الهام وهي تعارض المقترح الفلبيني وأفغانستان حول شطب تعريف الصحة لأن الصحة حالة من السعادة الكاملة وليست مجرد غياب المرض .

#### الجلسة رقم ٧٤٧ تاريخ ١٩٥٧/١/٣٠

صوتت اللجنة على تعديلات المادة ١٣ واعتمدتها بنصها المعدل بأكثوية ٥٤ صوتاً ضد لا شيء وامتناع ٧ .

#### المواقف العربية عند مناقشة مشروع المهددين الدوليين

لحقوق الانسان — الجمعية العامة — الدورة ١٢ عام ١٩٥٧

اللجنة الثالثة

#### الجلسة رقم ٧٨١ تاريخ ١٩٥٧/١٠/١٥

باشرت اللجنة مناقشة المادة ١٤ من العهد الدولي الخاص بالحقوق الاقتصادية والاجتماعية والثقافية .

السيد بارودي ( السعودية ) اقترح تشكيل فريق عمل مؤلف من الوفود التي قدمت تعديلات على المادة ١٤ لتقديم تعديل موحد لهذه المادة .

وقررت اللجنة تشكيل هذا الفريق برئاسة نائب الرئيس

#### الجلسة رقم ٧٨٣ تاريخ ١٩٥٧/١٠/١٦

السيد سعدى ( تونس ) ان المادة ١٤ موضوع النقاش مطابقة للمادة ٢٦ من الاعلان

العالمى لحقوق الانسان لان كليهما يتعلقان بالحق فى الثقافة .

وان النص المطروح للمادة ١٤ حصيلة جهود مكثفة وهو مقبول من وفده .

السيد مفتى ( سورية ) انه سيصوت لصالح المادة ١٤ بصيغتها الحالية لأنها مطابقة لسياسة حكومته .

السيدة الفان ( العراق ) ان النص الحالى للمادة ١٤ مُرضى لأنه يقر بأن الثقافة حق أساسى من حقوق الانسان وان من واجب الدولة السهر على ممارسة هذا الحق .

#### الجلسة رقم ٧٨٥ تاريخ ١٠/٢١/١٩٥٧

السيد بارودى ( السعودية ) ان وفده كان يفضل الصياغة الأصلية للمادة ١٤ مع بعض التعديلات الصياغية كالتى اقترحها المندوب اليريطانى ولكن دون العناصر الجديدة التى اشار اليها رئيس فريق العمل .

وانه يطلب تصويتا جزئيا على تعبير ( ازالة جميع اشكال الدعاية للكرهاية العنصرية وغيرها ) . لان الاشارة الى هذا الموضوع ليس محلها فى مادة خاصة بالتعليم وخاصة ان هذه المادة تتضمن نصا بان الثقافة يجب ان تعزز التفاهم والتسامح والصداقة بين جميع الشعوب والمجموعات .

#### الجلسة رقم ٧٨٦ تاريخ ١٠/٢٢/١٩٥٧

السيد عثمان ( المغرب ) ان النص المعتمد من فريق العمل لا يخل بتوازن النص الوارد من لجنة حقوق الانسان وان الفروق شكلية .

السيد الفرا ( سورية ) ان وفده سيصوت ضد الجملة الأخيرة من الفقرة الأولى حول الدعاية العنصرية لأنها غير مفيدة وواردة فى موضع آخر .

السيدة الفان ( العراق ) ان وفدها لازال يفضل النص الأصل للمادة ١٤ وأنها تؤيد التعديل الكندى الذى يحسن نص الفقرة ٢ ويعترف بان الحق فى الثقافة يقره من الدول ويمارس من قبل الأفراد .

وانها بصدد الفقرة الثالثة تفضل تعبير حقوق الأهل عن حرية الأهل لأن الأهل ليس دوما الحكم الصحيح بالنسبة لأولادهم وانها ستصوت ضد الفقرة ٤ لأنها ترى ان من الخطورة الأفراد للأشخاص الاعتباريين باقامة وتوجيه مؤسسات تعليمية لأن ذلك يقع على عاتق الحكومات .

#### الجلسة رقم ٧٨٧ تاريخ ١٠/٢٢/١٩٥٧

صوتت اللجنة على المادة ١٤ وتعديلاتها .



فاعتمدت اولاً التعديل الخاص بتعمير ( يجب ازالة جميع اشكال الدعاية العنصرية وغيرها )  
فاعتمد بأكثية ٣٥ صوتاً ضد ٢٢ وامتناع ٨ .

ثم صوتت على باقى التعديلات واعتمدت الفقرة الأولى من المادة ١٤ بصيغتها المعدلة بأكثية  
٧٠ صوتاً ضد لاشئ وامتناع الولايات المتحدة واستراليا .

#### الجلسة رقم ٧٨٨ تاريخ ١٩٥٧/١٠/٢٣

صوتت اللجنة على الفقرة ٢ من المادة ١٤ فاعتمدتها بأكثية ٦٤ صوتاً ضد لاشئ وامتناع ٦  
وقد صوتت جميع الدول العربية مع الفقرة باستثناء تونس التى امتنعت .

ثم صوتت اللجنة على الفقرتين ٣ و ٤ ثم اعتمدت كامل المادة ١٤ بأكثية ٧١ صوتاً ضد  
لاشئ وامتناع ٤

ملاحظة : أصبحت هذه المادة تشكل المادة ١٣ بالصيغة النهائية للعهد الدولى

#### الجلسة رقم ٧٨٩ تاريخ ١٩٥٧/١٠/٢٣ بعد الظهر

السيدة الفنان ( العراق ) اشارت الى ان ممارسة الحق فى الثقافة يتطلب معو الأهمية وان الأمر  
ليس معزولاً عن الفكر المعاصر فحسب وإنما عن تراث الماضى ايضا لأن التقاليد الشفهية تزول اذ لم  
تكتب . ويقال بان ٥٠٪ من أطفال العالم اميون لذلك فان التعليم الابتدائى الإلزامى والمجانى يكتسب  
أهمية خاصة .

وان المادة ١٥ بصيغتها الحالية لاتفرض التزاماً موحداً على الدول وإنما تترك لها حرية الاختيار  
وتطبيق هذه المادة بصورة متدرجة .

السيد مفتى ( سورية ) انه يؤيد ادراج المادة ١٥ آخذاً بالاعتبار الأسباب الغنية التى اشار  
اليها المندوب الفرنسى .

اما اعتراض مندوب هولندا الذى تكرر فى عدة مواد ، حول استشارة السكان المعنيين فان  
ذلك لايجول دون ادراج المادة ١٥ .

وان مقاله مندوب استراليا بان ذلك يشكل سابقة فى مجلس الوصاية فانتنا نغيب بان هذا  
المجلس يشكل اصلاً من القوى التى تدير المستعمرات وان قراراته لاتعكس بالضرورة رغبات اكثية  
الدول الأعضاء .

لذلك فان وفده يؤكد على ضرورة التصويت على المادة ١٥

السيدة الفنان ( العراق ) انها تأسف لتحويل النقاش بين القوى الاستعمارية وغيرها واذا

وجدت القوى المكلفة بادارة الاقاليم غير المستقلة بعض المصاعب في تطبيق هذه المادة الا ان هذه القوى تتوفر لديها الامكانيات الكافية للتغلب عليها .

#### الجلسة رقم ٧٩١ تاريخ ١٠/٢٥/١٩٥٧

السيد ياغي ( السودان ) اشار الى ان الاعتراضات المثارة من بعض الوفود بان المادة ١٥ ستخلق مصاعب لايمكن تجاوزها ، يمكن اثارها بالنسبة لكل مادة من مواد الاتفاقية . وهو يذكر كيف كانت حالة التعليم العام في بلده قبل حصولها على الاستقلال . وهو سيصوت لصالح المادة ١٥ وجميع التعديلات التي تستهدف تحسين الصياغة .

#### الجلسة رقم ٧٩٣ تاريخ ١٠/٢٨/١٩٥٧

صوتت اللجنة على تعديلات المادة ١٥ ثم على مجملها بعد التعديل فاعتمدتها بأكثية ٦٠ صوتا ضد ٣ وامتناع ٨ ( وأصبحت المادة ١٤ بالصيغة النهائية ) .

ثم ناقشت اللجنة مشروعين حول دمج المادتين ١٤ و ١٥ في مادة واحدة حيث هناك مقترحان الأول مقدم من ( اسرائيل ) يقضى بادماج نص المادة ١٥ بصورة تصبح الفقرة ٤ من المادة ١٤ . والثاني مقدم من العراق وايرلندا يقضى باعادة سلسلة فقرات المادتين ١٤ و ١٥ وفق مواضعها .

#### الجلسة رقم ٧٩٤ تاريخ ١٠/٢٩/١٩٥٧

اقترح مندوب اليونان بالابقاء على المادتين ١٤ و ١٥ كما اعتمدتا من اللجنة ، ثم سحبت اسرائيل مقترحها .

ثم اجل النقاش حول هذا الموضوع الى جلسة لاحقة ، وبدأت اللجنة بدراسة المادة ١٦ ثم اقيمت النصوص كما اعتمدت مع صيرورة المادة ١٤ تشكل المادة ١٣ والمادة ١٥ تشكل المادة ١٤ .

#### الجلسة رقم ٧٩٧ تاريخ ١٠/٣١/١٩٥٧

السيد بارودي ( السعودية ) انه يؤيد التعديل التشكوسلواكى لأنه يعطى للتعاون العلمى والثقافى بعدا دوليا بالاضافة للبعد الوطنى ويقترح وفده شطب الاشارة الى الخبراء فى القضايا العلمية لأنه يعتبر بان الرواد فى الثقافة لم يكونوا بالضرورة خبراء . فالكتاب ليسوا بالضرورة محويين .

#### الجلسة رقم ٧٩٩ تاريخ ١١/٤/١٩٥٧

السيد بارودي ( السعودية ) اوضح بانه يجب الاشارة الى الاعتراضات التى تثيرها التعديلات المقدمة من كوستاريكا والازاغوى التى تعارض حماية حقوق الفنانين والعلماء . وفى جميع الأحوال فمن منظور صياغة المادة فانه يبدو غير صحيح الاكتفاء بالاشارة الى حقوق المؤلفين

والمُنتجعين العلميين والأدباء والفنانين دون الاهتمام بالذين شاركوا في هذا الإنتاج الفني وقد اُهمِل النص  
عمل الفريق الذي يعمل مع الفنانين والباحثين .  
لذلك فهو يطلب تحديد كلمة ( إنتاج )

**السيدة الخان ( العراق )** علقت على الفقرتين ١ و ٢ من المادة ١٦ وان كلمة ثقافة يجب ان  
تشمل كافة نواحي التراث الانساني .

ثم صوتت اللجنة ببناء الأسماء على التعديل المقدم من كوستاريكا والأرغواي فاعتمد التعديل  
بأكثية ٣٩ صوتاً ضد ٩ وامتناع ٢٤ .

ويتعلق التعديل باضافة نص الى الفقرة ١ من المادة ١٥ يتعلق بحماية حقوق المؤلف ( الفقرة  
ج )

#### **تصويت الدول العربية على التعديل الكوستاريكي**

الدول التي صوتت مع : المغرب  
الدول التي صوتت ضد : العراق  
الدول التي امتنعت عن التصويت : السعودية — السودان — سورية — تونس — اليمن —  
مصر — الأردن .  
لبنان لم تحضر

ثم اعتمدت اللجنة نص الفقرة الأولى من المادة ١٥ بعد تعديلها بأكثية ٦٨ صوتاً ضد لاشيء  
وامتناع ٢ .

ثم صوتت اللجنة على التعديل التشيكي الأول باضافة تعبير ( وخاصة في مصلحة اقامة  
السلام والتعاون بين الأمم ) الى الفقرة ٢ .

وبنتيجة التصويت ببناء الاسماء رفض التعديل بأكثية ٣٥ صوتاً ضد ٢١ وامتناع ١٦ .

#### **تصويت الدول العربية على التعديل التشيكي**

الدول التي صوتت مع : السعودية — السودان — سورية — اليمن — مصر .  
الدول التي صوتت ضد : العراق — الأردن .  
الدول التي امتنعت عن التصويت : المغرب — تونس  
لبنان لم تحضر

ثم اعتمدت اللجنة نص الفقرة ٢ من المادة ١٦ بأكثية ٤١ صوتاً ضد ٩ وامتناع ٢٣ .

واعتمدت اللجنة الفقرة ٣ بأكثية ٧١ صوتا ضد لاشيء وامتناع ١ .

ثم اقرت كامل المادة ١٦ بأكثية ٧١ صوتا ضد لاشيء وامتناع ١ عن التصويت . واصبحت المادة رقم ١٥ بالصيغة النهائية .

#### الجلسة رقم ٨١١ تاريخ ١٩٥٧/١١/١٤

بدأت اللجنة منذ الجلسة ٨٠٩ تاريخ ١٩٥٧/١١/١٣ بدراسة المادة ٦ من العهد الدولى الخاص بالحقوق المدنية والسياسية .

السيد بارودى ( السعودية ) انه يشكر الوفود التى حضرت لجنة حقوق الانسان والتى ادخلت كلمة ( تصفيا ) على نص المادة ٦ المتعلقة بالحق فى الحياة ، وان هذه الكلمة تخضع لتفسيرات عديدة فمثلا يمكن ان يقال انها تعنى ( بموجب اجراءات مقتضية ) أو ( دون اجراءات قانونية ) ولكن مندوب يهطانيا لديه تفسير آخر مثلا الموت بحادث ولكن هذا الحادث قد يكون غير عمدى . ولكن المندوب الهيطانى لم يشر الى فقدان الحياة التى تنجم عن القرد فى النطاق الوطنى أو من الحرب على المستوى الدولى .

وان مندوب فرنسا قال بانه يجوز حرمان بعض الأفراد من الحق فى الحياة فى سبيل مصلحة الأكتية وبسبب ( الدفاع المشروع ) ولكن هذه النظرة لاتمدها فى تشريعات جميع الدول ولكن فقط فى الدول اللاتينية وفى جميع الأحوال فان هذه الحالات تشكل استثناء فى المبدأ الملن فى المادة ٦ .

ويجب إيجاد حل توفيقى ومُرضٍ لكلمة تصفى فى المادة ٦ لان هذه الكلمة تعطى للنص طابعا اعلايا محضا .

#### الجلسة رقم ٨١٣ تاريخ ١٩٥٧/١١/١٨

السيد القرا ( سورية ) ان الحق فى الحياة ليس امتيازاً ممنوحاً من الدولة وإنما هو حق طبيعى من واجب الدولة حمايته وان الهدف من المادة ٦ هو حماية هذا الحق اما عن كلمة ( تصفى ) فانه يمكن تفسيرها عدة تفسيرات كما هو حال جميع النصوص القانونية وحتى ميثاق الأمم المتحدة الذى تختلف الدول فى تفسيره .

وان المادة ٦ ليس الهدف منها ضمان حق الفرد فى الحياة فقط بالقانون ولكن يجب ان يكون القانون عادلا والا يحرم الفرد من حياته بصورة تحكيمية ومن حاكم مستبد مطلق . وان هذا النص يدعو الدول ان تعيد النظر بكل قانون يرير الاعدام والقتل التصفى .

وان المندوب السوري يعارض الاشارة الى المادة ١٤ فى المادة ٦ لان مواضيع هاتين المادتين مختلفة .

وقد قيل بان تعبير ( تعسفى ) يمكن ان يسمح لمنظمة دولية للتدخل فى مسائل تعود للشؤون الوطنية الداخلية وان هذا يتعارض مع الفقرة ٧ من المادة ٢ من الميثاق وانه بموجب المادتين ٥٥ و ٥٦ من الميثاق فان حقوق الانسان وخاصة الحق فى الحياة تعود الى القضاء الدولى وان مشروع العهد سيكون وثيقة قانونية مختلفة ولا تخضع لنفس التقييدات التى وردت فى الميثاق .

ويرى السيد الفراء بان السيادة المطلقة لم تعد موجودة ، لأن الدول عندما توقع على الميثاق وغيره من الاتفاقيات والمعاهدات فانها تتنازل عن كثير من ابعاد السيادة التى كانت سائدة قبل التوقيع وان هذه المفاهيم يجب الا تشكل عقبة فى سبيل التقدم . لذلك فان وفده يؤيد المادة ٦ مع تعديل غواتيمالا .

السيد عثمان ( المغرب ) ان جانباً كبيراً من المناقشات انصبت على كلمة ( تعسفى ) وانها قد تعنى خلافاً للحق المبدئى أو الطبيعى وهذه مسألة خلافية .

ويمكن حل هذه الاشكال بحذف هذه الجملة بكاملها أو يمكن ايراد النص التالى : ( الحق فى الحياة حق ملازم للشخص الانسانى . وان حق كل فرد فى الحياة يجب حمايته بالقانون ) .

اما عن الفقرة ٢ الخاصة بالغاء عقوبة الاعدام فان المقترح الفرنسى التوفيقى يمكن ان يحل الاشكال ولكن الاشارة الى مبدأ مشروعية العقوبة يمكن أن يخلق مصاعب .

ثم اقترحت رئيسة اللجنة تشكيل فريق عمل لصياغة المادة ٦ على ضوء التعديلات المقدمة .

#### الجلسة رقم ٨١٦ تاريخ ١٩٥٧/١١/٢١

السيد الفراء ( سورية ) علق على مقاله المندوب البيطاني قائلا بان كلمة ( تعسفى ) تستهدف منع السلطات من التصرف بصورة غير مشروعة وهناك أمثلة عديدة فى التاريخ .

ثم أعلنت الرئيسة بان فريق العمل لصياغة المادة ٦ قد تقدم بتقريره .

#### الجلسة رقم ٨١٧ تاريخ ١٩٥٧/١١/٢٢

السيد بارودى ( السعودية ) طلب فيما اذا كان من المستحسن استخدام تعبير ( منذ تشكله ) الوارد فى الجملة الثانية من تعديل الدول الخمس ولا يمكن للدولة ان تحدد تاريخ تشكل الجنين لحماية حقه فى الحياة .

وان فريق العمل قد انجز عملاً جيداً ولكنه يفضل النص الأصلى كما انه يؤيد كلمات ( الشباب اليافعين الذين لم يبلغوا سن الرشد بصدد القانون الجزائى ) افضل من ( الأولاد والأحداث المجانحين ) .

## الجلسة رقم ٨٢٠ تاريخ ١٩٥٧/١١/٢٥

صوتت اللجنة على المادة ٦ فصوتت أولا على النص المعتمد من فريق العمل — الفقرة التي تنص ( الحق في الحياة حق ملازم بالشخص الانساني ) .

واعتمد هذا النص بأكثية ٦٥ صوتا ضد ٣ وامتناع ٤  
وصوتت اللجنة على الجملة الثانية من الفقرة الأولى وتنص :

( هذا الحق يجب ان يحمي بالقانون )

واعتمدت هذه الجملة بأكثية ٦٩ صوتا ضد لاشيء وامتناع واحد ثم صوتت اللجنة على الجملة الثالثة من الفقرة الأولى ونصها :  
( لا يجوز حرمان احد تمسكيا من الحق في الحياة )

واعتمدت هذه الجملة ببناء الاسماء بأكثية ٤٦ صوتا ضد ١٢ وامتناع ١٤ .  
وقد صوتت جميع الدول العربية مع النص باستثناء المغرب التي صوتت ضد ثم صوتت اللجنة تصويتا منفصلا على تعبير ( السارى المفعول عند وقوع الجريمة المرتكبة ) فاعتمدها بأكثية ٢٩ صوتا ضد ٢٥ وامتناع ١٦

ثم صوتت اللجنة ببناء الاسماء على كامل الفقرة ٢ بعد تعديلها فاعتمدت بأكثية ٤٦ صوتا ضد ٧ وامتناع ١٩ .

### تصويت الدول العربية على الفقرة ٢

الدول التي صوتت مع : المغرب — تونس  
الدول التي صوتت ضد : العراق  
الدول التي امتنعت عن التصويت : الأردن — السعودية — سورية — اليمن — مصر  
ثم اعتمدت اللجنة على الفقرة ٣ من المادة ٦ فاعتمدها بأكثية ٦٩ صوتا ضد لاشيء وامتناع

٢

ثم اعتمدت اللجنة الفقرة الأخيرة المقترحة من فريق العمل بأكثية ٥٤ صوتا ضد ٤ وامتناع

١٤

ثم صوتت اللجنة على كامل المادة ٦ بعد تعديلاتها فاعتمدها بأكثية ٥٥ صوتا ضد لاشيء وامتناع ١٧ عن التصويت . وقد صوتت جميع الدول العربية مع المادة ٦

## اسماء المندوبين العرب — اللجنة الثالثة — عام ١٩٥٧

السعودية : جميل بارودي — مصر — عبد الحميد عبد الغنى  
العراق : بديمة افنان — الأردن — دونيس هيكل  
لبنان : كريم عزقول — ليبيا — حسن مخلوف  
عنان تويني  
المغرب : أحمد عثمان — السودان — محمد ياغى  
تونس : محمود سعدى — سورية — جودت المفتى — محمد الفرا  
اليمن — محمد الحنفى

## المواقف العربية عند مناقشة العهد الدولى لحقوق الانسان المدنية والسياسية اللجنة الثالثة — الدورة ١٣ عام ١٩٥٨

الجلسة رقم ٨٤٩ تاريخ ١٠/١٠/١٩٥٨

بدأت اللجنة منذ الجلسة ٨٤٨ تاريخ ١٩٥٨/١٠/٩ بدراسة المادة ٧ من العهد الدولى  
للحقوق المدنية والسياسية .

السيد بولص ( لبنان ) ان المادة ٧ هى قبل كل شئ نص قانونى يجب ان يبقى صالحا لعدة  
سنوات لذلك يجب السهر على المحافظة على ديناميكية متطورة في تطبيقه واستبعاد الحالات الخاصة  
منه .

السيد الأمين ( السودان ) يرى بان التقدم العلمى الراهن ومخاطر اساءة استخدامه تستدعى  
المحافظة على الجملة الثانية من المادة ٧

السيد بولص ( لبنان ) يرغب في تقديم تعديل على المادة ٧ يستهدف شطب جملة ( التى  
تتضمن مخاطر له ) لأن الشخص الذى يخضع لتجارب طبيعية دون رضائه الحر ولديه خيرة طبية أو  
علمية يمكن ان يخضع لقانون العقوبات وان تعبير ( التى تتضمن مخاطر له ) يمكن ان تفسر بان  
التجارب التى لاتتضمن مخاطر على الشخص يمكن اجرائها دون رضائه الحر .

الجلسة رقم ٨٥٠ تاريخ ١٣/١٠/١٩٥٨

السيد سامى ( ج . ع . م ) انه يرى بان شطب الجملة الثانية الذى اقترحه الولايات المتحدة  
بغية تسهيل الصياغة ، سيكون مؤسفا وسيجعل من المادة ٧ مجرد تكرار للمادة ٥ من الاعلان

العالمى لحقوق الإنسان .

وان ما قاله مندوب ايران من ان صياغة المادة ٧ تبدأ بعنصر سلبى يمكن الرد عليه بان ذلك مفيد لأنه يعطى للمادة بعدا غير محدد ويستبعد اى استثناء او اخطاء فى التفسير .

#### الجلسة رقم ٨٥١ تاريخ ١٣/١٠/١٩٥٨

السيد بارودى ( السعودية ) ان المبدأ الاساسى فى هذه المادة واضح جدا فى الجملة الأولى وان الجملة الثانية قد صيغت لتفادى اى اساءة لاستخدام التجارب الطبيعية والعلمية . ومن الصعب التصور كيف يمكن للجملة الثانية ان ترتبط بالأولى .

السيد سامى ( ج . ع . م ) رغم تقديره لاسباب تقديم التعديلات فانه يفضل النص الأسمى .

السيد المنجرة ( المغرب ) ان النص الأسمى يجب ان يعتمد بالاجماع من اللجنة الثالثة كما اعتمد من لجنة حقوق الانسان وان الجملة الأولى ليست الا تكرارا للمادة ٥ من الاعلان العالمى وتشير الجملة الثانية خاصة الى التجارب الطبية والعلمية ، وانه يفضل النص الأسمى وما قد يحسن هذا النص .

#### الجلسة رقم ٨٥٥ تاريخ ١٦/١٠/١٩٥٨

السيدة خدورى ( العراق ) انها بعد متابعة المناقشات ترى بان النص المعتمد من لجنة حقوق الانسان لا يستهدف منع المعالجة الطبية الشرعية لذلك فانه استخدم تعبير ( التجارب ) لذلك فان وفدها يؤيد ابقاء تعبير ( دون رضائه الحر ) لأن العالم الذى يعيش فى ظل الحرب الباردة يستخدم العلم لأغراض تتنافى والغاية من العلم .

ثم صوتت اللجنة على الجملة الأولى من المادة ٧ فاعتمدتها بالاجماع . وصوتت على الجملة الثانية من المادة بنداء الاسماء فاعتمدتها بأكثية ٣٩ صوتا ضد لاشئ وامتناع ٢٩ .

#### تصويت الدول العربية على الجملة الثانية

الدول التى صوتت مع : تونس — ج . ع . م — اليمن — لبنان  
الدول التى امتنعت عن التصويت : السعودية — السودان — العراق — ليبيا — المغرب .  
ثم جرى التصويت على كامل المادة ٧ فاعتمدت بأكثية ٦٤ صوتا ضد لاشئ وامتناع ٤ وقد صوتت جميع الدول العربية مع المادة باستثناء ليبيا التى امتنعت عن التصويت .



### الجلسة رقم ٨٥٧ تاريخ ١٩٥٨/١٠/٢٠

بدأت اللجنة بمناقشة المادة ٨ من العهد الدولي للحقوق المدنية والسياسية

السيدة خلدوري ( العراق ) تساءلت عما اذا كانت كلمة ( جرائم ) الواردة في الفقرة ب الفرعية من الفقرة الثالثة ، تنصرف فقط الى جرائم القانون العام او تمتد الى الاعمال السياسية .

السيد منجرة ( المغرب ) ان الاشكال قائم على عدم ادراك الوظائف الحقيقية والأهداف المتبغاة من العهد الدولي ، ومدى توافق القانون الداخلي معه ، وعلى سبيل المثال يجب مطابقة المادة ٨ مع اتفاقية منظمة العمل الدولية رقم ١٠٥ .

### الجلسة رقم ٨٦٠ تاريخ ١٩٥٨/١٠/٢٢

صوتت اللجنة على المادة ٨ فاعتمدت بتصويت منفصل تعبير ( كل خدمة ذات طابع عسكري ) بأكثوية ٦٨ صوتاً ضد لاشيء وامتناع واحد عن التصويت .

ثم جرى التصويت على كامل نص المادة فاعتمد بأكثوية ٧٠ صوتاً ضد لاشيء وامتناع ٣ وقد صوتت جميع الدول العربية مع المادة باستثناء العراق — ولبنان التي امتنعت عن التصويت .

وفي الجلسة الثالثة اوضحت مندوبة العراق انها صوتت خطأ بالامتناع وتصويت وفدها بالإيجاب .

### الجلسة رقم ٨٦٥ تاريخ ١٩٥٨/١٠/٢٨

باشرت اللجنة منذ الجلسة ٨٦١ تاريخ ١٠/٢٣ بدراسة المادة ٩

السيدة خلدوري ( العراق ) يجب الترحيب بالمبدأ المعلن في الفقرة الأولى من المادة لأن الحق في حرية الفرد يجب ان يكرس في الدساتير وهذا الحق غالباً ما ينتهك وان الضمانات الملحوظة في الفقرات ٢ و ٣ و ٤ ضرورية ومقبولة اما المبدأ الوارد في الفقرة ٥ فان تطبيقه بدون شروط سيخلق مصاعب وان النص يجب ان يوضح صراحة بان الحق في التعويض يستحق عندما يكون الاعتقال باهمال أو خطأ من السلطة .

الآنسة فاروقي ( تونس ) انها تؤيد النص الأصلي للمادة ٩ رغم الغموض الذي يحيط ببعض تعابيرها كلمة ( تعسفي ) .

السيد بارودي ( السعودية ) ان وفده يؤيد النص الأصلي للمادة ٩ وان كلمة تعسفي لها معنى واضح وانه لا يمكنه تأييد التعديلات المقدمة من كوستانيكا .

### الجلسة رقم ٨٦٦ تاريخ ١٠/٢٩/١٩٥٩

صوتت اللجنة على المادة ٩ فاعتمدت الفقرة الأولى بأكثية ٦٤ صوتاً ضد لاشيء وامتناع ٥  
عن التصويت واعتمدت الفقرة الثانية بأكثية ٦٨ صوتاً ضد لاشيء وامتناع ٤  
واعتمدت الفقرة الثالثة بأكثية ٦٧ صوتاً ضد واحد وامتناع ٤ ، أما الفقرة الرابعة فاعتمدت  
بأكثية ٦٧ صوتاً ضد لاشيء وامتناع ٤ والفقرة الخامسة بأكثية ٦٧ صوتاً ضد لاشيء وامتناع ٥ .  
وصوتت اللجنة بنداء الاسماء على المادة ٩ باكملها فاعتمدها بأكثية ٧٠ صوتاً ضد لاشيء وامتناع  
٣ وقد صوتت جميع الدول العربية مع المادة

### الجلسة رقم ٨٦٧ تاريخ ٣٠/١٠/١٩٥٨

باشرت اللجنة دراسة المادة ١٠ من العهد الدولي

الآتية فاروق ( تونس ) ان صياغة المادة ١٠ من لجنة حقوق الانسان يجب توضيحها  
واكالمها ففى الفقرة الأولى — تعبير معاملته بانسانية يمكن ان تفسر بصورة خاطئة أو تقييدية اما الفقرة  
الثانية فيجب تحسينها لجهة الأحداث وانها تعتقد بان تعبير ( بقدر الامكان ) الواردة في الفقرة ٣  
يجب ان تستبدل بتعبير ( اكثر فأكثر ) .

السيد بارودي ( السعودية ) ان تعبير ( معاملته بانسانية ) غامضة ويجب ايضاحها ويجب  
مناقشة قواعد الحد الأدنى لمعاملة المعتقلين حتى نعلم ماإذا كانت هذه القواعد تضمن ماقصده  
الفقرة الأولى .

### الجلسة رقم ٨٨٢ تاريخ ١٤/١١/١٩٥٨

اعتمدت اللجنة نص المادة ١٠ بعد تعديلات عليها فاعتمدها بأكثية ٦٧ صوتاً ضد لاشيء  
وامتناع ٢ عن التصويت .

### الجلسة رقم ٨٨٥ تاريخ ١٨/١١/١٩٥٨

اعتمدت اللجنة نص المادة ١١ بالاجماع بعد تعديلها

المواقف العربية عند مناقشة العهد الدولي للحقوق المدنية والسياسية  
اللجنة الثالثة — الجمعية العامة — الدورة ١٤ عام ١٩٥٩

### الجلسة رقم ٩٥٧ تاريخ ١٦/١١/١٩٥٩

السيد بولص ( لبنان ) اكد على عدم اخضاع الحق بمغادرة البلد والعودة إليه الى أية تقيدات

واقترح اضافة فقرة رابعة تنص على مايلي :

( كل شخص حر بالعودة الى بلده )

السيد بارودي ( السعودية ) انه يفضل النص المقترح من لجنة حقوق الانسان وهو يؤيد وفود لبنان وأفغانستان

الجلسة رقم ٩٥٩ تاريخ ١٧/١١/١٩٥٩

صوتت اللجنة على المادة ١٢ فاعتمدت النص بعد تعديلاته بأكثية ٥٨ صوتا ضد واحد وامتناع ١٢ .

ثم بدأت اللجنة بدراسة المادة ١٣

الجلسة رقم ٩٦٠ تاريخ ١٨/١١/١٩٥٩

اعتمدت اللجنة نص المادة ١٣ بأكثية ٦٩ صوتا ضد لاشيء وامتناع ٣

الجلسة رقم ٩٦٣ تاريخ ٢٠/١١/١٩٥٩

باشرت اللجنة دراسة المادة ١٤ في الجلسة ٩٦١

السيد ياسين ( العراق ) انه يؤيد نص المادة ١٤ بصيغتها الحالية والمكاملة بالتعديل الياباني والايطالي حيث يعتبر بموجبها كل متهم بريء حتى تثبت ادانته .

الجلسة رقم ٩٦٦ تاريخ ٢٤/١١/١٩٥٩

السيد بارودي ( السعودية ) ان نصوص العهد يجب ان تصاغ بصورة توفيقية وهذا ماعملت عليه لجنة حقوق الانسان .

السيد الفرا ( الأردن ) انه لايعارض الفقرة الأولى من المادة وهو سيصوت مع المادة بأكملها .

الجلسة رقم ٩٦٧ تاريخ ٢٥/١١/١٩٥٩

سماء .

صوتت اللجنة على المادة ١٤ : فاعتمدت الفقرة الأولى بأكثية ٧٠ صوتا ضد لاشيء وامتناع ٣ واعتمدت الفقرة ٢ بأكثية ٧١ صوتا ضد لاشيء وامتناع ٢ . واعتمدت الفقرة ٣ بأكثية ٧٠ صوتا ضد لاشيء وامتناع ٣ . اما الفقرة ٤ فاعتمدت بأكثية ٤٠ صوتا ضد ١٣ وامتناع ١٦ بعد تعديلها وقررت اللجنة ادخال فقرة جديدة بعد الفقرة ٣ .

**المواقف العربية عند مناقشة صياغة المهددين  
الدوليين لحقوق الانسان  
اللجنة الثالثة — الجمعية العامة — الدورة ١٥ عام ١٩٦٠**

**الجلسة رقم ١٠٧ تاريخ ١٠/٣١/١٩٦٠**

- بدأت اللجنة بمناقشة المادة /١٥/ من المهد الدولى للحقوق المدنية والسياسية .
- ١ — السيد **المرهان** ( ج. ع. م. ) اقترح ان تنالع اللجنة مناقشة المادة /١٥/ والتعديلات المقدمة حولها وتحديد تاريخ لتقديم التعديلات الجديدة .
- قرر الرئيس تمديد الموعد حتى ١١/١/١٩٦٠ .
- ٢ — السيد **ياسين** ( العراق ) قال ان التعديل البيطاني لايشكل تعديلا بسيطا وانما ينطوى على حل مختلف تمام الاختلاف وان هذا التعديل يعالج ضرورة تعديل القوانين الجزائية خلال سنوات . فيما ينص المشروع الاصلى على تدخل بعد صدور حكم ضد الحدث الجانح .

**الجلسة رقم ١٠١٠ تاريخ ١١/٢/١٩٦٠**

- ١ — السيد **المرهان** ( ج. ع. م. ) قال : ان المادة /١٥/ رئيسية وترتبط بأحد العناصر الأساسية للتراث الدستوري للانسانية . مثل مبدأ عدم رجعية القوانين الجزائية / الذى يشكل خطوة هامة فى النضال لتحقيق سيادة القانون وذكر بان بلاده ايدت دوما جهود صياغة القانون الجزائى الدولى .
- ومنذ عام ١٩٤٥ فى مؤتمر سان فرانسيسكو تقدمت مصر بتعديل ضمن مقترحات ديميتريون اواكس يستهدف ان يتضمن الميثاق تعريفا للعنوان وهذا ماتعمل عليه الآن اللجنة السياسية .
- وان وفده يؤيد الفقرة /٢/ من المادة ١٥ وجميع التعديلات التى توضح المبادئ الأربعة وله بعض الشكوك حول الصياغة التى اعتمدت فى الدورة الماضية وانه يقترح استبدال تعبير ( المبادئ العامة للقانون المعترف بها من مجموع الأمم ) بتعبير ( المبادئ العامة للقانون المعترف بها من الأمم المتحدة ) .
- ٢ — السيد **ياسين** ( العراق ) ان وفده مع الصياغة الراهنة للمادة /١٥/ ومن الضروري التأكيد على مبدأ عدم رجعية القوانين الجزائية .

**الجلسة رقم ١٠٢٣ تاريخ ١١/٤/١٩٦٠**

باشرت اللجنة بالتصويت على المادة : /١٥/ .

صوتت اللجنة أولا على التعديل الأرجنتيني الأول فرفضته بأكثية ٤٧ صوتا ضد ٢٣ وامتناع ١٠ عن التصويت .

ثم صوتت على التعديل البريطاني باضافة تعبير ( وقبل صدور الحكم ) بعد هذه المخالفة ورفضت هذا التعديل بأكثية ٣٤ صوتا ضد ٢٨ وامتناع ١٨ عن التصويت .

### تصويت الدول العربية حول التعديل البريطاني

الدول التي صوتت مع : لبنان — السعودية  
الدول التي صوتت ضد : العراق — الأردن — ليبيا — الصومال  
الدول المحتثة عن التصويت : المغرب — السودان — تونس — ج. ع. م. — اليمن —  
ثم صوتت اللجنة على كامل الفقرة الأولى من المادة ١٥/ فاعتمدت بأكثية ٥٦ صوتا ضد  
لاشيء وامتناع ٢٤ .

### تصويت الدول العربية

الدول التي صوتت مع : الصومال — السودان — تونس — ج. ع. م. — العراق — الأردن —  
ليبيا — المغرب  
الدول التي امتنعت عن التصويت : السعودية — تونس  
ثم صوتت اللجنة على التعديل الثاني للأرجنتين للمادة ١٥/  
وقد رفض هذا التعديل بأكثية ١٥ صوتا ضد ١٩ وامتناع ١٠ .

### تصويت الدول العربية :

الدول التي صوتت مع التعديل : لبنان .  
الدول التي صوتت ضد التعديل : المغرب — الصومال — السودان — تونس — ج. ع. م. —  
اليمن — العراق — ليبيا — الأردن  
ثم صوتت اللجنة على الصياغة الأصلية للفقرة ٢/ من المادة ١٥/ فاعتمدت بأكثية ٥٣  
صوتا ضد ٤ وامتناع ٢٢ .

### تصويت الدول العربية على الفقرة ٢/

الدول التي صوتت مع العراق — الأردن — ليبيا — الصومال — السودان — تونس —  
ج. ع. م. — اليمن  
الدول التي صوتت ضد : لبنان  
الدول التي امتنعت عن التصويت : السعودية

ثم جرى التصويت على كامل المادة ١٥ فاعتمدت بأكثية ٥٦ صوتا ضد لا شيء وامتناع ٢٣  
عن التصويت

### تصويت الدول العربية :

الدول التي صوتت مع : الصومال — السودان — تونس — ج. ع. م. — اليمن — العراق —  
الأردن — ليبيا  
الدول التي امتنعت عن التصويت — السعودية — لبنان

### المواقف العربية عند مناقشة

### مشاريع المهادين الدوليين لحقوق الانسان

اللجنة الثالثة — الجمعية العامة — الدورة ١٧ — عام ١٩٦٢

الدورة ١٨ — عام ١٩٦٣

### الجلسة رقم ١١٧٢ تاريخ ١٩٦٢/١١/٥

اعلن الرئيس عن مناقشة مقترح بولندا باضافة مادة جديدة حول حماية الأطفال .  
١ — السيد بارودي ( السعودية ) يود التعليق على التعديل البولندي املا ان تعبير عدم التمييز بين  
الرأى السياسى بالنسبة للطفل وثابتا حول حقوق الأطفال غير الشرعيين وبالرغم من ان  
الشريعة الاسلامية متسامحة وليبرالية بهذا الصدد اذ تعطى للطفل غير الشرعى كافة الحقوق  
اذا اقر الأب ولكن الإشكال يثار فى القضايا الاثية حيث قد يتضرر الورثة من التبنى .  
واخيرا فان الحق بالاسم يجب ان لايتساوى مع الحق بالجنسية لاختلاف الموضوعين .

### الجلسة رقم ١١٧٤ تاريخ ١٩٦٢/١١/٦

١ — السيد غرهال ( ج. ع. م. ) ذكر بان موضوع ادخال مادة عن حقوق الطفل كان موضع  
نقاش وخلاف فى لجنة حقوق الانسان التى خلصت الى ان هذا الموضوع وارد فى اعلان  
حقوق الطفل . وان وفده من حيث النتيجة لايرى ضرورة لهذه المادة .

### الجلسة رقم ١١٧٨ تاريخ ١٩٦٢/١١/٩

١ — السيد بارودي ( السعودية ) انه يشكر وفد الفلبين والتشيل على عرضه الصحيح ويؤيد  
مقترحه وهو يؤيد المقترح التشيل القاضى باصدار مقرر من الأمين العام بان يحيل الى  
الحكومات وإلى المؤسسات المتخصصة الوثائق المتعلقة بالتعديل البولندى لارسال تعليقاتها الى

لجنة حقوق الانسان لدراسة الأمر مجددا .

٢ - السيد غرهال ( ج . ع . م ) يؤيد مقترح السعودية الذى يؤدى الى ارسال مختلف المقترحات الى لجنة حقوق الانسان لدراستها .

٣ - السيد بارودى ( السعودية ) انه يقبل التفسير المقترح من وفد ج . ع . م - وانه يوضح مقترحه بانه يستهدف ارسال كافة الوثائق مع محاضر جلسات اللجنة الثالثة المتعلقة بهذه المادة الى لجنة حقوق الانسان .

٤ - السيدة افنان ( العراق ) نهىء وفدى بولندا وبوغسلافيا على مقترحهما الذى يعبر عن روح توافق . وهى تستصوت معه وان وفدها سيمتنع عن التصويت على المقترح السعودى لأنه يعطل اعمال اللجنة ويهدر وقتا دون مبرر .

٥ - السيد لقمان ( موريتانيا ) ان وفده يؤيد المقترح البوغسلافى كما يؤيد التعديل من وفد ج . ع . م .

ثم طرح على التصويت المقترح الاجرائى السعودى القاضى بحالة الموضوع الى لجنة حقوق الانسان واعتمد المقترح بأكثوية ٧٩ صوتا ضد ٤ وامتناع ٨ عن التصويت .

#### الجلسة رقم ١١٧٩ تاريخ ١٩٦٢/١١/١٢

تقدمت مندوبة الاتحاد السوفياتى بمقترح اضافة مادة جديدة حول الحق فى اللجوء .

١ - السيد بارودى ( السعودية ) هنا الوفد السوفياتى على مقترحه لأن هذا الحق وارد فى الاعلان العالمى لحقوق الانسان .

وان النص المقترح يعكس الخبرة السوفياتية فى موضع اللجوء ولكن التقاليد الاسلامية فى البلدان العربية تضمن حق اللجوء حتى ولو كان اللاجئ عدوا للبلد المضيف .  
وان المندوب الفرنسى قد طرح بعمق الاشكالات التى يثيرها حق اللجوء وان من الصعب الموازنة بين حق اللجوء ومصلحة الدولة لذلك فهو يقترح تشكيل لجنة فرعية لصياغة النص السوفياتى المقترح بصورة مرضية للجميع .

وفى الجلسة ١١٨٠ تاريخ ١٩٦٢/١١/١٢ صوتت اللجنة على مقترح فرنسى يقضى بتأجيل البحث فى المقترح السوفياتى حول حق اللجوء حتى تنتهى اللجنة من بحث البند ٤٦ ( حول اعلان الحق فى اللجوء ) واعتمدت اللجنة المقترح الفرنسى بأكثوية ٧٨ صوتا ضد لاشئ وامتناع ٢ عن التصويت .

#### الجلسة رقم ١١٨١ تاريخ ١٩٦٢/١١/١٣

بدأت اللجنة بمناقشة المواد من ٢ الى ٥ من اتفاقية الحقوق الاقتصادية والاجتماعية والثقافية

١ - السيد بارودى ( السعودية ) انه يؤيد الفقرة الأولى من المادة ٢ ولديه بعض التعديلات الصياغية عليها .

### الجلسة ١١٨٢ تاريخ ١٩٦٢/١١/١٤

- ١ - السيد بارودي ( السعودية ) ان المادة ٣ من المشروع خطيرة وإن لجنة حقوق الانسان قد اعتمدتها لإرضاء النساء اللاتي يناضلن ضد اللا مساواة منذ نصف قرن .
- وإن المساواة بين الرجل والمرأة في الميدان الاقتصادي تؤدي أحيانا الى نتائج سيئة للدول ، مثلا المساواة في العمل ذلك لأن المرأة لا تستطيع ان تضمن الاستمرارية في الاستخدام لأنها ستحتاج اجازة ولادة أو للعناية بالعائلة وكل ذلك يبعدها عن العمل .
- وقد اشار الى مداخلة مندوبة اليونان قائلا بان المساواة بين الرجل والمرأة بدأت تطبق عمليا في الأمم المتحدة فبينما كانت المندوبات لايتجاوز عددهن الاثنتين بينهما السيدة روزفلت نرى الآن العديد من الوفود وتضم نساء . لذلك فيجب الاهتمام بالنوع لا بالكم . لذلك يجب عدم اجبار الدول بأى تساوى بين الرجل والمرأة في الميدان الاقتصادي .

### الجلسة رقم ١١٨٣ تاريخ ١٩٦٢/١١/١٤ .بعد الظهر

- ١ - السيد بارودي ( السعودية ) ردا على مندوبة النيبال التي اتهمته بانه في اعتراضه على مبدأ المساواة بين الرجل والمرأة يمثل الاستعمار الجديد قال بان المندوبة لم تنتبه الى الحجج التي طرحها والتي تركز على النواحي الاقتصادية ومدى سلطة رب العمل في الموضوع .

### الجلسة رقم ١١٨٤ تاريخ ١٩٦٢/١١/١٥

- ١ - السيدة فيكيني ( ليبيا ) : انها تؤيد الفقرة الأولى من المادة ٢ وتعارض التعديل البيطاني لأن مفهوم التطبيق المتطور وارد في كافة اجزاء الاتفاقية .
- وهي تعارض كل حجة تناهض المساواة بين الرجل والمرأة الواردة في المادة ٣
- ٢ - السيد معموري ( تونس ) انه يؤيد التطبيق على خطوات وهو يؤيد مقترح ابدال كلمة تفریق في الفقرة ٢ من المادة ٢ بكلمة تمييز وإن وفده يؤيد المادة ٣ لأن العالم يتطور نحو المساواة ويجب ان نخلق تعارضا بين المادتين ٢ و ٣ .

### الجلسة رقم ١١٨٥ تاريخ ١٩٦٢/١١/١٦

- ١ - السيد كوشمان ( موريتانيا ) اقترح عملا بالمادة ١١٨ من النظام الداخلي للجمعية العامة اغلاق النقاش حول المادة ٢ .
- ٢ - السيد نصر ( الأردن ) رغم ان الوقت ضاغط على اللجنة فانه يجب ان نتاح الفرصة للوفود للنقاش فانه يعارض المقترح الموريتاني .
- ولدى طرح المقترح الموريتاني على التصويت رفض بواقع ١٣ صوتا ضد ٢٤ وامتناع ٤٣ عن التصويت .



### الجلسة رقم ١٢٠٢ تاريخ ١٩٦٢/١٢/٥

- ١ - السيد بارودي ( السعودية ) طلب من المندوبين السوفيات الموافقة على ارجاء النظر في مقترحه حول حق اللجوء الى الدورة ١٨ للجمعية العامة لأن اللجنة قد ارجأت النظر في اعلان حق اللجوء الى نفس الدورة .
- ثم اعتمد مقترح ارجاء النظر في المقترح السوفياتي بأكثية ٦٧ صوتا ضد لاشيء وامتناع ٦ عن التصويت .
- وعادت اللجنة لدراسة المواد من ٢ الى ٥ من المشروع .

### الجلسة رقم ١٢٠٣ تاريخ ١٩٦٢/١٢/٥ بعد الظهر

- ١ - الآتسة ناصر ( الأردن ) تؤيد التعديل المنقح وتؤكد على استبدال كلمة ( تفريق ) واستبدالها بتميز وتؤيد المقترح البريطاني الذي يتيح للحكومات الحرة باعتماد الأسلوب الملأم لوضع العهد موضع التنفيذ .
- ٢ - السيد بارودي ( السعودية ) يوجه نداء الى مقدمي التعديل ( الأطراف الخمسة بسحب مقترحهم . وهو يؤيد التعديل المنقح من الأطراف الثلاثة .
- ٣ - السيد معموري ( تونس ) ان وفده يدرس التعديلات وانه يؤيد تعديل الأطراف الثلاثة .
- ٤ - السيدة امان ( العراق ) ان أفضل وسيلة لضمان التقدم في الحقوق الاقتصادية والاجتماعية والثقافية هي اعتماد اجراءات تشريعية مما يستدعي الاشارة اليها في المادة ٢ وهي تؤيد التعديل البريطاني الذي حسن صياغة المادة ٢ .

### الجلسة رقم ١٢٠٤ تاريخ ١٩٦٢/١٢/٦

- ١ - السيد بارودي ( السعودية ) اجاب على مداخلة مندوب فنزويلا حول مساعدة الدول النامية بانه يجب على كافة الدول النامية ومنها السعودية ان تبذل جهودا خاصة لوضع حد للمساعدات الاقتصادية .

### الجلسة رقم ١٢٠٥ تاريخ ١٩٦٢/١٢/٧

- ١ - السيد معموري ( تونس ) انه لا يستطيع تأييد النص المقترح من اندونيسيا .
- ٢ - الآتسة ناصر ( الأردن ) ان التعديل الاندونيسي يستحق الاهتمام لأن الدول النامية تضم اقلية هامة تنطوي على غير المواطنين الذين يرفضون الحصول على مواطنة وهذه البلدان في الوقت الذي يتمتعون بحقوق لا يتمتع بها رعايا هذه الدول .. وهي تقترح استبدال الصياغة في هذا التعديل على الصورة التالية : كل دولة طرف تضمن لغير رعاياها الاستمتاع بالحقوق الاقتصادية المنصوص عليها في هذا العهد بصورة لا يضر فيها اقتصادها الوطني .

٣ - السيد غرهال ( ج . ع . م ) ان الدول النامية يجب ان تقف بوجه مسألة دقيقة وهى فى نفس الوقت بحاجة الى رؤوس الأموال والأيدى العاملة . وهو يؤيد الاقتراح الأردنى .

#### الجلسة رقم ١٢٠٦ تاريخ ١٠/١٢/١٩٦٢

١ - السيد الفاسى ( المغرب ) قدم خلاصة عن الدستور المغربى الجديد وضمانه لحقوق الانسان المدنية والسياسية والاقتصادية والاجتماعية والثقافية .

٢ - السيد الاحدب ( لبنان ) انه يؤيد التعديل البريطانى ويعتبر المادة ٣ غير مفيدة ولكنه لن يصر على شطبها .

وهو يؤيد المقترح الأردنى وفق الصياغة الجديدة .

٣ - السيد بارودى ( السعودية ) لا يكتفى اعتداد اجراءات تشريعية لضمان حقوق الأفراد المنصوص عليها فى العهد . وانما يجب ان تعطى برهانا على الواقعية وندرس الوسائل التى تضع نصوص العهد موضع التنفيذ .

٤ - السيدة افنان ( العراق ) ان النص المقترح من الأردن يوضح بجلاء ان الحقوق الاقتصادية تضمن بصورة متدرجة بالنسبة لغير المواطنين اذا كانت اوضاع البلد الاقتصادية تسمح بذلك .

ثم صوتت اللجنة على فقرات المادة الثانية فاعتمدتها .

٥ - الأتمة ناصر ( الأردن ) طلبت التصويت على التعديل المقدم من اندونيسيا وبورما حتى اذا اعتمد فانها ستسحب تعديلها .

ثم جرى التصويت بثناء الأسماء على التعديل الاندونيسى فاعتمد بأكثية ٤١ صوتا ضد ٣٨ وامتناع ١٦ .

#### تصويت الدول العربية

الدول التى صوتت مع التعديل : ليبيا - موريتانيا المغرب - السعودية - السودان - سورية - ج . ع . م - الجزائر - الأردن - لبنان .

الدول التى امتنعت عن التصويت : تونس - العراق .

ثم سحبت مندوبة الأردن تعديلها واعتمدت اللجنة كامل المادة بعد تعديلها بأكثية ٥١ صوتا ضد ٤ وامتناع ٣٣ .

ثم صوتت اللجنة على المادة ٣ فاعتمدتها بالاجماع .

واعتمدت اللجنة المادتين الرابعة والخامسة .

وانتقلت اللجنة لاعتقاد المادتين ٣ و ٥ من مشروع العهد الدولى للحقوق المدنية والسياسية فأقرتها بالاجماع .

### الجلسة رقم ١٢٥٦ تاريخ ١٩٦٣/١١/٧

اعلن الرئيس عن استئناف دراسة مشروعى المهدين الدوليين لحقوق الانسان واقترح دراسة المواد ٢ وما بعدها من العهد الدولى للحقوق المدنية والسياسية .

### الجلسة رقم ١٢٥٨ تاريخ ١٩٦٣/١١/٨

١ — السيد غريمال ( ج . ع . م ) اعتبر بان التعديلات المقدمة حول المادة ٢ لا تبديل من جوهرها فيما يتعلق بالتعديل اليابانى حول الفقرة الأولى ذكر بالتفريق الذى أوردته الوفد الفلبينى بين تعبيرى ( اشخاص ) و ( افراد ) مما يعنى ان نصوص العهد تطبق على الكائن الانسانى مهما كان وليس باعتباره موضوعا للحق .

ان وفده يعارض حذف الفقرة ٢ لأنها مرتبطة مع المادة ٤٩ من العهد حول تقديم التقارير الدورية ولا تطبق هذه المادة دون تنفيذ ما ورد فى الفقرة ٢ من المادة ٢ حول توقيف التشريعات مع نصوص العهد .

وانه يؤيد التعديل البيطاني حول الفقرة ٣ من المادة ٢ حول طرق المراجعة والتظلم .

٢ — السيد حميد ( السودان ) ان وفده يؤيد ابقاء الفقرة ٢ من المادة ٢ ويفضل كلمة تمييز بدلا من تفريق .

٣ — السيد غريمال ( ج . ع . م ) اقر بأهمية ملاحظات المندوب الهندى حول الاجراءات الخاصة التى من الضرورى اتخاذها لصالح بعض المجموعات من السكان . وذكر هنا بالمادة ٢ من مشروع اعلان ازالة كافة اشكال التمييز باعتبار هذه الاجراءات الخاصة ليست تمييزا بالمعنى الوارد من هذا الاعلان .

### الجلسة رقم ١٢٥٩ تاريخ ١٩٦٣/١١/١١

١ — السيد بارودى ( السعودية ) انه بعد ان استمع بانتباه الى المناقشات المتعلقة بالمادة ٢ وخاصة الحجاج الماثرة حول كلمة ( السياسة ) وقرر ان يتقدم بتعديل اضافى على ماتقدم به وفدا ج . ع . م . والتشيل وإن بعض الوفود اشارت بصدق بان السلطات العامة هى أصل انتهاكات حقوق الانسان الأكثر جدية . وبهذا الصدد يعتقد انه من الضرورى التمييز فى اطار السلطة العامة بين السلطة بمحد ذاتها والهيئات السياسية للدولة . لذلك فان الوفد السعودى يقترح استبدال كلمة ( التشريعية ) بكلمة ( سياسية ) .

٢ — السيد شاندرولى ( الجزائر ) وجه نداء الى مقدمى التعديلات لسحبها والاكتفاء بالنص الأصلى المعتمد من لجنة حقوق الانسان .

٣ — السيد غريمال ( ج . ع . م ) اعلن ان الوفود التى كانت تؤيد النص المعتمد من لجنة حقوق الانسان قبلت بالا تصر على مقترحها وهو يشكرها وان تود السعودية والتشيل وج . ع . م .

وبريطانيا والسودان فمكنت من وضع نص للفقرة — ب — من المادة ٢ وبأمل قبوله بالاجماع . ثم طرح الرئيس على التصويت المادة ٢ فاعتمدت الفقرة الأولى بأكثية ٨٧ صوتا ضد لأشئ، وامتناع ٢ عن التصويت واعتمدت الفقرة الثانية بأكثية ٨٤ صوتا ضد واحد وامتناع ٣ . ثم اعتمدت الفقرة الثالثة من نفس المادة فاعتمدت بأكثية ٨٧ صوتا ضد لأشئ — ثم انتقلت اللجنة لمناقشة المادة ٤ من العهد الدولي للحقوق المدنية والسياسية .

#### الجلسة رقم ١٢٦٠ تاريخ ١٩٦٣/١١/١٢

١ — السيد نجارى ( المغرب ) ذكر بأنه اذا كانت المادة ٢ تعتبر حجر الزاوية في العهد الدولي فان المادة ٤ تقوم بمهمة معاكسة اذ انها تتيح تعليق نفاذ بعض الحقوق وان الأطروحة القائلة بان المادة ٤ تضعف مشروع العهد بسماعها للدول بالتدخل من الالتزامات في حالات استثنائية ، مبررة في جانب منها .

وان الوفد المغربي لايعتقد بان هذه المادة مضادة لمشروع العهد وان واحدا من أهداف المشروع هو ضمان الحقوق المدنية والسياسية المعترف بها في الدستور والقوانين الاساسية .  
وان المادة موضوع النقاش تتضمن جميع الضمانات الضرورية لتفادى اساءة استعمال السلطة .

٢ — السيد بارودي ( السعودية ) ايد المقترح الروماني القاضي باضافة الحق في الزواج الى الحقوق الواردة في الفقرة ٢ من المادة ٤ .

#### الجلسة رقم ١٢٦١ تاريخ ١٩٦٣/١١/١٢ بعد الظهر

١ — السيد ياسين ( العراق ) يؤيد بدون تحفظ البند ٣ من التعديلات المكسيكية التي تحسن الفقرة ٣ من المادة ٤ . اما البند الأول فعلى العكس يولد بعض الشكوك لأن من الصعب تحديد مشروعية الاجراء الخاص بحالة الطوارئ .  
وقد اجاب مندوب المكسيك بان نية وفده هي الضمان بان حالة الطوارئ سوف تعلن طبقا للأصول الدستورية .

٢ — السيد ياسين ( العراق ) اشار الى ان صياغة الاجراء المشروع لانتستجيب بدقة الى هذه النية لاسيما ان الاجراء المشروع يمكن ان يكون وفقا للقانون دون ان يكون بالضرورة متطابقا مع الدستور .

٣ — السيد حميد ( السودان ) لايعتقد انه من الملائم استبدال تعبير ( باجراء زمني ) بتعبير ( بالطريق الشرعي ) لأن هذا الاستبدال سيحل عنصرا محل خلاف محل نص واضح تماما .  
وانه استمع بانتباه الى حجج مندوب الفلبين وانه يرى بان المسألة موضوع البحث ليست الرقابة الدولية على مشروعية الاجراءات المتخذة من قبل حكومة ما في حالة الطوارئ . وهي

الواقع انه على النطاق الداخلى ان النقطة الأولى من التعديلات المكسيكية تطرح مشكلة ، اذ ان السلطة التنفيذية تعلن حالة الطوارئ عندما تقرر ذلك ضروريا وان مشروعية الاعلان سيم التحقق منها لاحقا . اذ ان السلطة التنفيذية لايمكن لها خلال فترة الازمة التى تطلب اجراءات عاجلة ، ان تتحقق مسبقا من مشروعية النصوص التى ترى ضرورة اصدارها . وبعد اتخاذ هذه الاجراءات فقط يمكن مناقشة مشروعية هذه النصوص امام الجهات المختصة لذلك فان الوفد السودانى يفضل ابقاء تعبير ( باجراء رسمى ) .

٤ — السيد ياسين ( العراق ) انه يؤيد النية التى انصرفت اليها التعديلات السعودية للفقرة ٢ ولكنه لايرى من الضرورى الاشارة الى المادة ٢٢ فى تعداد المواد التى لايمكن ان تكون موضع حذف ، وذلك ليس للأفراد ، للدول بوضع قيود على الزواج عند اعلان حالة الطوارئ ولكنه لأن المادة ٤ لم تتناول الا الحريات التى يمكن ان تهدد وجود الأمة أو أمن الدولة . وعلى سبيل المثال ان المادة ٢٥ من المشروع تعالج حقوق الأقليات الأجنبية باستخدام لغتها ولا يمكن ان تشير الى هذه المادة فى المادة ٤ ولكن لايعنى للدولة فى حالة الطوارئ ان تمنح الأقليات الأجنبية من التحدث بلغتها .

لذلك فانه يكون ممثنا اذا لم يصير مندوب السعودية على مقترحه . اما فيما يتعلق بالبند الأول من التعديلات المكسيكية فان الوفد العراقى متفهم للبعثات التى قادت اليها ولكنه يعتقد بانه لايكفى بان حالة الطوارئ يجب ان تعلن وفقا للقانون الداخلى ولكن يجب ان توفر جميع الشرائط المنصوص عليها فى المادة ٤ ، واذا لم يستجب القانون الداخلى لمطالبات المادة ٤ يمكن القول بان الاعلان وفقا لاحكام هذا القانون فحسب ، وان المسؤولية الدولية لمصدر الاعلان تكون موضع بحث لذلك فانه من غير المفيد المطالبة بان يكون الاعلان ( بطريق مشروع ) واذا كان الاعلان مطابقا للمعايير الواردة فى المادة ٤ ستكون مشروعة من وجهة نظر القانون الدولى ولكن مشروعيتها من وجهة نظر القانون الداخلى لانهم الأسرة الدولية . والشئ الهام الواجب بحته هو معرفة السلطة التى اعلنت حالة الطوارئ لتحديد مسؤوليتها فى حالة انتهاك احكام المادة ٤ ، لذلك فان الوفد يرى ابقاء تعبير ( باجراء رسمى ) .

٥ — السيد بارودى ( السعودية ) رد على الوفد التى ناقشت مقترح السعودية حول ايراد المادة ٢٢ المتعلقة بحرية الزواج ضمن المواد المستثناة من الحالات الواردة فى الفقرة ٢ من المادة ٤ أجاب بان الزواج يمكن ان يعلق بين رعايا بلدين متجاورين خلال حالة الحرب أو الطوارئ الا يعتبر ذلك نوعا من التعذيب المعنوى والمعاملة المهينة المنصوص عليها فى المادة ٧ . ويبدو ان بعض الوفود قد ناقشت التعديل السعودى منطلقا من اعطاء اهمية حقوق الدولة ولكن يجب الا ننسى بان المهددين الدوليين يستهدفان ضمان حريات الفرد حتى فى حالة الخطر العام الاستثنائى ، وناشد السيد البارودى باقى الوفود لاعتماد مقترحه .

٦ — السيد ياسين ( العراق ) ان مداخلة مندوب جاميكا قد اوضحت الشكوك حول التعديل

السعودى ، اذ انه فى حالة الزواج بين اجنبى واحد رعايا دولة تمنح للأجنبى جنسية هذه الدولة مع الحماية المقررة للمواطنين . وان الدولة لها فى الحالات الاستثنائية منع مثل هذه الزيجات اذا تهدد امنها الوطنى .

ولايتمكن ان يناقش احد بانه فى الحالات الاستثنائية لحالة الطوارئ، أو الحرب سيحدث خلاف بين مواطنى الدولة والأجانب وسيصبح من غير الممكن عدم قبول انتهاك المادة ٢٢ . لجميع هذه الأسباب فان الوفد العراقى سيصوت ضد التعديل السعودى وتقرح ان يجرى التصويت فى الجلسة ١٣٦٣ .

### الجلسة رقم ١٢٦٢ تاريخ ١٩٦٣/١١/١٣

١ — السيد حميد ( السودان ) انه سيتجه خلاف التقاليد والمعتقدات الدينية السودانية التى تعلق الحق الوارد فى المادة ٢٢ فى الحالات الاستثنائية . وسيصوت الوفد السودانى لصالح التعديل السعودى حول الفقرة ٢ .

٢ — السيد بارودى ( السعودية ) لاينكر بان تعديله قد خلق مصاعب بالنسبة لبعض الوفود تبعاً لنصوص دساتير بلادها . وعليه الاشارة بان مهمة اللجنة الثالثة ليست مطابقة مشاريع المهيدين للدساتير الوطنية وإنما على العكس توفيق الدساتير مع المهيدين . ويأسف السيد بارودى بان مفهوما وطنيا وضيقا للدولة يسود احدى هيئات الأمم المتحدة وان الحجج القانونية تناست بان خلف الجنسيات هناك الأفراد الذين تعتبر حقوقهم مقدسة . وانه يناشد ضمير ومشاعر الوفود الانسانية ويأمل بأن الجميع على قناعة بلا انسانية الاجراءات التى تمنع شخصين من الزواج لسبب وحيد هو انهماؤهما لجنسيات مختلفة . وان تعليق الحق فى الزواج يهدد بخلق علاقات غير مشروعة وهذا قد يرم فى حالة الحرب والسلام . وان الزواج يتخذ أهمية موازية للدين الذى احتل مكان الايديولوجية لأن الزواج اساس المجتمع .

وانه تبعاً للمناقشات الجارية فان السيد بارودى يسحب تعديله وهو على قناعة تامة بان التعديل مبنى على أسس سليمة وهو يأسف لأن غالبية اللجنة تنتج نحو الماضى وليس نحو المستقبل وتناست ان الدولة هى لخدمة ، الشعب وليس الشعب فى خدمة الدولة . وان الحرب مستمرة فى السيطرة على الأفكار بينما يجب العمل نحو السلام .

ثم شكر الرئيس مندوب السعودية على سحب تعديله وجرى التصويت على فقرات المادة الرابعة جميعها بالإجماع باستثناء الفقرة ٢ التى اعتمدت بأكثرية ٨٦ صوتاً ضد لاشئ وامتناع واحد عن التصويت .

ثم بدأت اللجنة مناقشة المقترح الخاص باضافة مادة خاصة حول حقوق الطفل فى مشروع العهد الدولى الخاص بالحقوق المدنية والسياسية .

## الجلسة رقم ١٢٦٣ تاريخ ١٩٦٣/١١/١٤

١ - السيد رزق الله ( تونس ) ان الوفد التونسي لايشك بأهمية ايراد مادة العهد الدولي للحقوق المدنية والسياسية ، تتعلق بحقوق الطفل كما اقترحت الوفود الثمانية . وهذه المادة تكمل اعلان حقوق الطفل كما انها تتوافق مع الفقرة ٣ من المادة ١٠ من العهد الدولي للحقوق الاقتصادية والاجتماعية والثقافية .

وان الوفد التونسي اذ يؤيد ايراد هذه المادة لكنه يود ازالة بعض الغموض فيها وخاصة لجهة تعبير ( دون أى تمييز ) الذى لاثير اى اشكال حول العرق أو اللون أو اللغة أو الدين الا انه يثير اشكالا حول الولادة اذ ان الأولاد الطبيعيين لهم الحق الكامل بالحماية الاجتماعية ولكن حقهم بالتساوى مع باقى أفراد الأسرة وخاصة الحق فى الإرث لايمكن معالجته ضمن الأطار العام الغامض ( الحماية الخاصة .... دون أى تمييز ) وفى هذا المجال يجب ان تؤخذ بعين الاعتبار العادات والدين والنظام القانونى لكل بلد .

وفيما يتعلق بمسألة الجنسية فهى معقدة وتختلف عليها واذا كانت النية هى ازالة الاجحاف بحق عديمى الجنسية فان الفقرة ٢ الخاصة بالحق فى اكتساب الجنسية سوف تكون صعبة التطبيق آخذين بعين الاعتبار الاختلاف فى التشريعات الوطنية حول هذه المسألة .

مع ذلك فان الوفد التونسي سيصوت لصالح المادة المقترحة .  
ثم اقترح الرئيس التصويت على مبدأ ادخال المادة فى العهد الدولى .

٢ - السيد بارودى ( السعودية ) ان مقترح الرئيس بالتصويت على مسألة ادخال المادة فى العهد سيثير نقاشا اجرائيا طويلا . وسيحرم الوفود من حقها فى تقديم تعديلات ومقترحات وان وفده يؤيد عبارة ( دون اى تمييز ) التى لاثير مشكلة الا بالنسبة للأطفال الشرعيين وغير الشرعيين .

وهو يقترح ايراد فقرة حماية الكرامة الانسانية للشخص وليس الحقوق الاثرية ، بحيث تقرأ كما يلى :  
تضمن الدولة للطفل المولود خارج الزواج معاملة متفقة مع كرامة الشخص الانسانى .

## الجلسة رقم ١٢٦٥ تاريخ ١٩٦٣/١١/١٥ بعد الظهر

١ - السيد غريمال ( ج . ع . م ) تقدم بنص معدل لمشروع المادة المتعلقة بحقوق الطفل وان هذا النص لم يزل التأيد دون تحفظ لكافة اعضاء فريق العمل ولكنه يأمل باعتمادها من اللجنة الثالثة .

ثم طلب الرئيس من فريق العمل ان يوضح معنى تعبير وضع (Condition) فى الفقرة الأولى

وهل المقصود فقط وضع الطفل باعتباره كائنا خلال التطور وما معنى ذلك قانونيا ؟  
٢ - السيد غريمال ( ج. ع. م. ) ان هذا التعبير قصد به استبدال تعبير ( الحماية الخاصة لأن البعض وجده غير دقيق والبعض الآخر فضل تطوير عبارة ( وضع ) مثلا وضع الحدث ، والمواطن والأجنبي والطفل المعوق أو غير السوى .

٣ - الأتيسة طبارة ( لبنان ) انها مع ادخال المادة الخاصة بحقوق الطفل في العهد ولكن بعض الأحكام تثير بعض الشكوك وخاصة تعبير ( الأصل الوطنى ) لأن الدولة التى يجب عليها حماية الطفل من رعاياها ، ولو ولد خارج أراضيها . ومن ناحية أخرى اذا كانت كلمة ( ولادة ) تعنى المرتبة الاجتماعية فان الوفد اللباني باستطاعته ان يقبلها ولكن هناك ازدواجية مع تعبير ( الأصل الاجتماعى ) وعلى العكس يستهدف ايضا حالة الطفل الشرعى أو غير الشرعى ففى هذه الحالة لا يمكن قبوله .

لذلك فان الوفد مضطر لطلب تصويت جزئى لكل تعبير على حدة مالم يوضح مقدمو المشروع الموضوع بصورة مرضية للوفد .

وانها استجابة لرغبة الرئيس تقترح رسميا اضافة كلمة ( القاصر فى نهاية الفقرة الأولى ) وتقترح حذف الفقرة الثالثة .

ثم قرر الرئيس التصويت على المقترح اللباني ففاز بأكثية ٣٨ صوتا ضد واحد وامتناع ٣٨ عن التصويت .

ثم جرى التصويت على المقترح النمساوى باستبدال تعبير من المجتمع بتعبير ( من المؤسسات الاجتماعية المؤهلة ) فرفض بأكثية ٢٧ صوتا ضد ٢٢ وامتناع ٢٣ عن التصويت .

ثم اعتمدت كامل المادة المقترحة حول حقوق الطفل كما عدلت بأكثية ٥١ صوتا ضد ٤ وامتناع ١٦ عن التصويت .

وخصصت الجلسة ١٢٦٦ لشرح تصويت الوفود فى الجلسة ١٢٦٥ وتابعت اللجنة فى الجلسة ١٢٦٧ دراسة المقترح الخاص باضافة مادة حول حق الشخص بان يكون بمنجى من الجوع فى مشروع العهد الدولى للحقوق الاقتصادية والاجتماعية والثقافية .

#### الجلسة رقم ١٢٦٨ تاريخ ١٩/١١/١٩٦٣

١ - السيد قباني ( سورية ) انه يؤيد النص المقترح من الوفود الاحد عشر فى جملة ويقترح تعديلا طفيفا على الجملة الأولى منه التى تبدو اضعف من النص المقترح اصلا من المدير العام لمنظمة التغذية والزراعة الدولية . ويمقتضى هذا النص فان الدول تقرر بحق كل شخص ان يكون بمنجاة من الجوع . وهو يقترح النص التالى :



تعترف الدول الأطراف في هذا العهد بحق كل شخص بان يكون بمنجاة من الجوع وتعتمد... ويأمل السيد القبايى قبول هذا النص من مقدمى المشروع وخلاف ذلك سيطلب تصويتا جزئيا حول كلمات ( أهمية اساسية )  
ثم اعلن الرئيس بان اللجنة ستصوت على المشروع فى الجلسة ١٢٦٩ بعد اكتمال ترجمة التعديلات الى لغات العمل .  
ثم استأنفت اللجنة دراسة اجراءات تطبيق أحكام العهد الدولى .

#### الجلسة رقم ١٢٦٩ تاريخ ١٩٦٣/١٢/١٩

اعلن الرئيس بانه تبعا للمشااورات التى جرت بين الوفود فقد تم الاتفاق على نص موحد يشكل الفقرة التى تربط المادتين ١١ و ١٢ فى احكام العهد الدولى .

ثم جرى التصويت ببناء الاسماء فاعتمد النص بأكثوية ٨٨ صوتا ضد لاشيء وامتناع باكستان عن التصويت .

وقد صوتت الدول العربية كافة مع النص المقترح .

ثم عادت اللجنة لمناقشة اجراءات وضع العهد موضع التنفيذ .

١ — السيد نجارى ( المغرب ) قال انه منذ زمن بعيد كانت الدول لحدها موضوعا للقانون الدولى وكان مصرى الأفراد ضمن اختصاص الدول لوحدها .

ولكن تطور قواعد القانون الدولى ادى الى الاهتمام بالفرد

وان اجراءات وضع نصوص العهد موضع التنفيذ تنسم بأهمية مساوية لأحكام العهد نفسه

وان الوفد المغربى مرتاح للنصوص المتعلقة بنظام التقارير الدورية وانشاء اللجنة المعنية بحقوق الانسان لأنها تقدم نوعا من المرونة .

ثم تابعت مناقشة اجراءات وضع الاتفاقية موضع التنفيذ فى الجلسات التالية .

#### الجلسة رقم ١٢٧٤ تاريخ ١٩٦٣/١١/٢٨

١ — السيد بارودى ( السعودية ) : ان اللجنة تناقش موضوعا سابقا لوانه لأنها تناقش موضوع اجراءات تنفيذ العهد قبل اعتماد الأحكام الأساسية له لاسيما ان هناك دولا اعضاء دخلت مجددا فى اللجنة ويجب الاستعاضة الى وجهة نظرها .

#### الجلسة رقم ١٢٧٥ تاريخ ١٩٦٣/١١/٢٩

١ — السيد بارودى ( السعودية ) انه استمع الى التحليلات القانونية من الوفود وكانت مفيدة

جدا لأنه اللجنة لم تحدد موقفها بعد من كيفية وضع احكام العهد موضع التنفيذ .

وماهو مشكوك به تتمتع الاتفاقيات والعهد بقيمة قانونية تفوق الاعلان . وقد اشار السيد

بارودى الى ان كل دولة تتضمن الى العهد تكون ملتزمة لادخال نصوصه فى تشريعاتها الداخلية

سواء بصورة مباشرة أو على خطوات تبعا لاحكام العهد نفسه .

وسيكون من السذاجة ان تنتظر من الدولة بان تنفذ احكام الاتفاقيات بصورة أكثر حرارة من تطبيق دستورها وقوانينها ومن الواضح انه من الناحية الشكالية سيقال ان تشريعات جميع الدول الاعضاء كافية وستجد أجهزة البيروقراطية الادارية كل مرة الاساليب الكفيلة للتهرب من تنفيذ احكام الاتفاقية .

لذلك يجب على الدول عندما تنضم الى الاتفاقيات ان تعلم بانه يوجد في العالم اتجاه جديد ناجم ليس فقط من القرارات التي اتخذها مؤسسو الأمم المتحدة في سان فرانسيسكو ولكن الشعوب تطالب بان التقدم في ميدان احترام حقوق الانسان يجب ان يكون سريعا اكثر من السابق .

ان العالم كله يقر بان الحقوق الاقتصادية غير منفصلة عن الحقوق السياسية ، فالحق في التصويت على سبيل المثال ليس له معنى لشخص بدون عمل .

وان انضمام دولة لاتفاقية الحقوق المدنية والسياسية دون الحقوق الاقتصادية والاجتماعية والثقافية لا معنى له دون الانضمام الى كلا العهدين .

ان المسألة الواجب معرفتها هي ضمن اى اجراء سيكون من الحكمة لتتنازل الدولة عن جزء من سيادتها في جوهر مسألة وضع الاتفاقية موضع التنفيذ . لان التمتع ببعض الحقوق وخاصة الحقوق الاقتصادية اذا كانت مضمونة مباشرة فهذا يحدث ثورة في بعض بقاع العالم . وهذا المنظور يجب الا يكون سببا للاحياط .

#### الجلسة رقم ١٢٧٦ تاريخ ١٩٦٣/١٢/٢

١ — السيد بارودي ( السعدي ) علق على مقترح انشاء اللجان الوطنية فقال ان المسألة تتجاوز الاطار القانوني أو الفنى . وان الخبرات المكتسبة في المختبرات ليست قابلة للتطبيق في الواقع وان الاجراءات المقترحة لوضع العهد الدولى للحقوق المدنية والسياسية ، وتدخل ضمن هذا النوع . وان العالم بعيد عن المثالية وان الاجراءات المقترحة لا تحقق جزءا من أهداف العهد . وعلى جميع البلدان حل جميع المشاكل التي تعترضها لضمان التمتع الكامل بحقوق الانسان .

واقترح بان تقوم اللجان الوطنية غير الحكومية لحقوق الانسان المشكلة من اشخاص مؤهلين وتتمتع بمصانة ضد الدولة ويمكن ان تدرس ادعاءات انتهاكات حقوق الانسان قبل فرض المؤيدات الدولية اما في الحالات النادرة حيث لا تقوم الحكومة باصلاح الاضرار الناجمة عن الانتهاكات ، يمكن تشكيل اللجنة المعنية بحقوق الانسان في منظمة الأمم المتحدة بهدف القيام بالوساطة والتحكيم . واذا لم تشكل اللجان الوطنية التي تقوم بدور الوسيط فان الدول ستثير موضوع سيادتها الوطنية في

كل مرة توجد شكاوى جديدة ضدها .

وان النظام المقترح من السيد بارودي سيكون اكثر فعالية داخل الأمم المتحدة وأكثر قبولا ويمكن للجنة الثالثة ارسال هذا المقترح الى لجنة حقوق الانسان لدراسة أو يمكن لبعض الوفود دراسته في الدورة القادمة للجنة الثالثة .

#### الجلسة رقم ١٢٧٩ تاريخ ١٩٦٣/١٢/٤

اعتمدت اللجنة في هذه الجلسة قرارا خاصا حول اعمال اللجنة مستقبلا بصدد اجراءات وضع الاتفاقية موضع التنفيذ .

#### المواقف العربية عند مناقشة

مشاريع المهادين الدوليين لحقوق الانسان واعتمادها بصورة نهائية  
للجنة الثالثة : الجمعية العامة — الدورة ٢١ — عام ١٩٦٦

#### الجلسة رقم ١٣٦٩ تاريخ ١٩٦٦/١٠/١٧

الرئيسة : السيدة حليلة مبارك الوزاى ( المغرب )

١ — السيد بارودي ( السعودية ) لاحظ بان مسألة المبدأ التى اثارها مندوبو وفود اوكرانيا والعراق وبولندا اثرت سابقا منذ بداية صياغة مشروع العهد فى عام ١٩٥٠ . والموضوع فى جذوره يهدف اما الى صياغة عهد واحد مبنى على مبدأ الترابط بين جميع حقوق الانسان ولكن تحت ضغط القوى الاستعمارية التى ترتعب حينذاك ان تلتزم بتطبيق موحد لجميع حقوق الانسان ، جزىء المشروع الى عهدين ولكنه يعتقد كما قال مندوب فرنسا منذ البداية بانه لايمكن فصل الحقوق الاقتصادية والاجتماعية عن الحقوق السياسية وان الأخوة تبقى مجردة بدون التمتع بالولى .

ولاحظ السيد بارودي بان الظروف قد تبدلت منذ صياغة مشروع العهد وان تشكيل الأمم المتحدة قد تبدل بصورة مؤثرة وان اللجنة يمكنها اتخاذ الموقف الملائم وان وفده قد تقدم بتعديل على المادة ٤٠ من العهد الدولى للحقوق المدنية والسياسية .

وقد سئل مندوب الأمانة حول الموضوع فاجاب انه سبق للجمعية العامة ان اتخذت قرارا باعداد مشروعين منفصلين لعهدى حقوق الانسان ولابد من العودة عن هذا القرار اذا رغبت الجمعية العامة اتخاذ موقف مخالف لذلك .

٢ — السيد حنابلة ( تونس ) ان وفده مسرور لان الاتجاه العام للجنة يركز على عدم وجود فرق في الطبيعة بين الحقوق المدنية والسياسية والحقوق الاقتصادية والاجتماعية والثقافية ولا يمكن منح افضلية لبعض الحقوق على حساب الأخرى . في ظل النظام الاشتراكي التونسي ان جميع الحقوق متكاملة وجوهرية لكرامة الشخص الانساني .  
وان الوفد التونسي يرغب بان تكون اجراءات وضع المهادين موضع التنفيذ مشتركة في كلا المهادين .

٣ — السيد عبد الرحيم ( السودان ) انه يفضل اعداد عهد موحد لجميع الحقوق ويجب اعتبار الحقوق غير مجزأة ولها نفس الاهمية وان الاختلاف يبرر من النواحي النفسية ومن غير المنطقي تحديد فعالية المهادين بناء على ذلك .  
وطالما ان اللجنة قد بذلت جهودا هامة في اعداد المشروعين بناء على المبادئ المعتمدة سابقا فيجب ان تكون امينين لهذه المبادئ ولانضيق اوقات اللجنة في مسائل اجرائية .

#### الجلسة رقم ١٣٩٧ تاريخ ١٨/١٠/١٩٦٦

استأنفت اللجنة دراسة اجراءات تنفيذ العهد الدولي للحقوق الاقتصادية والاجتماعية والثقافية .

١ — السيدة الحنان ( العراق ) ابدت وجهة نظرها حول التعديلات المقدمة من بريطانيا وعدم قبولها من الوفد العراقي .  
ثم ردت مندوبة العراق على توضيحات قدمها مندوب ايطاليا عن التعديلات التي قدمها وانها تطلب تعديلا كاملا في الاجراءات المقترحة .

#### الجلسة رقم ١٣٩٩ تاريخ ١٩/١٠/١٩٦٦

١ — السيدة ولد دادا ( موريتانيا ) ان وفدها لا يمكنه تأييد انشاء لجنة جديدة لأن ذلك سيؤدي الى نفقات اضافية ويعقد اصول تقديم التقارير .  
وان خيرة البلدان الأفريقية قد علمتها بان استخدام عدد من الخبراء لم يؤد دوما الى النتائج المرجوة .  
وان وفدها يشاطر الوفد الفرنسي رايه بانه لاشيء يسمح بالتفكير بان العهد لن يوقع بصورة واسعة من الدول وان عمل اللجنة في فراغ .

#### الجلسة رقم ١٤٠٠ تاريخ ٢٠/١٠/١٩٦٦ بعد الظهر

تابعت اللجنة مناقشة المادة ١٧ من العهد الدولي للحقوق الاقتصادية .

١ — السيدة الحنان ( العراق ) : لا يمكن تأييد التعديل الإيطالي الثاني وبموجبه يجب على المجلس

الاقتصادى والاجتماعى ممارسة وظائفه بموجب العهد على اساس مقترحات بانشاء لجنة خاصة من الخبراء لاتعطى اية فاعلية أو وزن لعمل المجلس .  
واذا اخذ بعين الاعتبار فان العهد يغطى مجموعة مختلفة من الحقوق كالحق فى العمل وفى السكن والثقافة .

وتستأهل السيدة افنان اى نوع من الخبراء سيكون ضروريا وهل سيتم اختيار خبير لكل ميدان من الحقوق أن أهمية العهد تمكن فى اقرار الدول الاعضاء فى الأمم المتحدة بالتزامها جماعيا باحترام وقبول حقوق الانسان بصورة أوسع عن طريق التعاون الدولى . وكما ذكر مندوب هولندا تأمل ان يتيح هذا العهد للدول النامية فرصة للتطور الاقتصادى والاجتماعى .

٢ — السيد حنابلة ( تونس ) يرى انه من الصعب قبول انشاء هيئة كالتى اقترحت فى ايطاليا والولايات المتحدة رغم التأكيدات التى اعطيت بان اللجنة المقترحة لن تصدر احكاما حول تقارير الدول الاعضاء وهذه الصعوبة ناجمة عن عدم ايضاح الطبيعة الدقيقة للتقارير .

#### الجلسة رقم ١٤٠١ تاريخ ١٩٦٦/١٠/٣١

صوتت اللجنة على فقرات المادة ١٧ من العهد فاعتمدتها بكاملها بعد التعديلات .

ثم انتقلت اللجنة لدراسة المادة ١٨ —

١ — السيد حنابلة ( تونس ) يفضل استبدال كلمة ( رزنامة ) بكلمة ( برنامج ) وهو يرى ان التعديل الرابع الايطالى يتضمن ضمنا كلمة ( برنامج ) .

#### الجلسة رقم ١٤٠٢ تاريخ ١٩٦٦/١٠/٢٥

صوتت اللجنة على المواد ١٨ و ١٩ و ٢٠ و ٢١ فاعتمدتها بعد تعديلها

#### الجلسة رقم ١٤٠٣ تاريخ ١٩٦٦/١٠/٢٥ بعد الظهر

١ — الآنسة طيارة ( لبنان ) انها تؤيد التعديل الثانى للمادة ٢٢ لأنه أفضل وأوضح من الصيغة الأصلية .

٢ — السيد عبد الرحيم ( السودان ) يؤيد التعديل ولكنه يرى بان كلمة ( عام ) بعد كلمة احترام ليست ضرورية ويجب شطبها .

٣ — السيد ابو النصر ( ج. ع. م. ) رد على مندوب الولايات المتحدة بان المهدف من التعديل لا يمس سلطات المجلس الاقتصادى والاجتماعى الواردة فى الميثاق .

#### الجلسة رقم ١٤٠٤ تاريخ ١٩٦٦/١٠/٢٦

اعتمدت اللجنة المواد ٢٢ و ٢٣ و ٢٤ و ٢٥ بعد تعديلات عليها ثم طلبت الرئيسة دراسة مادة جديدة قدمها مندوب الهند باسم ١٤ وفداً وتعلق هذه المادة باستفادة الشعوب من ثرواتها

الطبيعية .

١ - الآسمة طيارة ( لبنان ) ان وفدها مع ايراد المادة الجديدة المقترحة التى توضح مضمون المادة الأولى من العهد . واذا كان العهد يجب ان يبنى على الميثاق فان المادة ٢٥ تنص على ان ايا من احكام العهد لايجوز تفسيرها بما يخالف الميثاق ومن المنطقى الاشارة الى ان ايا من الأحكام لايجوز تفسيرها بما يمس حق الشعوب فى استخدام ثرواتها الطبيعية ، وبالتالي فان المادة الجديدة المقترحة لاتعارض من حيث النتيجة مع المادة الأولى .  
ثم اقترحت الرئيسة ارجاء التصويت على المادة المقترحة ومتابعة التصويت على مواد الفصل الرابع الخاص باجراءات تطبيق العهد .

#### الجلسة رقم ١٤٠٥ تاريخ ١٩٦٦/١٠/٢٧

طلبت الرئيسة متابعة دراسة المادة المقترحة الجديدة .

١ - السيدة افغان ( العراق ) طالما ان مقدمى المشروع يقصدون تعديل المادة الأولى فان المادة المقترحة انى تملن حق الشعوب فى ثرواتها الطبيعية ، وبالتالي فان أى نص فى العهد لايمكن تفسيره بصورة تحد من هذا الحق الاساسى .

٢ - السيد علاوى ( الجزائر ) يؤيد بشدة المادة الجديدة وان حق الشعوب فى الانتفاع بثرواتها الطبيعية قد تأكد بصورة غير مبهمة فى هذه المادة بينما كان واردا بصورة مقيدة فى الفقرة ٢ من المادة الأولى .

وان كثيرا من البلدان الممثلة حاليا فى اللجنة لم تشارك فى صياغة المادة الأولى من المشروع .

٣ - السيدة ولداداد ( موريتانيا ) ان وفدها بين الوفود المشاركة فى المادة المقترحة التى تكسب اهمية بالغة . وان المادة ٢٥ مخصصة للضمانات القانونية . ولايمكن ضمان احترام الحقوق الواردة فى العهد دون ان تأخذ بعين الاعتبار اساسها الاقتصادى وان هذه المادة اصبحت دقيقة وواضحة اكثر من غيرها .

٤ - السيد حنابليه ( تونس ) يؤيد المادة الجديدة وان وفده يعتبر التعاون الدولى الاقتصادى لازال موضع دراسة فى اجهزة الأمم المتحدة وانه يعتبر هذه المادة توثيقا للفقرة ٢ من المادة الأولى .  
ثم جرى التصويت ببناء الاسماء على المادة الجديدة المقترحة ، واعتمدت بأكثرية ٧٥ صوتا ضد ٤ وامتناع ٢٠ عن التصويت .

وقد صوتت جميع الدول العربية مع المادة الجديدة .

وشرحت الوفود تصويتها فى الجلسة ١٤٠٦ تاريخ ١٩٦٦/١٠/٢٧ وبرجعت اعمالها لانتجاز دراسة باقى نصوص المهددين وخاصة الاحكام الختامية للعهد الدولى للحقوق الاقتصادية والاجتماعية والثقافية .

#### الجلسة رقم ١٤٠٨ تاريخ ١٩٦٦/١٠/٣١

بدأت اللجنة مناقشة المادة ٢٦ للعهد الدولى للحقوق الاقتصادية والاجتماعية والثقافية .

١ - السيد ابو النصر ( ج . ع . م ) : انه طبقا لمبدأ الشمولية والعالمية الذى توليه بلده أهمية كبيرة ، فان جميع الدول يجب ان يتاح لها الانضمام الى العهد بصورة تؤمن تطبيقا اكثر اتساعا .

وان وفد ج . ع . م لا يمكنه قبول الاساليب التمييزية التى تتجاوزها الزمن المستخدمة فى صياغة المادة ٢٦ والتعديل البيطاني عليها .

كما ان وفده يعارض تعبير ( دون تحفظات ) الواردة فى نهاية الفقرة ٢ لأنه لايسهل انضمام اكبر عدد من الدول . ويؤخر دخوله موضع التنفيذ . وطالما ان جميع مواد العهد لم تعتمد بالاجماع فيجب افساح المجال امام تحفظات الأقلية .

وان جميع هذه القضايا قد نوقشت فى الجمعية العامة حول قانون المعاهدات وهناك رأى استشارى من محكمة العدل الدولية بصدد اتفاقية قمع ومعاقبة جريمة ابادة الجنس البشرى ( جنينو سيد ) .

٢ - الأتمة طيارة ( لبنان ) قالت ان اللجنة امام ثلاث صيغ : النص الأصلى للمادة وتعديل بريطاني الذى يضيف المؤسسات المتخصصة والدول الأطراف فى نظام محكمة العدل الدولية والصيغة الثالثة تشمل جميع الدول وتبدو انها اكثر كمالا .  
وان الوفد اللبناني يرى كما قال مندوب فرنسا بانه يفضل ان يكون عدد الدول المنضمة الى العهد اكثر من عشرين دولة .

٣ - السيد حنايلة ( تونس ) : ان مبدأ الشمولية يعنى بان حقوق الانسان موضوع البحث يجب ان تمارس من قبل الجميع دون اى تمييز وان احكام العهد يجب تطبيقها على جميع الأفراد بما فيهم المقيمون فى الدول الاتحادية والتى تدير أراضى غير مستقلة .

وان عدد الدول الواجب انضمامها يجب الا يبالغ فيه الى حد التخمين ويأمل الوفد التونسى ان يدخل العهد حيز التنفيذ فى عام ١٩٦٨ باعتباره العام الدولى لحقوق الانسان وانه سيعارض كل ما من شأنه ان يعطل ذلك .

#### الجلسة رقم ١٤٠٩ تاريخ ١٩٦٦/١١/١

١ - السيدة ولد دادا ( موريتانيا ) ان التمييز تجاه اى بلد فيما يتعلق بمسائل تخص حقوق الانسان يتعارض مع مفهوم حقوق الانسان نفسها فان اللجنة الثالثة يجب ان تتجاوز العقبات التى تحول دون مشاركة اى بلد فى المجتمع الدولى للانضمام الى الوثائق الدولية وان تحديد عدد الدول المنضمة قد يساهم فى تأخير دخول العهد موضع التنفيذ .

٢ - السيد علاوى ( الجزائر ) ان مشروع العهد الذى تدرسه اللجنة يجب ان يوجه الى جميع الشعوب باعتباره وثيقة تهدف لحماية حقوق الانسان . لذلك فان الوفد الجزائرى يؤيد التعديل الأوكرانى ويمكن ان يصوت لصالح المقترح القاضى برفع عدد الدول المنضمة الى العهد

من ٢٠ الى ٥٠ دولة ولكنه سيقبل اى عدد يلى رضا اللجنة .  
٣ - السيد بارودى ( السعودية ) يرى ان العدد ٣٥ ليس كافيا للدول المنضمة للعهد ، آخذين بعين الاعتبار العدد المتزايد للدول الاعضاء فى الأمم المتحدة وان الحد الأدنى يجب ان يكون ٥٠ دولة وإذا اعتمدنا عددا قليلا فذلك يعنى مجموعة صغيرة من الدول يمكن ان تكون فى افريقيا أو آسيا مما يحجده من أى مدلول دولي . ويأمل الوفد السعودى ان تصل اللجنة الى رقم معقول .

ومن حيث امتداد عدد المشاركين ، فان السيد بارودى يشدد على تمييز المسائل الانسانية والقانونية عن القضايا السياسية ففى القضايا السياسية تتردد الدول عن دعوة الدول التى لاتعترف بها للانضمام الى العهد ، ونلاحظ مع ذلك ان السعودية قد طالبت بان تشارك كوريا الشمالية فى مفاوضات السلام فى الوقت الذى لاتعترف فيه بهذه الحكومة ولكن عندما نكون امام مسائل قانونية وانسانية ، فمن الجوهري بان تقبل جميع الدول انضمام غيرها مهما كان موقفها منها . لذلك فان الوفد السعودى يؤيد التعديل الاوكرانى .

٤ - الآتية طيارة ( لبنان ) ردت على مندوب اوكرانيا بانها لم تشر فى الجلسة السابقة الى بواعث التعديل وهى ترغب ان يدخل العهد موضع التنفيذ فى اقرب فرصة ممكنة .

#### الجلسة رقم ١٤١٠ تاريخ ١٩٦٦/١١/١ بعد الظهر

دعت الرئيسة اعضاء اللجنة للتصويت على المادة ٢٦ من العهد الدولى للحقوق الاقتصادية والاجتماعية والثقافية .

جرى التصويت ببناء الاسماء على التعديل الاوكرانى الأول حول الفقرة الأولى من المادة ٢٦ المقترحة من الولايات المتحدة .

وبنتيجة التصويت رفض التعديل بأكثية ٤٥ صوتا ضد ٣٤ وامتناع ١٦ عن التصويت .

#### تصويت الدول العربية على التعديل الاوكرانى

الدول المصوتة مع التعديل : موريتانيا - السعودية - السودان - سورية - ( ج . ع . م ) - الجزائر - العراق .

الدول التى امتنعت عن التصويت : تونس - الكويت - لبنان - ليبيا .  
ثم جرى التصويت ببناء الاسماء على نص الفقرة الأولى من المادة ٢٦ المقترحة من الولايات المتحدة فاعتمدت بأكثية ٥٧ صوتا ضد ٢٦ وامتناع ١٧ عن التصويت .

#### تصويت الدول العربية على المقترح الأهمكى

الدول المصوتة مع المقترح : تونس - لبنان - ليبيا .  
الدول المصوتة ضد المقترح : موريتانيا - المغرب - السعودية ( ج . ع . م ) - الجزائر -



العراق — الأردن .

الدول الممتعة عن التصويت : السودان — سورية — الكويت .  
ثم اعتمدت اللجنة نصوص الفقرات ٢ و ٣ و ٤ من المادة ٢٦ واعتمدت التعديل الإكراني الثاني وأصبح الفقرة ٥ من المادة ٢٦ واعتمدت مجموع المادة ٢٦ بأكملها .

#### الجلسة رقم ١٤١١ تاريخ ١٩٦٦/١١/٢

صوتت اللجنة في بداية الجلسة على المادة ٢٧ واعتمدها بأكثوية ٧٢ صوتاً ضد لاشيء .  
١ — السيدة ولد دادا ( موريتانيا ) : تقدمت بتعديل على المادة ٢٨ يستهدف التوضيح بان الاجراءات الواردة في هذه المادة لاتتخذ أو تؤخر ممارسة الشعوب المستعمرة لحقها في تقرير مصيرها والاستقلال .  
وقد اوضحت بانه اذا كان الاستعمار قد قضى عليه شكليا الا انه لازال موجودا في الواقع .  
وهي تطلب سؤال المستشار القانوني لبيان انه في حالة غياب نص المادة ٢٨ ، هل تلتزم كل دولة عضو آليا ، بتطبيق احكام العهد على مستعمراتها .

٢ — السيد ياسين ( العراق ) ان وفده لايملكه تأييد المادة ٢٨ كما صيغت من لجنة حقوق الانسان لأنها تعنى الاقرار ليس فقط بوضع لم يعد له وجود قانوني وإنما منح الحق للبعض بحكم الآخرين مما يتعارض مع اعلان منح الاستقلال للبلدان والشعوب المستعمرة .  
واذا كانت هناك بعض الشعوب لازالت خاضعة لسيطرة شعوب اخرى فهذا لايرر الاقرار القانوني بحالة مستهجنة لذلك فان العراق سيصوت مع التعديل الإكراني .

٣ — السيدة ولد دادا ( موريتانيا ) ان وفدها يعارض بشدة الاستعمار ولكنه واقعي ولايقبل ان يمنع الاستعمار مركزا قانونيا .

٤ — السيد حنابليه ( تونس ) من الناحية القانونية ان المادة ٢٨ تكمل المادة الأولى من العهد .  
واذا كان صحيحا بان الاستعمار في طريق الزوال وان بعض الاقاليم باقية تابعة وتخرج من تطبيق العهد .

٥ — السيد الاسامي ( سورية ) تكلم عن مقدمي التعديل الذي يستهدف تحسين نص المادة ٢٨ المعتمدة من لجنة حقوق الانسان في حال الاحتفاظ بهذه المادة التي لاتتطوى على أية فائدة وقتل احياء للاستعمار وان مقدمي التعديل يفضلون الغاؤها ويدعمون لهذا السبب التعديل الإكراني واذا اعتمد هذا التعديل سوف يسحبون تعديلهم اما اذا رفض التعديل الإكراني سوف يصرون على التصويت على تعديلهم .

وقد طلبت الرئيسة التصويت على التعديل الإكراني فطلبت مندوبة تانزانيا سماع وجهة نظر المستشار القانوني التي طلبتها مندوبة موريتانيا قبل التصويت على التعديل الإكراني . وقد تحدث المستشار القانوني السيد ستفارو بولس وقال بعد عرض السوابق القانونية حول

الموضوع : انه في حال غياب الشرط الاقليمي فان الدولة التي تصبح طرفا في العهد سوف تلزم من حيث المبدأ بتطبيق احكام العهد على كافة اقاليمها .

٦ - السيدة ولد دادا ( موريتانيا ) شكرت المستشار القانوني على ايضاحاته وان وفدها سيصوت مع التعديل الاكراني الذي يستهدف شطب المادة ٢٨ واذا لم يعتمد هذا التعديل ، سوف تصر موريتانيا على التصويت على التعديل الآخر المشار اليه في مداخلة المندوب السوري . ثم جرى التصويت على التعديل الاكراني بنداء الاسماء فاعتمد بأكثرية ٩٢ صوتا ضد لاشيء وامتناع ١٠ .

### الجلسة رقم ١٤١٢ تاريخ ١٩٦٦/١١/٣ بعد الظهر

اعلنت الرئيسة ان المملكة المتحدة قد تقدمت بمشروع لادراج مادة جديدة حول التحفظات تأتي بعد المادة ٢٨ من العهد الدولي للحقوق الاقتصادية .

١ - السيد أبو النصر : ( ج . ع . م ) انه يفضل النظام الليبرالي حول التحفظات الذي يسهل انضمام الدول الى الاتفاقيات ويحافظ على سيادتها .

ويعتبر ان مقترح المملكة المتحدة غير مقبول لأنه يخلق اشكالات ويفضل في هذه الحالة تطبيق قواعد القانون الدولي . وان وفده يفضل اعتماد الحل الذي اخذت به لجنة حقوق الانسان . وبعد مداخلة المندوب الإيطالي حول الموضوع .

٢ - السيد ابو النصر ( ج . ع . م ) اشار الى ملاحظات المندوب الإيطالي الذي تحدث عن التجزئة التي يمكن ان يؤدي اليها النظام الليبرالي في التحفظات وقال بان هذا النظام قد حقق نتائج مرضية في اطار منظمة الدول الاميركية ومنظمة الوحدة الأفريقية حيث يبلغ كل تحفظ الى الدول الموقعة واذا اعترضت احدى الدول على التحفظ حينذاك لانطبق نصوص الاتفاقية بين الدولة المتحفظة والدولة التي لم تقبل التحفظ . وهو على ثقة بان هذا النظام يسهل المساهمة في الاتفاقيات المتعددة الأطراف .

٣ - الأتمة طبارة ( لبنان ) : انها تعارض ادراج مادة حول التحفظات في العهد الدولي للحقوق الاقتصادية والاجتماعية والثقافية ، ليس من قبل المبدأ ولكنها لا ترى ضرورة لها لأن تطبيق العهد يتم على مراحل وان التحفظات لا يمكن ان ترد الا على المهل المحددة للتطبيق . ويخشى بان يساء استخدام التحفظات لاسيما ان الجهات التي تقرر هذه التحفظات هي جهات سياسية . وقد اشار المندوب الإيطالي الى ان الاتفاقية الدولية لازالة كافة اشكال التمييز العنصري تتضمن نصا مماثلا للمشروع الإيطالي . واذا كان صحيحا ان لبنان قبل تلك المادة ، لكن لا يمكن تطبيق نفس المبدأ على جميع الاتفاقيات ، وان الاتفاقية الدولية لازالة كافة اشكال التمييز العنصري لا تنطوي الا على حق واحد معترف به عالميا ، وان أى تحفظ عليه يعتبر غير مقبول ، وان موافقة ثلثي الدول الاعضاء على التحفظ لقبوله كان صيغة توثيقية ، وهذه الصيغة لا يبرر طرحها في الحالة موضع البحث .

٤ — السيدة ولد دادا ( موريتانيا ) : انها دهشت من قول المندوب الإيطالي بان الدولة الأفرو — آسيوية قد بدلت موقعها من موضوع التحفظات مقارنة بالموقف من الاتفاقية الدولية لازالة كافة أشكال التمييز العنصري وهي تؤيد مندوبة لبنان من حيث عدم جواز المقارنة بين الاتفاقيات المذكورة والعهد موضوع النظر .  
ثم صوتت اللجنة على التعديل التشيلي للمادة ٢٦ مكرر فرفضته بأكثية ٦٣ صوتا ضد ٢١ وامتناع ١١ .  
واعتمدت اللجنة بعدها المادة ٢٦ مكرر المقترحة من الولايات المتحدة بأكثية ٩٠ صوتا ضد لاشيء وامتناع واحد .

#### الجلسة رقم ١٤١٣ تاريخ ١٩٦٦/١١/٤

اعتمدت اللجنة في هذه الجلسة المادة ٢٩ حول التعديلات المنصبة على العهد الدولي بأكثية ٩٨ صوتا ضد لاشيء وامتناع واحد .  
ثم صوتت اللجنة ببناء الاسماء على المقترح الأمريكي باضافة مادة مكررة الى المادة ٢٩ بحيث تصبح الفقرة الأولى منها .  
واعتمدت هذه المادة بأكثية ٥٢ صوتا ضد ٢٦ وامتناع ٢٠ .

#### تصويت الدول العربية

الدول التي صوتت مع المقترح الأمريكي : تونس — لبنان  
الدول التي صوتت ضد المقترح : السعودية — الصومال — السودان — سورية —  
( ج . ع . م ) — الجزائر — العراق — موريتانيا — المغرب .  
الدول التي امتنعت عن التصويت : الكويت — ليبيا .

#### الجلسة رقم ١٤١٤ تاريخ ١٩٦٦/١١/٤ بعد الظهر

دعت الرئيسة اعضاء اللجنة للتصويت على المقترح المستهدف اضافة مادة جديدة مكرر ثانيا للمادة ٢٩ للعهد الدولي للحقوق الاقتصادية .

١ — السيد اتاسي ( سورية ) ان الفقرة الثانية من المادة موضوع البحث غير مقبولة من قبل كثير من الوفود لأنها تتعارض مع مبدأ العالمية والشمولية وتتعارض ايضا مع موقف بعض مقدمي المشروع . وان سورية ستصوت ضد ادخال هذه المادة لأنها تبعد دولا تمثل ثلث سكان العالم . ثم صوتت اللجنة على الفقرة الأولى من المادة ٢٩ مكرر فاعتمدتها بالاجماع وعند التصويت على الفقرة الثانية ، جرى تصويت جزئي على تعبير ( الواردة في المادة ٢٦ ) فاعتمدت بأكثية ٥٩ صوتا ضد ٢١ وامتناع ٩ واعتمدت كامل الفقرة الثانية بأكثية ٦٥ صوتا ضد ٢ وامتناع ٢٣ . ثم اعتمدت كامل المادة ٢٩ مكرر ثانيا بأكثية ٨١ صوتا ضد

واحد وامتناع ٩ .

ثم انتقلت اللجنة لمناقشة المواد الخاصة بإجراءات تطبيق العهد الدولى للحقوق المدنية والسياسية .

٢ — السيد بارودى ( السعودى ) قال انه من الطبيعى فى عهد دولى للحقوق المدنية والسياسية تضمنه نصوصاً حول حماية حقوق الأفراد والا أصبحت نصوص العهد تكررراً للاعلان العالمى لحقوق الإنسان .

ولكن النظام المقترح يهدد ببعض الصعوبات على النطاق القانونى ويفتح الباب لاساءة استعمال هذا النظام .

ان الكل يعلم محاولة الدول المقتدرة للتدخل فى الشؤون الداخلية للدول الأقل قدرة . فكيف ستصرف الدول الصغيرة وكيف تستطيع الدفاع ضد التدخلات الأجنبية . وان الحل المقترح ينطوى على اخطار كثيرة وخاصة للدول الصغيرة ولا يمكن للجنة موضوع البحث ان تكون محيطة بجميع الأنظمة السياسية والقانونية فى العالم . ومن ناحية أخرى فان الأعضاء يمكن ان يحفظوا أو ان يكونوا موضع ضغوط خارجية . وان التعديل المقدم من السعودية يسمح بالتخفيف فى الاضرار والاطار بضمان احترام حقوق الانسان على المستوى الوطنى حيث ينشئ كل بلد لجنة مشكلة من تسع شخصيات مستقلة معروفة بسمعتها المرموقة ولا تشكل جزءاً من الحكومة ، وتسهر هذه اللجنة على احترام حقوق الانسان فى الأرضى الوطنية .

والسيد بارودى على قناعة بضرورة تقادى انشاء نظام للشكاوى بين الدول والسماح بالتدخل فى الشؤون الداخلية للدول والأفضل البحث عن حماية حقوق الأفراد على المستوى الوطنى وهذا هو هدف التعديل السعودى .

#### الجلسة رقم ١٤١٥ تاريخ ١٩٦٦/١١/٧

١ — السيد حنابليه ( تونس ) انه يعارض انشاء لجنة خاصة فى حالة عهد آخر ، وان وفده يهزن عن ثقته بالمجلس الاقتصادى والاجتماعى ويرغب بان تقدم التقارير الازامية الى هذه الجهة ، ويرى بان اللجنة المعنية بحقوق الانسان هدفها حل الخلافات حول تفسير أو تطبيق العهد وخاصة ان اللجنة المقترحة يجب ان تتالج الشكاوى بين طرف وآخر فى حالة اقرار الأطراف موضوع النزاع باختصاص اللجنة ، وان اللجنة يجب الا تتدخل الا بعد استفاد طرف التسوية على المستوى الدولى . واللجنة يجب الا تصدر قرارات أو احكام ولكنها تجري تحقيقات وان الوفد التونسى يرى بان احكام العهد يجب ان تكون مماثلة بهذا الصدد مع الاتفاقات الاقليمية .

## الجلسة رقم ١٤١٦ تاريخ ١٩٦٦/١١/٨

١ — الآتية طيارة ( لبنان ) ان توقيع الدولة على العهد الخاص بالحقوق المدنية والسياسية لا يكون له أية قيمة اذا لم تلتزم الدولة الموقعة باحترام وضمان الحقوق المنصوص عليها في هذه الوثيقة . وان اجراءات التطبيق يجب ان تسمح بمعرفة الاجراءات التي اتخذتها الدولة لتنفيذ التزاماتها . ان مواد العهد قد ضيقت بصورة ايجابية وغير غامضة . وان تفسيرها يجب الا يخلق مصاعب والدول التي تقبلها ليس لديها اى عذر لعدم تطبيقها .

وفى هذا المجال فان هناك بعض المواد وخاصة التى صيغت منذ عدة سنوات هي غير مقبولة من كثير من البلدان التى ترى انه يجب اعادة النظر بها . ولكن ليس هذا الطريق الذى يجب اتباعه لذلك فان الوفد اللبنانى يرى بانه من الضرورى ان يترك للدول الحق بالتحفظ على هذه أو تلك من المواد وقد اشارت الآتية طيارة الى المناقشات التى جرت حول الأحكام النهائية .

وان الوفد اللبنانى مع مجموعة وفود كانت تفضل اجراءات فعالة للتطبيق مع نظام للتقارير الالزامية ونظام للمعلومات الاجابية ونظام اختيارى للشكاوى .

وانه من المفضل ايجاد لجنة خاصة افضل من اناطة هذا الامر بالمجلس الاقتصادى والاجتماعى لسببين الأول : ان جدول اعمال المجلس مكثف بالاعمال والثانى تشكيل اللجنة من مجموع خبراء يختارون من الدول الاعضاء ومؤملين فى قضايا حقوق الانسان سيكونون اكثر نزاهة وبعيدين عن التأثيرات السياسية .

## الجلسة رقم ١٤١٧ تاريخ ١٩٦٦/١١/٨ بعد الظهر

١ — السيد حنايله ( تونس ) ان نظام تطبيق العهد الذى يتضمن احكاما اختيارية مطابقا للنظام الذى يسمح بالتهرب من احكام العهد كما جاء فى مداخلة المندوب البلجيكي . وان الوفد التونسى يفضل الأحكام والشروط الاختيارية لتدارك اساعة السلطة وتغادى ان تصبح اللجنة المعنية بحقوق الانسان هيئة سياسية .

٢ — السيدة الثمان ( العراق ) يجب الا نفاجا بالمصاعب المتعلقة بتطبيق العهد الدولى لحقوق الانسان . ان تكوين الامم المتحدة قد تبدل بصورة كبيرة منذ صياغة العهد والاغلبية اليوم هي ليست نفسها سابقا وان تقسيم العهد يبقى دوما تعسفيا والوفد العراقى يؤكد اعتقاده العميق حول الترابط بين الحقوق الواردة فى كلا المهدين وان وفدها كان قد قبل بسلطة المجلس الاقتصادى والاجتماعى لتسليم تقارير الدول المنظورة فى العهد الدولى للحقوق الاقتصادية والاجتماعية والثقافية . ذلك لان جميع اعضاء الأمم المتحدة كانوا جميعا مهتمين بتعزيز هذه الحقوق آمليين بان يقدم المجلس الاقتصادى والاجتماعى المساعدة الضرورية .

وعندما ناقش مسألة تطبيق العهد الدولى للحقوق المدنية والسياسية ، فان البعض قال بان

تطبيق هذه الحقوق يجب ان يكون اكثر صلابة والحقيقة انه في اتفاقية الحفاظ على حقوق الانسان والحريات الاساسية ، فان الدول الأوروبية الموقعة عليها قد اتخذت الاجراءات الأولى الخاصة لضمان الحماية الجماعية لبعض هذه الحقوق المعلنه في الاعلان العالمى لحقوق الانسان ولكن في هذه الحالة نلاحظ بان اغلب الدول الأوروبية تعتبر موضوع تطبيق حقوق الانسان من زاوية مشابهة .

بينما يختلفون في حالة العهد ذى الطابع العالمى الذى تلتزم بموجبه الأمم المتحدة جماعيا بتعزيز حقوق الانسان في العالم اجمع .

ان ميثاق الأمم المتحدة الذى اكد سيادة القانون الدولى وافر في الوقت نفسه مبدأ سيادة الدول ، مما يعكس بعض التناقض في الوضع العالمى الحالى وان الدول قد اتخذت بصورة لافغر منها في تيار الترابط وما يتعلق بالأمم المتحدة هو التوفيق في البحث عن النظام الدولى وعلاقته بسيادة الدول .

واذا كان الوفد العراق قد وافق على انشاء اللجنة المعنية بحقوق الانسان فليس من قبيل الروح التوفيقية ولكن بهدف محاولة تعزيز الحوار بين منظمة الأمم المتحدة ودولها الاعضاء . ان التطور الحالى للعالم سريع والتبدلات عميقة مما يدفعنا للعمل منذ الآن . وان بعض الوفود قد رفضت من الناحية القانونية انشاء اللجنة المعنية بحقوق الانسان . وان الوفد العراق على قناعة بان الدول صاحبة السيادة عندما تقبل انشاء هذه اللجنة فلا تتنازل بذلك عن اى من حقوقها ولا يمكن من ناحية اخرى ، قبول المقارنات بين العهد موضوع البحث الحالى وغيره من الوثائق كالاتفاقية الدولية لازالة كافة اشكال التمييز العنصرى الذى يتعلق حصرا بمسألة اخلاقية . وان العهد موضوع البحث اكثر اتساعا والحقوق الواردة فيه معقدة ومرتبطة بالوضع الاقتصادى للبلدان وبالسلام العالمى .

#### الجلسة رقم ١٤١٨ تاريخ ١٩٨٨/١١/٩

١ — السيد باهاى ( ليبيا ) قال بان اجراءات تطبيق العهد تشكل عنصرا اساسيا في نصوصه وتستهدف ضمان الاحترام الكامل لحقوق الانسان بغية اقامة السلام الدائم .  
والوفد الليبى سيهدف التعديلات التى تستهدف تحسين النصوص ويؤكد الشرط الاختيار الذى تشابه نصوصه مع الاتفاقية الدولية لازالة كافة اشكال التمييز العنصرى .

#### الجلسة رقم ١٤٢٠ تاريخ ١٩٨٨/١١/١١

طلبت الرئيسة من اللجنة التصويت على المواد ٢٧ من ٣٩ من العهد الدولى للحقوق المدنية والسياسية .

١ — السيد ابو النصر ( ج. ع. م. ) ان من المنطقى التصويت على المادة ٢٧ ثم المادة ٤٠ لأن

مسألة وظائف اللجنة التي تعالجها هذه المادة مرتبطة بموضوع احداث اللجنة المنصوص عليها في المادة ٢٧ .

ثم صوتت اللجنة على الفقرتين ١ و ٢ من المادة ٢٧ التي أصبحت المادة ٢٨ من العهد . واعتمدت بأكثية ٨٨ ضد لاشيء وامتناع ٥ وقد صوتت جميع الدول العربية مع المادة .  
٢ - الأنسة طيارة ( لبنان ) يمكن ان نطلب من اللجنة التصويت فقط على الفقرة الأولى من المادة ٤٠ لمعرفة موقف اللجنة من مبدأ اللجوء الى اللجنة سيكون الزاميا واختياريا .  
٣ - السيد بارودي ( السعودية ) اعلن سحب مشروعه بالتعديل على المادة ٤٠ لأن العديد من الوفود يواجه صعوبات دستورية لقبوله .

وهو يطلب من الجميع اخذ العلم بالاحطار الذي يوجهه حول الأخطار المستقبلية التي قد تصيب الدول من انضمامها الى العهد الدولي .

٤ - السيد أبو النصر ( ج. ع. م. ) ايد وجهة نظر مندوبة لبنان حول التصويت بصدد المادة ٤٠ .

٥ - السيد عبد الرحيم ( السودان ) اكد على الربط بين التصويت على المادة ٢٧ والفقرة الأولى من المادة ٤٠ .

ثم صوتت اللجنة على الفقرة الأولى من المادة ٤٠ فاعتمدها بأكثية ٦٥ صوتا ضد لاشيء وامتناع ٢٣ وقد صوتت جميع الدول العربية مع الفقرة الأولى باستثناء السعودية التي امتنعت عن التصويت .

#### الجلسة رقم ١٤٢١ تاريخ ١٤/١١/١٩٦٦

دعت الرئيسة للتصويت على الفقرة الأولى من المادة ٢٨ فاعتمدت بعد تعديل عليها بأكثية ٧٢ صوتا ضد لاشيء وامتناع واحد

١ - السيد أبو النصر ( ج. ع. م. ) اعلن انه بعد التشاور مع مقدمي التعديلات على الفقرة ٢ من المادة ٢٨ تم التوصل الى النص التالي :

كل دولة طرف في هذا العهد يمكن ان ترشح بما لايزيد على شخصين وهذان يجب ان يكونا من رعايا الدولة التي ترشحهما .

واعتمد هذا التعديل بأكثية ٧٦ صوتا ضد لاشيء وامتناع ٧ عن التصويت ثم صوتت اللجنة على الفقرتين ٣ و ٤ من المادة ٢٨ واعتمدت المادة بأكملها بأكثية ٨٧ صوتا ضد لاشيء وامتناع ٢ عن التصويت .

وانتقلت اللجنة الى دراسة المادة ٢٩ فاعتمدت الفقرة الأولى من هذه المادة بأكثية ٩٠ صوتا ضد لاشيء وامتناع ٣ .

ثم اعتمدت الفقرة ٢ من هذه المادة بأكثية ٨٩ صوتا ضد لاشيء وامتناع ٢ وأصبحت الفقرة ٣ ثم صوتت على الفقرة ٤ بأكثية ٩٠ صوتا ضد لاشيء وأخيرا اعتمدت اللجنة المادة ٢٩

بأكملها بأكثية ٩١ صوتا ضد لاشيء وامتناع واحد .

الجلسة رقم ١٤٢٢ تاريخ ١٩٦٦/١١/١٥

اعتمدت اللجنة بالايجاع نص المادة ٣٠ بعد تعديلات عليها .

الجلسة رقم ١٤٢٣ تاريخ ١٩٦٦/١١/١٥

صوتت اللجنة على المادة ٣١ فاعتمدها بالايجاع ثم اعتمدت المادة ٣٢ بالايجاع .

الجلسة رقم ١٤٢٤ تاريخ ١٩٦٦/١١/١٦

اعتمدت اللجنة المادة ٣٣ بقرائنها بعد تعديلاتها

وعندها انتقلت لدراسة المادة ٣٤

١ — السيدة افنان ( العراق ) ترى بان الفقرة الأولى من المادة ٣٤ متعارضة مع المادة ٣٢ لأن النص يقضى ( اذا رأى جميع الأعضاء الآخرين بان عضوا من اللجنة قد توقف عن ممارسة مهامه لأى سبب ما عدا الغياب المؤقت ) فكيف يمكن ان يحافظ على مهمته وفيما يتعلق بالفقرة ٢ فتعالج مسألة اجرائية وان النصاب المطلوب وهو سبعة اعضاء حسب المادة ٣٩ وهذه المادة تنص على ان القرارات تتخذ بأغلبية الاعضاء الحاضرين وان اللجنة تضع نظامها الداخلى بنفسها . لذلك فان الفقرة ٢ من المادة ٣٤ غير مفيدة ويجب شطبها .

٢ — السيد حناييه ( تونس ) انه مع شطب المادة ٣٤ لاسباب عملية لأن الفقرة الأولى من هذه المادة تخص الانتخابات العادية للجنة المعنية بحقوق الانسان . وتوجد اشكالات عملية بين هذه الانتخابات والانتخابات عند شغور احد المقاعد .

ثم صوتت اللجنة على التعديل المستهدف شطب المادة ٣٤ فاعتمد بأكثية ٦٩ صوتا ضد ١٥ وامتناع ١٠ عن التصويت وانتقلت اللجنة لمناقشة المادة ٣٥ .

٣ — السيدة افنان ( العراق ) ان اللجنة سوف تكلف بدراسة التقارير عن الاجراءات المعتمدة من الدول لضمان الحقوق الواردة فى العهد وان الامم المتحدة هى التى تتحمل ذلك وفقا للميثاق وان كثيرا من المتحدثين قد اكدوا على ضرورة تحمل الأمم المتحدة لنفقات اللجنة .. ثم اعتمدت اللجنة المادة ٣٥ بأكثية ٨١ صوتا ضد لاشيء وامتناع ١٤ .

الجلسة رقم ١٤٢٥ تاريخ ١٩٦٦/١١/١٧

ناقشت اللجنة المادة ٣٦

١ — الأتسة طيارة ( لبنان ) نبت الى ان الفقرة ٣ من المادة ٣٦ تنص على ان يضع الأمين العام تحت تصرف اللجنة الموظفين والوسائل المادية التى تساعد على ممارسة مهامها وبموجب هذا



- النص تعين اللجنة سكرتيراً لها وليس من المفيد تمديد الميزات بصورة حصرية .
- ٢ - السيدة الفان ( العراق ) ذكرت بان المادة ٣٥ تترجم ارادة اللجنة الثالثة لتوطيد العلاقات بين اللجنة المعنية بحقوق الانسان ومنظمة الأمم المتحدة .
- ثم صوتت اللجنة على المادة ٣٦ بعد تعديلها فاعتمدتها بالاجماع وانتقلت الى المادة ٣٧ .
- ٣ - السيد اتامى ( سورية ) اشار الى المشاريع المتعلقة باجتماع هيئات الأمم المتحدة خارج مقرها ، وخاصة في جنيف وإمكانية تبديل المقر مما يستدعى النظر في احتفال عقد الاجتماع الأول للجنة في مكتب الأمم المتحدة في جنيف .
- ثم اعتمدت اللجنة بالاجماع المادة ٣٧ بعد تعديلها .
- وانتقلت لدراسة المادة ٣٨ فاعتمدت بأكثية ٨١ صوتاً ضد ٩ وامتناع ٧ .

#### الجلسة رقم ١٤٢٦ تاريخ ١٧/١١/١٩٦٦ بعد الظهر

- صوتت اللجنة على المادة ٣٩ بالاجماع بعد تعديلها وانتقلت الى المادة ٤٠ .
- ١ - السيد حنابله ( تونس ) يرى بان تقارير الدول الأطراف يجب احوالها من قبل الأمين العام ليس الى اللجنة المعنية بحقوق الانسان فحسب وانما الى المجلس الاقتصادي والاجتماعي . وان اللجنة يجب ان تكون منظمة مستقلة .

#### الجلسة رقم ١٤٢٧ تاريخ ١٨/١١/١٩٦٦

- ١ - السيدة الفان ( العراق ) تعتقد بان التعديل الفرعي الأمريكي يطرح بعض المصاعب بسبب التحديدات التي يتناولها .
- وفي الواقع اذا كان صحيحاً ان بعض البلدان لا يمكنها الانضمام الى الاتفاقية الا بعد ان تكون تشريعاتها منسجمة مع هذه الاتفاقية وان هناك بلداناً اخرى يترافق انضمامها للاتفاقية مع آلية للتوفيق التطوري لتشريعاتها الداخلية . واذا وجد عهد دولي يغطي ميداناً واسعاً كالحقوق المدنية والسياسية فانه من المستحيل لأية دولة ان تدعى بان تشريعها مطابق بالكامل لجميع احكام هذا العهد .
- لذلك يجب المحافظة على مفهوم ( التقدم المحرز ) في تطبيق العهد وهذا المفهوم حذف من التعديل الأمريكي .
- ٢ - الآتسة طيارة ( لبنان ) ان التعديل الأمريكي قد اضاف شيئاً بسيطاً من غير المناسب تعداد الاجراءات التي ستكون موضوع التقارير مما يقيد مضمون هذه التقارير ثم صوتت اللجنة على المادة ٣٩ مكرر فاعتمدتها بأكثية ٨٢ صوتاً ضد لاشيء وامتناع ٢ عن التصويت .
- وصوتت اللجنة على المادة ٤٠ في الجلسة ١٤٢٨ فاعتمدتها بأكثية ٧٢ صوتاً ضد لاشيء وامتناع ٣ .

الجلسة رقم ١٤٢٩ تاريخ ١٩٦٦/١١/٢١ بعد الظهر

بدأت الجلسة بمناقشة المادة ٤١ .

- ١ - السيدة الحان ( العراق ) قالت بان قوة وفعالية اللجنة المعنية بحقوق الانسان ولجنة التوفيق تنبثق من تعاون الدول الأطراف ولا يمكن تحقيق تطبيق فعال للعهد الا مع رضا وتعاون الحكومات لذلك فهي تؤيد نص المادة ٤١ الذى يترك للدول المعنية المبادرة للمباشرة فى التوفيق والمطالبة بموافقتها على كل خطوة بهذا الصدد ولا يمكنها قبول التعديل التشيلى .
- ٢ - السيد ابو النصر ( ج . ع . م ) رد على مداخلة مندوب كندا موضحا بانه اذا كان صحيحا بان الدولة يمكنها دوما تعطيل مسار التوفيق الا انه يعتقد بان العهد يجب ان يتركز على حسن نية موقعيه ولا يمكن ان توجد سلطة فوق الوطنية وان وفده لا يمكنه تأييد التعديل التشيلى وان التعديلات الفرعية الامريكية تنطوى على بعض التحسينات للنص الأصلى .

الجلسة رقم ١٤٣٠ تاريخ ١٩٦٦/١١/٢٢

- ١ - السيد عبد الرحيم ( السودان ) صرح بان وفده ضد مبدأ اجراءات التوفيق الاجبارية وهي ضد اللجوء الازامى للجنة المعنية بحقوق الانسان الذى يمكن ان يساء استخدامه وينطوى على تدخل فى الشؤون الداخلية للدول ومناورات تجاه الدول الصغيرة . لذلك فانه مع النص الأصلى للمادة ٤١ وسيصوت ضد التعديل التشيلى ويؤكد على أهمية اللجوء الاختيارى للتوافق .
- ٢ - الأتسة طبارة ( لبنان ) انها ترى بان تسمية لجنة التوفيق يجب ان يترك لعناية اللجنة المعنية التى تقترح على الدول المعنية والأفضل عدم تعقيد الاجراءات يترك ذلك لمبادرة الدول وان وفدها يؤيد النص الأصلى للمادة ٤١ ومناشدة مقدمى التعديل التشيلى بعدم الاصرار عليه لأنه لن يحوز الأغلبية .
- ٣ - السيد حنابله ( تونس ) قال بان المادة ٤١ هى تسلسل منطقى للمادة ٤٠ التى تعالج الاجراءات الواجب اتباعها لحل الخلافات بين الدول فى حالة عدم الوصول الى حل يرضى الأطراف وفقا للمادة ٤٠ . اى ان هذه المادة تنطوى على أصول اختيارية وان التعديل التشيلى ادخل فكرة جديدة لانتفق مطلقا مع الطابع الاختيارى للاجراءات .
- لذلك فهو يؤيد النص الأصلى للمادة ٤١
- ٤ - السيد التامى ( سورية ) تقدم بتعديل للفقرة ٤ من المادة ٤١ بحيث تقرأ فى بدايتها كما يلى :
- ( تعقد اللجنة اجتماعاتها فى مقر الأمم المتحدة أو فى مكتب الأمم المتحدة فى جنيف أو فى أى مكان مناسب ) .
- وهذا المقترح يستهدف اعطاء أهمية لمكتب جنيف الأكثر مناسبة بسبب موقعه الجغرافى .
- وان وفده يؤيد النص الأصلى للمادة ٤١ لأنه متوازن ويراعى درجة التطور فى مختلف البلدان .

### الجلسة رقم ١٤٣١ تاريخ ١٩٦٦/١١/٢٢

- ١ - السيدة الفان ( العراق ) انها تؤيد التعديلات الفرنسية حول الفقرة ٧ من المادة ٤١ لأن الدول الأطراف لديها فرصة اكبر لتلقى ملاحظات لجنة التوفيق اكتر من التوصيات .  
ثم دعت الرئيسة الاعضاء للتصويت على التعديل التشيلي فجرى التصويت بندااء الاسماء ورفض بأكثوية ٤٢ صوتا ضد ٢٢ وامتناع ٢٦ عن التصويت .

### تصويت الدول العربية على التعديل التشيلي

- جميع الدول العربية صوتت ضد التعديل  
ثم جرى التصويت على سلسلة تعديلات على المادة ٤١ ثم اعتمدت بكاملها بعد التعديلات بأكثوية ٨٠ صوتا ضد لاشيء وامتناع ١٢ عن التصويت .

### الجلسة رقم ١٤٣٢ تاريخ ١٩٦٦/١١/٢٣

- قررت اللجنة شطب المادة ٤٢ من المشروع ومتابعة النقاش حول المادة ٤٣ -  
١ - السيدة الفان ( العراق ) قالت بان المعهد يجب ان يطبق على مجمل ميادين حقوق الانسان وان اجراءات تطبيقه يجب الا تكون متجزئة ولا يمكن المقارنة بين هذه الاجراءات وغيرها الواردة في اتفاقيات اخرى كمنظمة العمل الدولية مثلا .  
٢ - السيد حنابله ( تونس ) انه يرى بعض الصعوبات حول المقارنة مع اتفاقيات دولية اخرى لان بعض هذه الاتفاقيات حصرية فيما المعهد موضوع البحث شامل .  
٣ - ابو النصر ( ج.ع.م ) انه يشاطر الوفود الأخرى مخاوفها حول الاستناد الى الاتفاقيات الدولية الخاصة بالمنظمات المتخصصة وحول الفقرة ٢ من المادة الجديدة المقترحة قال ان طرح نفس المسألة في اطار اتفاقية اقليمية أو غيرها مختصة بحماية حقوق الانسان فهذا يعنى تعطيل دور اللجنة المعنية بحقوق الانسان .  
٤ - الآتسة طبارة ( لبنان ) انها تشاطر رأى الوفد التونسي حول الفقرة الأولى التى تقيد من فعالية العهد . وحول الفقرة ٢ فهى غير مقبولة والأفضل مطابقة هذه الفقرة مع المادة ١٦ من الاتفاقية الدولية لإزالة كافة اشكال التمييز العنصرى .

### الجلسة رقم ١٤٣٣ تاريخ ١٩٦٦/١١/٢٤

- ١ - السيد علاوى ( الجزائر ) : ان وفده مندهش من ان بعض الدول التى تظاهرت برغبتها برؤية اللجنة المعنية بحقوق الانسان والمتمتعة بوسائل فعالة ، تعمل الآن على تحديد عملها . وانه لايقبل المادة الجديدة رقم ٤٣ مكرر ويرى بان المادة ٥٠ المصاغة من لجنة حقوق الانسان كان يمكن ان تستجيب لاهتمامات مقدمى المادة الجديدة .  
٢ - السيدة الفان ( العراق ) ان وفدها لايمكنه قبول المادة ٤٣ مكرر وانها تترك اهتمامات

مقترحي المادة المذكورة حيث انهم يعتبرون التحفظات الواردة في المادة ٥٠ لم تكن كافية لأنها لا تتعلق الا بالتزامات الناجمة عن ميثاق الأمم المتحدة ودساتير المؤسسات المتخصصة .  
وان الجزء الثاني من المادة ٤٣ مكرر لاميّر له لأنه لايجوز معارضة حق الدول في اللجوء الى الاجراءات التي تفضلها .

٣ - السيد حناييه ( تونس ) بأسف للقول انه بالرغم من التعديلات التي ادخلت على المادة ٤٣ مكرر فإن الوفد التونسي لازالت لديه تحفظات وأنه يرى بان الجزء الأخير من المادة تضمن نصا ذا طابع فني بعد نص ذى طابع عام . ويمكن بالتالى التقييب بينهما وناشد مقدمى الاقتراح تبديد الشكوك .

#### الجلسة رقم ١٤٣٤ تاريخ ١٩٦٦/١١/٢٥

١ - السيدة امان ( العراق ) انها تترك مخاوف مقدمى المادة ورغبتهم بتأمين التنسيق بين مختلف الوثائق الدولية بغية تدارك اى خلاف ممكن وهى تقر بوجود مشكلة ولكنها لا تعتقد بان حل هذه المشكلة يمكن ان يتم في المادة ٤٣ مكرر . ولذا عدنا الى اتفاقية الحفاظ على حقوق الانسان والحريات الاساسية الصادرة عن المجلس الأوروبي نلاحظ بانه طبقا للمادة ٦٢ من هذه الاتفاقية فان الأطراف الموقعة تلتزم في حل خلافاتها بعدم اللجوء الا الى الاجراءات المنصوص عليها في الاتفاقية المذكورة مما يعطى هذه الاتفاقية افضلية على غيرها .  
وان وفدها لا يرى اى مبرر لعدم اعتماد نفس النهج في العهد موضوع النقاش وان المقترح الابراني كان يمكن ان يساعد على حل المصاعب بتعديل نص المادة ٥٠ ولكنه رفض .  
لذلك فان وفدها سيصوت ضد المادة ٤٣ مكرر .

ثم طلب المندوب الأوكراني التصويت المنفصل على العبارة الأخيرة من المادة ٤٣ المقترحة وهى ( وهذا لا يمنع الدول الأطراف باللجوء الى اجراءات اخرى لحل النزاعات طبقا للاتفاقيات الدولية العامة أو الخاصة التى ترتبط بها ) .

ولدى التصويت اعتمدت هذه العبارة بأكثية ٤٤ صوتا ضد ٢٩ وامتناع ١٢ عن التصويت وأصبحت تشكل العبارة الأخيرة من المادة ٤٤ من العهد بصيغته النهائية .  
ثم طلبت الرئيسة الانتقال لدراسة المادة ٤٤ من المشروع التى تتناول اختصاص محكمة العدل الدولية في النزاع حول تفسير أو تطبيق نصوص العهد وذلك بطلب من اللجنة المعنية بحقوق الانسان .

١ - السيدة امان ( العراق ) تؤيد كاملا مداخلة مندوب بولندا بان اللجوء الى محكمة العدل الدولية لايمح الا برضا طرفي النزاع وان الانسانية بعيدة الآن عن مرحلة اعتبار الفرد موضوعا من مواضيع القانون الدولى .

٢ - السيد ابو النصر ( ج. ع. م. ) يرغب بمعرفة ماذا كان شطب المادة ٤٤ يمكن ان يؤثر على ميثاق الأمم المتحدة أو نظام محكمة العدل الدولية وهل يمكن ان تكون هذه المادة متعارضة

مع أحكام هذه أو تلك من الوثائق وهل ان ابقاء هذه المادة يعطى للمجلس الاقتصادي والاجتماعى واللجنة المعنية بحقوق الانسان الحق بطلب رأى استشارى من محكمة العدل الدولية ضد ارادة الأطراف المعنية .

وقد اجاب مندوب الأمانة على سؤال مندوب ج . ع . م موضحا مواد الميثاق حول طلب الرأى الاستشارى من محكمة العدل الدولية ورأى انه يستحسن السماع لرأى المستشار القانونى .

٣ — السيد أبو النصر ( ج . ع . م ) انه يتساءل لماذا لم تضع البلاد الأوربية نصا مماثلا للمادة ٤٤ فى اتفاقية حقوق الانسان الأوربية وتصر على ايراده فى احكام العهد .

#### الجلسة رقم ١٤٣٥ تاريخ ١٩٦٦/١١/٢٥

دعت الرئيسة اللجنة للتصويت على مقترح بشطب المادة ٤٤ وقد جرى تصويت بنداء الاسماء ففاز المقترح بأكثية ٥١ صوتا ضد ٣٢ وامتناع ٧ عن التصويت .

هذا وقد صوتت جميع الدول العربية مع مقترح شطب المادة ٤٤ .

١ — السيد حنابيه ( تونس ) ذكر بان وفده قد اقترح بان تقارير الدول الأطراف يجب ان تقدم أولا الى المجلس الاقتصادى والاجتماعى وفى الحالة موضوع البحث فان المجلس المذكور يتسلم من اللجنة المعنية بحقوق الانسان تقريرها سنويا على اساس تقارير الحكومات .

٢ — السيدة اهان ( العراق ) ان وفدها سيصوت مع التعديل المقترح لأنه يولى أهمية للدور المجلس الاقتصادى والاجتماعى وضرورة تحمل مسؤولية فى ميدان حقوق الانسان .  
ثم جرى التصويت على المادة المقترحة فاعتمدت بأكثية ٨١ صوتا ضد لاشئ وأصبح نصها يشكل المادة ٤٥ من العهد .

ثم اعتمدت اللجنة المادة ٤٥ التى أصبحت المادة ٤٦ .  
وصوتت اللجنة على شطب المواد ٤٧ و ٤٨ و ٤٩ من المشروع ثم اعتمدت المادة ٥٠ .  
وتقدمت بعض الوفود بمقترح ايراد مادة جديدة يرقم ٥٠ مكرر حول استفادة الشعوب من الموارد الطبيعية وضرورة تأجيل التصويت عليها الى جلسة لاحقة .  
وبدأت اللجنة مناقشة المقترح البيطالى حول تمتع اعضاء اللجنة المعنية بحقوق الانسان بالحصانة .

#### الجلسة رقم ١٤٣٦ تاريخ ١٩٦٦/١١/٢٦

صوتت اللجنة على المادة ٥٠ مكرر فاعتمدتها بأكثية ٥٠ صوتا ضد ٢ وامتناع ١٧ عن التصويت وأصبح نصها يشكل المادة ٤٧ من العهد .

- ثم تقدمت جامايكا بمقترح ادخال مادة جديدة حول المؤسسات الوطنية لحقوق الانسان .
- ١ - **الآسة طيارة ( لبنان )** هنأت الوفد الجامايكى على مبادرته وان اعتاد مقترحه يستدعى تغييرات دستورية في جميع البلدان وان هذا الموضوع يحتاج الى دراسة متأنية ولا يمكن للوفد اللبناني الموافقة عليه دون تعليمات من حكومته وتطلب من وفد جامايكا سحب مقترحه .
- ٢ - **السيد الاغالى ( السعودية )** ذكر بان وفده كان قد تقدم بمقترح مماثل وسجبه وهو يؤيد هذا المقترح ويأمل اعتاده من اللجنة .
- ٣ - **السيد اتامى ( سورية )** ان اعتماد المقترح الجامايكى سيؤدى بالضرورة الى تبديل عميق للمؤسسات الوطنية وان هذا النص يمزج بين مبادئ القانون الداخلى والقانون الدولى ويذهب عكس تيار الفكر القانونى المعاصر . وان الوفد السورى يرى بان يترك لكل دولة تحديد الشكل الذى تتخذه المؤسسات الوطنية ووظائفها .
- ٤ - **السيد ابو النصر ( ج. ع. م. )** ان المقترح الجامايكى يتطلب دراسة تفصيلية لأنه يشتر اشكالات دستورية ويصر على عدم طرح هذا المقترح على التصويت . ثم ردت مندوبة جامايكا بعدم اصرارها على التصويت على مقترحها . وعادت اللجنة للدراسة المقترح البيطاني حول حصانة اعضاء اللجنة المعنية بحقوق الانسان .
- ٥ - **السيد حنابليه ( تونس )** اقترح اضافة التعبير التالى الى المقترح البيطاني ( في ممارستها لوظائفهم ) بعد كلمة ( لهم الحق ) .
- ٦ - **السيدة افان ( العراق )** تؤيد مقترح تونس وطالما ان المادة ٤١ تنص على انشاء لجان توفيق ليست لها صفة الزامية الا بالنسبة للدول التى اعلنت قبولها بالمادة المذكورة وهى تطلب ماذا سيكون مركز اعضاء اللجان بالنسبة للدول التى تصدر الاعلان المذكور .

#### الجلسة رقم ١٤٣٧ تاريخ ١٩٦٦/١١/٢٨

- ١ - **السيد حنابليه ( تونس )** سحب مقترحه حول حصانة اعضاء اللجنة ( خلال ممارستهم لمهامهم ) بعد التوضيح الذى ابداه المستشار القانونى بان حصانة بعثات الأمم المتحدة تسرى خلال ممارسة اعضائها لمهامهم . ثم اعتمدت اللجنة المقترح البيطاني بعد تعديله واصبح يشكل المادة ٤١ من العهد . ثم اعتمدت اللجنة الأحكام النهائية للعهد الدولى للحقوق المدنية والسياسية .

#### الجلسة رقم ١٤٣٨ تاريخ ١٩٦٦/١١/٢٩

- عادت اللجنة لدراسة المواد الخاصة بتطبيق نصوصه ودرست في هذه الجلسة المادة الخاصة بالشكاوى التى يوجهها الأفراد ضد حكوماتهم بموجب العهد
- ١ - **السيد ابو النصر ( ج. ع. م. )** قال بان الفكرة المدرجة في العهد حول منح الحق بتقديم الشكاوى ليست جديدة وان النقاش الجارى في اللجنة قد عكس خلافا في الرأى .

وان الجمعية العامة بقرارها رقم ٤٢١ ( للدورة الخامسة ) طلبت في المجلس الاقتصادي والاجتماعي بان تدعو لجنة حقوق الانسان لمتابعة دراسة الأحكام الواجب ادخالها في مشروع العهد أو في بروتوكولات منفصلة تتعلق بتسليم ودراسة شكاوى الأفراد والمنظمات حول انتهاك العهد .

وبقرارها رقم ٧٣٧ ( للدورة ٨ ) احوالت الجمعية العامة الى لجنة حقوق الانسان مشروع قرار بمنح الحق بالشكوى للأفراد والمنظمات غير الحكومية بغية ادراج ذلك في مشروع العهد ومشروع القرار هذا كان موضوع خلاف حيث أثار العديد من الوفود اعتراضات تستند الى الفقرة ٧ من المادة ٢ من الميثاق .

واشير الى ان أية لجنة لايمكن ان تتدخل في المسائل الداخلية للدول وان الدول وحدها هي اطراف القانون الدولي . لذلك فانه ليس من المناسب ادخال اصول مختلف عليها في العهد . وان وفده يرى بانه اذا اريد منح حق الشكوى للأفراد فيجب ان يكون ذلك موضوع بروتوكول مستقل يمكن ان يكون اختياريا للدول . وان هذا الحل يحول دون تأخير انجاز اجراءات تطبيق العهد . ويرغب وفده سماع وجهة نظر المستشار القانوني ورئيس قسم حقوق الانسان حول السوابق المتعلقة بهذا الموضوع وما هي الآثار الادارية والمالية لهذا المقترح . وقد اجاب المستشار القانوني ورئيس قسم حقوق الانسان على الأسئلة في نفس الجلسة .

#### الجلسة رقم ١٤٣٩ تاريخ ١٩٦٦/١١/٣٠

١ - الآسة طيارة ( لبنان ) ان وفدها كان يؤيد ادخال شرط اختياري في العهد يتعلق بالحق في الشكاوى الفردية والخاصة وقد تقدمت مع عدة وفود باقتراح خطي حول ذلك .

وان وفدها يؤيد كل مقترح يمكن ان يتضمن بروتوكولا مستقلا يلحق بالعهد ويمكن ان ينجز هذا البروتوكول في هذه الدورة .

٢ - السيدة افنان ( العراق ) ان وفدها يرى بان المادة ٤١ مكرر لاثير خلافا بين السيادة الوطنية والسيادة الدولية . ولايمكن ان يدعى احد بان الالتزام الدولي بحجة يمكن ان يشكل تعديا على السيادة أو يؤدي الى اهمالها . ومن حيث المحصلة فان وفدها على قناعة بانه بموجب ميثاق الأمم المتحدة قد دخل الفرد الى المسرح الدولي وسيصبح موضوعا للقانون الدولي كنتيجة للقرار بالحقوق الاساسية .

وانها تشك بفعالية منح اللجنة المعنية بحقوق الانسان صلاحية النظر في شكاوى موجهة من الأفراد يمكن ان يساهم في ضمان افضل لاحترام حقوق الانسان ولا ترى بان نصا كهذا ييلو مفيدا في العهد وان الأصول المقترحة لايمكن تدخلها الا في حالة استفاد الضحية كافة طرق المراجعة ، من الجدير بالإشارة ان الاجراءات الداخلية في موضوع الاضراب مثلا تستغرق سنوات منذ التحقيقات الأولية وحتى صدور قرار من السلطات العليا ، فكيف يمكن للجنة ان تعرف عما اذا كانت الاجراءات الداخلية قد استنفدت فعلا .

وفيما يتعلق بالفقرة ٤ من مشروع المادة فإن السيدة افنان اشارت الى انه اذا لم يكن هناك تحقيق ميداني وعدم الاطلاع على محاضر جلسات جميع المحاكم التي نظرت في القضية . لا يمكن للجنة ان تتحقق فيما اذا كان التوقيع المنسوب الى الضحية صحيحاً أو مزوراً وفيما اذا كانت الشكاوى تنطوي على اساءة .

#### الجلسة رقم ١٤٤٠ تاريخ ١٩٦٦/١١/٣٠ بعد الظهر

- ١ - السيد أناسي ( سورية ) انه يتفهم الدوافع الانسانية وراء المادة ٤١ ولكنه يرى بانه في الوضع الراهن لتقنين حقوق الانسان ، لا يمكن للجنة ان تدخل نصا يتيح للأفراد التقدم بشكاوى ضد الدول لأن اللجنة مهما كانت نزيهة ستقادر للحكم في هذه الشكاوى من زاوية سياسية وان الشكاوى من رعايا الدولة ستكون مدفوعة بنفس منحاز ومصطنع ويهدد بزعزعة السلام والأمن الدوليين وان وفده يرى بان المادة ٤١ سابقة لأوانها وان اعتمادها يخرب نصوص العهد .
- ٢ - السيد حنابله ( تونس ) انه ليس ضد حق الأفراد بالشكاوى ولكنه لايقبل المادة ٤١ المقترحة التي تمارس اللجنة المعنية بحقوق الانسان سوف تكون شكلا من محكمة استئناف تحسم قضايا كانت قد حكمت بها المحاكم الوطنية وبذلك توضع موضع الشك نزاهة العدالة في مختلف البلدان وبذلك سنخلق للجنة اختصاصا قضائيا تحصر الأمم المتحدة على تقاديه .
- ٣ - السيد ابو النصر ( ج.ع.م ) ذكر بموقف وفده حول اعداد بروتوكول مستقل .
- ٤ - الآسنة طيارة ( لبنان ) اقترحت تصويت اللجنة على النص التالي : ( قررت اللجنة ان تصيغ من المادة ٤١ مكرر المتعلقة بالشكاوى الفردية ، بروتوكولا مستقلا ملحقاً بعهد الحقوق المدنية والسياسية واذا اعتمدت اللجنة هذا المقترح يمكن تشكيل فريق صياغة للبروتوكول . وبعد نقاش حول المقترح اللبناني أغلق النقاش حوله وجرى التصويت عليه ببناء الاسماء فاعتمد بأكثية ٤١ صوتا ضد ٣٩ وامتناع ١٦ عن التصويت .

هذا وقد صوتت جميع الدول العربية مع المقترح اللبناني

#### الجلسة رقم ١٤٤١ تاريخ ١٩٦٦/١٢/١

- شرحت بعض الوفود تصويتها على المقترح اللبناني
- ١ - الآسنة طيارة ( لبنان ) لاتعتقد ان موقف وفدها سوف يضعف حماية حقوق الانسان وان مقترحها كان يأمل تحقيق الاجماع لان ادخال المادة ٤١ مكرر لم تكن موضع تأييد كاف . وان مقترحها لم يكن مفاجئا لاحد لأنها استشارت عدة وفود التي ابدت تأييدها لاعداد بروتوكول مستقل يلحق بالعهد .
  - ثم تقدم وفد نيجيريا بمشروع البروتوكول الاختياري .
  - ٢ - السيدة الفان ( العراق ) انها تؤيد مقترح لبنان والمشروع المقدم من نيجيريا وطرحت بعض



الاستفسارات حول المشروع .

### الجلسة رقم ١٤٤٦ تاريخ ١٩٦٦/١٢/٢

صوتت اللجنة في هذه الجلسة على مواد البروتوكول الاختيار بعد اجراء بعض التعديلات عليه واعتمدت الديباجة والمواد من ١ الى ١٤ .  
١ - السيد التامسي ( سورية ) شرح تصويته على مواد البروتوكول وامتناعه عن التصويت لأن وفده يعتقد بأن الآلية الدولية كما وضعت تبعا للحالة الراهنة سوف تكون متأثرة ببعض الاعتبارات السياسية .

### الجلسة رقم ١٤٥١ تاريخ ١٩٦٦/١٢/٧

اعتمدت اللجنة في هذه الجلسة بالاجماع مشروع العهد الدولي للحقوق الاقتصادية والاجتماعية والثقافية .  
ثم صوتت ببناء الاسماء على مشروع العهد الدولي للحقوق المدنية والسياسية فاعتمد باجماع الأصوات دون معارض .

وصوتت جميع الدول العربية مع المشروع .  
ثم صوتت اللجنة ببناء الاسماء على مشروع البروتوكول الاختياري الملحق بالعهد الدولي للحقوق المدنية والسياسية .

واعتمد المشروع بأكثية ٥٩ صوتا ضد ٢ وامتناع ٣٢ عن التصويت .

تصويت الدول العربية على مشروع البروتوكول الاختياري

الدول التي صوتت مع المشروع : الأردن - لبنان - ليبيا - المغرب - السودان ... تونس

— ج ع ٢٠ .

الدول التي امتنعت عن التصويت : العراق - السعودية - سورية - الجزائر  
هذا وقد اعتمدت الجمعية العامة للأمم المتحدة المهيدين الدوليين والبروتوكول الاختياري بالقرار رقم ٢٢٠٠ في ١٦/١٢/١٩٦٦ ودخلا حيز التنفيذ في ١٦/٣/١٩٧٦ .

المواقف العربية عند مناقشة اعلان حقوق الطفل في  
اللجنة الثالثة - الجمعية العامة - الدورة ١٤ عام ١٩٥٩

خلفية مشروع الاعلان

اعدت لجنة حقوق الانسان مشروعا لاعلان حقوق الطفل انجزته في دورتها الخامسة عشرة و

شباط ١٩٥٩ واحيل بتقريرها ( الوثيقة رقم E13229 ) الى اللجنة الثالثة في الجمعية العامة ،  
بالاضافة لمشروع اعلان مائل معد من قبل لجنة المسائل الاجتماعية ، بغية اعتاده من الجمعية  
العامة .

وقد ناقشت اللجنة الثالثة في الدورة ١٤ مشروع الاعلان ثم اعتمدته الجمعية العامة بالقرار  
رقم ١٣٨٦ تاريخ ١١/٢٠/١٩٥٩ .

وفيما يلي خلاصة عن مواقف الدول العربية ضمن الاطار العام للنقاش

#### الجلسة ٩٠٧ - تاريخ ١٩٥٩/٩/٢٥

- بعد ان قدمت رئيسة اللجنة مشروع الاعلان ، جرى نقاش عام .
- ١ - السيد كئالي ( العراق ) اكد على أهمية صدور الاعلان في هذه الدورة ويجب ان يكون  
النقاش العام مختصرا واثني على الجهود المبذولة من رئيس لجنة حقوق الانسان .
  - ٢ - السيد بارودي ( العربية السعودية ) اشار الى اهمية توفير الظروف الملائمة للأسرة والأطفال  
وضرورة اعداد مشروع موحد .

#### الجلستان ٩٠٨ و ٩٠٩ تاريخ ١٩٥٩/٩/٢٨

تابعت اللجنة النقاش العام وحددت مهلة لتقديم التعديلات

#### الجلسة ٩١٠ تاريخ ١٩٥٩/٩/٢٩

بدأت اللجنة مناقشة الصياغة والتعديلات :

- ١ - السيد شرف ( الجمهورية العربية المتحدة ) : ان وفده يعتقد بان الاعلان يجب ان يتضمن  
مبادئ عامة وان يستبعد اى نص حول التنفيذ ويجب تحسين صياغة المبدأين ٧ و ٩ من  
الاعلان حول ثقافة الأطفال .
- ٢ - السيد بارودي ( السعودية ) : تقدم بتعديلات صياغية على المبدأ الأول حول المساواة بين  
الأطفال مهما كان منشأ ولادتهم .

#### الجلسة ٩١١ تاريخ ١٩٥٩/٩/٣٠

تقدمت ايطاليا بتعديل حول بداية حياة الطفل وتتمتع بحقوقه وذلك في الفقرة الثالثة من  
الديباجة .

- ١ - السيد بارودي ( السعودية ) : ايد المقترح الايطالى من حيث المبدأ ولكنه طالب بان يأخذ  
الاعلان بعين الاعتبار القوانين المختلفة المنظمة لهذا الموضوع .
- ٢ - السيد بولص ( لبنان ) يرى ان التعديل الايطالى لايشير اى اشكال .

٣ - السيد شرف ( ج . ع . م ) : يرى بان التعديل الإيطالي لايتعارض مع التشريع الاسلامى الذى يؤمن حماية قانونية للطفل منذ قبل ولادته وكذلك عندما يتوفى الأب قبل ولادة الطفل فان الطفل يستحق حقوقه الزائدة .

#### الجلسة ٩١٢ تاريخ ١٩٥٩/١٠/١

تابعت اللجنة مناقشة التعديلات على الديباجة وخاصة التعديل السوفياتى باضافة نص يقضى بالطلب من الدول تنفيذ نصوص الاعلان .

١ - السيد بارودى ( السعودية ) ايد التعديل السوفياتى واقترح صيغة معدلة بابدال تعبير الدول بالشعوب والأمم والدول .

٢ - السيد كنانى ( العراق ) ان التعديل الإيطالي قد نوقش مضمونه فى لجنة حقوق الانسان وان الاعلان يجب ان يقتصر على المبادئ وان التشريع العراقى يضمن حقوق الطفل قبل ولادته لذلك يسرى عدم قبول التعديل الإيطالي بصيغته الراهنة .

#### الجلسة ٩١٣ تاريخ ١٩٥٩/١٠/٢

تقدمت الفلبين بمشروع معدل للتعديل الإيطالي يقضى بوضع تعبير ( قبل ولادته أو بعدها ) بدلا من تعبير ( منذ تشكله )

١ - السيد علوان ( العراق ) : ايد المقترح الفلبينى لأنه يرضى جميع الوفود .

٢ - السيد بارودى ( السعودية ) ناقش التعديل الإيطالي وايد من حيث النتيجة المقترح الفلبينى .

ثم طرح التعديل الإيطالي على التصويت فرفض بأكثوية ٤٠ صوتا ضد ٢٠ وامتناع ٩ عن التصويت .

#### تصويت الدول العربية على التعديل الإيطالي

الدول التى صوتت مع التعديل : لبنان — المغرب

الدول التى صوتت ضد التعديل : الأردن — ليبيا — السعودية — السودان — الجمهورية العربية المتحدة — اليمن — العراق .

ثم طرح المقترح الفلبينى على التصويت ففاز بأكثوية ٥٨ صوتا ضد صوت واحد وامتناع ١٠ عن التصويت .

#### تصويت الدول العربية على التعديل الفلبينى

الدول التى صوتت مع التعديل : العربية السعودية — السودان — الجمهورية العربية المتحدة

— اليمن — العراق — الأردن — ليبيا — المغرب

الدول الممتنعة عن التصويت : لبنان .

## الجلسة ٩١٤ تاريخ ١٩٥٩/١٠/٢

تابعت اللجنة مناقشة الديباجة والتعديلات المقدمة حولها وقد صوتت اللجنة في مستهل الجلسة على المقترح الهولندي القاضي بإضافة تعبير ( وكذلك المنظمات الخيرية والسلطات المحلية والحكومات الوطنية ) الى الفقرة الأخيرة من الديباجة .  
وقد اعتمد المقترح بأكثرية ٥٥ ضد لا شيء وامتناع ١٤ عن التصويت .

### تصويت الدول العربية على المقترح الهولندي

الدول التي صوتت مع المقترح : الأردن — لبنان — ليبيا — السعودية — المغرب — السودان — تونس — الجمهورية العربية المتحدة — اليمن .  
الدول التي امتنعت عن التصويت : العراق .  
ثم صوتت اللجنة على المقترح الفلبيني القاضي بإضافة الجملة التالية نهاية الفقرة الأخيرة من الديباجة ( لتعترف بهذه الحقوق وتعمل على ضمان احترامها بالتشريع وغيره الذي يعتمد بصورة مطردة لتطبيق المبادئ التالية :  
وقد اعتمد التعديل بأكثرية ٣٥ صوتا ضد ٢١ صوتا وامتناع ١٣ عن التصويت .

### تصويت الدول العربية على المقترح الفلبيني

الدول التي صوتت مع المقترح : السعودية — السودان — تونس — الجمهورية العربية المتحدة — اليمن — الأردن — المغرب — ليبيا  
الدول التي امتنعت عن التصويت : العراق — لبنان  
وبعد الانتهاء من التصويت على كامل فقرات الديباجة ، بدأت اللجنة بمناقشة مبادئ الاعلان والتعديلات المقدمة حولها :

١ — السيد بارودى ( السعودية ) : قارن بين نص المبدأ الأول المقدم من لجنة حقوق الانسان والمقدم من لجنة المسائل الاجتماعية حول الأطفال غير الشرعيين وضرورة مساواتهم بالأطفال الشرعيين فقد تقدمت السعودية بتعديل يتضمن المساواة بين الأطفال مهما كانت ولادتهم شرعية أو غير شرعية والمساواة المقصودة هي المعاملة الانسانية ولا تنصرف الى أمور الارث .  
وقد اوضح السيد البارودى في مداخلة في نفس الجلسة ان الغاية من المقترح السعودى هي عدم التمييز بين الأطفال .

## الجلسة رقم ٩١٥ تاريخ ١٩٥٩/١٠/٥

تابعت اللجنة مناقشة المبدأ الأول وتقدم الوفد الفرنسى بمقترح توفيقى للتعديل السعودى يقضى بمنع الأطفال بالحقوق المنصوص عليها في الاعلان دون أى تمييز مبنى على الجنس أو اللون أو الدين أو المعتقد السياسى أو الولادة أو غيرها .

١ - السيد بارودي ( السعودية ) سحب المقترح السعودي لصالح المقترح التوفيقى الفرنسى وبعد ان اعتمدت اللجنة المبدأ الأول كما عدل ، تابعت مناقشة البندين الثانى والثالث وتقدمت الأرجنتين بتعديل باسم ستة وفود لاضافة نص جديد يصبح المبدأ الثانى ويعالج موضوع الاجهاض وتحريمه .

٢ - السيد فرا ( الأردن ) ان مقترح الوفود الستة يستهدف الزام الدول بتعديل تشريعاتها وفق الاعلان وهذا وارد فى الديباجة ويجب على اللجنة الا تتخذ طابعاً فنياً بحثاً .

#### الجلسة ٩١٦ تاريخ ١٩٥٩/١٠/٦

تابعت اللجنة مناقشة المبدأين الثانى والثالث .

١ - السيد بارودي ( السعودية ) اقترح نصاً توفيقياً حول حق الطفل فى الحياة والاجهاض كما يلى :

يجب ان يحمى حق الطفل فى الحياة قبل الولادة وبعدها .

وبعد رفع الجلسة لمشاورات بين الوفود اعلن السيد البارودي سحب المقترح السعودى لعدم قبوله من قبل الوفود الستة .

ثم طرح مقترح الوفود الستة على التصويت بنداء الاسماء ورفض بأكثرية ٣٤ صوتاً ضد ٢٨ وامتناع ١٠ عن التصويت .

#### تصويت الدول العربية على مقترح الوفود الستة

الدول التى صوتت مع المقترح : الجمهورية العربية المتحدة — لبنان .

الدول التى صوتت ضد المقترح : السعودية — العراق — الأردن .

الدول التى امتنعت عن التصويت : تونس — اليمن .

٢ - السيد الفرا ( الأردن ) انه يرى إعادة ترتيب المبدأين الثانى والثالث وان المقترح الفلبينى على التعديل الهولندى يمكن قبوله .

٣ - السيد البارودي ( السعودية ) يمكن تحسين الصياغة المقدمة من الفلبين باستخدام كلمة ضمان أو منح بدلاً من اعطاء .

#### الجلسة ٩١٧ تاريخ ١٩٥٩/١٠/٦ بعد الظهر

اكملت اللجنة صياغة المبدأين ٢ و ٣ وعكفت على مناقشة المبادئ التى تليها :

١ - السيد البارودي ( السعودية ) : يعتبر ان التعديل البلجيكي قد ذهب بعيداً وان التعديل

الارغوى حول الأطفال المتبنين يمس مسألة هامة فى القرن العشرين .

ثم اعتمدت اللجنة المبدأ ٤ من الاعلان وناقشت المبدأ ٥ — ثم تدخل السيد البارودي من

جديد مؤيداً المقترح السوفياتى حول حماية المعالجة الطبية .

واعتمدت في الجلسة ٩١٨ — المبدأ الخامس —

#### الجلسة ٩١٩ تاريخ ١٩٥٩/١٠/٨

تابعت مناقشة المبدأ السادس .

السيد البارودي ( السعودية ) رغم تأييده لمقترحات الوفد الخمسة الا انه سيمتنع عن التصويت حول بعض المصطلحات الواردة فيها .

#### الجلسة ٩٢٠ تاريخ ١٩٥٩/١٠/٨ بعد الظهر

أنهت اللجنة مناقشة المبدأ السادس

١ — السيد الفراء ( الأردن ) سيصوت مع التعديل المقدم من الوفد الخمسة ولكنه ضد المقترح من غواتمالا واسرائيل حول التربية الدينية ثم اعتمد نص التعديل والمبدأ ٦ بأكمله بعد التعديل

٢ — السيد شرف ( ج. ع. م. ) سيصوت ضد المشروع المقدم من غواتمالا واسرائيل لانه يثير اشكالات تطبيقية حول العائلات المختلفة الأديان .

واستمر النقاش في الجلسة ٩٢١ حول المبدأ السابع

#### الجلسة ٩٢٢ تاريخ ١٩٥٩/١٠/١٢

١ — السيد بارودي ( السعودية ) : ان من الضروري للأطفال الحق بممارسة الالعاب والنشاطات الخلاقة . ويجب الا يتضمن الاعلان التزامات لايمكن تنفيذها وانه يطالب بابدال تعبير الكراهية العنصرية والوطنى بتعبير التمييز العنصرى أو الوطنى .

٢ — السيد علوان ( العراق ) اكد على ضرورة اقتصار الاعلان على مبادئ عامة وعدم الدخول في تفاصيل جزئية وأشار الى اهمية اعتماد مبدأ التعلم المجانى للأطفال .

#### الجلسة ٩٢٣ تاريخ ١٩٥٩/١٠/١٢ بعد الظهر

السيد البارودي ( السعودية ) ان تعبير الثقافة الوارد في الجملة الأولى بعيد عن المواد الاساسية كالقراءة والكتابة .

وطالب مندوب الاتحاد السوفياتى التصويت على المقترح السعودى بابدال تعبير الكراهية العنصرية واستبدالها بالتمييز العنصرى .

وجرى التصويت بثناء الاسماء ورفض المقترح السوفياتى بأكثية ٢٨ صوتا ضد ٢١ وامتناع ٢٠ عن التصويت .

تصويت الدول العربية .

الدول التى صوتت مع المقترح : تونس — الجمهورية العربية المتحدة — الأردن — ليبيا —

المغرب .

الدول التي صوتت ضد المقترح : لا أحد .

الدول التي امتنعت عن التصويت : السعودية — اليمن — العراق — السودان  
السيد بارودي ( السعودية ) طالب بابدال كلمة تأمين بكلمة تعزز لأن كلمة ضمان تعنى  
التزاما على الدول .

ثم أنهت اللجنة مناقشة المبدأ السابع وانتقلت الى المبدأ الثامن .

وطالب السيد بارودي شطب عبارة ( فى جميع الظروف ) واعتمدت اللجنة المبدأ الثامن  
بصيغته المعدلة .

#### الجلسة ٩٢٤ تاريخ ١٣/١٠/١٩٥٩

ناقشت اللجنة المبدأ التاسع وتقدمت ايطاليا بمقترح باضافة جملة المبدأ السابع تتعلق  
بالأطفال غير المتكفين مع الأوضاع . وعارضته مندوبة المملكة المتحدة لأنه وارد فى البنود ٢ و٦  
و١٠ .

١ — السيد علوان ( العراق ) عارض التعديل الإيطالى لنفس الاسباب التى طرحها المندوبة  
البريطانية .

٢ — السيد بارودي ( السعودية ) : ان مسألة الأحداث الجانحين تخص الدول الصناعية وان  
المقترح الإيطالى مغطى ببقاى المبادئ .

٣ — السيد علوان ( العراق ) ايد المقترح السعودى بوضع تعبير لايمكن فصل الطفل الجانح عن  
والديه .

#### الجلسة ٩٢٨ تاريخ ١٦/١٠/١٩٥٩

١ — السيد بارودي ( السعودية ) يخشى من الاخطار التى تترتب وراء كلمة ( محمى ) و  
( ممارسة ) فى التعديل بعد كلمة التمييز العنصرى أو الدينى .

ثم طرح على التصويت ببناء الاسماء تعبير ( التمييز العنصرى والتمييز الدينى ) واعتمد التعبير  
بأكثية ٢٧ صوتا ضد ١٦ وامتناع ٢٨ عن التصويت

#### تصويت الدول العربية على المقترح

١ — الدول التى صوتت مع التعبير / العراق — لبنان — ليبيا — السودان

٢ — الدول التى صوتت ضد التعبير : اليمن — الأردن — السعودية

٣ — الدول الممتنعة عن التصويت : المغرب — تونس — الجمهورية العربية المتحدة .

ثم اقترحت مندوبة اليونان بان يوضع المبدأ التاسع بعد المبدأ الخامس لجعل التسلسل

الموضوعى منطقيا واعتمد هذا المقترح

الجلسة ٩٢٩ تاريخ ١٩/١٠/١٩٥٩

ناقشت اللجنة في هذه الجلسة اعادة ترتيب مبادئ الاعلان  
١ - السيد ترحمان ( تونس ) انه لم يشارك في النقاش باعتباره جديدا في اللجنة وقد صوت طبقا  
لما يوحى به ضميره وقد صوت الى جانب النصوص التى تقوى سلطة الوالدين .  
واعتمد نص الاعلان في نهاية الجلسة وصدر عن الجمعية العامة بقرارها رقم ١٣٨٦ (١٤)  
تاريخ ١٩٥٩/١١/٢٠ .

### المواقف العربية عند مناقشة واعتماد مشروع اعلان منح الاستقلال للبلدان والشعوب المستعمرة الجمعية العامة للأمم المتحدة - الدورة الخامسة عشرة - ١٩٦٠

الجلسة رقم ٩٢٥ تاريخ ٢٨/١١/١٩٦٠

#### خلفية مشروع الاعلان

قدم مشروع الاعلان السيد زورين مندوب الاتحاد السوفياتى مستعرضا مراحل اعداده من قبل  
السيد نيكيتا خروشوف الذى كان قد تحدث امام الجمعية العامة بتاريخ ١٢/١٠/١٩٦٠ في الجلسة  
٩٠٢ حيث طرح مشروع الاعلان المعتمد من مجلس وزراء الاتحاد السوفياتى بتاريخ ١٩٦٠/٩/٢٣ .

علما بان هذه الدورة قد شهدت حضورا متميزا لرؤساء دول العالم الثالث فقد تحدث امام  
الجمعية السيد نهرو رئيس وزراء الهند ( الجلسة ٨٨٠ ) والرئيس جمال عبد الناصر ( الجلسة ٨٧٣ )  
والسيد احمد سوكارنو ( الجلسة ٨٨٠ ) والسيد نيكروما ( الجلسة ٨٧٢ ) والسيد كاسترو ( الجلسة  
٨٧٢ ) والسيد سيكتوتورى رئيس جمهورية غينيا ( الجلسة ٩٠٣ ) والسيد احمد الشقيرى ، رئيس وفد  
العربية السعودية ( الجلسة ٨٧٩ ) .  
واعتمدت الجمعية العامة قرارا اجماعيا بالجلسة ٩٠٣ تاريخ ١٩٦٠/٩/٧ يقضى بمناقشة مشروع  
الاعلان .

الجلسة رقم ٩٢٧ تاريخ ٢٩/١١/١٩٦٠ بعد الظهر

السيد الشقيرى ( العربية السعودية ) قال انها المرة الأولى التى تبحث فيها الأمم المتحدة  
موضوع الاستعمار بصورة معمقة بهدف وضع برنامج عمل لتصفية الاستعمار .



ان الاستعمار والحروب ونزع السلاح تعتبر الفرسان التي تقود العالم الى المآسى وسأتكلم عن الاستعمار اولا لأن الحرب مؤسسة استعمارية والتسلح اداتها . والحرب لم تكن غاية بذاتها وإنما وسيلة لاستغلال الشعوب .

ويمكن القول بعبارة مختصرة بان الاستعمار هو المحرك الاساسى للأحداث التاريخية المشينة وآثاره خطيرة على الأجيال لاسيما ان ثلثى البشر كان يعاني منه .

وابان الحرب العالمية الثانية تحكمت عشر امم امبريالية بمستعمرات ومجمعات تفوق سبع مرات مساحة أوروبا . ويقدر بانه على الكرة الأرضية التي تضم ملياين من البشر يعيش مليار ونصف منهم تحت النظام الاستعماري بما يمر من مرض وفقر العدو الاساسى للانسانية .

ويقدر بان كل فرد في بهيظانيا ، رجل وامرأة وطفل كان لديه عشرة من الأفراد المستعمرين من السود والسمر أو الصفر ، وان مساحة الأراضي المستعمرة من فرنسا كانت تساوى ٢٠ ضعفا للأراضي الفرنسية .

وحينذاك كانت المستعمرات تفوق مساحة الدول المستعمرة ( او مايسمى الوطن الأم ) فعلى سبيل المثال فان المستعمرات الإيطالية كانت تشكل ٦ اضعاف مساحة ايطاليا . وكانت المستعمرات البرتغالية تعادل ٢٣ مرة مساحة البرتغال اما بلجيكا فقد كانت مستعمراتها تعادل ٨١ مرة مساحة بلجيكا .

وخلافا لجميع قوانين التكوين والخلق ، فان الولد ( المستعمرات ) كان اكبر من اهله بل اكبر من جميع اهله مجتمعين .

والآن تبدل هذا الجدول بعد انحسار آثار الاستعمار حيث تمكنت قوى الحرية من تحقيق عدة انتصارات . وان نضال الشعوب في سبيل الحرية وآمانها في الاستقلال وحركاتها في سبيل التقدم الاقتصادي والاجتماعي .

ويمكن القول ان هذا النضال قد ازال الطرق الخاطئة للتاريخ واصيب الاستعمار بهزائم امام انتصار الحرية .

ولكن المعركة لم تكسب بعد وان مهمتنا لم تنته بعد ويجب ان نعمل خلال هذه الدورة على الوصول الى النتيجة المرجوة ويجب الان ننسى عندما نناقش مسألة الاستعمار بان هناك بلدانا عديدة لازالت تحت هيمنة الاستعمار . وان هناك ١٠٠ مليون من البشر مستعمرون ويتبعون مناقشاتنا وان من حقهم ان يعلموا مايجري ومن واجبنا ان نعمل على انتهاء الاستعمار .

وان ميثاق الأمم المتحدة والاعلان العالمي لحقوق الانسان وعددا هائلا من قرارات الأمم المتحدة تلزمنا باحترام مبدأ حق الشعوب ، الكبيرة والصغيرة بتقرير مصيرها . وان كتابات الأمم المتحدة

تقسم العالم الى شعوب تابعة ومستقلة وتكرس التمييز بين البشر ، مما يدفعنا الى ازالة اى تمييز قد تم باسم الأمم المتحدة .

وان كان الاستعمار يشكل عقبة فان مهمتنا ازلتها وان جميع الشعوب يجب ان تصبح حرة وان الناس ولدوا احرارا ولايجوز ان نسمح للانسان استعباد اخيه الانسان وهذا ليس فقط الحق والعدالة وانما هى ارادة الخالق الذى خلق الجميع متساوين .

واننا نذكر هنا بهذه الحقيقة ليس من قبيل الصلاة وانما ببساطة حتى نتذكر التزاماتنا ونؤكد أهدافنا ، وهذا ليس الا خلاصة عن ميثاق الأمم المتحدة .

واذا كان نزع السلاح ، كما قال السيد خروشوف ، مشكلة بين المشاكل فان الاستعمار هو السوء بين جميع المساوئ ، ويجب ان نستأصله من الجذور . وان هذه المهمة لاتقع على عاتق الشعوب التى استقلت حديثا ، فحسب وانما هى مهمة الانسانية بأكملها .

وان هناك كتابا بريطانيين ناهضوا الاستعمار فى كتاباتهم ولكن الاستعمار لم يقف دون دفاع حيث يدافع عنه البعض تحت مختلف الأعطية فالبعض يدعى بان الاستعمار رسالة مقدسة تجاه العرق الأسود وفى الحقيقة اننى اعتبر الاستعمار سيئا بحد ذاته وان ازالته ليست مهمة الرجل الأبيض وانما يجب ان تكون هدفه .

وان الاستعمار لم يكن الا مشروعا تجاريا لاستغلال الشعوب المستعمرة كما انه اقترن بنظريات التفوق العنصرى وخاصة من البريطانيين والفرنسيين وعلى العالم اثناء الاستعمار كى يستعيد الانسان كرامته .

وان ازالة الهوة بين من يملكون ومن لا يملكون شيئا واذا حصلت الشعوب على استقلالها السياسى والاقتصادى تتطلب ازالة الظروف التى خلقتها القوى الاستعمارية المسؤولة عن استعباد الشعوب .

وذكر بالاميرالية الاقتصادية التى كان يدعو اليها دزرائيلى الذى صرح بان الاميرالية تشكل الهدف الرئيسى لسياسته ، وساهم فى انشاء مستعمرات لازالت قائمة حتى الآن فقد كانت له علاقات متعددة مع روتشيلد وغيره من الممولين وعندما طرحت للبيع اسهم مشروع قناة السويس ، لم ينتظر دزرائيلى موافقة البرلمان على الاتفاق وقبل بالعرض وخلق فصلا جديدا من تاريخ الاميرالية فى الشرق الأوسط ، بغية مواجهة هذا العرض . فقد كان عليه اقراض ٤ ملايين جنيه استرلينى الى روتشيلد واذا صدقنا البروفيسور مون فان هذه العملية حولت الى حساب روتشيلد مبلغ ١٠٠ الف جنيه .

واننى انتهر هذه المناسبة للاشارة الى ان روتشيلد نفسه تسلم فى ٢ نوفمبر ١٩١٧ رسالة من

وزير خارجية بريطانيا يعده فيها بانشاء وطن قومي لليهود في فلسطين .

واننى الفت نظر الجمعية العامة الى هذه المسألة لاننا عندما نناقش مسألة الاستعمار ، يجب الا ننسى بان انشاء الوطن القومى لليهود في فلسطين كان منذ البداية سياسة امبريالية ظهر ايضا في افريقيا وآسيا وامريكا اللاتينية . وان انشاء الوطن القومى لليهود في فلسطين من قبل السياسة البريطانية المؤيدة والممولة من الولايات المتحدة ، كان من اخطر اشكال الامبريالية .

وبينا انسحب الاستعمار من كثير من البلدان نرى ان ماجرى في فلسطين يختلف كل الاختلاف فقد جلب مليون يهودى للاقامة في فلسطين وطرد منها مليون عربى لازالوا حتى الآن في غيمات اللاجئين . وقد آن الان لكى يستعيد هؤلاء ارضهم من الاحتلال الصهيونى ، ويدخلوا الأمم المتحدة كدولة مستقلة وحررة لفلسطين ، دولة تضم جميع المواطنين الشرعيين سواء اكانوا مسلمين أو مسيحيين أو يهودا .

وفى المناطق الأخرى من العالم بدأ الاستعمار فى الانحسار ففى الخمس عشرة سنة الماضية بدأ ١/٥ مليار نسمة صراعهم من اجل حريتهم .

وان شعوب فلسطين وكينيا وعمان وعدن والخليج العربى وانغولا وموزامبيق وغيرها من الشعوب يجب ان تتحرر .

وان الجزائر تشكل مسألة ذات اهمية خاصة وقد دخلت حربها فى السنة السابعة وان للشعب الجزائرى نفس الحقوق بالحرية والكرامة والاستقلال . وكما قال خليفتنا العظيم ( عمر ) متى استعبدتم الناس وقد ولدتهم امهاتهم احرارا ) .

ان الشعوب لها الحق غير القابل للتقادم بالحرية ويجب علينا الاقرار بهذا الحق واننى اصر على كلمة ( اقرار ) او الاعتراف بدلا من كلمة ( منح ) التى استخدمها المشروع السوفياتى لأن حرية ١٠٠ مليون شخص ليست منحة بل حقا ممنوحا لها .

واذا اخذنا أمثلة على الممارسات نرى الكثير ففى غانا تعطلت المشاريع الارواثية خلال الاستعمار ، اما فى الجمهورية العربية المتحدة فان مشروع السد فى اسوان كان مهملا تحت غبار الملفات منذ عشرات السنوات ومنذ الاستقلال وتحت قيادة الرئيس ناصر أصبح هذا المشروع من أهم مشاريع التنمية .

واخيرا فان مشروع اعلان منح الاستقلال موضوع البحث يجب ان يؤدى الى زوال والغاء نظام الرصاية فى الأمم المتحدة .

الجلسة رقم ٩٢٩ تاريخ ١١/٣٠/١٩٦٠ بعد الظهر

السيد فيكينى ( ليبيا ) ان المبادرة لاصدار اعلان لاستقلال الشعوب المستعمرة يعبر عن

النية لتطبيق ميثاق الأمم المتحدة الذى يعتبر الاستعمار انتهاكا خطيرا لمبادئ الميثاق حول المساواة بين الشعوب وحقوقها فى تقرير المصير . وان الممارسات الاستعمارية ضد الشعوب قد ادت الى مظاهر العنف وتهديد السلام والأمن الدوليين .

وان الاستعمار تراقب بالماركنتيلية التجارية والمهيمنة الاقتصادية على الشعوب ووجد له بعض المنظرين لتبرير الاستعمار بأنه رسالة انسانية وقد لجأت الدول الاستعمارية الى القوة حتى تفرض سيطرتها على الشعوب وقد قاومت الشعوب المستعمرة بمختلف الوسائل . وقد ادت هذه المقاومة لولادة حركات قومية اعطت للتورات الروح الشعبية ووسائل التعبير عنها .

وان التاريخ المعاصر لآسيا وافريقيا حافل بنضالات الشعوب الخاضعة للسيطرة الاستعمارية واذا كان الأفراد قد ثاروا ضد امراءهم أو دولهم فان الشعوب المستعمرة تلجأ الى نفس الاسلوب لاستعادة حريتها .

وقد نشأت فى التاريخ المعاصر حركات تضامن مع نضال الشعوب وان هذا المدى الواسع لحركات التحرر استهدف امانى جميع الشعوب الخاضعة للاستعمار وضمان انتصار كرامة الشعوب المضطهدة والاسراع فى تحريرها والتصير عن رغباتها كما تجسد ذلك فى انشاء جامعة الدول العربية بعد الحرب العالمية الثانية وفى مؤتمر الدول الأفروآسيوية فى باندونغ عام ١٩٥٥ الذى صاغ ميثاق مناهضة الاستعمار ، وكذلك فى المؤتمرات الأفريقية المتعاقبة منذ اجتماع اكرا عام ١٩٥٨ حتى آخر اجتماع للدول الأفريقية المستقلة الذى عقد فى اديس ابابا فى حزيران ١٩٦٠ .

وهذا التطور التاريخى للحركة التى تستهدف ازالة الاستعمار واستغلال الشعوب لاشك انه دعم بمبادئ الميثاق الاطلنطى وميثاق الأمم المتحدة .

وان وضع اجراءات لتصفية الاستعمار كما هو مقترح الآن ، سيتيح للأمم المتحدة استقبال العديد من الامم الأفريقية المتحررة .

ولكن هناك نقاطا عديدة فى العالم وخاصة فى افريقيا والشرق الأوسط لازال سكانها الملايين مضطهدين ويرغبون بالتحرر . وكذلك فى الجزائر وفلسطين وجنوب الخليج العربى واصقاع عديدة من القارة الأفريقية .

واذا انتقلنا الى ميثاق الأمم المتحدة نرى الفصول ١١ و ١٢ و ١٣ مخصصة للالتزامات تجاه الاقاليم غير المستقلة أو الموضوعة تحت نظام دولى للحماية . وخلال الخمس عشرة الماضية عبرت الشعوب المستعمرة عن رغبتها بالتحرر وعلى الأمم المتحدة ممارسة مسؤولياتها .

وقناعة بان استمرار الاستعمار يتعارض مع السلام الشامل فان على الأمم المتحدة ان تعلن بان أى عمل أو اجراء يستهدف قمع الشعوب التابعة يجب ان يتوقف حتى تتمكن هذه الشعوب من

حريتها وسيادتها .

وانطلاقا من ذلك فقد عبرت عدة وفود وبينها وفدنا عن دعمها لمشروع الاعلان المقدم الذى يستهدف ازالة الاستعمار نهائيا .

وان هذا المشروع صيغ بصورة دقيقة ومعتدلة لتحقيق الهدف من اصداره . وان المضمون المعنوى لهذا الاعلان ينطوى على آمال الشعوب المضطهدة التى تناضل ضد الاستعمار .

واننى أحسب الوفد السوفياتى على مبادرته وقد درسنا المشروع برمته الذى يستهدف تحرير الشعوب . كما اقدر الولايات المتحدة الامريكية على اعلانها لبرنامج الأمم المتحدة لاستقلال وتنمية افريقيا . وسندرس هذا الموضوع فى اللجنة الأولى .

واختتم كلمتى بالتعبير عن ارتياح وفدى لأنه يرى بان عهدا جديدا فى تاريخ الانسان قد بدأ الآن لتحرير الشعوب .

السيد عشا (ج. ع. م) ان الجمعية العامة قررت بحكمة دراسة هذا البند من جدول الاعمال مباشرة ودون الاحالة الى اللجان ، وان وفدى يعتبر تصفية الاستعمار ومنح الاستقلال للبلدان والشعوب المستعمرة يشكل المسألة الأكثر اهمية فى منظمة الأمم المتحدة .

وان وفدى يعبر عن شكره للسيد خروشوف لمبادرته باقتراح ادراج هذا البند فى جدول الاعمال ويشرف وفدى ان يكون احد مقدمى مشروع القرار .

ان هذه المسألة يبحثها وفدى باعتقاده انها مسألة عاجلة لأن حركات التحرر تتصاعد فى آسيا وافريقيا . وان احداث السنوات الخمس عشرة الماضية خاصة عام ١٩٦٠ شهدت احداثا تاريخية لم تشهد لها مثيلا فى التاريخ . الأحداث قادت الى تحرير عدة أمم ولكن مناخ الخمس عشرة سنة الماضية كان بعيدا واكثر ديناميكية عن الذى كان سائدا فى سان فرانسيسكو عام ١٩٤٥ وما قبل الحرب العالمية الثانية مما اتاح المجال للأفكار ثورية عكست عدم رضا الشعوب تجاه السيطرة الاستعمارية والاستقلال الاقتصادى والسلطة التقليدية ونرى التعبير عن آراء حول القيمة الواقعية لحقوق الانسان والكرامة واهمية الشخص الانسانى والمساواة بين الرجل والمرأة والحرية السياسية والاقتصادية والاجتماعية والثقافية ، وآراء حول التطور وتحسين مستوى المعيشة فى اطار من الحرية .

ولكن هذه الأفكار لايمكن ان ترقى الى مستوى رغبات الشعوب بالاستقلال اذ ان الشعوب المستعمرة عبرت عن رغبتها بالاقرار بحقوقها غير القابلة للتصرف بالحرية والاستقلال . وقد آن الآوان حتى تلقى الامبراطوريات الاستعمارية الضربة القاضية حتى تتحرر ١٠٠ مليون من الكائنات البشرية التى تمنى من القمع والاستغلال بمختلف اشكاله .

ان القوى الاستعمارية غير مستعدة ومؤهلة لفهم الرغبة الاساسية للحرية والاستقلال . وهذه

القوى لاتتكلم عن الحرية الا فى سبيل وضع الناس فى السجون وانها تملن رسميا تعلقها بمبادئ الاخوة والمساواة فى سبيل غاية وحيدة وهى زج الأبرياء فى مراكز اعتقال جديدة .

ان الاستعمار كان يجب ان يصفى منذ امد بعيد ولكنه لازال على قيد الحياة ان مفهوم حقوق الشعوب والأمم فى الاستقلال أى حق تقرير المصير يستمد أصوله من الحرية الانسانية التى اقر بها المجتمع الدولى . وابان الحرب العالمية الأولى ونتيجة الحركات القومية تجسد مفهوم حق تقرير المصير وكان الرئيس الامريكى ويلسون بطل الاعلان عن هذا الحق .

وقد ادى القبول العام والواسع لمبدأ حق تقرير المصير الى نشوء حركات تدعو الى تصفية الاستعمار فى العالم . الا ان نظام الانتداب الموضوع خلال عصبة الأمم ونظام الوصاية الموضوع خلال الأمم المتحدة لم يؤدى الى القضاء على الاستعمار .

وخلال الخمسة عشر عاما الماضية من دورات الجمعية العامة كانت مسائل الاستعمار والبنود الاساسية فى جدول اعمال الجمعية العامة . وان الفصول ١١ و ١٢ و ١٣ من ميثاق الأمم المتحدة تشير بوضوح الى الاهمية التى اولاهها واضعو الميثاق الى موضوع الاستعمار . فقد خصصوا ثلاثة فصول من اصل ١٩ فصلا لموضوع تصفية الاستعمار لأنهم ربطوا بين هذه المسألة والأمن واقرروا بان اى تقدم محرز فى هذا الميدان يشكل عنصرا جوهريا فى استتباب السلام الدائم . ومن المعروف انه خلال الحرب العالمية الثانية قد قاتلت الشعوب المستعمرة الى جانب البلدان التى كانت تديرها وساهمت فى انتصار هذه البلدان . ولم تكن تملك هذه الشعوب اى صوت فى المجالس الدولية ولم تستطع بالتالى ان تتدخل فى معالجة مشاكلها الخاصة .

واذا كان ٨٠٠ مليون من سكان العالم قد حصلوا على استقلالهم فقد بقى هناك ١٠٠ مليون مازالوا يناضلون من اجل حريتهم .

فمنذ ١٩٤٧ فتح جون فوستر دالاس النار وبالرغم من اننا نختلف معه فى نقاط عديدة فقد برهن عن شجاعة وطالب امام اللجنة الرابعة بتصفية الاستعمار .

وقد مضى ١٣ عاما على ذلك ولم ينته الاستعمار . وان القوى الاستعمارية يجب ان تقبل بإرادة الرأى العام الدولى .

وتدعى القوى الغربية بان بقاءها على أراضي الشعوب الأخرى من قبيل الرسالة الحضارية لثقافة الشعوب .

ونقول بان الشعوب المستعمرة والتى جردت من استقلالها لها ثقافتها وحضارتها ولغتها وعاداتها الخاصة وهذه الشعوب ليست فخورة فقط بحضارتها وتراثها وانما تهيد المحافظة عليها ايضا .

وان الذين يحكمون المستعمرات يصرحون علنا بان الشعوب المستعمرة تحبهم . واذا كان الامر

كذلك فيجب تمكين هذه الشعوب من الاستقلال وهذا لا يمنع من استمرار الحكومات القديمة من متابعة ماتسميه برسالها الحضارية حيث تبقى مدارسها مفتوحة طبقا لقوانين البلاد ويمكن للتجار متابعة نشاطاتها ولكن ليس للاستقلال . ان النظام المعتمد من عصابة الأمم تجاه اقاليم الامبراطورية العثمانية ادى الى تقسيم البلاد العربية شمال الخليج العربى بين بريطانيا وفرنسا . وبين الحربين العالميتين وحتى نهاية الانتداب الفرنسى على سورية ولبنان حدثت خلافات بين بريطانيا وفرنسا حيث كانت تعتقد الحكومة الفرنسية بان البريطانيين يمحضون على التمرد ضدها فى الشرق وكانت بريطانيا تعتقد بان الفرنسيين لم يترددوا على المساهمة فى المصاعب ضد البريطانيين فى فلسطين .

وان الدرس المستفاد من ذلك انه لا يمكن ان يقطع العلاقات بين الدول الأوروبية حول حيازتها للاقاليم خارج بلادها .

وحتى الآن لم اتكلم سوى عن مصالح القوى الاستعمارية وعندما تدرس هذه المسألة من الزاوية التى يجب ان نصل اليها سأتكلم عن تحرير الاقاليم المستعمرة تبعاً لرغبات ومصالح السكان . وان الاستقلال المباشر ودون شروط أو تحفظ ووفقاً للإرادة الحرة المعبر عنها ، يجب ان يعلن دون اى تأخير ودون تمييز بين الاعراف والمعتقدات والألوان ، هذا هو القرار الذى يجب علينا اتخاذه .

ونحن نعلم على سبيل المثال بان هناك حجة تقول بان هذه الاقاليم ليست مستعدة للاستقلال . وعندما تم اجتياح الامبراطورية العثمانية بعد الحرب العالمية جزئت اقاليم الامبراطورية واخضعت لأنظمة مختلفة بحيث استقلت الأقل نمواً بينما وضعت الاقاليم الاكثر تطوراً تحت نظام الانتداب . وان الحالة الواقعية لهذه الاقاليم لاتشكل هنا معياراً رئيسياً وان العنصر الحاسم فى المسألة هو عدم رغبة القوى الاستعمارية بوضع حد للاستعمار . واذا كانت احدى هذه القوى تزعم بان بعض الاقاليم المستعمرة مؤهلة للحصول على الاستقلال . يجب علينا فى هذه الحالة سماع هذه التأكيدات بكثير من الدهشة .

كما ان هناك بعض القوى الاستعمارية تثير مزاعم اخرى حول اعتبار هذه الاقاليم جزءاً لا يتجزأ من اراضيها .

وهناك مسألة أساسية وهى اننا من منطلق الجغرافيا والتاريخ والثقافة فمن المستحيل اعطاء هذه الاقاليم الطابع الأوروبى وقد تكلم بعض من زملائى حول أسطورة اعتبار بعض الاقاليم تابعة للدول الاستعمارية .

واود ان اشير بوضوح الى نقطة اخرى حول المحافظة على السلامة الاقليمية من خلال تجارب مأساوية فى الأحداث الأخيرة .

وان وفدى بولى أهمية كبرى الى هذين الاعتبارين ونعتبر بان الوحدة والسلامة الاقليمية لا يمكن ان تتعلق بموضوع الاستقلال .

وفي فترة قامت السلطة الاستعمارية بتقسيم اقليم صغير الى دول مستقلة . ففي افريقيا الشمالية حيث اقطعت من المغرب قسما من اراضيها وأصبحت موريتانيا . وان الاستعمار يهدد الوحدة الاقليمية لجمهورية الكونغو وبهذا التعداد لا انسى مالطا حيث تحترم امانى السكان .

وفي فلسطين قام نظام الانتداب بتقسيمها واقطع جزءا أساسيا منها . وان الاستعماريين يعملون ضد وحدة أمة واسرد هنا مقالته الرئيس عبد الناصر في عرضه يوم ٢٧/٩/١٩٦٠ :

ان الامبريالية تتبع منطقها الخاص ، منطق الامبريالية الواضح في الجريمة المرتكبة ضد شعب فلسطين ، وتجزئة الوحدة الجغرافية للعالم العربى من جهة ومن جهة اخرى ان يقيموا في قلب العالم العربى قاعدة للامبريالية يمكن ان تهدد الشعوب العربية .

ولا اعتقد بان هناك اوضح من البهتان الساطع على ذلك المتمثل في العدوان الثلاثى ضدنا عام ١٩٥٦ .

وهذا الشكل الجديد من الاستعمار الذى يدعى الصهيونية ، يجب ان يزول نهائيا . وهناك محاولة اخرى لتدمير الوحدة الاقليمية تدور الآن في الجزائر ، حيث الحرب الاستعمارية المستمرة منذ ٦ سنوات والقوة الاستعمارية ، فرنسا ، لجأت بمساعدة عسكرية من حلفائها الى استخدام اسلحة لا انسانية لمقاتلة الشعب الجزائرى الشجاع يعد عشرة ملايين ، هؤلاء الاخوة والأخوات في الجزائر الذين يعانون اكثر من أى شعب آخر في النضال من اجل الحرية كما قال الرئيس ناصر ( الجلسة ٨٧٣ ) .

وقد فقد الشعب الجزائرى مئات الألوف من الشهداء وهدمت مدنه وقراه ويعيش اكثر من مليونين في مراكز اعتقال ويموت المئات منهم يوميا حتى تتحقق لهم الحرية . وقد رفضت فرنسا حتى الآن ان توضع حدا لهذه الحرب الدموية التى تمس السلامة الاقليمية ووحدة الجزائر . وهل يمكن ان تتسامح اكثر من ذلك تجاه هذا العدوان الاستعماري ؟ وقد آن الأوان للاعلان رسميا عن نهاية الاستعمارية في الجزائر .

واقبى بهذا الصدد مقالته الرئيس ناصر في مداخلته امام الجمعية العامة في ٢٧/٩/١٩٦٠ حيث قال :

( على الأمم المتحدة اليوم ان تتحمل مسؤولياتها ولا اعتقد بان مطالبنا غير واقعية عندما نصر على تمتع الشعب الجزائرى بحقه في تقرير المصير ، على اساس استفتاء بحري تحت اشراف وحماية الأمم المتحدة ) .

ان الاستعمار لم يقتصر على فلسطين او الجزائر وانما امتد الى عمان والجنوب العربى وما يسمى بالحميات في عدة اقطار افريقية . ويوجد ايضا في انغولا وموزامبيق وروديسيا ورواندا وجنوب غربى افريقيا وتانجانيكا واوغنده وفي ايرلان الغريبة وغينيا البرتغال .



ان النضال ضد الاستعمار قد وصل الى نقطة فاصلة في المؤتمر الآفرو — آسيوى الذى عقد في باندونغ في نيسان ١٩٥٥ وبين قرارات تاريخية ، اعلن المؤتمر بان الاستعمار بجميع اشكاله كارثة يجب وضع حد سريع لها .

واكد بان مسألة الشعوب الخاضعة للسيطرة الأجنبية تشكل انكارا لحقوق الانسان الاساسية وتتعارض مع ميثاق الأمم المتحدة وتحول دون استتباب السلام والتعاون الدوليين .

واكد المؤتمر دعمه لقضية الحرية والاستقلال لهذه الشعوب ووجه نداء الى جميع القوى ذات العلاقة لمنح الحرية والاستقلال لهذه الشعوب وقد اجتمعت الدول الأفريقية المستقلة في اكرا عام ١٩٥٨ ومن ثم ايدت اعلان باندونغ . والدول الأفريقية على قناعة بضرورة تحديد تاريخ دقيق لتمكين الاقاليم المستعمرة من الاستقلال وفقا لإرادة السكان وميثاق الأمم المتحدة .

وقد عقد المؤتمر الثانى للدول الأفريقية المستقلة في اديس ابابا — حزيران ١٩٦٠ واكد اعلان باندونغ والقرارات المتخذة في اكرا ومانروفا واعلن :

حيث ان الصحوة الحالية لشعوب افريقيا وحركات الاستقلال لا يمكن ان تستمر طويلا دون علاقات بين مختلف الأمم .

وقناعة بان تحقيق الحقوق الطبيعية والكرامة الانسانية للأفارقة ، في الاقاليم الأفريقية الخاضعة للسيطرة الأجنبية ، وكذلك الممارسة السلمية للحرية التى كلفت كثيرا الدول المستقلة ، لا يمكن ان تتحقق الا بالازالة الكاملة للسيطرة الاستعمارية على قارتنا .

وتطالب القوى الاستعمارية بان تحدد تاريخا لمنح الشعوب استقلالها وفقا لإرادتها .

والخلاصة ان النصفية الكاملة وغير المشروطة للاستعمار في جميع مظاهرها يجب ان تقرر فورا . لا يمكن الاكتفاء بادانة جرائم الاستعمار . وان الاستعمار لم يعط الحرية ابدا لضحاياه كهدية . وان التاريخ حافل بالنضال البطولى في سبيل الحرية . وان عصر الاستعمار قد انقضى . وهذا العام يدعى عام افريقيا لأن هناك ١٦ دولة افريقية انضمت الى الأمم المتحدة . وانها ظاهرة تاريخية لنصفية الاستعمار .

ومن حيث النتيجة يجب ان تؤيد بصورة كاملة قضية الحرية ، وان الأطراف المعنية بدأت مباشرة بالمفاوضات لتحويل السيادة الكاملة والسلطة الى الشعوب .

لذلك وبغية تحقيق هذه الأهداف فقد شارك وفدى مع الاتحاد السوفياتى في مشروع القرار .

الجلسة رقم ٩٣٠ تاريخ ١٩٦٠/١٢/١

السيد رفاعى ( الأردن ) ان مناسبة بحث الأمم المتحدة للموضوع منح الاستقلال للشعوب

والبلدان المستعمرة يمثل صرخة الحرية التى تنادى الضمير العالمى وتدعونا جميعا دون استثناء لدعم الحق بالحرية والاستقلال .

ومنذ بداية التاريخ العرفى قبل حوالى ١٤٠٠ عام نادى ثاى الخلفاء بصيخته المشهورة ( متى استعبدتم الناس وقد ولدتهم امهاتهم احرارا ) .

وهذه الحكمة تهدى العرب فى نضالهم وثوراتهم خلال السنوات الأخيرة . وان العرب كغيرهم من الشعوب دفعوا غالبا ثمن حريتهم واستقلالهم .

واننا نلاحظ بانه فى السنوات الماضية وخاصة فى هذه السنة ، حصلت عدة دول افريقية على حريتها وسيادتها الكاملة ، وهى الآن بيننا تتحمل مسؤوليتها الدولية ونجدها رائدة للدفاع عن الحرية ولكننا نرى بان هناك العديد من الاقاليم فى آسيا وافريقيا لازالت مستعمرة ويجب على الأمم المتحدة ممارسة مسؤوليتها تجاهها .

ونحن اليوم ندرس اعتماد اعلان رسمى لازالة الاستعمار ومنح الاستقلال لكافة الشعوب لان بقاء الاستعمار لايجد له اية مبررات الا فى عقلية المستعمرين الذين نصبوا انفسهم اوصياء واهملوا الشعوب المستعمرة وقد ادى ذلك الى مآسى وآلام لا تحتمل . وان المأساة الفلسطينية خير مثال على ذلك ، ليست انتهاكها خطيرا لقواعد العدالة ولحقوق الانسان بعد ثلاثين سنة من السيطرة الأجنبية . فقد لاقى عرب فلسطين مصيرا مأساويا وشردوا من بلدهم وحلت محلهم دولة أجنبية تتآمر مع الامبريالية ويسبب هذه الدولة يستمر الاستعمار فى افريقيا .

وفى الجزائر فان عشرات ألوف السكان يمكن ان ينقلوا من الموت اذا سمعت فرنسا صوت المنطق .

والواقع ان الدعوة الى نهاية الاستعمار واعلان منح الاستقلال لجميع الشعوب ليس نوعا من الانتقام وانما هو دعوة للانسجام والصدقة بين الأمم المحبة للسلام وان علاقات الصداقة بين الأمم لايمكن ان تقوم الا على النية الحسنة والثقة المتبادلة وان وحشية الاستعمار قد ولدت شكلا جديدا من القومية ، تستهدف قطع العلاقات مع القوى الاستعمارية القديمة وترفض أية معونة يمكن ان تفسر بانها عودة الأمور الى ماكانت عليه فى الماضى وهذا رد فعل طبيعى عندما نعلم ماذا فعلت السياسة الاستعمارية فى الاقاليم المستعمرة .

واذا اردنا اقامة علاقات ثقة متبادلة بين الأمم كبريها وصغيرها ، يجب ان نبدأ باقناع القوى الكبرى بان تتخلى عن آرائها بالهيمنة والتعالى والاستغلال .

وبالنسبة لبعض الدول الصغيرة المتخلفة والتى حصلت على استقلالها مؤخرا فان المحافظة على هذا الاستقلال مهمة اصعب من الحصول عليه ، لأن مسؤوليتها تجاه حاجات مواطنيها يدفعها

لطلب المعونة الخارجية ، والتي تقدم عادة اما من الأصدقاء القدامى أو ممن تعرفوا عليهم وفي الحالتين يجب ان تنفادى الوقوع مجددا في الفخ الاستعماري أو ستكون لعبة في الحرب الباردة .

وامام هذا الوضع فان الأمم المتحدة يمكن ان تقوم بعمل مفيد بتقديم المساعدة الى هذه الدول خلال الفترة الانتقالية حتى تتمكن الدول المستقلة حديثا من تدبير امورها بنفسها .

ولايكفي في العالم الراهن ان نزيل النظام الاستعماري باشكاله العسكرية والادارية . لان الاستعمار قد اتخذ وجها جديدا لضعاف الشعوب ، واقصد بذلك الاستعمار الاقتصادي الذي يستخدم استغلال الموارد الطبيعية للدولة بصورة استغلالية .

وان وفد الأردن ينضم الى مجموعة كبيرة من الوفود لدعم مشروع القرار حول انتهاء الاستعمار ومنح الشعوب استقلالها وان اعتمد هذا المشروع يشكل حجر الاساس لاقامة السلام الشامل .

### الجلسة رقم ٩٣٥ تاريخ ١٩٦٠/١٢/٥

السيد عبيد ( السودان ) هنا الاتحاد السوفياتي على مبادرته بتقديم مشروع قرار حول اعلان منح الاستقلال للبلدان والشعوب المستعمرة وقد اظهرت المناقشات عمق الاعتقاد لدى الشعوب لازالة الظاهرة التي سببت كوارث للانسانية .

لقد برزت القوى الاستعمارية في السنوات الماضية ، استعمارها للشعوب بان ذلك يشكل رسالة حضارية وقد قاد هذا المنظور الى الربط بين العنصرية والاستعمار . والكل يعلم بان هذه النظريات غطاء للاستغلال .

وقد حاولت القوى الاستعمارية خلال تنافسها على الشعوب ، استغلال بعض حركات التحرر ضد بعض القوى الاستعمارية ولكن الشعوب لانسى الجهات التي حرمتها في حينها وهي دوما تنتكر لوعودها . وان احسن مثال على الوعود الكاذبة ، الثورة العربية بعد اعلان الحرب العالمية الأولى عندما تحالفت تركيا مع المانيا ووعد الحلفاء الثورة العربية بالاستقلال بعد النصر على المانيا ولكن ماتم خلاف ذلك اذ انه بعد ان عمدت الثورة العربية الى طرد تركيا من السعودية وسورية وفلسطين ولبنان ، تبين ان الحلفاء كانوا قد عقدوا فيما بينهم معاهدة سرية معروفة « سايكس بيكو » قسمت بموجبها البلدان العربية بين الحلفاء .

كما ان اعلان بلفور الذي سمح بانشاء وطن قومي لليهود في فلسطين خلافا لرغبات الاكثية الساحقة للفلسطينيين . ونحن نعلم جيدا المأساة الناجمة عن هذا الاعلان ولازال هذه القضية مطروحة على الأمم المتحدة منذ ١٣ عاما ولكن العرب لم يستسلموا وانما تابعوا نضالهم حتى بعد انتصار الحلفاء وفرضهم سلطتهم على العالم العربي . وهنا ايضا برزت ارادة الشعب حيث حصلت دول الشرق الأوسط على استقلالها . ومن المؤسف ان هناك بلدا عربيا واحدا يناضل في سبيل

استقلاله ، هو فلسطين التى نأمل ان تنال حريتها فى وقت ليس ببعيد لتنضم الى الأمم الحرة .

ان شعوب آسيا وافريقيا ناضلت فى سبيل استقلالها وحصلت عدة دول على حريتها كوربا وسيلان واندونيسيا .

وقد وصلنا الآن الى مرحلة النهضة الجماعية ضد الاستعمار . وان رؤساء الدول المستقلة فى آسيا وافريقيا قد وعوا مصر الدول المستعمرة فى هاتين القارتين وادركوا بان الجهود الجماعية ستكون أكثر فعالية من الاجراءات الفردية . وهذا هو سبب مؤتمر دول آسيا وافريقيا الذى عقد فى باندونغ عام ١٩٥٥ الذى يشكل موعدا تاريخيا فى نضال الشعوب . وان المبادئ العالمية المعتمدة من المؤتمر تحمى امانى الشعوب وستبقى رمزا لنضالها . ثم جاء المؤتمر الأول للدول المستقلة فى افريقيا الذى عقد فى اكرا عام ١٩٥٨ — حيث سمعت افريقيا باجمعها صدها — وقد اتخذت قرارات هامة فى سبيل حرية ومستقبل الاقاليم غير المستقلة ، اقتبس بعض فقرات من القرار رقم ٢ —

وضمن هذه الاوضاع اتخذت حركة التحرر فى افريقيا ابعادها بتبديل جزى فى هذه القارة . وخلال عام ١٩٦٠ استقلت ١٦ دولة افريقية وهناك بلدان اخرى فى طريق الاستقلال ونحن شعوب افريقيا التى عانت من الاستعمار وحصلت على استقلالها ، فاننا داعون باختلاف بين ماضينا وحاضرنا وسيكون مستقبلنا مضيا . واننا نلاحظ بان التقدم المحرز بعد الاستقلال اسرع بكثير من التقدم الحاصل قبله . وكما اشار تقرير اللجنة الخاصة بالاقاليم غير المتمتعة بالحكم الذاتي وكما قال مندوبوا الهند والعراق امام اللجنة المذكورة ، فان الدول التى تتولى ادارة الاقاليم تدعى بان الاستقلال حصيلة التطور البعيد الأمد اقتصاديا واجتماعيا فاننا نقول بان الحرية قد اثبتت بان الاقاليم تتطور بالاستقلال بصورة اسرع .

وان الدول الأفريقية المستقلة تابعت مسلسل نضال باقى شعوب القارة وقد عقدت ثلاثة مؤتمرات فى اكرا ومانروفا واديس ابابا وركزت جهودها ضد الاستعمار ولكن رغم هذا التقدم على طريق الحرية فلازلنا نشاهد بعض القوى الاستعمارية تخفى رأسها فى الرمال وان البرتغال تمارس فى مستعمراتها الأفريقية فى موزامبيق وانغولا وغينيا وغيرها سياسة القمع الخطيرة وهذا يمكن مقارنته مع السياسة العنصرية فى جنوب افريقيا . ونحن ندعو جميع القوى الاستعمارية للتخلي عن مستعمراتها فى روديسيا وكينيا واونغندا ومالطا والصحراء الغربية والصومال الموضوعة تحت الادارة الفرنسية .

اما الجزائر فشكل اكبر مأساة فى عصرنا وقد تكلمنا عنها كثيرا وقد دخلت حربها فى سنتها السابعة وان ثلاثة ارباع شعبها فى السجون ويمكن الرجوع الى تفاصيل المأساة فى تقرير اللجنة الدولية للصليب الأحمر .

وان هذه المأساة ناجمة عن عدم اقرار الحكومة الفرنسية برئاسة الجنرال ديغول بحق الجزائريين بتقرير المصير وان الحكومة الجزائرية المؤقتة منذ اعلان الجنرال ديغول فى ١٦ ايلول ١٩٥٩ اظهرت

اهتماما تبعا لمسؤوليتها السياسية وصفات اعضائها كرجال دولة عبروا عن نواياهم السلمية .

وقد كررت الحكومة المؤقتة موقفها في اعلان ٢٨ ايلول ١٩٥٩ وقبلت بموقف الحكومة الفرنسية على اعتبار ان حق تقرير المصير يجب ان يكون اساس حل المسألة الجزائرية وقبلت أيضا مع الحكومة الفرنسية بان لايم اجراء استفتاء عام لتحديد مستقبل الجزائر الا بعد استتباب السلام . والحكومة المؤقتة لا تطلب الا بامكانية النقاش مع فرنسا حول الشروط السياسية والعسكرية لوقف اطلاق النار وايضا اوضاع وضمانات تطبيق مبدأ حق تقرير المصير .

وهذه المطالب كانت طبيعية ولكن ماجرى بعدئذ ان الحكومة الفرنسية لم تقبل الحوار الا على اساس الشروط التي تفرضها لوحدها . وان ماجرى في ٢٥ و ٢٩ حزيران الماضي في ( و لدم ) يعطينا اكثر من دليل حيث ان الشروط المفروضة من قبل فرنسا خلال هذه المحادثات هي شروط موضوعية من قبل السيد مندس فرانس الرئيس السابق للمجلس الفرنسي .

ولكن الشعب الجزائري الذى يناضل بشجاعة لن يستسلم امام السلاح الفرنسى لأنه صاحب حق وسيستصر في النهاية . ونحن على قناعة بان الجزائر ستستقل قريباً وسيجلس مندوبوها بيننا . ونحن مسرورون بان الأمم المتحدة قد قررت تقديم الدعم المعنوى للنضال ضد الاستعمار في سبيل استقلال الشعوب وهذا تطبيق لازادة الشعوب المعبر عنها في ميثاق الأمم المتحدة .

وان امام اعيننا مشروع القرار الذى يشرف وفدى المشاركة به ويشكل خطوة هامة في سبيل ازالة الاستعمار ونأمل ان يعتمد هذا المشروع بالاجماع .

#### الجلسة رقم ٩٣٧ تاريخ ١٩٦٠/١٢/٦

السيد عمون ( لبنان ) ان الأمم المتحدة تكتب في هذه الأيام صفحة كبيرة في تاريخ الانسانية الذى يعبر عن التحرر المستمر من الانسان والشعوب ضد الشعوب المتمثل بالاستعباد والاستعمار .

وقبل ان نصل الى هذه المرحلة كم اريقتم من دماء ، واليوم لم تزل مظاهر الاستعباد قائمة في التمييز العنصرى والاشغال الشاقة .

وامامنا الآن نموذجان للتمييز العنصرى في جنوى افريقيا واسرائيل وقد آن الآوان حتى تقف هذه الممارسات .

واذا كان النضال ضد التمييز العنصرى في الولايات المتحدة يستمر بنجاح بخطى وثيدة سواء في التشريع أو قرارات المحاكم أو في الاخلاق وردود الفعل الشعبية ولكنه لم يلاق أى نجاح في جنوى افريقيا بالرغم من تدخل الأمم المتحدة المتكرر . وان سياسة الفصل العنصرى المدانة أكثر من مرة من قبل هذه المنظمة .

وان مشروع القرار المطروح الآن يدين ايضا هذه السياسة بمختلف صورها وان لدى جنوى افريقيا فرصة الآن لتعديل سياستها .

اما اسرائيل فقد اديننت اكثر من مرة على ممارستها العنصرية . وان دستور اسرائيل يعتبر نيوقراطى ومبني على اعتبار ان اليهود وحدهم هم المواطنون وليس غير اليهود سوى في الدرجة الثانية وبالتالي ان التمييز العنصرى هو نتيجة وجود دولة عنصرية ويعتبر احدى مؤسسات الدولة . ومهما كان شكل التمييز المفروض على العرب تحت ستار الأمن الوطنى أو عدم المساواة تجاه الدولة والسلطات العامة فهو يشكل احد القوانين الاساسية للدولة ، وان ما يطبق في جنوى افريقيا مرضى عنه في اسرائيل . والى متى سنغفص اعيننا حول هذه السياسات العنصرية في جنوى افريقيا التى تغذيها الصهيونية .

وان الاستعباد بجميع اشكاله ، كما قيل في عهد عصبة الأمم ، يجب ان ينتهى تماما امام المساواة الواقعية بين جميع الاشخاص والاعراق والألوان واحترام الكرامة الانسانية .

ولكن قبل التصويت على مشروع القرار الذى يدين العنصرية يجب ان نقتنع بان هذا النص لن يبقى رسالة مية كما هو حال غيره من قرارات الأمم المتحدة وان من ينتهك مبادئ ميثاق الأمم المتحدة واحكام الاعلان العالمى لحقوق الانسان كما يجرى في اسرائيل وغيرها من البلدان ، يجب ان لا توجه بحقه العقوبات الاخلاقية فقط وانما العقوبات القانونية المرتبطة بانتهاك قواعد حياة الشعوب ونزغ ان يسود الصالح العام للشعوب في علاقاتها مع بعضها . واذا كانت عصبة الأمم قد عملت على تحرير الفرد من العبودية ، فان الأمم المتحدة تعمل على تحرير الشعوب .

وان اشارة خاصة يجب ان توجه نحو الأرض المقدسة حيث اقيمت الصهيونية من قبل الاستعمار تحديا للأديان السماوية . والعالم كله يقر بان عهد الغزو قد ولى وان الأمم تتجه نحو الحرية . وان فلسطين بلاد كنعان ، لم تكن صحراء غير مسكونة ، وانما كانت كما جاء في التوراة بلاد اللبن والعسل ، وان احتلالها على مرأى ومسمع الأمم المتحدة خلافا لمبادئها يشكل انتهاكا خطيرا لاهداف الانسانية .

ان القوى الاستعمارية تفرض ثقافتها على البلدان المستعمرة وهذا يشكل استعمارا ثقافيا يقترن احيانا بالعنف . وان عصرنا الذى يتسم بالتعاون بين الشعوب الحرة والمتساوية ، وعصر التضامن الانسانى .

وان مشروع مساعدة الدول الأفريقية المستقلة حديثا المقدم من الولايات المتحدة يشكل روحا جديدة نرحب بها ، كما نرحب بالمقترح السوفياتى بزيادة مساهمته في برنامج مساعدة الدول المستقلة مؤخرا وهذان الموضوعان كانا موضوعين لمشروعى قرار اللجنة الثالثة .

واذا كانت هذه المساعدة مشروطة باحترام استقلال سيادة الدول الغنية كما يطالب المشروعان

فهذا يشكل خطوة هامة ولكن الأهم هو اعتماد مشروع القرار المقدم من ٤٢ دولة الذى سيكون الميثاق الجديد لحرية الشعوب وكرامة الانسان .

**السيد جواد ( العراق ) :** اننا نحيا ساعات تاريخية ذات آثار هامة واخيرا فان الجمعية العامة اتاحت لها الفرصة لدراسة احدى اهم المسائل فى عصرنا وهى التحرر من الاستعمار واعطاء الرأى الواضح حولها . وان مشروع القرار السوفياتى اتاح لنا التقدير الدقيق للرأى العالمى حول الاستعمار وان اعتماد المشروع سيعطى العالم نقطة الانطلاق الايجابية .

وان النضال ضد الاستعمار أصبح احد الأسس الحاسمة فى توجه العالم الحالى اذ انه بعد قرون فى السيطرة الأجنبية على شعوب آسيا وافريقيا وامريكا اللاتينية تمكنت هذه الشعوب من النضال البطولى ضد القهر والاستغلال الأجنبى وان النضال من اجل الحرية قديم قدم الحضارة وهو كان دوما اساس التقدم والتطور الانسانى . ان الانسان عرف اشكالا من القمع ولكن الاسوأ كما خبزناه هو النظام الاستعمارى بشكله الحديث مما يتطلبه من قهر واستغلال للموارد الانسانية والمادية لصالح الغير وانتهاك حق الشعوب بالوجود الحر . ولا ابالغ اذا قلت بان العالم العربى من اكثر المناطق التى عانت من الاستعمار وأول تجربة عانىها من الامبريالية الأوروبية فى العصر الحديث كانت غزو الجزائر من قبل فرنسا عام ١٨٣٠ وتبعه احتلال فرنسا لتونس عام ١٨٨١ واحتلال مصر من قبل بريطانيا عام ١٨٨٢ والسودان ١٨٩٨ وغزو ليبيا من قبل ايطاليا عام ١٩١١ واحتلال المغرب من فرنسا فى ١٩١٢ ثم جاء دور سورية ولبنان وفلسطين والأردن والعراق التى وقعت تحت الاحتلال الفرنسى أو البريطانى خلال وبعد الحرب العالمية الأولى . يضاف الى ذلك امتداد النفوذ والمهيمنة فى مناطق واسعة من الجنوب العربى والجنوب الشرق لدينا لوحة كاملة من النظام الاستعمارى فى العالم العربى . وان جميع الاقاليم العربية ، باستثناءات بسيطة ، قد احتلت من قبل القوى الأجنبية خلال القرن التاسع عشر وبداية القرن العشرين وقد فرضت هذه الحالة على شعوب المنطقة واجب النضال دون هوادة للحصول على استقلالها. وقد قضت مصر حوالى ٧٠ عاما حتى تحرر من الاحتلال البريطانى . كما استمر نضال ليبيا حوالى ٣٠ عاما للتخلص من الاحتلال الايطالى وحصلت المغرب وتونس على استقلالها بعد ان دفعت الثمن غاليا ..

وفى منطقة الشرق الأوسط اتخذ الاحتلال شكل نظام الانتداب المفروض على الشعوب خلافا لارادتها . وان شعوب العراق وسورية وفلسطين ولبنان والأردن لم تقبل نظام الانتداب هذا وناضلت ضد الاحتلال وفى العراق حيث انتهى الانتداب رسميا عام ١٩٣٢ استبدل بنظام جديد من العلاقات حتى يحفظ لقرى الانتداب هيمنة كبيرة على شؤون البلاد وتطلب ذلك نضال ٢٦ عاما للتحرر حتى جاءت ثورتنا الكبرى فى تموز ١٩٥٨ حيث تمكن شعب العراق من التخلص نهائيا من السيطرة الأجنبية .

ان التجربة التى تعلمناها من الانتداب كانت مرة جدا ولايمكن مقارنتها بمأساة الشعب

الفلسطيني ، الذى كان ضحية للاستعمار باقضى اشكاله بصورة لا يمكن ان نجد لها مثيلا .

واذا استعرضنا اوضاع العالم العربى اليوم نرى انه خارج فلسطين توجد اقطار تسيطر عليها الامبريالية ، تتابع نضالها ضمن حركة تحرر وطنى . وخلال السنوات الست الماضية شنت فرنسا حربا قاسية ضد الشعب الجزائرى حتى تمنعه من التحرر . كما رفضت فرنسا ان تمنح شعوبا اخرى حريتها وايضا فى عمان والخليج العربى يتابع النضال ضد القوى الأجنبية وتشن القوى الاستعمارية البريطانية عمليات ابادة ضد السكان .

واننا نلاحظ بان الشعب العربى الذى عانى من الاستعمار يتضامن مع غيره من الشعوب فى نضالها لتحقيق أمانها الوطنية .

وان تجربتنا مع الاستعمار طويلة وكنا شهداء على الاستغلال الاقتصادى وسرقة الموارد الطبيعية من قبل الاستعماريين .

وان تجربتنا المأساوية علمتنا بان لجميع الشعوب الحق فى العيش بحرية وسلام وقد اتخذنا موقفا صارما فى جميع القضايا المتعلقة بالاستعمار فى الأمم المتحدة ، وفى اللجنة الرابعة حيث نوقشت هذه القضايا لم يوفر العراق جهوده فى سبيل خدمة قضية الحرية فى افريقيا وغيرها . وقد تمكننا بمجهود جماعية من ان نلعب دورا هاما حول الاقاليم غير المتمتعة بالحكم الذاتى .

اما بصدد مشروع الاعلان المقدم فان لوفدى شرف تقديمه مع دول عديدة مع الأمل بان يصبح هذا الاعلان اعلان عالميا مشابها للاعلان العالمى لحقوق الانسان . وان هذا النص هو ميثاق حرية الشعوب التى تحيا تحت الهيمنة والتبعية .

وفى هذا المشروع ذكرنا ببعض المبادئ الجوهرية للميثاق واشرنا الى الاخطار التى يمثلها الاستعمار والى النزاعات التى يمكن أن تنشأ عنه بين الشعوب تبعا لرفض منح الحرية للشعوب التى لم تمنح الحكم الذاتى .

وان الاعلان يعلن بعض الوقائع والمبادئ المعروفة بطبيعتها مثل ان الاستعمار يحول دون التنمية والتعاون الاقتصادى الدولى .

ويدحض الاعلان الحجج التى يثيرها الاستعماريون لتبرير هيمنتهم على الشعوب وان احدى اهم المواد الاكثر اهمية فى مشروع الاعلان هو النص على ضرورة وضع حد لاي عمل مسلح واى اجراءات قمعية موجهة ضد الشعوب التابعة التى تناضل للحصول على أمانها المشروعة .

اما البند الخامس من الاعلان فيتسم بأهمية خاصة حيث نص على اتخاذ اجراءات فورية فى جميع الاقاليم والتى لم تنل استقلالها حتى يتمكن شعبها من الحرية .



وان اعتماد هذا الاعلان بالاجماع من الجمعية العامة سيمنح الأمم المتحدة وفقا لميثاقها رسالة تاريخية . اذ ان تصفية الاستعمار نهائيا تعلن عن مرحلة جديدة في تاريخ المجتمع الانساني حيث تقوم العلاقات بين الأمم على مبادئ الحق والمساواة مما يحول دون اللجوء الى القوة . وان التوتر الدولي سوف يخف وسيقوم تقاهم افضل بين البلدان المتطورة والنامية ..

وان واجب الأمم المتحدة الآن هو تعزيز هذا الاتجاه كما قال السيد خروشوف بان الوقت قد حان لتحرير الشعوب نهائيا وكاملا من الاستعمار .

ووحدها الشعوب الحرة يمكنها ان تتحد لاقامة النظام الجديد المتطور في ميثاق الأمم المتحدة وان النظام الاستعماري الذي يرفض منح الحرية يتعارض مع مبادئ هذا الميثاق ومع روح العصر الحديث .

### الجلسة رقم ٩٤٥ تاريخ ١٣/١٢/١٩٦٠ بعد الظهر

السيد الحاج فرح علي عمر ( الصومال ) ان وفدى سعيد بدعته للاحدود لمشروع القرار المقدم وهو احد المشاركين في تقديمه . وان الاتحاد السوفياتي يستحق كل تقدير على مقترحه يبحث هذه المسألة هي جدول اعمال الجمعية العامة .

وان القوى الاستعمارية وعلى سبيل المثال جنوى افريقيا تثير حجة السيادة الوطنية لمنع مناقشة مسألة لازالت تزداد خطورة . وانه من المأساوى بان هؤلاء الذين يدعون بانهم يشكلون ( عرق السادة ) فان ضحية سياستهم جموع غفيرة من الملايين الذين يعيشون تحت الاستعمار .

وان وفدى لايمكنه الا ان يشير باختصار الى المظاهر المأساوية للاستعمار في الجزائر حيث تشن حرب ضد الشعب الجزائري مضى عليها سبع سنوات مجرد مطالبته ونضاله ضد الاستعمار في سبيل الحصول على استقلاله .

واننا كأفارقة لايمكن ان نقبل باستعمار بلد كالجزائر ، ان المسألة الجزائرية لاختلف عن غيرها من الاقاليم المستعمرة .

قال بعض النديبين بان الاستعمار في طريقه الى الموت بعد قبول ١٧ دولة في الأمم هذا العام . ان هؤلاء يملكون وقائع هامة بان زوال الاستعمار لايمكن ان يتم الا بجهود اكثر حيوية في السابق ويجب ان تقبل الدولة بمبادئ الديمقراطية وان الأمم المتحدة تمثل الإرادة الجماعية للرأى العام في العالم اجمع .

وقد يعترض احيانا على اجراءات الأمم المتحدة بداعى الاختصاص الداخلى وانه لايجوز التدخل في الدول المستعمرة وحتى عدم ممارسة الضغط المعنوى . وان وفدى يرى بانه لايجوز منع الأمم

المتحدة من ممارسة مهمتها باعتبارها رمزا لآمال جميع الشعوب وممارسة ضغوطها المعنوية لتحرير الشعوب .

وان مشروع القرار المقدم من المجموعة الآسيوية والأفريقية . قد نص على منع أية محاولة لتهديد الوحدة الوطنية والسلامة الاقليمية لاي بلد .

وان وفدى مسرور جدا لتأييد مشروع القرار هذا ونرجو اعتاده حتى يصبح اعلانا للحرية بين عدة موانئق للانسانية ، كالمعهد الأعظم وعلان الاستقلال والاعلان العالمى لحقوق الانسان .

السيد بويستة ( المغرب ) ان المتحدثين الذين سبقوني قد افاضوا بالكلام عن الاستعمار ومحاولة تعريفه وكشف ارتباطه بالتمييز العنصرى ولن اضيف جديدا لتعريف الآفة التى تدعى الاستعمار ويكفى ان نسأل أى شخص أو شعب عانى من الاستعمار حتى يقف صامتا امام هذا السؤال وهذا الصمت كاف للتعريف . وكمن أجيال عانت منذ قرون من آثار الاستعمار .

وقد تبدل الزمن الآن حيث نشاهد اليوم نفس الظاهرة باشكال ونظريات جديدة . لذلك فان عملنا نبيل وشاق ويجب ان يكون كاملا ونهائيا . وان هذه المسألة يجب ان تستأثر باهتمامنا الكامل . وان المغرب الذى عرف الاحتلال الأجنبى ومرارته ، هو بلد مرتبط بالحرية وبكرامة الأفراد والأمم وهو يبنى الجمعية العامة على مناقشتها هذه القضية .

تحاول الدول الاستعمارية اعتبار الأراضى المحتلة باعتبارها جزءا من اراضيها وتمنح جنسيتها لشعب هذه الأراضى حتى يطرحوا خدعة المساواة بين الحقوق وان التاريخ القريب للجزائر مفيد جدا . ذلك ان الاستعمار يحد ذاته يستبعد المساواة . وان الرأى العالمى مأخوذ بما يجرى فى افريقيا خاصة حيث تنتهك القيم الاساسية . وان أصوات بلدان آسيا وافريقيا المصابة بآثار التمييز العنصرى تدين هذه الممارسات وان مؤتمر باندونغ ومؤتمر الدول الأفريقية المستقلة دليل على ذلك . وقد لاقت هذه الصيحات الصدى العميق من الرأى العام العالمى .

وان الدول الاستعمارية تعتبر الاقاليم المستعمرة احتياطا للمواد الأولية والأيدى العاملة بأرخص الأسعار . وقد ادركت الدول الأفريقية معنى الاستقلال وقد ادرجت أمثلة كثيرة اضيف اليها بلدى المغرب .

وقد اتاحت لنا الفرصة للتحديث اكثر من مرة عن حاولات تمزيق بلادنا من قبل القوى الاستعمارية منذ بداية هذا القرن ، فقد كان المغرب الموحد يضم موريتانيا وايفنى والحمة وتندوف وسبتا ومليلة .

وان عملنا اليوم هو الوقوف بوجه مناورات التجزئة لافشال السياسة الاستعمارية القائمة على مبدأ فرق تسد . ونحن نرفض البلقنة ونحن نلاحظ مع الأسف بأن نفس القوى التى عملت منذ أوائل هذا

القرن على التقسيم تعمل الآن على تجزئة افريقيا حيث قبلت موريتانيا في الأمم المتحدة حيث تقوم فرنسا مع حلفائها بتجزئة المغرب . وان الاتحاد السوفياتي عارض بقبولها وان ٥٦ وفدا الذى صوت ايجابيا أو بامتناعها في اللجنة الأولى عبرت عن نيتها باحترام الميثاق الذى يطالب باحترام السيادة الاقليمية للدول الاعضاء .

ونحن نأسف بان بعض مندوبى القوى الكبرى لم يتجاوزوا فقط هذا المبدأ وإنما خالفوا التزاماتهم الخاصة الموقعين عليها كاليان العام للمؤتمر الدولى المعقود في الجير ياس عام ١٩٦٦ وان الاتحاد السوفياتي باستخدامه حق النقض اعترض باسم ميثاق الأمم المتحدة حول الاقرار بانتهاك اقليم دولة عضو في الأمم المتحدة من قبل دولة اخرى . وان الحكومة السوفياتية ارادت احترام تعهداتها تجاه المغرب بالاعتراف باستقلاله ١٩٥٦ .

وهذا لم يكن موقف الدول الاعضاء في مجلس الأمن ولا تستطيع الا ان تأسف .

وان الحالة التى تسود عمان وايران الغربية لا يمكن ان تبقى مهمله وان المثال الاكثر خطورة ويمس السلام في فلسطين حيث شرد شعب بأكملة من أرضه ويعيش في المنفى منذ عام ١٩٤٨ وتسبب ذلك بحرب في عام ١٩٥٦ وعدم استقرار ويجب تمكين شعب فلسطين من الحرية .

واننا نشكر الوفد السوفياتي على طلبه ادراج مشروع اعلان في جدول اعمال الجمعية العامة ونؤيد اعتماد المشروع .

#### الجلسة رقم ٩٤٦ تاريخ ١٤/١٢/١٩٦٠

السيد رفاعي ( الأردن ) شرح موقف وفده من مشروع الاعلان السوفياتي والتعديلات على مشروع القرار التى قدمت من قبل وفود آسيا وافريقيا اذ ان مشروع القرار المقدم من ٤٣ دولة عمرة دراسة معمقة وواسعة لأمانى جميع الشعوب نحو الحرية والاستقلال وبحوز على الحق الاقصى في الجمعية العامة . لاندعى بانه يمثل جميع الآراء والرغبات ولكن وفدى يرى بان التعديلات السوفياتية وتعديلات غواتيمالا تعكس بعض الآراء . وان وفدى يرى تجاه هذه التعديلات بانه لا يود الدخول في اجراءات قد تضيع بعض الدعم لمشروع القرار .

وان التعديلات السوفياتية تعلن مبدأ يدعمه وفدى وسيصوت لصالحه وان تعديلات غواتيمالا تؤكد مبدأ حق الأمم بالمحافظة على سيادتها الاقليمية ونحن نعلم مجالات عديدة قد هددت السلامة الاقليمية لأمة . وان اغتصاب جزء من فلسطين العربية بالعدوان المشترك من الصهيونية والاستعمار يطرح مسألة دولية لم تحل بعد ، ونحن ندافع عن حق جميع الشعوب المحافظة على سلامتها الاقليمية وستصوت لصالح التعديل الغواتيمالي .

وقد علمنا بان مشروع القرار السوفياتي سوف يعرض على التصويت بمجمله ونحن على

استعداد لتأييد معظمه . ولكننا لانستطيع تأييد جميع فقراته واحداها موضوع الصين حيث تعترف  
بلاى بالصين الوطنية . ومن حيث النتيجة اذا عرض مشروع القرار على التصويت بمجمله فان  
وفدى لايمكنه تأييده .

#### الجلسة رقم ٩٤٧ تاريخ ١٤/١٢/١٩٦٠ بعد الظهر

صوتت اللجنة على مشاريع القرارات والتعديلات المطروحة .

دعا الرئيس الجمعية العامة للتصويت على مشروع الاعلان السوفياتى حول منح الاستقلال  
للشعوب والبلدان المستعمرة الصادرة بالوثيقة رقم ٤٥٠٢ A/4502 /A/ وقد جرى تصويت جزئى على  
هذا المشروع على الجزء الذى يبدأ بتعبير ( ان الدول الاعضاء فى الأمم المتحدة تعلن رسميا المطالب  
التالى ) ثم بلى ذلك البنود ١ و ٢ و ٣ ثم يتم التصويت على مجمل المشروع .

وقد جرى التصويت الجزئى على المشروع فرفض بأكثرية ٣٥ صوتا ضد ٣٢ وامتناع ٣٠ عن  
التصويت .

#### تصويت الدول العربية

الدول التى صوتت مع : المغرب — السعودية — السودان — ج . ع . م . — اليمن — العراق  
— الأردن — لبنان — ليبيا .

الدول التى امتنعت عن التصويت : الصومال — تونس .

ثم جرى التصويت على مجمل المشروع السوفياتى فرفض بأكثرية ٤٣ صوتا ضد ٢٥ وامتناع ٢٩  
عن التصويت .

#### تصويت الدول العربية

الدول التى صوتت مع : العراق — المغرب — السعودية — ج . ع . م . — اليمن  
الدول التى امتنعت عن التصويت : الأردن — لبنان — ليبيا — الصومال — السودان —  
تونس .

ولإزاء رفض المشروع السوفياتى جرى التصويت على المشروع المقدم من ٤٣ دولة من آسيا  
وافريقيا رقم الوثيقة (A1323) وبدأ التصويت على التعديلات السوفياتية المقدمة على هذا المشروع  
( رقم الوثيقة A1328 ) .

وقد جرى التصويت على الفقرة ٨ من المشروع ورفضت بأكثرية ٤٧ صوتا ضد ٢٩  
وامتناع ٢٢

وقد صوتت جميع الدول العربية مع هذه الفقرة .  
ثم جرى التصويت على الفقرة ٩ من المشروع ورفضت لعدم حصولها على ثلثي الأصوات ،  
بأكثوية ٤١ صوتا ضد ٣٥ صوتا وامتناع ٢٢ عن التصويت وقد صوتت جميع الدول العربية مع هذه  
الفقرة .

ثم صوتت الجمعية العامة على مشروع الاعلان المقدم من ٤٣ دولة من آسيا وافريقيا رقم  
الوثيقة (AIL-323-Ad6) واعتمد بأكثوية ٨٩ صوتا ضد لاشيء وامتناع ٩ عن التصويت . هذا وقد  
صوتت جميع الدول العربية مع المشروع .

الدول التي امتنعت عن التصويت : البرتغال — اسبانيا — جنوب افريقيا — المملكة  
المتحدة — الولايات المتحدة — استراليا — بلجيكا — الدومينيكان — فرنسا .

ثم شرحت الوفود تصويتها .

وصدر الاعلان المعتمد بقرار الجمعية العامة رقم ١٥١٤ تاريخ ١٤/١٢/١٩٦٠ .

### المواقف العربية عند مناقشة مشروع اعلان ازالة جميع اشكال التمييز العنصري

اللجنة الثالثة — الدورة ١٨ — عام ١٩٦٣

#### خلفية المشروع :

كانت اللجنة الثالثة قد نظرت في الدورة ١٧ عام ١٩٦٢ بالبند ٤٨ من جدول اعمالها  
بعنوان : مظاهر المعتقدات العنصرية والتعصب القومي والديني وتقدمت موريتانيا في ٣٠/١٠/١٩٦٢  
بمشروع قرار حول اعداد اعلان واتفاقية حول ازالة التمييز العنصري — الوثيقة رقم A/C/3K-1006 .

واعتمدت اللجنة هذا المشروع بالاجماع بتاريخ ١١/٥/١٩٦٢ وتأييد ذلك بقرار الجمعية العامة  
رقم ١٧٨٠ تاريخ ١٢/١٢/١٩٦٢ بالطلب من اللجنة الفرعية لمنع التمييز وحماية الأقليات اعداد  
مشروع لهذا الاعلان وقد هيأت اللجنة الفرعية المشروع وحالته الى لجنة حقوق الانسان آخذين  
بعين الاعتبار المشاريع المقدمة من الدائمك والولايات المتحدة من جهة وبولندا والاتحاد السوفياتي من  
جهة أخرى . وبعض المقترحات من مندوب لبنان .

ونظرت اللجنة في هذه المشاريع في الدورة ١٧ عام ١٩٦٣ تحت البند ٤٣ بعنوان مشروع  
اعلان ازالة جميع اشكال التمييز العنصري .

الجلسة رقم ١٢١٣ تاريخ ١٩٦٣/٩/٢٦

اعلن الرئيس عن بداية مناقشة البند ٤٣ والوثائق المتعلقة به وفتح باب النقاش العام حول

الموضوع .

- ١ - السيد نجارى ( المغرب ) هنا اللجنة بقرارها مباشرة اعمالها بهذا البند لان المظاهر العنصرية تتناقض مع القرن العشرين . وفي المغرب كما في معظم البلدان لا يوجد التمييز العنصرى وهو متعارض مع الاسلام الذى ازال هذا التمييز منذ القرن السابع .
- ٢ - السيد بارودى ( السعودية ) طالما ان مشروع الاعلان قد نشر في ٢٩ تموز ١٩٦٣ - مما يعنى ان جميع الوفود توفر لديها الوقت الكافى لدراسته . لذلك فان المناقشة العامة قد تؤدى الى ضياع الوقت - وعلى اللجنة ان تباشر بدراسة المشروع والتعديلات عليه .  
وقد اعتمد هذا المقترح بناء على ما طرحه الرئيس  
وطالب الرئيس مناقشة الفقرات الثلاث الأولى والديباجة معا .
- ٣ - السيد بارودى ( السعودية ) انه من المستحيل تحسين الفقرات الثلاث الأولى من الديباجة لأنها دقيقة وواضحة ومقتبسة من الوثائق الدولية .  
واعلن السيد البارودى عن نية وقده بتقديم التعديلات .

#### الجلسة رقم ١٢١٤ تاريخ ١٩٦٣/٩/٢٧

- ١ - الأتسة طيارة ( لبنان ) ان وفدها الذى شارك فى فريق العمل فى لجنة حقوق الانسان يدعم المشروع ويقبل التعديلات المقدمة من نيجيريا والباراغوى والبيرو واستراليا .
- ٢ - السيد بارودى ( السعودية ) يرى ان الديباجة يجب ان تكون مختصرة وأما كلمة كراهية فان الوفد السعودى كان قد اعترض عليها .  
واشار رئيس اللجنة الى ان هذه الكلمة قد اعتمدت من اللجنة خلال اعتمادها لمواد الاتفاقية الدولية للحقوق المدنية والسياسية .

#### الجلسة رقم ١٢١٥ تاريخ ١٩٦٣/٩/٣٠

- ١ - السيد رزق الله ( تونس ) اشار الى اهمية الوثائق المقدمة وان الأمم المتحدة يجب ان تضع حدا للتمييز العنصرى لاسيما بعد اعتماد اعلان منح الاستقلال للشعوب المستعمرة وان النص موضوع الدراسة يجب ان يحافظ على طابعه العام وايد المقترحات التى تربط بين الاستعمار والعنصرية .
- ٢ - الأتسة عاشور ( ليبيا ) ان التمييز العنصرى ليس فقط تحديا للكرامة الانسانية ولكنه ايضا لايتفق مع العصر .  
ومن المؤسف ان نرى حاليا بان المبادئ الاساسية للأمم المتحدة منتهكة ولم تتوقف ليبيا عن مناهضة التمييز العنصرى ولاسيما ضد جنوب افريقيا وان المشروع المطروح امام اللجنة مقبول .

- ٣ — السيد خليل ( ج . ع . م ) هنا اللجنة على دراستها لمشروع الاعلان وان التمييز بجميع اشكاله غريب عن الجمهورية العربية المتحدة وعن ميثاقها الوطنى الذى يضمن لجميع المواطنين حقوقهم دون أى تمييز لذلك فان ج . ع . م . تدعم جميع جهود مناهضة التمييز .
- ٤ — السيدة ولد دادا ( موريتانيا ) أبدت مشروع الاعلان والتعديلات المقدمة من نيجيريا وباراغواى وتونس — وتحفظ بحمقها فى تقديم تعديلات .
- ٥ — السيد بارودى ( السعودية ) : قلق من كثرة التعديلات وطلب من السكرتاريا اعداد وثيقة توضح النصوص مع التعديلات لتسهيل التصويت .

#### الجلسة رقم ١٢١٦ تاريخ ١٩٦٣/١٠/١

- ١ — السيد رزق الله ( تونس ) عرض اسباب طرح وفده للتعديلات للمادتين الأولى والثانية من مشروع الاعلان .

حيث يستهدف تعديل المادة الأولى لفت الانتباه الى الحالة المتفجرة التى يحدثها التمييز العنصرى فى بعض أقطار العالم — اما عن المادة ٨ فقد اقترحت تونس الاشارة الى الاعلان + ١٥١٤ حول استقلال البلدان والشعوب المستعمرة .

- ٢ — الآسنه كأل ( العراق ) تعتبر التمييز العنصرى المستمر مدة ١٧ سنة بعد ميثاق الأمم يشكل حالة مستتكرة . وان تشكيل الأمم المتحدة نفسها يدعم اللا معقولة فى نظرية التفوق العرقى — لذلك فان من الطبيعى ان تعبر الجمعية العامة عن قلقها وتعتمد الاعلان الذى يشكل وثيقة جديدة تستهدف تعزيز احترام الكرامة الانسانية .

#### الجلسة رقم ١٢١٧ تاريخ ١٩٦٣/١٠/١ بعد الظهر

- ١ — السيد قباني ( سورية ) : اعلن بان التمييز العنصرى غريب عن بلده وعن الشعوب العربية بصورة عامة . والواقع ان كلمة ( تمييز ) لم تدخل فى القواميس السورية الا لشرح احداث دارت مؤخرًا وان العرب استطاعوا صهر شعوب من الوان ومعتقدات مختلفة وعوملوا بصورة متساوية .

وان الاعلان بعد اعتماده لن يشكل سوى مبادئ عامة ولن تنزيل التمييز الحالى الا اذا برهنت الدول على التزامها الفعلى بأهداف الاعلان .

وان مندوب ( اسرائيل ) تحدث عن مأساة معاملة هتلر لليهود ولكنه اغفل بان السلطات الاسرائيلية تقلد النازيين فى معاملتها للأقلية العربية فى فلسطين المحتلة هذه الأقلية موضع اجراءات تمييزية واضطهادية واخضعت لنظام عسكرى يذكر بمعسكرات الاعتقال النازية . وان الوفد السورى يدين بشدة السياسات العنصرية المطبقة فى انغولا وافريقيا الجنوبية واسرائيل . ( ويعد ان رد المندوب الاسرائيلى على مداخلة المندوب السورى )

- ٢ — السيد قباني ( سورية ) اشار الى انه ليس صانع الاتهامات الموجهة ضد اسرائيل ، اذ انه في عام ١٩٥٩ احتجت مجموعة من اليهود الاسرائيليين على اضطهاد على ايدى السلطات العسكرية حيث لا يتمتعون بنفس الحقوق التي يتمتع بها باقي المواطنين .
- ٣ — السيد حميد ( السودان ) ان حكومته تؤيد المشروع مع التعديلات المفيدة له .
- ٤ — السيد نجارى ( المغرب ) اذا كان هناك بعض الحكومات تحاول بشجاعة انهاء التمييز العنصرى ولكننا نرى من ناحية اخرى ان هناك ممارسات تشكل سياسة منهجية لانتهاك ميثاق الأمم المتحدة والعديد من قرارات الجمعية العامة التي اكدت صراحة على الكرامة الانسانية .
- ٥ — السيد بارودى ( السعودية ) تقدم بتعديلات حول فقرات الديباجة .

#### الجلسة رقم ١٢١٨ تاريخ ١٩٦٣/١٠/٢

- ١ — السيد بارودى ( السعودية ) هنا مندوب البرازيل لمبادرته حول الاتفاق على صيغة موحدة للتعديلات وايدى استعداده لسحب بعض مقترحاته للوصول الى اتفاق .
- ٢ — السيد رزق الله ( تونس ) رد على مندوب افريقيا الجنوبية بانه اورد اسم هذه البلاد لأن التمييز العنصرى فيها شرعى وانه اشار الى النفقات العسكرية ليدل على الأخطار التي تنجم عن الحرب المترتبة على هذه السياسة .  
وأنه يؤكد التعديلات المقدمة من وفده
- ٣ — السيد حاسن ( الجزائر ) ايدى اندهاشه بانه ليس المقهورون وانما الذين يضطهدون هم الذين يدافعون عن قضيتهم واذا كان صحيحا بان الجمعية العامة في قرارها ١٥١٤ لم تدن صراحة الاستعمار الا انها قالت بضرورة وضع حد له .

#### الجلسة رقم ١٢٢٠ تاريخ ١٩٦٣/١٠/٣ بعد الظهر

- ١ — السيد رزق الله ( تونس ) انه استجابة لرغبة بعض الزملاء فقد عدل مقترحه وسيوزع مجددا .
- ٢ — السيد بارودى ( السعودية ) اتفق مع مناقشة الرئيس للوفود باجراء مشاورات للاتفاق على نص توفيقى وانه يعتبر المشروع الوارد من لجنة حقوق الانسان متفقا مع طبيعة الاعلان .  
واقترح الرئيس عدم عقد جلسات حتى بعد ظهر ١٩٦٣/١٠/٤ لاتاحة الوقت للوفود لاجراء مشاورات .

#### الجلسة رقم ١٢٢١ تاريخ ١٩٦٣/١٠/٤ بعد الظهر

- ١ — السيد بارودى ( السعودية ) انه يؤيد المقترح المكسيكى الذى يستهدف ان تنتهى اللجنة من دراسة مشروع الاعلان وهو يؤيد اعداد اتفاقية لانها الوسيلة الوحيدة التي تتمتع بقوة القانون



ضد التمييز العنصري . اما اذا لم تعتمد اللجنة الاعلان بالاجماع أو اعتمدت وثيقة هي نصف اعلان ونصف اتفاقية فان هذا لن يؤدي الى النتيجة المرجوة . ثم جرت مناقشات اجرائية حول التصويت على التعديلات واعلن الرئيس بان التصويت سيبدأ في الجلسة القادمة .

#### الجلسة رقم ١٢٢٢ تاريخ ١٩٦٣/١٠/٧

بدأت اللجنة بالتصويت على مشروع الاعلان .  
واعلن الرئيس عن التصويت على الديباجة واعتمدت الفقرات الثلاث الأولى منها بالاجماع بعد التعديلات اما الفقرة الرابعة فاعتمدت بأكثية ٩٥ صوتاً ضد لاشئ وامتناع ٣ عن التصويت .  
واضيفت فقرة جديدة بعد الفقرة الخامسة وجرى تصويت جزئي عليها ببناء الاسماء كما يلي :  
١ — جرى تصويت جزئي على تعبير ( على الاختلاف بين الاعراق ) واعتمدت بأكثية ٣٥ صوتاً ضد ١٩ وامتناع ٤٥ عن التصويت .

تصويت الدول العربية على جملة ( على الاختلاف بين الاعراق )  
الدول التي صوتت مع الجملة : الجزائر — العراق — لبنان — ليبيا — موريتانيا — المغرب  
الدول التي صوتت ضد الجملة : لا أحد  
الدول التي امتنعت عن التصويت : السعودية — السودان — سورية — تونس — ج . م . ع — اليمن — الأردن — الكويت .  
٢ — جرى تصويت ببناء الاسماء على الفقرة الجديدة بأكملها فاعتمدت بأكثية ٦٤ صوتاً ضد واحد وامتناع ٣٤ عن التصويت .

#### تصويت الدول العربية على الفقرة الجديدة

جميع الدول صوتت معها : العراق — الأردن — الكويت — لبنان — ليبيا — موريتانيا — المغرب — السعودية — السودان — سورية — تونس — ج . م . ع — اليمن — الجزائر — ثم اعتمدت اللجنة الفقرتين الخامسة والسادسة من الديباجة وجرى مناقشات اجرائية حول جواز تعديل المقترحات بعد الاعلان عن التصويت .

#### الجلسة رقم ١٢٢٣ تاريخ ١٩٦٣/١٠/٧ بعد الظهر

تابعت اللجنة التصويت على مواد الاعلان  
وطلب مندوب السعودية تصويتاً جزئياً على حذف كلمة ( التوسعية ) من الفقرة السابقة من الديباجة ورفض الطلب بأكثية ٦٣ صوتاً ضد ٩ وامتناع ١٤ عن التصويت ثم اعتمدت الفقرة الثامنة والتاسعة وجميع فقرات الديباجة .  
وانتقلت اللجنة للتصويت على المادة الأولى فاعتمدتها مع تعديلاتها بأكثية ٩٦ صوتاً ضد

لاشيء وامتناع دولة واحدة عن التصويت .

### الجلسة رقم ١٢٢٤ تاريخ ١٩٦٣/١٠/٨ بعد الظهر

تابعت اللجنة اعتماد مواد الاعلان .

١ — السيد بارودي ( السعودية ) ان البند الثالث من التعديلات المقدمة من النمسا ونيجيها حول الفقرة الأولى من المادة ٢ يثير اشكالات خطيرة في المستقبل لأنه يخشى اذا اعتمد هذا البند وفي حال وجود مجموعات اشخاص ينتمون الى نفس العرق أو الى نفس الأصل الاثنى في بلد ذى مجتمع متعدد الأعراق يمكن ان تثار هذه المادة لاستخدامها بصورة مخالفة للنظام العام أو لأمن الدولة لانشاء حركات سياسية انفصالية .

وبعد ان ردت مندوبة النمسا على مداخلات المندوب السعوى صوتت اللجنة على التعديلات المقدمة من النمسا ونيجيها واعتمدت بأكثية ٧١ صوتا ضد ٥ وامتناع ١٦ عن التصويت .

ثم اعتمدت اللجنة المادة ٢ كما عدلت بأكثية ٩١ صوتا ضد لاشيء وامتناع ٤ عن التصويت .

وانتقلت اللجنة الى المادة ٣ .

٢ — السيد مصطفى كامل ياسين ( العراق ) اشار الى ان النص الفرنسى للمادة ٣ يفضل ان يؤخذ بعين الاعتبار وخاصة لجهة التعابير عن الحقوق المدنية ثم المواطنة . وبعد نقاش حول النص بين الرئيس وبعض المندوبين .

٣ — السيد ياسين ( العراق ) اشار الى اهمية موضوع المواطنة بصدد الحقوق المدنية والسياسية لأن الأجانب لا يتمتعون بالحقوق المدنية والسياسية لذلك يجب المحافظة على ماجاء في النص الفرنسى .

٤ — السيد قباني ( سورية ) يؤيد اعتماد النص الفرنسى اساسا للمصين الانكليزي والاسباني حول الحقوق السياسية .

٥ — السيد ياسين ( العراق ) ان بلده اول من ادان التمييز في ميدان الحقوق السياسية ولكنه في الوقت نفسه مهم بعدم خرق المبدأ المستقر في الاختلاف بين المواطنين والأجانب وان المقترح السورى يمكن ان يحل الاشكال .

وطلب الرئيس من المندوب السورى اعداد تعديل مكتوب بالتنسيق مع الوفود المعنية وتقديمه مكتوبا الى اللجنة .

### الجلسة رقم ١٢٢٥ تاريخ ١٩٦٣/١٠/٩

١ — السيد قباني ( سورية ) اعلن انه بعد استشارة الوفود الفرنسية واليونانية والاطالية والمكسيكية

والسوفيائية ، فقد اعد تعديلات على المادة ٣ من مشروع الاعلان وكذلك المادة ٦ تبعاً لها .  
وفيما يتعلق بالمادة ٣ فانه من المفضل التحدث عن الحقوق المدنية افضل من 'الحقوق'  
السياسية في النص الانجليزي .  
اما عن المادة ٦ فمن الواضح ان النص الحالي يقضى باستفادة الأحداث من الحقوق السياسية  
أيضاً .

٢ — الأنسة طيارة ( لبنان ) لفتت الانتباه الى التعارض بين النصين الفرنسي والانجليزي في  
التعديلات المتعلقة بالمادة ٤ .

ثم اعتمدت اللجنة بأكثية ٧٦ صوتاً ضد ٢ وامتناع ١٣ كامل المادة ٤ كما عدلت .  
ثم اعتمدت بأكثية ٩٣ صوتاً ضد لاشيء وامتناع ٢ نص المادة ٥ وتعديلاتها .

٣ — السيد بارودي ( السعودية ) اقترح على الوفد الاميركي حذف كلمة ( الشرطة ) واستبدالها  
بكلمة ( موظفي الحكومة ) .

وبعد ان وافق الوفد الاميركي اعتمدت اللجنة نص المادة ٧ كما عدلت .

#### الجلسة رقم ١٢٢٦ تاريخ ١٩٦٣/١٠/٩ بعد الظهر

اعتمدت اللجنة نص المادة ٨ والتعديلات التونسية عليها ثم عادت لمناقشة واعتماد المادة ٦ .  
١ — السيد قباني ( سورية ) اشار الى ان تعديله متشابه مع التعديل المقدم من الولايات المتحدة  
ولكنه اكثر شمولاً لأنه ركز على كافة مصادر التمييز بينما حصرتها تعديل الولايات المتحدة  
بالدول .

ثم قبل المندوب السوري تعديلاً صياغياً من الوفد السوفياتي . ثم رفعت الجلسة لمدة ربع ساعة  
لمحاولة التوفيق بين التعديلات السورية والاميركية .

وبعد استئناف الجلسة اعلن المندوب السوري انه لم يتم التوصل الى اتفاق مُرضٍ للوفدين ثم  
طرح على التصويت نص المادة ٦ بعد اعتماد التعديلات عليها فاعتمدت بأكثية ٩٣ صوتاً  
ضد لاشيء وامتناع واحد .

وانتقلت اللجنة الى التصويت على التعديلات السورية بصدد المادة ٣ الفقرة الأولى واعتمدها  
بأكثية ٩٣ صوتاً ضد لاشيء .

ثم اعتمدت اللجنة الفقرتين الأولى والثانية من المادة ٣ .

#### الجلسة رقم ١٢٢٧ تاريخ ١٩٦٣/١٠/١٠

استأنفت اللجنة مناقشة المادة ٩ من المشروع .

١ — السيد رزق الله ( تونس ) : ان وفده يؤكد مبدأ حرية الاعتقاد والفكر والاجتماع والتعبير

وبالمقابل فان حرية الأشخاص تنتهى عندما تبدأ حرية الآخرين مما يطرح مبدأ الوقوف بوجه اساعة استعمال الحرية وان مشروع الاعلان في مجموعه يتفق مع هذا المبدأ .

٢ — السيد بارودي ( السعودية ) ان النص الأصل للمادة ٩ يدين التمييز دون أن يمس حرية التعبير والاجتماع . لذلك فان وفده لا يؤيد التعديلات المقدمة من الدول التسع لأنها توسع شمول المادة وقد تخلق اشكالات قانونية في التطبيق لذلك فهو يرى تأجيل التصويت عليها حتى الاتفاق على نص مقبول .

٣ — الأنسة طيارة ( لبنان ) ان وفدها يود ان يصدر الاعلان اجماعيا وتقرح على الوفد الاممكي ان يضيف تعبير ( طبقا لروح هذا الاعلان ) وقبل المندوب الاممكي المقترح اللبناني .

٤ — السيد خليل ( ج . ع . م ) اقترح استبدال عبارة ( يجب ان تدان بشدة ) بعبارة ( يجب ان تعتبر جرائم ضد المجتمع وهي غير مشروعة ) .

#### الجلسة رقم ١٢٢٨ تاريخ ١٠/١٠/١٩٦٣ بعد الظهر

تابعت اللجنة مناقشة المادة ٩ من الاعلان

١ — السيد نجارى ( المغرب ) ان أية حرية لها حدود ويجب الا تغطي ممارسات مشبوهة . وان وفده على استعداد لدعم التعديلات المقدمة من الولايات المتحدة ولبنان وتونس ويجب وضع حد للدعاية العنصرية .

ثم اقترح الرئيس نصا توفيقيا للمادة ٩

٢ — السيد خليل ( ج . ع . م ) ان موضوع التمييز العنصري يجب الا يقف عند حدود الادانة المجردة بل يجب على الجمعية العامة اعتماد اجراءات ايجابية وملزمة بهذا الصدد . وان وفد ج . ع . م على استعداد لقبول التعديلات المقدمة من الدول التسع على اساس روح الاتفاق والراضى .

#### الجلسة رقم ١٢٢٩ تاريخ ١١/١٠/١٩٦٣

اعلن مندوب البرازيل في بداية الجلسة انه بعد مشاورات بين الوفود المعنية شكل فريق عمل غير رسمى ولم تتوصل الوفود الى اتفاق حول جملتين في المادة ٩ ويقترح بناء على ذلك التصويت على التعديلات المتعلقة بهذه المادة .

وجرى التصويت على التعديل التمسوى فاعتمد بأكثوية ٦٠ صوتا ضد لاشئ وامتناع ٩ .

١ — السيد خليل ( ج . ع . م ) قال ان التعديل المقدم من وفده قد تمت صياغته بناء على المفاوضات الجارية .

وبناء على مقترح الوفد الهندي ارجأت اللجنة التصويت على المادة ٩ وانتقلت الى المادة ١٠ ثم اعتمدت المادة ١٠ وتعديلاتها بأكثوية ٨٥ صوتا ضد لاشئ وامتناع ٥ عن التصويت .

٢ — السيد غريبال ( ج . ع . م ) ان النص الذى صوتت عليه اللجنة للمادة ١٠ وتعديلاتها مشوب بخطأين : الأول استخدام كلمة (should) وفي مكان آخر (sfall) . والثاني : ان مجمل النص متعارض وغير منطقي اذ يهدف الى مناهضة التمييز بصورة فعالة نرى ان الجملة الثانية ضعيفة لأنها تكتفى باجراء الدراسات عن اسباب التمييز .  
ومثل هذا التعارض يضعف ويخفف كثيرا من فعالية النص .  
لذلك فان وفده يقترح بان يعكف مقرر اللجنة قبل التصويت على مجمل نص الاعلان على تحسين النص من الناحية الفنية لازالة التعارض .

### اقترح بادخال مادة جديدة بعد المادة ١٠

كان قد قدم مقترح امام اللجنة لاضافة مادة جديدة وتتضمن من جملة تعابيرها الاشارة الى اعلان منح الاستقلال للبلدان والشعوب المستعمرة وقد اعترض المندوب البريطاني على هذه الجملة وطلب اجراء تصويت جزئى ببناء الاسماء عليها .

واعتمدت اللجنة هذه الجملة بأكثية ٨٨ صوتا ضد واحد وامتناع ١١ عن التصويت — حيث صوتت بريطانيا لوحدها ضد ايراد الجملة .  
وصوتت جميع الدول العربية مع بقاء الجملة .  
ثم جرى تصويت ببناء الاسماء على مجمل نص المادة المضافة مجددا فاعتمدت بأكثية ٨٧ صوتا ضد لا شيء وامتناع ١٣ عن التصويت .  
ثم استأنفت اللجنة مناقشة المادة ٩  
١ — السيد خليل ( ج . ع . م ) ابدى استعداد وفده بسحب تعديله اذا استجاب الوفد الأمريكى لطلبه بوضع تعبير ( جرائم ضد ) .

### الجلسة رقم ١٢٣٠ تاريخ ١٤/١٠/١٩٦٣

تابعت اللجنة مناقشة المادة ٩ من المشروع  
١ — السيد غريبال ( ج . ع . م ) : رد على المندوب الأمريكى وان وفده لن يسحب تعديله الا اذا استبدال كلمة ( اهانة ) بكلمة ( جريمة ) بصورة تصبح معها صياغة الجملة على الشكل التالى : كل دعاية تبرر أو تشجع أى شكل من التمييز العنصرى يجب اعتبارها جريمة ضد المجتمع وغير مشروعة .  
والغاية من هذا ان يعاقب القانون على هذه الجريمة .  
وبعد ان رفعت الجلسة لنصف ساعة لاجراء مشاورات عادت اللجنة للانعقاد .  
٢ — السيد غريبال ( ج . ع . م ) ان وفد تونس و ج . ع . م — يقترحان نصا توفيقيا للفقرة ٣ من المادة ٩ نصها كما يلى :

( بغية تحقيق اهداف ومبادئ هذا الاعلان ، تتخذ كافة الدول بصورة مباشرة اجراءات  
اجباية ، بينها اجراءات تشريعية وغيرها حتى تعلن غير شرعية المنظمات التي تتبع العنف  
لغايات التمييز المبني على العرق أو اللون أو الأصل الاثنى ) .  
ويأمل الوفد اعتماد هذا النص .

٣ — السيد بارودي ( السعودية ) اشار الى التمييز بين المنظمات واعضاؤها والى ضرورة الانتباه الى  
النتائج المترتبة على تعبير ( اعلانها غير مشروعة ) .

#### الجلسة رقم ١٢٣١ تاريخ ١٩٦٣/١٠/١٥

١ — السيد بارودي ( السعودية ) طلب التصويت الجزئي على عبارة ( وغيرها ) بعد الاجراءات  
التشريعية .

٢ — السيد حميد ( السودان ) ايد المقترح المقدم من كاميون والسنغال لأنه يمكن ان يخرج  
اللجنة من المأزق .

#### الجلسة رقم ١٢٣٢ تاريخ ١٩٦٣/١٠/١٥

##### صوتت اللجنة على فقرات المادة ٩

وقد اعتمدت الفقرة — ١٠ — بأكثية ٨٧ صوتا ضد لاشيء وامتناع ١٥ اما الفقرة ٢ فقد  
اعتمدت بأكثية ٨٠ صوتا ضد لاشيء وامتناع ١٨ اما الفقرة ٣ فقد اعتمدت بالتصويت بنداء  
الاسماء بأكثية ٦٤ صوتا ضد لاشيء وامتناع ٣٩ عن التصويت .

##### تصويت الدول العربية

الدول التي صوتت مع الفقرة : تونس — ج. ع. م. — الجزائر — العراق — الأردن —  
الكويت — لبنان — ليبيا — موريتانيا — المغرب — السعودية — الصومال — سورية .

##### الدول الممتنعة عن التصويت : اليمن

ثم صوتت اللجنة على كامل نص المادة ٩ فاعتمدت بأكثية ٦٩ صوتا ضد لاشيء وامتناع  
٣٣ عن التصويت .

#### الجلسة رقم ١٢٣٣ تاريخ ١٩٦٣/١٠/١٦

##### استمعت اللجنة الى شرح تصويت الوفود

١ — الأنسة طيارة ( لبنان ) تأسف لعدم الاجماع على المادة ٩ لأن الرأي العام الدولي يجب ان  
يعلم بان ادانة التمييز العنصري مسألة اجماعية .

٢ — السيد قباني ( سورية ) ناشد الوفود التي امتنعت عن التصويت على المادة ٩ ان تعيد النظر في  
موقفها .

٣ — السيد بارودي ( السعودية ) طلب من السكرتارية تحسين الصياغة بصورة تؤمن التنسيق بين المواد .

وقررت اللجنة تأجيل التصويت على مجمل النصوص لمدة أسبوع .

الجلسة رقم ١٢٣٤ تاريخ ١٩٦٣/١٠/٢٨

اعلن الرئيس عن الجهود التي بذلها المقرر لصياغة مجمل مواد الاعلان بصورة توفق بينها واعترض الوفد المكسيكي على بعض الاشكالات اللغوية الاسبانية .

١ — السيد غرهال ( ج . ع . م ) انه يؤيد مدغشقر لتحسين الصياغة .

٢ — السيد بارودي ( السعودية ) يجب عدم فتح النقاش من جديد وعلينا اعتماد النص الانجليزي كأساس وباستطاعة الوفود الناطقة بالفرنسية والاسبانية الاتصال مع السكرتارية لتوفيق النصوص وعدم احوالة النص بكامله الى الجمعية العامة قبل ذلك .

الجلسة رقم ١٢٤٥ ١٩٦٣/١٠/٢٨ بعد الظهر

صوتت اللجنة على مشروع الاعلان بأكمله ، واعتمدته بأكثية ٨٩ صوتا ضد لاشيء وامتناع ١٧ عن التصويت .

وقد صوتت جميع الدول العربية على المشروع .

ثم صوتت الجمعية العامة على الاعلان واعتمدته بالقرار رقم ١٩٠٤ تاريخ ١٩٦٣/١١/٢٠ .

المواقف العربية عند مناقشة مشروع الاتفاقية

الدولية لازالة كافة اشكال التمييز العنصري

اللجنة الثالثة — الجمعية العامة — الدورة العشرون — ١٩٦٥

الجلسة رقم ١٢٩٩ تاريخ ١٩٦٥/١٠/١١ بعد الظهر

باشرت اللجنة بمناقشة عامة حول مشروع الاتفاقية المعدة من قبل لجنة حقوق الانسان .

١ — الأنسة طيارة ( لبنان ) : ذكرت بان وفدها قد شارك في اعمال لجنة حقوق الانسان التي

صاغت المشروع وانه يؤيد اعتماده كما ورد من اللجنة المذكورة .

وان لدى وفدها بعض التعديلات التي ستقدمها خطيا

٢ — السيد الراوي ( العراق ) : ان وفده مرتاح لمشروع الاتفاقية الدولية وسيقدم بالتعديلات

الضرورية في حينها .

٣ — السيد وكوشمان ( موزنتانيا ) : ان وفده يؤيد بعض التعديلات وهو ليس على استعداد لتأييد

الإشارة إلى معاداة السامية والنازية ويجب أن تشطب هذه الإشارة لأن اللجنة الثالثة تعد مشروع اتفاقية وليس دراسة تفصيلية عن التمييز .

٤ — السيدة وريزاي ( المغرب ) تود الاستفهام عن المعنى الدقيق لإيراد كلمة ( معاداة السامية ) في الوثيقة رقم A/C/3/L. 1211

#### الجلسة ١٣٠٠ تاريخ ١٩٦٥/١٠/١٢

- بدأت اللجنة بمناقشة ديباجة المشروع .
- ١ — السيد شرف ( الأردن ) أشار إلى أهمية مشروع الاتفاقية . وأنه إذا كنا نريد اتفاقية فعالة يجب أن تصاغ بصورة شاملة ولا يمكن تفسيرها لصالح فئة دون أخرى ، لأن هدف الاتفاقية تحقيق المعاملة المتساوية لجميع الأشخاص وليس تعداد أشكال التمييز وأن اللجنة لا يمكن أن يطلب منها شكل معين من التمييز كما هو وارد حول ( معاداة السامية ) ويجب على اللجنة عزل التماذج المحددة للتمييز لأن ذلك سيخلق مصاعب .
- ٢ — السيد بارودي ( السعودية ) لاحظ أن التعديلات المطروحة كثيرة ومن الأفضل اعتماد المشروع المحال من لجنة حقوق الإنسان . وأن وفده يمكن أن يتقدم بتعديلات ولكنه عرف عن ذلك لتسهيل أعمال اللجنة .
- ومن قراءة التعديلات المطروحة نلاحظ محاولة العودة إلى الماضي فعلى سبيل المثال التعديل المقدم من بولندا حول إيراد كلمة النازية وإننا مع تقديرنا للكوارث التي جرت النازية على العالم إلا أننا لا يجوز أن نضمن الاتفاقية نماذج تفصيلية لاسيما وأن الإيديولوجيات متعددة وتتنوع جميعها بتعبير ( irms ) .
- أما حول المشروع البرازيلي والأمريكي بإضافة كلمة ( معاداة السامية ) فإن هذا التعبير غامض ويشمل جميع من هم من أصل سامي وبشكل العرب ٩٥٪ منهم . لذلك فإن وفده يعارض هذين التعديلين وإذا أصر مقدمهما فإنه يطلب إضافة ( معاداة العربية ) إلى معاداة السامية .

#### الجلسة رقم ١٣٠١ تاريخ ١٩٦٥/١٠/١٢

- ١ — السيد الراوي ( العراق ) : لا يرى ضرورة للإشارة لاختلاف أشكال التمييز لأن الاتفاقية يجب أن تكون عامة وشاملة حتى تستقطب أكبر عدد من الدول .
- وأن الوفد العراقي مستعد لاعتماد الديباجة كما وردت في صيغتها الحالية ولا يمكن أن يدعم سوى تعديلات رومانيا ولبنان .
- ٢ — السيد كوشمان ( موريتانيا ) أن وفده يؤيد المشروع الأصلي وأن تعديل بولندا موضوع خلاف حول النازية إذ أنها رغم بشاعتها فتدفعنا لإضافة كافة أشكال التمييز .
- ٣ — الأنسة طيارة ( لبنان ) : أن وفدها يؤيد التعديلات التي تقوى النص وأن التعديل الروماني



يطرح مبدأ هاماً في الديباجة .

اما التعديل البولوني حول اضافة كلمة الثانية فلان وفدها رغم ادانته للثانية الا انه من حيث المبدأ لا يهتد بتعداد اشكال التمييز لأن ذلك يحد من فعالية النص .

٤ — السيد خناشة ( الكويت ) : انه يؤيد المشروع الأصل اما عن التعديلات فهو يؤيد التعديل اللبناني يطالب كولومبيا والسنتال بالتشاور مع الوفد الأخرى لتقديم نص موحد .

اما عن التعديل البولندي حول اضافة الثانية فانه يؤيد الوفد الفرنسي بان ذكر شكل محدد من التمييز العنصري دون غيره يضعف النص ويفقده الفعالية .

٥ — السيد شرف ( الأردن ) : يأمل بان المندوب البولندي الذي قبل مقترحات نجيبها بان يقبل ايضاً مقترح اضافة التعبير التالي الى الفقرة السادسة من الديباجة

( الممارسات الفاشية والاستعمارية والعنصرية والصهيونية وغيرها من الممارسات المشابهة )

### الجلسة رقم ١٣٠٢ تاريخ ١٣/١٠/١٩٦٥

١ — السيد الراوي ( العراق ) : ان وفده يناهض جميع النظريات العنصرية بما فيها الثانية ولكنه يرى من الأفضل ان تتفادى في مشروع الاتفاقية ايراد الأمثلة والتعداد ولأنك اننا يمكن ان نشخص بعض الممارسات والنظريات في الماضي ولكننا لانستطيع توقع ما يحدث في المستقبل من أشكال جديدة من العنصرية .

٢ — السيد عبد الرحيم ( السودان ) : قال بان الشعوب الاسلامية عاشت دوما متحررة من المعتقدات العنصرية . لان الاسلام ساوى بين الأشخاص والشعوب وان ( معاداة السامية ) عندما ظهرت في أوروبا تقاومت خطورتها في البلدان التي يمش فيها اليهود ، مما اضطرهم للبحث عن ملجأ في البلاد الاسلامية . وبعد قيام دولة اسرائيل تبدل الموقف اذ يجب ان نفهم جيداً ان النزاع الحالي ليس مظهرًا من معاداة السامية بالمعنى الدنيوي أو العرق ولكنه على العكس نزاع بين العرب من جهة وبين الصهيونية من جهة أخرى كحركة سياسية واسرائيل كدولة وان العرب ومعهم بعض اليهود اتخذوا موقفاً ضد الصهيونية واسرائيل وليس ضد السامية كما هو حال الأفارقة في جنوب افريقيا — معادون للاستعمار والامبريالية .

وان الوفد السوداني يؤيد مشروع الاتفاقية وجميع التعديلات التي تسمح لتحقيق أهدافها . وانه اذ يدين النظريات العنصرية كالثانية والفاشية والثالثة الجديدة والصهيونية ومعاداة السامية والتمييز ضد السود ولكنه يعتقد ان تعداد جميع الأشكال لا يمكن ان يكون كاملاً ويهدد بتقويض المبادئ الأساسية للاتفاقية . ولذا كان لابد من ايراد الاشكال الحالية للتمييز فتركز في الصهيونية والابارتيد لأنها مطلقة حالياً .

٣ — السيد خناشة ( الكويت ) يؤكد بان الاتفاقية يجب ان تقتصر على المبادئ العامة ويتمين الامتناع عن الدخول في التفاصيل ونشاد الوفد اعتماد النص الأصل دون صيغيات .

### الجلسة رقم ١٣٠٤ تاريخ ١٩٦٥/١٠/١٤

اعلن الرئيس في بداية الجلسة عن مفاوضات تجريها الوفود حول الديباجة ويقترح بانتظار نتائج المفاوضات ، الانتقال الى مناقشة المادة الأولى :

١ — السيد الروى ( العراق ) يرى بان كلمة ( وطنى أو قومى ) تتخذ نفس المعنى فى اللغتين العربية والانجليزية والفرنسية ووفده ليست لديه أية صعوبات لقبول هذه المادة وعلى كل حال يجب البحث عن صياغة واضحة بالنسبة لكل اللغات .

### الجلسة رقم ١٣٠٥ تاريخ ١٩٦٥/١٠/١٤ بعد الظهر

- ١ — السيد عبد الحميد ( ج.ع.م. ) اشار الى الاختلاف فى الصياغة بين النص الفرنسى والانجليزى ويؤيد التعديلات المقدمة من موريتانيا وكينيا حول مصطلح ( التخلف ) .
- ٢ — السيد كوشمان ( موريتانيا ) اقترح استبدال (Défavorisé) فى الفرنسية بدل كلمة (underprivileged) الانجليزية .
- ٣ — السيد حداد ( اليمن ) ذكر بان بلده يدين كافة اشكال العنصرية ومن بينها الابارتيد والصهيونية . وانه يؤيد المقترح الموريتانى حول كلمة المتخلفة .
- ٤ — السيد عبد الرحيم ( السودان ) اشار مؤيدا الى مدلول كلمة المتخلفة .
- ٥ — السيد عبد الحميد ( ج.ع.م. ) تسائل لماذا لا نستخدم كلمة وطنى او قومى فى الفقرة الأولى من المادة الأولى كما استخدمت فى المادة — ٢ — من الاعلان العالمى .

### الجلسة رقم ١٣٠٧ تاريخ ١٩٦٥/١٠/١٨

- ١ — الأنسة طيارة ( لبنان ) تقدمت باسم عدة وفود بتعديلات حول المادة الأولى لاستخدام تعبير ( الأصل الوطنى أو القومى ) بدلا من مكان الأصل . وان الهدف من التعديل هو عدم تطبيق الاتفاقية على غير المواطنين .
- ثم اعتمدت اللجنة نص المادة الأولى بعد تعديلاتها بأكثية ٨٩ صوتا ضد لاشئ وامتناع ٨ عن التصويت .

### الجلسة رقم ١٣٠٨ تاريخ ١٩٦٥/١٠/١٨ بعد الظهر

- ١ — السيد خناشة ( الكويت ) تقدم باسم عدة وفود بتعديل توفيقى حول الفقرة — ٢ — من المادة — ٢ —
- ثم صوتت اللجنة على فقرات المادة — ٢ —
- فاعتمدت الفقرة الأولى بأكثية ٩٧ صوتا ضد لاشئ وامتناع ٤ .
- ثم اعتمدت كامل المادة الثانية بالاجماع .

### الجلسة رقم ١٣٠٩ تاريخ ١٩/١٠/١٩٦٥

- ١ — السيد الراوى ( العراق ) يرى وفده بان النص الأصلي المقترح من لجنة حقوق الانسان ملائم ويقترح التصويت عليه .
  - ٢ — الأنسة طيارة ( لبنان ) ترى بان التعديل الرابع لموريتانيا ونيجيريا من الأفضل : ادخاله في الفقرة (أ) .
- ثم اعتمدت اللجنة المادة الخامسة بالاجماع بعد تعديلها وانتقلت اللجنة بعد ذلك لمناقشة واعتماد المادتين ٦ و ٧ فاعتمدتهما .

### الجلسة رقم ١٣١٠ تاريخ ١٩/١٠/١٩٦٥

- اشار الرئيس في بداية الجلسة الى ان اللجنة اعتمدت حتى الآن المواد ١ و ٢ و ٣ و ٥ و ٦ و ٧ من مشروع الاتفاقية وتركت جانباً الديباجة والمادة — ٤ — التي كانت موضع تعديلات كثيرة .
- ١ — السيدة ورزازی ( المغرب ) تكلمت باسم الوفود الأفروآسيوية موضحة بان هذه الوفود قد درست كافة التعديلات المقدمة على النص الأصلي المرفوع من لجنة حقوق الانسان وارتأت الإبقاء على هذا النص ورفض تعديل أو اضافة وناشدت الوفود التي تقدمت بتعديلات عدم الاصرار عليها والا ستضطر الوفود الاسيوية — الأفريقية — للتصويت وطلب مندوب الولايات المتحدة اعطاء الوفود فرصة لدراسة الموضوع وعندها بين الرئيس ان اللجنة اذ استطاعت النجاح في صياغة الاتفاقية ولكنها لم تحسم حتى الآن موضوع تعريف التمييز العنصرى . وعليه يقترح ان تسحب المقترحات المتعلقة بهذا التعريف .
  - ٢ — السيد شرف ( الأردن ) انه يفهم موقف الدول الاسيو — افريقية — ولكنه في نفس الوقت يؤيد المقترح الامريكى .
  - ٣ — السيد خناشة ( الكويت ) انه يتساءل عن الاسلوب الذى سيعتمده الرئيس لاعتماد مواد الاتفاقية ويؤيد مندوبة المغرب .
- وانه يود الحفاظ على الجو الايجابى للجنة ويرى بان النص المعتمد من اللجنة الفرعية لا يستجيب لرأى الغالبية العظمى .
- ٤ — السيد بارودى ( السعودية ) اكد على اعتماد النصوص الحالية من لجنة حقوق الانسان وانه اشار سابقا الى خطورة تعداد مظاهر العنصرية مما يؤدى الى الدخول فى الاعتبارات السياسية وانه لا يدرك اسباب الطلب الامريكى للتفكير بمسألة درست سابقا وحللت من قبل جميع الوفود .
- وناشد الوفود سحب تعديلاتها .

### الجلسة رقم ١٣١١ تاريخ ١٩٦٥/١٠/٢٠

- ١ — السيدة ورزازي ( المغرب ) : اشارت الى مداخلتها في الجلسة السابقة باسم الوفود الأفرو — آسيوية .
- ٢ — السيد سيدى بابا ( المغرب ) طلب تعليق الجلسة حتى يتاح للوفود اعداد مقترحاتها واعتمد المقترح بأكثية ٨٦ صوتا ضد لاشيء .
- ثم اقترح وفدا اليونان وهنغاريا مشروعا من مقرر اللجنة يقضى بان لاتتضمن الاتفاقية موضوع البحث اى شكل معين من التمييز العنصرى .
- ٣ — السيد البارودى ( السعودية ) قال : ان المقترح اليوناني لايثير أى اشكال ويجب معالجته وفقا للاجراءات الأصولية ويطلب التصويت عليه مباشرة .
- ثم صوتت اللجنة على اعطاء أولوية للمقترح اليوناني ففاز بأكثية ٨٠ صوتا ضد ٧ وامتناع ١٨ عن التصويت .

### الجلسة رقم ١٣١٢ تاريخ ١٩٦٥/١٠/٢٠ بعد الظهر

- ١ — السيد دورمان ( الصومال ) يؤيد المقترح اليوناني لان الاتفاقية شاملة وعالمية .
- ٢ — السيد عبد الرحيم ( السودان ) رد على المندوب الاسرائيلى الذى قال بان معاداة السامية مسألة عالمية ، بان هذه المسألة ليست مطروحة في البلدان العربية والاسلامية ، وان النزاع الحالى في الشرق الأوسط ليس نزاعا سببه معاداة السامية .
- وان وفده يؤيد المشروع اليوناني لاي بلد يناهض كافة مظاهر التمييز العنصرى .
- ثم طرح مشروع المقرر اليوناني والهنغارى على التصويت فاعتمد بأكثية ٨٢ صوتا ضد ١٢ وامتناع ١٠ عن التصويت .
- وقد صوتت كافة الدول العربية مع المشروع .
- وشرح الوفود تصويتها بعد التصويت .

### الجلسة رقم ١٣١٣ تاريخ ١٩٦٥/١٠/٢١

- ١ — السيد عبد الحميد ( ج . ع . م ) ان بلده لم يشهد ابدا التمييز أو الفصل العنصرين وان الاتفاقية يجب ان تدن كافة اشكال التمييز العنصرى .
- ٢ — السيد شرف ( الأردن ) ان العرب الذين يشكلون ٩٥٪ من الساميين يدينون معاداة السامية المطبقة ضد أى مجموعة من الأديان الثلاثة .

### الجلسة رقم ١٣١٤ تاريخ ١٩٦٥/١٠/٢١ بعد الظهر

- ١ — السيد ترسيى ( اليمن ) ان وفده ايد المشروع اليوناني وان معاداة السامية بالمفهوم الاسرائيلى

موجهة ضد اليهود فان الصهيونية موجهة ضد المسيحيين والمسلمين الذين اجبروا على الهرب من فلسطين أمام الغزاة الصهاينة .

٢ — السيد غويلب ( تونس ) ان وفده ايد المشروع اليوناني لأن الاتفاقية يجب ان تكون كاملة . ثم بدأت اللجنة بالتصويت على مشروع الاتفاقية ( الدياجية ) فاعتمدت كافة فقرات الدياجية بالاجماع بعد عدة تعديلات عليها .

#### الجلسة رقم ١٣١٥ تاريخ ١٩٦٥/١٠/٢٢

عادت اللجنة لمناقشة المادة ٤ من الاتفاقية واستمر ذلك ثلاث جلسات .

#### الجلسة رقم ١٣١٨ تاريخ ١٩٦٥/١٠/٢٥

صوتت اللجنة على المادة — ٤ — فاعتمدها بأكثية ٨٨ صوتا ضد لا شيء وامتناع ٥ عن التصويت .

#### الجلسة رقم ١٣٤٤ تاريخ ١٩٦٥/١١/١٦

عادت اللجنة لمناقشة مواد الاتفاقية واستأنفت النقاش حول اجراءات وضع الاتفاقية موضع التنفيذ .

١ — السيد كوشمان ( موريتانيا ) ان وفده لا يستطيع تأييد التعديلات لأن موضوع تطبيق الاتفاقية نظري .

٢ — السيد بارودي ( السعودية ) حدد موقف وفده من اجراءات التطبيق وانه من العيب ان يترك للحكومات اعتماد الاجراءات لاعمال الاتفاقية وانه يؤيد مندوب الاتحاد السوفياتي بضرورة مراعاة مبدأ عدم التدخل في الشئون الداخلية . وان منح دولة موقعة على الاتفاقية سلطة تقديم شكوى ضد دولة اخرى موقعة يشكل خطرا في عالم تسوده الحرب الباردة .

#### الجلسة رقم ١٣٤٦ تاريخ ١٩٦٥/١١/١٧

١ — السيد عبد الرحيم ( السودان ) ان وفده يرى بان اجراءات تطبيق الاتفاقية يجب ان تضمن التطبيق الفعال وخاصة التقارير الدورية ولجان التوفيق مع ضرورة مراعاة سيادة الدول باعتبارها مبدأ أساسيا في الميثاق .

٢ — السيد عبد الحميد ( ج . ع . م ) ان اللجنة امام ثلاثة احتمالات لضمان تطبيق الاتفاقية اما ان تدرج في صلب الاتفاقية مواد خاصة عن اجراءات التطبيق أو صياغة بروتوكول ملحق بالاتفاقية أو وضع آلية للتطبيق مقبولة عموما باعتبارها عنصرا هاما لاعتماد الاتفاقية . وان وفده يؤيد الاحتمال الثالث ضمن التعاون الدولي والحفاظ على سيادة الدول

## الجلسة رقم ١٣٤٧ تاريخ ١٩٦٥/١١/١٨

١ — السيد كوشمان ( مونتانيا ) اقترح اعتماد قراءة اولى لاجراءات التطبيق ومن ثم انتظار ملاحظات الحكومات عليها .

٢ — السيد الراوى ( العراق ) ان المسألة موضوع البحث دقيقة جدا وان الاجراءات المطروحة للتطبيق نظرية وتطبيقها صعب وهى تمس سيادة الدول وخاصة الصغيرة منها .  
وان موقف وفده لصالح اجراءات التطبيق لان الاتفاقية بدون هذه الاجراءات ستكون عديمة الفعالية ، ولكن هذه الاجراءات يجب ان تستجيب لأهداف الاتفاقية من جهة واحترام مبدأ عدم التدخل فى الشؤون الداخلية من جهة أخرى .

وان المواد المقترحة تضم مبادئ جديدة فى ميدان القانون الدولى مما يدعو لدراستها بكثير من الحذر وان هذه المواد غير واضحة وتعلن عن مبادئ مثالية بدلا من ان تضع أمورا تطبيقية . وان اعتمادها يشكل خطرا على السلم الدولى ويهدد علاقات الصداقة بين الدول . ويهدد ايضا بتوسيع الحرب الباردة . عندما يتيح لاية دولة أو فرد أو منظمة غير حكومية بتقديم شكوى ضد دولة والتدخل فى شؤونها الداخلية .

الآنسة طيارة ( لبنان ) : ان اعتماد اجراءات التطبيق يتسم بفائدة لانتكر لأنه سيدفع بالدول لاصدار التشريعات الكفيلة بسرعة القضاء على التمييز العنصرى ، وان عدم انضمام الدولة الى الاتفاقية سيضع موضع شك حسن نية هذه الدولة .

اما عن المصاعب التى تعترض اللجنة بصدد الاجراءات فاهمها موضوع الرقابة الدولية وسيادة الدولة . وان المكاسب التى حققتها الرقابة الدولية لن تحول دون ممارسة الهيئات الدولية لمهامها .

وان اللجنة لديها المزايا لصياغة اتفاقية تبنى على مبدأ معتمد دوليا ، وان الدول التى تعارض ذلك ستكون موضع تهجم يومى فى أجهزة الأمم المتحدة .

٣ — السيد بارودى ( السعودية ) لاحظ بان العديد من الوفود ابدى تخوفه من ان اللجنة الدولية المنصوص عليها فى المادة الأولى من المشروع الغائى لاتمس سيادة الدول . لذلك فانه يطالب الدول بان تطرح هذه القضايا امام اللجنة الوطنية قبل طرحها امام الهيئات الدولية .  
لذلك فانه تقدم بتعديل على المادة — ١٢ — يقضى بان يتم التدخل حول ممارسة التمييز امام محكمة وطنية بدلا من لجنة الثانية عشر .

ثم اعلن الرئيس بالجلسة ١٣٤٨ تاريخ ١٩٦٥/١١/١٩ تشكيل فريق عمل غير رسمى لاعداد مشروع عن اجراءات التطبيق فشكل من غانا والفلبين ومن يشاء من الوفود .

### الجلسة رقم ١٣٥١ تاريخ ١٩٦٥/١١/٢٣

- ١ — السيد فاروق ( تونس ) انه بعد ان حضر جلسات فريق العمل يهنئ الوفود التي عملت على انجاز صياغة المادة — ٨ .
- ٢ — السيد الراوى ( العراق ) ان وفده يؤيد المبادئ الواردة في المادة — ٨ — ولكن لديه بعض الملاحظات . فهو يتساءل عن اساس تخصص الاعضاء الخبراء في لجنة الـ ١٨ — ويقترح اعتماد نفس القواعد الواردة في نظام محكمة العدل الدولية . اما عن تمويل اللجنة فان وفده يرى ان يتم ذلك من الأمم المتحدة حرصا على نزاهة الاعضاء .
- ٣ — السيد بارودى ( السعودية ) ان النص الجديد للمادة — ٨ — افقدها القوة .  
وتساءل عن المركز القانونى للخبراء لذلك هو سيعارض هذه المادة وسيضطر لاعادة طرح موضوع اللجان الوطنية .

### الجلسة رقم ١٣٥٢ تاريخ ١٩٦٥/١١/٢٣

- ١ — السيد الراوى ( العراق ) ان وفده اودع تعديله الثانى لانه ليس من المنطقى ان تمول اللجنة الا من الدول الموقعة على الميثاق .
- ثم صوتت اللجنة على المادة — ٨ — فاعتمدت بأكثية ٨٧ صوتا ضد لاشئ وامتناع ٢ .

### الجلسة رقم ١٣٥٣ تاريخ ١٩٦٥/١١/٢٤

- اعتمدت اللجنة في هذه الجلسة بالاجماع المادة — ٩ — بعد تعديلات عليها ثم اعتمدت المادة العاشرة بأكثية ٨٣ صوتا ضد لاشئ وامتناع ٢

### الجلسة رقم ١٣٥٥ تاريخ ١٩٦٥/١١/٢٦

- جرى التصويت ببناء الاسماء على المادة — ١١ — فاعتمدت بأكثية ٨١ صوتا ضد لاشئ وامتناع ٦ عن التصويت .

### تصويت الدول العربية على المادة — ١١ —

- الدول التى صوتت مع — العراق — الأردن — لبنان — ليبيا — موريتانيا — المغرب — السعودية — تونس — اليمن — الجزائر
- الدول التى امتنعت عن التصويت : ج . ع . م — السودان
- ثم ارجأت اللجنة دراسة المادة — ١٢ — وانتقلت الى المادة — ١٣ —

### الجلسة رقم ١٣٥٦ تاريخ ١٩٦٥/١١/٢٦ بعد الظهر

- اعتمدت اللجنة المادة — ١٢ — بأكثية ٨١ صوتا ضد لاشئ وامتناع ٢ — وعادت لدراسة

السيد بارودي ( السعودية ) انه يؤكد موقفه من ضرورة انشاء لجان وطنية لحقوق الانسان يمكن ان تتلقى شكاوى من ضحايا الانتهاكات .

وان انشاء لجنة دولية تضم ١٨ خبيراً يشكل خطراً كبيراً لأن مهمتها تسلم تقارير الدول وان هذه التقارير يمكن ان تستخدم سلاحاً سياسياً من قبل الدول المتنازعة ، ويمكن لبعض الدول ان ترسل عناصر محرضة على تنظيم الشكاوى ، والنتيجة الوحيدة لذلك ستكون ارتفاع التوتر الدولى ولن يستفيد من ذلك ضحايا انتهاكات حقوق الانسان .

ومن ناحية اخرى فان الدول يمكن ان تصمم اذنيها عن الشكاوى المشروعة التى تصدر من الخارج . لان الدول فى العصر الحالى لا تستسيغ النقد الخارجى وهو يؤكد على مقترح السعودية بانشاء اللجان الوطنية .

#### الجلسة رقم ١٣٥٧ تاريخ ١٩٦٥/١١/٢٩

١ — السيد الراوى ( العراق ) انه يرى بان نص المبادئ الواردة فى المادة — ١٣ — غامضة وتعالج قضايا مختلفة تستحق كل فقرة منها ان تشكل مادة مستقلة . وان موضوع اللجان الوطنية لم يحدد مهامها وشكلها .

لذلك فان الوفد العراقى لا يستطيع ان يصوت مع هذه المادة اذا بقيت على صياغتها الحالية .  
٢ — السيدة ورزازى ( المغرب ) تقترح شطب فعل ( الكون ) من الفقرة — ٢ — من المادة — ١٣ — وتتساءل كيف يمكن ان تكون لجنة على المستوى الوطنى وكيف يمكن للدولة ان تنتخب لجنة بين مواطنيها .

٣ — السيد كوشمان ( موريتانيا ) انه يرحب بتعديلات ج . ع . م . والسودان ومن الضرورى ان نوضح بان اللجنة المنصوص عليها فى المادة — ١٣ — مخولة بتسليم شكاوى صادرة عن سكان الأراضى غير المستقلة لأنه لا توجد فى الأمم المتحدة جهة لتسلم هذه الشكاوى .

#### الجلسة رقم ١٣٥٨ تاريخ ١٩٦٥/١١/٢٩

اعتمدت اللجنة بأكثية ٧٨ صوتاً ضد لاشئ وامتناع ١ المادة ١٤

#### الجلسة رقم ١٣٦٢ تاريخ ١٩٦٥/١٢/٢

١ — الأنسة طبارة ( لبنان ) ان وفدها مع النظام الدولى للشكاوى لأنها الخطوة الأولى لميكنية تضمن حقوق الأفراد على المستوى الدولى وقد تقدم وفدها بتعديلات على المادة — ١٣ —



### الجلسة رقم ١٣٦٣ تاريخ ١٩٦٥/١٢/٢

- ١ — الآتية طيارة ( لبنان ) ان وفدها سيصوت مع التعديل السويدي لأن المادة بدون هذا التعديل ستترك الخيار امام الدول للتروء في قبول الشكاوى .  
ثم صوتت اللجنة على مقترح ( جامايكا ) على الجملة التالية : ( في اطار نظامها القانونى الوطنى ) فى الفقرة — ٢ — من المادة  
واعتمدت هذه الجملة بأكثر ٦١ صوتا ضد لاشئ وامتناع ٢٣ .  
ثم صوتت اللجنة ببناء الاسماء على التعديل اللبناى للفقرة — ٧ — من المادة — ١٣ —  
فاعتمد بأكثرية ٤٣ صوتا ضد ١٢ وامتناع ٣٤ .—

### تصويت الدول العربية على التعديل اللبناى

- الدول التى صوتت مع : السودان — تونس — الأردن — لبنان — ليبيا — السعودية .  
الدول التى صوتت ضد : ج . ع . م —  
الدول التى امتنعت عن التصويت اليمن — الجزائر — العراق — موريتانيا — المغرب .  
ثم صوتت اللجنة على كامل المادة فاعتمدتها بأكثرية — ٦٦ صوتا ضد لاشئ وامتناع ٣١ .—

### الجلسة رقم ١٣٦٦ تاريخ ١٩٦٥/١٢/٦ بعد الظهر

- باشرت اللجنة دراسة الأحكام النهائية للاتفاقية ، وصوتت على البند رقم — ١ — ببناء الاسماء واعتمدته بأكثرية ٧١ صوتا ضد ٣٢ وامتناع ١٨ —  
تصويت الدول العربية .  
الدول التى صوتت مع : العراق — الكويت — موريتانيا — المغرب — السودان — ج . ع . م —  
اليمن — الجزائر .  
الدول الممتنعة عن التصويت : لبنان — ليبيا — تونس .

- ثم صوتت اللجنة على البند الثانى من الاحكام النهائية ، مبتدئة بالتصويت على التعديل البولندى حيث رفضته بأكثرية ٤٣ ضد ٢٩ وامتناع ١٩ .  
ثم جرى التصويت على البند الثانى فاعتمد بأكثرية ٧٦ صوتا ضد ١٢ وامتناع ٣ .  
وقد صوتت جميع الدول العربية مع البند باستثناء موريتانيا التى صوتت ضده ثم اعتمدت اللجنة بالاجماع البند الثالث من الأحكام النهائية .

### الجلسة رقم ١٣٦٧ تاريخ ١٩٦٥/١٢/٧

- ارجأت اللجنة بناء على مقترح مندوبى عدة دول ، مناقشة البند الرابع ، وانتقلت لدراسة

#### البند الخامس .

١ — الأنسة طيارة ( لبنان ) تؤيد التعديل البولندي الرابع الذى يستهدف شطب البند الخامس لأن الدولة سواء اكانت موحدة أو فيدرالية تمثل على المستوى الدولى باعتبارها كيانا موحدا ، ولا يمكن للأمم المتحدة ان تتدخل حول تطبيق الاتفاقيات الدولية على جزء من اراضى الدولة ، وسيكون خطرا بالنسبة للدول الفيدرالية ، ان تعرض نظامها الدستورى للنقد كما هو ملحوظ فى الفقرة. — آ — من البند الخامس — لأن هذا الموضوع يعتبر ذا طابع وطنى ومن المفضل ان يتم حله على المستوى الداخلى .

٢ — السيد كوشمان — ( موريتانيا ) ايد المقترح البولوى لشطب البند الخامس ثم جرى التصويت على التعديل البولوى فاعتمد بأكثية ٦٣ صوتا ضد ٧ وامتناع ١٦ ثم اعتمدت اللجنة البند السابع بالاجماع .

ثم صوتت على البند الثامن فاعتمدته بأكثية ٧٠ صوتا ضد ٩ وامتناع ٨ — وبدأت مناقشة البند التاسع :

٣ — الأنسة طيارة ( لبنان ) وتتأيد من السيدة ورزازى ( المغرب ) قالت : بان الاجراءات الواردة فى الجملة الثانية من البند التاسع مناسبة . لان الجمعية العامة هى المرجع فى تعديل الاتفاقية وليس الدول .

ثم اعتمدت اللجنة الجملة الثانية من البند التاسع بأكثية ٤٧ صوتا ضد ٢١ وامتناع ٢٣ عن التصويت .

واعتمدت اللجنة بعد خلاف كامل نص البند التاسع بأكثية ٧٥ صوتا ضد لاشئ وامتناع ١٦ وانتقلت اللجنة لمناقشة البند العاشر فاعتمدته بأكثية ٨١ صوتا ضد لاشئ وامتناع ١٠ واخيرا اعتمدت البند بأكثية ٧٨ صوتا ضد لاشئ وامتناع ١٠ — .

#### الجلسة رقم ١٣٦٨ تاريخ ١٩٦٥/١٢/٨

١ — الأنسة طيارة ( لبنان ) تقدمت بتعديلات على المادة — ١٣ — باسم وفدها ووفد العربية السعودية .

٢ — السيد بارودى ( السعودية ) شرح اسباب تقديم التعديلات بغية وضع حد للاستعمار . وعند التصويت على التعديل اللبناى والسعودى اعتمد بأكثية ٥٨ صوتا ضد ٢ وامتناع ٢٩ عن التصويت .

ثم صوتت اللجنة على كامل المادة — ١٣ — مكرر فاعتمدت بأكثية ٨٣ صوتا ضد ٢ وامتناع ٦ عن التصويت .

ثم عادت اللجنة لمناقشة الاحكام الختامية فاعتمدت البند ٤ منها بأكثية ٦٦ صوتا ضد ٣ وامتناع ٨ — .

وناقشت اللجنة البند ٦ فقررت شطب بناء على مقترح كندا حيث اعتمد بأكثية ٢٥ صوتا ضد ١٩ وامتناع ٣٤ عن التصويت .

#### الجلسة رقم ١٣٧٣ تاريخ ١٩٦٥/١٢/١٤

طرح على اللجنة موضوع القرار الخاص باعتماد الاتفاقية الدولية كافة اشكال التمييز العنصرى .

١ — السيد كوشمان ( موريتانيا ) اقترح تعديلا على ديباجة الاتفاقية بحيث تستبدل جملة ( لانضمام الدول بقدر الامكان وتطبيقها دون تأخير بجملة ) ان الاتفاقية يجب أن توقع ( وتصدق من جميع الدول )

ثم قبل مندوب ( موريتانيا ) الحفاظ على جملة ( بقدر الامكان ) وشطب تعبير ( دون تأخير ) .

ثم اعتمدت اللجنة مشروع القرار بأكثية ٧٠ صوتا ضد واحد وامتناع ١١ — .

ثم جرى التصويت على كامل مشروع الاتفاقية فاعتمد بالاجماع دون معارضة .

ثم صدرت الاتفاقية عن الجمعية العامة بقرارها رقم (٢١٦) تاريخ ١٩٦٥/١٢/٢١ ودخلت حيز التنفيذ في ١٩٦٩/١/٣ .

#### المواقف العربية عند مناقشة مشروع القرار الخاص باعتبار

##### الصهيونية شكلا من اشكال العنصرية

#### اللجنة الثالثة — الجمعية العامة : الدورة الثلاثون — ١٩٧٥

#### الجلسة رقم ٢١٣٢ تاريخ ١٩٧٥/١٠/١٦

السيد الزهاوى ( العراق ) قال : ان وفده يؤيد القرارات المتعلقة بعقد مكافحة العنصرية والتمييز العنصرى وكذلك مشروع القرار الجديد رقم (A/C.3/L.59) ويبدو انه من المفيد العودة الى بعض البيانات التى تليت امام هذه اللجنة باسم الصهيونية . وخاصة مندوب ( هايتى ) وهو الوفد الذى خضع عام ١٩٤٧ لضغوط الولايات المتحدة وبذل تصويته حول القرار الخاص بتقسيم فلسطين . ويجب اولا التوضيح بان مشروع القرار الجديد لايشكل انتهاكا ضد دين معين وهذا التوضيح ضرورى جدا لان هناك اختلاطا متعمدا بين الصهيونية واليهودية وان مندوب اسرائيل قد ادجج الصهيونية فى اليهودية واتهم اعضاء اللجنة بمهاجمة دين معين .

ماهى الصهيونية ؟ ان كثيرا من العلماء اللاهوتيين اليهود قالوا : بان الصهيونية تتعارض مع المبادئ الرئيسية لليهودية ، وان اليهود الأكثر ارتوذكسية ادانوا الصهيونية ويعتبرونها تجديفا وانها

عدوهم الأكثر خطورة .

ان المنظمة الصهيونية قد انشأت على اساس البرنامج المعتمد في المؤتمر الصهيوني الأول المنعقد في ( بال ) عام ١٨٩٧ . وهذا البرنامج يستهدف إقامة وطن لليهود في فلسطين ولتحقيق ذلك شجعوا الاستعمار والاستيطان من قبل المزارعين والصناع والتجار اليهود لتنظيم اليهود وتجميعهم من مختلف انحاء العالم وفي النهاية تعزيز مشاعر وطنية بينهم .

واذا وضعنا جانبا بعض الالتباسات فان هذا البرنامج يحقق هدفاً واضحاً جداً وهو ضمان استعمار واستيطان فلسطين من قبل اليهود القادمين من العالم اجمع . وان مندوبى الصهيونية الموجودين في المنظمة يزعمون بان هذا البرنامج كان قد اعتمد وادرج في صك الانتداب الممنوح من عصبة الأمم الى بريطانيا . وهذا يؤكد الطابع التمييزي للانتداب نفسه وفي الديباجة يرد نص رسالة شخصية موجهة الى ( روتشيلد ) ومعروفة تحت اسم ( تصريح بلفور ) وفي المواد الثامنة والعشرون من صك الانتداب لا نجد اى ذكر للعرب .

ومنذ البداية اتهم اليهود المعادون للصهيونية بانهم بثوا افكارا خاططة عن حركتهم . ولكن الصهاينة منذ البداية حاولوا اخفاء نواياهم الحقيقية والاهمية الحقيقية لاهدافهم الاستعمارية — فقد انكروا رغبتهم باقامة دولة في فلسطين وانهم يرغبون مجرد اللجوء .

وان الصهيونية ليست لها اهداف توسعية ، والآن انهم ينكرون بان الحركة الصهيونية عنصرية وانها مبنية على التمييز .

في عام ١٩٦٩ قالت : غولدا ماير ( اننى اريد دولة يهودية بأكثية يهودية لأن هذه هى الصهيونية ) .

ويمكن ان نضع ذلك مقابل التصريح الصادر عام ١٩٦٣ في جنوب افريقيا من قبل رئيس الوزراء حين ذاك الذى قال : ( اننا نريد بان تبقى افريقيا الجنوبية بيضاء وان هذا لايعنى الا هيمنة وسيطرة البيض )  
وهذا يوضح التشابه بين الصهيونية والابارتيد .

وفي عام ١٩٧٢ افتتح المؤتمر الصهيوني الثامن عشر وطالب بكامل فلسطين ومميزات لدولة اسرائيل .

ان هذه الحركة ، التى يدعى البعض أنها حركة تحرر هى في الواقع حركة تستهدف الشعوب الأخرى لسيطرتها وهى ليست حركة تحرر وانما هى عدوانية واستعمارية .

ان اسرائيل اليوم تبحث عن تقوية مركزها في الأراضي المحتلة وانها كنظام جنوبى أفريقيا لايمكن ان تعيش الا بالمهاجرين الأجانب البيض بالنسبة لجنوبى افريقيا واليهود بالنسبة للدولة الصهيونية .

ماهو دور الحركة الصهيونية في تحقيق التوسع والعدوان الاسرائيليين ؟ .  
قال : ايغال آلون في عام ١٩٦٨ عندما كان وزيرا للعمل . بان الصهيونية كانت السلاح السرى لبقاء اسرائيل . ويبدو في الساعة الراهنة بان الهجرة تشكل الاهتمام الأول للحركة الصهيونية ، وهو الهدف الذى يمنح اسرائيل السكان بين ٧ الى ٨ ملايين من اليهود من الآن وحتى ٢٥ سنة وان أهمية الهجرة للصهيونية تكمن في الكلام عن العلاقات الوثيقة التى توحد بين الصهيونية ومعاداة السامية .

من يستفيد من معاداة السامية ؟ . ان العرب خسروا اكثر مما ربحوا ، واليهود لم ينجوا أية فائدة . ولكن الوضع مختلف بالنسبة للحركة الصهيونية ودولة اسرائيل الصهيونية . ان مندوب اسرائيل اعلن في الجلسة ٢١١٧ بان معاداة السامية كانت مبرراً لتشكيل الحركة الصهيونية ، واذا اختفت معاداة السامية فان الصهيونية السياسية لن يكون لها أى نفع أو فائدة وستوقف الهجرة الى اسرائيل وكذلك الدعم للحركة الصهيونية .

ان ادماج اليهود في المجتمعات التى يعيشون فيها هو اكبر عدو للصهيونية . واذا كنا نتحدث في اللجنة الثالثة عن الصهيونية السياسية فليس هناك أى مجال للحديث عن الصهيونية الثقافية أو الدينية . وفي الواقع عندما تضعف معاداة السامية فان النشاطات الصهيونية تناور لتأجيجها من جديد وتغرسها في المجتمعات التى لا توجد فيها .

وفقا لمقال للسيد ( غير ياه ) حول وضع الطوائف اليهودية في أوروبا نشر في جريدة ( يديعوت احرونوت ) في ٢٩ آيار ١٩٦٤ — فان الطائفة اليهودية في السويد قد تضاعلت بسبب الاندماج وان فكرة الهجرة الى اسرائيل قد تراجعت . اى ان معاداة السامية ، قد لعبت دورا في الحفاظ على اليهود وخصائصهم .

صرح موسى شاريت عام ١٩٦٣ عندما كان رئيسا للوكالة اليهودية حيث اعلن امام المؤتمر الثانى والثلاثين للفدرالية — السكندنافية للشباب ، بان الحرية التى تتمتع بها أكرية اليهود تعرض للخطر مسألة الصهيونية السياسية . وقال : في المؤتمر السادس والعشرين للمؤتمر الصهيونى العالمى بان انحسار معاداة السامية كان خطرا على اليهود . حيث ( ان الحرية هى خطر بالنسبة لنا ) .

وطبقا لمجلة ( اجويش غاديان ) في شهر شباط ١٩٧٥ فقد قال بن غوريون : بانه لم يكن دوما أو في كل مكان ضد معاداة السامية .

كيف يستفيد الصهانية من معاداة السامية لتشجيع الهجرة نحو اسرائيل ؟ .  
ان شارون رئيس تحرير جريدة ( دافار ) — الناطقة — الرسمية لحزب العمل الاسرائيلى ، ( مابال ) والذى كان يديره بن غوريون ، كتب شارون بانه يعترف دون حياء بان افضل وسيلة لتشجيع الهجرة هى ارسال شبان صهانية فاعلين حيث هناك يهود يعيشون في اجواء ملائمة بغية

توزيع شعارات معادية للسامية مثلا ( يهود قزرون ) ( اليهود في فلسطين ) وغيرها من الشعارات التي تتضمن اهانة .

ان الصهيونية هي الوحيدة في ممارسة التمييز ضد غير اليهود وتعمل على التمييز ضد اليهود انفسهم لإرغامهم على ترك بلادهم والهجرة الى اسرائيل .

وليس مدعشا بان مندوب الصهيونية في اللجنة الثالثة قد بذل اقصى جهوده لاجاد صلة بين معاداة الصهيونية ومعاداة السامية .

ان الصهانية يجب ان يفهموا بان الحقيقة جاهرة ولا يمكن اخفاؤها اكثر من ذلك ، ان معاداة السامية باعتبارها اداة جوهرية للصهيونية يجب ادانتها بنفس شدة ادانة الصهيونية .

واذا اجبرنا تصويتا ببناء الاسماء حول مشروع قرار لادانة معاداة السامية فان مندوب الصهيونية سيصاب بفشل في مناورته ، وان الوفود جاهرة لاتخاذ مواقف مختلفة تجاه معاداة السامية ومعاداة الصهيونية لأن هناك مسائلتين مختلفتين . ان الطوائف اليهودية في البلاد العربية هي الأولى التي تضررت من الصهيونية التي حاولت اقتلاع اليهود من جذورهم بتفجير القنابل في معابدهم ومقاهيم لدفعهم الى الهجرة .

وان اليهود الشرقيين الذين استوطنوا في اسرائيل يلاقون التمييز تجاه اليهود القادمين من أوروبا . ان الفيلسوف اليهودي ( مارتان بوتنير ) قد ذهب الى تشبيه صهيونية دولة اسرائيل بالانانية المقدسة لموسيليني وهتلر . وحدهم الذين يملكون قوانين الدولة الصهيونية يشككون بوجود العنصرية والتمييز في اسرائيل ويكفي تعداد القوانين الخاصة بالعودة والجنسية واموال الغائبين ومصادرة الأراضي وغيرها ، وان جميع هذه القوانين ينتقدها اليهود أنفسهم في العديد من المؤلفات وان وزير الداخلية نفسه اقر امام البرلمان الاسرائيلي بالطابع التمييزي للقوانين الاسرائيلية .

وفي مقال نشر في جريدة ( يديعوت احرونوت ) بتاريخ ١٩٧٤/٨/٩ تكلم ( شاليت آلون ) عن رفض الاسرائيليين ( لانسانية عبدة الأوثان ) والتمييز تجاه غير اليهود . وان البروفيسور شهاك رئيس الرابطة الاسرائيلية لحقوق الانسان كرر ماقاله وزير الزراعة الاسرائيلي بان يكون للعرب اليد الطولى في الزراعة يشكل سرطانا في جسمنا . قال المفوض السابق للانزوا بان العرب واليهود يمكن ان يعيشوا من جديد جنبا الى جنب عندما تنتهي ممارسات الاضطهاد المطبقة حاليا في اسرائيل ضد العرب .

وان اسرائيل ، كما هي جنوب افريقيا ، ودولة الاضطهاد وقد ذكر هذه الحقيقة العديد من الشخصيات في جنوبي افريقيا .

فقد صرح فورستر في مقابلة نشرت في ( النيويورك تايمز ) بتاريخ ١٩٧١/٤/٣٠ بان اسرائيل

تجد نفسها الآن امام مشكلة الابرتهيد وان جنوى افريقيا تعتبر موقف اسرائيل مفهوما ومعاملا . لذلك ليس من المدهش ان نرى بان الاتحاد الصهيونى لجنوى افريقيا وتواب جنوى افريقيا اليهود عملا بمجدية على غض الأنظار عن الانتقادات الموجهة ضد جنوى افريقيا من المنظمات اليهودية .

ولكن ماهو موقف الدول الغربية ، الحامية والمساهمة التقليدية للصهيونية ، ولنظام جنوى افريقيا والابرتهيد ؟ انها تدافع عن الصهيونية ولكنها تشكك فى واقع من يعلمون بالخبرة بان الصهيونية قد سببت لهم الآلام . لأن الموقف المعتاد للعالم الغربى تجاه المسألة الفلسطينية يتمثل بالقبول الآلى بوجهة النظر الصهيونية المعادية للعرب وان الذين يدافعون عن الصهيونية يجب ان يفهموا بانهم يكافحون لصالح العنصرية والتمييز ضد السكان غير اليهود للأرض المقدسة .

قبل فى الجلسة الماضية بان كلمة ( عنصرية ) قد استخدمت فى التعديلات باعتبارها صفة توجه لكل خصم راهن ويبدو ان مندوب الولايات المتحدة قد نسى بان غير اليهود فى اسرائيل يعانون من العنصرية والتمييز خلال ٢٧ سنة ماضية ، ولكن هذا لايعنى شيئا بالنسبة اليه . ويمكن ان يكون هو نفسه صهيونيا عندما يقبل زعم الصهيونية بانها حركة تحرر وعندما يدعى بان ادماج الصهيونية فى العنصرية يعكس تشويها للتاريخ .

ان الرئيس ترومان نفسه قبل الدوافع التى تدفعه فى هذا المنحى عندما قال للخبراء فى مكتب العلاقات الخارجية بالا يدعموا تقسم فلسطين ، حيث كان يجب عليه الاستجابة لترقب مئات الالوف من البشر القلقين من نجاح الصهيونية فى نفس الوقت لم يكن هناك مئات الألوف بين ناخبيه .

وذكر مندوب العراق فى النهاية ماقاله ونستون تشرشل فى عام ١٩٤٤ . بعد اغتيال اللورد ( موين ) فى القاهرة حيث صرح امام مجلس العموم بانه اذا كان العمل موجها لصالح الصهيونية فان هذا الهدف يماثل الاعمال البربرية النازية مما يستوجب اعادة النظر بالصهيونية اذا كانوا يأملون مستقبلا رحبا ومكثلا بالنجاح للصهيونية ويجب معاقبة الفاعلين . وقد آن الزمان من جديد لانصار الصهيونية حتى يدرسوا من جديد موقفهم على ضوء مقال ونستون تشرشل .

**السيد شرف ( الأردن )** ان وفده يؤيد مشروع القرار وانه يستنكر الحركات الرجعية التى تستهدف تجزئة الانسانية .

لقد اعترض بعض الوفود خلال النقاش بان الصهيونية لايمكن مقارنتها بالابيدولوجية العنصرية . وان مندوب اسرائيل حاول جاهدا بان يخلق التباسا بين اعضاء اللجنة لاتقاعهم بان الصهيونية ليست الا تعبيرا عن حق الشعوب المضطهدة للمطالبة بأراضيها الأصلية .

وان الاعتراضات الرئيسية المقدمة من البلدان الغربية وخاصة دول السوق الأوروبية المشتركة والولايات المتحدة ليست مفاجئة وقد حاول مندوب ايطاليا باسم دول السوق ان يربط بين مسائل

غير مترابطة بقوله ان مشروع القرار الخاص بتطبيق برنامج عمل عقد مكافحة العنصرية بان اعضاء اللجنة يرغبون باعتقاد القرار بالاجماع .

وان مندوب الأردن يود ان يرى اعتماد مشروع القرار بالأكثرية الساحقة وانه يطالب دول المجموعة باعادة النظر في موقفها اذا كانت جادة في تنفيذ برنامج العمل الخاص بعقد مكافحة العنصرية .

واشار السيد شرف بان المسألة اليهودية قد طرحت أولا في أوروبا وان التوترات العنصرية والمعتقدات الثقافية ظاهرة عالمية ولكن اضطهاد اليهود ظهر في أوروبا مع الأعمال الوحشية النازية خلال الحرب العالمية الثانية . والحالة كانت مختلفة جدا في الشرق حيث عاشت مجموعات هامة من السكان اليهود بسلام وساهمت في الحضارة العربية .

وقد ولدت الصهيونية في أوروبا في نهاية القرن التاسع عشر وان الصهيونية هي في الواقع رد فعل على المعارضة في وسط قمعي . وهي مبنية على مبدأ سلبي ناتج عن معاداة السامية . وان الصهيونية لم تدع اليهود للوحدة على امل تحقيق الاخوة العالمية ولكن بروح شوفينية وطنية تقود الى زرع العنف والفتنة والعنف ضد السكان الأبرياء .

واننا يجب الا نخلط بين اليهود والصهيونية كما يجب الا نخلط بين الايطاليين والفاشية أو بين الامريكيين والكوكلوكلان — وان كل شعب يجعل بعض الحركات والايديولوجيات التخريبية حتى بالنسبة لتهجها نفسه . ويجب ادانتها لمصلحة الانسانية وهذا هو حال الأبارتيد وكذلك حال الصهيونية . ان الحركة الصهيونية التي تستفيد من الغرب من مجموعة من المواطنين الشرفاء مدفوعين من مثقفين وسياسيين يزعمون بانهم ليبراليون أو انتهازيون الذين شكلوا بواسطة اسرائيل قوى في أوروبا وامريكا مستفيدين من الشعور بالذنب واهمال الأكثرية للحالة السائدة في الشرق الأوسط — وهي تستفيد ضمن الحكومات الغربية من دعم مجموعات الضغط ووسائل الاعلام وعندما تجاوزت اسرائيل الحدود المحددة لها عام ١٩٤٧ من قبل الجمعية العامة للأمم المتحدة ، وكذلك في عام ١٩٥٦ ابان حرب السويس وحزيران ١٩٦٧ . وفي الوقت الراهن تتفاوض اسرائيل لاقامة ترسانة من الأسلحة النووية والمهجنة والحالة ليست اكثر وضوحا وان الصهيونية تقوم بدور هام بهذا الصدد .

وبين القادة والمفكرين اليهود من تنهوا الى خطورة الصهيونية . وهكذا فان اللورد مونتاجا عضو الوزارة البريطانية في بداية القرن اضطر لاقناع الحكومة البريطانية بانه كان من الخطأ اعتماد الشكل الصهيوني لمستقبل الشعب اليهودي الذي تجسد في وعد بلفور عام ١٩١٧ .

وخلال اعوام الثلاثين والأربعين ناضل ( هودا ماكناس ) بكل قواه في فلسطين لتدارك تهديم التعايش العربي — اليهودي وان فلسطين يجب الا تحتل خلافا لإرادة الأكثرية العربية . وان العديد من



الشخصيات اليهودية خارج اسرائيل وداخلها يعارضون القيادة الصهيونية التي تصر على ممارسة سياسة العنف .

وان اللجنة يجب ان تنص على مسألة الشرق الأوسط وان التمييز الذي يمارس ينطبق عليه التعريف الواسع للتمييز العنصري .  
وان السلام يمكن ان يعاد في الشرق الأوسط ويجب قبوله ضمن الاخوة والتسامح ولا يمكن تحقيق ذلك في المنطقة بوجود ايديولوجية عنصرية وتبيز .

**السيد بارودي ( السعودية )** ان تقسيم فلسطين عام ١٩٤٧ قد فرض على العالم مما اضطر السكان الفلسطينيين للبحث عن ملجأ في البلدان المجاورة حيث اعتقد البعض ان هؤلاء قد يندمجون في البلدان التي ذهبوا اليها ولكن هذا الحساب كان خاطئا . اذ ان الشعب الفلسطيني شعب مختلف ليس اكثر من غيره من الشعوب العربية ولكنه لا يريد ان يختلط مع غيره . وان مندوب اسرائيل حاول اقناع اعضاء اللجنة بوحدة الشعب اليهودي وفقا للفلسفة الصهيونية التي تنادي بان اليهود من اصل واحد رغم اختلاف الأصول الجغرافية والثقافية وانهم يشكلون شعب الله : وهنا نجد الاستثنائية العنصرية .

وان الصهاينة يستغلون الدين لاحكام سيطرتهم على الشرق الأوسط ولكنهم يجب ان يتعلموا الدروس من التاريخ حيث لا يمكن الجمع بين الزمني والروحي . وقبل قيام الصهيونية فشلت المسيحية ومن بعدها الاسلام في العمل في نفس الروح اى استخدام الروحي في سبيل الزمني . فقد فشل الصليبيون في احتلال الأرض المقدسة كما فشل كل من العباسيين والأمويين في استخدام الدين لاحكام هيمنتهم .

اشار مندوب اسرائيل نحو التسلمية الصهيونية الى وحدة الشعب اليهودي . ولكنه لم يرجع الى الموسوعة اليهودية التي لايشك بنزاهتها التي تبين انه ليس هناك من شيء مشترك يربط يهود أوروبا من اصل غير سامي مع اليهود الشرقيين الذين تعايشوا مع السكان العرب في الشرق الأوسط . وبأى حق تحول يهطانيا بلدا بكامله الى شعب لايملكه ؟ أليس بان يهود أوروبا كانوا ضحية تعصب الأوروبيين الذين يجب ان ينشروا التسامح في الشرق الأوسط . ان في فلسطين ثلاثة أديان ولايجوز منطقيا منح سيادة لواحد على الآخرين . وان العرب على استعداد للسلام مع الآخرين — اليهود — بشرط ان يتخل هؤلاء عن السياسة الاستعمارية والتوسعية التي تعتبر الصهيونية رمزا لها . واذا جاء اليهود الى فلسطين للدوافع دينية فمرحبا بهم اما اذا جاءوا لاستخدام دينهم لاجتياح البلاد وطرد السكان فان جميع العرب سيتحدون لرفض كل سلام لايقف للفلسطينيين مصيرهم .

وتساءل السيد البارودي كيف يمكن ان تنادي بالقيم الديمقراطية وان ترفض تأييد مشروع قرار يعلن التضامن بين البشر ويجب توجيه نداء لهذه البلدان لادراك الأخطار الناجمة عن الصهيونية ، كما

نوجه نداء الى مندوب اسرائيل حتى يضع الأمل في المستقبل لاقامة اخوة حقيقية في فلسطين .

**السيد الزهاوى ( العراق )** رد على المندوب الاسرائيلي بان هذا الأخير عجز عن دحض جميع الحجج التى أوردتها مندوب العراق ، اما بصدد من اعدموا في بغداد ، فان العراق ليس أول وآخر بلد يعدم الخونة والجواسيس . ويبدو ان اسرائيل ليست غاضبة من الاعدامات في جنوبى افريقيا حيث تشير الاحصاءات الى ان الاعدامات في جنوبى افريقيا تتجاوز نصف الاعدامات في العالم اجمع .

وطبقا لبث اذاعى بتاريخ ١٩/٥/١٩٧٤ من راديو ( نيويورك تايمز ) بان اليهود العراقيين لازالوا يعتبرون بغداد موطنهم الروحي . كما قرأ السيد الزهاوى مقالا نشر في مجلة ( اسرائيل ديجست ) يتكلم فيه يهودى عراقى عن التمييز ضد اليهود الشرقيين في اسرائيل .

### الجلسة رقم ٢١٣٣ تاريخ ١٧/١٠/١٩٧٥

**السيد علاف ( سورية )** قال : بان مندوب بربادوس قد كيّف مشروع القرار بانه غير جدير باللجنة ولكن ماهو غير جدير فعلا هو البيان الذى يدافع عن العنصرية والصهيونية .

ان سورية التى تدافع عن حقوق الانسان الأساسية سواء في بربادوس أو في أى بلد من العالم الثالث دون ان تأخذ بالاعتبار العنصرى ولكنها لايمكن ان تقبل بان يقوم المتحدث باسم العنصرية والأهداف التوسعية والاستعمارية باعطاء درس عن العنصرية .

وإذا كان متبنو مشروع القرار يعارضون الصهيونية فليس لأنها تطالب بهجرة اليهود نحو اسرائيل ، ولكن لان بعض المجموعات يقومون باسمها بتدمير الأشخاص المنتمين الى عنصر أو لون مختلف تحت زعم انهم يمارسون نفس العقيدة واقتناعهم باجتياح اقليم وطرد اهله الأصليين . وفي نفس الوقت تقوم الصهيونية على زعم مبنى على وجود شعب يهودى متميز وباقليم خاص يعود اليه . ويحاول الحصول على دعم مادي ومعنوى لهذا الشعب المتميز في هذا الاقليم .

وهنا تبدو الايديولوجية الاستثنائية والتمييزية التى تدعى بالشعب المختار . وقال : المندوب السوري بانه لامعارض اليهودية باعتبارها ديناً لانها تستحق كل الاحترام من الرجال والنساء . وإذا كنا نقول : بوجود شعب يهودى يضم رجالاً ونساءً مختلفين عن الرجال والنساء من اصل هندي أو بولندي أو سورى أو يمنى فهذا يعنى افتراضاً وجود شعب مسيحي من الأرجنتين وفرنسا وغانا وإيطاليا .

ومن الواضح انه لا المسيحيون أو المسلمون يمكن ان يطالبوا بقومية مشتركة . وإذا كان صحيحاً بان الأشخاص الذين يمارسون نفس العبادات يجب ان تقوم بينهم مشاعر التضامن والانتماء المتبادل ولكن هذه المشاعر لا تتغلب على عاداتهم وأصولهم ولغتهم الخاصة . لذلك فان يهودياً من اليمن يمتلك من الشعور المشترك ألف مرة مع اليمنيين المسيحيين أو المسلمين من

الشعور مع يهودى من بلغاست . وان الصهيونية العنصرية تحاول ان تجمع جميع اليهود فى اقليم معين وطرد سكانه الأصليين . ويتنتج عن هذا ان الدين هو الرابطة المشتركة الوحيدة .

وهذه الحالة افسحت المجال لممارسات تمييزية بين مختلف الطوائف ويعانى منها ليس العرب وحدهم ولكن اليهود الشرقيين ايضا وكذلك اليهود السوفيات . ونتج عن ذلك هجرة معاكسة للذين غررت بهم الدعاية الصهيونية .

ومن المفارقة ان اليهود بعد ان عانوا من ( الفيتو ) فى أوروبا حولوا الى ( غيتو ) صهيونى فى فلسطين يعانى منه اليهود غير الصهاينة .

وذكرُ المندوب السورى بتصريحات بعض اليهود المشهورين ( كالبرت انشتين ) الذى فضل ان يرى حلا معقولا مع العرب افضل من قيام دولة يهودية .

ان الصهاينة والمدافعين عنهم يعتبرون معارضة الصهيونية بانها معاداة للسامية . وان التهمج على العرب الذين هم ساميون ايضا لاتعتبر معاداة للسامية : وليس من المنطق ان تبقى اسرائيل والصهيونية بمنأى عن الانتقاد . وفى الجلسة رقم ٢١١٩ قال : مندوب اسرائيل بان العراق قد اعدم اليهود فى بغداد ولكن الجميع يعرفون بان ليس اليهود وحدهم الذين تعرضوا لعقوبة الاعدام . وانما كل من خان وطنه أو تخمس سواء اكان مسلما أو مسيحيا أو يهوديا .

ان اليهود يزعمون بانهم شعب الله المختار وبناء على ذلك فلهم الحق بملجأ معين وفى عام ١٩٤٨ كانت اغلبية سكان فلسطين من العرب . وان مخطط التقسيم فى عام ١٩٤٧ كان قد اعتمد من الأمم المتحدة بأكثرية ٥٦ صوتا وبين ٣٣ وفدا الذين صوتوا لصالح قرار التقسيم .

كانت هناك دولتان من افريقيا ودولة من آسيا وبعض الدول من امريكا اللاتينية . اما باقى الدول فهى من أوروبا وامريكا الشمالية . وان الدولة الأفريقية كانت جنوبى افريقيا — اى ان دولة اسرائيل قد انشئت بقرار من الأمم المتحدة مختلف تمام الاختلاف عما هى الآن وان الجمعية العامة حين ذاك لم تكن تمثل الواقع الحقيقى لإرادة شعوب العالم .

ان الصهيونية عنصرية فى مبادئها وأهدافها . وان النظام الصهيونى شن أعمالا عدوانية وهجمات توسعية . وان القادة الصهاينة رفضوا تطبيق قرارات الأمم المتحدة حول فلسطين والشرق الأوسط أو الاقرار بوجود الشعب الفلسطينى . ولم تتوقف اسرائيل عن انتهاك حقوق الانسان والبحث عن توسيع اراضيها . وقد استفادت اسرائيل من دعم القوى الاستعمارية .

يزعمون بان الصهيونية حركة تحرر ولكن كيف يمكن لحركة تحرر ان تتعاون مع نظام جنوبى افريقيا ؟ .

لقد سأل مندوب السوياليون عن البند الفرعى من البند ٦٨ من جدول الاعمال الذى قدم

تحته مشروع القرار ومن الواضح انه قدم في البند الخاص بإزالة جميع اشكال التمييز العنصرى . وان الدول الاعضاء تبحث عن ادانة جميع اشكال التمييز العنصرى ، وان الصهيونية . احد هذه الاشكال . وورد في ديباجة مشروع القرار ماذكر فى الجمعية العامة ومؤتمر رؤساء دول منظمة الوحدة الأفريقية المنعقد فى ( كامبالا ) ومؤتمر وزراء خارجية دول عدم الانحياز المنعقد فى ( ليما ) . وليس من الممكن مناهضة شكل من اشكال العنصرية فى جزء من العالم دون غيره : وان مشروع القرار يلاقى تأييد جميع الدول المنادية بالسلام والتي تناهض العنصرية والتمييز العنصرى .

وان الدول العربية ناضلت دوما الى جانب اخوتها الأفارقة . ومن الواضح أنها ضد الصهيونية وليست ضد اليهودية وانها ستستمر فى النضال ضد جميع مظاهر التمييز العنصرى .

اما فيما يتعلق بالملاحظات المطروحة من مندوب إيطاليا باسم المجموعة الاقتصادية الأوروبية . فان الدول العربية تراقب بعناية اعضاء المجموعة وغيرها من الدول الأوروبية لترى اذا كانت تناضل فعلا ضد جميع اشكال العنصرية بما فيها الموجهة ضد العرب .

#### الجلسة رقم ٢١٣٤ تاريخ ١٧/١٠/١٩٧٥

تقدم مندوب — سرياليون — بمشروع مقرر بتأجيل النظر فى مشروع القرار الى الدورة — ٣١ — اى الى العام القادم .

السيد بارودى ( السعودية ) طلب الكلام فى نقطة نظام وقال : بانه اذا كان بعض الوفود لايتفقون مع مقدمى مشروع القرار فان ذلك لايمر التقدم بمشروع مقرر بتأجيل النظر فى مشروع القرار الى الدورة القادمة ، وان الوفود حرة فى التصويت سواء ضد المشروع أو بالامتناع عن التصويت وانه يناشد مندوب — سرياليون — ضمن اطار الاخوة بسحب مقترحه . وان المسألة التى يعالجها مشروع القرار تطرح فى الشرق الأوسط ولا تطرح فى السرياليون — وليس فى امريكا اللاتينية أو قارة اخرى . وقد آن الأوان للتوقف عن المناورات .

واشار السيد بارودى بان لديه خيرة طويلة فى الأمم المتحدة قبل ان يجلس مندوب — سرياليون — بين اعضاء هذه المنظمة . لذلك فهو يسمح لنفسه بتذكيره بان الاعتبارات التى دفعت بريطانيا لاصدار وعد بلفور هى اعتبارات سياسية بحثة بغية الانتصار على المانيا .

واخطر السيد بارودى اعضاء اللجنة وخاصة مندوبى — سرياليون — ويريادوس بان موقعهما لن يخدم السلام ، ولكن على العكس يمكن ان يثير التعصب ويسبب حربا عالمية ثالثة : لذلك فان الوفد السعودى يطالب بالتصويت على مشروع القرار مباشرة .

السيد حماد ( الامارات العربية المتحدة ) تساءل عن المستند الاجرائى الذى طلب بموجبه مندوب — سرياليون — وزامبيا تأجيل التصويت على مشروع القرار سواء أكان المادة — ١١٦ — أو

المادة — ١١٩ — وهو يطالب بتطبيق المادة — ١٣١ — والتصويت على مشروع القرار فوراً .  
ثم جرى التصويت على مقترح سيرايلون بتأجيل التصويت على مشروع القرار الى الدورة —  
٣١ — .

وقد رفض المقترح بأكثرية ٦٨ صوتاً ضد ٤٥ صوتاً وامتناع ١٦ — .

السيد الصايغ ( الكويت ) : ان وفده باعتباره مشاركاً في تقديم مشروع القرار يتفق مع الوفود التي ذكرت بان المشروع لايتعلق بالقضية الفلسطينية أو بالنزاع العربي الاسرائيلي — أو بالحالة في الشرق الأوسط وإنما بالقضاء على جميع اشكال التمييز العنصري . وان مشروع القرار يعالج احد اشكال العنصرية . وطبقاً للمادة الأولى من الاتفاقية الدولية لازالة كافة اشكال التمييز العنصري هل تعتبر الصهيونية تمييزاً مبنيّاً على العنصر أو اللون أو الانتماء القومي أو الاثني .

ان مشروع القرار يذكر الصهيونية وهذا ليس مفهوماً غير دقيق ولكن حركة سياسية ملموسة بدأت في لحظة محددة في عام ١٨٩٧ وفي مكان محدد — في بال — بقيادة شخصية محددة التي انشأت منظمة بأهداف محددة . وان الوفد الكويتي يؤكد بان هذه الحركة عنصرية في عقيدتها وممارساتها . انها عنصرية في عقيدتها لأنها تقوم على اعتقاد مركزي يسود فكر الصهيونية . وبرنامجها وبموجب هذا الاعتقاد فان جميع يهود العالم لايجمعهم ايمان مشترك وإنما يعتبرون بصورة خاصة اعضاء في مجموعة اثنية يجب ان تنشأ دولة لليهود مخصصة حصراً لليهود فقط وفي سبيل ذلك يجب ان يتركوا البلدان التي كانوا يقيمون فيها ويسكن البلد المختار لهذه الغاية . وهذا الاعتقاد مبني على الاستئثار وانشاء الدولة اليهودية يتطلب اجراءات مبرجة : قدوم اليهود من العالم اجمع وطرد سكان البلاد الأصليين من المنطقة المختارة لاقامة الدولة . وهذه العملية المزدوجة ، القدوم والطرذ ، تجدد التعبير عنها

في برنامج ( الهجرة المكثفة ) وفي قانون يدعى ( قانون العودة ) الذي بموجبه لكل يهودي الحق بالقدوم الى البلد المختار كدولة . وهذا كله منتظر منذ بداية الصهيونية لاقامة دولة مقتصرة على اليهود في منطقة مأهولة بالعرب وان طرد هؤلاء مفروض بصورة آمرة .

وهذا المعيار الذي يمنح الأفضلية للبعض دون الآخر ، ليس هو معيار العنصر ؟ واذا كانت الصهيونية لم تعتبر بكون الشخص يهودياً مسألة عنصر أو عرق ، لايمكن الحديث عن العنصرية . واذا كان اليهود هم كذلك لأنهم ينتمون الى مجموعة اثنية معينة كما قال هرتزل مؤسس الصهيونية نفسه ؟ مما يعني انه لاعلاقة بالدين وإنما هي الرابطة العنصرية التي تجعل من اليهود يهوداً .

وتلا مندوب الكويت خلاصة من كتاب لهيرتزل حيث يستخلص بان اليهود يجب ان يشكلوا دولة وان البرنامج المعتمد لذلك يفترض تجميعهم في منطقة معينة مع طرد مترافق للسكان المقيمين في تلك المنطقة . كما ان العقيدة الصهيونية بجوهرها وبرنامجها هي في الواقع شكل من العنصرية .

اما عن ممارسات الصهيونية فيجب التذكير بان العنصرية كالسرطان الذى يتوسع بصورة فوضوية دون امكان وضع حدود له . فعندما يبدأ التمييز العنصرى بين اليهود وغير اليهود لا يمكن ان ينتهى لذلك نرى فى اسرائيل ليس فقط يهودا بصورة عامة ، وانما يهود بيض ويهود شرقيون ويهود سود ثم أخيرا الفلسطينيين وان اليهود الشرقيين قد ثاروا عدة مرات منذ اقامتهم فى اسرائيل ؟ وماهى مطالبهم وشكاواهم . انهم يشكلون ثلثى سكان الدولة الجديدة ولكنهم غير ممثلين بصورة متناسبة فى الحكومة والوظائف العامة والجامعات .

وان وضع اليهود السود أكثر سوءا . وان اليهود الفلاشا من اثيوبيا يجب ان تتوفر فيهم شروط لا يمكن طلبها من أى سائح .

وان اليهود السود الامريكىين الذين احضروا الى اسرائيل عن طريق ليبيا عام ١٩٦٩ يعانون ايضا من المصاعب وفى آب عام ١٩٧١ اثاروا من جديد مشكلة عدم منحهم الجنسية الاسرائيلية ووصفوا الحكومة بانها عنصرية لأن قانون العودة لايطبق عليهم .

وان هناك مظهرا آخر لعنصرية الصهيونية يمكن ملاحظته من العلاقات الخاصة بين اسرائيل وجنوب افريقيا فكلما حاولت الأمم المتحدة عزل جنوب افريقيا نرى بان اسرائيل تقوى علاقاتها معها . وقد ادانت الجمعية العامة مرتين العلاقات بين اسرائيل وجنوب افريقيا .

اثار مندوب الكويت انتباه اللجنة الى شخصيتين ؟ الأولى : ارنولد توينبى غير الصهيونى الذى اشار فى كتابه بعنوان ( Experiences خبرات ) بان الوقت الراهن يشهد اصرارا على احترام الانسانية ولكنه فى الوقت نفسه يشهد ممارسات الفناء الشامل كالجينوسيد المركب من النازية والابارتيد الذى يسود جنوب افريقيا أو طرد الفلسطينيين من ديارهم .

اما الشخصية الثانية فهو الصهيونى دافيد بن غوريون الذى زار جنوب افريقيا عام ١٩٦٩ وقال لرئيس الوزراء بان المستعمرين البيض قد ارتكبوا خطأ وكان يجب عليهم لتدارك المصاعب التى واجهوها ان يتصرفوا كما تم فى اسرائيل .

وان الوفد الكويتى يؤكد بان الصهيونية تقوم على ايديولوجية عنصرية وتطبق برنامجا عنصريا ايضا حتى بالنسبة لعضائها . وان جميع اعضاء اللجنة يعارضون العنصرية ومن المنطقى تأييد مشروع القرار واننا هنا لسنا امام مسألة النزاع العربى — الاسرائيلى وانما امام النضال ضد العنصرية .

السيد كيهخيا ( ليبيا ) طلب عملا بالمادة ١١٧ من النظام الداخلى اغلاق النقاش والتصويت مباشرة ويمكن للوفود ان تشرح تصويتها بعد التصويت .

وتأييد الطلب من مندوب الامارات العربية المتحدة وتونس والعراق ثم طلب مندوب الولايات المتحدة تأجيل الجلسة عملا بالمادة ١١٩ ونظرا لافضلية هذا الطلب من حيث التصويت فقد جرى

التصويت على المقترح الامهيكى فرفض بأكثية ٦٥ صوتا ضد ٤٠ وامتناع ٢١ . ثم صوتت اللجنة بالتصويت المسجل على المقترح الليبى باغلاق النقاش فاعتمد بأكثية ٦٦ صوتا ضد ٢٩ وامتناع ٣٢ عن التصويت .

ثم بدأت اللجنة بالتصويت على مشروع القرار الخاص باعتبار الصهيونية شكلا من اشكال العنصرية .

وجرى تصويت منفصل على فقرات الديباجة .

وقد اعتمدت الفقرة الأولى من الديباجة بأكثية ١٠٤ اصوات ضد ٤ وامتناع ٢٠ واعتمدت الفقرة الثانية بأكثية ٧٥ صوتا ضد ٢٦ وامتناع ٢٦ واعتمدت الفقرة الثالثة بأكثية ٧٥ صوتا ضد ٢١ وامتناع ٣٢ واعتمدت الفقرة الرابعة بأكثية ٧٥ صوتا ضد ٢٤ وامتناع ٢٩ . واعتمدت الفقرة الخامسة بأكثية ٧٤ صوتا ضد ٢٤ وامتناع ٢٩ . ثم جرى التصويت على مجمل مشروع القرار بنداء الاسماء فاعتمد بأكثية ٧٠ صوتا ضد ٢٩ وامتناع ٢٧ عن التصويت .

### تصويت الدول على مشروع القرار

الدول التى صوتت مع / ٧٠ دولة مصر — الغابون — المانيا الديمقراطية — غينيا — غينيا بيساو — غويانا — هنغاريا — الهند — اندونيسيا — ايران — العراق — الأردن — الكويت — لاوس — لبنان — ليبيا — مدغشقر — ماليزيا — مالى — مالطا — موريتانيا — جزر موريس — المكسيك — مانغوليا — المغرب — موزانبيق — النيجر — نيجيريا — عمان — الباكستان — بولندا — البرتغال — قطر — السعودية — السنغال — الصومال — اسبانيا — سيشلانكا — السودان — سورية — تونس — تركيا — أوغندا — اوكرانيا — الاتحاد السوفياتى — الامارات العربية — الكاميرون — تنزانيا — اليمن — يوغسلافيا — افغانستان — البانيا — الجزائر — البحرين — بنغلادش — البرازيل — بلغاريا — بلوروسيا — كامبوديا — الساحل الأخضر — التشاد — الصين — الكونغو — كوبا — قبرص — تيشكوسلوفاكيا — داهومى — اليمن الديمقراطية .

### الدول التى صوتت ضد / ٢٠ دولة

الدومنيكان — الاكوادور — فنلندا — فرنسا — المانيا الاتحادية — هايتى — ايسلندا — ايرلندا — اسرائيل — ايطاليا — ساحل العاج — ليبيريا — اللوكسمبورغ — هولندا — نيوزلندا — نيكاراغوا — النرويج — السويد — بريطانيا — الولايات المتحدة — الأوراعوى — استراليا — النمسا — الباهاما — نينبادوس — بلجيكا — كندا — كوستريكا — الدانمارك .

### الدول التى امتعت عن التصويت ٢٧ دولة

اثيوبيا — فيجى — غامبيا — غانا — غرينادا — هيندوراس — جامايكا — اليابان — كينيا

— لوسوتو — نيبال — غينيا الجديدة — توغو — فولتا العليا — فنزويلا — زائير — زامبيا —  
بوتسوانا — كولومبيا

## مناقشة مشروع القرار باعتبار الصهيونية شكلا من اشكال العنصرية الجمعية العامة : بعد اعتماد المشروع في اللجنة الثالثة

الجلسة رقم ٢٤٠٠ تاريخ ١٠/١١/١٩٧٥ بعد الظهر

قدم مقرر اللجنة الثالثة تقرير اللجنة وبينها مشروع القرار المعتمد من اللجنة بتاريخ  
١٧/١٠/١٩٧٥ القاضي باعتبار الصهيونية شكلا من اشكال العنصرية .

ثم طلب مندوب بلجيكا تأجيل النظر في مشروع القرار والتصويت عليه الى الدورة — ٣١  
— عملا بالمادتين — ٧٤ و ٧٧ — من النظام الداخلي .

وايد المقترح البلجيكي مندوب ليبيا والاراغواى — وعارضه مندوب داهومي والعراق ثم  
صوتت الجمعية العامة على المقترح البلجيكي فرفض بأكثرية ٦٧ صوتا ضد ٥٥ وامتناع ١٥ عن  
التصويت .

ثم طلب مندوب بلجيكا التصويت على مشروع القرار رقم ٣ قبل التصويت على المشروعين  
رقم ١ و ٢ وعملا بالمادة — ٩١ — من النظام الداخلي التى تنص على ( اذا قدم اقتراحان أو أكثر  
في مسألة واحدة يجرى التصويت على الاقتراحان حسب ترتيب تقديمهما ، مالم تقرر الجمعية العامة  
غير ذلك ، وللجمعية العامة بعد التصويت على أى اقتراح منهما ، ان تقرر ما اذا كانت ستصوت  
على الاقتراح الذى يليه في الترتيب . وان الغاية من هذا المقترح هى محاولة تحقيق امكانية تحقيق  
اجماع على المشروعين ١ و ٢ اذا رفض المشروع ٣ .

السيد بارودى ( السعودية ) ان صديقنا مندوب بلجيكا يحاول ان يضع العصي في  
العجلات ولا ندري لماذا لايقبل بالواقع ؟ اذ ان من صوتوا ضد تأجيل البحث في مشروع القرار يزيد  
١٢ صوتا عن الموافقين .

وقبل ان احضر الى هنا قابلت شخصا ثلاثة مندوبين اعتذروا منى بانهم يرغبون التصويت  
لصالح مشروع القرار حول الصهيونية ، ولكن تبعا للضغوط التى تمت على حكوماتهم فقد تلقوا  
تعليمات بالتصويت على مقترح تأجيل النظر في المشروع فهل نحن نلعب لعبة ( الكاش كاش ) أو  
الاختباء وراء بعضنا ؟ .



عندما قسمت فلسطين وجرى التصويت عام ١٩٤٧ فكرنا نحن العرب بترك قاعة الجمعية العامة لأننا علمنا بان العديد من البلدان كانت موضع ضغوط ، ولكننا قبلنا التصويت على مضض ولم نترك القاعة .

وان المناورات التي تم الآن يمكن ان تشكل سابقة يؤسف لها واننى اناشد الجميع بعد ان استمعنا الى المقرر بان نعمل وفق المنهجية المنطقية .

**السيد الصايغ ( الكويت )** لقد تم تقديم طلب استثنائي لمعالجة استثنائية ولم يجد مندوب بلجيكا من تبهر لذلك سوى انه سيعطى آخر امكانية للوصول الى الاجماع بصدد مشروع القرار الخاص بعقد مكافحة العنصرية . وهذا التبرير سمعناه بصيغة إنذار منذ ٣ أكتوبر حين بدأت اللجنة الثالثة بمناقشة مشروع القرار حول الصهيونية . وماذا يريد ان يقوله مندوب بلجيكا والمجموعة الاقتصادية الأوروبية . هل يمكن ان يعتبر كلامه وعدا بدعم برنامج عقد مكافحة العنصرية ؟ .

وهل يوجد هناك شخص ساذج يمكن ان يصدق بان بلجيكا ستساهم في تنفيذ برنامج مناهضة العنصرية ؟ . والموضوع واضح من علاقات المجموعة الأوروبية مع جنوى افريقيا .

فهل يمكن ان نتصور بان مندوب بلجيكا يقول لنا ( سوف نقطع علاقاتنا مع جنوى افريقيا وسوف نتوقف عن معارضة تعليق عضوية جنوى افريقيا ، وانتم من جهتكم لا تؤيدون مشروع القرار عن الصهيونية ؟ . انه مجرد وعد شفهي لأن برنامج عقد مكافحة العنصرية وهو برنامج عمل ليس الا . وان المقترح البلجيكي واجب الرد .

ثم صوتت الجمعية العامة على المقترح البلجيكي فرفض بأكثرية ٧٤ صوتا ضد ٣٦ وامتناع ٢٦ عن التصويت .

وقبل اجراء التصويت على مشروع القرار شرحت الوفود تصويتها .

**السيد الصايغ ( الكويت )** ان وفده يؤيد بشدة مشروع القرار ويطلب ان يكون التصويت بنداء الاسماء .

وهو ينتهز هذه الفرصة للفت انتباه مندوب ايرلندا الى الوثيقة الصادرة عن اللجنة الخاصة لمناهضة الفصل العنصري التي تضم جدولا بعنوان ( العلاقات الدبلوماسية وغيرها من العلاقات الرسمية بين جنوى افريقيا والدول الأعضاء في منظمة الأمم المتحدة ) . ومنه يتبين ان لايرلندا علاقات تجارية واذا كان يشكك بهذه المعلومات فعليه مراجعة اللجنة المختصة .

واننا سنصوت لصالح مشروع القرار على اساس التعريف الرسمى المعتمد للعنصرية من قبل الأمم المتحدة .

فقد جاء في اعلان الأمم المتحدة لازالة كافة اشكال التمييز العنصري ( يمثل التمييز بين البشر

بسبب العرق أو اللون أو الأصل الاثنى اهانة للكرامة الانسانية ، ويجب ان يدان باعتباره انكارا لمبادئ ميثاق الأمم المتحدة . وجاء في المادة الأولى من الاتفاقية الدولية لازالة كافة اشكال التمييز العنصرى ) . ( في هذه الاتفاقية يقصد بتعبير ( التمييز العنصرى أى تمييز أو استثناء أو تقييد أو تفضيل يقوم على اساس العرق أو اللون أو النسب أو الأصل القومى أو الاثنى ويستهدف تعطيل أو عرقلة الاعتراف بحقوق الانسان والحريات الاساسية ) .

واننا لانقبل أى تغيير لهذا التعريف . وان التمييز العنصرى لا يقتصر على التمييز المبني على العرق بالمعنى البيولوجى أو الوراثى .

ان التمييز العنصرى بمنظور الأمم المتحدة لا يقتصر على التمييز المبني على اللون أو الأصل الاثنى .

وان الملاحظات التى تقول بان الصهيونية لا تنطبق على التمييز المبني على اللون تنطوى على تطبيق جزئى بتعريف الأمم المتحدة .

ويصدد الصهيونية فائنا مع الاحترام الواجب لمحاولات ادراج عناصر اكروباتية فان الصهيونية التى يتحدث عنها مشروع القرار هى ايدىولوجية سياسية محددة مرتبطة بمنظمة سياسية محددة انشئت فى تاريخ محدد وحدثت مؤسسات سياسية قامت بممارسات ملموسة استهدفت استبعاد بعض الأشخاص لأنهم غير يهود . وان الطابع اليهودى قد عرف رسميا من قبل الصهيونية باعتبار اصل اثنى وليس كمسألة دينية .

وان وفدى قد زود اللجنة الثالثة بوثائق تدعم كل كلمة قلنا ولا اود اساعة استخدام وقت اعضاء الجمعية العاملة بتكرار مذكرته من اقوال الصهيونية .

ان النظرية السياسية للصهيونية مبنية على ان اليهود يشكلون شعبا وبان اليهود يجب ان يحصلوا على ( judenstat ) دولة مشكلة من اليهود وان برنامج الصهيونية لتحقيق ذلك مزدوج . بتجميع اليهود المعرفين اثيا ، من جميع أنحاء العالم فى منطقة معينة واخراج اكبر عدد ممكن من غير اليهود لاحتلال اليهود محلهم .

وفى بلد حيث يوجد قانون يدعى ( قانون العودة ) يسمح لكل يهودى بان يأتى الى فلسطين التى لم يرها سابقا بينا تطبق سياسة تمنح جميع الفلسطينيين من العودة الى ديارهم . هل يمكن بعد ذلك توصيف مثل هذا البلد بأنه ديمقراطى وكيف يمكن لمفهوم العنصرية والتمييز العنصرى ان يطبق فى مثل هذا البلد ؟ . وان غير اليهودى الذى لم يطرد من ( دولته ) ( جيلدنستانت ) خاضع للاستبعاد فى الواقع بعدم المساواة ، واذا خضع اى يهودى فى أى بلد آخر سوف يعتبر ذلك معاداة للسامية من قبل الصهاينة انفسهم . ولكن عندما يفرض اليهودى باسم الصهيونية أو ( جيلدنستانت ) . نفس الممارسة الاستيعادية ونفس اللامساواة على غير اليهودى يقال بان ذلك ليس عنصرية أو تمييزا عنصريا .

باى مبدأ منطقى يمكن التوفيق بين هذين الموقفين المتناقضين .

ان الصهيونية تعلن بصورة انفرادية بان الصهيونية مرادفة لليهودية وان معارضة الصهيونية مرادفة لمعارضة اليهودية ومن حيث النتيجة فتشكل معاداة السامية .

واننا نذكر بان اوائل المعارضين لنظريات الصهيونية كانوا يهودا ومثقفين مشهورين ومفكرين ومن منظمات يهودية مرموقة . وقبل ان تصبح الصهيونية ظاهرة عالمية ، بدأت الانتقادات الى الصهيونية ضمن الطائفة اليهودية . والآن حيث العديد من اليهود يدعمون اسرائيل والصهاينة الذين يحملون المشعل الذين يمثلون اقلية بين اليهود .

انا نرفض اطروحة ترادف الصهيونية واليهودية ونحن في العالم العربى سواء كنا مسيحيين عربا أو مسلمين عربا أو يهودا عربا لانتملك الا احترام اليهود كمتقدي ودين وتقاليد ، وقيم دينية وروحية .

نحن نحترم اليهودية كالمسيحية لان المسيح قد اعلن انه قد ادى لبنى وليس ليهدم ونحن نحترم اليهودية كمسلمين لأن الدين علمنا احترام جميع انبياء اليهود .

ونرفض الأطروحة القائلة بان الصهيونية يمكن ان تتعايش مع اليهودية ، كما نرفض بان الصهيونية تحقق ذاتية الشعب اليهودى . وبالتالي : فاننا نرفض القول بان معاداة الصهيونية هى معاداة اليهودية ومعاداة السامية .

ليس هناك مذهب في العالم (irme) لم يكن موضعاً لانتقادات . فالرأسمالية والاشتراكية والشيوعية قد تعرضت للنقد . ولنتصور ان يأتي احد ليعلم من على هذه المنصة ، اذا انتقدتوني سنتنقدون ديننا . واذا انتقدوني سوف تعبرون عن كراهيتكم لشعبي .

وانى اقول بانه اذا قبلت هذه الأطروحة فانها ستكون غطاء لحصانة الصهيونية . فاذا انتقدنا النازية هل يشكل ذلك نقدا للشعب الالمانى / وللمسيحية / ، وكيف يمكن لنقد الصهيونية ان يعتبر آليا نقدا لليهودية أو للشعب اليهودى .

واننا ضد الصهيونية باعتبارها شكلا من العنصرية . ونحن ضد معاداة السامية ونرفض ادغام معاداة الصهيونية مع معاداة السامية .

ونحن نحترم المعتقد اليهودى . ونحن منحنا الضيافة لليهود في العالم العربى الذين هربوا من الاضطهاد في أوروبا ابان انتشار معاداة السامية التى رمت باليهود بين ايدينا ومحمنا لهم بالقدم ومشاركنا حياتنا ومواردنا المحدودة وممارسة الحريات .

وان الصهيونى بدلا ان يقول : اود ان اعيش معكم ، يقول : اود ان اعيش بدلا عنك واننا نرفض ان معاداة الصهيونية تعنى التخفيف في الضيافة المعروضة لليهود . وقيل كذلك بان الصهيونية

حركة تحرر وطني . وفي الواقع بان هذا الزعم قد اعلن لأول مرة عام ١٩٦٨ من قبل المؤتمر ٢٨ للصهيونية العالمية وقد تطلب هذا الاكتشاف ٧١ سنة . فعندما بدأت الصهيونية سميت بالاستعمارية فقد كتب ( هرتزل ) نفسه الى سيسيل رودس سأكون ممثنا بان تقول لي بانك درست برنامجي ووجدته ملائما ولماذا جئت اليك لاطلب منك ذلك لان برنامجي هو برنامج استعماري ؟ في ذلك الزمن كان الاستعمار رائجا . وان الصهيونية لم تكن لديها أية مصاعب لتعرف كما هي في الواقع باعتبارها حركة استعمارية ؟ .

ولكن الآن في السبعينات حيث أصبحت حركات التحرر هي السائدة و ( الموضة ) ارادت الصهيونية ان تنضم الى هذه التسمية . وقد حاولت مع غاندى وقال غاندى : لا .. لاحيث اجاب بكل وضوح ( انكم جسم غريب في الشرق الأوسط ) .

ان حركات التحرر الوطني تتعاطف جميعها مع منظمة التحرير الفلسطينية واننى اوجه نداء الى جميع الوفود للتصويت مع مشروع القرار .

ثم صوتت اللجنة على مشاريع القرارات رقم ١ و ٢ و ٣ واعتمدت المشروع رقم ٣ حول اعتبار الصهيونية شكلا من اشكال العنصرية بالتصويت ببناء الأسماء بأكثرية ٧٢ صوتا ضد ٣٥ وامتناع ٣٢ - وأصبح المشروع - القرار ٣٣٧٩ (٣٠) تاريخ ١٠/١١/١٩٧٥ .

### تصويت الدول في الجمعية العامة

#### الدول التي صوتت مع القرار : ٧٢ - دولة

غينيا - غينيا بيساو - غويانا - هنغاريا - الهند - اندونيسيا - ايران - العراق - الأردن - الكويت - لاوس - لبنان - ليبيا - مدغشقر - ماليزيا - مالديف - مالى - مالطا - موريتانيا - المكسيك - مانغوليا - بولندا - البرتغال - قطر - راواندا - ساوتومي - السعودية - السنغال - الصومال - سبيلانكا - السودان - سورية - تونس - تركيا - اوغندا - اوكرانيا - الاتحاد السوفياتي - الامارات العربية - الكاميرون - تانزانيا - اليمن - يوغسلافيا - افغانستان - البانيا - الجزائر - البحرين - بنغلاديش - البرازيل - بلغاريا - بورندي - بلوروسيا - كمبوديا - الساحل الأخضر - التشاد - الصين - الكونغو - كوبا - قبرص - تشيكوسلوفاكيا - داهومي - اليمن الديمقراطية - مصر - غينيا الاستوائية - غامبيا - ألمانيا الديمقراطية .

#### الدول التي صوتت ضد - ٣٥ - دولة

هايتي - هندوراس - ايسلندا - ايرلندا - اسرائيل - ايطاليا - ساحل العاج - ليبيريا - اللوكسمبورج - مالاي - هولندا - نيوزيلندا - نيكاراغوا - النرويج - باناما - سويسلاند

— السويد — بريطانيا — الولايات المتحدة — اوراغوى — استراليا — النمسا — باهاما — بربادوس — بلجيكا — كندا — افريقيا الوسطى — كوستاريكا — الدانمارك — الدومينيكان — السلفادور — فيجي — فنلندا — فرنسا — المانيا الاتحادية

### الدول التي امتعت عن التصويت — ٣٢ — دولة

غانا — اليونان — غواتيمالا — جامايكا — اليابان — كينيا — لوسوتو — جزر موريس — النيبال — غينيا الجديدة — باراغوى — بيرو — الفلبين — سيراليون — سنغافورا — تايلاند — توغو — ترينداد — توباغو — فولتا العليا — فنزويلا — زائير — زامبيا — الأرجنتين — يونان — بوليفيا — بوتسوانا — بورما — التشيلي — كولومبيا — الاكوادور — اثيوبيا — غابون —

بعد ان فسر بعض الوفود تصويتها بعد التصويت مارس الوفدان السعودى والكويتى حقهما بالرد .

**السيد بارودى ( السعودية )** اتنى اجد نفسى مضطرا للاجابة على ما ادلى به زميلنا مندوب الولايات المتحدة السيد مونيهاى خلال تقسيمه لتصويته واذكره ببعض التعابير التى استخدمها والتى لاستخدم حتى ابان اشتداد الحرب الباردة .

واننى اعرف بان هناك توافقا بين الاتحاد السوفياتى والولايات المتحدة حتى خلال الحرب الباردة ، وذلك عندما كان مندوبوا هاتين الدولتين اكثر تعذيبا خلال مداخلتهما ابان النزاع .

لقد قال السيد مونيهاى بان تحويل الصهيونية كمرادف للعنصرية كان كذبة . ولكننا نعلم بان هذه الكلمة ( كذبة ) فى البلد المضيف — لانعى شيئا — واننى سمعت امريكيين يصفون الآخرين ( بالكاذبين ) و ( وسخين ) ولكن ذلك على سبيل الممازحة . وانهم يصفون الناس بأنهم ( وسخون ) و ( كذابون ) ولكننا لاستطيع استخدام مثل هذه التعابير فى الجمعية العامة لأن ذلك يشكل اهانة تقليدية . واذا كنا فى بعض اجزاء العالم نصف البعض علنا بانه كاذب فان رد الفعل يعمل احيانا الى حد قتل من وجه الكلام . اما ان يصدر ذلك من مندوب البلد المضيف فليس من عادتنا استخدام هذه الصفات . وليس لدينا نية بالعود على ذلك . وقد كرر ذلك بانها ( كذبة ) فهل تملك الولايات المتحدة والقوى الغربية وحدها الحقيقة . واين حسك بالاتيكييت باصديقى مونيهاى . ان لك الحق بان يكون لك رأيك الخاص وكان بإمكانك ان تقول ( باننا مخدوعون ) بدل ان تصفنا ( باننا كذابون ) وهل يمكن ان تقول بان هناك ٧٢ ( كذابا ) — وهل لديك الحق الحصرى بالحقيقة ؟ فقد كنت استاذا فى هارفارد ولم تكن هكذا حديا فى حكمك على الآخرين .

لقد قال السيد مونيهاى بان اعتماد القرار حول الصهيونية يشكل عملا شائنا . قل لى ياسيد مونيهاى هل كان تقسيم فلسطين عملا جليلا ومشرفا ؟ . ولا ادرى كم كان عمرك حينئذ وقد كنت صبيا يافعا . وانا الذى يجب ان يطرح اسئلة حول تقسيم فلسطين . عندما يقول احد رؤسائكم

الأقدمين السيد ترومان رحمه الله ، في مذكراته : اننى كنت مقيدا ليل نهار من قبل الصهاينة . وعندما قالت : وزارة الخارجية للسيد ترومان بان لا يستعجل الأمور خوفا من تقييد سكان الشرق الأوسط ، أجب : ( قولوا لى كم لدى من ناخبين عرب ؟ ان ألوف الصهاينة يقيدوننى حول التقسيم .

فهل هذا عمل شائن توصيف الصهيونية بانها عنصرية وهل تيه ملايين الفلسطينيين من قبل الصهاينة يعتبر عملا مبررا .

وان السيد مورغنيتو الذى كان يهوديا وسفيركم في تركيا عام ١٩١٧ قال ( سوف تنتهون عندما تثيرون امريكا ضد اليهود الذين حققوا ذاتيتهم مع هذا البلد ) وعندما قال ( نحن لانود ان نكون على جانب ) ألم تشاهد ظهر الميدالية ، انه ليس سوى والد عازف الكمان المشهور ( يهودى مونيهايم ) الذى كتب ( انخراط الصهيونية في زماننا ) حيث قال : ان الصهاينة يعتبرون انفسهم المالكين الوحيدين لما هو صحيح ولما هو خطأ وانها دلالة الانحطاط :

اقرأ كتابه ويمكنك ان تجده في مكتبة الأمم المتحدة وسأكون سعيدا لارسال نسخة منه اليك اذا لم تجده .

وقد اكد السيد مونيهايم بان الصهيونية حركة تحرر مؤسسة على انبياء التوراة ولماذا باصديقى لايدعم تحرير ( الجلد الأحمر ) الذين وضعوا في المعتقلات لماذا لا تبدأ بحركة تحرر لديكم ... ؟ .

ان الشعب الفلسطينى خانه ( بلغور وترومان ) وقد عاد ( ويلسن ) من مؤتمر فرساي مصعوقا عندما تبين له ان الحلفاء ، فرنسا وبريطانيا ، قد وضعوا الدول العربية تحت الانتداب الذى هو في الواقع استعمار مقنع ؟ وبما ستجيب ياسيد ( مونيهايم ) هل ستقول : ( لم اكن قد ولدت بعد ) ؟ . ولكنك استاذ جامعى لماذا لم تقرأ كتب التاريخ ؟ هل تعرف بعثة كراين ؟ ان كراين كان قد ارسل من قبل حكومتك ليدقق ماذا يجري في فلسطين ؟ ، ولكن احداً من وفد الولايات المتحدة لم يقل كلمة واحدة عما جاء في هذا التقرير الذى اعلن بانه من الاجحاف اقامة دولة في بلد مأهول من الفلسطينيين .

لماذا احدث ( بلغور وترومان ) هذه البلية لدينا ؟ .

وماذا فعل الفلسطينيون والعرب للمملكة المتحدة والولايات المتحدة ؟ .

لماذا من بعد حوالى — ١٠ — آلاف كم او اكثر للتدخل في شؤوننا ؟ .

قد يقال : باننا اذا لم نكن نفعل ذلك فان الاتحاد السوفياتى سيدخل الشرق الأوسط .

اننا لسنا زائن لكم أو للاتحاد السوفياتى ونود ان نكون احراراً . انكم قاتلتم من اجل حريتكم

منذ — ٢٠٠ — عام ؟ ماذا فعلتم في منطقتنا ؟ . ان التأثيرات التى مارسها الصهاينة عليكم هنا .

اننى ارى بجانبك السيناتور ( هامفرى ) المعروف فى كل مكان ، هل يمكن ان يقول لى بصورة خاصة ويصدق بانه طيلة هذه السنوات لم يمارس الصهيانة ضغوطا على الولايات المتحدة لاتباع سياسة انعكست عليهم وعلى التصرف مع جميع شعوب العالم العربى والاسلامى وليس شعوب العالم الثالث فحسب وانما مع جميع الشعوب التى خضعت لاضطهاد القوى الاستعمارية .

صديقى العزيز السيد ( مونيان ) اود ان اناديك بصديقى العزيز اذ ان الاخوة قد يختلفون فيما بينهم وادعوك انت والسيد ( جامنت ) مندوبيكم فى اللجنة الثالثة بالكف عن لفظ كلمة ( فاحش obseéne ) وقد سردتم القاموس الانجليزى وهل تعلمون ماذا تعنى هذه الكلمة واتنا لانستخدم الفاظا فاحشة وانتم تعلمون بان هذه الكلمة مشتقة من اليونانية ( Pornos أو Prostitute ) ومن الذى يبرهن على الفحشاء .

السيد ( مونيان ) انت لست بحاجة للذهاب الى الشارع — ٤٢ — لأنها منتشرة فى كل مكان من العالم الغربى بسبب الانحطاط الذى يمارسه رجال السلطة تحت ستار حقوق الانسان . انها مسؤوليتك وانت الذى استخدم تعبير ( الفحشاء تجاه — ٧٢ — امة التى صوتت على مسمى القرار حول الصهيونية . واذا علمت الى أى حد قد جرحت — ٧٢ — دولة لما كنت قد استخدمت هذا التعبير .

انك ذهبت الى الهند ولابد انك اخذت دروسا فى الآداب واللياقة الهندية . وقد ذهبت الى آسيا وسافرت كثيرا واستطيع ان ادعوك بالعديد من الاسماء . ولكننى احترمك واحترم كرامتك الانسانية .

ولا اضيف شيئا كثيرا الى ما قاله زميلى من الكويت عند شرح كيف تعادل الصهيونية للعنصرية ؟ . واننى اقول لك لعدة مرات ومنذ ٢٦ عاما نحن لم نقل شيئا على اليهودية . انهم يهود أوروبا الذين باثروا الصهيونية . وهم الذين استخدموا اليهودية باعتبارها ديننا نبيلًا ، لأغراض سياسية واقتصادية .

يؤكد الصهيانة بانهم لا يريدون العيش جنبًا الى جنب فى دولة مشتركة ( مزدوجة ) أو فى أى دولة أخرى لأنهم استثنائيون وان الله قد منحهم فلسطين ؟ منذ متى فصح الله وكالة عقارية ؟ .

صديقى العزيز ( مونيان ) هل يمكن الاطلاع على سجل الملكية . ومنذ متى منح الله ( بلفور وترومان ) وكالة لينقل ملكية اراضى مأهولة بالسكان كانوا يهودا واعتنق بعضهم المسيحية لأنها تبعا من حاخاماتهم ، وهل يمكن ان يعمل الله مقسما للأراضى .

صديقى مونيان انت تعلم جيدا بان صهيون حيث يوجد قبر الملك داود لذلك فى المزامير اشار الى جبل صهيون ( اننى ارفع العينين نحو الجبل ) وهذا هو الشكل الروحى للصهيونية .

حتى ان بلغور اشار في اعلانه الى (Fayer) ملجأ وطنى وليس دولة وطنية عندما لم يكن هناك قضاء على هذا الجزء من العالم ، لقد كان انتدابا واليهود يمثلون حوالى ٦٪ من السكان وانتم تعلمون الديمقراطية ومبدأ ( صوت واحد لشخص واحد ) هل يود البريطانيون أو الامريكيون ان يعلموا عن طريق الاستفتاء اذا كان الشعب الفلسطينى يقبل بعنصر اجنبى على اساس انبياء التوراة ؟ اسألوني انا حول التوراة التوحيدية في الشرق الأوسط . اعتقد انكم قد قلم لى في يوم من الأيام بانكم كاثوليك ولم تقرأوا التوراة وقد تركتم لقساوستكم شرحها . ولكن أنا قرأت التوراة .

اننا في منطقتنا نتكلم بالصورة والاشارات ، قولوا هل تعتقدون أيضا بان حواء قد خرجت من شاطيء عدن وان الثعبان الجميل قال لحواء : خذى هذه التفاحة وكلها ستعرفين الحكمة — وقولوا لادم ان يقضمها ؟ وهنا في الولايات المتحدة يوجد الكثير من التفاح وبامكانكم قضم ماتشاوون من التفاح دون ان تصبحوا حكماء انها قضية رموز .

وان صديقنا السناتور هامفرى الحاضر هنا هل يستطيع ان يقول لى لماذا سار ٧٦ سناتورا آليا بامر من الصهيانة ؟ لاشك ان الصهيانة يملكون معظم وسائل الاعلام والحملات السياسية التى تؤثر على وسائل الاعلام . ليس فقط في الحملات الانتخابية للممثلين والنواب وانما لانتخاب رئيس الولايات المتحدة : وكان الله في عون المرشح الذى لايدعم من الصهيانة .

ان مجلس النواب سيصوت على منح اسرائيل ٢/٥ مليار دولار وترضية ١٥٠٠ و ٦٠٠ مليون دولار .

لماذا ٢/٥ مليار دولار لاسرائيل بسبب انها معقل الديمقراطية واية ديمقراطية . ان لدينا اصدقاء امريكيين ولنا مصالح مشتركة معكم ونود تطويرها وستقولون لنا : اذا لم نتصرف وهكذا فان الاتحاد السوفياتى والشيوعية ستجتاحنا . ولكن من الذى اتى بالشيوعية اليها ، انها سياستكم .

ان هناك العديد من الدول العربية الصديقة للاتحاد السوفياتى لأنه يساعدها . وان الاتحاد السوفياتى مسرور بارتكابكم مثل هذه الأخطاء .

واذا كان الاتحاد السوفياتى لايملك حق التدخل في شؤوننا فانكم تعتقدون انكم وحدهم تملكون هذا الحق .

وانتم الآن ستذهبون للعشاء لانكم لستم جوع وانى غير جائع ولكن انتبهوا بان لانتلفظوا بسباب لاننا لن نفعل ذلك .

**السيد الصايغ ( الكويت )** : ان الساعة حوالى العاشرة والنصف ليلا لذلك فاننى مضطر للاختصار .



وبعد ان رد على مندوبى ايرلندا وبلجيكا قال : عن مداخلة مندوب الولايات المتحدة اننى قرأت للبروفيسور ( مونيهان ) ويجب ان اعترف بان البروفيسور ( مونيهان ) اكثر اقناعا من السفير ( مونيهان ) .

ان المندوب الدائم للولايات المتحدة قد حضر مع حجة سطحية ، وقد علق على بعض الأمور التى قلتها حول تعريف الأمم المتحدة للتمييز العنصرى .

وقال : بان الأمم المتحدة لم تعرف العنصرية . ثم قيد نفسه بقياس غير معقول الذى اوصله الى نتيجة غير معقولة ايضا ان الصهيونية شكل من النازية أو العكس . واننى نسيت ما قال : ولكن مع جميع هذه المناورات فقد نسى ان يجيب على السؤال المتعلق بمعرفة ما اذا كان تعريف التمييز العنصرى المعتمد من الأمم المتحدة ينطبق على الصهيونية ام لا . وهل يجب ان افهم من سكوت السفير ( مونيهان ) حول مسألة التمييز العنصرى لأنه نصف موافق مع القرارات ، وهو يشك فقط بان الصهيونية هى شكل من العنصرية ولكنه لايشك بان الصهيونية هى شكل من التمييز العنصرى .

انه قيل بان هناك تعريفا للأمم المتحدة ولكنه بدلا من ان يجيب عما اذا كان هذا التعريف ينطبق على الصهيونية أم لا ، حاول ان يجرنا الى فلسفته الخاصة حول العنصرية وترك السؤال دون جواب : هل تعتقد الولايات المتحدة بان الصهيونية تؤيد التمييز العنصرى أم لا ؟ . آخذين صحتها بالاعتبار فأننى اسمح لنفسى بالاعتقاد بصورة صريحة بانها متفقة باعتبار الصهيونية شكلا من التمييز العنصرى .

وفى النهاية فان الاهانات والشتائم الواردة على لسان الوفد الأمريكى قد بدأت داخل وخارج الولايات المتحدة منذ ٣ أكتوبر واننى لست حزينا او غصبا ومنذ زمن طويل ، منذ دروسى الأولى فى الفلسفة سمعت من أساتذتى قولهم : لا يلجأ الى الشم من يملك الحجة .

ان الشتام لايمكن ان تحل محل المنطق واللجوء الى الشتام هو الاقرار بالافلاس الثقافى والفكرى .

ثم انتهت الجلسة الساعة — ٣٥ و ٢٢ — من يوم ١٠/١١/١٩٧٥

### **المواقف العربية عند مناقشة مشروع اتفاقية الرضا بالزواج والحد الأدنى لسن الزواج وتسجيل عقود اللجنة الثالثة — الجمعية العامة — الدورة ١٧ — عام ١٩٦٢**

كانت اللجنة الثالثة قد ناقشت فى الدورة ١٦ للجمعية العامة دياجعة مشروع الاتفاقية واعتمدت الفقرة ٢ من المادة الأولى منها بأكثرية ضئيلة .

### الجلسة رقم ١١٤٠ تاريخ ١٠/٣/١٩٦٢

- ١ — السيد غريبال : ( ج . ع . م ) قال بان وفده قد اجرى مشاورات للوصول الى حل مرض للإشكال الذى طرح فى الدورة السادسة عشرة حول الفقرة الثالثة من المادة الأولى لأنها اعتمدت بأكثية ضئيلة ٢٨ صوتاً ضد ٢٦ ولايجوز اعتداد مثل هذا النص الهام وله آثار قانونية على مواد أخرى ، بأكثية ضئيلة .  
لذلك يقترح انشاء لجنة فرعية للوصول الى حل مُرضٍ آخذاً بعين الاعتبار الأنظمة القانونية المختلفة حول الأحوال الشخصية .
- ٢ — السيدة افنان ( العراق ) لاتود اعادة مناقشة المادة الأولى الا انها ترى انه من الجائز مناقشة اى نص وتطلب من وفد ج . ع . م ان يحدد مقترحاته .
- ٣ — السيد البارودى ( السعودية ) : ذكر بان اللجنة قد جزأت فى الدورة ١٦ القرار الخاص بمشروع الاتفاقية الى الدورة ١٧ وان العديد من الوفود لم تكن مستعدة لتأييد مشروع الاتفاقية كما صيغ . وان الفقرة الثانية من المادة الأولى اضيفت استجابة لرغبة عدة بلدان فيما يتعلق بمسألة تهم بلادا عديدة ومنها السعودية وهى مسألة الزواج بالوكالة حيث اجازت هذه الفقرة فى حالات استثنائية الزواج بالوكالة وأن وفد السعودية يوضح انه توجد بلدان وثقافات عديدة تعتمد الزواج بواسطة وكيل وهذا لايضيق ابدا الرضا بالزواج .
- ٤ — السيدة افنان ( العراق ) انه ليس من الضروري اعادة النقاش اذا لم نعلم نتيجة مشاورات الفريق غير الرسمى .
- ٥ — السيد غريبال ( ج . ع . م ) ليست المسألة اعادة فتح النقاش وانما السماح للوفود المعنية لمناقشة هذه المسألة بجملة خاصة قبل ان تنهى اللجنة صياغة الاتفاقية وردا على المندوب السوفياتى يوضح وفد ج . ع . م . بانه رغب ازالة تعبير ( الحالات الاستثنائية ) من نص الفقرة ٢ من المادة الأولى لأن الزواج بالوكالة يطبق بصورة عادية حوالى ٥٠٠ أو ٦٠٠ مليون نسمة فى العالم .  
لذلك يأمل الوفد بان يتاح لمجموعة من الوفود الاجتماع بصورة غير رسمية والا تنهى اللجنة اعمالها قبل الاطلاع على نتيجة المشاورات .
- ٦ — السيدة افنان ( العراق ) : ان وفدها اذا كان قد صوّت لصالح مجموع المادة الأولى الا انه اضطر للامتناع بصدد الفقرة الثانية وذلك لأن الفقرة الأولى تنص على مبدأ الرضا بالزواج .
- ٧ — السيد البارودى ( السعودية ) ان المصاعب الناجمة عن الفقرة الثانية من المادة الأولى تتركز فى التقاليد الاسلامية التى تحيز الزواج بالوكالة وبحضور الشهود .
- ٨ — السيد غريبال ( ج . ع . م ) ان وفده قد صوّت لصالح المادة الأولى بأكملها لأنه لايدون ان يكون بلده متهما بانه ضد مبدأ الرضا فى الزواج .  
ثم اعلن الرئيس انه لايمتنع من اجراء مشاورات غير رسمية ولذلك فهو يطلب من الوفود حصر

مداخلها في المواد الباقية من مشروع الاتفاقية .

٩ — السيدة افنان ( العراق ) ان وفدها يعارض تقييد الانضمام للاتفاقية لأن اتفاقيات حقوق الانسان يجب ان تكون شاملة وعامة .

#### الجلسة رقم ١١٤١ تاريخ ١٩٦٢/١٠/٣

تابعت اللجنة مناقشة المادة ٤ وتقدم مندوب رومانيا باسم وفده والوفد العراقي بمقتراح باضافة المادة ٤ الى مشروع الاتفاقية المتعلقة بالزواج .

١ — السيد البارودي ( السعودية ) يجب عدم المزج بين المسائل السياسية ومسائل حقوق الانسان ويجب الان نسي بأن الأمم تشكل من كائنات بشرية بغض النظر عن دينهم أو نظامهم السياسي ولكن لهم حقوق مقدسة تعالجها اتفاقيات حقوق الانسان ويجب ان نحترمها . وهذه الاتفاقيات يجب ان تكون ذات طابع شمولي وعالمي وان الأمم المتحدة يجب ان تسمح لجميع الدول بالانضمام للاتفاقية دون أى تمييز ايديولوجي والا تحولت هذه الاتفاقية الى ناد . وأشار الى ان اللجنة الثالثة كانت قد تعرضت الى شل هذه القضايا الانسانية ووجدت لها حلولاً مرضية .

٢ — السيدة افنان ( العراق ) : اشارت من جديد الى ضرورة كون الاتفاقية شاملة . وفيما يتعلق بالنص المقترح من الولايات المتحدة فانه لايعتبر تعديلا للمقترح المقدم من العراق ورومانيا وانه مقترح مختلف تمام الاختلاف .

#### الجلسة رقم ١١٤٢ تاريخ ١٩٦٢/١٠/٤

تابعت اللجنة مناقشة المادة ٤ وأعلن الرئيس في بداية الجلسة بان غانا وغينيا ومالي قد انضمت الى المقترح المقدم من العراق ورومانيا حول المادة ٤ وان الولايات المتحدة قد اودعت مراجعة لتعديلها .

١ — السيد البارودي ( السعودية ) طرح تساؤلات على المستشار القانوني حول انضمام الدول الى الاتفاقية وسيقدم بعد ذلك بمقتراح حول الموضوع يقضى بجواز انضمام كافة الدول . وقد اجاب المستشار القانوني في نفس الجلسة بان الفقرة هـ من المادة ١٣ من النظام الداخلي للجمعية العامة تحيز للأمين العام ان يطلب تدوين بند من جدول الاعمال المؤقت للمسائل التي من الضروري طرحها على الجمعية العامة ومن بينها طلب أية دولة للانضمام الى الاتفاقية .

٢ — السيد مصطفى كامل ياسين ( العراق ) : ان الاتفاقيات والمعاهدات الدولية المتعددة الأطراف يمكن ان تتضمن نصاً صريحاً يمنع دولاً أخرى من الانضمام للاتفاقية . إلا انه فيما يتعلق بالمعاهدات المتعددة الأطراف ذات الطابع العام ، لا يجب البحث عن تخفيض عدد

المشاركين . وان القضية التى تبحثها اللجنة الثالثة الآن هى قضية ذات طابع انسانى لأن الزواج مؤسسة عالمية وان العالم بأكمله يجب ان يستفيد من الاتفاقية حول الزواج — وان الأمم المتحدة لم تحقق أهدافها العالمية بعد ومن المؤسف ان نذهب بعكس اتجاه العالمية . وإذا كانت هناك بعض المصاعب العملية لانضمام بعض الدول الى الأمم المتحدة فيجب الا يحول ذلك دون استفادة الكائن الانسانى من الحرية المكتسبة للأمم المتحدة .

٣ — السيد البارودى ( السعودية ) اعلن سحب التعديل المقدم من وفده لأنه رغب فقط بتأكيد موقف بلاده من قضية انسانية وان الاتفاقية يجب ان تكون مفتوحة لجميع الدول دون استثناء .

ثم طرح رئيس الجلسة على التصويت التعديلات المقترحة من الولايات المتحدة فاعتمدت الفقرة — أ — بأكثية ٦٦ صوتا ضد لاشئ وامتناع ١٧ التصويت .

ثم جرى تصويت حول الفقرة — ب — تعبير ( اعضاء الأمم المتحدة أو احدى المؤسسات المتخصصة وجميع الدول الأخرى ) .

واعتمد التعديل بأكثية ٧٦ ضد واحد وامتناع ٩ عن التصويت .  
وطلبت مندوبة اوكرانيا التصويت ببدء الاسماء على تعبير ( التى تدعوهم الجمعية العامة للأمم المتحدة ليصبحوا طرفا فيها )

واعتمد التعديل بأكثية ٥١ صوتا ضد ٢٨ وامتناع ١٣ عن التصويت .

### تصويت الدول العربية

الدول التى صوتت مع المقترح : لا احد

الدول التى صوتت ضد المقترح : العراق — سورية — ج . ع . م .

الدول التى امتنعت عن التصويت : الأردن — ليبيا — موريتانيا — السعودية — السودان — تونس — اليمن .

### الجلسة رقم ١١٣٤ تاريخ ١٩٦٢/١٠/٥

استمعت اللجنة الى تفسير التصويت على المادة ٤ وناقشت المواد التالية .

١ — السيدة افنان ( العراق ) اقترحت اعتماد المادة كما وردت في مذكرة الأمانة العامة واعتمدت اللجنة المادة بأكثية ٥٥ صوتا ضد لاشئ وامتناع ١٣ عن التصويت .

طرح مندوبة الاتحاد السوفياتى ضرورة ازالة شرط التطبيق الاقليمى لتطبيق الاتفاقيات على مستعمرات الدولة بعد صدور اعلان منح الاستقلال للبلدان والشعوب المستعمرة رقم ١٩٦٠/١٥١٤ .

٢ — السيدة افنان ( العراق ) صرحت بان تطور تطبيق الشرط الاقليمى يشكل مثالا على

التطورات الحاصلة حول المسألة الاستعمارية .

وان الاتفاقيات السابقة كانت تتضمن مثل هذا الشرط في ظروف مختلفة اما الآن. فيجب ازالة هذا الشرط من الاتفاقية .

٣ — السيد شكشوك ( تونس ) : طالما ان الجمعية العامة قد اصدرت القرار الخاص باعلان منح الاستقلال للشعوب وانهاء الاستعمار لذلك لايجوز للجنة الثالثة وضع الشرط الاقليمي الاستعماري في الاتفاقية .

٤ — السيد حسان ميهود ( سورية ) ايد المقترح الخاص بازالة الشرط الاقليمي لأنه لايجوز للجنة ان تكرر ظاهرة في طريقها للزوال .

٥ — السيدة افنان ( العراق ) ترى بان ايراد الشرط الاقليمي لايشكل ضرورة فنية لاية دولة وان الدول التي تتحمل مسؤولية الأراضي التابعة يمكنها تطبيق نصوص الاتفاقية الدولية على هذه الأراضي .

٦ — السيد بارودي ( السعودية ) ذكر بانه يجب التفريق بين شرط التطبيق الفيدرالى وشرط التطبيق الاستعماري وطالب المملكة المتحدة بسحب مقترحها .

٧ — السيد غريال ( ج . ع . م ) ان الحجج المطروحة لصالح الشرط الاستعماري تجاوزها العصر بعد صدور القرار ١٥١٤ .

#### الجلسة رقم ١١٣٤ تاريخ ١٩٦٢/١٠/٥ بعد الظهر

تابعت اللجنة مناقشة مسألة الشرط الاستعماري في المادة ٧ .

١ — السيد كوشمان ( موريتانيا ) نظرا لاطالة النقاش وتعدد المداخلات لذلك يطلب عملا بالمادة ١١٨ من النظام الداخلي للجمعية العامة غلق النقاش .

وجرى التصويت على هذا المقترح ففاز باغلبية ٤١ صوتا ضد واحد وامتناع ٣٩ عن التصويت .

ثم جرى التصويت ببناء الاسماء على ابقاء الشرط الاستعماري ورفض بأكثية ٥٧ صوتا ضد ٢٣ صوتا وامتناع ٧ .

#### تصويت الدول العربية

الدول التي صوتت ضد الشرط الاستعماري : العراق — الأردن — لبنان — ليبيا — موريتانيا — المغرب — السعودية — سورية — تونس — ج . ع . م .

#### الجلسة رقم ١١٤٥ تاريخ ١٩٦٢/١٠/٩

ناقشت اللجنة المادة ٨ حول التحفظات التي يجوز للدول اثارها حول الاتفاقية واعترض مندوب الأرجنتين حول عدم جواز التحفظات اطلاقا واقترح جواز التحفظات شريطة الانس

اساس الاتفاقية .

١ — السيد غريال ( ج .ع .م ) عبر عن رغبة وفده بإيجاد حل توفيقى بين المقترح الأرجنتينى والاندونيسى .

### الجلسة رقم ١١٤٦ تاريخ ١٩٦٢/١٠/٩ بعد الظهر

- ١ — السيد كوشمان ( موريتانيا ) اقترح عدم تضمين الاتفاقية اية اعادة حول التحفظات .
- ٢ — السيد غريال ( ج .ع .م ) ذكر بان محكمة العدل الدولية قد اوضحت فى رأيا الاستشارى حول التحفظات المتعلقة باتفاقية معاقبة اباداة الجنس البشرى بانه فى غياب نص خاص لايمكن للدول ان تصيغ تحفظات الا اذا كانت هذه التحفظات لاتعارض مع جوهر ومبادئ الوثيقة الدولية .
- لذلك فان وفده يؤيد المقترح الموريتانى ولاسيما ان الفقرة ٢ من المادة الأولى تتضمن تحفظا ضمنيا حول مبدأ الرضا فى الزواج .
- ٣ — السيدة افنان ( العراق ) لاتعتقد بان حكومة ما تنضم الى الاتفاقية يمكن ان تحفظ على مواد تعارض مع جوهر الاتفاقية لذلك فهي تعارض المقترح الموريتانى .
- ٤ — السيد كوشمان ( موريتانيا ) يرى بان ايراد نص حول التحفظات يشل تطبيق الاتفاقية .
- ٥ — السيد غريال ( ج .ع .م ) اشار الى ان رأى محكمة العدل الدولية لايتعدى كونه رأيا استشاريا فى مسألة معينة ولا يعتبر من قواعد القانون الدولى ويستحق ان يؤخذ بعين الاعتبار عند مناقشة مشاريع الاتفاقيات .

### الجلسة رقم ١١٤٧ تاريخ ١٩٦٢/١٠/١٠

- الرئيس هنا وفد الجزائر على مشاركته لأول مرة فى اعمال اللجنة الثالثة بعد قبول الجزائر فى منظمة الأمم المتحدة .
- ١ — السيد كوشمان ( موريتانيا ) اكد على ضرورة كون الاتفاقية فعالة وعامة مما يأخذ بعين الاعتبار كافة تشريعات الدول وان شطب النص حول التحفظات لايثير اى اشكال فى التفسير .
  - ٢ — السيد غريال ( ج .ع .م ) بغية انجاز صياغة الاتفاقية فان وفده لايصر على اعادة النظر فى الفقرة ٢ من المادة الأولى التى اعتمدت فى الدورة السادسة عشرة .
  - ثم صوتت اللجنة ببناء الاسماء على المقترح الموريتانى القاضى بعدم ادراج نص حول التحفظات فى الاتفاقية ففاز المقترح بأكثية ٣٢ صوتا ضد ٢٥ وامتناع ٢٨ عن التصويت .

### تصويت الدول العربية

الدول التى صوتت مع المقترح : موريتانيا — السودان — سورية — تونس — ج .ع .م —

الدول التي صوتت ضد المقترح : العراق —

الدول التي امتنعت عن التصويت : ليبيا —

الدول التي لم تشارك في التصويت : لبنان — المغرب — الأردن — العربية السعودية .

### الجلسة رقم ١١٤٨ تاريخ ١٠/١٠/١٩٦٢

شرحت الوفود تصويتها على المادة ٨ ثم اعتمدت المادة ٩ كما وردت ثم انتقلت الى المادة ١٠ واعتمدتها بعد تعديل روماني .

وبناء على مقترح وفد ج. ع. م. اعتمدت اللجنة نص المادة ١١ بعد حذف الفقرة آ منها . كما اعتمدت المادة ١٢ كما وردت في مذكرة الأمانة العامة ثم ناقشت اللجنة مشروع الاتفاقية بكاملها واعتمدت بأكثرية ٨٠ صوتا ضد لاشيء وامتناع ٨ عن التصويت وشرحت الوفود تصويتها .

١ — السيدة افان ( العراق ) صوت الوفد العراقي لصالح مشروع الاتفاقية آملا من ورائها حماية حقوق الانسان .

٢ — السيد بارودي ( السعودية ) اوضح بان وفده لم يشارك في التصويت لان غياب نص حول التحفظات وما ورد في الفقرة ٢ من المادة الأولى يجعل هذه الاتفاقية تمييزية تجاه بعض الدول . هذا وقد اعتمدت الجمعية مشروع الاتفاقية بقرارها رقم ١٧٦٣ تاريخ ١١/٧/١٩٦٢ ودخلت حيز التنفيذ بتاريخ ١٢/٩/١٩٦٤ عملا بالمادة ٦ منها .

### الدول العربية التي انضمت الى الاتفاقية حتى آذار ١٩٨٨

لم تنضم الى الاتفاقية سوى اليمن الديمقراطية — وتونس من أصل ٣٥ دولة منضمة والسبب يعود الى الاشكال الوارد في المادة الأولى حول التعبير عن الرضا في الزواج .

### المواقف العربية عند مناقشة مشروع

#### اعلان ازالة التمييز ضد المرأة

اللجنة الثالثة : الجمعية العامة : الدورة ٢٢ عام ١٩٦٧

#### خلفية المشروع

اعتمدت لجنة مركز المرأة مشروع اعلان ازالة التمييز ضد المرأة وارسل الى الجمعية العامة من قبل المجلس الاقتصادي والاجتماعي بقراره رقم ١٢٦ للدورة .

وناقشته اللجنة الثالثة في الدورة ٢٢ واحيل الى الجمعية العامة التي اعتمدته بقرارها رقم ٢٢٦٣ (٢٢) تاريخ ١١/٦/١٩٦٧ .

### الجلسة رقم ١٤٦٨ تاريخ ١٩٦٧/١٠/٢ بعد الظهر

- اعلنت الرئيسة عن فتح باب النقاش العام حول مشروع الاعلان .
- ١ — السيد ابو النصر ( ج.ع.م. ) لاشك بأن النص المعاد لمشروع الاعلان افضل من السابق وان وفده قد صوت في لجنة اوضاع المرأة لصالح المشروع الا ان لدينا بعض التعديلات الطفيفة .
- ٢ — السيدة ولد دادا ( موريتانيا ) تؤيد باقى الوفود بعدم اطالة النقاش العام وتنتهى لجنة اوضاع المرأة على جهودها .
- ٣ — السيدة ورزازی ( المغرب ) : ان النظرة الأولى على مشروع الاعلان تفسح المجال لمنطلقات حماسية ولكن من الصعب قبوله الا باعتقاد بعض التعديلات . وان الجهود المبذولة من لجنة اوضاع المرأة بهذا الصدد لاتشكل سوى جزء يسير من نشاطاتها حول حقوق المرأة وعلى كل حال فقد حاولت اللجنة اعتماد هذه الحقوق الاضافية . ويبدو ان الأهم ان نبحت عن المشكلة الحقيقية المطروحة امام اللجنة الثالثة وهى المركز الدولى للمرأة فى المجتمع ان المهم ليس المرأة المثقفة والمتحررة من الاهتمامات الغذائية وانما المرأة الجاهلة والمهملة وغير الواعية لحقوقها واعتبارها على قدم المساواة مع الرجل . وعلى سبيل المثال فان الحق فى التصويت لايمجدى إذا لم تكن المرأة واعية لاهميته . وان اغلبية النساء فى الدول النامية لايمارسن حقهن بالاختيار عندما يصوتن فى الانتخابات لانهن سيصوتن وفقا لرغبة أهلهن أو أزواجهن وقد تقدمت السيدة ورزازی بعدة مقترحات حول نصوص الاعلان .
- ٤ — السيدة افنان ( العراق ) ان الاعلان يضم جزئين : الأول يتضمن افكارا ومبادئ والثانى برنامج لتحقيق الأهداف المحددة .
- وان الوفد العراق كان قد تقدم بمقترحات امام لجنة اوضاع المرأة لم يؤخذ بها .

### الجلسة رقم ١٤٦٩ تاريخ ١٩٦٧/١٠/٣

- ١ — السيد محمصانى ( لبنان ) يرى ان اللجنة يجب ان تنجز بأقرب وقت النص النهائى ولديه بعض التعديلات حول المواد ٢ و ٦ .
- ٢ — السيد بشير ( السودان ) يرى بان المادة ٦ من المشروع تتضمن تفاصيل كما ان الوفد السودانى لايمكنه قبول المادة ٦ بصيغتها الراهنة .

### الجلسة رقم ١٤٧٠ تاريخ ١٩٦٧/١٠/٣

- ١ — السيد غرمازى ( تونس ) ان وفده يعتبر المشروع مقبولا باستثناء بعض التعديلات وخاصة المادة ٢ ويطلب الانتقال الى مناقشة المواد مادة مادة .



### الجلسة رقم ١٤٧١ تاريخ ١٩٦٧/١٠/٤

- ١ — السيد ابو النصر ( ج. ع. م ) ان التعديلات يجب ان تقدم رسميا من الوفود قبل ان تكون موضع نقاش الوفود الأخرى .
- ٢ — السيد مراثى ( سورية ) ان موضوع التمييز ضد المرأة يجب ان يعالج في الاطار التاريخى للاستعمار واقتراح نصا اضافيا للديباجة .  
اما عن مواد الاعلان فانها تقدم جدولاً ساكناً لحقوق المرأة على المستوى القانونى فحسب ولكن هذه القواعد المجردة يجب ان تتحول الى امر واقعى .  
وان الوفد السورى لديه بعض التحفظات على المادة ٦
- ٣ — السيدة ورزازى ( المغرب ) : ان الحكومة المغربية تشجع تقدم المرأة واعتمدت منذ الاستقلال العديد من النصوص التشريعية . ولكن التطبيق يصطدم بمصاعب ناجمة عن المعتقدات . لذلك فان الحكومة يجب ان تقوم بحملة تستهدف توعية الرأى العام وعليه فان الوفد المغربى يؤيد المادة ٣ من الاعلان .  
وتقدمت السيدة ورزازى بمقترحات حول المواد ٦ و ٩ و ١٠

### الجلسة رقم ١٤٧٤ تاريخ ١٩٦٧/١٠/٦

- ١ — السيدة ورزازى ( المغرب ) اكدت على أهمية الحقوق الاقتصادية والاجتماعية والثقافية للمرأة لاسيما هناك ٧٠٠ مليون امى .
- ٢ — السيد ابو النصر ( ج. ع. م ) طالب الوفود التى تقدمت بتعديلات ان تجمع للاتفاق على نصوص موحدة .

### الجلسة رقم ١٤٧٥ تاريخ ١٩٦٧/١٠/٦ بعد الظهر

- ١ — السيدة افنان ( العراق ) تعتبر التعديل البلجيكى يؤدى الى اطناب فى النص وترى انه يمكن ازالة التعارض فى المادة ٢ بالتفريق بين القوانين من جهة والعادات والممارسات من جهة أخرى .
- واشارت اخيرا الى ان التمييز ضد المرأة متناقض مع الكرامة الانسانية ويجب وضع حد له فى جميع المجالات وذكرت بانه رغم نصوص ميثاق الأمم المتحدة والاعلان العالمى لحقوق الانسان لم تتمكن أية امرأة من تسلم منصب امين عام مساعد للأمم المتحدة .  
ثم بدأت اللجنة بالتصويت على الديباجة فاعتمدها باجمعها فقرة تلو فقرة ثم بأكملها .

### الجلسة ١٤٧٦ تاريخ ١٩٦٧/١٠/٩

- ١ — السيد ابو النصر ( ج. ع. م ) يعتبر ان تعبير ( الغاء ) فى المادة الثانية غير ملائم والأفضل

ابداله بتعبير ( تعديل ) .

٢ — السيدة ورزازي ( المغرب ) اوضحت بانه توجد في البلدان الاسلامية بعض القوانين مشتقة من القرآن وتبقى خارج تأثير المنظمات الدولية وبغية الحيلولة دون التفسيرات الخاطئة ، اوضحت مندوبة المغرب بان تعدد الزوجات لم يكن يشكل ممارسة معيبة كما يدعى غير المسلمين . وانه طبقا لنصوص قانون الأحوال الشخصية لا يمكن للزوج ان يتزوج امرأة ثانية دون رضا زوجته وان من مزايا تعدد الزوجات انه يؤمن ملجأ أسريا لكل طفل . وعلى العكس نرى خارج البلدان الاسلامية ، ان العلاقات الأسرية مفقودة وتسجل تزايدا بنسبة الأولاد غير الشرعيين الذين يصبحون جاغنين فيما بعد .

#### الجلسة رقم ١٤٧٧ تاريخ ١٩٦٧/١٠/٩ بعد الظهر

انتهت اللجنة النقاش حول المادة ٢ واعتمدت سلسلة تعديلات عليها ثم اقترتها بالاجماع بعد تعديلها .

ثم صوتت اللجنة على المادة ٣ فاعتمدتها بالاجماع ايضا وانتقلت لاعتماد المادة الرابعة .

١ — السيد ابو النصر ( ج . ع . م ) بعد الاطلاع على تعديل البيرو يفضل النص الأصلي .

٢ — السيدة افنان ( العراق ) ان النص الأصلي للمادة الرابعة مشابه للنص الوارد في اتفاقية الحقوق السياسية للمرأة ومن المفضل إبقاؤه كما هو وان التعديل من البيرو غير مقبول بالنسبة لوفدها .

ثم اعتمدت اللجنة المادة ٤ بأكثرية ٩١ صوتا ضد لا شيء وامتناع واحد عن التصويت .

واعتمدت ايضا المادة ٥ بأكثرية ٨٩ صوتا ضد لا شيء وامتناع واحد عن التصويت .

#### الجلسة ١٤٧٩ تاريخ ١٩٦٧/١٠/١١ بعد الظهر

١ — السيدة ورزازي ( المغرب ) : ان وفدها ووفد الجمهورية العربية المتحدة ليس لديها اى اعتراض

حول محتوى المادة ٦ بتمتع المرأة بنفس حقوق الرجل وان الفقرة آ من هذه المادة تعالج حقوق الارث بالنسبة للمرأة وان التشريعات في المغرب وج . ع . م. توزع الحصص الزائية للرجل والمرأة بصورة محددة وان هذا الموضوع كان قد نوقش في لجنة أوضاع المرأة وان التشريع الاسلامي حول الارث بنى على اعتبار ان الرجل مسؤول عن عالة المرأة .

ثم اعتمدت اللجنة بالتصويت كامل فقرات المادة ٦ بعد تعديلها في الجلسة ١٤٨٠ تاريخ

١٩٦٧/١٠/١٢ .

#### الجلسة رقم ١٤٨١ تاريخ ١٩٦٧/١٠/١٢

السيدة افنان ( العراق ) : ان موضوع التمييز ضد المرأة في القوانين الجزائية مغطاة بالمادة ٢

وان رغبة مندوبة المكسيك باعتماد المادة ٧ لتدفع حكومتها لالغاء القوانين التمييزية ضد المرأة تستحق كل الاحترام من الوفد العراقي الذي سيصوت مع المادة ٧ .

ثم اعتمدت المادة ٧ بأكثرية ٩٤ صوتا ضد لاشيء وامتناع ٣ عن التصويت .

ثم اعتمدت اللجنة المادة ٨ بأكثرية ٦٢ صوتا ضد ١٦ وامتناع ١٣ عن التصويت .

٢ — السيدة ورزاي ( المغرب ) أكدت على أهمية الحق في الثقافة المنصوص عليه في المادة ٩ ثم اعتمدت اللجنة بالاجماع نص المادة ٩ .

٣ — السيد ابو النصر ( ج . ع . م ) يؤيد المادة ١٠ بصيغتها الحالية كما يؤيد التعديل التشيلي .

### الجلسة رقم ١٤٨٣ تاريخ ١٣/١٠/١٩٦٧ بعد الظهر

صوتت اللجنة على المادة ١٠ بعد تعديلات عليها .

١ — السيد بشير ( السودان ) طلب ايضا عن الغاية من وضع تعبير المنظمات غير الحكومية في المادة ١١ وهو يطلب تصويتا جزئيا عليه

٢ — السيد ابو النصر ( ج . ع . م ) انه يفهم مخاوف بعض الوفود من ايراد تعبير المنظمات غير الحكومية في المادة ١١ ويطلب من الوفد الفنلندي ان يبرر ذلك ويشرح اسبابه والا سيضطر الى التصويت ضده .

٣ — السيدة افان ( العراق ) انها دوما تعارض طلب التعاون غير المشروط للمنظمات غير الحكومية رغم ان هذه المنظمات قد قامت باعمال جليلة ، الا اننا يجب ان نركز على المنظمات الوطنية التي تحقق مصالح بلدانها . ولانسمح للمنظمات الدولية التدخل في الشؤون الداخلية ، لأن مهمة هذه المنظمات توعية الرأي العام على المبادئ الواردة في الاعلان وليس اتخاذ اجراءات لتنفيذه . لذلك فان الوفد العراقي يعارض ابقاء المادة ١١ .

٤ — السيد بشير ( السودان ) ان الاشارة الى المنظمات غير الحكومية في الوثائق السابقة للأمم المتحدة لايرر ادراجها في الاعلان الحالي ، لاسيما ان تشكيل منظمة الأمم المتحدة قد تبدل وان بعض اعضائها لديهم مبادئ مختلفة تجاه هذه المنظمات التي لايتخذ بعضها موقفا ملائما لجميع البلدان كما ان الاشارة الواردة في المادة ١١ غير كاملة لأنها لاتتحدث عن المؤسسات المتخصصة التي تلعب دورا هاما بالتعاون مع مختلف أجهزة الامم المتحدة .

ثم طلبت رئيسة اللجنة التصويت على التعديل الايراني المنصب على شطب المادة ١١ ولدى التصويت رفض التعديل المطلوب بأكثرية ٦٣ صوتا ضد ١٣ وامتناع ٨ — ثم اعتمدت الفقرة الأولى من المادة ١١ .

وطلب السودان تصويتا جزئيا على تعبير ( المنظمات غير الحكومية ) ولدى التصويت ابقت اللجنة هذا التعبير بأكثرية ٥٤ صوتا ضد ١٨ وامتناع ١٨ .  
ثم اعتمدت المادة ١١ بكاملها .

ثم عادت اللجنة لاعتماد نص المادة الأولى بعد الاتفاق على صياغتها فاعتمدت بأكثية ٨٢ صوتاً ضد لاشئ وامتناع ٢ —

ثم أعلنت الرئيسة بان اللجنة مدعوة لمناقشة المقترح المغربي حول تسلسل المواد وخاصة ٩ و ١٠ .

٥ — السيدة ورزازي ( المغرب ) ان المرأة لا يمكن ان تمارس حقوقها السياسية الا بعد حصولها على حقوقها الاقتصادية والاجتماعية والثقافية وان الأمم المتحدة قد اعتمدت العهد الدولي للحقوق الاقتصادية والاجتماعية والثقافية ثم العهد الدولي للحقوق المدنية والسياسية وان المرأة يجب ان تعلم بان الحق يخرج من الواجب وان واجبها هي ان تدرك حقوقها وهذا لايم بدون الثقافة .

#### الجلسة رقم ١٤٨٤ تاريخ ١٦/١٠/١٩٦٧

١ — السيدة ولد دادا ( موريتانيا ) ان الحقوق الثقافية تحتل مكانة هامة في الدول النامية والمستقلة حديثا واذا كانت دساتير هذه الدول تكرر مبدأ المساواة في الحقوق فان هذه المساواة لايمكن ان تتحقق الا في ظل تمتع المرأة بوعي كامل وتحرر اقتصادي والمسألة الهامة هي ان نعلم عما اذا كان علينا تكريس المنطق في القضايا الحيوية بالنسبة لعدد كبير من البلدان أو نعتبر ببساطة ان اعلان ازالة التمييز ضد المرأة هو وثيقة ذات أهمية تاريخية .

٢ — السيدة ورزازي ( المغرب ) اجابت على الملاحظات التي ابدتها بعض الوفود وهي تعتقد ان مندوبة فنلندا ترجع الحقوق السياسية على الحقوق الثقافية والسؤال هل نحن بصدد اعداد اعلان لكافة نساء العالم أم لجزء منه .

ثم جرى التصويت ببناء الاسماء على التعديل المغربي حول موقع المادة ٩ فرفض التعديل بأكثية ٤٥ صوتاً ضد ٢٧ وامتناع ٣٠ —

وقد صوتت كافة الدول العربية مع التعديل المغربي باستثناء تونس التي امتنعت عن التصويت .

ثم اعتمدت اللجنة الاعلان بكامله بالاجماع . وصدر عن الجمعية العامة بالقرار رقم ٢٢٦٣ تاريخ ١١/٦/١٩٦٧ .

### المواقف العربية عند مناقشة مشروع اتفاقية ازالة التمييز ضد المرأة

الجمعية العامة — اللجنة الثالثة — الدورة — ٣٤ — عام ١٩٧٩

رئيس اللجنة : السيد سمير صبحي ( من مصر )

#### الجلسة رقم ٧٠ تاريخ ٦/١٢/١٩٧٩

قدمت مندوبة الهند باعتبارها رئيسة فريق العمل لصياغة مشروع الاتفاقية ، خلاصة عن

نتائج اعمال فريق العمل .

السيدة ورزازی ( المغرب ) تقدمت بتعديلات على الفقرة — ١٣ — من الديباجة والمادة — ٥ — الفقرة — د — من المادة (١٦) — وذكرت بان المغرب دولة اسلامية وان الوضع القانوني للمرأة المسلمة المتزوجة يحكمه القرآن الكريم .

كما تقدمت بتعديلات شفوية على المادة — ٦ —

السيدة سميجي ( الجزائر ) اقترحت تعديلات في الفقرة — ١١ — من الديباجة بحيث تستبدل بالصيغة التالية : حق تقرير المصير وتحقيق حق الشعوب في تقرير المصير والاستقلال ، وذلك بهدف إيجاد توازن بين وضع البلدان المستقلة التي تبحث على المحافظة على سيادتها الوطنية ، ووضع الشعوب التي لم تنل استقلالها بعد .

السيد الحسامي ( سورية ) ان ديباجة الاتفاقية كانت موضع مشاورات طويلة بين اعضاء فريق العمل وليس من المناسب اقتراح فقرة جديدة كما اقترح الوفد البيطاني .

وانه يؤيد من حيث المبدأ التعديلات المقترحة من الوفد المغربي ولكن تشريعات بلده لا تسمح بقبول هذه التعديلات . واقترح السيد حسامي اضافة تعبير ( في الشؤون الداخلية ) بعد تعبير ( العدوان والتدخل ) .

اما بصدد التعديلات المقترحة شفويا من مندوبة الأرجنتين فانه يؤيد شطب الفقرة — ٢ — من المادة — ٩ — ويذكر بانه وفقا لتشريع بلده فان جنسية الطفل تعود آليا لوالده .

السيدة مركوس ( ليبيا ) تؤيد دون تحفظ التعديلات المغربية .

الجلسة رقم ٧١ تاريخ ١٩٧٩/١٢/٦ بعد الظهر

السيدة ورزازی ( المغرب ) تؤيد مقترح المكسيك بتأجيل اعتماد المشروع الى الدورة القادمة .

السيد ولد سيدى احمد ( موريتانيا ) قال : بان مشروع الاتفاقية يهم كثيرا من الوفود ولكن فاعلية هذه الاتفاقية لا تتحقق الا اذا كانت مقبولة من الجميع مما يستدعي دراستها بالاساس .

لذلك فهو يرى ان المشروع يجب الا ينجز قبل المؤتمر العالمي في عام ١٩٨٠ .  
وفي الوضع الحالي فان اللجنة يمكنها دراسة التعديلات المقترحة ولكن يجب دراسة جميع آثارها بصورة معمقة قبل اعتماد النص النهائي . واذا تمكنا من انجاز ذلك قبل ٧ كانون الأول فسيكون ذلك جيدا ولا يجب تأجيل الموضوع الى الدورة — ٣٥ — .

ثم اقترح مندوب ايرلندا تعليق الجلسة لفترة من الوقت حتى تتمكن الوفود من التشاور بصورة غير رسمية حول المقترح بتأجيل اعتماد المشروع الى الدورة القادمة .

**السيد مكي ( عمان )** ان وفده كان مستعدا لاتخاذ قرار حول مشروع الاتفاقية الا ان تزايد التعديلات في الدقائق الأخيرة وبعض هذه التعديلات جوهرى مما يجعل من الضروري تلقي تعليمات جديدة من حكومته ، ولما كان مشروع الاتفاقية يجب ان يحصل على أكبر عدد ممكن من قبول الدول مع الأخذ بعين الاعتبار الثقافات والأديان الممثلة في الجمعية العامة ، لذلك فان وفده يؤيد المقترح المكسيكى .

**السيد الخطاب ( الامارات العربية المتحدة )** ان مشروع الاتفاقية كان وثيقة هامة ويطلب دراسة كهذه . ويجب تشجيع الجهود المبذولة لتهيئة الاتفاقية وان البند لم يكن يستهدف اعداد مشروع نص جاهز للاعتماد الفورى ولكن تهيئة اتفاقية يمكن ان تكون مقبولة من عدد كبير من الدول الاعضاء . وان وفده يؤيد المقترح المكسيكى .

ثم علقت الجلسة لمدة عشر دقائق للتشاور مع المشاور القانونى في الامم المتحدة حول الجوانب القانونية للمقترحات المقدمة .

وعندما عقدت الجلسة مجددا تقدم مندوب المكسيك بمقترح خطى رسميا يتضمن تهنة فريق العمل الذى صاغ مشروع الاتفاقية وحالة المشروع الى الحكومات لإبداء ملاحظاتها لآخذها بعين الاعتبار عند اعتماد المشروع في الدورة — ٣٥ — .

ثم اقترح الرئيس عملا بالمادة — ١٦ — من النظام الداخلى اغلاق النقاش حول الموضوع وان تبدأ اللجنة بالتصويت على التعديلات ودراسة مصير التعابير التى وضعت بين اقواس — أى المختلف عليها في فريق العمل —

ثم تقدمت مندوبة الهند بمقترح اضافة تعبير ( الاحتلال الأجنبى ) الى التعديل المنصب على الفقرة — ١١ — من الديباجة ، وايدتها في الطلب مندوبة الجزائر . ثم تأجل التصويت الى الجلسة المسائية .

### الجلسة رقم ٧٢ تاريخ ١٩٧٩/١٢/٦ مساء

بدأت اللجنة التصويت على التعديلات . وصوتت على التعديل الصينى حول الفقرة العاشرة من الديباجة الذى يبدأ بعبارة ( تشير الى ان القضاء على الفصل العنصرى وجميع اشكال التمييز العنصرى الخ .... ) .

واعتمد التعديل الصينى بأكثوية — ٩٠ — صوتا ضد ١ وامتناع — ٢٥ — .  
ثم صوتت اللجنة على التعديل الجزائري حول الفقرة — ١١ — من الديباجة بابدال عبارة

( حق الشعوب في تقرير المصير ) بعبارة ( تحقيق حق الشعوب الخاضعة للسيطرة الأجنبية والاستعمارية أو الاحتلال الأجنبي ، بحق تقرير المصير والاستقلال ) .

واعتمد التعديل بأكثية — ٩٠ — صوتا ضد واحد وامتناع — ٢٢ — .

ثم صوتت اللجنة على التعديل المغربي حول الفقرة — ١٣ — من الديباجة بإضافة تعبير ( بسعادة العائلة ) بعد تعبير ( مساهمة النساء ) .

واعتمد التعديل بأكثية ٨٥ صوتا ضد لاشيء وامتناع ٢٨ .

ثم صوتت اللجنة على التعديل الشفهي المقدم من الأرجنتين باستبدال عبارة ( التقليدية ) بعبارة ( الجامدة ) .

وقد رفض التعديل الأرجنتيني بأكثية ٢٦ صوتا ضد ٢٠ — وامتناع ٥٥ — .

وصوتت اللجنة على التعديل المغربي للفقرة — و — من المادة — ٢ — فرفض بأكثية ٦٠ —

— صوتا ضد ٢٥ وامتناع ٢٥ — .

ثم صوتت اللجنة على التعديل المغربي للمادة — ٥ — فاعتمد بأكثية ٦٠ صوتا ضد واحد وامتناع ٥٤ .

ثم صوتت اللجنة على التعديل المغربي للمادة — ٦ — ونصه كما يلي :

( تتخذ الدول الأطراف التدابير المناسبة بما فيها الأحكام التشريعية ( لمنع البغاء وتجارة النساء واستغلال بغاء النساء بجميع اشكاله ) .

وبعد ان سحبت مندوبة المغرب تعبير ( بجميع اشكاله ) صوتت اللجنة بالتصويت المسجل على التعديل فرفضته بأكثية ٤٨ صوتا ضد ١٩ وامتناع ٤٦ عن التصويت .

هذا وقد صوتت جميع الدول العربية مع التعديل المغربي باستثناء تونس واليمن الديمقراطية حيث امتنعا عن التصويت .

ثم صوتت اللجنة على طلب الأرجنتين بشطب الفقرة — ٢ — من المادة — ٩ — فرفض بأكثية ٥٨ صوتا ضد ٣٤ وامتناع ٢٢ — .

ثم صوتت اللجنة على التعديل المغربي للفقرة — ٢ — من المادة — ٩ — على الصورة التالية :

( تمنح الدول الأطراف لرعاياها نفس الحقوق فيما يتعلق بجنسية أولادهم ، ورفضت اللجنة هذا التعديل بأكثية ٨٣ صوتا ضد ١٠ — وامتناع ١١ — .

وصوتت اللجنة على التعديل المغربي للفقرة — ج — للمادة — ١٦ — فرفض بأكثية ٦٨ صوتا ضد ١٣ وامتناع ٢٤ — .

ثم صوتت اللجنة على التعديل المغربي حول البند — ج — من الفقرة الأولى من المادة فرفضته بأكثية ٥٨ صوتا ضد ٢٨ وامتناع ٢٣ — .

ثم جرى التصويت على مقترح بنغلاديش حول الجزء الخامس من الاتفاقية فاعتمد بأكثية

٧٢ صوتا ضد ١٢ وامتناع ٢٧ .

ثم صوتت اللجنة على مقترح السويد حول الجزء الخامس فاعتمدت بأكثرية ٩٨ صوتا ضد ١ وامتناع ١٢ .

ثم صوتت اللجنة على الفقرة — ١٠ — من الديباجة فاعتمدت بأكثرية ٨٨ صوتا ضد ١ وامتناع ٢٣ وصوتت جميع الدول العربية مع الفقرة .

ثم جرى التصويت المسجل على الفقرة — ١١ — من الديباجة فاعتمدت بأكثرية ٨٥ صوتا ضد واحد وامتناع ٢٣ .

ثم جرى تصويت منفصل بناء على طلب موريتانيا على الفقرة — ٢ — من المادة — ٩ — واعتمدت هذه الفقرة بأكثرية ٦١ صوتا ضد ٢٥ وامتناع ٢١ .

وصوتت اللجنة على كامل المادة — ٢٣ — فاعتمدت بأكثرية ٦٢ صوتا ضد واحد وامتناع ٣٩ . وطلب مندوب المكسيك التصويت على كامل الاتفاقية .

وابدت بعض الوفود تحفظاتها على كامل المشروع .

السيدة ورزاي ( المغرب ) من الواجب انتظار تعليمات حكومتها .

السيد رزوقي ( الكويت ) ان لوفده تحفظات حول المادة — ١٦ — .

السيدة ماركوس ( ليبيا ) انها ستصوت مع المشروع رغم وجود بعض التحفظات على بعض المواد التي تتعارض مع التشريع الاسلامي .

السيد الحلالقي ( قطر ) انه يؤيد المشروع ولكن لحكومته بعض التحفظات للمواد التي تتعارض مع الشرع الاسلامي .

السيد الخطاب ( الامارات العربية المتحدة ) ان التشريع الاسلامي يتضمن احكاما تضمن كرامة المرأة . وهو يؤيد نص المشروع ولكن لديه بعض التحفظات حول بعض المواد التي تتعارض مع الشرع . وهناك مواد تثير مصاعب تتعلق بمصلحة الدولة العليا وان المشروع يجب ان يكون محل دراسة معمقة للوصول الى تسوية مقبولة .

السيد هسا ( الأردن ) ان لديه تحفظات حول المادة ٦ وان وفده صوت لصالح التعديل المغربي ، اما فيما يتعلق بالفقرة ٢ من المادة — ٩ — فهي متعارضة مع التشريع الأردني المتعلق بالجنسية وكذلك المادة — ١٦ — .

وانه سيصوت في جميع الأحوال لصالح مشروع الاتفاقية .

السيد الاحوة ( اليمن ) انه سيصوت مع المشروع الذي يتطابق مع مبادئ وأهداف ثورة ٢٦ ايلول ولديه بعض التحفظات وخاصة حول الفقرة ٢ من المادة ٩ لأنه وفقا للتشريع اليمني فان الأطفال يتمتعون بجنسية الأب . وان التحفظات الأخرى تستعلم به الأمانة العامة في الوقت نفسه .



السيد وهاب ( العراق ) انه سيصوت مع المشروع لان بلده منح حقوق المرأة بصورة متساوية مع الرجل ويؤكد بصورة عامة اعمال فريق العمل . ويتحفظ بحق حكومته بصياغة التحفظات في الوقت المناسب لبعض النصوص .

ولدى التصويت على النص الكامل لمشروع الاتفاقية اعتمد بأكثية ١٠٤ أصوات ضد لاشيء وامتناع — ١٠ — عن التصويت .

#### الجلسة رقم ٧٣ تاريخ ١٩٧٩/١٢/٧

تقدمت المكسيك بتعديل على مشروع القرار الخاص باعتماد اتفاقية ازالة التمييز ضد المرأة ويقضى التعديل باحالة نص مشروع الاتفاقية الى حكومات الدول الاعضاء لارسال ملاحظاتها واعتماد المشروع بصورة نهائية عام ١٩٨٠ .

وعند التصويت على التعديل المكسيكي رفض بأكثية ٦٩ صوتا ضد ٣٣ وامتناع ٢٥ عن التصويت .

السيدة ورزازی ( المغرب ) طلبت من المشاور القانوني بيانا عما اذا كان التصويت على مشروع الاتفاقية يجعل نصه نهائيا ام انه يبقى مجرد مشروع .  
واجاب : المشاور القانوني بان اعتماد نصوص الاتفاقية واحالتها الى الجمعية العامة واعتمادها بقرار من الجمعية العامة يجعل نصها نهائيا وتفتح للتوقيع .

السيد رزوقي ( الكويت ) انه سيصوت مع مشروع القرار رغم التحفظات حول المادة — ١٦ — من الاتفاقيات .

السيد ولد سيد احمد فال ( موريتانيا ) سيصوت مع المشروع ولكنه يرغب بارسال مشروع الاتفاقية الى الحكومات لدراستها .

السيدة سمحي ( الجزائر ) ستصوت مع مشروع القرار بالرغم من التحفظات حول المادتين ١٥ و ١٦ .

السادة الخلافي ( قطر ) وهاب ( العراق ) وماركوس ( ليبيا ) سيصوتون مع المشروع ويتحفظون بابداء تحفظات حكوماتهم .

السيد عبيدي ( اليمن الديمقراطية ) يؤيد المشروع بصورة كاملة ، وعبر عن نفس الرغبة كل من السيد ( الاخوة من اليمن ) والسيدة شاطر من تونس والسيد الحسامي من سورية والسيد الخطاب من الامارات العربية المتحدة والسيد سائر من البحرين والسيد خليفة من السودان .

ثم صوتت اللجنة على مشروع القرار بالتصويت فاعتمد بأكثية ١١٢ صوتا ضد ١

( المكسيك ) وامتناع ١٣ بينها السعودية والمغرب واليمن .

هذا واعتمدت الجمعية العامة اتفاقية ازالة التمييز ضد المرأة بقرارها رقم ٣٤ - ١٨٠ - تاريخ ١٩٧٩/١٢/١٨ ودخلت حيز التنفيذ في ١٩٨١/٩/٣ عملا بالمادة ٢٧ - منها .

المواقف العربية عند مناقشة مشروع اعلان ازالة التمييز

المبنى على الدين أو المعتقد

الجمعية العامة - اللجنة الثالثة - الدورة - ٣٦ - عام ١٩٨١

خلفية الاعلان :

بدأت الأمم المتحدة دراسة مشروع الاعلان منذ - ١٩٦٠ - مع مشروع اعلان ازالة التمييز العنصري ورجأت دراسته ثم شكلت لجنة حقوق الانسان مجموعة عمل لاعداد مشروع الاعلان وانجزت هذه المجموعة اعمالها في عام ١٩٨١ واعتمد من اللجنة بقرارها رقم ٢٠ تاريخ ١٩٨١/٣ . ثم احيل الى المجلس الاقتصادي والاجتماعي الذي احواله بدوره الى الجمعية العامة لاعتباره بصورة نهائية .

الجلسة رقم ٣١ تاريخ ١٩٨١/١٠/٢٧

السيدة ورزازی ( المغرب ) ان الجمعية العامة تدرس اخيرا مشروع اعلان ازالة كافة اشكال التمييز المبني على الدين أو المعتقد الذي يجب ان يكون للجميع مصدرا للارتياح ويعطى الأمل بمستقبل أكثر انسانية وأكثر تسامحا .

واشارة بان الاسلام قد ادخل معتقد التسامح اى بقبول الآخرين بان يفكروا ويتصرفوا بصورة مختلفة . ومنذ فجر الاسلام كان التسامح تجاه اليهودية والمسيحية . ولم يترك القرآن اى شك حول هذه الناحية ، وان الوفد المغربي يأمل بان يساهم مشروع الاعلان بصورة فعالة في النضال ضد التعصب الديني الذي يسبب الالام . ونأمل بان الجهود المبذولة منذ ٢٥ عاما قادت اخيرا الى ان يكون عام ١٩٨١ مخصصا لاعتقاد هذا الاعلان .

الجلسة رقم ٤٣ تاريخ ١٩٨١/١١/٩

اعلن الرئيس بان هناك مشاورات قد جرت بين الوفود والمجموعات في اللجنة الثالثة ادت الى اعتماد تعديلات على مشروع اعلان ازالة التمييز المبني على الدين أو المعتقد وهذه التعديلات هي :

في الفقرة الثانية من الديباجة تشطب الفقرة التي تبدأ بعبارة ( بما فيه الحق بالاختيار الى ....

تبديله ( .

وفى الفقرة الثالثة من الديباجة اضيفت كلمة ( ايا كان ) بعد كلمة معتقد وفى الفقرة — ٢ — من المادة الأولى العاملة تشطب كلمة ( او اعتاده ) وضيفت الى المشروع مادة جديدة وهى الثامنة واتفق على اعتماد مشروع الاعلان دون تصويت .

الآنسة نجا ( مصر ) ان بلدها يؤيد مشروع الاعلان وكذلك التعديلات التى وقعت عليه .  
الا انها تود شرح بعض التحفظات فان تعبير ( ايا كان ) التى اضيفت الى الفقرة الثالثة من الديباجة يمكن ان تفسر بصورة تتعارض مع التشريع الوطنى المصرى .

وان المادة — ٦ — التى ترتبط بالمادة — ٣ — يجب ان تفسر فى اطار ميثاق الأمم المتحدة وغيره من الوثائق الدولية وخاصة اعلان عدم جواز التدخل فى الشؤون الداخلية للدول وصيانة استقلالها وسيادتها والاعلان الخاص بمبادئ القانون الدولى التى تمس علاقات الصداقة والتعاون بين الدول .

وان احكام هذا الاعلان لايجب ان تفسر أو تستخدم كمبرر للتدخل بالشؤون الداخلية بما فيها المسلسلات الدينية .

ويجب ان يكون من الواضح بان الهدف من هذا الاعلان هو التسامح الدينى ويجب الا يفسر أو يستغل لغايات سياسية والتى تتعارض مع هذه المبادئ .

واخيرا فان مصر تحفظ على المادة — ٨ — لان العهدين الدوليين لم تتضمن اليهما بعد .  
السيد القيسى ( العراق ) تكلم باسم منظمة المؤتمر الاسلامى وهنا الرئيس على تقديمه مشروع الاعلان واعتماده دون تصويت .

وان دول منظمة المؤتمر الاسلامى على قناعة بأهمية هذا الاعلان لذلك فقد قبلت اعتماده دون تصويت .

وتتحفظ هذه الدول على كل نص أو تعبير فى هذا الاعلان الذى يتعارض مع الشريعة الاسلامية أو مع اى تشريع او قانون مبنى على هذه الشريعة .

السيدة العلى ( سورية ) ان وفدنا يشارك المتحدث باسم مجموعة منظمة المؤتمر الاسلامى رأيه .

ولكن سورية تحفظ على عدة فقرات فى مشروع الاعلان التى تتعارض مع روح الدستور السورى أو التقاليد الوطنية والدينية والثقافية .

وهذه التحفظات تتعلق بالفقرة (و) من المادة (٦) والمادة (٧) .

وذكرت بان الدستور السوري لعام ١٩٧٣ يضمن حرية الضمير والدين وان الدولة تحترم جميع الأديان .

هذا وقد اعتمد الاعلان بقرار الجمعية العامة رقم ٣٦ - ٥٥ - تاريخ ١٩٨١/١١/٢٥

**المواقف العربية عند مناقشة مشروع الاتفاقية الدولية  
لمناهضة التعذيب وغيره من المعاملات المهيئة واللا انسانية  
الجمعية العامة - الدورة رقم ٣٨ عام ١٩٨٤  
اللجنة الثالثة :**

**خلفية الاتفاقية :**

بعد صدور اعلان مناهضة التعذيب عن الجمعية العامة عام ١٩٧٥ بدأت لجنة حقوق الانسان اعداد مشروع اتفاقية دولية لمناهضة التعذيب وشكلت لهذه الغاية فريق عمل مفتوح العضوية انجز صياغة مشروع الاتفاقية عام ١٩٨٤ حيث احيل المشروع الى المجلس الاقتصادي والاجتماعي ثم الى الجمعية العامة التي درسته واجرت بعض التعديلات عليه واقترته في الدورة - ٣٨ -

**الجلسة رقم ٤٤ تاريخ ١٩٨٤/١١/١٩**

قدم السيد هرندل - وكيل الأمين العام لحقوق الانسان البند الخاص باعداد الاتفاقية الدولية .

**الجلسة رقم ٥١ تاريخ ١٩٨٤/١١/٢٧**

السيدة عمارة ( مصر ) : ان الدستور المصري والقانون الجنائي يعاقبان على جرائم التعذيب وغيره من المعاملات المهيئة وتلزم الجاني بدفع التعويض للمجنى عليه .

وان مصر تؤيد اعداد مشروع الاتفاقية ضد التعذيب لاسيما ان هذا المشروع سيلاق دعم اكلية الدول .

السيدة بونيري ( تونس ) تؤيد مشروع الاتفاقية ضد التعذيب آخذين بعين الاعتبار الضرورة الملحة لوضع حد لهذه الممارسات البهينة وخاصة في جنوبي افريقيا والأراضي العربية المحتلة ويجب ان تتاح الفرصة للحكومات ان تعبر عن ملاحظاتها على مشروع الاتفاقية .

الجلسة رقم ٦٠ تاريخ ١٩٨٤/١٢/٥

جرت مشاورات بين الوفود والمجموعات وعدلت بعض نصوص مواد مشروع الاتفاقية .  
واعتمد المشروع دون تصويت كما عدل .

الجلسة رقم ٦١ تاريخ ١٩٨٤/١٢/٥

السيد غليل ( سورية ) شرح تصويت وفده بأنه انضم الى الاجماع لاعتماد مشروع الاتفاقية  
دون تصويت الا انه كان يود لو اجل اتخاذ القرار الى الدورة المقبلة حتى يتاح لحكومته دراسة  
النصوص . ومن حيث النتيجة فهو قد تحفظ على جميع النصوص التي تتعارض مع التشريعات  
الوطنية السورية .

السيد الصايم ( تونس )

إن وفده انضم الى الاجماع لأن اعتماد اتفاقية مناهضة التعذيب يشكل خطوة الى الامام في  
الجهود المبذولة من المجتمع الدولي لتقوية ودعم حقوق الانسان في العالم .

وان الدول التي لم تدرس المشروع بعناية يمكن ابداء ملاحظاتنا عليه لاحقا وتحفظ تونس  
بإبداء رأيها فيما بعد .

هذا وقد اعتمدت الاتفاقية بقرار الجمعية العامة رقم ٤٦/٣٩ تاريخ ١٩٨٤/١٢/١٠ ودخلت  
حيز التنفيذ في ١٩٨٧/٦/٢٦ .





## الفصل الثانى

---

المشاركة العربية فى المؤتمرات والندوات والحلقات الدراسية الدولية  
الخاصة بحقوق الانسان ومناهضة التمييز العنصرى





المشاركة العربية في الندوات والحلقات الدراسية الدولية  
المنظمة من قبل قسم الخدمات الاستشارية لحقوق الانسان  
في الأمم المتحدة منذ عام ١٩٦٦ وحتى ١٩٨٦

---

المشاركة العربية في المؤتمرات الدولية حول حقوق الانسان  
ومناهضة التمييز العنصرى



**المشاركة العربية في المؤتمر الدولي لحقوق الانسان  
المنعقد في طهران بين ٢٣ نيسان الى ١٣ آيار ١٩٦٨  
( الوثيقة رقم 32/41 ALCONF )**

اللجنة التحضيرية للمؤتمر المنشأة بموجب قرار الجمعية العامة رقم (٢٠٨١) تاريخ ١٩٦٥/١٢/٢٠ مشكلة من ٢٣ دولة بينها ٤ دول عربية هي :  
لبنان — موريتانيا — الصومال — تونس

**الدول العربية المشاركة في المؤتمر واسماء وفودها :**

شاركت في المؤتمر ٨٤ دولة بينها ١٤ دولة عربية وهي :

- ١ — الجزائر : رئيس الوفد : السيد محمد يزيد  
اعضاء الوفد : السيد جمال الدين بروكة  
السيد مصطفى بن عمار  
السيد قدور ساتور  
السيد محي الدين جندير  
الدكتورة نفيسة لأيام

٢ — المملكة العربية  
السعودية :

- رئيس الوفد : الشيخ يوسف الفوزان  
اعضاء الوفد السيد : عبد العزيز العاقل  
السيد جعفر الأغاني

السيد عبد الرحمن العلوي

٣ — العراق :

- رئيس الوفد : السيد كاظم خلف  
اعضاء الوفد : السيد محمد حسين آل ياسين  
السيد محمد علوان

السيد محمود علي الداود

المستشارون : السيد عبد الفتاح الالوسي — رئيس جمعية حقوق الانسان

الدكتور هشام شاوي

السيد برهان نوري

السيد عامر السامرائي

٤ — الأردن :

- رئيس الوفد : السيد داود أبو غزالة  
عضو الوفد : السيد راضي شنتيتي

- ٥ — الكويت :  
رئيس الوفد : السيد سليمان محمد آل ثاني  
اعضاء الوفد : السيد سعد العيصي  
السيد داود حسيني
- ٦ — لبنان :  
رئيس الوفد السيد : جورج حكيم  
اعضاء الوفد : السيد حسين عبد الله  
المستشارون السيدة : نجلا سليم صعب  
السيدة لور ثابت  
السيد جورج الخوري
- ٧ — ليبيا :  
رئيس الوفد : السيد عمر الباروس  
اعضاء الوفد : السيد سالم شيتا  
السيد احمد بن لامين
- ٨ — المغرب :  
رئيس الوفد : السيد مهدي بن عبد الجليل  
اعضاء الوفد : السيد فتحى نجارى  
السيدة حليلة ورزازي  
السيد محمد هادي  
السيد محمد زواوي
- ٩ — موريتانيا :  
رئيس الوفد : السيد عبد الله ولد اربيش  
عضوة الوفد : السيدة تركية ولد دادا
- ١٠ — الجمهورية العربية المتحدة:  
رئيس الوفد : السيد محمد عواد محمد  
عضو الوفد : السيد محمد محمود السيد  
المستشارون : السيدة ميرفت مهنا تلاوي  
الآنسة خديجة علاء الدين عبد الرحمن  
السيد : احمد بن عبد الرحيم
- ١١ — السودان :  
رئيس الوفد : السيد مصطفى ميداني  
عضو الوفد : السيد سر الختم السنوسي
- ١٢ — سورية :  
رئيس الوفد : السيد اديب الداودي  
اعضاء الوفد : السيد احسان مراش  
السيد زكريا سباعي  
السيد عبدو على الديري
- ١٣ — تونس :  
رئيس الوفد : السيد طيب سليم

اعضاء الوفد : السيد دهاوى حنابلة

السيد محمد حليوى

السيد صادق بوزاين

السيدة فاطمة حداد

رئيس الوفد : الدكتور البيضاى ١٤ - اليمن :

وفد جامعة الدول العربية : ١ - السيد محمد نوفل

٢ - السيد محيى ابو بكر

٣ - السيد اسحاق موسى الحسينى

الرسائل الموجهة من الملوك والرؤساء العرب الى المؤتمر :

تلقى المؤتمر - ١٩ - رسالة موجهة من رؤساء الدول ووزراء الخارجية واقتصرت المساهمة العربية على رسالة امير الكويت الشيخ صباح السالم الصباح .

القرارات الصادرة عن المؤتمر المتعلقة بالقضايا العربية :

اصدر المؤتمر القرار رقم - ١ - تاريخ ١٩٦٨/٥/٧ حول احترام وتطبيق حقوق الانسان فى الأرضى العربية المحتلة من قبل ( اسرائيل ) .

## المشاركة العربية فى المؤتمر العالمى الأول لمناهضة

### العنصرية والتمييز العنصرى

المنعقد فى جنيف بين ١٤ - ٢٥ آب ١٩٧٨

الوثيقة رقم A/CONF/22/40

المشاركة العربية فى اللجنة التحضيرية للمؤتمر :

أنشئت اللجنة التحضيرية للمؤتمر بموجب قرار المجلس الاقتصادى والاجتماعى رقم - ١٩٩٠ -

- تاريخ ١٩٧٦/٥/١١ من ٢٣ دولة بينها ٤ دول عربية وهى :

الجزائر - العراق - سورية - الصومال

الدول العربية المشاركة فى المؤتمر واسماء وفودها :

شاركت فى المؤتمر - ١٢٤ - دولة بينها - ٢٠ - دولة عربية بالإضافة لمنظمة التحرير الفلسطينية بصفتها حركة تحرر .

١ — الجزائر : رئيس الوفد السيد رؤوف بوجتجي

اعضاء الوفد : السيد بشير ثوات

السيد عبد القادر بودية

السيد محمد عيساد

السيد صلاح البديوي

٢ — المملكة العربية

السعودية:

رئيس الوفد : السيد عبد اللطيف الحيماف

اعضاء الوفد:

٣ — البحرين : رئيس الوفد : السيد ابراهيم العرايض

اعضاء الوفد : السيد عادل اليادحي

٤ — جمهورية مصر

العربية:

رئيس الوفد : السيد عمران الشافعي

اعضاء الوفد : السيد عبد المنعم غيثم

السيد نور الدين ابراهيم

الانسة ليلى عمارة

٥ — دولة الامارات

العربية المتحدة:

رئيس الوفد: السيد فهم سلطان القاسمي

اعضاء الوفد : السيد مصطفى كامل ياسين

السيد محمد جاسم سمحان

السيد علي ثاني السويدي

رئيس الوفد: السيد منذر المطلق

اعضاء الوفد : السيد عبد الجبار الهداوي

السيد غسان عيطية

السيد باسيل يوسف

السيد اكرم عبد الواحد

٧ — الجماهيرية العربية

الليبية:

رئيس الوفد : السيد عاشور جرجوم

اعضاء الوفد : السيد يوسف العريبي

السيد عمر الروكسي

السيد عباس احمد المعصراق

السيد علي علي برباشي

- ٨ — الأردن :  
رئيس الوفد : السيد وليد السعدى  
اعضاء الوفد : السيد صالح كبايتى  
السيد طلال الحسن
- ٩ — الكويت :  
رئيس الوفد: السيد حسن الدباغ  
اعضاء الوفد: السيد عبد الحميد العوادى  
السيد عبد العزيز موسى  
السيد عبد العزيز الدويح  
السيد على ثافي السويرى
- ١٠ — لبنان :  
رئيس الوفد : السيد محمود بنا  
اعضاء الوفد : السيد فيكتور بيطار  
السيد ناجى ابو عاصى
- ١١ — المغرب :  
رئيسة الوفد : السيدة حليلة الورزازى  
اعضاء الوفد : السيد على بن بوشته  
السيد محمد لاحالى  
السيد محمد ماوليتنى  
السيد بوجى على
- ١٢ — موريتانيا :  
رئيس الوفد : السيد حامد با  
اعضاء الوفد :
- ١٣ — دولة عمان :  
رئيس الوفد : السيد زاهر الكندى  
اعضاء الوفد : السيد سيف المسكبرى
- ١٤ — دولة قطر :  
رئيس الوفد : السيد عبد الرحمن العطية  
اعضاء الوفد : السيد على المسلماني  
السيد عبد الله حمام
- ١٥ — سورية :  
رئيس الوفد : السيد ضياء الله الفتال  
اعضاء الوفد : السيد كلوفيس خورى  
الآنسة مارية الشيخ فضلى  
السيد انطونيوس حنا
- ١٦ — الصومال :  
رئيس الوفد : السيد احمد عثمان  
اعضاء الوفد : السيد حسن موسى  
السيد عمر شيخ عثمان
- ١٧ — السودان :  
رئيس الوفد : السيد عبد الله محجوب

اعضاء الوفد : السيد عبد الله عباس

السيد شارل مانينغ

السيد ميرغنى صالح عبد الله

رئيس الوفد : السيد محمد بن فاضل ١٨ — تونس :

اعضاء الوفد : السيد خليفة الحافظي

السيد عبد الجليل الفرعة

السيد يوسف مفهم

١٩ — اليمن الديمقراطية: رئيس الوفد : السيد عبد العزيز الدالي

اعضاء الوفد : السيد جعفر باصالح

رئيس الوفد : السيد حسين المغبلى ٢٠ — اليمن :

عضو الوفد : السيد عبد الرحمن الحابري عبد الرحمن

وفد الجامعة العربية: السيد صبحي خضر

السيد محمود فهمي

وفد منظمة التحرير

الفلسطينية: السيد داوود بركات

السيد شوقي ارملة

حضر السيد فائز صايغ عن لجنة ازالة التمييز العنصرى .

### المشاركة العربية فى مكتب رئاسة المؤتمر

انتخب المؤتمر رئيس وفد لوستو رئيسا للمؤتمر وعشرة نواب للرئيس بينهم اثنان من الدول العربية وهما :

١ — السيد عمران الشافعى — رئيس الوفد المصرى

٢ — السيد ضياء الله القتال — رئيس الوفد السورى

### المشاركة العربية فى رئاسة لجان المؤتمر

انتخب المؤتمر السيد عبد الجبار الهداوى رئيس الوفد العراقى نائباً لرئيس اللجنة الثانية والسيد محمد رحالى عضو الوفد المغربى مقرراً للجنة الثانية .

### الرسائل الموجهة من ملوك ورؤساء الدول العربية الى المؤتمر

تسلمت رئاسة المؤتمر — ١٦ — رسالة موجهة من رؤساء الدول أو وزراء الخارجية من دول العالم بينها — ٣ — رسائل من الدول العربية وهى من رئيس جمهورية مصر العربية ورئيس الجمهورية



العراقية ورئيس وزراء جمهورية اليمن الديمقراطية .

### الدول العربية التي تقدمت الى المؤتمر بتقارير وطنية عن ازالة التمييز العنصرى فى بلدانها

تقدمت خمسون دولة بتقارير وطنية عن جهودها فى ازالة التمييز العنصرى بينها سبع دول عربية  
وهى : الجزائر — الكويت — سورية — قطر — الأردن — ليبيا — المغرب .

### القرارات الصادرة عن المؤتمر المتعلقة بالقضايا العربية

اصدر المؤتمر اعلانا وبرنامج عمل وتضمن الاعلان — ٢٧ — فقرة بينها الفقرة — ١٨ — التى  
تدين التعاون بين ( الدولة الصهيونية فى اسرائيل ) ونظام جنوى افريقيا العنصرى والمادة — ١٩ —  
ادانت الممارسات الاسرائيلية العنصرية ضد الفلسطينيين وامتناع اسرائيل عن تطبيق قرارات الأمم  
المتحدة المتعلقة بمنح الشعب الفلسطينى حقه فى تقرير المصير .

وقد اعتمدت الفقرة — ١٨ — بالتصويت ببناء الاسماء بأكثرية — ٦٩ — صوتا ضد ( ٥ )  
وامتناع — ٢٣ — عن التصويت .

واعتمد الفقرة — ١٩ — بالتصويت ببناء الاسماء بأكثرية — ٨٤ — صوتا ضد ( ٥ ) وامتناع  
— ٨ — عن التصويت .

### المشاركة العربية فى المؤتمر العالمى الثانى لمناهضة العنصرية والتمييز العنصرى المنعقد فى جنيف بين ١ — ١٢ آب ١٩٨٣ الوثيقة رقم A/CONF.11926

#### اللجنة التحضيرية الفرعية للمؤتمر ومشاركة الدول العربية فيها :

شكل المجلس الاقتصادى والاجتماعى بقراره المؤرخ فى ١٩٨١/٥/٦ اللجنة التحضيرية الفرعية  
للمؤتمر من — ٢٣ — دولة بينها أربع دول عربية وهى : مصر — العراق — السودان — سورية .

#### الدول والمنظمات العربية المشاركة فى المؤتمر :

شاركت فى المؤتمر — ١٢٨ — دولة بينها — ٢١ — دولة عربية وهى :  
١ — الجزائر : رئيس الوفد : السيد بشير ولد رويس  
اعضاء الوفد : السيد سافى بولافا  
السيد عبد القادر طفار

## الآنسة هدى تواطى

### ٢- المملكة العربية

#### السعودية

رئيس الوفد : السيد احمد عبد الجبار

اعضاء الوفد : السيد كمال قطان

السيد حسان باصفار

السيد عمر حليق

رئيس الوفد : السيد كريم ابراهيم الشكار

اعضاء الوفد : السيد ابراهيم على الماجد

السيد عبد الله على انصارى

رئيس الوفد : السيد رياض العزاوى

اعضاء الوفد : السيد حبيب القيسى

السيد باسيل يوسف

السيد صباح لفته

### ٥- الجماهيرية العربية

#### الليبية

رئيس الوفد : السيد بلحول الحصري

اعضاء الوفد : السيد قيومة فرجاني

السيد عبد السلام سيرغوية

رئيس الوفد : السيد غالب بركات

اعضاء الوفد : الآنسة لينا طوقان

رئيس الوفد : السيد حسن الدباغ

اعضاء الوفد : السيد عبد العزيز الموسى

السيد ضرار رزوقي

رئيس الوفد : السيد احمد ابراهيم عدى

اعضاء الوفد : الآنسة عوداح عبد اللطيف

رئيس الوفد : السيد عمران الشافعى

اعضاء الوفد : السيد عبد المنعم غنيم

السيد وليد حنفي

السيد عامر حلمي

### ١٠- الامارات العربية

#### المتحدة

رئيس الوفد : السيد عبد النعمي

اعضاء الوفد : السيد على ثاني السويدي

- السيد حسين عبيد غباش  
السيد يوسف حريز  
رئيس الوفد : السيد عبد العلم سيد عثمان  
اعضاء الوفد : السيد محمد حسين آلى  
السيد آنبو حسان  
السيد عبد الكريم نجب
- ١١- الصومال
- رئيس الوفد : السيد محمد عزت بابكر الديب  
اعضاء الوفد : السيد ابراهيم حمزة  
السيد يونس محمد الهادى اسماعيل  
السيد محمد صلاح الدين عباس  
رئيس الوفد : السيد ابراهيم خرمه  
اعضاء الوفد : السيد ميشيل بيطار  
السيد هشام دمشقية
- ١٢- السودان
- رئيس الوفد : السيد على الشغلى  
اعضاء الوفد : السيد على بوجى  
السيد محمد رميكى  
رئيس الوفد : السيد أحمد كلى  
رئيس الوفد : السيد حسن قودة  
اعضاء الوفد : السيد فؤاد المهينة  
السيد محمد الظرافى
- ١٣- لبنان
- ١٤- المغرب
- ١٥- موريتانيا
- ١٦- عمان
- ١٧- قطر
- ١٨- سورية
- رئيس الوفد : السيد محمد سالم الكواري  
اعضاء الوفد : السيد محمد حسن الجابر  
السيد محمد عبد العزيز الخليل  
رئيس الوفد : السيد اديب الداوودى  
اعضاء الوفد : السيد احمد صقر  
السيدة سعاد عبد الله  
السيد هشام العبدى  
السيد محسن حمادى  
السيدة وفيقة عودة بركات  
السيد عدنان حموى  
رئيس الوفد : السيدة جوية قناني
- ١٩- تونس

اعضاء الوفد : السيد منصف بن عيطه

رئيس الوفد : السيد حسين المقلبي

اعضاء الوفد : السيد عبد الاله حجار

السيد عبد العزيز كستيان

٢٠- اليمن الديمقراطية رئيس الوفد : السيد صالح ابو باقرين حسينون

اعضاء الوفد : السيد سالم عبد الشيخ فارس

السيد ناصر سعيد هيثم

السيد احمد حسين باصرى

منظمة التحرير الفلسطينية١- السيد نبيل الرمالوى

٢- السيد حسن عبد الرحمن

٣- السيد شوق ارملة

٤- السيد رفيق خورى

جامعة الدول العربية ١- السيد عدنان عمران

٢- السيد منصف الماى

٣- السيد عثمان الحاج

٤- السيد على بن حديب

المنظمات غير الحكومية

العربية ١- اتحاد الحقوقيين العرب - السيد محمد حسين الفروطوسى .

الرسائل الموجهة الى المؤتمر من جهات عربية :

تلقت رئاسة المؤتمر - ١٧ - رسالة بينها - ٥ - رسائل من جهات عربية وهى :

١ - رئيس الجمهورية العراقية

٢ - رئيس الجمهورية العربية السورية

٣ - رئيس منظمة التحرير الفلسطينية

٤ - رئيس لجنة العلاقات الخارجية فى الجمعية الوطنية الشعبية السودانية .

٥ - رئيس الجمعية الأفريقية فى مصر .

الدول العربية التى تقدمت بتقارير وطنية عن

تنفيذ الاعلان الصادر عن المؤتمر الأول

لناهضة العنصرية والتمييز العنصرى

تقدمت - ٣٣ - دولة بتقاريرها الوطنية بينها دولتان عربيتان فقط هما : العراق والأردن .

## المشاركة العربية في مكتب رئاسة المؤتمر :

انتخب المؤتمر مندوب كولومبيا رئيسا للمؤتمر وعشرة نواب للرئيس بينهم مندوب البحرين السيد كريم ابراهيم الشكاز .

## المشاركة العربية في مكاتب لجان المؤتمر :

- ١ — السيد احمد صقر من الوفد السوري — نائبا لرئيس اللجنة الأولى .
  - ٢ — السيدة جويوة تناني من الوفد التونسي — نائبة لرئيس اللجنة الثانية .
  - ٣ — شكل المؤتمر مجموعة صياغة مشتركة تضم — ١٠ دول بينها دولة عربية واحدة هي العراق .
- القرارات الصادرة عن المؤتمر والمتعلقة بالقضايا العربية :

اصدر المؤتمر اعلانا وبرنامج عمل ، وتضمن الاعلان — ٢٨ — فقرة بينها الفقرة — ١٩ — المتضمنة ادانة التعاون بين اسرائيل ونظام جنوى افريقيا العنصرى والمادة — ٢٠ — التى تدین من جديد اسرائيل لعدم تمكن الشعب الفلسطينى من ممارسة حقه فى تقرير المصير .

واعتمدت الفقرة — ١٩ — بالتصويت بنداء الاسماء بأكثية — ٨٤ — صوتا ضد — ١٥ — وامتناع — ١٦ — واعتمدت الفقرة — ٢٠ — بأكثية — ٨٧ — صوتا ضد — ١٧ — وامتناع — ١٧ — عن التصويت .

## حلقة دراسية حول الفصل العنصرى

رقم الوثيقة ST/TAO/HR/27

مكان وزمان الندوة : برازيليا ( البرازيل )

بين ٢٣ آب — ٤ ايلول ١٩٦٦

- عدد الدول المشاركة بصفة عضو : ٢٩ دولة
- عدد الدول المشاركة بصفة مراقب : ٤ دول
- الدول العربية المشاركة بصفة عضو واسماء مندوبيها
- ١ — الجزائر : السيد حاج بن عبد القادر أزوت  
السيد فاتح خوان بوعيد آغا
  - ٢ — العراق : السيد سالم سليم
  - ٣ — الجمهورية العربية المتحدة : السيد عبد العزيز كامل  
السيد عبد المنعم غنيم

لم تشارك اية دولة عربية بصفة مراقب .

الجامعة العربية : السيد منصور شاليتا

لم تشارك الدول العربية في مكتب رئاسة الندوة .

أوراق العمل المقدمة من المشاركين العرب :

قدمت الى الندوة — ١٠ — اوراق عمل بينها ورقة مقدمة من السيد عبد العزيز كامل من

الجمهورية العربية المتحدة تحت رقم W P-10

### حلقة دراسة حول الثقافة المدنية والسياسية للمرأة

رقم الوثيقة ST/TAO/HR/30

مكان وزمان الندوة — هلسنكي — فنلندا

من ١ — ١٤ آب ١٩٦٧

عدد الدول المشاركة بصفة عضو : ٢٧ دولة

عدد الدول المشاركة بصفة مراقب : دولتان

الدول العربية المشاركة بصفة عضو واسماء مندوبيها :

١ — الجمهورية العربية المتحدة — السيدة أمينة السعيد — صحفية

٢ — تونس — السيدة سعاد شاطر

٣ — موريتانيا — السيدة تركية ولد دادا

لم تشارك دول عربية بصفة مراقب

المشاركة العربية في مكتب رئاسة الندوة

انتخبت السيدة سعاد شاطر من تونس نائبة للرئيسة .

أوراق العمل المقدمة من المشاركين العرب

قدمت الى الندوة — ٢٢ — ورقة عمل منها اثنتان من المشاركات العربيات

١ — مقدمة من مندوبة تونس تحت رقم W P.1

٢ — مقدمة من مندوبة موريتانيا تحت رقم W P. 20

## حلقة دراسة حول حرية التجمع

ST/TAO/HR 32 الوثيقة رقم

لندن — بين ١٨ حزيران — ١ تموز ١٩٦٨

عدد الدول المشاركة بصفة عضو : ٢٢ دولة

الدول العربية المشاركة بصفة عضو واسماء مندوبيها

المغرب — السيد عبد الله بن قارين

لم تشارك أية دولة بصفة مراقب

اوراق العمل المقدمة الى الندوة :

قدمت — ١٤ — ورقة عمل منها ورقة واحدة مقدمة من مندوب المغرب تحت رقم WP.7

## حلقة دراسة حول ازالة كافة اشكال التمييز العنصرى

ST/TAO/HR/34 الوثيقة رقم

نيودلهى — الهند بين ٢٧ آب — ٩ أيلول ١٩٦٨

عدد الدول المشاركة بصفة عضو — ٢٣ دولة

عدد الدول المشاركة بصفة مراقب — دولة واحدة

الدول العربية المشاركة بصفة عضو واسماء مندوبيها :

١ — السودان : السيد صلاح الدين حسن — قاضى

٢ — تونس : السيد حبيب غراب

لم تشارك الدول العربية فى مكتب الرئاسة ولم تتقدم بأوراق عمل .

## حلقة دراسية عن المشاكل الخاصة بحقوق الانسان

فى البلدان النامية

ST/TAO/HR/36 رقم الوثيقة

نيقوسيا — قبرص ٢٩ حزيران — ٩ تموز ١٩٦٩

عدد الدول المشاركة بصفة عضو : ٢٩ دولة

عدد الدول المشاركة بصفة مراقب : دولتان

الدول العربية المشاركة بصفة عضو واسماء مندوبيها :

- ١ — الأردن — السيد شكرى المهنتدى
- ٢ — موريتانيا — السيدة تركية ولد دادا
- ٣ — الجمهورية العربية المتحدة — السيد محمد ابو النصر

أوراق العمل المقدمة من المشاركين العرب :

قدمت الى الندوة — ١٣ — ورقة عمل بينها ورقة واحدة من المشارك الأردنى تحت رقم ٢

### حلقة دراسية حول انشاء لجان اقليمية لحقوق الانسان

وخاصة فيما يتعلق بأفريقية

رقم الوثيقة ST/TAO/HR/38

القاهرة من ٢ — ١٥ ايلول ١٩٦٩

عدد الدول المشاركة بصفة عضو : ٢١ دولة

الدول العربية المشاركة بصفة عضو واسماء مندوبيها :

- ١ — ليبيا — السيد كمال أحمد الفورى
- ٢ — المغرب — السيد محمد فاملشى
- ٣ — موريتانيا — السيد محمد فال
- ٤ — الجمهورية العربية المتحدة : السيد احمد خيرت سيد  
السيد احمد عبد المجيد  
السيدة عائشة راتب  
السيد محمود ابو النصر  
السيد حسن جاد الحق  
السيد محمد عزازى  
السيد حسن حسونة  
السيدة ميفت التلاوى

٥ — الصومال : السيد احمد عبدى هامشى

السيد موسى فرح اصلان

٦ — تونس : السيدة فاطمة حداد

جامعة الدول العربية : السيد سيد نوفل



## المشاركة العربية في مكتب رئاسة الندوة :

انتخب السيد احمد خيرت السيد رئيسا للندوة .  
والسيد محمد فال من موريتانيا نائبا للرئيس والسيد عبدى هامشى من الصومال نائبا للرئيس .

## منشور النقاش العرب في الندوة :

- سمت رئاسة الندوة — ٣ — مشاركين لتنشيط النقاش في بنود جدول الأعمال .  
البند الأول — المشاركون من زامبيا .  
البند الثاني — السيد احمد عبد المجيد من الجمهورية العربية المتحدة .  
البند الثالث — السيد احمد عبدى هامشى من الصومال .

## الوثائق وأوراق العمل المقدمة من المشاركين العرب :

قدمت الى اللجنة وثيقتان اساسيتان احدهما مقدمة من السيدة عائشة راتب من الجمهورية العربية المتحدة .

## ندوة حول دور الشباب في تعزيز وحماية حقوق الانسان

رقم الوثيقة ST/TAO/HR-39

بلغراد — يوغسلافيا من ٢ — ١٢ حزيران ١٩٧٠

- عدد الدول المشاركة بصفة عضو : ٢٧ دولة .  
الدول العربية المشاركة واسماء مندوبيها :  
١ — موريتانيا — السيد محمد سعيد حمادى — من المجلس الأعلى للشباب .  
٢ — الجمهورية العربية المتحدة — السيدة ميرفت التلاوى .  
٣ — تونس — السيد راشد زغلامي .  
الجامعة العربية — السيد محمد على حافظ — خبيرا في شؤون الشباب .  
لم يتقدم المشاركون العرب بورقة عمل .

## ندوة حول ممارسة الحقوق الاقتصادية والاجتماعية

وخاصة في البلدان النامية

رقم الوثيقة ST/TAO/HR/40

لوساكا ( زامبيا ) من ٢٣ حزيران — ٤ تموز ١٩٧٠

عدد الدول المشاركة : ٢٠ دولة

الدول العربية المشاركة واسماء مندوبيها :

- ١ — الجزائر — السيد نورمحيو — استاذ جامعة
  - ٢ — موريتانيا — السيد يوسف تانديا — قاضى .
  - ٣ — الجمهورية العربية المتحدة — السيد محمود ابو النصر
  - ٤ — الصومال — السيد عبد القادر ويحال
  - ٥ — السودان — السيد ويلسون ارايما
- الجامعة العربية — السيد محمد فهد عبد القادر — رئيس اللجنة الدائمة لحقوق الانسان في الجامعة العربية .

المشاركة العربية في مكتب رئاسة الندوة :

انتخب السيد محمود ابو النصر نائبا للرئيس  
لم يتقدم المشاركون العرب بأوراق عمل .

ندوة حول مساهمة المرأة في الحياة الاقتصادية لبلدانها

الوثيقة رقم ST/TAO/HR/41

موسكو — الاتحاد السوفيتى — من ٨ — ٢١ ايلول ١٩٧٠

- عدد الدول المشاركة بصفة عضو : ٢٨ دولة .  
عدد الدول المشاركة بصفة مراقب : ٣ دول .  
الدول العربية المشاركة واسماء مندوبيها :  
١ — الجمهورية العربية المتحدة — السيدة ميقت التلاوى .  
٢ — السودان — السيدة ام سلامة سعيد .

ندوة حول الاجراءات الواجب اتخاذها على المستوى الوطنى لتطبيق  
وثائق الأمم المتحدة التى تستهدف ازالة التمييز العنصرى وتعزيز العلاقات  
المتجانسة بين الاعراق

رقم الوثيقة ST/TAO/HR/42

ياوندى — الكاميرون من ١٦ — ٢٩ حزيران ١٩٧١

- عدد الدول المشاركة ٢٨ دولة .  
الدول العربية المشاركة واسماء مندوبيها :

- ١ — العراق — السيد نديم جواد  
٢ — الأردن — السيد هاني المصري

المشاركة العربية في مكتب الرئاسة :  
انتخب السيد هاني المصري من الأردن نائباً للرئيس .

### ندوة حول مساهمة النساء في الحياة الاقتصادية

رقم الوثيقة ST/TAO/HR/43

ليرفيل — الغابون من ٢٧ تموز — ٩ آب

- عدد الدول المشاركة : ٢٨ دولة .  
عدد الدول المشاركة بصفة مراقب : دولة واحدة .  
الدول العربية المشاركة واسماء مندوبيها :  
١ — الجزائر — السيدة شفيقة سلامي مسلم .  
٢ — موريتانيا — السيدة سي خاديداتو  
٣ — الجمهورية العربية المتحدة — السيدة اصلاح الشرييني على .  
٤ — السودان — السيدة رقية على بشارة .

### مساهمة المشاركين العرب في مكتب رئاسة الندوة

- انتخبت مندوبة الجزائر نائبة للرئيسة .  
اوراق العمل المقدمة من المشاركات العربيات :  
تسلمت الندوة — ١٨ — ورقة عمل بينها ورقتان من المشاركات العربيات .  
١ — ورقة عمل مقدمة من السيدة اصلاح الشرييني من الجمهورية العربية المتحدة برقم WP 12  
٢ — ورقة عمل مقدمة من السيدة رقية على بشارة من السودان برقم WP 15

### ندوة حول اخطار التعصب بجميع اشكاله

والبحث عن طرق منعه ومناهضته

الوثيقة رقم ST/TAO/HR/44

نيس — فرنسا من ٢٤ آب — ٦ ايلول ١٩٧١

- عدد الدول المشاركة بصفة عضو : ٢٨ دولة .  
عدد الدول المشاركة بصفة مراقب : دولة واحدة — الهند .  
الدول العربية المشاركة واسماء مندوبيها :

- ١ — الجزائر — السيد حاج على أحمد
- ٢ — مصر — السيدة ميوت التلاوي
- ٣ — لبنان — السيد يوسف نمر جبران — رئيس محكمة استئناف .  
الجامعة العربية : السيد عدنان العماد .

#### المشاركون العرب المكلفون بتنشيط النقاش في الندوة :

كلف السيد يوسف نمر جبران من لبنان بإدارة وتنشيط النقاش في البند — ٢ — من جدول الأعمال المتعلق بدراسة الأسباب الكامنة وراء التعصب .

#### ندوة حول حقوق الانسان والتقدم العلمي والتكنولوجي

رقم الوثيقة ST/TAO/HR/45

فيينا — الخمسا من ١٩ حزيران — ١ تموز ١٩٧٢

- عدد الدول المشاركة بصفة عضو : ٢٥ دولة .
- عدد الدول المشاركة بصفة مراقب : ٤ دول .
- الدول المشاركة واسماء مندوبيها :
- ١ — مصر — السيد عبد الحميد ثابت .
- ٢ — المغرب — السيد بن خلف محمد  
الجامعة العربية .
- المشاركة العربية في مكتب رئاسة الندوة :
- انتخب السيد بن خلف محمد مندوب المغرب نائبا للرئيس .

#### ندوة حول مركز المرأة في تخطيط الأسرة

رقم الوثيقة ST/TAO/HR/46

استانبول — تركيا من ١١ — ٢٤ تموز ١٩٧٢

- عدد الدول المشاركة : ٢٨ دولة .
- الدول العربية المشاركة واسماء مندوبيها :
- ١ — مصر — الدكتورة زهبة السبكى .
- ٢ — موريتانيا — السيدة توكوسيل سال .
- ٣ — سورية — السيدة نبيلة رزاز

٤ — تونس — السيدة دوردانة مصمودى .  
الجامعة العربية .

المشاركة العربية فى ادارة النقاش وتنشيطه :  
سميت مندوبة تونس لادارة النقاش فى البند — ٥ —  
أوراق العمل المقدمة من المشاركين العربيات :

تقدمت مندوبة مصر بورقة تحت رقم WP 12 من بين ١٥ ورقة عمل مقدمة الى الندوة .

### ندوة حول الشباب وحقوق الانسان

رقم الوثيقة ST/TAO/HR/47

سان ريمو — ايطاليا من ٢٨ آب — ١٠ ايلول ١٩٧٣

عدد الدول المشاركة بصفة عضو : ٢٥ دولة .

عدد الدول المشاركة بصفة مراقب : ٣ دول

الدول العربية المشاركة واسماء مندوبيها :

١ — البحرين — السيد على حسن تقى — وزارة العمل .

٢ — مصر — السيد اسامة الباز

٣ — العراق — السيد سعد حميد العجيل

الجامعة العربية .

اوراق العمل المقدمة من المشاركين العرب :

قدمت الى الندوة — ٩ — اوراق عمل بينها ورقة مقدمة من مندوب البحرين تحت رقم

WP.1 كما وزعت الامانة العامة — ٣ — وثائق اساسية بينها وثيقة مقدمة من الدكتور عبد الوهاب  
بوحدة من تونس .

### ندوة حول دراسة الطرق الجديدة لتعزيز حقوق الانسان

مع الأخذ بعين الاعتبار بصورة خاصة حاجات الفريقية

الوثيقة رقم ST/TAO/HR/48

دار السلام — تنزانيا من ٢٣ تشرين الأول — ٥ تشرين الثانى ١٩٧٣

عدد الدول المشاركة بصفة عضو : ٢٤ دولة .

عدد الدول المشاركة بصفة مراقب : دولة واحدة .

الدول العربية المشاركة واسماء مندوبيها :

١ — مصر — السيد عز الدين فودة — استاذ جامعى .

٢ — المغرب — السيد حسن الأوفى — قاضى .

٣ — السودان — السيد عمر الشيخ

المساهمة العربية فى مكتب رئاسة الندوة :

انتخب السيد حسن الأوفى من المغرب نائباً للرئيس .

**أوراق العمل المقدمة من المشاركين العرب :**

قدمت الى الندوة — ٥ — اوراق عمل بينها ورقة مقدمة من الدكتور عز الدين فودة من مصر

تحت رقم WP.15

**ندوة حول تعزيز وحماية حقوق الانسان للأقليات القومية والاثنية وغيرها**

رقم الوثيقة ST/TAO/HR/49

اوهريد — يوغسلافيا من ٢٥ حزيران — ٨ تموز ١٩٧٤

عدد الدول المشاركة بصفة عضو : ٢٧ دولة .

عدد الدول المشاركة بصفة مراقب : ٥ دول .

الدول العربية المشاركة وأسماء مندوبيها :

١ — مصر — السيد بطرس بطرس غالى

السيدة فريزة أبو الفتوح

٢ — العراق — السيد اسماعيل ميرزا — استاذ جامعى

السيد منذر الشاوى — استاذ جامعى

السيد يونس الزواوى

السيد الكيلانى

٣ — السودان — السيد بونا ملوال رينغ — وزير اعلام

السيد ابراهيم احمد عثمان

**اوراق العمل المقدمة من المشاركين العرب :**

قدمت الى الندوة — ٢٦ — ورقة عمل منها ورقتان من المشاركين العرب :

١ — مقدمة من السيد بوناملوال رينغ من السودان تحت رقم WP 9

٢ — مقدمة من السيد اسماعيل ميرزا من العراق تحت رقم WP 10

## ندوة حول حقوق الانسان للعمال المهاجرين

رقم الوثيقة ST/TAO/HR/50

تونس — بين ١٢ — ٢٤ تشرين الثاني ١٩٧٥

عدد الدول المشاركة بصفة عضو : ٢٤ دولة .

عدد الدول المشاركة بصفة مراقب : دولة واحدة

الدول العربية المشاركة وأسماء مندوبيها :

١ — الكويت — السيد سلمان النصف — وزارة العمل

٢ — الجمهورية العربية الليبية : السيد مصطفى ابو الخير — وزارة العمل

السيد دري ابو الحفيظ

٣ — الصومال : السيد ياسين حاج حسين — وزارة العمل

٤ — تونس — السيد عبد الكريم عنانا

السيد عبد الوهاب بوحدية

السيدة جويرة تانفي

السيد حامد بن سالم

المساهمة العربية في مكتب رئاسة الندوة :

انتخب السيد عبد الكريم عنانا مندوب تونس رئيسا للمؤتمر .

اوراق العمل المقدمة من المشاركين العرب :

تسلمت الندوة — ١١ — ورقة عمل ليس بينها ورقة مقدمة من المشاركين العرب ، الا ان

الوثائق الاساسية التي وزعتها الامانة العامة وثيقة اعدّها الدكتور عبد الوهاب بوحدية الأستاذ في جامعة تونس .

## ندوة حول المؤسسات الوطنية واغلبية لتعزيز

وحماية حقوق الانسان

رقم الوثيقة ST/HR/SER/A-2

جنيف بين ١٨ — ٢٩ ايلول ١٩٧٨

عدد الدول المشاركة بصفة عضو : ٢٨ دولة .

عدد الدول المشاركة بصفة مراقب : دولة واحدة — كندا

الدول العربية المشاركة واسماء مندوبيها :

١ — الأردن — السيد فالخ الطويل

٢ — منظمة التحرير الفلسطينية : السيد شوقي ارملة .

اوراق العمل المقدمة من المشاركين العرب :

قدمت الى الندوة — ٢١ — ورقة عمل بينها ورقة من السيد فالح الطويل من الأردن تحت رقم

WP 10

ندوة حول انشاء اللجان الاقليمية لحقوق الانسان

وخاصة فيما يتعلق بأفريقيا

رقم الوثيقة ST/HR/SER/A-4

فروفا — لبيرو من ١٠ — ٢١ ايلول ١٩٧٩

عدد الدول المشاركة بصفة عضو : ٣٠ دولة .

عدد الدول المشاركة بصفة مراقب : ٥ دول .

الدول العربية المشاركة بصفة عضو واسماء مندوبيها :

١ — مصر — السيد عماد الدين القاضي

٢ — المغرب — السيد هلال عمر

٣ — الصومال — السيد عمر شيخ عثمان

٤ — موريتانيا — السيد تقى ولد سيدى

الدول العربية الخاصة بصفة مراقب :

١ — السعودية — السيد بنغالي قماره

مساهمة الدول العربية في مكتب رئاسة الندوة :

انتخب مندوب موريتانيا نائبا للرئيس .

اوراق العمل المقدمة من المشاركين العرب :

قدمت الى الندوة — ١٠ — اوراق عمل بينها ورقة مقدمة من الصومال تحت رقم WP.8

طاولة مستديرة بمساهمة أساتذة الجامعات ومدراء المؤسسات

المهتمة بالعلاقات بين الأجتناس مخصصة لتدريس المسائل

المتعلقة بالتمييز العنصرى

رقم الوثيقة ST/HR/SER/A-5

جنيف بين ٥ — ٩ تشرين الثانى ١٩٧٩

عدد المشاركين من الأساتذة : ١٧ أستاذًا .



عدد العرب المشاركين واسمائهم :

١ — الدكتور عبد الوهاب بوحديّة مدير مركز الدراسات والبحوث الاقتصادية والاجتماعية في جامعة تونس .

٢ — الدكتور أحمد خليفة من مصر — ممثلا عن اللجنة الفرعية لمنع التمييز وحماية الأقليات .

ادارة المعلومات المقدمة من المشاركين العرب :

بين ثلاث أوراق معلومات مقدمة الى الندوة تقدم الدكتور عبد الوهاب بوحديّة من تونس

بورقة تحت رقم B.P 3

منشطو النقاش من المشاركين العرب :

سمى الدكتور عبد الوهاب بوحديّة منشطاً للنقاش في كافة بنود جدول الاعمال .

ندوة حول العوامل السياسية والاقتصادية والثقافية للعنصرية بما فيها  
دراسة التطور الحاصل في تعاظم خطورة العنصرية أو انحسارها

رقم الوثيقة ST/HR/SER-A7

نيروبي — كينيا من ١٩ — ٣٠ آيار ١٩٨٠

عدد الدول المشاركة بصفة عضو : ٣٧ دولة .

الدول العربية المشاركة واسماء مندوبيها :

١ — الجزائر — السيد عمر بن مشهيدة .

٢ — جيبوتي — السيد جيهيل عيلاّب

٣ — مصر — السيد باهر الصادق

٤ — ليبيا — السيد مسعود الحوفري

٥ — المغرب — السيد محمد الكوهين

٦ — موريتانيا — السيد ولد ابراهيم خليل

٧ — السودان — السيد احمد عبد الوهاب

٨ — تونس — السيد رظ مباركى

المشاركة العربية في مكتب رئاسة الندوة :

انتخب السيد احمد عبد الوهاب مندوب السودان نائبا للرئيس .

اوراق المعلومات والعمل المقدمة من المشاركين العرب :

وزعت ثلاث اوراق معلومات بينها ورقة مقدمة من الدكتور أحمد خليفة من مصر تحت رقم B.P 3

كما وزعت الى الندوة — ٢٥ — ورقة عمل بينها ٣ أوراق عربية وهى :

١ — من السودان تحت رقم WP. 3

٢ — من تونس تحت رقم WP. 16

٣ — من موريتانيا تحت رقم WP. 23

### منشطو النقاش العرب :

سمى السيد احمد عبد الوهاب منشطاً للنقاش في البند — ٣ — من جدول الاعمال .

ندوة حول آثار النظام الاقتصادي الدولي غير العادل القائم حالياً  
على اقتصاد الدول النامية والعقبة التي يشكلها لتطبيق  
حقوق الانسان والحريات الاساسية

رقم الوثيقة ST/HR/SER-A 8

جنيف — من ٣٠ حزيران — ١١ تموز ١٩٨٠

عدد الدول المشاركة بصفة عضو : ٢٦ دولة .

عدد الدول المشاركة بصفة مراقب : دولة واحدة — غينيا الاستوائية .

الدول العربية المشاركة واسماء مندوبيها :

١ — الجزائر — السيد احمد بند يسارى

٢ — العراق — السيد باسيل يوسف

الجامعة العربية — السيد اقبال الفلوجي

اتحاد المحامين العرب — السيد دادسى .

### اوراق العمل المقدمة من المشاركين العرب :

قدمت الى الندوة — ١٦ — ورقة عمل بينها ورقة مقدمة من السيد باسيل يوسف من العراق

تحت رقم ٣ —

### منشطو النقاش العرب في الندوة :

سمى السيد باسيل يوسف من العراق منشطاً للنقاش في البند — ٢ — من جدول الاعمال

حول الحق في التنمية باعتباره من حقوق الانسان .

ندوة حول الطرق الخاصة بمنع الشركات المتعددة الجنسيات  
وغيرها من المصالح للتعامل مع نظام جنوى افريقيا العنصرى

رقم الوثيقة ST/HR/SER/A-9

جنيف بين ٢٩ حزيران الى ٣ تموز ١٩٨١

عدد الدول المشاركة بصفة عضو : ١٨ دولة .

عدد الدول المشاركة بصفة مراقب : دولة واحدة — السويد

الدول العربية المشاركة واسماء مندوبيها :

١ — الجزائر — السيد مهند عيسى

٢ — مصر — السيد عمر الفاروق حسن محمد

الآنسة ماجدة شاهين

٣ — سورية — السيد محسن هياضى

الجامعة العربية — السيد اقبال الفلوجى

السيد علاء المأمون

اوراق العمل المقدمة من المشاركين العرب :

قدمت الى الندوة — ٥ — اوراق عمل بينها وقتان مقدمتان من المشاركين العرب :

١ — مقدمة من الآنسة ماجدة شاهين من مصر تحت رقم WP-6

٢ — مقدمة من السيد محسن هياضى من سورية تحت رقم WP-7

ندوة حول العلاقات بين حقوق الانسان والسلام والتنمية

رقم الوثيقة ST/HR/SER/A-10

نيويورك بين ٣ — ١٤ آب ١٩٨١

عدد الدول المشاركة بصفة عضو : ٢٨ دولة .

عدد الدول المشاركة بصفة مراقب : دولتان

الدول العربية المشاركة وأسماء مندوبيها :

١ — الجزائر — السيدة هانية مسميشى .

٢ — مصر — الآنسة لىلى عمارة

٣ — المغرب — السيد عباس براوة

٤ — سورية — السيد عبد الحميد سلوم

الجامعة العربية : السيد اياد العنيفى

## الانسة رجاء المقدم

منظمة التحرير الفلسطينية : السيد باسم سرحان .

### اوراق العمل المقدمة من المشاركين العرب :

قدمت الى الندوة — ٢١ — ورقة عمل بينها — ٥ — اوراق من المشاركين العرب :

١ — من السيد عباس براوة من المغرب — الورقتان رقم ١١ و ١٢

٢ — من الانسة ليلي عمارة من مصر — الورقة رقم ١٣

٣ — من السيد عبد الحميد سلوم من سورية — الورقة رقم ١٩

٤ — من السيد باسم سرحان من منظمة التحرير الفلسطينية برقم ١٨ .

## ندوة حول انتهاكات حقوق الانسان في الأراضي الفلسطينية

### والأراضي العربية المحتلة من قبل اسرائيل

رقم الوثيقة ST/HR/SER/A-14

جنيف بين ٢٩ تشرين الثاني — ٣ كانون الأول ١٩٨٢

عدد الدول المشاركة بصفة عضو : ٢٧ دولة .

عدد الدول المشاركة بصفة مراقب : ١٢ دولة .

الدول العربية المشاركة بصفة عضو وأسماء مندوبيها :

١ — الجزائر : السيد عبد القادر طغار

الانسة فاطمة زهراء كستيني

٢ — العراق : السيد وسام الزهاوي

الانسة سائلة بكر

٣ — ليبيا : السيد يوسف عيسى

السيد عبد الله شومينا

السيد عبد السلام سرجيو

٤ — سورية : السيد سامي غليل

٥ — تونس : السيد نجيب بوزوري

السيد طارق بن حميدة

الدول العربية المشاركة بصفة مراقب وأسماء مندوبيها :

١ — البحرين : السيد كريم الشكار

السيد ابراهيم الماجد

٢ — الأردن : السيد غالب بركات

السيد طارق مادی

الانسة لینا طوقان

السيد خليل عبد الرحيم

السيد حسن الدباغ

السيد عبد الحميد العوضی

السيد علی بوجی

السيد محمد سالم الكواری

السيد محمد خليل

السيد محمد دياب

السيد صبحی سعيد خفیر

السيد محمد سليمان عثمان

السيد علاء المؤمن

٣ - الكويت :

٤ - المغرب :

٥ - قطر :

الجامعة العربية :

منظمة التحرير

الفلسطينية:

السيد داوود بركات

السيد رفيق خوري

اتحاد المحامين العرب :

السيد عبد الرحمن اليوسفي

اتحاد الحقوقيين العرب : السيد محمد حسين الفوطس

أوراق العمل المقدمة من المشاركين العرب :

قدمت الى الندوة - ١٨ - ورقة عمل بينها - ٣ - أوراق من المشاركين العرب :

١ - من السيد نجيب بوزيري من تونس تحت رقم ١٠

٢ - من السيد سامي غليل من سورية تحت رقم ١٣

٣ - من منظمة التحرير الفلسطينية تحت رقم ١٥ .

ندوة حول خبرة مختلف البلدان في تطبيق القواعد الدولية

المتعلقة بحقوق الانسان

رقم الوثيقة ST/HR/SER/A-15

جنيف بين ٢٠ حزيران - ١ تموز ١٩٨٣

عدد الدول المشاركة بصفة عضو : ٣١ دولة .

عدد الدول المشاركة بصفة مراقب : دولتان

الدول العربية المشاركة بصفة عضو واسماء مندوبيها :

١ — مصر — السيد حسين على الزغبى

٢ — لبنان — السيد وجيه خاطر

الدول العربية المشاركة بصفة مراقب واسماء مندوبيها :

١ — الجزائر : السيدة فاطمة زهراء كستينى

الجامعة العربية السيد اياد عتيفى

منظمة التحرير الفلسطينية — السيد رفيق خورى

اتحاد المحامين العرب — السيد عبد الرحمن اليوسفى

اتحاد الحقوقيين العرب — السيد محمد حسين الفرطوسى

اوراق العمل المقدمة من المشاركين العرب :

قدمت الى الندوة — ٢٢ — ورقة عمل واحدة مقدمة من السيد وجيه خاطر من لبنان تحت رقم

. W.P 14



## ندوة حول تعزيز التفاهم والتسامح والاحترام في

الميادين المتعلقة بحرية الدين والمعتقد

رقم الوثيقة ST/HR/SER-A-16

جنيف من ٣ - ١٤ كانون الأول ١٩٨٤

عدد الدول المشاركة بصفة عضو : ٢٤ دولة .

عدد الدول المشاركة بصفة مراقب : ١٦ دولة .

الدول العربية المشاركة بصفة عضو واسماء مندوبيها :

١ - المملكة العربية السعودية : السيد معروف الدواليبي - مستشار في القصر الملكي - السيد  
على حسن جعفر

٢ - مصر : السيد عبد الحميد عبد الغنى - عضو الجمعية المصرية للأمم المتحدة - السيد وفيق  
زاهر كامل

٣ - المغرب : السيد مكى ناصرى - عضو أكاديمية المغرب ورئيس مجلس العلماء في الرباط .  
السيد عمر هلال

الدول العربية المشاركة بصفة مراقب واسماء مندوبيها :

١ - الجزائر - السيد عياش عمارى

٢ - العراق - السيد عاد الجودو

٣ - الأردن - السيد غالب بركات

السيد هشام محسن

٤ - الكويت - السيد حسن الدباغ

٥ - سورية - السيد هشام الجندى

السيد مهند سليم

٦ - الجماهيرية العربية الليبية : السيد عبد الاله حجار

السيد احمد باشا

٧ - السودان - السيد محمد عزت الديب

السيد عمر ياكبكيكر شونا

السيد يوسف اسماعيل

السيد محمد صلاح الدين عباس

السيد محيى عيد الجليل محمود

٨ - اليمن الديمقراطية - السيد محمود القطايش

السيد سالم عبد الفارس

جامعة الدول العربية - السيد منصف الماى

السيد مصباح عريبي

السيد عثمان الحاج

منظمة التحرير الفلسطينية : السيد نبيل الرملوى

اتحاد المحامين العرب — السيد وليم سليمان قلادة

### المشاركة العربية في مكتب رئاسة الندوة :

انتخب السيد عبد الحميد عبد الغنى من مصر نائباً للرئيس .

اوراق العمل المقدمة من المشاركين العرب :

قدمت الى الندوة — ١٩ — ورقة عمل واحدة من المشاركين العرب مقدمة من السيد معروف

الدواليبي من السعودية تحت رقم W.P 12

### ندوة حول لجان العلاقات بين المجموعات ( الطائفية والعرقية ) ومهامها

رقم الوثيقة ST/HR/SER-A-17

جنيف من ٩ — ٢٠ ايلول ١٩٨٥

عدد الدول المشاركة بصفة عضو : ٢٨ دولة .

لم تحضر اية دولة بصفة مراقب .

الدول العربية المشاركة واسماء مندوبيها :

١ — الجزائر — السيدة فاطمة زهراء كستيني

الآنسة فاتحة بوعمران

٢ — مصر — السيد عبد الحميد عبد الغنى

٣ — الأردن — السيد غائر لطفى

السيد هشام محسن

٤ — الكويت — السيد طلال الخزافي

٥ — تونس — السيد على شتيوي

الجامعة العربية : السيد عثمان الحاج

لم تحضر اية منظمة غير حكومية عربية .

المشاركة العربية في مكتب رئاسة الندوة .

اوراق العمل المقدمة الى الندوة من المشاركين العرب :

قدمت الى الندوة — ١٨ — ورقة عمل منها اثنان من المشاركين العرب :

١ — ورقة عمل مقدمة من السيد فائر لطفى من الأردن برقم WP 11

٢ — ورقة عمل مقدمة من السيد على شتيوي من تونس تحت رقم WP-17



## ندوة حول ازالة استغلال عمل الأطفال في جميع انحاء العالم

رقم الوثيقة ST/HR/SER/A-18

جنيف من ١٨ تشرين الأول — ٨ تشرين الثاني ١٩٨٥

عدد الدول المشاركة بصفة عضو : ٢٤ دولة .

عدد الدول المشاركة بصفة مراقب : ٥ دول .

الدول العربية المشاركة بصفة عضو واسماء مندوبيها :

١ — الجزائر — السيدة فاطمة بوعمران

٢ — مصر — السيد محمد حسنى السيد — من وزارة القوى العاملة

٣ — سورية — السيد جورج شحود — من وزارة الشؤون الاجتماعية والعمل .

الدول العربية المشاركة بصفة مراقب واسماء مندوبيها :

١ — المغرب — السيد محمود رميكى

السيد مصطفى حلفاوى

السيد مصطفى جييدى

الجامعة العربية : السيد منصف الماى

السيد عثمان الحاج

السيد عدنان التلاوى

دعى الى الندوة بصفة مستشار : الدكتور عبد الوهاب بوحديبة — من جامعة تونس باعتباره

قد تقدم بدراسة حول موضوع الندوة بصفة مقرر خاص الى اللجنة الفرعية لمنع التمييز وحماية الأقليات .

لم تشارك اية منظمة غير حكومية عربية في الندوة .

المشاركة العربية في مكتب رئاسة الندوة :

انتخب السيد محمد حسنى السيد من مصر نائبا للرئيس .

اوراق العمل المقدمة من المشاركين العرب :

قدمت الى الندوة — ١٣ — ورقة عمل منها ورقة عمل واحدة مقدمة من السيد محمد حسنى

السيد من مصر رقم WP.8 سمي السيد محمد حسنى السيد منشطا للنقاش في البند — ٢ — من جدول الاعمال .

ندوة حول الدعم والمساعدة الدولية للشعوب والحركات التي  
تناضل ضد الاستعمار والتمييز العنصري والابارتهايد

رقم الوثيقة ST/HR/SER-A-19

باوندى — الكاميرون من ٢٨ نيسان — ٩ آيار ١٩٨٦

عدد الدول المشاركة بصفة عضو : ٢٠ دولة .

عدد الدول المشاركة بصفة مراقب : ٣ دول .

الدول العربية المشاركة بصفة عضو واسماء مندوبيها :

١ — السودان — السيد فاروق عبد الرحمن عيسى

٢ — تونس — الآنسة فايزة صباغ

الدول العربية المشاركة بصفة مراقب واسماء مندوبيها :

١ — مصر — السيد ابراهيم الحافظ

٢ — المغرب — الآنسة صادقي ناشيت

دعيت المنظمات غير الحكومية بين الحكومات وحركات التحرر ، لم تحضر الندوة منظمة التحرير  
الفلسطينية والجامعة العربية وأية منظمة غير حكومية عربية .

المشاركة العربية في مكتب رئاسة الندوة :

انتخبت الآنسة فايزة صباغ من تونس نائبة للرئيس .

اوراق العمل المقدمة الى الندوة من قبل المشاركين العرب :

قدمت الى الندوة — ١٢ — ورقة عمل منها ورقنا عمل من المشاركين العرب وهما :

١ — ورقة عمل مقدمة من السيد فاروق عبد الرحمن عيسى من السودان رقم WP-5

٢ — ورقة عمل مقدمة من الآنسة فايزة صباغ من تونس رقم WP-10

جدول احصائى بمشاركة الدول العربية فى الندوات التى نظمتها  
الأمم المتحدة عن قضايا حقوق الانسان

مجموع الندوات التى نظمتها الأمم المتحدة منذ عام ١٩٥٧ وحتى عام ١٩٨٦ — ٦٩ ندوة  
منها — ٤٠ — ندوة اقليمية و — ٢٩ — ندوة دولية .  
دعيت بعض الدول العربية للمشاركة فى الندوات الدولية والى الندوات الاقليمية المتعلقة بأفريقيا .  
وبلغ مجموع الندوات التى شاركت بها الدول العربية — ٣٠ — ندوة وقد نظم هذا الجدول  
الاحصائى على اساس هذا العدد .

اسم البلد	عدد الندوات التي شارك فيها	عدد أوراق العمل المقدمة الى الندوات	عدد مرات المساهمة فى ادارة الندوة	عدد من سموا لادارة النقاش
١ — مصر	٢٣	٨	٥	٢
٢ — الجزائر	١٣		١	
٣ — تونس	١١	٨	٣	١
٤ — المغرب	١١	٣	٢	
٥ — موريتانيا	٩	٢	٢	
٦ — السودان	٨	٤	١	١
٧ — العراق	٧	٢		١
٨ — سوريا	٦	٣		١
٩ — الأردن	٦	٣	١	
١٠ — ليبيا	٤			
١١ — الصومال	٤	١	١	١
١٢ — الكويت	٤			
١٣ — لبنان	٢	١		١
١٤ — السعودية	٢	١		
١٥ — البحرين	٢	١		
١٦ — قطر	١			
١ — جيبوتي	١			
١٨ — اليمن الشمالى	١ — مراقب			
١٩ — اليمن الجنوبي	١ — مراقب			

## المشاركة العربية في المؤتمرات الدولية حول تدريس حقوق الانسان

المشاركة العربية في اعمال المؤتمر الدولى حول تدريس حقوق الانسان .  
المنعقد في فينا ( النمسا ) بين ١٢/٦ ايلول ١٩٧٨

المعلومات مستمدة من الكتاب عن اليونسكو عام ١٩٨٠ بعنوان  
L'enseignement des Droits de l'Homme  
الصفحة ٢٢٩ و ٢٦٥ —

### خلاصة عن المشاركة العربية في المؤتمر

عقد المؤتمر بمناسبة الذكرى الثلاثين للاعلان العالمى لحقوق الانسان وحضره — ١٥٠ —  
خبيرا في التربية وحقوق الانسان ، حضروا المؤتمر بصفة شخصية .  
وتوزع الحضور على لجنتين الأولى حول مضمون التدريس والبحوث في ميدان حقوق  
الانسان .  
والثانية حول اساليب التدريس والبحوث في ميدان حقوق الانسان .

وسمى لكل لجنة رئيس ومقرر . وقد ترأست اللجنة الأولى الدكتورة بدرية العوضي عميدة كلية  
الحقوق في جامعة الكويت ، وترأس اللجنة الثانية البروفسور آدم لويوتكانى بولندا ومن جملة البحوث  
المقدمة الى المؤتمر بحث اعده الدكتور مفيد شهاب ( من مصر ) عن المنظمة العربية للعلوم والثقافة  
وعنوان البحث ( حقوق الانسان والجامعات في العالم العربى ) .

### المشاركة العربية في المؤتمر الدولى حول تدريس

وتوثيق ونشر حقوق الانسان

مالطا بين ٣١/٨/١٩٨٧ حتى ١٩٨٧/٩/٥ المنظم من قبل اليونسكو

رقم الوثيقة SHS-87-CONF-INF5

شارك في المؤتمر ٨٨ مشاركا بصفة شخصية بينهم ستة من العرب وشاركت ثلاث دول في  
المؤتمر فقط فرنسا والمانيا الاتحادية والفاتيكان كما شاركت منظمة الوحدة الأفريقية ضمن المنظمات  
بين الحكومات .

اما المنظمات غير الحكومية التي تتمتع بصفة استشارية فد بلغ عددها ٣٢ منظمة بينها ثلاث  
منظمات عربية وشاركت منظمة التحرير الفلسطينية .

## المشاركون العرب الشخصيات المشاركة

- ١ — السيد وليد عباس — مدير عام في المجلس الوطني — العراق .
- ٢ — الدكتور مصطفى كامل السيد — استاذ جامعى — القاهرة — مصر
- ٣ — محمد فايق — امين عام المنظمة العربية لحقوق الانسان — القاهرة — مصر
- ٤ — الدكتورة فاطمة حداد — استاذة جامعية — تونس
- ٥ — السيد جوزيف مغيزل — رئيس الجمعية اللبنانية لحقوق الانسان — بيروت — لبنان .
- ٦ — السيد كامل زهيرى — صحفى — القاهرة — مصر .

## المنظمات غير الحكومية العربية

- ١ — اتحاد المحامين العرب — الأستاذ عبد الرحمن اليوسفى — امين عام مساعد —  
الدكتور مصطفى كامل السيد
- ٢ — اتحاد الحقوقيين العرب — السيد الياس خورى — ممثل الاتحاد في المركز الأوروبي للأثم المتحدة  
— جنيف
- ٣ — الرابطة الاسلامية العالمية — الدكتور معروف الدواليبي — مستشار القصر الملكي الرياض  
المملكة العربية السعودية

## حركات التحرر

- منظمة التحرير الفلسطينية — السيد بهلول .





### الفصل الثالث

---

عضوية الدول العربية ومساهمتها في لجنة حقوق الانسان  
منذ عام ١٩٤٧ وحتى ١٩٨٨

## كشف بتاريخ انضمام الدول العربية الى الأمم المتحدة

عام ١٩٤٥ /	
بين الدول المؤسسة	
للمنظمة	
عام ١٩٤٧	مصر — العراق — لبنان — السعودية — سورية —
عام ١٩٥٥	اليمن
عام ١٩٥٦	الأردن — ليبيا
عام ١٩٦٠	المغرب — السودان — تونس
عام ١٩٦١	الصومال
عام ١٩٦٢	موريتانيا
عام ١٩٦٣	الجزائر
عام ١٩٦٧	الكويت
عام ١٩٧٠	اليمن الديمقراطية
عام ١٩٧٧	البحرين — عمان — قطر — الامارات العربية المتحدة
	جيبوتي

جداول بالدول الاعضاء في لجنة حقوق الانسان  
مع اسماء مندوبى الدول العربية منذ الدورة الأولى  
عام ١٩٤٧ وحتى الدورة الرابعة والاربعين عام ١٩٨٨

الدورة الأولى : نيويورك من ١/٢٧ حتى ١٠/٢/١٩٤٧  
١٨ دولة عضوا رقم الوثيقة E/259  
بينها دولتان عربيتان  
الرئيسة : مندوبة الولايات المتحدة الامريكية مدام روزفلت  
المقرر : لبنان — شارل مالك  
الاعضاء : استراليا  
روسيا البيضاء  
التشيلي  
الصين  
مصر — عنان عبيد  
فرنسا



الهند  
ايران  
الفلبين  
الاتحاد السوفيتى  
المملكة المتحدة  
الاوراغوى  
يوغسلافيا  
بنما  
اوكرانيا — لم تحضر الدورة

الدورة الثانية — نيويورك ١٢/٢ / حتى ١٧/١٢/١٩٤٧  
١٨ دولة عضوا بينها دولتان عريتان  
رقم الوثيقة E/600

الرئيسة :  
المقرر :  
الولايات المتحدة  
لبنان — شارك مالك  
استراليا  
بلجيكا  
روسيا البيضاء  
التشيلي  
الصين  
مصر — عمر لطفى  
فرنسا  
الهند  
ايران  
بنما  
الفلبين  
أوكرانيا السوفياتية  
الاتحاد السوفيتى  
المملكة المتحدة  
الاوراغوى  
يوغسلافيا

الدورة الثالثة : نيويورك من ٥/٢٤ ال ١٨/٦/١٩٤٨

١٨ دولة عضوا بينها دولتا عربيتان

رقم الوثيقة E/800

الرئيسة :	الولايات المتحدة
نائب الرئيس :	الصين
	فرنسا
المقرر :	لبنان — شارك مالك
	استراليا
	بلجيكا
	روسيا البيضاء
	التشيلي
	مصر — عمر لطفى
	الهند
	بنما
	الفلبين
	أوكرانيا السوفياتية
	الاتحاد السوفياتي
	المملكة المتحدة
	اوراغوى
	يوغسلافيا

الدورة الرابعة : دورة خاصة لانتخاب اعضاء اللجنة الفرعية لمنع التمييز

وحماية الاقليات يوم ١١/٤/١٩٤٩

١٨ دولة عضوا بينها دولتان عربيتان

رقم الوثيقة E/1315

الرئيسة :	الولايات المتحدة
المقرر :	لبنان — شارك مالك
	الصين
	استراليا

بلجيكا  
التشيلي  
الدانمارك  
مصر — عمر لطفى  
فرنسا  
غواتمالا  
الهند  
ايران  
الفلبين  
الاتحاد السوفياتى  
أوكرانيا السوفياتية  
المملكة المتحدة  
اوراغوى  
يوغسلافيا

تم انتخاب اثنين من الخبراء العرب فى اللجنة الفرعية : هما كريم عزقولى من لبنان وعزى محمود من مصر .

الدورة الخامسة : نيويورك من ١٩٤٩/٥/٩ الى ١٩٤٩/٦/٢٠  
١٨ دولة عضوا بينها دولتان عربيتان  
رقم الوثيقة E/1371

الرئيسة : الولايات المتحدة الامريكية  
نائب الرئيسة : الصين  
فرنسا  
المقرر : لبنان — شارل مالك  
استراليا  
بلجيكا  
التشيلي  
الدانمارك  
مصر — عمر لطفى  
غواتمالا

الهند  
ايران  
الفلبين  
أوكرانيا السوفياتية  
الاتحاد السوفيتى  
المملكة المتحدة  
أورغواى  
يوغسلافيا

الدورة السادسة — نيويورك من ٢٧/٣/١٩٥٠ الى ١٩/٥/١٩٥٠  
١٨ دولة عضوا بينها دولتان عربيتان  
رقم الوثيقة E/1681

الرئيسة : الولايات المتحدة الأمريكية  
ناتبا الرئيسة : فرنسا  
الصين  
لبنان — شارل مالك  
المقرر : استراليا  
بلجيكا  
التشيلي  
الدانمارك  
مصر — عبد المجيد رمضان  
اليونان  
الفلبين  
المملكة المتحدة  
الاتحاد السوفياتى  
اوراغواى  
يوغسلافيا

الدورة السابعة : جنيف — من ١٦/٤/١٩٥١ الى ٥/٥/١٩٥١

١٨ دولة عضوا بينها دولتان عريتان

رقم الوثيقة E/1992

الرئيس : لبنان — شارل مالك

نائب الرئيس : فرنسا

الهند

المقرر : استراليا

التشيلي

الصين

الدانمارك

مصر — محمود عزمى

الولايات المتحدة

اليونان

غواتيمالا

باكستان

أوكرانيا

المملكة المتحدة

السويد

الاتحاد السوفيتى

الأوراغوى

يوغسلافيا

الدورة الثامنة : نيويورك من ١٤/٤/١٩٥٢ — ١٤/٦/١٩٥٢

١٨ دولة عضوا بينها دولتان عريتان

رقم الوثيقة E/2256

الرئيس : لبنان — شارل مالك

نائب الرئيس : فرنسا

الهند

المقرر : استراليا

بلجيكا

التشيلي  
الصين  
مصر — محمود عزمى  
الولايات المتحدة الامريكية  
اليونان  
باكستان  
بولندا  
اوكرانيا  
المملكة المتحدة  
السويد  
الاتحاد السوفيتى  
اوراغوى  
يوغسلافيا

الدورة التاسعة : جنيف — من ١٩٥٣/٤/٧ — ١٩٥٣/٥/٣٠  
١٨ دولة عضوا بينها دولتان عريبتان  
رقم الوثيقة E/2447

الرئيس : مصر — محمود عزمى  
نائب الرئيس : فرنسا  
المقرر : بلجيكا  
اوراغوى  
استراليا  
التشيلي  
الصين  
الهند  
لبنان — جوزيف حروفوش  
باكستان  
الفلبين  
بولندا  
السويد

اوكرانيا  
الاتحاد السوفياتي  
المملكة المتحدة  
الولايات المتحدة الأمريكية  
يوغسلافيا

الدورة العاشرة : نيويورك من ١٩٥٤/٢/٢٣ — ١٩٥٤/٤/١٦  
١٨ دولة عضوا بينها دولتان عريتان  
رقم الوثيقة E/2579

الرئيس :	مصر — محمود عزمى — معاونه أشرف غربال
نائب الرئيس :	فرنسا
	اوراغوى
المقرر :	الفلبين
	استراليا
	بلجيكا
	النشلى
	الصين
	الولايات المتحدة
	اليونان
	الهند
	لبنان — ادوار رزق
	باكستان
	بولندا
	اوكرانيا
	المملكة المتحدة
	تركيا
	الاتحاد السوفياتي

الدورة الحادية عشرة : جنيف من ١٩٥٥/٤/٥ — ١٩٥٥/٤/٢٩

١٨ دولة عضوا بينها دولتان عربيتان

رقم الوثيقة E/2731

الرئيس : فرنسا

نائب الرئيس : الفلبين

التشيلي

المقرر : الباكستان

استراليا

الصين

مصر — أحمد ثروت

الولايات المتحدة الأمريكية

اليونان

الهند

لبنان — شارل عمون

المكسيك

النرويج

بولندا

المملكة المتحدة

أوكرانيا

تركيا

الاتحاد السوفياتي

الدولة الثانية عشرة : نيويورك — من ١٩٥٦/٣/٥ — ١٩٥٦/٣/٢٩

١٨ دولة عضوا بينها دولتان عربيتان

رقم الوثيقة E/2844

الرئيس : فرنسا

نائب الرئيس : الفلبين

التشيلي

المقرر : الباكستان



استراليا  
الصين  
الولايات المتحدة الأمريكية  
اليونان  
الهند  
العراق — عبد الرحمن البراز  
لبنان — ادوار رزق  
المكسيك  
النرويج  
بولندا  
أوكرانيا  
المملكة المتحدة  
تركيا  
الاتحاد السوفياتي

الدورة الثالثة عشرة : جنيف من ١٩٥٧/٤/١ — ١٩٥٧/٤/١٦  
١٨ دولة عضوا بينها دولتان عربيتان  
رقم الوثيقة E/2970

الرئيس :	الفلبين
نائب الرئيس :	النرويج
	سيلان
المقرر :	المكسيك
	الارجنتين
	الصين
	الولايات المتحدة
	فرنسا
	الهند
	ايران
	العراق — سعدى ابراهيم
	اسرائيل

ايطاليا  
لبنان — ادوار رزق  
بولندا  
اوكرانيا  
المملكة المتحدة  
الاتحاد السوفياتي

الدورة الرابعة عشرة : نيويورك من ١٩٥٨/٣/١٠ — ١٩٥٨/٤/٣  
١٨ دولة عضوا بينها دولتان عربيتان  
رقم الوثيقة E/3088

الرئيس : سيلان  
نائب الرئيس : لبنان — كريم غزفول  
بولندا  
المقرر : الاجنتين  
بلجيكا  
الصين  
الولايات المتحدة  
فرنسا  
الهند  
العراق — عصمت كنان  
ايران  
اسرائيل  
ايطاليا  
المكسيك  
الفلبين  
أوكرانيا  
المملكة المتحدة  
الاتحاد السوفياتي

الدورة الخامسة عشرة : نيويورك من ١٦/٣/١٩٥٩ — ١٠/٤/١٩٥٩

١٨ دولة عضوا بينها دولتان عرييتان

رقم الوثيقة E/3229

الرئيس : سيلان  
نائب الرئيس : بولندا  
المقرر : العراق — عصمت كنانى  
بلجيكا  
الصين  
الولايات المتحدة  
فرنسا  
الهند  
ايران  
اسرائيل  
ايطاليا  
لبنان — جورج حكيم  
المكسيك  
الفلبين  
أوكرانيا  
المملكة المتحدة  
الاتحاد السوفياتى

الدورة السادسة عشرة : جنيف — من ٢٩/٢/١٩٦٠ — ١٨/٣/١٩٦٠

١٨ دولة عضوا بينها دولتان عرييتان

رقم الوثيقة E/3335

الرئيس : الاجنتين  
نائب الرئيس : الهند  
المقرر : الفلبين  
بلجيكا  
النمسا

الصين  
الدانمارك  
الولايات المتحدة  
فرنسا  
العراق — عصمت كنانى والسيدة بديعة أفنان  
لبنان — جورج حكيم  
المكسيك  
باكستان  
بولندا  
أوكرانيا  
المملكة المتحدة  
الاتحاد السوفياتى  
فنزويلا

الدورة السابعة عشرة : نيويورك من ١٩٦١/٢/٢٠ — ١٩٦١/٣/١٧  
١٨ دولة عضوا بينها دولة عربية واحدة  
رقم الوثيقة E/3456

الهند	الرئيس :
الجمها	نائب الرئيس :
أوكرانيا	
الفلبين	المقرر :
أفغانستان	
الارجنتين	
الصين	
الدانمارك	
الولايات المتحدة	
فرنسا	
العراق — عصمت كنانى والآنسة كمال	
الباكستان	
بنا	

هولندا  
بولندا  
المملكة المتحدة  
الاتحاد السوفياتي  
فنزويلا

الدورة الثامنة عشرة : نيويورك — من ١٩٦٢/٣/١٩ — ١٩٦٢/٤/١٤

٢١ دولة عضوا بينها دولة عربية واحدة

الوثيقة رقم E/3616

الرئيس : لبنان — جورج حكيم

نائبا الرئيس : أوكرانيا

تركيا

المقرر : الفلبين

أفغانستان

الارجنتين

التمسا

الصين

الدانمارك

الولايات المتحدة

فرنسا

ايطاليا

الباكستان

بنما

هولندا

بولندا

المملكة المتحدة

السلفادور

الاتحاد السوفياتي

فنزويلا

الهند

الدول التي حضرت بصفة مراقب : كندا — التشيلي — الدومينكان — اسرائيل — اليابان .

الدورة التاسعة عشرة — جنيف من ١٩٦٣/٣/١١ — ١٩٦٣/٤/٥

٢١ دولة عضوا بينها دولة عربية واحدة

الوثيقة رقم E/3743

الرئيس : أفغانستان

نائب الرئيس : بولندا

الفلبين

المقرر : إيطاليا

كندا

التشيلي

الصين

الدانمارك

الاكوادور

الولايات المتحدة

فرنسا

الهند

لبنان — جورج حكيم

ليبيريا

بنما

هولندا

أوكرانيا

المملكة المتحدة

السلفادور

تركيا

الاتحاد السوفياتي

الدول التي حضرت بصفة مراقب : الأرجنتين — بلغاريا — كوبا — اسبانيا — العراق : عصمت كنانى — بديعة افنان — سهى الطريحي — اسرائيل — يوغسلافيا .

الدورة العشرون — نيويورك من ١٩٦٤/٢/١٧ — ١٩٦٤/٣/١٣

٢١ دولة عضوا بينها دولة عربية واحدة

رقم الوثيقة E/3873

الرئيس : الاكوادور

نائب الرئيس :

الفلبين

أوكرانيا

المقرر :

داهومي

التنمسا

كندا

التشيلي

كوستاريكا

الدانمارك

السلفادور

الولايات المتحدة

فرنسا

الهند

ايطاليا

لبنان — جورج حكيم — خليل مكاوي — سعاد طبارة

ليبيريا

هولندا

بولندا

المملكة المتحدة

تركيا

الاتحاد السوفياتي

الدول التي حضرت بصفة مراقب : الأرجنتين — اسرائيل — جامايكا — اوغندا —  
يوغسلافيا .

الدورة الواحدة والعشرون — جنيف من ٢٢/٣/١٩٦٥ — ١٥/٤/١٩٦٥

٢١ دولة عضوا بينها دولة عربية واحدة

رقم الوثيقة E/4024

الرئيس :

السلفادور

نائب الرئيس :

أوكرانيا

كوستاريكا

المقرر :

ليبيريا

التمسا  
كندا  
التشيلي  
داهومي  
الدانمارك  
الاكوادور  
الولايات المتحدة  
فرنسا  
الهند  
العراق — بديعة أفنان  
اسرائيل  
ايطاليا  
جامايكا  
هولندا  
الفلبين  
المملكة المتحدة  
الاتحاد السوفياتي

الدول التي حضرت بصفة مراقب : الأرجنتين — البرازيل — الصين — روسيا البيضاء .  
— تشكوسلوفاكيا .

الدورة الثانية والعشرون — نيويورك — من ١٩٦٦/٣/٨ —

١٩٦٦/٤/٥

٢١ دولة عضوا بينها دولة عريية واحدة

رقم الوثيقة E/4184

الرئيس :  
نائب الرئيس :  
المقرر :  
الارجنتين  
التمسا  
كوستاريكا  
الهند  
السنغال  
نيوزيلندا



التشيلي  
داهومي  
الولايات المتحدة  
فرنسا  
العراق — بديعة أفنان — عبد الحسين العيسى  
اسرائيل  
ايطاليا  
جامايكا  
هولندا  
الفلبين  
بولندا  
اوكرانيا  
المملكة المتحدة  
السويد  
الاتحاد السوفياتي  
الدول التي حضرت بصفة مراقب :  
العربية السعودية — جميل بارودي  
بلجيكا  
بورندي  
غانا  
الكويت — صبحى خناشة  
لبنان — سعاد طبارة  
نيبال  
نيجيريا  
باكستان  
بنمر  
الجمهورية العربية المتحدة — صلاح ابراهيم  
رومانيا  
تشيكوسلوفاكيا  
تركيا  
يوغسلافيا

الدورة الثالثة والعشرون — جتيف من ١٩٦٧/٢/٢٠ — ١٩٦٧/٣/٢٣

٣٢ دولة عضوا بينها ٤ دول عربية

رقم الوثيقة E/4322

- |  |                                     |
|--|-------------------------------------|
| ١ — الرئيس : أوكرانيا                        | ٢٧ — المملكة المتحدة                |
| ٢ — نواب الرئيس : داهومي                     | ٢٨ — السنغال                        |
| ٣ — الهند                                    | ٢٦ — الصومال — لم يحضر الوفد الدورة |
| ٤ — جامايكا                                  | ٣٠ — السويد                         |
| ٥ — المقرر : النمسا                          | ٣١ — الاتحاد السوفياتي              |
| ٦ — الأرجنتين                                | ٣٢ — يوغسلافيا                      |
| ٧ — التشيلي                                  | الدول التي حضرت بصفة مراقب :        |
| ٨ — الكونغو                                  | ١ — بلجيكا                          |
| ٩ — كوستاريكا                                | ٢ — بلغاريا                         |
| ١٠ — الولايات المتحدة                        | ٣ — كندا                            |
| ١١ — فرنسا                                   | ٤ — الصين                           |
| ١٢ — اليونان                                 | ٥ — اليابان                         |
| ١٣ — غواتيمالا                               | ٦ — ليبيا — منصور كينخيا            |
| ١٤ — العراق — بديعة أفنان                    | ٧ — هولندا                          |
| ١٥ — إيران                                   | ٨ — جنوب افريقيا                    |
| ١٦ — اسرائيل                                 | ٩ — رومانيا                         |
| ١٧ — ايطاليا                                 | ١٠ — تشيكوسلوفاكيا                  |
| ١٨ — المغرب — أحمد كتاني                     | ١١ — تركيا                          |
| ١٩ — نيجيريا                                 |                                     |
| ٢٠ — نيوزيلندا                               |                                     |
| ٢١ — باكستان                                 |                                     |
| ٢٢ — بمر                                     |                                     |
| ٢٣ — الفلبين                                 |                                     |
| ٢٤ — بولندا                                  |                                     |
| ٢٥ — الجمهورية العربية المتحدة — سليمان أحمد |                                     |
| عبد المنعم غنيم — عمر على عاقر .             |                                     |
| ٢٦ — تانزانيا                                |                                     |

الدورة الرابعة والعشرون — نيويورك من ١٩٦٨/١/٥ — ١٩٦٨/٣/١٢

٣٢ دولة عضوا بينها ٣ دول عريضة

الوثيقة رقم E/4475

- |   |                              |
|---|------------------------------|
| ١ — الرئيس : السنغال                              | ٢٧ — المملكة المتحدة         |
| ٢ — نواب الرئيس : جامايكا                         | ٢٨ — السنغال                 |
| ٣ — نيوزيلندا                                     | ٢٩ — السويد                  |
| ٤ — يوغسلافيا                                     | ٣٠ — الاتحاد السوفياتي       |
| ٥ — المقرر : باكستان                              | ٣١ — فنزويلا                 |
| ٦ — الخمسة  | ٣٢ — الأرجنتين               |
| ٧ — الكونغو                                       | الدول التي حضرت بصفة مراقب : |
| ٨ — داهومي  | ١ — استراليا                 |
| ٩ — الولايات المتحدة                              | ٢ — بلجيكا                   |
| ١٠ — فرنسا  | ٣ — الصين                    |
| ١١ — اليونان                                      | ٤ — كوبا                     |
| ١٢ — غواتيمالا                                    | ٥ — هايتي                    |
| ١٣ — الهند  | ٦ — هنغاريا                  |
| ١٤ — ايران  | ٧ — ايرلندا                  |
| ١٥ — اسرائيل                                      | ٨ — اليابان                  |
| ١٦ — ايطاليا                                      | ٩ — هولندا                   |
| ١٧ — لبنان — فيليب تولا — سهيل شمس — ١٠ — رومانيا |                              |
| محمي المصالح                                      |                              |
| ١٨ — مدغشقر                                       |                              |
| ١٩ — المغرب — احمد كنان                           |                              |
| ٢٠ — نيجيريا                                      |                              |
| ٢١ — بمر  |                              |
| ٢٢ — الفلبين                                      |                              |
| ٢٣ — بولندا                                       |                              |
| ٢٤ — الجمهورية العربية المتحدة : سلمان أحمد       |                              |
| — صلاح ابراهيم                                    |                              |
| ٢٥ — اوكرانيا                                     |                              |
| ٢٦ — تانزانيا                                     |                              |

الدورة الخامسة والعشرون : جتيف من ١٧/٢/١٩٦٩ — ٢١/٣/١٩٦٩

٣٢ دولة عضوا بينها ٤ دول عربية

الوثيقة رقم E/4621

- ١ — الرئيس : نيوزيلندا
- ٢ — نائب الرئيس : الهند
- ٣ — نائب الرئيس : الارغواي
- ٤ — نائب الرئيس : يوغسلافيا
- ٥ — المقرر : الجمهورية العربية المتحدة —
- ٦ — حسين خلاف
- ٧ — النمسا
- ٨ — التشيلي
- ٩ — الولايات المتحدة
- ١٠ — فنلندا
- ١١ — فرنسا
- ١٢ — اليونان
- ١٣ — غواتمالا
- ١٤ — ايران
- ١٥ — اسرائيل
- ١٦ — ايطاليا
- ١٧ — جامايكا
- ١٨ — لبنان — سلمان الزين
- ١٩ — مدغشقر
- ٢٠ — المغرب — احمد كتلى — حليمة ووزازى
- ٢١ — موريتانيا
- ٢٢ — نيجيريا
- ٢٣ — نيوزيلندا
- ٢٤ — باكستان
- ٢٥ — الفلبين
- ٢٦ — بولندا
- ٢٧ — اوكرانيا
- ٢٨ — تنزانيا
- ٢٩ — المملكة المتحدة
- ٣٠ — السنغال
- ٣١ — الاتحاد السوفياتى
- ٣٢ — فنزويلا

الدول والمنظمات التي حضرت بصفة مراقب الدورة — ٢٥ —  
للجنة حقوق الانسان

- ١ — الجزائر — خليفة لقمان
- ٢ — الأرجنتين
- ٣ — استراليا
- ٤ — بلجيكا
- ٥ — كندا
- ٦ — كويا
- ٧ — الدانمارك
- ٨ — الاكوادور
- ٩ — اسبانيا
- ١٠ — العراق — مصطفى كامل ياسين — بديدة أفنان — طلال الباججي
- ١١ — اليابان
- ١٢ — هولندا
- ١٣ — رومانيا
- ١٤ — تشيكوسلوفاكيا
- ١٥ — ترينداد وتوباغو
- ١٦ — تركيا
- الجامعة العربية — عبد الغنى الرفاعى .

الدورة السادسة والعشرون : نيويورك من ١٩٧٠/٢/٢٤ — ١٩٧٠/٣/٢٧

٣٢ دولة عضوا بينها ٥ دول عربية

الوثيقة رقم E/4949

- ١ — الرئيس : ايران
- ٢ — نائب الرئيس : النمسا
- ٣ — نائب الرئيس : الجمهورية العربية المتحدة
- ٤ — نائب الرئيس : اوكرانيا
- ٥ — المقرر : غواتيمالا
- ٢٧ — المملكة المتحدة
- ٢٨ — السنغال
- ٢٩ — تركيا
- ٣٠ — الاتحاد السوفياتي
- ٣١ — الارغواي

- ٦ — التشيل
- ٧ — الكونغو
- ٨ — الولايات المتحدة
- ٩ — فنلندا
- ١٠ — فرنسا
- ١١ — غانا
- ١٢ — الهند
- ١٣ — العراق — هشام الشاوي
- ١٤ — اسرائيل
- ١٥ — جامايكا
- ١٦ — لبنان — ادوار غرة — يحيى محصاني —  
سمير مبارك
- ١٧ — مدغشقر
- ١٨ — المغرب — احمد بن هيماء
- ١٩ — موريتانيا
- ٢٠ — نيوزيلندا
- ٢١ — هولندا
- ٢٢ — بيرو
- ٢٣ — الفلبين
- ٢٤ — بولندا
- ٢٥ — يوغسلافيا
- ٢٦ — تنزانيا

### الدول والمنظمات التي حضرت بصفة مراقب الدورة السادسة والعشرين للجنة حقوق الانسان

- ١ — المملكة العربية السعودية — جميل البارودي
- ٢ — بلجيكا
- ٣ — بلغاريا
- ٤ — كندا
- ٥ — كوبا

- ٦ — اسبانيا
- ٧ — اندونيسيا
- ٨ — ايرلندا
- ٩ — ايطاليا
- ١٠ — اليابان
- ١١ — الأردن — خليل عصام
- ١٢ — ليبيا — محمد حسين ياسر
- ١٣ — الرونج
- ١٤ — باكستان
- ١٥ — رومانيا
- ١٦ — روسيا البيضاء
- ١٧ — تشيكوسلوفاكيا
- الجامعة العربية — برهان حمد .

الدولة السابعة والعشرون : جنيف بين ١٩٧١/٢/٢٢ — ١٩٧١/٣/٢٦

٣٢ دولة عضوا بينها ٥ دولة عربية

الوثيقة رقم E/4949

- ١ — الرئيس : فنزويلا ٢٥ — اوكرانيا
- ٢ — نائب الرئيس : المغرب — أحمد كتاني ٢٦ — تنزانيا
- ٣ — نائب الرئيس : هولندا ٢٧ — المملكة المتحدة
- ٤ — نائب الرئيس : بولندا ٢٨ — السنغال
- ٥ — المقرر : الفلبين ٢٩ — تركيا
- ٦ — الخمسا ٣٠ — الاتحاد السوفياتي
- ٧ — التشيلي ٣١ — الألزاعوى
- ٨ — الكونغو الديمقراطية ٣٢ — يوغسلافيا
- ٩ — الولايات المتحدة
- ١٠ — فنلندا
- ١١ — فرنسا
- ١٢ — غانا
- ١٣ — غواتمالا

- ١٤- الهند
- ١٥- العراق — هشام الشاوى
- ١٦- ايران
- ١٧- لبنان — سليمان الزين — رى حمصى
- ١٨- جزر موريس
- ١٩- موريتانيا
- ٢٠- المكسيك
- ٢١- نيوزيلندا
- ٢٢- الباكستان
- ٢٣- البيرو
- ٢٤- الجمهورية العربية المتحدة —  
حسين خلاف

#### الدول والمنظمات التى حضرت بصفة مراقب الدورة ٢٧ للجنة حقوق الانسان

- ١ — الجزائر
- ٢ — استراليا
- ٣ — بلجيكا
- ٤ — كندا
- ٥ — كولومبيا
- ٦ — كوبا
- ٧ — اكوادور
- ٨ — هنغاريا
- ٩ — اسرائيل
- ١٠ — ايطاليا
- ١١ — منغوليا
- ١٢ — بنما
- ١٣ — الكونغو الشعبية
- ١٤- سورية — موفق علاف — صبا ناصر
- ١٥- تونس — حسن عباس  
الجامعة العربية .



الدورة الثامنة والعشرون — نيويورك من ١٩٧٢/٣/٦ — ١٩٧٢/٤/٧

٣٢ دولة عضوا بينها ٣ دول عربية

رقم الوثيقة E/5113

- ١ — الرئيس : بولندا
- ٢ — نائب الرئيس : لبنان — يحيى المحمصاني ٢٦ — رومانيا
- ٣ — نائب الرئيس : المغرب — احمد كتاني ٢٧ — المملكة المتحدة
- ٤ — المكسيك ٢٨ — السنغال
- ٥ — المقرر : هولندا
- ٦ — التمسا ٢٩ — الاتحاد السوفياتي
- ٧ — التشيلي ٣٠ — الاتحاد السوفياتي
- ٨ — مصر — حسين خلاف ٣١ — فنزويلا
- ٩ — الاكوادور ٣٢ — زائير
- ١٠ — الولايات المتحدة
- ١١ — فرنسا
- ١٢ — غانا
- ١٣ — غواتيمالا
- ١٤ — الهند
- ١٥ — العراق — هشام الشاوي
- ١٦ — ايران
- ١٧ — ايطاليا
- ١٨ — جزر موريس
- ١٩ — نيجيريا
- ٢٠ — النرويج
- ٢١ — باكستان
- ٢٢ — البرو
- ٢٣ — الفلبين
- ٢٤ — روسيا البيضاء

الدول والمنظمات التي حضرت بصفة مراقب الدورة ١٨  
للجنة حقوق الانسان

- ١ - استراليا
- ٢ - بلغاريا
- ٣ - كندا
- ٤ - كوبا
- ٥ - اسبانيا
- ٦ - فنلندا
- ٧ - هنغاريا
- ٨ - ايرلندا
- ٩ - اسرائيل
- ١٠ - الأردن
- ١١ - كينيا
- ١٢ - الكويت
- ١٣ - مدغشقر
- ١٤ - نيوزيلندا
- ١٥ - سورية
- ١٦ - اوكرانيا
- ١٧ - ترينداد وتوباغو
- ١٨ - اوراغوى
- ١٩ - يوغسلافيا
- الجامعة العربية .

الدورة التاسعة والعشرون : جنيف بين ١٩٧٣/٢/٢٦ — ١٩٧٣/٤/٦  
٣٢ دولة عضوا بينها ٤ دول عربية  
الوثيقة رقم E/5265

- |                      |                           |
|----------------------|---------------------------|
| ٢٦ - رومانيا         | ١ - الرئيس : جزر موريس    |
| ٢٧ - المملكة المتحدة | ٢ - نائب الرئيس : النمسا  |
| ٢٨ - السنغال         | ٣ - نائب الرئيس : بلغاريا |

- ٤ — نائب الرئيس : الهند  
٥ — المقرر : فنزويلا  
٦ — التشيلي  
٧ — مصر — حسين خلاف  
٨ — الاكوادور  
٩ — الولايات المتحدة  
١٠ — فرنسا  
١١ — غانا  
١٢ — العراق — هشام الشاوي — نبيل نجم  
رياض الاعظمى — طلال الخضري  
١٣ — ايران  
١٤ — ايطاليا  
١٥ — لبنان — ادوار غرة  
١٦ — المكسيك  
١٧ — نيكاراغوا  
١٨ — نيجيريا  
١٩ — النرويج  
٢٠ — الباكستان  
٢١ — الفلبين  
٢٢ — الدومينيكان  
٢٤ — روسيا البيضاء  
٢٥ — تنزانيا
- ٢٩ — تونس — رشيد ادريس  
٣٠ — تركيا  
٣١ — الاتحاد السوفياتي  
٣٢ — زائير

الدول التي حضرت بصفة مراقب الدورة التاسعة والعشرين  
للجنة حقوق الانسان

- ١ — الجزائر  
٢ — المملكة العربية السعودية .  
٣ — الأرجنتين  
٤ — استراليا  
٥ — بلجيكا

- ٦ - كندا
- ٧ - كوبا
- ٨ - اسبانيا
- ٩ - فنلندا
- ١٠ - اليونان
- ١١ - هنغاريا
- ١٢ - اسرائيل
- ١٣ - جامايكا
- ١٤ - اليونان
- ١٥ - الأردن
- ١٦ - مانغوليا
- ١٧ - نيوزيلندا
- ١٨ - بيرو
- ١٩ - بولندا
- ٢٠ - ليبيا
- ٢١ - سورية
- ٢٢ - تشيكوسلوفاكيا
- ٢٣ - نرجنداد ونوباغو
- ٢٤ - يوغسلافيا

الدورة الثلاثون - نيويورك بين ١٩٧٤/٢/٤ - ١٩٧٤/٣/٨

٣٢ دولة عضوا بينها ٤ دول عربية

رقم الوثيقة E/5464

- |                        |                           |
|------------------------|---------------------------|
| ٢٥ - روسيا البيضاء     | ١ - الرئيس : الخمسا       |
| ٢٦ - تنزانيا           | ٢ - نائب الرئيس : ايران   |
| ٢٧ - المملكة المتحدة   | ٣ - نائب الرئيس : بنما    |
| ٢٨ - سيراليون          | ٤ - نائب الرئيس : السنغال |
| ٢٩ - تونس - رشيد ادريس | ٥ - المقرر : رومانيا      |
| ٣٠ - تركيا             | ٦ - بلغاريا               |
| ٣١ - الاتحاد السوفياتي | ٧ - التشيلي               |
| ٣٢ - زائير             | ٨ - قبرص                  |

- ٩ — مصر — احمد عصمت عبد المجيد
- ١٠ — الاكوادور
- ١١ — الولايات المتحدة
- ١٢ — فرنسا
- ١٣ — غانا
- ١٤ — الهند
- ١٥ — العراق — وسام الزهاوى — رياض القيسى — غسان عطية
- ١٦ — ايطاليا
- ١٧ — لبنان — ادوار غرة
- ١٨ — نيكاراغوا
- ١٩ — نيجيريا
- ٢٠ — الترونج
- ٢١ — الباكستان
- ٢٢ — هولندا
- ٢٣ — البيرو
- ٢٤ — الدومينيكان

الدول التى حضرت بصفة مراقب الدورة الثلاثين  
للجنة حقوق الانسان

- ١ — المانيا الاتحادية
- ٢ — استراليا
- ٣ — بلجيكا
- ٤ — البرازيل
- ٥ — كندا
- ٦ — ساحل العاج
- ٧ — كوبا
- ٨ — الدانمارك
- ٩ — فنلندا
- ١٠ — هنغاريا

- ١١ - اندونيسيا
- ١٢ - اسرائيل
- ١٣ - الأردن
- ١٤ - الفلبين
- ١٥ - بولندا
- ١٦ - سورية
- ١٧ - المانيا الديمقراطية
- ١٨ - اوكرانيا
- ١٩ - السودان
- ٢٠ - السويد
- ٢١ - تشيكوسلوفاكيا
- ٢٢ - اليمن الديمقراطية
- ٢٣ - يوغسلافيا

الدورة الحادية والثلاثون - جنيف بين ١٩٧٥/١/٣ - ١٩٧٥/٣/٧  
 ٣٢ دولة عضوا بينها ٤ دول عربية  
 رقم الوثيقة E/5635

- ١ - الرئيس : الباكستان
- ٢ - نائب الرئيس : هولندا
- ٣ - نائب الرئيس : روسيا البيضاء
- ٤ - نائب الرئيس : بنما
- ٥ - المقرر : غانا
- ٦ - النمسا
- ٧ - بلغاريا
- ٨ - قبرص
- ٩ - كوستاريكا
- ١٠ - مصر - حسين خلاف - نبيل العري
- ١١ - الاكوادور
- ١٢ - الولايات المتحدة
- ١٣ - فرنسا
- ٢٥ - السنغال
- ٢٦ - سيراليون
- ١٧ - تونس - احمد بن فاضل
- ٢٨ - تركيا
- ٢٩ - الاتحاد السوفياتي
- ٣٠ - يوغسلافيا
- ٣١ - زائير
- ٣٢ - المانيا الاتحادية

- ١٤ — فولتا العليا  
١٥ — الهند  
١٦ — العراق — هشام الشاوى — نبيل نجم  
طلال الباججي  
١٧ — ايران  
١٨ — ايطاليا  
١٩ — لبنان — محمود البنا  
٢٠ — نيكاراغوا  
٢١ — بيرو  
٢٢ — الدومينيكان  
٢٣ — تانزانيا  
٢٤ — المملكة المتحدة .

#### الدول التى حضرت بصفة مراقب اعمال الدورة الحادية والثلاثين للجنة حقوق الانسان

- ١ — اسثاليا  
٢ — بلجيكا  
٣ — البرازيل  
٤ — كندا  
٥ — التشيلى  
٦ — كوبا  
٧ — الدانمارك  
٨ — فنلندا  
٩ — غابون  
١١ — هنغاريا  
١٢ — اندونيسيا  
١٣ — ايرلندا  
١٤ — اسرائيل  
١٥ — الأردن  
١٦ — المكسيك  
٢٥ — المانيا الديمقراطية  
٢٦ — رومانيا  
٢٧ — السويد  
٢٨ — فنزويلا

١٧ - مانغوليا

١٨ - نيوزيلندا

١٩ - نيجيريا

٢٠ - النرويج

٢١ - اوغندا

٢٢ - الفلبين

٢٣ - بولندا

٢٤ - سورية

الدورة الثانية والثلاثون - جنيف بين ١٩٧٦/٢/٢ - ١٩٧٦/٣/٥

٣٢ دولة عضوا بينها ٤ دول عربية

رقم الوثيقة E/5768

٢٧ - رواندا

٢٨ - السنغال

٢٩ - تركيا

٣٠ - الاتحاد السوفياتي

٣١ - اوراغوى

٣٢ - يوغسلافيا

١ - الرئيس : الاكوادور

٢ - نائب الرئيس : بلغاريا

٣ - نائب الرئيس : فرنسا

٤ - نائب الرئيس : الهند

٥ - المقرر : سيراليون

٦ - ألمانيا الاتحادية

٧ - النمسا

٨ - كندا

٩ - قبرص

١٠ - كوستاريكا

١١ - كوبا

١٢ - مصر - احمد خليفة - نبيل العربي -

ليلي عمارة

١٣ - الولايات المتحدة

١٤ - فولتا العليا

١٥ - ايران

١٦ - ايطاليا

١٧ - الأردن - وليد السعدي



- ١٨ — لوستو  
١٩ — لبنان — محمود البنا  
٢٠ — باكستان  
٢١ — بنما  
٢٢ — بيرو  
٢٣ — ليبيا — كامل المصور — يوسف عريبي  
٢٤ — روسيا البيضاء  
٢٥ — تنزانيا  
٢٦ — المملكة المتحدة

### الدول والمنظمات التي حضرت بصفة مراقب اعمال الدورة الثانية والثلاثين للجنة حقوق الانسان

- |                            |                |
|----------------------------|----------------|
| ٢٥ — تشيكوسلوفاكيا         | ١ — استراليا   |
| ٢٦ — تونس                  | ٢ — بلجيكا     |
| ٢٧ — فنزويلا               | ٣ — البرازيل   |
| — الجامعة العربية          | ٤ — التشيلي    |
| — اتحاد المحامين العرب     | ٥ — كولومبيا   |
| — منظمة التحرير الفلسطينية | ٦ — الدانمارك  |
|                            | ٧ — فنلندا     |
|                            | ٨ — اليونان    |
|                            | ٩ — هنغاريا    |
|                            | ١٠ — العراق    |
|                            | ١١ — ايرلندا   |
|                            | ١٢ — اسرائيل   |
|                            | ١٣ — اليابان   |
|                            | ١٤ — منغوليا   |
|                            | ١٥ — نيجيريا   |
|                            | ١٦ — النرويج   |
|                            | ١٧ — نيوزيلندا |
|                            | ١٨ — أوغنده    |

- ١٩ — هولندا
- ٢٠ — بولندا
- ٢١ — البرتغال
- ٢٢ — سورية
- ٢٣ — ألمانيا الديمقراطية
- ٢٤ — السويد

الدورة الثالثة والثلاثون — جنيف من ١٩٧٧/٢/٧ — ١٩٧٧/٣/١١

٣٢ دولة عضوا بينها ٤ دول عربية

رقم الوثيقة : E/5927

- ١ — الرئيس : يوغسلافيا
- ٢ — نائب الرئيس : مصر — عمران الشافعي — ٢٧ — السنغال
- ٣ — نائب الرئيس : إيطاليا
- ٤ — نائب الرئيس : كوبا
- ٥ — المقرر : باكستان
- ٦ — ألمانيا الاتحادية
- ٧ — النمسا
- ٨ — بلغاريا
- ٩ — كندا
- ١٠ — قبرص
- ١١ — كوستاريكا
- ١٢ — الاكوادور
- ١٣ — الولايات المتحدة
- ١٤ — فولتا العليا
- ١٥ — الهند
- ١٦ — ايران
- ١٧ — الأردن — وليد السعدى — صالح كباريتى
- ١٨ — لوستو
- ١٩ — نيجيريا
- ٢٠ — بنما
- ٢٦ — رواندا
- ٢٨ — السويد
- ٢٩ — تركيا
- ٣٠ — الاتحاد السوفياتى
- ٣١ — اوراغوى
- ٣٢ — أوغنده

- ٢١- بيرو  
٢٢- ليبيا - كامل المنصور - يوسف عيسى  
٢٣- سورية - ضياء فتال - ماوية الشيخ  
فضلى - عدنان جهمان آغا  
٢٤- روسيا البيضاء  
٢٥- المملكة المتحدة

### الدول والمنظمات التى حضرت بصفة مراقب اعمال الدورة الثالثة والثلاثين للجنة حقوق الانسان

- |                      |                            |
|----------------------|----------------------------|
| ١ - الجزائر          | ٢٧- منغوليا                |
| ٢ - الأرجنتين        | ٢٨- نيكارغوا               |
| ٣ - استراليا         | ٢٩- النرويج                |
| ٤ - بنغلاديش         | ٣٠- نيوزيلندا              |
| ٥ - بلجيكا           | ٣١- هولندا                 |
| ٦ - بوليفيا          | ٣٢- الفلبين                |
| ٧ - البرازيل         | ٣٣- بولندا                 |
| ٨ - التشيلي          | ٣٤- البرتغال               |
| ٩ - كولومبيا         | ٣٥- كوريا                  |
| ١٠- الدانمارك        | ٣٦- ألمانيا الديمقراطية    |
| ١١- اسبانيا          | ٣٧- كوريا الشمالية         |
| ١٢- فنلندا           | ٣٨- أوكرانيا               |
| ١٣- فرنسا            | ٣٩- تشيكوسلوفاكيا          |
| ١٤- اليونان          | ٤٠- تونس                   |
| ١٥- غواتيمالا        | ٤١- فنزويلا                |
| ١٦- غينيا الاستوائية | ٤٢- زائير                  |
| ١٧- هنغاريا          | - الجامعة العربية          |
| ١٨- اندونيسيا        | - اتحاد المحامين العرب     |
| ١٩- العراق           | - منظمة التحرير الفلسطينية |
| ٢٠- ايرلندا          |                            |
| ٢١- اسرائيل          |                            |
| ٢٢- اليابان          |                            |

٢٣- الكويت

٢٤- لبنان

٢٥- المغرب

٢٦- موريتانيا

الدورة الرابعة والثلاثون - جنيف بين ١٩٧٨/٢/٩ - ١٩٧٨/٣/١٠

٣٢ دولة عضوا بينها ٤ دول عربية

رقم الوثيقة : E/1978/34

١ - الرئيس : السنغال ٢٦- المملكة المتحدة

٢ - نائب الرئيس : كندا ٢٧- رواندا

٣ - نائب الرئيس : الأردن - وليد السعدى ٢٨- السويد

٤ - نائب الرئيس : بولندا ٢٩- تركيا

٥ - المقرر : كولومبيا ٣٠- الاتحاد السوفياتى

٦ - استراليا ٣١- الاراغوى

٧ - النمسا ٣٢- يوغسلافيا

٨ - البرازيل

٩ - بلغاريا

١٠- قبرص

١١- ساح العاج

١٢- كوبا

١٣- مصر - عمران الشافعى - ليلى عمارة

١٤- الولايات المتحدة

١٥- فرنسا

١٦- الهند

١٧- ايران

١٨- ليبيا - يوسف عربى

١٩- لوستو

٢٠- نيجيريا

٢١- اوغندا

٢٢- باكستان

٢٣- بنا

٢٤- بيرو

٢٥- سورية - ضياء فتال - ماوية الشيخ

فضلى - كوفيس خورى

### الدول والمنظمات العربية التى حضرت بصفة مراقب أعمال الدورة الرابعة والثلاثين للجنة حقوق الانسان

الدول العربية التى حضرت :

١ - الجزائر

٢ - الامارات العربية المتحدة

٣ - العراق

٤ - الكويت

٥ - لبنان

٦ - المغرب

٧ - تونس

- الجامعة العربية

- اتحاد المحامين العرب

- اتحاد الحقوقيين العرب

- منظمة التحرير الفلسطينية

الدورة الخامسة والثلاثون - جنيف بين ١٢/٣/١٩٧٩ - ١٦/٣/١٩٧٩

٣٢ دولة عضوا بينها ٤ دول عربية

رقم الوثيقة E/1979/36

١ - الرئيس : كندا

٢٦ - البرتغال

٢ - نائب الرئيس : بلغاريا

٢٧ - سورية - ضياء فتال

٣ - نائب الرئيس : ساحل العاج

جلال بارودى

٤ - نائب الرئيس : بنا

كلوفيس خورى

٥ - المقرر : العراق محمد الجابرى -

٢٨ - السنغال

باسيل يوسف

٢٩ — السويد	حبيب القيسي
٣٠ — الاتحاد السوفياتي	٦ — ألمانيا الاتحادية
٣١ — الأوراعوى	٧ — استراليا
٣٢ — فنزويلا	٨ — النمسا
	٩ — بنين
	١٠ — البرازيل
	١١ — بوروندى
	١٢ — قبرص
	١٣ — كولومبيا
	١٤ — كوبا
	١٥ — مصر — عمران الشافعى
	١٦ — الولايات المتحدة
	١٧ — فرنسا
	١٨ — الهند
	١٩ — ايران
	٢٠ — المغرب — على الشقى
	٢١ — نيجيريا
	٢٢ — أوغنده
	٢٣ — باكستان
	٢٤ — بيرو
	٢٥ — بولندا

## الدول والمنظمات العربية التى حضرت بصفة مراقب أعمال الدورة الخامسة والثلاثين للجنة حقوق الانسان

### الدول العربية التى حضرت :

١ — الجزائر
٢ — الامارات العربية المتحدة
٣ — ليبيا
٤ — الأردن
٥ — الكويت

- ٦ — الصومال
- ٧ — السودان
- ٨ — اليمن
- المنظمات :
- منظمة التحرير الفلسطينية
- الجامعة العربية
- اتحاد المحامين العرب
- اتحاد الحقوقيين العرب

### الدورة السادسة والثلاثون — جنيف من ١٩٨٠/٢/٤ — ١٩٨٠/٣/١٤

#### ٤٢ دولة عضوا بينها ٦ دول عربية

رقم الوثيقة : E/1980/13

- |                                   |                          |
|-----------------------------------|--------------------------|
| ١ — الرئيس : الأردن — وليد السعدى | ٢٦ — المغرب — على الشقلى |
| ٢ — نائب الرئيس : البرازيل        | ٢٧ — منغوليا             |
| ٣ — نائب الرئيس : بورندى          | ٢٨ — نيجيريا             |
| ٤ — نائب الرئيس : روسيا البيضاء   | ٢٩ — باكستان             |
| ٥ — المقرر : المانيا الاتحادية    | ٣٠ — بنما                |
| ٦ — الجزائر — صلاح بيه            | ٣١ — هولندا              |
| ٧ — الأرجنتين                     | ٣٢ — بيرو                |
| ٨ — استراليا                      | ٣٣ — الفلبين             |
| ٩ — بنين                          | ٣٤ — بولندا              |
| ١٠ — بلغاريا                      | ٣٥ — البرتغال            |
| ١١ — كندا                         | ٣٦ — سورية — ضياء الفتال |
| ١٢ — قبرص                         | ٣٧ — المملكة المتحدة     |
| ١٣ — كولومبيا                     | ٣٨ — السنغال             |
| ١٤ — كوستاريكا                    | ٣٩ — الاتحاد السوفيتى    |
| ١٥ — ساحل العاج                   | ٤٠ — الاوراغوى           |
| ١٦ — كوبا                         | ٤١ — يوغسلافيا           |
| ١٧ — داتمارك                      | ٤٢ — زامبيا              |
| ١٨ — مصر — عمران الشافعى          |                          |
| ١٩ — الولايات المتحدة             |                          |

- ٢٠ — فرنسا
- ٢١ — غانا
- ٢٢ — اليونان
- ٢٣ — الهند
- ٢٤ — ايران
- ٢٥ — العراق — محمد الجابري — باسيل يوسف — رياض عزيز

### الدول والمنظمات العربية التي حضرت بصفة مراقب أعمال الدورة السادسة والثلاثين للجنة حقوق الانسان

الدول العربية التي حضرت :

- ١ — الامارات العربية المتحدة
- ٢ — ليبيا
- ٣ — الكويت
- ٤ — الصومال
- ٥ — تونس
- ٦ — اليمن الديمقراطية
- المنظمات :
- منظمة التحرير الفلسطينية
- جامعة الدول العربية
- ٣ — اتحاد الحقوقيين العرب
- ٤ — اتحاد المحامين العرب

الدورة السابعة والثلاثون — جنيف من ١٩٨١/٢/٢ — ١٩٨١/٣/١٣

٤٢ دولة عضوا بينها ٥ دول عربية

رقم الوثيقة : E/1981/25

- ١ — الرئيس : البرازيل
- ٢ — نائب الرئيس : استراليا
- ٣ — نائب الرئيس : الفلبين
- ٤ — نائب الرئيس : يوغسلافيا
- ٢٧ — نيجيريا
- ٢٨ — أوغنده
- ٢٩ — باكستان
- ٣٠ — بنما



- ٥ - المقرر : المغرب — على بن بوشه  
٦ - الجزائر : صلاح بيه  
٧ - ألمانيا الاتحادية  
٨ - الأرجنتين  
٩ - بنين  
١٠ - بلغاريا  
١١ - بوروندي  
١٢ - كندا  
١٣ - قبرص  
١٤ - كوستاريكا  
١٥ - كوبا  
١٦ - داتمارك  
١٧ - الولايات المتحدة  
١٨ - أثيوبيا  
١٩ - فيجي  
٢٠ - غانا  
٢١ - اليونان  
٢٢ - الهند  
٢٣ - العراق — منذر المطلق — باسيل يوسف  
— حبيب القيسى  
٢٤ - الأردن — غالب بركات — وليد السعدى  
٢٥ - المكسيك  
٢٦ - منغوليا
- ٣١ - هولندا  
٣٢ - برونو  
٣٣ - بولندا  
٣٤ - البرتغال  
٣٥ - سورية — ضياء الفتال  
أحمد صقر  
٣٦ - روسيا البيضاء  
٣٧ - المملكة المتحدة  
٣٨ - السنغال  
٣٩ - الاتحاد السوفياتي  
٤٠ - الأرجواى  
٤١ - زائير  
٤٢ - زامبيا

### الدول والمنظمات العربية التى حضرت بصفة مراقب أعمال الدورة السابعة والثلاثين للجنة حقوق الانسان

الدول العربية التى حضرت :

- ١ - مصر  
٢ - الامارات العربية المتحدة  
٣ - ليبيا

- ٤ - الكويت
- ٥ - عمان
- ٦ - قطر
- ٧ - الصومال
- ٨ - السودان
- ٩ - تونس
- ١٠ - اليمن
- ١١ - اليمن الديمقراطية
- المنظمات :
- منظمة التحرير الفلسطينية
- اتحاد المحامين العرب
- اتحاد الحقوقيين العرب
- الجامعة العربية

الدورة الثامنة والثلاثون - جنيف بين ١٩٨٢/٢/١ - ١٩٨٢/٣/١٢

٤٢ دولة عضوا بينها ٣ دول عربية

رقم الوثيقة E/1982/12

- ١ - الرئيس : بلغاريا
- ٢ - نائب الرئيس : الجزائر - صلاح بيه
- ٣ - نائب الرئيس : قبرص
- ٤ - نائب الرئيس : هولندا
- ٥ - المقرر : الأرجنتين
- ٦ - المانيا الاتحادية
- ٧ - استراليا
- ٨ - كندا
- ٩ - الصين
- ١٠ - كوستاريكا
- ١١ - كوبا
- ١٢ - دانمارك
- ١٣ - الولايات المتحدة
- ١٤ - اثيوبيا
- ٢٧ - بنما
- ٢٨ - بيرو
- ٢٩ - الفلبين
- ٣٠ - بولندا
- ٣١ - سورية - اديب الداوودي
- أحمد صقر
- ٣٢ - روسيا البيضاء
- ٣٣ - المملكة المتحدة
- ٣٤ - راوندا
- ٣٥ - السنغال
- ٣٦ - توغو
- ٣٧ - الاتحاد السوفياتي
- ٣٨ - الألزاعوى
- ٣٩ - يوغسلافيا

١٥ — فيجي	٤٠ — زائير
١٦ — فرنسا	٤١ — زامبيا
١٧ — غامبيا	٤٢ — زمبابوى
١٨ — غانا	
١٩ — اليونان	
٢٠ — الهند	
٢١ — ايطاليا	
٢٢ — اليابان	
٢٣ — الأردن — غالب بركات	
٢٤ — المكسيك	
٢٥ — أوغندا	
٢٦ — باكستان	

## الدول والمنظمات العربية التى حضرت بصفة مراقب اعمال الدورة الثامنة والثلاثين للجنة حقوق الانسان

الدول العربية التى حضرت :

- ١ — مصر
- ٢ — الامارات العربية المتحدة
- ٣ — العراق
- ٤ — ليبيا
- ٥ — الكويت
- ٦ — السودان
- ٧ — تونس
- ٨ — اليمن
- ٩ — اليمن الديمقراطية
- المنظمات :
- جامعة الدول العربية
- اتحاد المحامين العرب
- اتحاد الحقوقيين العرب .

الدورة التاسعة والثلاثون - جنيف بين ١٩٨٣/١/٣١ - ١٩٨٣/٣/١١

٤٣ دولة عضوا بينها دولتان عريتان

رقم الوثيقة E/1983/13

- |                                       |                        |
|---------------------------------------|------------------------|
| ١ - الرئيس : أوغنده                   | ٢٧ - اليابان           |
| ٢ - نائب الرئيس : الأردن - غالب بركات | ٢٨ - موزامبيق          |
| ٣ - نائب الرئيس : ايرلندا             | ٢٩ - نيكاراغوا         |
| ٤ - نائب الرئيس : المكسيك             | ٣٠ - زيمبابوي          |
| ٥ - المقرر : أوكرانيا                 | ٣١ - باكستان           |
| ٦ - المانيا الاتحادية                 | ٣٢ - هولندا            |
| ٧ - الأرجنتين                         | ٣٣ - الفلبين           |
| ٨ - استراليا                          | ٣٤ - بولندا            |
| ٩ - بنغلاديش                          | ٣٥ - تانزانيا          |
| ١٠ - البرازيل                         | ٣٦ - المملكة المتحدة   |
| ١١ - بلغاريا                          | ٣٧ - راوندا            |
| ١٢ - كندا                             | ٣٨ - السنغال           |
| ١٣ - الصين                            | ٣٩ - توغو              |
| ١٤ - قبرص                             | ٤٠ - الاتحاد السوفياتي |
| ١٥ - كولومبيا                         | ٤١ - الاغوى            |
| ١٦ - كوستاريكا                        | ٤٢ - يوغسلافيا         |
| ١٧ - كوبا                             | ٤٣ - زائير             |
| ١٨ - الولايات المتحدة                 |                        |
| ١٩ - فيجي                             |                        |
| ٢٠ - فنلندا                           |                        |
| ٢١ - فرنسا                            |                        |
| ٢٢ - غامبيا                           |                        |
| ٢٣ - غانا                             |                        |
| ٢٤ - الهند                            |                        |
| ٢٥ - ايطاليا                          |                        |
| ٢٦ - ليبيا - على التريكي              |                        |

الدول والمنظمات العربية التي حضرت بصفة مراقب أعمال الدورة  
التاسعة والثلاثين للجنة حقوق الانسان

الدول التي حضرت :

- ١ — الجزائر
- ٢ — البحرين
- ٣ — مصر
- ٤ — الامارات العربية المتحدة
- ٥ — العراق
- ٦ — الكويت
- ٧ — المغرب
- ٨ — سورية
- ٩ — الصومال
- ١٠ — السودان
- ١١ — تونس
- ١٢ — اليمن
- ١٣ — اليمن الديمقراطية
- المنظمات :

- ١ — منظمة التحرير الفلسطينية
- ٢ — جامعة الدول العربية
- ٣ — اتحاد المحامين العرب
- ٤ — اتحاد الحقوقيين العرب

الدورة الأربعون — جنيف من ١٩٨٤/١/٦ — ١٩٨٤/٣/١٦

٤٣ دولة عضوا بينها ٤ دول عربية

رقم الوثيقة E/1984/14

- ١ — الرئيس : هولندا
- ٢ — نائب الرئيس : الأرجنتين
- ٣ — نائب الرئيس : بلغاريا
- ٤ — نائب الرئيس : الأردن — غالب بركات ٣٠ — الباكستان
- ٢٧ — المكسيك
- ٢٨ — هولندا
- ٢٩ — نيكاراغوا

٣١ — الفلبين	٥ — المقرر : موزامبيق
٣٢ — رواندا	٦ — بنغلاديش
٣٣ — السنغال	٧ — البرازيل
٣٤ — اسبانيا	٨ — الكاميرون
٣٥ — سورية	٩ — كندا
٣٦ — توغو	١٠ — الصين
٣٧ — أوكرانيا	١١ — كولومبيا
٣٨ — الاتحاد السوفياتي	١٢ — كوستاريكا
٣٩ — المملكة المتحدة	١٣ — كوبا
٤٠ — تانزانيا	١٤ — قبرص
٤١ — الأوراعوى	١٥ — فنلندا
٤٢ — يوغسلافيا	١٦ — فرنسا
٤٣ — زيمبابوى	١٧ — غامبيا
	١٨ — المانيا الديمقراطية
	١٩ — المانيا الاتحادية
	٢٠ — الهند
	٢١ — ايرلندا
	٢٢ — ايطاليا
	٢٣ — اليابان
	٢٤ — كينيا
	٢٥ — ليبيا
	٢٦ — موريتانيا

## الدول والمنظمات العربية التى حضرت بصفة مراقب أعمال الدورة الأربعين للجنة حقوق الانسان

الدول التى حضرت :

- ١ — الجزائر
- ٢ — البحرين
- ٣ — اليمن الديمقراطية
- ٤ — مصر

- ٥ - العراق
- ٦ - الكويت
- ٧ - لبنان
- ٨ - المغرب
- ٩ - قطر
- ١٠ - الامارات العربية المتحدة
- ١١ - اليمن
- المنظمات :

- ١ - منظمة التحرير الفلسطينية
- ٢ - جامعة الدول العربية
- ٣ - اتحاد المحامين العرب
- ٤ - اتحاد الحقوقيين العرب

الدورة الحادية والاربعون - جنيف بين ١٩٨٥/٢/٤ - ١٩٨٥/٣/١٥

٤٣ دولة عضوا بينها ٤ دول عربية

الوثيقة رقم E/1985/22

- |                            |                                |
|----------------------------|--------------------------------|
| ٢٧ - ليبيا                 | ١ - الرئيس : بنغلاديش          |
| ٢٨ - موريتانيا             | ٢ - نائب الرئيس : كولومبيا     |
| ٢٩ - المكسيك               | ٣ - نائب الرئيس : أوكرانيا     |
| ٣٠ - موزامبيق              | ٤ - نائب الرئيس : كامبيون      |
| ٣١ - نيكاراغوا             | ٥ - المقرر : المانيا الاتحادية |
| ٣٢ - هولندا                | ٦ - الأرجنتين                  |
| ٣٣ - بنرو                  | ٧ - استراليا                   |
| ٣٤ - الفلبين               | ٨ - النمسا                     |
| ٣٥ - سورية - اديب الداوودي | ٩ - البرازيل                   |
| ٣٦ - المانيا الديمقراطية   | ١٠ - بلغاريا                   |
| ٣٧ - تنزانيا               | ١١ - الصين                     |
| ٣٨ - المملكة المتحدة       | ١٢ - قبرص                      |
| ٣٩ - السنغال               | ١٣ - الكونغو                   |
| ٤٠ - سبيلانكا              | ١٤ - كوستاريكا                 |

٤١ — الاتحاد السوفياتي

٤٢ — فنزويلا

٤٣ — يوغسلافيا

١٥ — اسبانيا

١٦ — الولايات المتحدة

١٧ — فنلندا

١٨ — فرنسا

١٩ — غامبيا

٢٠ — الهند

٢١ — ايرلندا

٢٢ — ليبيا

٢٣ — الاردن

٢٥ — كينيا

٢٦ — لوستو

### الدول والمنظمات العربية التي حضرت بصفة مراقب أعمال الدورة الحادية والأربعين للجنة حقوق الانسان

— المنظمات :

— منظمة التحرير الفلسطينية

— جامعة الدول العربية

— اتحاد المحامين العرب

— اتحاد الحقوقيين العرب

الدول التي حضرت :

١ — الجزائر

٢ — البحرين

٣ — مصر

٤ — الامارات العربية المتحدة

٥ — العراق

٦ — الكويت

٧ — لبنان

٨ — المغرب

٩ — عمان

١٠ — قطر

١١ — الصومال

١٢ — السودان

١٣ — تونس

١٤ — اليمن

١٥ — اليمن الديمقراطية



الدورة الثانية والأربعون — جنيف بين ١٩٨٦/٢/٣ — ١٩٨٦/٣/١٤

٤٣ دولة عضواً بينها ٤ دول عربية

الوثيقة رقم E/1986/22

- |  |                            |
|--|----------------------------|
| ١ — الرئيس : كولومبيا                  | ٢٦ — موريتانيا             |
| ٢ — نائب الرئيس : بلجيكا               | ٢٧ — المكسيك               |
| ٣ — نائب الرئيس : ألمانيا الديمقراطية  | ٢٨ — موزامبيق              |
| ٤ — نائب الرئيس : كينيا                | ٢٩ — نيكاراغوا             |
| ٥ — المقرر : الهند                     | ٣٠ — النرويج               |
| ٦ — الجزائر                            | ٣١ — بيرو                  |
| ٧ — الأرجنتين                          | ٣٢ — الفلبين               |
| ٨ — استراليا                           | ٣٣ — السنغال               |
| ٩ — النمسا                             | ٣٤ — اسبانيا               |
| ١٠ — بنغلاديش                          | ٣٥ — سريلانكا              |
| ١١ — روسيا البيضاء                     | ٣٦ — سورية — اديب الداوودي |
| ١٢ — الكاميرون                         | ٣٧ — الاتحاد السوفياتي     |
| ١٣ — الصين                             | ٣٨ — المملكة المتحدة       |
| ١٤ — الكونغو                           | ٣٩ — الولايات المتحدة      |
| ١٥ — كوستاريكا                         | ٤٠ — فنزويلا               |
| ١٦ — قبرص                              | ٤١ — يوغسلافيا             |
| ١٧ — اثيوبيا                           | ٤٢ — البرازيل              |
| ١٨ — فرنسا                             | ٤٣ — بلغاريا               |
| ١٩ — غامبيا                            |                            |
| ٢٠ — ألمانيا الاتحادية                 |                            |
| ٢١ — ايرلندا                           |                            |
| ٢٢ — اليابان                           |                            |
| ٢٣ — الأردن — هشام محيسن — سمير معاروة |                            |
| ٢٤ — لوستو                             |                            |
| ٢٥ — ليبيا                             |                            |

الدول والمنظمات العربية التي حضرت بصفة مراقب أعمال الدورة  
الثانية والاربعين للجنة حقوق الانسان

الدول العربية التي حضرت :

- ١ - البحرين
  - ٢ - مصر
  - ٣ - الامارات العربية المتحدة
  - ٤ - العراق
  - ٥ - الكويت
  - ٦ - لبنان
  - ٧ - المغرب
  - ٨ - عمان
  - ٩ - ليبيا
  - ١٠ - تونس
  - ١١ - اليمن
  - ١٢ - اليمن الديمقراطية
- المنظمات :

- ١ - منظمة التحرير الفلسطينية
- ٢ - جامعة الدول العربية
- ٣ - اتحاد المحامين العرب
- ٤ - اتحاد الحقوقيين العرب

الدورة الثالثة والاربعون - جنيف بين ١٩٨٧/٢/٢ - ١٩٨٧/٣/١٤

٤٣ دولة عضوا بينها ٣ دول عربية

رقم الوثيقة E/1987/

- ١ - الرئيس : روسيا البيضاء
- ٢ - نائب الرئيس : العراق - عبد الجبار الهداوي
- ٣ - نائب الرئيس : النرويج
- ٤ - نائب الرئيس : السنغال
- ٢٧ - اليابان
- ٢٨ - لوسوتو
- ٢٩ - ليبيريا
- ٣٠ - المكسيك

٥ — المقرر : فنزويلا	٣١ — موزامبيق
٦ — الجزائر	٣٢ — نيكاراغوا
٧ — الأرجنتين	٣٣ — باكستان
٨ — استراليا	٣٤ — بيرو
٩ — النمسا	٣٥ — الفلبين
١٠ — بنغلاديش	٣٦ — رواندا
١١ — بلجيكا	٣٧ — الصومال
١٢ — البرازيل	٣٨ — سريلانكا
١٣ — بلغاريا	٣٩ — توغو
١٤ — الصين	٤٠ — الاتحاد السوفياتي
١٥ — كولومبيا	٤١ — المملكة المتحدة
١٦ — كونغو	٤٢ — الولايات المتحدة
١٧ — كوستاريكا	٤٣ — يوغسلافيا
١٨ — قبرص	
١٩ — اثيوبيا	
٢٠ — فرنسا	
٢١ — غامبيا	
٢٢ — المانيا الديمقراطية	
٢٣ — المانيا الاتحادية	
٢٤ — الهند	
٢٥ — ايرلندا	
٢٦ — ايطاليا	

### الدول والمنظمات العربية التي حضرت أعمال الدورة الثالثة والأربعين للجنة حقوق الانسان

الدول العربية التي حضرت :

- ١ — البحرين
- ٢ — مصر
- ٣ — الأردن
- ٤ — الكويت
- ٥ — لبنان

- ٦ — ليبيا
- ٧ — المغرب
- ٨ — قطر
- ٩ — العربية السعودية
- ١٠ — السودان
- ١١ — سورية
- ١٢ — تونس
- ١٣ — اليمن
- ١٤ — اليمن الديمقراطية
- المنظمات :

- ١ — منظمة التحرير الفلسطينية — نبيل الرملاوى
- ٢ — جامعة الدول العربية
- ٣ — اتحاد المحامين العرب — فاروق أبو عيسى — عبد الرحمن اليوسفى
- ٤ — اتحاد الحقوقيين العرب — الياس خورى

#### الدورة الرابعة والاربعون — جنيف بين ٨٨/٢/١ — ١٩٨٨/٣/١١

##### ٤٣ دولة عضوا بينها ٣ دول عربية

رقم الوثيقة E/1988/12

- ١ — الرئيس : السنغال
- ٢ — نائب الرئيس : ايطاليا
- ٣ — نائب الرئيس : بيرو
- ٤ — نائب الرئيس : الفلبين
- ٥ — المقرر : المانيا الديمقراطية
- ٦ — الجزائر — كمال ياسين — فاطمة زهراء
- ٧ — كينيني
- ٨ — بنغلاديش
- ٩ — بلجيكا
- ١٠ — بوتسوانا
- ١١ — البرازيل
- ١٢ — بلغاريا
- ٢٦ — اليابان
- ٢٧ — المكسيك
- ٢٨ — موزامبيق
- ٢٩ — نيكاراغوا
- ٣٠ — نيجيريا
- ٣١ — النرويج
- ٣٢ — البرتغال
- ٣٣ — رواندا
- ٣٤ — ساوتومى وبرنسيب
- ٣٥ — الصومال — فاطمة اسحاق
- على مطر
- ٣٦ — اسبانيا

- ١٣ - روسيا البيضاء  
١٤ - الصين  
١٥ - كولومبيا  
١٦ - كوستاريكا  
١٧ - قبرص  
١٨ - اثيوبيا  
١٩ - فرنسا  
٢٠ - غامبيا  
٢١ - المانيا الاتحادية  
٢٢ - الهند  
٢٣ - العراق - رشيدى خالد رشيد - سهى  
الطريحي - عبد المنعم القاضى - باسيل  
يوسف - وعد محمود سليمان  
٢٤ - ايرلندا  
٢٥ - باكستان
- ٣٧ - سيميلانكا  
٣٨ - توغو  
٣٩ - الاتحاد السوفياتى  
٤٠ - المملكة المتحدة  
٤١ - الولايات المتحدة  
٤٢ - فنزويلا  
٤٣ - يوغسلافيا

### الدول والمنظمات العربية التى حضرت بصفة مراقب أعمال الدورة الرابعة والأربعين للجنة حقوق الانسان

الدول العربية التى حضرت :

- ١ - البحرين  
٢ - اليمن الديمقراطية  
٣ - الأردن  
٤ - الكويت  
٥ - موريتانيا  
٦ - لبنان  
٧ - المغرب  
٨ - عمان  
٩ - قطر  
١٠ - العربية السعودية  
١١ - السودان  
١٢ - سورية
- ١٣ - تونس  
١٤ - الامارات العربية المتحدة  
١٥ - اليمن  
المنظمات :  
١ - منظمة التحرير الفلسطينية - نبيل  
الرملاوى  
٢ - جامعة الدول العربية  
٣ - اتحاد المحامين العرب - فاروق أبو عيسى  
- عبد الرحمن اليوسفى  
٤ - اتحاد الحقوقيين العرب - الياس خورى

## الدول العربية التي ترأست لجنة حقوق الانسان

لبنان — ١٩٥١ — شارل مالك ١٩٥٢ شارل مالك ١٩٦٢ جورج حكيم  
مصر — ١٩٥٣ — محمود عزمى — ١٩٥٤ — محمودى عزمى  
الأردن — ١٩٨٠ — وليد السعدى

## الدول العربية التي انتخبت لنيابة الرئاسة

لبنان — ١٩٥٨ — كريم عزقول — ١٩٧٢ — يحيى المحمصانى  
مصر — ١٩٧٠ — حسين خلاف — ١٩٧٧ — عمران الشافعى  
المغرب — ١٩٧١ — احمد كنانى — ١٩٧٢ — احمد كنانى  
الأردن — ١٩٧٨ — وليد السعدى — ١٩٨٣ — غالب بركات ١٩٨٤ غالب بركات .  
الجزائر — ١٩٨٢ — صلاح بيه  
العراق — ١٩٨٧ — عبد الجبار الهداوى

## الدول العربية التي شغلت مهمة مقرر اللجنة

لبنان — من الدورات الأولى وحتى السادسة ١٩٤٧ / ١٩٥٠ — المقرر : شارل مالك  
العراق — ١٩٥٩ — عصمت كنانى ١٩٧٩ محمد رضا الجابرى  
مصر — ١٩٦٩ — حسين خلاف  
المغرب — ١٩٨١ — على بن بوسته .

## كشف بعدد الدورات التي شغلت خلالها كل دولة عربية

### عضوية لجنة حقوق الانسان منذ عام ١٩٤٧ وحتى ١٩٨٨

١ — لبنان — ١٩٤٧ — ١٩٤٨ — ١٩٤٩ — ١٩٥٠ — ١٩٥١ — ١٩٥٢ — ١٩٥٣  
١٩٥٤ — ١٩٥٥ — ١٩٥٦ — ١٩٥٧ — ١٩٥٨ — ١٩٥٩ — ١٩٦٠  
١٩٦٢ — ١٩٦٣ — ١٩٦٤ — ١٩٦٨ — ١٩٦٩ — ١٩٧٠ — ١٩٧١  
١٩٧٢ — ١٩٧٣ — ١٩٧٤ — ١٩٧٥ — ١٩٧٦ — المجموع ٢٦ دورة  
٢ — مصر — ١٩٤٧ — ١٩٤٨ — ١٩٤٩ — ١٩٥٠ — ١٩٥١ — ١٩٥٢ — ١٩٥٣  
١٩٥٤ — ١٩٥٥ — ١٩٦٧ — ١٩٦٨ — ١٩٦٩ — ١٩٧٠ — ١٩٧١  
١٩٧٢ — ١٩٧٣ — ١٩٧٤ — ١٩٧٥ — ١٩٧٦ — ١٩٧٧ — ١٩٧٨  
١٩٧٩ — ١٩٨٠ — المجموع ٢٣ دورة

- ٣ — العراق — ١٩٥٦ — ١٩٥٧ — ١٩٥٨ — ١٩٥٩ — ١٩٦٠ — ١٩٦١ — ١٩٦٥  
 ١٩٦٦ — ١٩٦٧ — ١٩٧٠ — ١٩٧١ — ١٩٧٢ — ١٩٧٣ — ١٩٧٤  
 ١٩٧٥ — ١٩٧٩ — ١٩٨٠ — ١٩٨١ — ١٩٨٧ — ١٩٨٨ — المجموع ٢٠ دورة  
 ٤ — الأردن — ١٩٧٦ — ١٩٧٧ — ١٩٧٨ — ١٩٨٠ — ١٩٨١ — ١٩٨٢ — ١٩٨٣  
 ١٩٨٤ — ١٩٨٥ — ١٩٨٦ — المجموع ١٠ دورات .  
 ٥ — سورية — ١٩٧٧ — ١٩٧٨ — ١٩٧٩ — ١٩٨٠ — ١٩٨١ — ١٩٨٢ — ١٩٨٣  
 ١٩٨٤ — ١٩٨٥ — ١٩٨٦ — المجموع ٩ دورات .  
 ٦ — المغرب — ١٩٦٧ — ١٩٦٨ — ١٩٦٩ — ١٩٧٠ — ١٩٧١ — ١٩٧٢ — ١٩٧٩  
 ١٩٨٠ — ١٩٨١ — المجموع ٩ دورات .  
 ٧ — موريتانيا — ١٩٦٩ — ١٩٧٠ — ١٩٧١ — ١٩٨٤ — ١٩٨٥ — ١٩٨٦ — المجموع ٦ دورات .  
 ٨ — ليبيا — ١٩٧٦ — ١٩٧٧ — ١٩٧٨ — ١٩٨٣ — ١٩٨٤ — ١٩٨٥ — المجموع ٦ دورات .  
 ٩ — الجزائر — ١٩٨٠ — ١٩٨١ — ١٩٨٢ — ١٩٨٦ — ١٩٨٧ — ١٩٨٨ — المجموع ٦ دورات .  
 ١٠ — تونس — ١٩٧٣ — ١٩٧٤ — ١٩٧٥ — المجموع ٣ دورات .  
 ١١ — الصومال — ١٩٨٧ — ١٩٨٨ — المجموع دورتان .

### الدول العربية التي لم تشغل عضوية لجنة حقوق الانسان منذ عام ١٩٤٧ وحتى عام ١٩٨٨

- ١ — المملكة العربية السعودية  
 ٢ — الكويت  
 ٣ — قطر  
 ٤ — الامارات العربية المتحدة  
 ٥ — عمان  
 ٦ — الجمهورية العربية اليمنية  
 ٧ — جمهورية اليمن الديمقراطية  
 ٨ — البحرين  
 ٩ — السودان  
 ١٠ — جيبوتي

### المشاركة العربية في فرق العمل التابعة للجنة حقوق الانسان

فريق عمل الخبراء الحكوميين حول الحق في التنمية والمنشأ بقرار لجنة حقوق الانسان رقم ٣٦

لعام ١٩٨١ تشكل فريق من ١٥ خبيرا حكوميا لاعداد مشروع اعلان الحق في التنمية ووسائل تعزيره وتنفيذه . وقد عقد الفريق ١١ دورة حتى عام ١٩٨٨ وضم الفريق ثلاثة خبراء عرب وهم :

- ١ — السيدة فاطمة زهراء قسطنطين من الجزائر .
- ٢ — السيد رياض عزيز هادي — من العراق .
- ٣ — السيد فهد سليم — من سورية .



جدول مقارنة بين عدد الدول الاعضاء في الأمم المتحدة ولجنة حقوق الانسان  
وعدد الدول العربية في الامم المتحدة والاعضاء في لجنة حقوق الانسان

السنة	الدورة	عدد الدول في عدد اعضاء	لجنة حقوق	العربية في	عدد الدول	عربية الاعضاء
		الامم المتحدة	الانسان	الامم المتحدة	لجنة حقوق	الانسان
				ونسبتها الى	مجموع	ونسبتها الى
				مجموع		الاعضاء
١٩٤٧	١	٥٧	١٨	٩=٥٪	٢=١١٪	
١٩٤٧	٢	٥٧	١٨	٩=٥٪	٢=١١٪	
١٩٤٨	٣	٥٨	١٨	٩=٦٪	٢=١١٪	
١٩٤٩	٤	٥٩	١٨	٩=٦٪	٢=١١٪	
١٩٤٩	٥	٥٩	١٨	٩=٦٪	٢=١١٪	
١٩٥٠	٦	٦٠	١٨	١٠=٦٪	٢=١١٪	
١٩٥١	٧	٦٠	١٨	١٠=٦٪	٢=١١٪	
١٩٥٢	٨	٦٠	١٨	١٠=٦٪	٢=١١٪	
١٩٥٣	٩	٦٠	١٨	١٠=٦٪	٢=١١٪	
١٩٥٤	١٠	٦٠	١٨	١٠=٦٪	٢=١١٪	
١٩٥٥	١١	٧٦	١٨	٨=٦٪	٢=١١٪	
١٩٥٦	١٢	٨٠	١٨	١٠=٨٪	٢=١١٪	
١٩٥٧	١٣	٨٢	١٨	١٤=١١٪	٢=١١٪	
١٩٥٨	١٤	٨٣	١٨	١٤=١١٪	٢=١١٪	
١٩٥٩	١٥	٨٣	١٨	١٤=١١٪	٢=١١٪	
١٩٦٠	١٦	١٠٠	١٨	١١=١١٪	٢=١١٪	
١٩٦١	١٧	١٠٤	١٨	١١=١٢٪	٥=١٠٪	
١٩٦٢	١٨	١١٠	٢١	٨=١٣٪	٥=١٠٪	
١٩٦٣	١٩	١١٢	٢١	١٢=١٤٪	٥=١٠٪	
١٩٦٤	٢٠	١١٥	٢١	١٣=١٥٪	٥=١٠٪	
١٩٦٥	٢١	١١٨	٢١	١٢=١٥٪	٥=١٠٪	
١٩٦٦	٢٢	١٢٢	٢١	١٢=١٥٪	٥=١٠٪	

السنة	الدورة	عدد الدول في عدد اعضاء في الامم المتحدة	عدد الدول العربية في الامم المتحدة ونسبتها الى مجموع الدول ونسبتها الى مجموع الاعضاء	عدد الدول العربية في لجنة حقوق الانسان ونسبتها الى مجموع الاعضاء
-------	--------	--	---	--

١٩٦٧	٢٣	١٢٣	٣٢	٪ ١٢=٤	٪ ١٢=١٥
١٩٦٨	٢٤	١٢٦	٣٢	٪ ٩,٥=٣	٪ ١٣=١٦
١٩٦٩	٢٥	١٢٦	٣٢	٪ ١٢=٤	٪ ١٣=١٦
١٩٧٠	٢٦	١٢٧	٣٢	٪ ١٥=٥	٪ ١٣=١٦
١٩٧١	٢٧	١٣٢	٣٢	٪ ١٥=٥	٪ ١٥=٢٠
١٩٧٢	٢٨	١٣٢	٣٢	٪ ١٢=٤	٪ ١٥=٢٠
١٩٧٣	٢٩	١٣٥	٣٢	٪ ١٢=٤	٪ ١٤,٥=٢٠
١٩٧٤	٣٠	١٣٨	٣٢	٪ ١٢=٤	٪ ١٤=٢٠
١٩٧٥	٣١	١٤٦	٣٢	٪ ١٢=٤	٪ ١٣,٥=٢٠
١٩٧٦	٣٢	١٤٧	٣٢	٪ ١٢=٤	٪ ١٣=٢٠
١٩٧٧	٣٣	١٤٩	٣٢	٪ ١٢=٤	٪ ١٣=٢٠
١٩٧٨	٣٤	١٥١	٣٢	٪ ١٢=٤	٪ ١٤=٢١
١٩٧٩	٣٥	١٥٢	٣٢	٪ ١٢=٤	٪ ١٤=٢١
١٩٨٠	٣٦	١٥٤	٤٣	٪ ١٤=٦	٪ ١٣,٥=٢١
١٩٨١	٣٧	١٥٧	٤٣	٪ ١١,٥=٥	٪ ١٣=٢١
١٩٨٢	٣٨	١٥٧	٤٣	٪ ٧=٣	٪ ١٣=٢١
١٩٨٣	٣٩	١٥٨	٤٣	٪ ٤,٥=٢	٪ ١٣=٢١
١٩٨٤	٤٠	١٥٩	٤٣	٪ ٩=٤	٪ ١٣=٢١
١٩٨٥	٤١	١٥٩	٤٣	٪ ٩=٤	٪ ١٣=٢١
١٩٨٦	٤٢	١٥٩	٤٣	٪ ٩=٤	٪ ١٣=٢١
١٩٨٧	٤٣	١٥٩	٤٣	٪ ٧=٣	٪ ١٣=٢١
١٩٨٨	٤٤	١٥٩	٤٣	٪ ٧=٣	٪ ١٣=٢١

## تحليل الجدول المقارن لعضوية الدول العربية في لجنة حقوق الانسان

يتبين من الجدول المقارن ان الدول العربية لم تنل حصتها النسبية في عضوية لجنة حقوق الانسان الا في دورات نادرة .

فمن اصل ٤٤ دورة لم تحصل الدول العربية على عضوية متناسبة مع عددها في الأمم المتحدة الا في ١٣ دورة . اما في الدورات الباقية فكان تمثيلها اقل من نسبتها في الأمم المتحدة ، وخاصة منذ ان بلغ عدد الدول العربية ٢١ دولة اعتبارا من عام ١٩٧٨ .

ويعود ذلك الى اعتبارين اساسيين : اجرائى وسياسى :  
الأول : الاعتبار الاجرائى اذ ان انتخاب اعضاء لجنة حقوق الانسان في المجلس الاقتصادى والاجتماعى يتم على اساس المجموعات الجغرافية ، حيث تضم لجنة حقوق الانسان اعتبارا من عام ١٩٨٠ ثلاثا واربعين دولة موزعة على المجموعات التالية :

- ١١ عضوا في المجموعة الافريقية البالغ عددها ٥٠ دولة والتي تضم ٩ دول عربية
- ٩ اعضاء من المجموعة الآسيوية البالغ عددها ٤٠ دولة والتي تضم ١٢ دولة عربية .
- ٨ من مجموعة امريكا اللاتينية .
- ١٠ اعضاء من الدول الغربية .
- ٥ اعضاء من الدول الاشتراكية .

وتوزع الدول العربية بين المجموعتين الافريقية والآسيوية دون وجود مجموعة جغرافية ( عربية ) ادى الى عدم فاعلية الدول العربية في المجلس الاقتصادى والاجتماعى لتمثيلها في لجنة حقوق الانسان .

ففى المجموعة الافريقية تبلغ نسبة الدول العربية ٥٠ / ٩ أى نسبة ١٨٪ مما يستوجب ان تكون المقاعد العربية الأفريقية  $\frac{11 \times 18}{100} =$  مقعدين على الأقل .

اما الدول العربية في المجموعة الآسيوية فتبلغ ٤٠ / ١٢ أى نسبة ٣٠٪ مما يستوجب ان تكون المقاعد العربية الآسيوية لا تقل عن ثلاثة مقاعد .

ويصبح مجموع الدول العربية خمسة اعضاء .

الثانى : الاعتبار السياسى : والمقصود به عدم اتفاق الدول العربية على ارادة سياسية مشتركة في المنظمات الدولية وعدم فاعلية المجموعة العربية في التأثير ضمن المجموعات الجغرافية وبالتحديد المجموعتين الآسيوية والأفريقية .

وعلى سبيل المثال فان غياب اتفاق الدول العربية الآسيوية على اقناع المجموعة الآسيوية بضرورة

حصولها على مقاعد في لجنة حقوق الانسان تتناسب ونسبتها في دول آسيا ، جعل معظم عضوية المجموعة الآسيوية في اللجنة تعود الى دول آسيا الشرقية والجنوبية أى الدول غير العربية وعدم حصول دول آسيا الغربية أى الدول العربية على حصتها وعلى سبيل المثال فان الدورة (٤٤) عام ١٩٨٨ لم تظم سوى دولة آسيوية عربية واحدة هي العراق .

وتجرى منذ فترة ضمن المجموعة الآسيوية مشاورات للاتفاق على توزيع المقاعد في لجان الامم المتحدة بين دول المجموعة الآسيوية .

وان هذا الاتفاق يمكن ان يساعد على استرداد الدول العربية لحقها في نسبة عادلة من مقاعد لجنة حقوق الانسان . ولكن ذلك لا يتحقق الا باتفاق الدول العربية على حد ادنى من العمل المشترك في المنظمات الدولية .

وعدم نقل الخلافات العربية — العربية الى هذه المنظمات .



## الفصل الرابع

---

عضوية الاعضاء العرب ومساهماتهم في اللجنة الفرعية  
لمنع التمييز وحماية الأقليات .  
منذ عام ١٩٤٧ وحتى ١٩٨٨



كشف باسماء الاعضاء العرب في اللجنة الفرعية لمنع التمييز  
وحماية الاقليات منذ عام ١٩٤٧ وحتى ١٩٨٨

الدورة الأولى — عام ١٩٤٧	لايوجد اعضاء عرب
الدورة الثانية — عام ١٩٤٨	لايوجد اعضاء عرب
الدورة الثالثة — عام ١٩٤٩	لايوجد اعضاء عرب
الدورة الرابعة — عام ١٩٥٠	لايوجد اعضاء عرب
الدورة الخامسة — عام ١٩٥١	لايوجد اعضاء عرب
الدورة السادسة — عام ١٩٥٢	لايوجد اعضاء عرب
الدورة السابعة — عام ١٩٥٤ من اصل ١٢ عضوا	شارل عمون من لبنان محمد عوض من مصر
الدورة الثامنة — عام ١٩٥٥	شارل عمون من لبنان
الدورة التاسعة — عام ١٩٥٦	شارل عمون من لبنان محمد عوض من مصر
الدورة العاشرة — عام ١٩٥٧	شارل عمون من لبنان محمد عوض من مصر
الدورة الحادية عشرة — عام ١٩٥٨	محمد عوض من مصر — رئيس الدورة
الدورة الثانية عشرة — عام ١٩٥٩	محمد عوض من مصر — عصام بيهم مناوبا عن شارل عمون — لبنان
الدورة الثالثة عشرة عام ١٩٦٠ من اصل ١٤ عضوا	عبد الحميد عبد الغنى — مصر — عضو اصيل — عمر شرف — مصر — عضو مناوب — محمد ابو رانات — السودان — عضو اصيل — عبد الكريم ميرغنى — السودان عضو مناوب — ادوار رزق — لبنان — عضو اصيل — خليل مكاوى — لبنان — عضو مناوب .
الدورة الرابعة عشرة عام ١٩٦١	عبد الحميد عبد الغنى — مصر محمد ابو رانات — السودان — نبيه نصير — لبنان — مناوبا عن العضو الأصيل ادوار رزق .

- الدورة الخامسة عشرة عام ١٩٦٢  
عبد الحميد عبد الغنى — مصر  
محمد ابو رانات — السودان — ادوار  
رزق — لبنان .
- الدورة السادسة عشرة عام ١٩٦٣  
محمد عوض — مصر — محمد ابو رانات  
السودان .
- الدورة السابعة عشرة عام ١٩٦٤  
محمد عوض — مصر — محمد مداوى  
السودان — مناوبا عن محمد ابو رانات .
- الدورة الثامنة عشرة عام ١٩٦٥  
محمد عوض — مصر — محمد ابو رانات  
— السودان .
- الدورة التاسعة عشرة عام ١٩٦٦ من اصل ١٨ عضوا  
محمد ابو رانات — السودان — محمد  
عوض — مصر .
- الدورة العشرون عام ١٩٦٧  
محمد عوض — مصر — محمد ابو رانات  
— السودان
- الدورة الحادية والعشرون عام ١٩٦٨  
الدورة الثانية والعشرون عام ١٩٦٩ من اصل ٢٦ عضوا  
احمد كنانى — المغرب — احمد خليفة  
— مصر .
- الدورة الثالثة والعشرون عام ١٩٧٠  
محمد ابو رانات — السودان  
اديب الداوودى — سورية — احمد  
كنانى — المغرب — احمد خليفة مصر .
- الدورة الرابعة والعشرون عام ١٩٧١  
محمد ابو رانات — السودان  
اديب الداوودى — سورية  
احمد كنانى — المغرب — احمد خليفة  
— مصر .
- الدورة الخامسة والعشرون عام ١٩٧٢  
احمد خليفة — مصر — نائب رئيس —  
وسام الزهاوى — العراق عضو اصيل —  
رياض القيسى — العراق — عضو مناوب  
— عبد الوهاب بوحدية — تونس —  
احمد كنانى — المغرب .
- الدورة السادسة والعشرين عام ١٩٧٣  
احمد خليفة — مصر رئيس الدورة —



وسام الزهاوى — العراق — عضو اصيل  
رياض القيسى — العراق — عضو مناوب  
— عبد الوهاب بوحدية — تونس  
— احمد كثناني — المغرب .

احمد خليفة — مصر — وسام الزهاوى  
— العراق — عضو اصيل — رياض  
القيسى — العراق — عضو مناوب —  
محمد ابو رانات — السودان — حليلة  
الورزازى — المغرب — عضو مناوب —  
عبد الوهاب بوحدية — تونس .

عبد الوهاب بوحدية — تونس — نائب  
رئيس — وسام الزهاوى — العراق —  
احمد خليفة — مصر .

وسام الزهاوى — العراق — عضو اصيل  
— طلال الباججي — العراق — عضو  
مناوب — عبد الوهاب بوحدية — تونس  
— احمد خليفة — مصر — عضو اصيل  
— ليلى عمارة — مصر — عضو  
مناوب .

عبد الوهاب بوحدية — تونس — نائب  
رئيس — وسام الزهاوى — العراق —  
عضو اصيل — باميل يوسف —  
العراق — عضو مناوب — احمد خليفة  
— مصر .

عبد الوهاب بوحدية — تونس —  
( رئيس الدورة ) وليد السعدى الأردن —  
نائب رئيس — عبد الله الخاني — سورية  
— احمد خليفة مصر — حليلة الورزازى  
— المغرب .

عبد الله الخاني — من سورية — نائب  
رئيس — عبد الوهاب بوحدية — تونس  
وليد السعدى — الأردن — احمد خليفة

الدورة السابعة والعشرون عام ١٩٧٤

الدورة الثامنة والعشرون عام ١٩٧٥

الدورة التاسعة والعشرون عام ١٩٧٦

الدورة الثلاثون عام ١٩٧٧

الدورة الحادية والثلاثون عام ١٩٧٨

الدورة الثانية والثلاثون عام ١٩٧٩

— مصر — حليمة الورزازي —

المغرب .

حليمة الورزازي — المغرب ( مقرر ) .

عبد الوهاب بوحديبة — تونس — عبد

الله الخاني — سورية — احمد خليفة —

مصر — وليد السعدي — الأردن .

محمد يوسف المداوي — السودان

نائب رئيس — احمد خليفة — مصر

حليمة الورزازي — المغرب — ناصر

قدور — رياض عزيز هادي — العراق —

عضو اصيل — نوري محمود سليمان —

العراق — عضو مناب .

رياض عزيز هادي — العراق — ناصر

قدور — سورية — عضو اصيل — احمد

صقر — سورية — عضو مناب —

احمد خليفة مصر — محمد يوسف

مداوي — السودان — حليمة الورزازي

المغرب .

حليمة الورزازي — المغرب — رئيسة

الدورة — رياض عزيز هادي — العراق

ناصر قدور — سورية — عضو اصيل

احمد صقر — سورية — عضو مناب —

احمد خليفة — مصر — محمد يوسف

مداوي — السودان .

احمد خليفة — مصر — عون شوكت

الخصاونة الاردن — ادريس الضحاك —

المغرب .

احمد خليفة — مصر — عون شوكت

الخصاونة — ادريس الضحاك —

المغرب .

الدورة الثالثة والثلاثون عام ١٩٨٠

الدورة الرابعة والثلاثون عام ١٩٨١

الدورة الخامسة والثلاثون عام ١٩٨٢

الدورة السادسة والثلاثون عام ١٩٨٣

الدورة السابعة والثلاثون عام ١٩٨٤

الدورة الثامنة والثلاثون عام ١٩٨٥

لم تعقد الدورة خلال عام ١٩٨٦ .

الدورة التاسعة والثلاثون عام ١٩٨٧

احمد خليفة — مصر — عون شوكت  
الخصاونة الأردن — ادريس الضحاك —  
المغرب .

الدورة الأربعون عام ١٩٨٨

١ — احمد خليفة — مصر — انتخب  
لمدة أربع سنوات .

٢ — عيبر عبد اللاهى الخناق —  
الصومال انتخب لمدة أربع سنوات .

محمد عيسى طرفجى — الصومال —  
مناوب .

٣ — فاطمة زهراء كسنتينى — الجزائر  
— لمدة سنتين — بوجمة ديلمى —  
الجزائر مناوب .

٤ — عون شوكت الخصاونة — الأردن  
— لمدة سنتين — وليد السعدى —  
الأردن — مناوب .

٥ — حليلة الورزازى — المغرب — لمدة  
أربع سنوات — محمد الغمارى — المغرب  
مناوب .

الاعضاء العرب فى اللجنة الفرعية لمنع التمييز وحماية الاقليات الذين شغلوا  
مهمة الرئاسة أو نيابة الرئاسة أو مقرر اللجنة الفرعية

رئاسة اللجنة الفرعية :

- ١ — محمود عوض — من مصر الدورة العاشرة عام ١٩٥٨ .
- ٢ — احمد خليفة — من مصر الدورة ٢٦ — عام ١٩٧٣ .
- ٣ — عبد الوهاب بوحديبة — من تونس — الدورة ٣١ عام ١٩٧٨
- ٤ — حليلة ورزازى — من المغرب الدورة ٣٦ عام ١٩٨٣ .

نيابة الرئاسة :

- ١ — احمد خليفة — مصر — الدورة ٢٥ عام ١٩٧٢ .
- ٢ — عبد الوهاب بوحديبة — تونس — الدورة ٢٨ عام ١٩٧٥ .
- ٣ — عبد الوهاب بوحديبة — تونس — الدورة ٣٠ عام ١٩٧٧ .

- ٤ — وليد السعدى — الأردن — الدورة ٣١ عام ١٩٧٨ .
- ٥ — عبد الله الخاني — سورية الدورة ٣٢ عام ١٩٧٩ .
- ٦ — محمد يوسف مداوى — السودان — الدورة ٣٤ عام ١٩٨١ .
- ٧ — فاطمة زهراء كسنتيني — الجزائر — الدورة ٤٠ عام ١٩٨٨ .

#### مقرر اللجنة الفرعية :

- السيدة حليلة الورزازي — المغرب — الدورة ٣٣ عام ١٩٨٠ .

### كشف بالأعضاء العرب في اللجنة الفرعية لمنع التمييز وحماية الأقليات الذين كلفوا بمهمة مقرر خاص لاعداد دراسات

- ١ — السيد شارل عمون — لبنان — عين عام ١٩٥٤ مقررًا خاصًا لاعداد دراسة عن الاجراءات التمييزية في ميدان التعليم .
- ٢ — السيد محمد ابو رنات — السودان — عين عام ١٩٦٣ مقررًا خاصًا لاعداد دراسة عن المساواة في ميدان العدالة .
- ٣ — السيد محمد عوض — مصر — عين عام ١٩٦٩ مقررًا خاصًا لاعداد دراسة عن الاستبعاد .
- ٤ — السيد احمد خليفة — مصر — عين عام ١٩٧٤ مقررًا خاصة لاعداد تقرير سنوى عن الآثار السيئة للمساعدات العسكرية والاقتصادية لجنوى افريقيا عن حقوق الانسان .
- ٥ — السيد عبد الوهاب بوحديبة — تونس — عين عام ١٩٨٠ مقررًا خاصًا للدراسة عن استغلال عمل الأطفال .
- ٦ — السيدة حليلة الورزازي — المغرب — عينت عام ١٩٧٣ مقررًا خاصًا للدراسة عن استغلال العمال عن طريق التجارة غير المشروعة والسرية —
- ٧ — السيدة حليلة الورزازي والسيد محمد مداوى — عينا عام ١٩٨٢ مقررين خاصين لاعداد دراسة عن جميع جوانب مشكلة ختان المرأة .

### جدول بعدد الدورات التي شغل خلالها الخبراء العرب عضوية اللجنة الفرعية لمنع التمييز وحماية الاقليات تبعًا للأقطار التي ينتمون اليها

- ١ — مصر — ١٩٥٤ — ١٩٥٥ — ١٩٥٦ — ١٩٥٧ — ١٩٥٨ — ١٩٥٩ — ١٩٦٠ — ١٩٦١
- ١٩٦٢ — ١٩٦٣ — ١٩٦٤ — ١٩٦٥ — ١٩٦٦ — ١٩٦٧ — ١٩٦٨ — ١٩٦٩
- ١٩٧٠ — ١٩٧١ — ١٩٧٢ — ١٩٧٣ — ١٩٧٤ — ١٩٧٥ — ١٩٧٦ — ١٩٧٧
- ١٩٧٨ — ١٩٧٩ — ١٩٨٠ — ١٩٨١ — ١٩٨٢ — ١٩٨٣ — ١٩٨٤ —

- ١٩٨٥ — ١٩٨٦ — ١٩٨٨ . المجموع — ٣٤ — دورة
- ٢ — السودان — ١٩٦٠ — ١٩٦١ — ١٩٦٢ — ١٩٦٣ — ١٩٦٤ — ١٩٦٥ — ١٩٦٦  
١٩٦٧ — ١٩٦٨ — ١٩٦٩ — ١٩٧٠ — ١٩٧١ — ١٩٧٤ — ١٩٨٢ — ١٩٨٣ .
- المجموع — ١٥ — دورة
- ٣ — المغرب — ١٩٦٩ — ١٩٧٠ — ١٩٧١ — ١٩٧٢ — ١٩٧٣ — ١٩٧٤ — ١٩٧٨  
١٩٧٩ — ١٩٨٠ — ١٩٨١ — ١٩٨٢ — ١٩٨٣ — ١٩٨٤ — ١٩٨٥
- ١٩٨٧ — ١٩٨٨ . المجموع — ١٦ — دورة
- ٤ — سورية — ١٩٦٩ — ١٩٧٠ — ١٩٧١ — ١٩٧٨ — ١٩٧٩ — ١٩٨١ — ١٩٨٢
- ١٩٨٣ . المجموع — ٨ — دورات
- ٥ — لبنان — ١٩٥٤ — ١٩٥٥ — ١٩٥٦ — ١٩٥٧ — ١٩٥٨ — ١٩٥٩ — ١٩٦٠
- ١٩٦١ — ١٩٦٢ . المجموع — ٩ — دورات
- ٦ — العراق — ١٩٧٢ — ١٩٧٣ — ١٩٧٤ — ١٩٧٥ — ١٩٧٦ — ١٩٧٧ — ١٩٨١
- ١٩٨٢ — ١٩٨٣ . المجموع — ٩ — دورات
- ٧ — تونس — ١٩٧٢ — ١٩٧٣ — ١٩٧٤ — ١٩٧٥ — ١٩٧٦ — ١٩٧٧ — ١٩٧٨
- ١٩٧٩ — ١٩٨٠ . المجموع — ٩ — دورات
- ٨ — الأردن — ١٩٧٨ — ١٩٧٩ — ١٩٨٠ — ١٩٨٤ — ١٩٨٥ — ١٩٨٧ — ١٩٨٨
- المجموع — ٧ — دورات .
- ٩ — الجزائر — ١٩٨٨ —





## الفصل الخامس

---

موقف الدول العربية من الاتفاقيات الدولية لحقوق الانسان  
وعضوية الخبراء العرب في اللجان المنبثقة عن هذه الاتفاقيات





كشف احصائي بعدد الاتفاقيات الدولية لحقوق الانسان التي انضمت  
اليها أو وقعت عليها كل دولة عربية  
من اصل ٢٢ اتفاقية دولية

الدولة	عدد الاتفاقيات المنضمة اليها	عدد الاتفاقيات الموقعة عليها
١ - الجزائر	٩	٤
٢ - البحرين	لاشيء	لاشيء
٣ - اليمن الديمقراطية	٩	٢
٤ - جيبوتي	٤	—
٥ - مصر	١٥	١
٦ - العراق	١١	—
٧ - الأردن	٨	٢
٨ - الكويت	٥	—
٩ - لبنان	٦	١
١٠ - ليبيا	٦	١
١١ - موريتانيا	٨	١
١٢ - المغرب	١١	٢
١٣ - عمان	لاشيء	١
١٤ - قطر	٢	—
١٥ - السعودية	٣	—
١٦ - الصومال	٤	١
١٧ - السودان	٩	٢
١٨ - سورية	١٠	١
١٩ - تونس	١٥	٢
٢٠ - الامارات العربية	٢	—
٢١ - اليمن	٣	—

المعلومات مستمدة من الوثيقة رقم ST/HR/5

## الاتفاقيات التي لم توقع عليها أو تنضم إليها دولة عربية

- ١ — اتفاقية عدم شمول جرائم الحرب والجرائم ضد الإنسانية بالتقادم المعتمدة من الجمعية العامة بتاريخ ١٩٦٨/١١/٢٦ والسارية المفعول في ١٩٧٠/١١/١١ وبلغ عدد الدول الموقعة عليها ١ والدول المنضمة إليها ٣٠
- ٢ — اتفاقية التقليل من حالات انعدام الجنسية .  
الموقعة في نيويورك بتاريخ ١٩٦١/٨/٣٠ والسارية المفعول في ١٩٧٥/١٢/١٣ وبلغ عدد الدول الموقعة عليها ٣ والدول المنضمة إليها ١٤ .
- ٣ — اتفاقية اوضاع الأشخاص عديمي الجنسية .  
الموقعة في نيويورك بتاريخ ١٩٥٤/٩/٢٨ والسارية المفعول في ١٩٦٠/٦/٩ وبلغ عدد الدول الموقعة عليها ٨ والدول المنضمة إليها ٣٤ .

### قائمة بالدول العربية المنضمة والموقعة على

### الاتفاقية الدولية للحقوق الاقتصادية والاجتماعية والثقافية

الصادرة عن الجمعية العامة للأمم المتحدة بتاريخ ١٩٦٦/١٢/١٦ والتي دخلت

حيز النفاذ في ١٩٧٦/١/٣

عدد الدول الموقعة ٧ عدد الدول المنضمة ٩٠ دولة

الدولة	تاريخ التوقيع	تاريخ الانضمام	تاريخ سريان المفعول
١ — الجزائر	١٩٦٨/١٢/١٠	—	—
٢ — اليمن الديمقراطية	١٩٦٨/١٢/١٠	١٩٨٧/٢/٩	١٩٨٧/٥/٩
٣ — مصر	١٩٦٧/٨/٤	١٩٨٢/١/١٤	١٩٨٢/٤/١٤
٤ — العراق	١٩٦٩/٢/١٨	١٩٧١/١/٢٥	١٩٧٦/١/٣
٥ — الأردن	١٩٧٢/٦/٣٠	١٩٧٥/٥/٢٨	١٩٧٦/١/٣
٦ — لبنان	١٩٧٢/٦/٣٠	١٩٧٢/٥/١	١٩٧٦/١/٣
٧ — ليبيا	١٩٧٧/١/١٩	١٩٧٠/٥/١٥	١٩٧٦/١/٣
٨ — المغرب	١٩٧٧/١/١٩	١٩٧٩/٥/٣	١٩٧٩/٨/٣
٩ — السودان	١٩٧٧/١/١٩	١٩٨٦/٣/١٨	١٩٨٦/٦/١٨
١٠ — سورية	١٩٦٨/٤/٣٠	١٩٦٩/٤/٢١	١٩٧٦/١/٣
١١ — تونس	١٩٦٨/٤/٣٠	١٩٦٩/٣/١٨	١٩٧٦/١/٣

## الدول غير المنضمة أو الموقفة على الاتفاقية

- ١ - البحرين
- ٢ - جيبوتي
- ٣ - الكويت
- ٤ - موريتانيا
- ٥ - عمان
- ٦ - قطر
- ٧ - السعودية
- ٨ - الصومال
- ٩ - الإمارات العربية المتحدة
- ١٠ - اليمن

## تحفظات الدول العربية المنضمة الى الاتفاقية الدولية للمحقوق الاقتصادية والاجتماعية والثقافية

عند ايداع وثائق انضمام كل من اليمن الديمقراطية - العراق - ليبيا وسورية تحفظت هذه الدول بان انضمامها للاتفاقية لايعنى بأى شكل من الأشكال اعترافها بإسرائيل

مدى التزام الدول العربية المنضمة الى الاتفاقية بتقديم التقارير الدورية عملاً بالمادة ١٦ من الاتفاقية

رقم الوثيقة E/1988/L.8 تاريخ ١٩٨٨/٣/٢٩

- المصطلحات - أ - التقرير الأول الواجب تقديمه في ١٩٧٧/٩/١ أو ١٩٨٣/٩/١ عن المواد ٦ - ٩  
 ب - التقرير الأول الواجب تقديمه في ١٩٧٩/٩/١ أو ٨٥/٩/١ = ١٠ الى ١٢  
 ج - = التقرير الأول الواجب تقديمه في ٨١/٩/١ أو ٨٧/٩/١ = ١٣ = ١٥  
 د - التقرير الدورى الثانى الواجب تقديمه في ١٩٨٣/٩/١ عن المواد ٦ - ٩  
 هـ - التقرير الدورى الثانى الواجب تقديمه = ٨٦/٩/١ عن المواد ١٠ - ١٢

الدولة	التقرير آ	التقرير ب	التقرير ج	التقرير د	التقرير هـ
١- اليمن الديمقراطية	لم يحين موعده لأن نفاذ	الاتفاقية في ١٩٨٧/٥/٩			
٢- مصر	تجاوز موعده	تجاوز موعده	تجاوز موعده	—	—
٣ - العراق	قدم عام ٨٤	قدم عام ٨٠	قدم عام ٨٦	—	قدم عام ٨٦
٤ - الأردن	قدم عام ٨٤	قدم عام ٨٦	قدم عام ٨٢	—	قدم عام ٨٦
٥ - لبنان	تجاوز موعده	تجاوز موعده	تجاوز موعده	—	—

- ٦ — ليبيا تجاوز موعده تجاوز موعده قدم عام ٨٢ — —  
 ٧ — المغرب تجاوز موعده تجاوز موعده تجاوز موعده — —  
 ٨ — السودان لم يحن موعده  
 لأن نفاذ  
 الاتفاقية في  
 ١٨/٦/١٩٨٦  
 ٩ — سورية قدم عام ٧٨ قدم عام ٨٠ تجاوز موعده تجاوز موعده تجاوز موعده  
 ١٠ — تونس قدم عام ٧٨ قدم عام ٨٦ تجاوز موعده تجاوز موعده

### الاعضاء العرب المشاركون في فريق العمل واللجنة المعنية بالحقوق الاقتصادية والاجتماعية والثقافية

- ١ — الدول العربية الاعضاء في فريق عمل الدورة المشكل من ١٥ خبيرا حكوميا بموجب قرار المجلس  
 الاقتصادي والاجتماعي رقم ٣٣ لعام ١٩٨٢ —  
 ١ — العراق  
 ٢ — تونس  
 وانتهت مهمة هذا الفريق عام ١٩٨٦ بأحداث اللجنة المعنية بالحقوق الاقتصادية والاجتماعية  
 والثقافية .  
 ٢ — الاعضاء العرب المنتخبون في اللجنة المعنية بالحقوق الاقتصادية والاجتماعية والثقافية المكلفة  
 بدراسة تقارير الدول الاعضاء عن تطبيق الاتفاقية .  
 ١ — السيد ابراهيم على بدوى الشيخ — مصر — انتخب في عام ١٩٨٧ وحتى ١٩٩٠  
 ٢ — السيد اديب الداوودي — سورية — انتخب في عام ١٩٨٧ وحتى ١٩٩٠  
 واثر استقالة السيد اديب الداوودي من اللجنة انتخب السيد سامى غليل ( سورية ) لنفس  
 المدة .

**الدول العربية الموقعة والمنظمة الى الاتفاقية الدولية لحقوق المدنية  
والسياسية الصادرة عن الجمعية العامة بتاريخ ١٩٦٦/١٢/١٦ والسابعة المفعول  
بتاريخ ١٩٧٦/٣/٢٣**

**عدد الدول الموقعة ٧ عدد الدول المنظمة ٨٦ دولة**

الدولة	تاريخ التوقيع	تاريخ الانضمام	تاريخ سريان المفعول
١ — الجزائر	١٩٦٨/١٢/١٠	—	—
٢ — اليمن الديمقراطية	١٩٦٨/٣/٢٠	١٩٨٧/٢/٩	١٩٨٧/٥/٩
٣ — مصر	١٩٧٦/٨/٤	١٩٨٢/١/١٤	١٩٨٢/٤/١٤
٤ — العراق	١٩٦٩/٢/١٨	١٩٧١/١/٢٥	١٩٧٦/٣/٢٣
٥ — الأردن	١٩٧٢/٦/٣٠	١٩٧٥/٥/٢٨	١٩٧٦/٣/٢٣
٦ — لبنان		١٩٧٢/١١/٣	١٩٧٦/٣/٢٣
٧ — ليبيا		١٩٧٠/٥/١٥	١٩٧٦/٣/٢٣
٨ — المغرب	١٩٧٧/١/١٩	١٩٧٩/٥/٣	١٩٧٩/٨/٣
٩ — السودان		١٩٨٦/٣/١١	١٩٨٦/٦/١٨
١٠ — سورية		١٩٦٩/٣/٢١	١٩٧٦/٣/٢٣
١١ — تونس	١٩٦٨/٤/٣٠	١٩٦٩/٣/١٣	١٩٧٦/٣/٢٣

لم تعلن أى دولة من الدول المنظمة قبولها باختصاص اللجنة المعنية بحقوق الانسان المدنية والسياسية بقبول ادعاءات ضد الدولة من دولة أخرى عملاً بالمادة ٤١ من الاتفاقية .  
لم تنضم اية دولة عربية الى البروتوكول الاختيارى الملحق بالاتفاقية .

**الدول العربية غير الموقعة أو المنظمة للاتفاقية**

١ — موريتانيا	٦ — عمان
٢ — الصومال	٧ — قطر
٣ — البحرين	٨ — المملكة العربية السعودية
٤ — الكويت	٩ — الجمهورية العربية اليمنية
٥ — الامارات العربية المتحدة	١٠ — جيبوتي

## تحفظات الدول العربية المنضمة الى الاتفاقية الدولية للحقوق المدنية والسياسية

عند ايداع وثائق انضمام كل من اليمن الديمقراطية — العراق — ليبيا — سورية تحفظت هذه الدول بان انضمامها للاتفاقية لايعنى باى شكل من الاشكال اعترافها باسرائيل .

مدى التزام الدول العربية المنضمة الى الاتفاقية بتقديم التقارير الدورية

عملا بالمادة ٤٠ من الاتفاقية — الوثيقة رقم / PR cc

تاريخ ١٩٨٨/٧/٢٠ C/33/CPR-ad-19

الدولة	التقارير التى تقدمت بها	التقارير التى لم تقدم بها والتاريخ المفترض لتقديمها
١ — اليمن الديمقراطية —		التقرير الأول المفترض تقديمه في ١٩٨٨/٥/٨
٢ — مصر	التقرير الأول	التقرير الثانى المفترض تقديمه في ١٩٨٨/٤/١٣
٣ — العراق	التقرير الأول والثانى	—
٤ — الأردن	التقرير الأول	التقرير الثانى المفترض تقديمه في ١٩٨٧/١/٢٢
٥ — لبنان	التقرير الأول	التقرير الثانى المفترض تقديمه في ١٩٨٦/٣/٢١
٦ — ليبيا	التقرير الأول	والتقرير الثالث في ١٩٨٨/٣/٢١ التقرير الثانى في ١٩٨٣/٢/٤ والثالث في ١٩٨٨/٢/٤
٧ — المغرب	التقرير الأول	التقرير الثانى في ١٩٨٦/١٠/٣١
٨ — السودان	—	التقرير الأول في ١٩٨٧/٦/١٧
٩ — سورية	التقرير الأول	التقرير الثانى في ١٩٨٤/٨/١٨
١٠ — تونس	التقرير الأول والثانى	التقرير الثالث في ١٩٨٨/٢/٤

الاعضاء العرب المشاركون في اللجنة المعنية بالحقوق المدنية والسياسية المشكلة عملا بالمادة

٢٨ من الاتفاقية والمكونة من ١٨ عضوا ينتخبون بصفة خبراء .

- ١ — السيد محمد بن فاضل — تونس انتخب منذ عام ١٩٧٧ وحتى ١٩٧٨ .
- ٢ — السيد هيثم الكيلاني — سورية — انتخب منذ عام ١٩٧٧ وحتى ١٩٨٠
- ٣ — السيد مجيب بو زوري — تونس انتخب عام ١٩٧٩ — ١٩٨٠  
ثم اعيد انتخابه من ١٩٨٠ وحتى ١٩٨٢
- ومن ١٩٨٣ وحتى ١٩٨٦
- ٤ — السيد وليد السعدي — الأردن — انتخب منذ عام ١٩٧٩ وحتى ١٩٨٢ .
- ٥ — السيد محمد الدوري — العراق — انتخب منذ عام ١٩٨١ وحتى ١٩٨٤ .
- ٦ — السيد عمران الشافعي — مصر — انتخب عام ١٩٨٧ وحتى ١٩٩٠ .

### الدول العربية المنضمة الى الاتفاقية الدولية لازالة كافة اشكال التمييز العنصرى

الصادرة عن الجمعية العامة بتاريخ ١٩٦٥/١٢/٢١ والسارية المفعول بتاريخ ١٩٦٩/١/٤  
عدد الدول الموقعة ٧ عدد الدول المنضمة ١٢٤ دولة

الدولة	تاريخ التوقيع	تاريخ الانضمام	تاريخ سريان المفعول
١ — الجزائر	١٩٦٦/١٢/٩	١٩٧٢/٢/١٤	١٩٧٢/٣/١٥
٢ — اليمن الديمقراطية		١٩٧٢/١٠/١٨	١٩٧٢/١١/١٧
٣ — مصر	١٩٦٦/٩/٢٨	١٩٦٧/٥/١	١٩٦٩/١/٤
٤ — العراق	١٩٦٩/٢/١٨	١٩٧٠/١/١٤	١٩٧٠/٢/١٣
٥ — الأردن		١٩٧٤/٥/٣٠	١٩٧٤/٦/٢٩
٦ — الكويت		١٩٦٨/١/١٥	١٩٦٩/١/٤
٧ — لبنان		١٩٧١/١١/١٢	١٩٧١/١٢/١١
٨ — ليبيا		١٩٦٨/٧/٣	١٩٦٩/١/٤
٩ — موريتانيا	١٩٦٦/١٢/٢١	—	—
١٠ — المغرب	١٩٦٧/٩/١٨	١٩٧٠/١٢/١٨	١٩٧١/١/١٧
١١ — قطر		١٩٧٦/٧/٢٢	١٩٧٦/٨/٢١
١٢ — الصومال	١٩٦٧/١/٢٦	١٩٧٥/٨/٢٦	١٩٧٥/٩/٢٥
١٣ — السودان		١٩٧٧/٣/٢١	١٩٧٧/٤/٢٠

١٩٦٩/٥/٢١	١٩٦٩/٤/٢١	١٤ — سورية
١٩٦٩/١/٤	١٩٦٧/١/١٣	١٥ — تونس
١٩٧٤/٦/٢٠	١٩٧٤/٦/٢٠	١٦ — الامارات العربية المتحدة

## الدول العربية غير المنضمة أو الموقعة على الاتفاقية

- ١ — البحرين
- ٢ — الجمهورية العربية اليمنية .
- ٣ — المملكة العربية السعودية
- ٤ — عمان
- ٥ — جيبوتي

لم تعلن أى من الدول الموقعة أو المنضمة للاتفاقية الدولية لازالة كافة اشكال التمييز العنصرى قبولها باحكام المادة ١٤ من الاتفاقية التى تنص على اختصاص لجنة القضاء على التمييز العنصرى .

## تحفظات الدول العربية المنضمة الى الاتفاقية

- ١ — **اليمن الديمقراطية**  
أ — ان انضمام اليمن الديمقراطية للاتفاقية لايعنى الاعتراف بإسرائيل أو الدخول معها بأية علاقات معها طبقا لهذه الاتفاقية .  
ب — ان اليمن الديمقراطية لاتقر بصلاحيه محكمة العدل الدولية حول النزاع المتعلق بتفسير أو تطبيق الاتفاقية عملا بالمادة ٢٢ منها .  
ج — ان نص الفقرة الأولى من المادتين ١٧ و ١٨ من الاتفاقية تضمن تمييزا ضد الدول بصدد انضمامها للاتفاقية .

## ٢ — مصر

ان تطبيق المادة ٢٢ من الاتفاقية حول حل النزاعات بين الدول واختصاص محكمة العدل الدولية بصدد هذه النزاعات لايسرى الا برضاء الأطراف المعنية الصريح .

## ٣ — العراق

- أ — ان انضمام العراق كغيرها من الدول العربية للاتفاقية لايعنى بأى شكل من اشكال الاعتراف بإسرائيل .
- ب — ان الحكومة العراقية لاتقر باختصاص محكمة العدل الدولية المنصوص عليه فى المادة ٢٢ من الاتفاقية .



#### ٤ - لبنان

ان الجمهورية اللبنانية لاتقر باختصاص محكمة العدل الدولية المنصوص عليه في المادة ٢٢ من الاتفاقية ويعتبر ان هذا الاختصاص لاينعقد الا برضاء اطراف النزاع .

#### ٥ - الكويت

أ - ان حكومة دولة الكويت تعتبر ان انضمامها للاتفاقية لايعنى بأى شكل اعترافها بإسرائيل .  
ب - ان حكومة دولة الكويت لاتقر باختصاص محكمة العدل الدولية المنصوص عليه في المادة ٢٢ من الاتفاقية وترى انه في كل نزاع محدد لاينعقد اختصاص هذه المحكمة الا برضا اطراف النزاع .

#### ٦ - الجماهيرية العربية الليبية

أ - ان ليبيا لاتقر باختصاص محكمة العدل الدولية عملا بالمادة ٢٢ من الاتفاقية ويجب حصول رضاء طرفي النزاع على اختصاص هذه المحكمة في كل نزاع .  
ب - ان انضمام ليبيا للاتفاقية لاغير بأية صورة الاعتراف بإسرائيل .

#### ٧ - الجمهورية العربية السورية

أ - ان انضمام الجمهورية العربية السورية للاتفاقية لايعنى بأية صورة الاعتراف بإسرائيل .  
ب - ان حكومة الجمهورية العربية السورية لاتقر باختصاص محكمة العدل الدولية المنصوص عليه في المادة ٢٢ من الاتفاقية وإن اختصاص هذه المحكمة لاينعقد الا برضاء اطراف النزاع في كل نزاع محدد .

#### ٨ - الامارات العربية المتحدة .

ان انضمام الامارات العربية المتحدة للاتفاقية لايعنى بأية صورة الاعتراف بإسرائيل .

**مدى التزام الدول العربية بتقديم التقارير الدورية  
عملاً بالمادة ٩ من الاتفاقية  
المعلومات مستمدة من وثيقة لجنة القضاء على التمييز العنصري  
الدورة (٣٦) رقم الوثيقة CRR/D/C/175 تاريخ ١٩٨٨/٦/١٧**

الدولة	التقارير التي تقدمت بها	التقارير التي تقدم بها والتاريخ المفترض لتقديمها
١ - الجزائر	من الأول الى الثاني	—
٢ - اليمن الديمقراطية	من الأول الى السادس	التقري السابع الواجب تقديمه في ١٩٨٥/١١/١٩
		التقرير الثاني الواجب تقديمه في ١٩٨٧/١١/١٩
٣ - مصر	من الأول الى التاسع	التقرير العاشر الواجب تقديمه في ١٩٨٨/١/٥
٤ - العراق	من الأول الى التاسع	—
٥ - الأردن	من الأول الى السادس	التقرير السابع في ١٩٨٧/٦/٣٠
٦ - الكويت	من الأول الى التاسع	التقرير العاشر في ١٩٨٨/١/٥
٧ - لبنان	من الأول الى الخامس	التقرير السادس في ١٩٨٢/١٢/١٢
		التقرير السابع في ١٩٨٤/١٢/١٢
		التقرير الثامن في ١٩٨٦/١٢/١٢
٨ - ليبيا	من الأول الى العاشر علماً بأن التقارير من السابع الى العاشر قدمت دفعة واحدة	
٩ - المغرب	من الأول الى الثامن	التقرير التاسع الواجب تقديمه ١٩٨٨/١/١٧
١٠ - قطر	من الأول الى السادس وقد قدم الخامس والسادس دفعة واحدة .	
١١ - السودان	من الأول الى الرابع	التقرير الخامس في ١٩٨٦/ ٤/٢٠
		التقرير السادس في ١٩٨٨/٤/٢٠
١٢ - سورية	من الأول الى الثامن	التقرير التاسع في ١٩٨٦/٥/٢٠
		التقرير العاشر في ١٩٨٨/٥/٢٠

١٣- الصومال	من الأول الى الرابع	التقرير الخامس في ١٩٨٤/٩/٢٧
١٤- تونس	من الأول الى الثامن	التقرير السادس في ١٩٨٦/٩/٢٧
		التقرير التاسع في ١٩٨٦/٩/٥
		التقرير العاشر في ١٩٨٨/٩/٥
١٥- الامارات العربية المتحدة	من الأول الى السادس	التقرير السابع في ١٩٨٧/٦/٣٠

الاعضاء العرب الذين شاركوا في لجنة القضاء على التمييز العنصري  
المشكلة من ١٨ خبيراً

عام ١٩٧٠ —	السيد ابو النصر — مصر
	السيد فائز صايغ — الكويت
عام ١٩٧١ —	السيد محمد ابو النصر — مصر
	السيد فائز صايغ — الكويت
عام ١٩٧٢ —	السيد محمد ابو النصر — مصر
	السيد فائز صايغ — الكويت
عام ١٩٧٣ —	السيد محمد ابو النصر — مصر
	السيد فائز صايغ — الكويت
عام ١٩٧٤ —	السيد محمد ابو النصر — مصر
	السيد فائز صايغ — الكويت
	السيدة حليلة مبارك الورزازي — المغرب
عام ١٩٧٥ —	السيد محمد ابو النصر — مصر
	السيد فائز الصايغ — الكويت
	السيدة حليلة مبارك الورزازي — المغرب
عام ١٩٧٦ —	السيد محمد ابو النصر — مصر
	السيد فائز الصايغ — الكويت
	السيدة حليلة مبارك الورزازي — المغرب
عام ١٩٧٧ —	السيد محمد ابو النصر — مصر
	السيد فائز الصايغ — الكويت
	السيدة حليلة مبارك الورزازي — المغرب
عام ١٩٧٨ —	السيد عبد المنعم غنيم — مصر
	السيد فائز صايغ — الكويت

عام ١٩٧٩ —	السيد عبد المنعم غنيم — مصر
عام ١٩٨٠ —	السيد فائز صايغ — الكويت
عام ١٩٨١ —	السيد عبد المنعم غنيم — مصر
عام ١٩٨٢ —	السيد فائز صايغ — الكويت
عام ١٩٨٣ —	السيد عبد المنعم غنيم — مصر
عام ١٩٨٤ —	السيد عبد المنعم غنيم — مصر
عام ١٩٨٥ —	السيد عبد المنعم غنيم — مصر
عام ١٩٨٦ —	السيد محمد أبو النصر — مصر
عام ١٩٨٧ —	السيد محمد عمر بشر — السودان
عام ١٩٨٨ —	السيد محمد عمر بشر — مصر
	السيد محمد عمر بشر — السودان
	السيد محمد أبو النصر — مصر
	السيد محمد عمر بشر — مصر
	السيد محمد عمر بشر — السودان

شغل السيد فائز صايغ — الكويت — منصب مقرر اللجنة منذ عام ١٩٧٢ وحتى عام ١٩٨٠ .

**الدول العربية الموقعة والمنضمة لاتفاقية منع ومعاقبة  
جريمة الفصل العنصري ( الأبارتيد )  
المعتمدة من الجمعية العامة بتاريخ ١٩٧٣/١١/٣٠ والتي دخلت  
حيز التنفيذ في ١٩٧٦/٧/١٨**

**عدد الدول الموقعة ٤ عدد الدول المنضمة ٨٦ دولة**

اسم الدولة	تاريخ التوقيع	تاريخ الانضمام	تاريخ سريان المفعول
١ — الجزائر	١٩٧٤/١/٢٣	١٩٨٢/٥/٢٦	١٩٨٢/٦/٢٦
٢ — اليمن الديمقراطية	١٩٧٤/٧/٣١	—	—
٣ — مصر	—	١٩٧٧/٧/١٣	١٩٧٧/٨/١٣
٤ — العراق	١٩٧٥/٧/١	١٩٧٥/٧/٩	١٩٧٦/٧/١٨
٥ — الأردن	١٩٧٤/٦/٥	—	—
٦ — الكويت	—	١٩٧٧/٢/٢٣	١٩٧٧/٣/٢٣

١٩٧٦/٨/٨	١٩٧٦/٧/٨	١٩٧٤/٤/٣	٧ — ليبيا
—	—	١٩٧٥/٣/١٨	٨ — عمان
١٩٧٦/٧/١٨	١٩٧٥/٣/١٩	١٩٧٤/٨/٢	٩ — قطر
١٩٧٦/٧/١٨	١٩٧٥/١/٢٨	١٩٧٤/١٠/١١	١٠ — الصومال
١٩٧٧/٤/٢١	١٩٧٧/٣/٢١	١٩٧٤/١/١٧	١١ — السودان
١٩٧٦/٧/١٨	١٩٧٦/٦/١٨	١٩٧٧/١/٢١	١٢ — سورية
١٩٧٧/٢/٢١	١٩٧٧/١/٢١	—	١٣ — تونس
١٩٧٦/٧/١٨	١٩٧٥/١٠/١٥	١٩٧٥/٩/٩	١٤ — الامارات العربية
١٩٨١/٧/٩	١٩٨١/٦/٩	—	المملكة المتحدة
			١٥ — اليمن

#### الدول غير الموقعة والمنظمة للاتفاقية

٤ — موريتانيا	١ — البحرين
٥ — المغرب	٢ — جيبوتي
٦ — السعودية	٣ — لبنان

#### تحفظات الدول العربية المنظمة الى اتفاقية منع ومعاقبة جريمة الفصل العنصرى

تحفظت كل من العراق والكويت والامارات العربية المتحدة بان انضمامها لهذه الاتفاقية لايعنى بأية صورة اعترافها بإسرائيل .

وكانت مصر قد تقدمت بنفس التحفظ ثم سحبه بتاريخ ١٩٨٠/١/١٨

#### الدول العربية الموقعة والمنظمة لاتفاقية مناهضة الفصل العنصرى ( الأبارتيد ) فى الرياضة

المعتمدة من الجمعية العامة للأمم المتحدة بتاريخ ١٩٨٥/١٢/١٠

ولم تدخل حيز التنفيذ بعد عدد الدول الموقعة ٥٠ ، عدد الدول المنظمة ٢١

الدولة	تاريخ التوقيع	تاريخ الانضمام
١ — الجزائر	١٩٨٦/٥/١٦	
٢ — مصر	١٩٨٦/٥/١٦	
٣ — الأردن	١٩٨٦/٥/١٦	١٩٨٧/٨/٢٦

١٩٨٦/١١/٧	٤ — لبنان
١٩٨٦/٥/١٦	٥ — ليبيا
١٩٨٦/٥/١٦	٦ — المغرب
١٩٨٦/٥/١٦	٧ — سورية
١٩٨٦/٥/١٦	٨ — تونس

#### الدول غير الموقعة أو المنضمة

٨ — قطر	١ — البحرين
٩ — السعودية	٢ — اليمن الديمقراطية
١٠ — الصومال	٣ — جيبوتي
١١ — السودان	٤ — العراق
١٢ — الامارات العربية المتحدة	٥ — الكويت
١٣ — اليمن	٦ — موريتانيا
	٧ — عمان

#### الدول العربية الموقعة والمنضمة لاتفاقية ازالة جميع اشكال التمييز ضد المرأة

المعتمدة من الجمعية العامة بتاريخ ١٩٧٩/١٢/١٨ والسايرة المفعول في ١٩٨١/٩/٣

#### عدد الدول الموقعة ٢٠ عدد الدول المنضمة ٩٣ دولة

اسم الدولة	تاريخ التوقيع	تاريخ الانضمام	تاريخ سريان المفعول
١ — اليمن الديمقراطية		١٩٨٤/٥/٣٠	١٩٨٤/٦/٢٩
٢ — مصر	١٩٨٠/٧/١٦	١٩٨١/٩/١٨	١٩٨١/١٠/١٨
٣ — العراق		١٩٨٦/٨/١٣	١٩٨٦/٩/١٢
٤ — الأردن	١٩٨٠/١٢/٣		
٥ — تونس	١٩٨٠/٧/٢٤	١٩٨٥/٩/٢٠	١٩٨٥/١٠/٢٠

## الدول العربية غير الموقعة أو المنضمة للاتفاقية

١ - الجزائر	٩ - عمان
٢ - البحرين	١٠ - قطر
٣ - جيبوتي	١١ - السعودية
٤ - الكويت	١٢ - الصومال
٥ - لبنان	١٣ - السودان
٦ - ليبيا	١٤ - سورية
٧ - موريتانيا	١٥ - الامارات العربية المتحدة
٨ - المغرب	١٦ - اليمن

## تحفظات الدول العربية الموقعة والمنضمة لاتفاقية ازالة التمييز ضد المرأة

### ١ - مصر

- أ - تحفظ حول تطبيق الفقرة ٢ من المادة ٩ المتعلقة بالمساواة بين الرجل والمرأة مع احترام جنسية أطفالهما .
- ب - تحفظ حول المادة ١٦ المتعلقة بالمساواة بين الرجل والمرأة بصدد الزواج والعلاقات الأسرية خلال الزواج وبعد انحلاله دون المساس بأحكام الشريعة الاسلامية حول هذه العلاقات .
- ج - تحفظ حول الفقرة ٢ من المادة ٢٩ حول اللجوء الى التحكيم في الخلافات الناشئة بين الدول الموقعة على الاتفاقية بصدد تفسير أو تطبيق احكام هذه الاتفاقية .
- د - تحفظ عام حول المادة ٢ بان لا تتعارض احكام هذه المادة مع الشريعة الاسلامية .

### ٢ - العراق

- أ - تحفظ حول المادة ٢ وال فقرات - ز - و - ح - من المادة ٩ والفقرتين ١ و ٢ من المادة ١٦ وان ذلك لايتعارض مع احكام الشريعة الاسلامية المتعلقة بحقوق المرأة المقابلة للرجل بهدف التوازن بينهما ..
- كما تحفظ العراق حول الفقرة ١ و ٢ من المادة ٢٩ من الاتفاقية حول اللجوء الى التحكيم الدولي بصدد تفسير أو تطبيق الاتفاقية .
- ب - ان الانضمام الى هذه الاتفاقية لايعنى الاعتراف أو الدخول في أية علاقات مع اسرائيل .

### ٣ - الأردن

- أ - تحفظ حول الفقرة ٢ من المادة ٩ .

ب — تحفظ حول الفقرة ٤ من المادة ١٥ ( المتعلقة باقامة الزوجة مع زوجها ) .

#### ٤ — تونس

أ — ان الحكومة التونسية تعلن بانها لن تتخذ أى اجراء تشريعى أو تنظيمى تنفيذا لاحكام الاتفاقية عندما يتعارض ذلك مع الفصل الأول من الدستور التونسى .

ب — تحفظ حول الفقرة ٢ من المادة ٩ من الاتفاقية التى يجب الا تتعارض مع الفصل السادس من قانون الجنسية التونسى .

ج — تحفظ حول البنود ج — د — هـ — و — ز من الفقرة الأولى من المادة ١٦ من التى يجب الا يتعارض تطبيقها مع قانون الأحوال الشخصية .

د — تحفظ حول الفقرة ١ من المادة ٢٩ لأن الحكومة التونسية ترى بان احالة اى خلاف حول تفسير او تطبيق الاتفاقية ، الى محكمة العدل الدولية ، لاتتم الا بموافقة كافة الأطراف المعنية .

هـ — اعلان حول الفقرة ٤ من المادة ١٥ — انه طبقا لاتفاقية فيينا لقانون المعاهدات المؤرخة فى ١٩٦٩/٥/٢٣ تشير الحكومة التونسية بان احكام الفقرة ٤ من المادة ١٥ من الاتفاقية حول حق المرأة باختيار مكان اقامتها يجب الا يفسر بصورة تتعارض مع احكام قانون الاحوال الشخصية بهذا الصدد ولاسيما الفصلين ٢٣ و ٦١ من هذا القانون .

#### اعتراضات الدول المنضمة للاتفاقية على تحفظات الدول العربية

##### المكسيك

اعترضت المكسيك على تحفظ مصر حول المادتين ٩ و ١٦ واعترضت على تحفظ العراق على المواد ٢ و ٩ و ١٦

##### السويد

اعترضت السويد على تحفظ تونس حول المواد ٩ و ١٥ و ١٦ وعلى تحفظ مصر على المواد ٢ و ٩ و ١٦ وعلى تحفظ العراق على المواد ٢ و ٩ و ١٦ .



مدى التزام الدول العربية بتقديم التقارير الدورية عن تطبيق احكام  
اتفاقية ازالة التمييز ضد المرأة عملا بالمادة ١٨ من الاتفاقية

الدولة	التقارير التى قدمت	التقارير التى لم تقدم وتاريخ تقديمها
١- اليمن الديمقراطية		التقرير الأول الواجب تقديمه في ١٩٨٥/٦/٢٩
٢- مصر	التقرير الأول قدم في ١٩٨٣/٢/٢ — التقرير الثانى قدم في ١٩٨٦/١٢/١٩	
٣- العراق	—	التقرير الأول الواجب تقديمه في ١٩٨٧/٩/١٢
٤- تونس	—	التقرير الأول الواجب تقديمه في ١٩٨٦/١٠/٢٠

المشاركة العربية في لجنة ازالة التمييز ضد المرأة المكونة من ٢٣ خيرة

انتخبت السيدة ميرفت تلاوى من مصر عضوة في اللجنة منذ عام ١٩٨٧ وحتى نهاية عام ١٩٩٠ .

الدول العربية الموقعة والمنظمة لاتفاقية منع ومعاقبة جريمة  
ابادة الجنس البشرى ( الجنوسيد )

المعتمدة من الجمعية العامة بتاريخ ١٩٤٨/١٢/٩ والتي دخلت  
حيز التنفيذ في ١٩٥١/١/١٢ عدد الدول الموقعة ٤ عدد  
الدول المنظمة ٩٧ دولة

الدولة	تاريخ التوقيع	تاريخ الانضمام	تاريخ سريان المفعول
١ — الجزائر		١٩٦٥/٥/١٢	١٩٦٥/٦/١٢
٢ — اليمن الديمقراطية		١٩٨٧/٢/٩	١٩٨٧/٥/٩
٣ — مصر	١٩٤٨/١٢/١٢	١٩٥٢/٢/٨	١٩٥٢/٥/٨
٤ — العراق		١٩٥٩/١/٢٠	١٩٥٩/٤/٢٠

الأردن	١٩٥٠/٤/٣	١٩٥٠/٧/٣
٦ - لبنان	١٩٤٩/١٢/٣٠	١٩٥٣/١٢/١٧
٧ - المغرب		١٩٥٨/١/٢٤
٨ - السعودية	١٩٥٠/١/١٣	١٩٥٠/٤/٢٤
٩ - سورية	١٩٥٥/٦/٢٥	١٩٥٥/٩/٢٥
١٠ - تونس	١٩٥٦/١١/٢٩	١٩٥٧/٢/٢٩

#### الدول العربية غير الموقعة أو المنضمة للاتفاقية

١ - البحرين	٧ - قطر
٢ - جيبوتي	٨ - الصومال
٣ - الكويت	٩ - السودان
٤ - ليبيا	١٠ - الإمارات العربية المتحدة
٥ - موريتانيا	١١ - اليمن
٦ - عمان	

#### تحفظات الدول العربية المنضمة للاتفاقية

##### ١ - الجزائر

- أ - تحفظ حول المادة ٩ فيما يتعلق باحالة النزاعات الى محكمة العدل الدولية .  
 ب - تحفظ حول المادة ٦ المتعلقة بآثار احكام المحكمة الجنائية بجرائم الجنوسيد ( اباداة الجنس البشرى )  
 ج - تحفظ حول المادة ١٢ وضرورة تطبيق الاتفاقية على الاقاليم غير المتمتعة بالحكم الذاتي وبينها الخاضعة للصاية .

##### ٢ - اليمن الديمقراطية

تحفظ حول المادة ٩ فيما يتعلق باحالة النزاعات الى محكمة العدل الدولية

##### ٣ - المغرب

- أ - تحفظ حول المادة ٦ المتعلقة بالمحكمة الجنائية الدولية  
 ب - تحفظ حول المادة ٩ باحالة النزاعات الى محكمة العدل الدولية

الدول العربية المنضمة لاتفاقية جنيف لمناهضة الاستعباد

الموقعة بتاريخ ١٩٢٦/٩/٢٥

والسارية المفعول في ١٩٢٧/٣/٩

الدولة	تاريخ التوقيع والانضمام	تاريخ سريان المفعول
١ - مصر	١٩٢٨/١/٢٥	١٩٢٨/١/٢٥
٢ - العراق	١٩٢٩/١/١٨	١٩٢٩/١/١٨
٣ - السودان	١٩٢٧/٩/١٥	١٩٢٧/٩/١٥

الدول العربية المنضمة للبروتوكول المعدل لاتفاقية جنيف

الموقعة بتاريخ ١٩٢٦/٩/٢٥ حول مناهضة الاستعباد

والمعتمد من الجمعية العامة بتاريخ ١٩٥٣/١٠/٢٣

والسارى المفعول في ١٩٥٣/١٢/٧

الدولة	تاريخ التوقيع	تاريخ الانضمام	تاريخ سريان المفعول
١ - مصر	١٩٥٤/٦/١٥	١٩٥٤/٩/٢٩	١٩٥٤/٩/٢٩
٢ - العراق		١٩٥٥/٥/٢٣	١٩٥٥/٥/٢٣
٣ - موريتانيا		١٩٨٦/٦/٦	١٩٨٦/٦/٦
٤ - المغرب		١٩٥٩/٥/١١	١٩٥٩/٥/١١
٥ - سورية		١٩٥٤/٨/٤	١٩٥٤/٨/٤

الدول العربية الموقعة والمنضمة لاتفاقية مناهضة الاستعباد والموقعة في جنيف

بتاريخ ١٩٢٦/٩/٢٥ كما عدلت في البروتوكول المودع في نيويورك

في ١٩٥٣/١٢/٧ والسارى المفعول في ١٩٥٥/٧/٧

الدولة	تاريخ التوقيع	تاريخ الانضمام	تاريخ سريان المفعول
١ - الجزائر		١٩٦٣/١١/٢٠	١٩٦٣/١١/٢٠
٢ - مصر	١٩٥٤/٩/٢٩		
٣ - العراق	١٩٥٥/٥/٢٣		

١٩٥٩/٥/٥	١٩٥٩/٥/٥	٤ — الأردن
١٩٦٣/٥/٢٨	١٩٦٣/٥/٢٨	٥ — الكويت
١٩٥٥/٢/١٤	١٩٥٥/٢/١٤	٦ — ليبيا
	١٩٨٦/٦/٦	٧ — موريتانيا
	١٩٥٩/٥/١١	٨ — المغرب
١٩٧٣/٧/٩	١٩٧٣/٧/٩	٩ — السعودية
١٩٥٧/٩/٩	١٩٥٧/٩/٩	١٠ — السودان
	١٩٥٤/٨/٤	١١ — سورية
١٩٦٦/٧/١٥	١٩٦٦/٧/١٥	١٢ — تونس

الدول العربية الموقعة والمنظمة للاتفاقية التكميلية لالغاء الرق وتجارة

الرقائق والممارسات المشابهة للاسترقاق .

الموقعة في جنيف بتاريخ ١٩٥٦/٩/٧ والسارية المفعول في ١٩٥٧/٤/٣٠

عدد الدول الموقعة ٣ عدد الدول المنظمة ١٠٢

الدولة	تاريخ التوقيع	تاريخ الانضمام	تاريخ سريان المفعول
١ — الجزائر		١٩٦٣/١٠/٣١	١٩٦٣/١٠/٣١
٢ — جيبوتي		١٩٧٩/٣/٢١	١٩٧٩/٣/٢١
٣ — مصر		١٩٥٨/٤/١٧	١٩٥٨/٤/١٧
٤ — العراق	١٩٥٦/٩/٧		
٥ — الأردن		١٩٥٧/٩/٢٧	١٩٥٧/٩/٢٧
٦ — الكويت		١٩٦٣/١/١٨	١٩٦٣/١/١٨
٧ — موريتانيا		١٩٨٦/٦/٦	١٩٨٦/٦/٦
٨ — المغرب		١٩٥٩/٥/١١	١٩٥٩/٥/١١
٩ — السعودية		١٩٧٣/٧/٥	١٩٧٣/٧/٥
١٠ — السودان	١٩٥٦/٩/٧		
١١ — سورية		١٩٥٨/٤/١٧	١٩٥٨/٤/١٧
١٢ — تونس		١٩٦٦/٧/١٥	١٩٦٦/٧/١٥

الدول العربية المنظمة لاتفاقية إلغاء تجارة الأشخاص واستغلال البغاء  
وغيره المعتمدة من الجمعية العامة للأمم المتحدة في ١٩٤٩/١٢/٢ السارية  
المفعول في ١٩٥١/٧/٢٥

عدد الدول الموقعة ٥ عدد الدول المنظمة ٥٩

الدولة	تاريخ التوقيع	تاريخ الانضمام	تاريخ سريان المفعول
١ — الجزائر	١٩٦٣/١٠/٣١	١٩٦٤/١/٣١	
٢ — جيبوتي	١٩٧٩/٣/٢١	١٩٧٩/٦/٢١	
٣ — مصر	١٩٥٩/٦/١٢	١٩٥٩/٩/١٢	
٤ — العراق	١٩٥٥/٩/٢٢	١٩٥٥/١٢/٢٢	
٥ — الأردن	١٩٧٦/٤/١٣	١٩٧٦/٧/١٣	
٦ — الكويت	١٩٦٨/١١/٢٠	١٩٦٩/١/٢٠	
٧ — ليبيا	١٩٥٦/١٢/٣	١٩٥٧/٢/٣	
٨ — موريتانيا	١٩٨٦/٦/٦	١٩٨٦/٩/٦	
٩ — المغرب	١٩٧٣/٨/١٧	١٩٧٣/١١/١٧	
١٠ — سورية	١٩٥٩/٦/١٢	١٩٥٩/٩/١٢	

الدول غير الموقعة والمنظمة للاتفاقية

١ — البحرين	٧ — السودان
٢ — اليمن الديمقراطية	٨ — الصومال
٣ — لبنان	٩ — تونس
٤ — عمان	١٠ — الامارات العربية المتحدة
٥ — قطر	١١ — اليمن
٦ — السعودية	

الدول العربية الموقعة والمنظمة لاتفاقية مناهضة التعذيب وغيره  
من المعاملة أو العقوبة المهينة واللا انسانية  
المعتمدة من الجمعية العامة للأمم المتحدة بتاريخ ١٩٨٤/١٢/١٠  
السارية المفعول في ١٩٨٧/٦/٢٦  
عدد الدول الموقعة ٤٠ عدد الدول المنظمة ٢٣

الدولة	تاريخ التوقيع	تاريخ الانضمام	تاريخ سريان المفعول
١ — الجزائر	١٩٨٥/١١/٢٦		
٢ — مصر		١٩٨٦/٦/٢٥	١٩٨٧/٦/٢٦
٣ — المغرب	١٩٨٦/١/٨		
٤ — السودان	١٩٨٦/٦/٤		
٥ — تونس	١٩٨٧/٨/٢٦		

الدول غير الموقعة أو المنظمة للاتفاقية

١ — البحرين	٩ — موريتانيا
٢ — اليمن الديمقراطية	١٠ — عمان
٣ — جيبوتي	١١ — قطر
٤ — العراق	١٢ — السعودية
٥ — الأردن	١٣ — الصومال
٦ — الكويت	١٤ — سورية
٧ — لبنان	١٥ — الامارات العربية المتحدة
٨ — ليبيا	١٦ — اليمن

الدول العربية المنظمة لاتفاقية جنسية المرأة المتزوجة المعتمدة  
من الجمعية العامة بتاريخ ١٩٥٧/١/٢٩ والسارية المفعول  
في ١٩٥٨/٨/١١

الدولة	تاريخ الانضمام	تاريخ سريان المفعول
١ — تونس	١٩٦٨/١/٢٤	١٩٦٨/٤/٢٤

## الدول العربية غير المنضمة للاتفاقية

١ — الجزائر	١١ — موريتانيا
٢ — البحرين	١٢ — المغرب
٣ — اليمن الديمقراطية	١٣ — عمان
٤ — جيبوتي	١٤ — قطر
٥ — مصر	١٥ — السعودية
٦ — العراق	١٦ — الصومال
٧ — الأردن	١٧ — السعودية
٨ — الكويت	١٨ — سورية
٩ — لبنان	١٩ — الامارات العربية المتحدة
١٠ — ليبيا	٢٠ — اليمن

الدول العربية الموقعة والمنضمة لاتفاقية اوضاع اللاجئين المحمدة  
من مؤتمر الامم المتحدة لاوضاع اللاجئين الذى عقد فى جنيف  
بين ٢ الى ٢٥ تموز ١٩٥١ ووقع فى جنيف بتاريخ ١٩٥١/٧/٢٨  
ودخل حيز التنفيذ فى ١٩٥٤/٤/٢٢  
عدد الدول المنضمة (٩٩)

الدولة	تاريخ التوقيع	تاريخ الانضمام	تاريخ سريان المفعول
١ — الجزائر	١٩٦٣/٢/٢١	١٩٦٣/٥/٢١	
٢ — جيبوتي	١٩٧٧/٨/٩	١٩٧٧/١١/٩	
٣ — مصر	١٩٨١/٥/٢٢	١٩٨١/٨/٢٢	
٤ — موريتانيا	١٩٨٧/٥/٥	١٩٨٧/٨/٥	
٥ — المغرب	١٩٥٦/١١/٧	١٩٥٧/١/٧	
٦ — الصومال	١٩٧٨/١٠/١٠	١٩٧٩/١/١٠	
٧ — السودان	١٩٧٤/٢/٢٢	١٩٧٤/٥/٢٢	
٨ — تونس	١٩٥٧/١٠/٢٤	١٩٥٨/١/٢٤	
٩ — اليمن	١٩٨٠/١/١٨	١٩٦٠/٤/١٨	

## الدول غير المنضمة

١ — البحرين	٨ — عمان
٢ — اليمن الديمقراطية	٩ — قطر
٣ — العراق	١٠ — السعودية
٤ — الأردن	١١ — سورية
٥ — الكويت	١٢ — الامارات العربية المتحدة
٦ — لبنان	
٧ — ليبيا	

## تحفظات الدول العربية المنضمة

### مصر

تحفظ حول تطبيق الفقرة الأولى من المادة ١٢ والمادة ٢٠ والفقرة الأولى من المادة ٢٢ والمادتين ٢٣ و ٢٤ من الاتفاقية لتعارضها مع المادة ٢٥ من القانون المدنى المصرى .

الدول العربية المنضمة للبروتوكول المتعلق باوضاع اللاجئين  
الذى صيغ في نيويورك بتاريخ ١٩٦٧/١/٣١ ودخل حيز التنفيذ في  
١٩٦٧/١٠/٤

عدد الدول المنضمة (١٠٠)

الدولة	تاريخ الانضمام	تاريخ سريان المفعول
١ — الجزائر	١٩٦٧/١١/٨	١٩٦٧/١١/٨
٢ — جيبوتي	١٩٧٧/٨/٩	١٩٧٧/٨/٩
٣ — مصر	١٩٨١/٥/٢٢	١٩٦٨/٥/٢٢
٤ — موريتانيا	١٩٨٧/٥/٥	١٩٨٧/٥/٥
٥ — المغرب	١٩٧١/٤/٢	١٩٧١/٤/٢
٦ — الصومال	١٩٨٧/١٠/١٠	١٩٨٧/١٠/١٠
٧ — السودان	١٩٧٤/٥/٢٣	١٩٧٤/٥/٢٣
٨ — تونس	١٩٦٨/١٠/١٦	١٩٦٨/١٠/١٦
٩ — اليمن	١٩٨٠/١/١٨	١٩٨٠/١/١٨



### الدول غير المنضمة

١ — البحرين	٧ — ليبيا
٢ — اليمن الديمقراطية	٨ — عمان
٣ — العراق	٩ — قطر
٤ — الأردن	١٠ — السعودية
٥ — الكويت	١١ — سورية
٦ — لبنان	١٢ — الامارات العربية المتحدة

اتفاقية الحقوق السياسية للمرأة المعتمدة من الجمعية العامة للأمم المتحدة في ١٩٥٢/١٢/٢٠ والتي دخلت حيز التنفيذ في ١٩٥٤/٧/٤  
عدد الدول الموقعة ٥ عدد الدول المنضمة ٩٤

الدولة	تاريخ التوقيع	تاريخ الانضمام	تاريخ سريان المفعول
١ — اليمن الديمقراطية		١٩٨٧/٢/٩	١٩٨٧/٥/٩
٢ — مصر		١٩٨١/٩/٨	١٩٨١/١٢/٨
٣ — لبنان	١٩٥٤/٢/٢٤	١٩٥٦/٦/٥	١٩٥٦/٩/٥
٤ — موريتانيا		١٩٧٦/٥/٤	١٩٧٦/٨/٤
٥ — المغرب		١٩٧٦/١١/٢٢	١٩٧٧/٢/٢٢
٦ — تونس		١٩٦٨/١/٢٤	١٩٦٨/٤/٢٤

### الدول غير المنضمة

١ — الجزائر	٩ — قطر
٢ — البحرين	١٠ — السعودية
٣ — جيبوتي	١١ — السودان
٤ — العراق	١٢ — سورية
٥ — الأردن	١٣ — الامارات العربية المتحدة
٦ — الكويت	١٤ — الصومال
٧ — ليبيا	١٥ — اليمن
٨ — عمان	

## تحفظات الدول العربية المنضمة للاتفاقية

### ١ - اليمن الديمقراطية

تحفظ على المادتين ٧ و ٩ من الاتفاقية

### ٢ - موريتانيا

تحفظ على المادة ٣ من الاتفاقية

### ٣ - المغرب

تحفظ حول اختصاص محكمة العدل الدولية

## الدول العربية الموقعة والمنضمة لاتفاقية الرضا والحد الأدنى

لسن الزواج وتسجيله .

المعتمدة من الجمعية العامة بتاريخ ١٩٦٢/١١/٧ والسارية المفعول

في ١٩٦٤/١٢/٩

عدد الدول الموقعة ٣٥ عدد الدول المنضمة ٨

الدولة	تاريخ التوقيع	تاريخ الانضمام	تاريخ سريان المفعول
١ - اليمن الديمقراطية	١٩٨٧/٢/٩	١٩٨٧/٥/٩	
٢ - تونس	١٩٦٨/١/٢٤	١٩٦٨/٤/٢٤	

## الدول غير المنضمة

١ - الجزائر	١١ - المغرب
٢ - البحرين	١٢ - عمان
٣ - جيبوتي	١٣ - قطر
٤ - مصر	١٤ - السعودية
٥ - العراق	١٥ - الصومال
٦ - الأردن	١٦ - السودان
٧ - الكويت	١٧ - سورية
٨ - لبنان	١٨ - الامارات العربية المتحدة
٩ - ليبيا	١٩ - اليمن
١٠ - موريتانيا	

## الفصل السادس

---

نشاطات المنظمات العربية غير الحكومية المتمتعة بمركز  
استشارى لدى المجلس الاقتصادى الاجتماعى  
كما وردت فى تقاريرها الدورية المقدمة إلى الأمم المتحدة



## اتحاد المحامين العرب

تاريخ تأسيسه : ١٩٤٤

تاريخ حصوله على المركز الاستشارى لدى المجلس الاقتصادى والاجتماعى : ٢٠ آيار ١٩٧١  
نشاطات اتحاد المحامين العرب وفقا للتقارير الدورية ( كل أربع سنوات ) المقدمة من الاتحاد الى المجلس الاقتصادى والاجتماعى .

ملاحظة : تسلم المؤلف نسخا من هذه التقارير من الأستاذ عبد الرحمن اليوسفى الأمين العام المساعد للشؤون الدولية لاتحاد المحامين العرب .

### خلاصة عن التقرير الأول المقدم من الاتحاد بتاريخ ١٩٧٧/١٠/٢٩

تمهيد :

ان التقرير الأول المقدم من الاتحاد لا يستند الى وثائق عن نشاطات الاتحاد . والمعلومات الواردة فيه تعكس جهود الاتحاد منذ حصوله على المركز الاستشارى لدى المجلس الاقتصادى والاجتماعى وتطوير هذه الجهود .

#### ١ — الفترة بين الدورة الثانية عشرة والثالثة عشرة للجمعية العامة للمنظمات غير الحكومية

اذا كان الاتحاد قد حصل على المركز الاستشارى من قبل المجلس الاقتصادى والاجتماعى فى ١٩٧١/٥/٢٠ ولكنه لم يدخل عمليا فى منظومة المنظمات غير الحكومية الا بعقد الدورة الثانية عشرة للجمعية العامة لهذه المنظمات التى عقدت فى جنيف بين ٢٦ الى ٢٨ حزيران ١٩٧٢ .

وبناء على ذلك فان السنوات المنصرمة كانت فترة تهيؤ وتدريب على أصول ومناهج عمل المنظمات غير الحكومية فى الأمم المتحدة .

وهذه المناهج ستقود الى تعديلات فى هيئات ومهام اتحاد المحامين العرب الذى يعتبر اول منظمة غير حكومية دولية عربية تحاول اقامة قناة للاتصال بين الرأى العام العربى ونظام الأمم المتحدة .

وتمثل ذلك فى المساهمة الفعالة للاتحاد فى نشاطات المنظمات غير الحكومية سواء بصورة جماعية أو فردية وخاصة البلدان العربية باتجاه الرأى العام والحكومات والمنظمات الاقليمية الحكومية ( جامعة الدول العربية ومنظمة الوحدة الأفريقية ) .

وبهذه الجهود في الفترة التحضيرية انتخب الاتحاد عضوا في مكتب مؤتمر المنظمات غير الحكومية اثر عقد الدورة ١٣ للجمعية العامة لمؤتمر المنظمات غير الحكومية الذي عقد في آذار ١٩٧٦ .

## ٢ - نشاطات ضمن مجموعة المنظمات غير الحكومية

أ - عقب الدورة ١٢ للجمعية العامة للمنظمات غير الحكومية انضم اتحاد المحامين العرب الى اللجان الخاصة للمنظمات غير الحكومية في جنيف وهي :

اللجنة الخاصة بحقوق الانسان

اللجنة الخاصة بنزع السلاح

اللجنة الخاصة بالتنمية

وساهم اتحاد المحامين العرب بنشاطات اللجان التالية :

اللجنة الفرعية عن تصفية الاستعمار ، ومناهضة العنصرية والتمييز والفصل العنصري

اللجنة الفرعية لإوضاع المرأة .

كما شارك الاتحاد في اعمال مختلف فرق العمل المنبثقة عن اللجنة الخاصة بحقوق الانسان . فريق العمل حول تأكيد وتنمية القانون الدولي الانساني المطبق في حالات النزاعات المسلحة .

فريق العمل حول حق اللجوء الاقليمي

فريق العمل حول حقوق الانسان للمعتقلين

فريق العمل حول الحق في التنمية وعلاقته بحقوق الانسان

ب - شارك الاتحاد في اطار تطبيق عقد الأمم المتحدة لمكافحة العنصرية والتمييز العنصري في تنظيم واعمال ٤ مؤتمرات دولية نظمت من قبل اللجنة الفرعية للمنظمات غير الحكومية حول تصفية الاستعمار ومناهضة العنصرية .

- المؤتمر الدولي للمنظمات غير الحكومية لمناهضة الفصل العنصري والاستعمار في افريقيا الجنوبية ( جنيف ايلول ١٩٧٤ ) .

- المؤتمر الدولي حول التمييز ضد العمال المهاجرين في أوروبا الغربية ( جنيف ايلول ١٩٧٥ ) .

- الندوة الدولية حول المعتقلين السياسيين في افريقيا الجنوبية ( جنيف تموز ١٩٧٦ ) .

- المؤتمر الدولي للمنظمات غير الحكومية حول التمييز العنصري ضد سكان البلاد الأصليين في الأمريكيتين ( جنيف ايلول ١٩٧٧ ) .

ج - في ميدان حقوق الانسان ساهم اتحاد المحامين العرب في الندوات المنظمة من قبل الأمم المتحدة .

- ندوة حول الشباب وحقوق الانسان ( سان ريمو من ٨/٢٩ الى ١٠/٩/١٩٧٥ ) .

- ندوة حول حقوق الانسان للعمال المهاجرين ( تونس من ١١/١١ الى ٢٤/١١/١٩٧٥ ) .
- وفيما يتعلق بالتعذيب خاصة فان اتحاد المحامين العرب ساهم في مؤتمر مناهضة التعذيب المنظم بمبادرة من منظمة العفو الدولية تبعا للمؤتمر الخامس للأمم المتحدة حول الوقاية من الجريمة ومعاملة الجانحين ( جنيف ١ الى ١٢ ايلول ١٩٧٥ ) .

### ٣ — امتداد نشاطات الاتحاد في العالم العربي

- عمل اتحاد المحامين العرب على توعية الرأي العام العربي بالقضايا الكبرى التي تناقشها الأمم المتحدة والتي تتمتع بأهمية كبرى بالنسبة للشعوب العربية
- حقوق الانسان — اوضاع المرأة — مركز العمال المهاجرين ، التمييز العنصري والفصل العنصري — اعلان الأمم المتحدة حول التعذيب الخ .
- وجه الاتحاد نداءات للحكومات العربية والأفريقية للانضمام للعهدين الدوليين لحقوق الانسان والبروتوكول الإضافي .
- وغنى الاتحاد حملة للحماية الاقليمية لحقوق الانسان محاولا تنشيط اللجنة العربية الدائمة لحقوق الانسان المشكلة من جامعة الدول العربية عام ١٩٦٨ بناء على نداء من الأمم المتحدة .
- بمناسبة الذكرى الخامسة والعشرين للاعلان العالمي لحقوق الانسان في عام ١٩٧٣ ، بادر الاتحاد بتشكيل منظمة عربية لحقوق الانسان على مستوى المنظمات غير الحكومية ، يعتبر مقرها ، مكتب رئيسها وحدى ملاط ، نقيب المحامين السابق في بيروت ولكن نشاطات هذه المنظمة جمدت بعد الأحداث الأخيرة في لبنان .
- وبمناسبة الذكرى الثلاثين للاعلان العالمي لحقوق الانسان ، اتخذ الاتحاد مبادرة جديدة باقتراحه الى المنظمات غير الحكومية العربية المهتمة بحقوق الانسان ( الحقوقيون البرلمانيون ) ، النقابات — الصحفيون — الكتاب ) ( لتنظيم مؤتمر دولي للمنظمات غير الحكومية حول حقوق الانسان والحريات الاساسية في الوطن العربي ) وكان آخر اجتماع تحضري لهذا المؤتمر قد عقد في القاهرة بين ٢٥ الى ٢٧ تشرين الأول ( أكتوبر ) ١٩٧٧ .

**خلاصة عن التقرير الثالث المقدم من اتحاد المحامين العرب  
عن نشاطات الفترة بين عام ١٩٧٨ و ١٩٨١ المقدم من  
الأستاذ عبد الرحمن اليوسفى في شهر تموز ١٩٨٢**

١ — طبقا لاحكام الفقرة ٣١ ، ٣٦ ، ٤٠ من قرار المجلس الاقتصادى والاجتماعى رقم ١٢٩٦ تاريخ / / ١٩٧ / ١٩٧٨ يقدم اتحاد المحامين العرب تقريره عن نشاطاته عن الفترة بين ١٩٨١ و ١٩٨١ .

٢ — تابع الاتحاد بادى ذى بدء تنمية نشاطاته لتغطية البلدان العربية بنقابات محامين حيث لاتوجد نقابات . حيث اقيمت نقابة للمحامين في موريتانيا في ربيع عام ١٩٨٠ وانضمت الى اتحاد المحامين بموجب القرار الصادر عن المكتب الدائم المنعقد في حزيران ١٩٨٠ في الرباط ( المغرب ) .

٣ — ان اتحاد المحامين العرب الذى يضم سبعة بلدان افريقية لعب دورا هاما في انشاء اتحاد المحامين الأفارقة ( داکار السنغال — في ايار ١٩٨٠ ) والمنظمة العربية الافرو — آسيوية — وان الاتحاد يتمتع بمركز استشارى لدى ثلاث منظمات اقليمية وهى الجامعة العربية ومنظمة الوحدة الأفريقية — ومنظمة المؤتمر الاسلامى .

٤ — يعتبر الدفاع عن استقلالية مهنة المحاماة احد الأهداف الرئيسية للاتحاد وقد عقد المؤتمر الرابع عشر للمحامين العرب في الرباط ( المغرب ) في حزيران ( يونيو ) عام ١٩٨٠ تحت شعار ( استقلال مهنة المحاماة الضمانة الاساسية لحقوق الدفاع ) وان اختيار هذا الشعار كان ملائما جدا لان استقلالية المحاماة كانت موضع انتهاك في عديد من البلدان العربية . كما ان مسألة استقلالية المحاماة قد أصبحت في نفس الفترة نقطة هامة في جدول اعمال اللجنة الفرعية لمنع التمييز وحماية الاقليات .

ودعم الاتحاد مقترح اللجنة الفرعية بضرورة تسمية مقرر خاصة لاعداد تقرير عن استقلالية ونزاهة السلطة القضائية والمحكمين واستقلالية المحامين ( رسالة خطية مقدمة الى الدورة ٣٦ للجنة الفرعية برقم E/CN/4/NGO/285 — كما ادلى الاتحاد بمداخلة خطية امام اللجنة الفرعية في عام ١٩٨٠ و ١٩٨١ .

٥ — أصبحت استقلالية القضاة ومهنة المحاماة بندا دائما في جدول اعمال جميع دورات المكتب الدائم لاتحاد المحامين العرب أو امانته العامة . وقد عقد المؤتمر الأخير لجمعية المحامين المغاربة تحت شعار ( لاديمقراطية بدون دفاع حر وقضاء مستقل ) .

٦ — ان المهدف الثانى الاساسى لاتحاد المحامين العرب هو تعزيز وحماية حقوق الانسان وقد وضع موضع التطبيق عبر حملات اعلامية وتنظيم ندوات والمشاركة في مؤتمرات وحلقات دراسية دولية بين الحكومات أو غير حكومية والمساهمة في بعثات تحقيق ومراقبة قضائية ( في البلدان



العربية وايران ) .

٧ — ان الحملات التي نظمها الاتحاد في السنوات الأخيرة استهدفت تشجيع الانضمام للمواثيق الدولية لحقوق الانسان . وان ثلاثة بلدان جديدة قد وقعت العهدين الدوليين ، الأردن والمغرب ومصر .

وان اتفاقيات منظمة العمل الدولية خاصة المتعلقة بالحقوق النقابية وحماية الطفولة قد عممت بعديد من قرارات الاتحاد كما ادينّت انتهاكات حقوق الانسان واعتبر المكتب الدائم للاتحاد في دورته التي عقدت في عمان — كانون الثاني ١٩٨٠ يوم ٦ أيار ( مايو ) يوما للتضامن مع معتقلي الرأي والمنفيين السياسيين<sup>١</sup> والأشخاص المطرودين من اعمالهم لدعمهم ولدعم حقوق الانسان في البلدان العربية . وان المداخلة الخطية المقدمة من الاتحاد الى الدورة ٣٦ للجنة حقوق الانسان ( الوثيقة رقم E/CN.4/NGO/282 ) كانت اللجنة الأولى على مستوى الاعلام الدولى .

٨ — استأثرت اوضاع حقوق الانسان والحريات الاساسية في البلدان العربية باهتمام الاتحاد وقد شارك في الندوة الدولية عن حقوق الانسان في الوطن العربى التي نظمها اتحاد الحقوقيين العرب والتي عقدت في بغداد ( أيار ١٩٧٩ ) . وقد صدر عن هذه الندوة وثيقة هامة وهى مشروع اتفاقية عربية لحقوق الانسان .

اما بالنسبة لحقوق الانسان في الاسلام فقد عقدت في الكويت ندوة دولية ( كانون الأول ١٩٨٠ ) بتنظيم مشترك بين اللجنة الدولية للحقوقيين وجامعة الكويت واتحاد المحامين العرب .. وقد شارك الاتحاد في اعمال لجنة الخبراء لاعداد مشروع ميثاق اسلامى لحقوق الانسان .

٩ — شارك الاتحاد في المؤتمر السادس لمؤتمر الأمم المتحدة للوقاية من الجريمة ومعاملة الجانحين ( كاركاس — آب — ايلول ١٩٨٠ ) وشارك في الندوة التي نظمتها منظمة العفو الدولية حول الغاء عقوبة الاعدام وتقدم بمداخلة حول الغاء عقوبة الاعدام بمواجهة الشريعة الاسلامية . كما شارك في ندوة اخرى حول التعذيب نظمت من قبل اللجنة الدولية للحقوقيين والجمعية الدولية للقانون الجنائى .

١٠ — بين المؤتمرات الكبرى التي شارك فيها الاتحاد ، المؤتمر الدولى لهيئة الأمم المتحدة للمرأة ( كوبنهاغن — تموز ١٩٨٠ ) — وقد قرر الاتحاد تبني حملة بين الدول العربية بغية انضمامها للاتفاقية الدولية لازالة التمييز ضد المرأة كما اهم الاتحاد بمسألة دقيقة وهى مسألة المشاركة النسوية في فريق العمل المنبثق عن المنظمات غير الحكومية حول أوضاع المرأة ( جنيف ) كما شارك اللجنة الخاصة بالمنظمات غير الحكومية حول السنة الدولية للطفل (١٩٧٩) .

١١ — فنانة من الاتحاد بأهمية الدور الذى يلعبه الاعلام والتعليم في حماية حقوق الانسان . فانه عمل على تنمية التعليم المدرسى وفوق المدرسى لحقوق الانسان ( المحامون العرب وتدرّس حقوق

الانسان في ملف اليونسكو عن حقوق الانسان ) ( الجزء الأول — كانون الأول ١٩٨٠ ) وقد شارك الاتحاد في مؤتمر فيينا عن تدريس حقوق الانسان الذي عقد عام ١٩٧٨ — وكذلك في الاجتماعات والندوات اللاحقة السابقة . وقد نوى الاتحاد تنظيم ملتقى في عمان في شهر شباط ١٩٨٢ حول تدريس حقوق الانسان بالتعاون بين اليونسكو وجامعة عمان واتحاد المحامين العرب ولكن ظروفًا غير متوقعة قد منعت هذه المبادرة تحت اسم ( مصلحة الدولة ) .

١٢ — شهد عام ١٩٧٨ فقدان أميننا العام الأستاذ شفيق رشيدات وبين ماصدر في هذه المناسبة ،  
عدد خاص من مجلة ( الحق ) خصص لحقوق الانسان ويتضمن .

— نصوص الوثيقة الدولية لحقوق الانسان

— نصوص الاعلان الختامي في مؤتمر فيينا عن تدريس حقوق الانسان .

— الوثائق والمؤتمرات العربية لحقوق الانسان .

المقارنة العملية لتدريس حقوق الانسان للسيدة لوفين .

( أسئلة وأجوبة )

— خلاصة عن التقرير الثالث المقدم من اتحاد المحامين العرب عن نشاطات الفترة بين ١٩٨٢ — ١٩٨٦ المقدم من الأستاذ عبد الرحمن اليوسفي في ١٣/٣١/١٩٨٦ .

١ — يقدم هذا التقرير عملاً بالفقرة ٢٥ من المادة ٤٠ من قرار المجلس الاقتصادي والاجتماعي رقم ١٢٩٦ تاريخ / / ١٩٧٧ الفترة بين اعوام ١٩٨٢ و ١٩٨٦ .

٢ — تابع اتحاد المحامين العرب نشاطه في حقل استقلالية مهنة المحاماة والقضاء وتعزيز وحماية حقوق الانسان وتحسين اوضاع المرأة ، ومناهضة الاستعمار والعنصرية والتمييز العنصري والفصل العنصري ، واقامة السلام الدولي ، ونزع السلاح والتنمية واعمال الحقوق غير القابلة للتصرف للشعب الفلسطيني .

٣ — ان مسألة استقلالية ونزاهة السلطة القضائية واستقلالية المحامين ، مدرجة في جدول اعمال اللجنة الفرعية لمنع التمييز وحماية الأقليات منذ عام ١٩٧٩ . شارك اتحاد المحامين العرب في مناقشة هذه المسألة عند تقديم تقرير المقرر الخاص المكلف بدراسة هذا الموضوع حول البلدان العربية .

وشارك الاتحاد في آيار ١٩٨٣ في المؤتمر الدولي لاستقلال العدالة الذي عقد في مونتريال ( كندا ) وترجم الى اللغة العربية مشروع الاعلان العالمي لاستقلال العدالة المعتمد من المؤتمر .

كما درس التقرير النهائي للمقرر الخاص السيد سينغوى ومشروع الاعلان الخاص باستقلال العدالة من قبل هيئات اتحاد المحامين العرب .

٤ - اهم الاتحاد بصورة خاصة بالموضوع الخاص من جدول اعمال مؤتمر الأمم المتحدة الثامن للوقاية من الجريمة ومعاملة الجانحين الذى عقد فى ميلانو فى شهر آب - ايلول ١٩٨٥ ، حول صياغة وتطبيق قواعد الأمم المتحدة فى ميدان العدالة الجزائية . وقدم الاتحاد بهذه المناسبة مساهمة خطية تتعلق بالضمانات التى يجب توافرها فى العدالة الجزائية ( رقم الوثيقة E/CON/127/ONG/147 . وان القرارات التى اعتمدت من المؤتمر الثانى خاصة تلك المتعلقة بالمبادئ الأساسية باستقلالية السلطة القضائية ودور المحامين ، كانت فى الواقع موضعاً استرعى انتباهها خاصاً من مختلف أجهزة الاتحاد .

ومن ناحية اخرى فان المؤتمر الأول الاقليمى المنظم من قبل الجمعية الدولية لنقابات المحامين ( I B A ) قد عقد بالتعاون مع اتحاد المحامين العرب ونقابة محامى مصر فى شهر شباط ١٩٧٧ وخصص بنداً من جدول اعماله حول استقلالية القضاء ومهنة المحاماة .

٥ - كسفت اتحاد المحامين العرب جهوده فى السنوات الأخيرة من اجل تعزيز وحماية حقوق الانسان فى البلدان العربية وتابع حملة من اجل الانضمام للعهديين الدوليين لحقوق الانسان والميثاق الأفريقى لحقوق الانسان والشعوب .

وبنىء الاتحاد للتقدم الخاص بانضمام عدد من الدول العربية للعهديين الدوليين ولدخول الميثاق الأفريقى حيز التنفيذ .

وقد شارك الاتحاد فى دورات لجنة حقوق الانسان واللجنة الفرعية وتعاون مع المنظمات غير الحكومية فى اطار اللجنة الخاصة للمنظمات غير الحكومية لحقوق الانسان . بهذا العهد شارك الاتحاد فى تنظيم مايلى :

أ - مؤتمر المنظمات غير الحكومية حول الذكرى الخامسة والثلاثين للاعلان العالمى لحقوق الانسان ( جنيف - كانون الأول ١٩٨٣ ) .

ب - ندوة المنظمات غير الحكومية بمناسبة الذكرى الاربعين للاتصاف على النازية وتنمية حقوق الانسان بمثابة رد على ذلك ( جنيف - كانون الأول ١٩٨٥ )

ج - ندوة المنظمات غير الحكومية حول حقوق الانسان فى الأمم المتحدة ( جنيف - ايلول ١٩٨٦ ) بعد الغاء دورة اللجنة الفرعية لمنع التمييز وحماية الاقليات .

كما ان حقوق الانسان بالنسبة للاجئين استأثرت باهتمام الاتحاد والذى تابع نشاطات المفوضية السامية للاجئين وساهم فى الأجهزة المختصة فى الجامعة العربية لصياغة اتفاقية عربية للاجئين .

٦ - شارك الاتحاد فى عام ١٩٨٣ فى ندوة دولية عقدت فى جنيف حول وسائل مكافحة التعذيب . وتعاون مع غيره من المنظمات غير الحكومية فى تطبيق ومتابعة الاعلان الصادر عن هذه الندوة . ساهم فى انشاء مركز المعلومات والنشر السريع للمعلومات حول

التعذيب .

وشارك الاتحاد في عام ١٩٨٤ (نوفمبر) في المؤتمر الأول الاقليمي الأفريقي حول التعذيب الذى نظم من قبل منظمة العفو الدولية وعقد في تانزانيا .

ومنذ اعتماد الجمعية العامة للأمم المتحدة للاتفاقية الدولية لمناهضة التعذيب ، قام الاتحاد بحملة لانضمام الدول العربية لهذه الاتفاقية وخلال دورة المكتب الدائم الذى عقد في الخرطوم ( كانون الأول ١٩٨٦ ) خصص جدول اعمال هذه الدورة حصراً لأوضاع حقوق الانسان في البلدان العربية بمناسبة الذكرى العشرين لاعتماد العهدين الدوليين لحقوق الانسان وإن الاتحاد هنا مصر باعتبارها الدولة العربية الأولى التى وقعت على اتفاقية مناهضة التعذيب .

٧ — كانت أوضاع حقوق الانسان في البلدان العربية موضوعاً لندوة جرت في القاهرة في نيسان ١٩٨٥ بالتعاون مع المنظمة العربية لحقوق الانسان كما اقام الاتحاد علاقات تعاون مع جامعة الدول العربية بصورة اتاحت له المشاركة في اللجنة العربية الدائمة لحقوق الانسان واللجنة القانونية .

٨ — ضمن اطار علاقات الاتحاد مع اليونسكو جرى الاهتمام بصورة خاصة بتدريس حقوق الانسان وبناء على مساعى الاتحاد صدرت الطبعة العربية في كراس ( حقوق الانسان اسئلة واجوبة ) وضمن منظور المؤتمر الدولى لتدريس وتوثيق حقوق الانسان الذى اقامه اليونسكو في عام ١٩٨٧ ، قام الاتحاد ببذل مساعى لعقد ندوة اقليمية تحضيمية بالتعاون مع اليونسكو واللجنة العربية الدائمة لحقوق الانسان والمنظمات غير الحكومية العربية ، والمنظمة العربية لحقوق الانسان .

ومن الجدير بالذكر ان بعض نقابات المحامين العربية كتنقابة الدار البيضاء ( المغرب ) قد ادخلت تدريس حقوق الانسان في تأهيل المحامين المتدربين . من ناحية اخرى فإن اتحاد المحامين العرب منذ مؤتمره الخامس عشر الذى عقد في سوسة ( تونس ) في نوفمبر ١٩٨٤ ، فقد اقيم في الاتحاد مركز للدراسات والبحوث القانونية من بين أهدافه تعزيز تدريس وتوثيق حقوق الانسان في كافة البلدان العربية .

٩ — خلال نفس المؤتمر الخامس عشر أنشأ الاتحاد لجنة دائمة لأوضاع المرأة في البلدان العربية . وكان أول نشاطات هذه اللجنة تنظيم مؤتمر في القاهرة ( شباط ١٩٨٥ ) هو أول مؤتمر دولى لأوضاع المرأة العربية والأفريقية وهذا المؤتمر لاسابق له في المنطقة . وصدر عن هذا المؤتمر ( اعلان القاهرة ) وقرارات هامة شكلت اساس مساهمة اتحاد المحامين العرب في المؤتمر العالمى المكلف بدراسة وتقويم نتائج عقد الأمم المتحدة للمرأة ، المساواة والتنمية — والسلام الذى عقد نيروبي في تموز ١٩٨٥ .

وفى هذا المؤتمر تقدم الاتحاد بدراسة الى اليونسكو حول مدى الأهلية القانونية في القانون

الخاص والعالم للمرأة في البلدان العربية .  
وان مؤتمر نيروبي والمؤتمر السابع في ميلانو كان قد اعتبر ان العنف الأُسرى ظاهرة خطيرة .  
وقرر تنظيم اجتماع للخبراء حول العنف ضمن الأسرة مع الاشارة بصورة خاصة الى آثاره على المرأة .

وساهم اتحاد المحامين العرب في هذا الاجتماع الذى عقد فيينا ( ديسمبر ١٩٨٥ ) بمداخلة تتعلق بالعنف ضد المرأة في المجتمع المصرى .

١٠- تابع الاتحاد ضمن اللجنة الفرعية للمنظمات غير الحكومية اوضاع المرأة والأطفال تحت نظام الفصل العنصرى . وقد كشفت هذه اللجنة الفرعية جهودها في السنوات الأخيرة بعد تصاعد القمع من قبل النظام العنصرى في جنوب افريقيا .

وقد شارك الاتحاد مع غيره من المنظمات غير الحكومية العربية في المؤتمر الأول لمناهضة الفصل العنصرى الذى عقد بتنظيم من الأمم المتحدة وجامعة الدول العربية وعقد في تونس ( آب ١٩٨٤ ) كما ساهم الاتحاد في مؤتمرات عديدة منظمة من اللجنة الفرعية مثل ندوة المنظمات غير الحكومية حول السلام العالمى وتحجير جنوبى افريقيا ونامبيا ( جنيف - حزيران ١٩٨٦ ) وحضر بصفة مراقب في المؤتمر الدولى حول اعتماد عقوبات ضد جنوبى افريقيا العنصرية الذى عقد في باريس حزيران ١٩٨٦ ) .

وان جميع مؤتمرات الاتحاد تضم لجنة خاصة لمكافحة الاستعمار والامبريالية والتمييز العنصرى .  
وان المكتب الدائم الأخير للاتحاد قرر انشاء لجنة دائمة لمكافحة التمييز العنصرى والأبارتيد .  
١١- خلال السنوات الأربع الماضية وخاصة في السنة الدولية للسلام شارك اتحاد المحامين العرب في الحملة الدولية للسلام ونزع السلاح وتحريم الأسلحة النووية .

وبين النزاعات المحلية التى استأثرت باهتمام الاتحاد ، غزو لبنان والحرب العراقية - الإيرانية وان الاتحاد شارك في مختلف مؤتمرات المنظمات غير الحكومية التى تستهدف تطبيق قرارات الأمم المتحدة والقانون الدولى الانسانى وأكد الاتحاد على العلاقات بين نزع السلاح والتنمية .

١٢- شارك اتحاد المحامين العرب في مؤتمر الامم المتحدة حول المسألة الفلسطينية ( جنيف - ايلول ١٩٨٣ ) . كما شارك في الاجتماعات الدولية السنوية للمنظمات غير الحكومية حول المسألة الفلسطينية وغيرها من الندوات الدولية .

وينضم الاتحاد للجنة الدولية للتنسيق في الاجتماعات الثلاثة الدولية للمنظمات غير الحكومية . وساهم في تطوير رأى العام العربى لدعم المؤتمر الدولى حول الشرق الأوسط الوارد ذكره في قرار الجمعية العامة رقم ٥٨/٣٨ وشارك في الحملة العالمية في السنة الدولية حول فلسطين في عام ١٩٨٧ لاعمال الحقوق غير القابلة للتصرف للشعب الفلسطينى .

١٣- ان اتحاد المحامين العرب يبعث مؤتمره السادس عشر الذى سيعقد في الكويت ( نيسان ١٩٨٧ ) تحت شعار في سبيل السلام ، وحق الشعوب في تقرير مصيرها وحقوق الانسان .

التقارير المقدمة من اتحاد الحقوقيين العرب الى الامم المتحدة عن نشاطات الاتحاد باعتباره منظمة غير حكومية ذات مركز استشاري لدى المجلس الاقتصادي والاجتماعي كما سلمت الى المؤلف من الأستاذ شبيب المالكي أمين عام اتحاد الحقوقيين العرب تاريخ تأسيس الاتحاد : كانون الثاني ١٩٧٥ تاريخ حصوله على الصفة الاستشارية لدى المجلس الاقتصادي والاجتماعي ١٩٧٧/٥/١٣

### تقرير موجز عن نشاطات اتحاد الحقوقيين العرب في الفترة بين ١٩٧٧ - ١٩٨٠

منذ خمس سنوات تأسس اتحاد الحقوقيين العرب كاستجابة ملحة للحاجة الى وجود هيئة لتنسيق وتنظيم جهود الحقوقيين العرب في كافة انحاء العالم في المجالات المهنية والقومية والانسانية ومن اجل ترسيخ نضال المثقفين والحقوقيين في العالم العربي لحماية الحقوق وتطوير التشريعات الثقافية المتماشية مع التقدم والتنمية التي يشهدها الوطن العربي في الوقت الراهن .  
وبطابق للقرار الذي تبناه المؤتمر التأسيسي لاتحاد الحقوقيين العرب المنعقد في بغداد للفترة ١١/١٥ / كانون ثاني ١٩٧٥ . فان اتحاد الحقوقيين العرب يهدف الى تحقيق الاغراض المحددة التالية :

- ١ - العمل على استكمال تحرير الوطن العربي سياسيا واقتصاديا والعمل على توحيده .
- ٢ - العناية بالتراث القانوني العربي .
- ٣ - تطوير القوانين العربية والسير الى توحيد مصطلحاتها .
- ٤ - وضع اطر دستورية وقانونية للمبادئ السياسية والاجتماعية في الوطن العربي .
- ٥ - تنمية البحث القانوني ومواكبة التطور العلمي للفكر القانوني ودعم حركة التأليف والنشر والترجمة في هذا المجال .
- ٦ - حماية حقوق الانسان في الوطن العربي وتوفير الضمانات القانونية لها والعمل على تطبيقها .
- ٧ - الاسهام في الجهود القومية التي ترمي الى توحيد الوطن العربي وتقدمه .
- ٨ - العناية التامة بدراسة الفقه الاسلامي وصولا الى اعتناء الشريعة الاسلامية الخاصة بالمصادر الاساسية للقانون العربي .
- ٩ - اقامة اوثق الصلات بين الحقوقيين العرب وبين التنظيمات المشابهة في العالم على تعضيد مبادئ ميثاق الأمم المتحدة .
- ١٠ - العمل لتعضيد ميثاق الأمم المتحدة ونشر مبادئها .

## النشاطات

لفرض تحقيق الأهداف الإنسانية والوطنية فقد اقامت الأمانة العامة علاقات طيبة مع المنظمات العربية والدولية المعنية بالدفاع عن حقوق الانسان وحرثيات الشعوب . وانطلاقا من هذه الفرضيات يادر اتحاد الحقوقيين العرب اثر تأسيسه الى اقامة الاتصالات مع مختلف المنظمات الدولية والاقليمية وغير الحكومية ، وخاصة مع الجامعة العربية والأمم المتحدة والمجلس الاقتصادي والاجتماعي للأمم المتحدة الذي قرر باجتماعه العام بتاريخ ١٣/٥/١٩٧٧ رقم ٢٠٥٩ وضع الاتحاد بالصفة ذات الدرجة - ٢ - قسم حقوق الانسان للأمم المتحدة ، شعبة المنظمات غير الحكومية ، وقسم حقوق الانسان في اليونسكو وقد منح الاتحاد بايجاد سبل التعاون في الحقول المشتركة لحقوق الانسان وحرية كافة الشعوب مع المنظمات الدولية البارزة والمعنية بالدفاع عن حقوق الانسان .

### بيانات واحتفالات بمناسبة الأمم المتحدة

اعتاد اتحاد الحقوقيين العرب تنظيم ندوات واجتماعات بمناسبة الأمم المتحدة في كل عام والتي يتبناها اعتياديا اصدار بيان مختص أو توجيه رسالة بتلك المناسبات والمناسبات هي كالآتي :

- ١ - يوم المرأة العالمي ( ٨ آذار ) .
  - ٢ - اليوم الدولي للقضاء على التفرقة العنصرية ( ٢١ آذار )
  - ٣ - اليوم الدولي للتضامن مع الشعوب المستعمرة لجنوب أفريقيا ( ٢١ آذار )
  - ٤ - يوم العمل العالمي ( ١ أيار )
  - ٥ - ذكرى التوقيع على ميثاق الأمم المتحدة ( ٢٦ حزيران ) .
  - ٦ - اليوم العالمي للتضامن مع شعب ناميبيا ( ٢٦ آب )
  - ٧ - يوم الامم المتحدة ( ٢٤ تشرين الأول )
  - ٨ - الاعلان العالمي لحقوق الانسان ( ١٠ كانون الأول )
  - ٩ - اليوم العالمي لحقوق الطفل ( ٢٠ كانون الأول )
- ويبادر الاتحاد دوما الى اصدار بيانات ورسائل بالقضايا الدولية الهامة التي تنص عليها قرارات الامم المتحدة .

ونورد فيما يلي على سبيل المثال بعض هذه البيانات :

- ١ - بيان حول اليوم العالمي للقضاء على التفرقة العنصرية مستكبرين كل اشكال التفرقة العنصرية استنادا لقرارات الامم المتحدة .
- لقد صدر البيان في نشرة اخبار الأمم المتحدة ( المجلد ١١ رقم ٣ في آذار ١٩٧٩ صحيفة ٢ ) بالاضافة الى ذلك فقد نظمت ندوة كبيرة بهذه المناسبة .

- ٢ - استنادا لقرار الأمم المتحدة المرقم ٢٩١١ المتخذ في ١١/٢/١٩٧٢ والذي ينص على التضامن مع الشعب الأفريقي ، فقد اصدر الاتحاد بلاغا بمناسبة الأسبوع الدولى للتضامن مع الشعب الأفريقى المستعمر فى جنوب افريقيا مستنكرين الامبيالية والعزل العنصرى وكل اشكال السيطرة الأجنبية .
- ٣ - استنادا للقرار الذى تبنته الأمم المتحدة بتاريخ ١١/٢٨/١٩٧٣ الداعى الى توحيد كوريا فقد اصدر الاتحاد بلاغا يدعو الى التضامن مع الشعب الكورى فى نضاله من اجل وحدة بلاده .
- ٤ - بمناسبة اليوم العالمى للتوقيع على ميثاق الأمم المتحدة ، نظم الاتحاد ندوة واصدر بلاغا .
- ٥ - إصدار بيان يستنكر التدخل الامبيالى فى زائير .
- ٦ - بلاغ يدعو الى التضامن مع شعب ناميبيا .
- ٧ - بلاغ بمناسبة الذكرى الثانية والثلاثين للأمم المتحدة .
- ٨ - بلاغ بمناسبة الذكرى التاسعة والعشرين للاعلان العالمى لحقوق الانسان .
- ٩ - بيان يستنكر الاعتداء الصهيونى على القطر اللبناى ودعوة كافة المنظمات الدولية المعنية بالاعراب عن سخطها واتخاذ الاجراءات اللازمة لانسحاب القوات الصهيونية المعتدية .
- ١٠ - طبقا لقرارات الامم المتحدة المتعلقة بالتضامن مع الشعب الأفريقى ، اصدر الاتحاد بيانا حول احكام السجون فى جنوب افريقيا ، مستنكرين تلك الاحكام ومطالبين الافراج الفورى لكل السجناء السياسيين .

### المشاركة فى المؤتمرات الاقليمية والدولية

- شارك اتحاد الحقوقيين العرب بالعديد من المؤتمرات الدولية ، ونوجز فيما يلى أهم تلك المؤتمرات :
- ١ - المؤتمر الثالث عشر للاتحاد العالمى لحقوقيين الديمقراطيين المنعقد فى جنيف .
  - ٢ - مؤتمر نزع السلاح المنعقد فى جنيف .
  - ٣ - مؤتمر حول القضاء على التفرقة العنصرية المنعقد فى جنيف .
  - ٣ - مؤتمر حول تدريس حقوق الانسان المنعقد فى فيينا .
  - ٥ - مؤتمر حول قانون البحار .
  - ٦ - المؤتمر الرابع عشر للمنظمات غير الحكومية ذات الصفة الاستشارية بالجلس الاجتماعى والاقتصادى المنعقد فى جنيف ، تموز ١٩٧٩ وقد مثل الاتحاد وفد كبير حيث شارك فيه بصورة نشطة فى الاجتماعات وفى لجان للمؤتمر . وقد قدم الاتحاد المؤتمر اقتراحا حول اللجان الاقليمية لحقوق الانسان ، وقد تبناها المؤتمر .
  - ٧ - مؤتمر حول السلام من خلال القانون .



- ٨ — مؤتمر حول الغاء عقوبة الاعدام المنعقد في ستوكهولم  
٩ — شارك الاتحاد في الندوة التي نظمتها الامم المتحدة في مونروفا للفترة — ١٠ — ٢١ ايلول ١٩٧٩ لغرض تشكيل لجان حقوق الانسان المعنية بصورة رئيسية بشعوب افريقيا .  
وقد قدم الاتحاد بحثا حول الموضوع .

### مؤتمرات وندوات نظمها اتحاد الحقوقيين العرب

اقام اتحاد الحقوقيين العرب مؤتمرات وندوات وحلقات مناقشة عديدة . ندرج فيما يلي أهمها على الصعيد الدولي :

- ١ — ندوة من اجل توحيد القوانين في البلدان العربية المنعقدة في مقر الاتحاد في بغداد ، حيث حضرها الكثير من الشخصيات العربية والعالمية البارزين .  
٢ — وبمناسبة ذكرى مرور — ٣٠ — عاما على توقيع ميثاق الامم المتحدة ( ٢٦ حزيران ) عقدت ندوة واسعة في مقر الأمانة العامة للاتحاد في بغداد . الغرض من الندوة هو شرح ميثاق الامم المتحدة ، وخاصة الأهداف والمبادئ التي تضمنها الميثاق ، والتأكيد على كون الاتحاد والأمم المتحدة هما على اتفاق كامل بخصوص اهدافهما ومبادئهما ، والكشف عن تأثير دور الفقه بدعم أهداف الأمم المتحدة وتسهيل انجاز مهماتها .  
لقد حازت الندوة على نجاح منقطع النظير لدى وسائل الاعلام في العراق والشرق الأوسط ولقد كتب مدير مركز الاعلام للامم المتحدة في العراق حول هذه الندوة الى قسم المنظمات غير الحكومية بالكتاب المرقم ٧٥/٣٩٥ في ١٣/٨/١٩٧٥ .

### ٣ — ندوة حول حقوق الانسان والحريات الاساسية في الوطن العربي

عقدت ندوة حول حقوق الانسان والحريات الاساسية في الوطن العربي في قصر السلام — بغداد من قبل اتحاد الحقوقيين العرب للفترة من ١٨ — ١٠ آيار ١٩٧٩ حيث شارك فيها ممثلون من جمعيات الحقوقيين والمنظمات المهنية والشعبية في الوطن العربي ومن الجامعة العربية وعدد من المنظمات العربية والدولية المعنية بحقوق الانسان . وقد بحث الدكتور كورت فالدهايم سكرتير عام الأمم المتحدة برسالة الى الندوة حملها مثله السيد فان بوفن حيث اشاد فيها بالجهود المبذولة لهذه الندوة ، و اشار الى أهمية الاهتمام بحقوق الانسان وحرياته في البلدان النامية واعرب عن تمنياته بالنجاح للندوة .

والسيد شبيب لازم المالكي الأمين العام للاتحاد ذكر في خطابه بان الاتحاد اختار الذكرى الثالثة عشرة للاعلان العالمي لحقوق الانسان لعقد هذه الندوة الوطنية والانسانية .

انعقدت الندوة بست جلسات اشتملت على بحوث ودراسات نوجز فيما يلي : اهم

موضوعاتها .

اولا — ظروف حقوق الانسان في الوطن العربي .

١ — التشريعات الاستثنائية والحكام التي تقيد من حقوق الانسان وحياته الاساسية

٢ — المعتقلون السياسيون وتعذيب السجناء والممارسات غير الانسانية

٣ — حرية الرأي والصحافة .

٤ — حقوق المرأة

٥ — حقوق الانسان بالانتقال والاقامة والعمل .

ثانيا — حق تقرير المصير للشعب الفلسطيني .

ثالثا — تطوير ودراسة حقوق الانسان والقانون الدولي الانساني في الوطن العربي .

رابعا — سبل تقديم وحماية حقوق الانسان في الوطن العربي .

١ — تقييم دور المؤسسات الحكومية وغير الحكومية العربية في حماية حقوق الانسان .

٢ — مقترحات من اجل نظام فعال لحقوق الانسان في الوطن العربي .

خامسا — الدعوة من اجل استقلال — ناميبيا — وشعوب جنوب افريقيا .

وبعد مناقشة هذه المواضيع بصورة شاملة وصریحة اوجدت الندوة ثلاثة مفاهيم اساسية لحقوق

الانسان في الوطن العربي وهي :

١ — اعتبار حق الشعوب بتقرير مصيرها بأنفسها كشرط الزامي وجوهري للتنمتع بكافة حقوق

الانسان والحریات الاساسية .

٢ — اعتبار جميع حقوق الانسان وحياته الاساسية كوحدة شاملة لا تنفصل .

٣ — دراسة أهمية النظام الاقتصادي الدولي الجديد في تلبية حقوق الانسان وحياته في الدول

النامية وبضمنها الوطن العربي .

اما بخصوص حماية الحقوق والحریات وتعزيزها والعمل على تقنينها وضمان تنفيذها فان ذلك

يستدعي وجود هيئة عربية غير حكومية تضم ممثلين من المنظمات المهنية والشعبية ومن الشخصيات

البارزة المعروفة بنضالها من اجل قضايا الحقوق والحریات فان الندوة قررت مايلي :

١ — تشكيل لجنة تدعى ( اللجنة الدائمة للدفاع عن حقوق الانسان والحریات الاساسية في الوطن

العربي ) تقام في مقر اتحاد الحقوقيين العرب ببغداد وصلاحيات اللجنة تحدت كما يلي :

أ — السعي لمتابعة تنفيذ توصيات الندوة ومنها بذل الجهود مع الدول العربية من اجل تبنى

المشروع المقترح للاتفاقية العربية للحقوق والحریات ومتابعة تنفيذ احكامها .

ب — تلقي شكاوى الافراد والجماعات المتعلقة بانتهاك الحقوق والحریات .

ج — ايفاد بعثات تقصى الحقائق للتحقيق بشأن خرق الحقوق والحریات في الدول العربية .

وذلك لغرض الوصول الى افضل السبل والحلول لحمايتها والدفاع عنها .

د — اعداد تقارير سنوية حول ظروف الحقوق والحريات في الوطن العربي ونشرها على الرأى العام العربي وعلى الحكومات العربية وترسل الى الهيئات الدولية المختصة .

ان دستور اللجنة الدائمة للدفاع عن حقوق الانسان والحريات الاساسية مرفق طيا .  
وهناك العديد من الدراسات والبحوث حول حقوق الانسان والحريات الاساسية كان قد كتبها اختصاصيون من مختلف الأقطار وقدمت الى الندوة .

وقد طرح اتحاد الحقوقيين العرب مذكرة حول وضع حقوق الانسان والحريات الاساسية في الوطن العربي مع بحث حول موقوفات تقدم المرأة العربية .

وبعد دراسة وضع حقوق الانسان والحريات الاساسية في الوطن العربي بصورة شاملة قررت الندوة تبنى وثيقة عربية تتضمن أحكاما صريحة ومحددة للحقوق والحريات وتعزيز تنفيذها وحمايتها بطريقة سليمة وفعالة ، ولهذا اتخذت الندوة مشروع اتفاقية اعدتها اللجنة التحضيرية واوصت بها الى المنظمات والاتحادات المعنية بحقوق الانسان لغرض دراستها من كل الجوانب وتقديم مقترحاتها الى اتحاد الحقوقيين العرب استعدادا لعقد اجتماع يكرس بوضع المشروع بصيغته النهائية .

وبعد المناقشة المستفيضة تبنت الندوة عدداً من التوصيات التي ادرجت في البيان الختامي .

ونرفق طيا كتاب ( وثائق ندوة حقوق الانسان والحريات الاساسية في الوطن العربي ) التي

تشتمل على :

١ — البيان الختامي للندوة

٢ — مشروع اتفاقية عربية حول حقوق الانسان

٣ — بعض بحوث ودراسات قدمت الى الندوة .

ان مشاركة الامم المتحدة وهيئاتها المختصة مثل دائرة حقوق الانسان للامم المتحدة وقسم المنظمات غير الحكومية للأمم المتحدة . وغيرها من المنظمات الدولية كانت مساهمة عظيمة للندوة ونجاحها .

وقد اظهرت عن تقدير الامم المتحدة للجهود التي بذلها اتحاد الحقوقيين العرب لتعزيز وترسيخ مبادئ الامم المتحدة .

وقد اعرب مدير المركز الاعلامي للأمم المتحدة في العراق عن تقديره لهذه الجهود والتعاون الوثيق الموجود بين مركز الأمم المتحدة والاتحاد وذلك برسائله التالية :

١ — كتاب رقم ٤٣/٧٧ في ١٩٧٧/١/٣

٢ — كتاب رقم ٧٨/٣٦٨ في ١٩٧٨/١٠/١٦

٣ — كتاب رقم ٧٩/٢٨٤ في ١٩٧٩/١٠/٧

ونرفق صورا من هذه الكتب طيا .  
وقد اصدر الاتحاد عددا من الكراسات والنشرات والدوريات ويعنى مجلة الاتحاد ( الحقوقى العربى ) .

## تقرير موجز بنشاطات اتحاد الحقوقيين العرب للسنوات ١٩٨١ — ١٩٨٤

### دياجية

فى عام ١٩٧٥ وهو تاريخ تأسيس اتحاد الحقوقيين العرب الذى انبثق كاستجابة ملحة الى وجود هيئة لتنسق وتنظم جهود الحقوقيين العرب فى كافة انحاء العالم فى المجالات المهنية والقومية والانسانية ومن اجل ترسيخ نضال المثقفين والحقوقيين فى العالم العربى لحماية حقوق الانسان ولتطوير التشريعات الثقافية المواكبة للتقدم والتنمية التى يشهدها الوطن العربى فى الوقت الراهن .

يهدف اتحاد الحقوقيين العرب الى تحقيق الاغراض المحددة التالية :

- ١ — العمل على استكمال تحرير الوطن العربى سياسيا واقتصاديا والعمل على توحيدته .
- ٢ — اقامة اوثق الصلات بين الحقوقيين العرب وبين المنظمات المشابهة فى العالم .
- ٣ — العمل على تعضيد ميثاق الامم المتحدة ونشر مبادئه .
- ٤ — تنمية البحث القانونى والسعى من اجل التطور العلمى للفكر القانونى ودعم حركة التأليف والنشر فى هذا المجال .

نشاطه عن طريق اقامة الندوات والاحتفالات السنوية بمناسبة الامم المتحدة .

لغرض تحقيق أهدافه الوطنية والانسانية فقد عقدت الأمانة العامة علاقات طيبة مع المنظمات العربية والدولية المعنية بالدفاع عن حقوق الانسان وحرىات الشعوب وخاصة مع المنظمات الدولية . غير الحكومية والمؤسسات المتخصصة للأمم المتحدة فعلى سبيل المثال تقرر قبوله بعضوية المجلس الاقتصادى والاجتماعى للأمم المتحدة بتاريخ ١٣/٥/١٩٧٧ — قسم حقوق الانسان / شعبة المنظمات غير الحكومية . وقسم حقوق الانسان فى اليونسكو . كما اكتسب العضوية فى اللجنة الخاصة للمنظمات غير الحكومية حول نزع السلاح بتاريخ ٣/٢/١٩٨٢ . وفى اليونسيف بصفة مراقب .

ومن خلال فعالياته الدعوية على الصعيدين الاقليمى والدولى استطاع اتحادنا ان يرسخ اقدامه فى طريق الدفاع عن حريات الشعوب ويوثق ارتباطه مع المنظمات والمؤسسات البارزة دوليا والمعنية بالدفاع عن حقوق الانسان مستهديا بمبادئ الأمم المتحدة ومواثيقها الدولية .

وقد اعتاد اتحاد الحقوقيين العرب ان ينظم ندوات ويقيم احتفالات بمناسبة الأمم المتحدة في كل عام .

ثم يتبعها باصدار بيانات مختصة .

واهم هذه المناسبات هي :

- ١ - يوم المرأة العالمي ( ٨ آذار )
- ٢ - اليوم الدولي للقضاء على العنف ضد المرأة ( ٢١ آذار )
- ٣ - اليوم الدولي للتضامن مع الشعوب المقهورة لجنوب افريقيا ( ٢١ آذار )
- ٤ - يوم العمل العالمي ( ١ أيار )
- ٥ - ذكرى التوقيع على ميثاق الأمم المتحدة ( ٢٦ حزيران )
- ٦ - اليوم العالمي للتضامن مع شعب ناميبيا ( ٢٦ آب )
- ٧ - يوم الأمم المتحدة ( ٢٤ تشرين الأول )
- ٨ - الاعلان العالمي لحقوق الانسان ( ١٠ كانون أول )
- ٩ - اليوم العالمي لحقوق الطفل ( ٢٠ كانون أول )

بالاضافة الى ذلك يبادر الاتحاد دوما الى اصدار بيانات وتوجيه خطابات بالقضايا الدولية المستجدة والتي تدعمها القرارات الصادرة من الجمعية العامة أو مجلس الأمن للأمم المتحدة .

فعلى سبيل المثال نورد بعضا منها :

بتاريخ ٢٩/٢٧ نوفمبر ١٩٨١ نظم اتحادنا ندوة حول السلم والأمن الدوليين في ضوء الاعتداء الاسرائيلي على المنشآت النووية السلمية العراقية . وقد طرحت خلال هذه الندوة التي شارك فيها ممثل عن الأمم المتحدة بصفة مراقب هو السيد ( ريمون سمروند ) والسيد ( رينهارد ورز ) ممثل وكالة الطاقة الذرية ، والعديد من المنظمات الدولية غير الحكومية والشخصيات المعنية بتوطيد الأمن والاستقرار الدوليين . وقدم العديد من البحوث والدراسات في هذه الندوة . ومن اهمها التي تم تزويد ممثل الأمم المتحدة بها هي :

- ١ - حق الشعوب في التنمية والاستخدام السلمي للطاقة النووية
- ٢ - معاهدة حظر انتشار الأسلحة النووية ونظام الرقابة والضمانات .
- ٣ - الآثار المترتبة على النظام الدولي للاستخدام السلمي للطاقة النووية من جراء العدوان الاسرائيلي على المنشآت العراقية .

وفي كل عام يقيم اتحادنا بقره ببغداد ندوات مناقشة مهمة يدعو اليها رجال القانون والباحثين والمختصين في القانون الدولي والانسانى بمناسبة الأمم المتحدة واهمها مايلي :

- ١ - ندوة حول يوم الأمم المتحدة .
- ٢ - ندوة حول حقوق الانسان .

- ٣ - ندوة حول نظام محكمة العدل الدولية واسلوب عملها .
- ٤ - وفي هذا العام وبعد عودتنا من ندوة قانون اللجوء التي نظمتها المفوضية السامية لشؤون اللاجئين / الامم المتحدة / ونظرا لأهمية هذا الموضوع فقد اقام اتحادنا ندوة شارك فيها عدد كبير من المختصين في القانون الدولى والانسانى .
- ٥ - ندوة بمناسبة اسبوع نزع السلاح وأهميتها في تخفيض حدة التوتر ولحد من التهديد بشن حروب نووية .

نشاطه عن طريق المشاركة في المؤتمرات الدولية مع تقديمه للبحوث والدراسات بالنسبة .

وعدا ماذكر في الجداول المرفقة مع هذا التقرير عن مشاركة الاتحاد في المؤتمرات الدولية في أعوام ١٩٨١ — ١٩٨٢ — ١٩٨٣ — ١٩٨٤ فان الاتحاد اصدر عدد ١ من الدورات والكراسات وعممها على فروعها بالبلدان العربية في مجلته الدورية ( الحقوق العربى ) .

### مشاركة اتحاد الحقوقيين العرب في المؤتمرات الدولية عام ١٩٨١

الموضوع	الجهة الداعية	المكان	التاريخ
استعراض التعاون الفنى بين البلدان النامية	لجنة ذات مستوى عال	نيويورك	٨١/٦/٨
العلاقات الموجودة بين حقوق الانسان والسلم والتنمية	الأمم المتحدة	نيويورك	٨١/٨/٣
المجلس التنفيذى	المفوضية الدولية	مونتريال	٨١/٨/٢٠
مؤتمر حول الشعوب والأرض	اتحاد المنظمات غير الحكومية	جنيف	٨١/٩/١٥
مناقشة شؤون اللاجئين	اللجنة التنفيذية للمفوضية السامية للاجئين — الأمم المتحدة	جنيف	٨١/١٠/١٢
اجتماع مجلس اتحاد المنظمات غير الحكومية	اتحاد المنظمات غير الحكومية	جنيف	٨١/١٠/٢٩
الفصل العنصرى والتفرقة	اجتماع اللجنة الفرعية حول العنصرية ومناهضة الاستعمار	جنيف	٨١/١٠/٢٨
المؤتمر العالمى حول المعوقين	الأمم المتحدة	ملفا	٨١/١١/٢
حول نزع السلاح	اللجنة الخاصة للمنظمات غير الحكومية	جنيف	٨١/١١/٣

مشاركة اتحاد الحقوقيين العرب في المؤتمرات الدولية  
عام ١٩٨٣

التاريخ	المكان	الجهة المنظمة	الموضوع
٨٣/٤/٢٩	الشارقة	الاجتماع الاقليمي لمنظمة غرى آسيا	احوال الشعب الفلسطيني
جنيف	الأمم المتحدة مركز حقوق الانسان	الأسبوع الدولي حول تجارب البلدان ذات العلاقات بحقوق الانسان	
جنيف	المنظمات غير الحكومية	مؤتمر دولي ضد التفرة العنصرية	
جنيف	الاتحاد العام لجمعيات الأمم المتحدة	دور ومستقبل الأمم المتحدة	
جنيف	اللجنة الخاصة بالمنظمات غير الحكومية حول حقوق الانسان	مؤتمر حول الاعلان العالمي لحقوق الانسان بمناسبة الذكرى ٣٥	
باريس	العفو الدولية	اجتماع المجلس	
سان ريمو	المفوضية السامية لشؤون اللاجئين الأمم المتحدة	مناقشة قانون اللجوء	
براغ	مجلس السلم العالمي	المؤتمر العالمي للسلم والتضامن	
جنيف	الأمم المتحدة مؤتمر دولي	حول قضية فلسطين	
فيينا	اتحاد المنظمات غير الحكومية مع مركز الأمم المتحدة في فيينا	ندوة حول استخدام القسوة	
جنيف	المجلس الاقتصادي والاجتماعي	الدورة الصيفية للمجلس	

مشاركة اتحاد الحقوقيين العرب في المؤتمرات الدولية  
عام ١٩٨٤

التاريخ	المكان	الجهة المنظمة	الموضوع
١٦-٨٤/١/١٩	سان ريمو	المفوضية السامية لشؤون اللاجئين	اللجوء وقانون اللاجئين في الدول العربية
٨٤/٧/٦-٥	جنيف	الأمم المتحدة قسم التنمية والمساعدة	تطوير برنامج المساعدة الاجتماعية والاقتصادية للشعب الفلسطيني

٢٠- ٨٤/٨/٢٢ جنيف	جنيف قسم حقوق الانسان	الاجتماع الدولي للمنظمات غير الحكومية
٨٤/٦/٢٩ جنيف	اللجنة الخاصة للمنظمات غير الحكومية	مناقشة حول حقوق الانسان
٨٨/٨/٩-٧ تونس	اللجنة الخاصة المناهضة للفرقة العنصرية	حول مؤتمر التضامن العربي من اجل تحرير جنوبى أفريقيا

### تقرير موجز عن نشاطات اتحاد الحقوقيين العرب ١٩٨٨ - ١٩٨٥

تأسس اتحاد الحقوقيين العرب عام ١٩٧٥ استجابة لحاجة استشرعها الحقوقيون في الوطن العربي الى منظمة مدنية غير حكومية تتولى تنظيم جهودهم في المجالات المهنية والقومية والانسانية من اجل ترسيخ نضالهم في خدمة قضايا أمتهم والانسانية جمعاء ومن اجل الدفاع عن حقوق الانسان ، وتوظيف حركة التشريع في خدمة قضايا التقدم والتنمية وانطلاقا مما تقدم ، حدد دستور الاتحاد أهدافه بما يلي :

- ١ - العمل على استكمال تحرير الوطن العربي سياسيا واقتصاديا ، والعمل على توحيد .
- ٢ - حماية حقوق الانسان وتوفير الضمانات القانونية لها ، والعمل على تطبيقها .
- ٣ - اقامة اوثق الصلات بين الحقوقيين العرب والمنظمات المشابهة في العالم .
- ٤ - العمل على تعزيز ميثاق الأمم المتحدة ونشر مبادئه .
- ٥ - تنمية البحث القانوني ، والسير من اجل التطور العلمى للفكر القانوني ، ودعم حركة التأليف والنشر في هذا المجال .

ومنذ قيامه وحتى الآن ، مارس الاتحاد نشاطا واسعا من اجل تحقيق أهدافه ، واقام اوثق الصلات مع المنظمات العربية والاقليمية والدولية التي تعنى بالدفاع عن حقوق الانسان وحرية الشعوب ، وعلى وجه الخصوص مع المنظمات غير الحكومية والمؤسسات المتخصصة للأمم المتحدة ، وكنتيجة لما حققه الاتحاد من نجاحات في ميادين نشاطه اكتسب عضوية العديد من المجالس والمنظمات ، منها :

المجلس الاقتصادى والاجتماعى للأمم المتحدة / شعبة المنظمات غير الحكومية . قسم حقوق الانسان في اليونسكو . اللجنة الخاصة للمنظمات غير الحكومية حول نزع السلاح . كما اكتسب صفة مراقب لدى اليونسيف .

واتساقا مع المكانة الرصينة التي احتلها الاتحاد على المستوى الدولي وانتخب عضوا في أيلول



١٩٨٥ في مجلس المنظمات الدولية غير الحكومية ومارس من موقعه هذا نشاطا كبيرا في تنفيذ ميثاق الأمم المتحدة وساهم في جميع النشاطات المتعلقة بالدفاع عن حقوق الانسان ، وقضايا السلام ونزع السلاح ومناهضة التمييز العنصرى .

### أولا / النشاطات السنوية الدورية للاتحاد :

أ — قام الاتحاد خلال الفترة ١٩٨٥ / ١٩٨٨ بالاحتفال دوريا بمناسبات عديدة ابرزها يوم المرأة العالمى ( ٨ آذار )

ب — اليوم العالمى للقضاء على التفرقة العنصرية ( ٢١ آذار ) .

ج — اليوم العالمى للتضامن مع الشعوب المقهورة لجنوب افريقيا ( ٢١ آذار ) .

د — يوم العمال ( ١ آيار ) .

هـ — ذكرى التوقيع على ميثاق الأمم المتحدة ( ٢٦ حزيران ) .

و — اليوم العالمى للتضامن مع شعب ناميبيا ( ٢٦ آب ) .

ز — يوم الأمم المتحدة ( ٢٤ تشرين أول )

ح — ذكرى الاعلان العالمى لحقوق الانسان ( ١٠ كانون أول ) .

ط — اليوم العالمى لحقوق الطفل ( ١٠ كانون أول )

وتتخذ صيغة الاحتفال بهذه المناسبات التعريف بها من خلال اصدار البيانات وعقد الندوات لشرح كل مايتعلق بالمناسبات أو القضية سعيا الى كسب الرأى العام الى جانبها .

٢ — يعقد المكتب الدائم لاتحاد الحقوقيين العرب اجتماعا دوريا ( مرة واحدة فى السنة وقد عقدت هذه الاجتماعات على النحوى المدرج ادناه

م / ١٩٨٥

ب / ١٩٨٦

ج / ١٩٨٧ فى بغداد خلال الفترة — ٢٢ — ٢٣ آذار ١٩٨٧

د / ١٩٨٨ فى القاهرة خلال الفترة — ٢ — ٣ تموز ١٩٨٨ .

وقد اصدر الاتحاد خلال اجتماعاته الدورية هذه العديد من القرارات بشأن :

م / تعضيد ميثاق الأمم المتحدة والدفاع عن قضايا السلم والتحرر .

ب / الدفاع عن حقوق الانسان .

ح / تأييد مساعى الأمم المتحدة فى مناهضة التمييز العنصرى .

٣ — قام الاتحاد خلال السنوات الأربع باصدار البيانات وتوجيه الخطابات بالقضايا الدولية

المستجدة والتي تدعمها القرارات الصادرة عن الجمعية العامة أو مجلس الامن للأمم المتحدة .

وقد بذل الاتحاد خلال الفترة اللاحقة لصدور قرار مجلس الأمن الدولي المرقم (٥٩٨) بشأن الحرب العراقية - الإيرانية ، جهدا كبيرا في الدعوة الى الالتزام به حفاظا على مصالح شعوب منطقة الخليج والأمن والسلم الدوليين ، وسعى الى اعمال مبدأ فض المنازعات الدولية سلميا طبقا لقواعد القانون الدولي ومبادئ الأمم المتحدة ، ودفاعا عن حق الانسان في الحياة . ولقد ساهم الاتحاد في العديد من الأنشطة الاقليمية والدولية التي تحققت في هذا الاتجاه وكان له دور بارز فيها .

#### ثانيا - بعض الأنشطة الهامة غير الدورية :

قام الاتحاد بالعديد من النشاطات غير الدورية خلال الفترة ١٩٨٥ - ١٩٨٨ - نيرز هنا أهمها :

١ - عقد الاتحاد مؤتمره الثاني في مدينة عمان بالأردن خلال الفترة من ٢٨ الى ٣٠ نيسان ١٩٨٥ . بحث خلاله العديد من القضايا المهنية والقومية والانسانية ، والقضايا الخاصة بحقوق الانسان وضماناتها ، وقد صدر عن المؤتمر العديد من القرارات الهامة كان أبرزها :

أ - اصدار ميثاق شرف للحقوقيين العرب للنضال من اجل حقوق الانسان والحريات الاساسية في الوطن العربي ( نرفق نص الميثاق ) .

ب - اصدار الاعلان العربي لاستقلال القضاء ( نرفق نص الاعلان ) .

٢ - الاحتفال بالذكرى الأربعين لقيام الأمم المتحدة ، حيث قام الاتحاد بالعديد من النشاطات المتميزة خلال ١٩٨٥ احتفالا بهذه المناسبة عرف من خلالها بالمنظمة وأهدافها وميثاقها والقضايا التي تدافع عنها ، وعقد من اجل هذا الغرض عدة ندوات ناقشت الجوانب المختلفة من نشاطات المنظمة .

٣ - الاحتفال بالسنة الدولية للسلم ، فقد نظم الاتحاد العديد من الفعاليات خلال عام ١٩٨٦ احتفالا بالسنة الدولية للسلم ، أكد من خلالها على المبادئ الواردة في ميثاق الأمم المتحدة بشأن هذه القضية الحيوية للبشرية جميعا . داعيا الى نبذ الحرب كوسيلة لحل المنازعات الدولية .

#### ثالثا - مشاركة الاتحاد في المؤتمرات والندوات والاجتماعات ذات الصلة الاقليمية والدولية

شارك الاتحاد خلال الفترة ١٩٨٥ - ١٩٨٨ العديد من المؤتمرات والندوات والاجتماعات التي عقدتها المنظمات الاقليمية والدولية والتي تناولت موضوعات وقضايا بطبيعة نشاطه وأهدافه ، وقدم خلال مشاركاته هذه بحوثا ودراسات ومداخلات ، وسعى بنشاط الى الخروج بقرارات تخدم قضايا حقوق الانسان والسلم الدولي . وأبرز هذه المشاركات هي :

١٩٨٥

١١- ١٩٨٥/٣/٢٢ لجنة المنظمات غير الحكومية الدورة الاعتيادية الأولى نيويورك

١٩٨٥/٦/٥-٢	مجلس السلم العالمى	التكرى الأربعين للأمم المتحدة جنيف
١٩٨٥/٦/٦	لجنة حقوق الانسان للمنظمات غير	
	الحكومية	جنيف
١٩٨٥/٧/١٢-٨	اللجنة الخاصة لممارسة حقوق	نيويورك
	الفلسطينيين (المنظمات غير	
	الحكومية)	
١٩٨٥/٧/٢١-١٣	المنظمات غير الحكومية عن المرأة	نيروى
١٩٨٥/٩-٦-٨/٢٦	المنظمات غير الحكومية الوقاية	من الجريمة ايطاليا
١٩٨٥/٩-١/٢٧	اجتماع المجلس الدولى لمنظمة العفو	هلسينكى
١٩٨٨/١٢/١٢-١٠	المنظمات غير الحكومية /	جنيف
	التكرى الأربعين للاتصاف على النازية	

## ١٩٨٧

٤/١٠/٢٣	مكتب الأمم المتحدة / نيويورك / استعمال الطاقة الذرية للاغراض السلمية	جنيف
٢/٣	اللجنة الدولية للمنظمات غير	الحكومية وضع المرأة جنيف
١/٢٩/٢٧	اللجنة الدولية للمنظمات غير	الحكومية / نزع السلاح جنيف
١٣/٢/٢	لجنة حقوق الانسان -	حقوق الانسان جنيف
	تقديم انجازات مؤتمر فيينا	منظمة اليونسكو
٥/٥/٤	مجلس اتحاد المنظمات غير الحكومية اجتماع المجلس /	نيويورك
٨/٩/١	المؤتمر الدولى ضد الأسلحة النووية والهيدروجينية	طوكيو
٩/١١/٨/١٤	لجنة المنظمات غير الحكومية /	العلاقة بين نزع السلاح والتطور
		نيويورك
٩/٩/٧	المؤتمر الدولى الرابع للمنظمات غير الحكومية	جنيف
١٣/١١	اللجنة الايطالية لليونيسيف / دراسة اتفاقية حقوق الانسان	
		ليكنانو فى ايطاليا
٩/٥/٨/٣١	منظمة اليونسكو / مؤتمر دولى حول تعليم وتوثيق واستعلامات حقوق الانسان / مالطا	
٩/١٨/١٤	منظمة اليونسكو ندوة دولية عن حق المرأة فى التعليم والاستخدام / باريس	

قسم حقوق الفلسطينيين / الأمم المتحدة / الاجتماع الدولي الرابع	٩/٩/٧
للمنظمات غير الحكومية حول القضية الفلسطينية / جنيف	
منظمة اليونسكو / الاجتماع الثاني لممثل المنظمات غير الحكومية للمدن والسلطات المحلية لرفع اغراض وبرامج اليونسكو / باريس	١٣/١١/١٠
منظمة اليونسكو / ندوة دولية بشأن الاساليب المختلفة في ديمقراطية التعليم والآراء المختلفة للعوامل التي قد تؤثر في نجاح التعليم باريس	١٣/١٨/١٤

## ١٩٨٦

المنظمات غير الحكومية — السنة الدولية للسلام — جنيف	١/٢٤/٢٠
اجتماع مجلس المنظمات غير الحكومية — نيويورك	٤ — ٥/١٠
اللجنة الخاصة لنزع السلاح للمنظمات غير الحكومية ، العلاقة بين نزع السلاح والتنمية — جنيف	٢١ — ٤/٢٢
ندوة حول المساعدة الدولية من الأمم المتحدة — الكاميرون	٤/٢٨ — ٥/٩
لجنة حقوق الانسان . المنظمات غير الحكومية — جنيف	٦/١٠
اللجنة الدولية الخاصة بحقوق الانسان للمنظمات غير الحكومية — جنيف	٦/٣
منظمة سوابو — المؤتمر الثاني عن ناميبيا — بروكسيل	٥ — ٥/٧
الأمم المتحدة — قسم حقوق الانسان — القضية الفلسطينية — فيينا	٦/٣٠ — ٧/٢
المركز الدولي لعالم القانون في لاهاي — هولندا	٢٤ — ٨/٢٩
جمعية مناهضة العبودية حقوق الانسان — جنيف	٨ — ٩/١٠
الذكرى الاربعين لتأسيس اليونسكو — باريس	٤/١١
المنظمات غير الحكومية — السلام العالمي وتحرير جنوى افريقيا — جنيف	٨/١١
اجتماع منظمات غير حكومية لدول شمالى افريقيا — لجنة تنسيق دولية — نيويورك .	٩/١١

## محتويات الكتاب

صفحة	
٣	تصدير اتحاد المحامين العرب .....
٥	■ المقدمة .....
	<b>الفصل الأول</b>
٩	□ دور ومواقف المندوبين العرب في صياغة الوثائق الدولية .....
	□ دور ومواقف المندوبين العرب في صياغة مشروع
١٤	الاعلان العالمى لحقوق الانسان ١٩٤٨ .....
	□ المواقف العربية عند مناقشة مشروع اتفاقية منع معاقبة
٢٠	جريمة اباداة الجنس البشرى (الجينوسيد) ١٩٤٨ .....
	□ المواقف العربية عند مناقشة مشروع العهدين الدوليين لحقوق الانسان
٢٢	منذ عام ١٩٥٠ وحتى عام ١٩٦٦ .....
١١٥	□ المواقف العربية عند مناقشة إعلان حقوق الطفل ١٩٥٩ .....
	□ المواقف العربية عند مناقشة واعتماد مشروع اعلان منح الاستقلال
١٢٢	للبلدان والشعوب المستعمرة عام ١٩٦٠ .....
	□ المواقف العربية عند مناقشة مشروع اعلان إزالة كافة أشكال
١٤٣	التمييز العنصرى عام ١٩٦٣ .....
	□ المواقف العربية عند مناقشة مشروع الاتفاقية الدولية لإزالة كافة
١٥٣	أشكال التمييز العنصرى عام ١٩٦٥ .....
	□ المواقف العربية عند مناقشة مشروع القرار الخاص باعتبار
١٦٥	الصهيونية شكلا من أشكال العنصرية عام ١٩٧٥ .....
	□ المواقف العربية عند مناقشة اتفاقية الرضا بالزواج والحد الأدنى
١٨٧	لسن الزواج وتسجيل عقوده عام ١٩٦٢ .....
	□ المواقف العربية عند مناقشة مشروع اعلان إزالة
١٩٣	التمييز ضد المرأة عام ١٩٦٧ .....
	□ المواقف العربية عند مناقشة مشروع اتفاقية إزالة
١٩٨	التمييز ضد المرأة عام ١٩٧٩ .....
	□ المواقف العربية عند مناقشة مشروع إزالة التمييز
٢٠٤	المبنى على الدين والمعتقد عام ١٩٨١ .....

- المواقف العربية عند مناقشة مشروع الاتفاقية الدولية  
لمناهضة التعذيب عام ١٩٨٤ ..... ٢٠٦

### الفصل الثاني

- المشاركة العربية في المؤتمرات والندوات والحلقات الدراسية الدولية  
الخاصة بحقوق الإنسان ومناهضة التمييز العنصري ..... ٢٠٩
- المشاركة العربية في المؤتمرات الدولية حول حقوق الإنسان  
ومناهضة التمييز العنصري ..... ٢١١
- المشاركة العربية في الندوات والحلقات الدراسية الدولية  
المنظمة من قبل الأمم المتحدة منذ عام ١٩٦٦ وحتى ١٩٨٦ ..... ٢١١
- المشاركة العربية في المؤتمرات الدولية حول تدريس حقوق الإنسان ..... ٢١٣

### الفصل الثالث

- عضوية الدول العربية ومساهماتها في لجنة حقوق الإنسان  
منذ عام ١٩٤٧ وحتى ١٩٨٨ ..... ٢٤٩
- كشف بعدد الدورات التي اشغلت خلالها كل دولة عربية عضوية لجنة  
حقوق الإنسان منذ عام ١٩٤٧ وحتى ١٩٨٨ ..... ٢٥٠
- جدول مقارنة بين عدد الدول الأعضاء للأمم المتحدة وعدد الدول العربية ..... ٣٠٧

### الفصل الرابع

- عضوية الأعضاء العرب ومساهماتهم في اللجنة الفرعية لمنع التمييز  
وحماية الأقليات منذ عام ١٩٤٧ وحتى ١٩٨٨ ..... ٣١١
- جدول بعدد الدورات التي اشغل خلالها الخبراء العرب عضوية اللجنة  
الفرعية تبعا للأقطار التي ينتمون إليها ..... ٣١٨

### الفصل الخامس

- موقف الدول العربية من الاتفاقيات الدولية لحقوق الإنسان وعضوية الخبراء  
العرب في اللجان المنشقة عن هذه الاتفاقيات ..... ٣٢١

### الفصل السادس

- نشاطات المنظمات العربية غير الحكومية المتمتعة بمركز استشاري  
لدى المجلس الاقتصادي والاجتماعي ..... ٣٤٩
- اتحاد المحامين العرب ..... ٣٥١
- اتحاد الحقوقيين العرب ..... ٣٦٠



## هذا الكتاب

■ هو بحث توثيقي في العلاقة بين العرب ونشاط الأمم المتحدة في حقوق الانسان منذ عام ١٩٤٨ وحتى ١٩٨٨ ، وذلك من زاوية دور الدول العربية والخبراء العرب والمنظمات غير الحكومية العربية في نشاط الأمم المتحدة في حق حقوق الانسان خلال أربعين عاما .

ويتناول المؤلف في هذا الكتاب عدداً من القضايا والموضوعات ذات الأهمية البالغة ، ومنها :  
المواقف العربية في مناقشات صياغة الوثائق الدولية عن حقوق الانسان ، والمساهمات العربية في المؤتمرات والندوات والحلقات الدراسية الدولية المتعلقة بحقوق الانسان ، وأيضاً نشاط الدول العربية في لجنة حقوق الانسان التابعة للأمم المتحدة ، وكذلك مساهماتها في اللجنة الفرعية لمنع التمييز وحماية الأقليات . كما يتناول موقف الدول العربية من الاتفاقيات الدولية لحقوق الانسان ومساهمة الخبراء العرب في اللجان المنبثقة عن هذه الاتفاقيات ، وأيضاً نشاطات المنظمات العربية غير الحكومية كاتحاد المحامين العرب .

ويأتى نشر هذا الكتاب من جانب الاتحاد لكي يزود المؤلفين والباحثين والمهتمين بقضية حقوق الانسان بفرصة الاطلاع على الوثائق التي تبين بوضوح مساهمات المؤسسات العربية الرسمية وغير الرسمية في صياغة الاعلانات والاتفاقات الدولية بحقوق الانسان ، علاوة على الكشف عن ردود الفعل العربية تجاه هذه الوثائق الدولية .

كما أن الاتحاد وهو يهتم بنشر هذا المؤلف الهام فانه يدرك مدى حاجة المكتبة العربية لثل هذا الجهد التوثيقي لحلونها من نظيره .

المراسلات :

اتحاد المحامين العرب

١٣ شارع اتحاد المحامين العرب - جاردن سيتي - القاهرة

تليفون : ٣٥٥٧١٣٢ - ٣٥٥٢٤٨٦ - ٣٥٦٣٩٣١

فاكس : ٣٥٤٧٧١٩ - تليكس : ٢٢٢٦٦